

# **LANDESHAUSHALTSPLAN**

**für das Haushaltsjahr 2002**

## **Einzelplan 09**

**für den Geschäftsbereich des  
Hessischen Ministeriums für Umwelt,  
Landwirtschaft und Forsten**

## I N H A L T

| Kapitel | Bezeichnung  | Seite |
|---------|--|-------|
|         | Vorwort  | 2     |
| 09 01   | Ministerium  | 59    |
|         | <b>Abschnitt Umwelt</b>  |       |
| 09 02   | Wasser und Boden   | 72    |
| 09 03   | Allgemeine Bewilligungen   | 95    |
| 09 04   | Atomaufsicht, Strahlenschutz   | 106   |
| 09 06   | Hessisches Landesamt für Umwelt und Geologie   | 113   |
| 09 07   | Staatliche Umweltämter als Abteilungen der Regierungspräsidien   | 126   |
|         | Abschluss des Abschnitts Umwelt  | 138   |
|         | <b>Abschnitt Landwirtschaft, Forsten und Naturschutz einschl. Domänen</b>  |       |
| 09 11   | Hessisches Dienstleistungszentrum für Landwirtschaft, Gartenbau und Naturschutz (HDLGN)  | 140   |
| 09 12   | Regierungspräsidien - Abteilungen Landwirtschaft, Forsten und Naturschutz  | 154   |
| 09 13   | Landräte als Behörden der Landesverwaltung - Hauptabteilung "Landwirtschaft, Forsten und Naturschutz"  | 171   |
| 09 34   | Domänenverwaltung  | 184   |
| 09 35   | Hessische Staatsweingüter/Stiftung Kloster Eberbach  | 197   |
|         | Abschluss Landwirtschaft, Forsten und Naturschutz einschl. Domänen   | 202   |
|         | <b>Abschnitt Forsten</b>   |       |
| 09 55   | Allgemeine Ausgaben im Bereich Forsten   | 204   |
| 09 60   | Landesbetrieb Hessen-Forst   | 216   |
|         | Abschluss des Abschnitts Forsten   | 234   |
|         | <b>Abschnitt Naturschutz</b>   |       |
| 09 71   | Naturschutz, Landschaftspflege   | 236   |
|         | Abschluss des Abschnitts Naturschutz   | 272   |
|         | <b>Abschnitt Allgemeine Bewilligungen</b>  |       |
| 09 81   | Allgemeine Bewilligungen im Bereich Landwirtschaft   | 274   |
| 09 82   | Gemeinschaftsaufgabe "Verbesserung der Agrarstruktur und des Küstenschutzes"   | 305   |
|         | Abschluss des Abschnitts Allgemeine Bewilligungen  | 322   |
|         | <b>Abschnitt Versorgung</b>  |       |
| 09 98   | Versorgung   | 324   |
|         | Abschluss des Abschnitts Versorgung  | 326   |
|         | Abschluss des Einzelplans  | 328   |
|         | Übersicht über die Verpflichtungsermächtigungen  | 330   |
|         | Stellenpläne, Stellenübersichten   | 333   |
|         | Anlagen  |       |
| I.      | Wirtschaftsplan des in das HDLGN integrierten Wirtschaftsbetriebs der ehemaligen Hessischen Landwirtschaftlichen Lehr- und Forschungsanstalt Eichhof, Bad Hersfeld | 402   |
| II.     | Wirtschaftsplan des in das HDLGN integrierten Wirtschaftsbetriebes der ehemaligen Milch-wirtschaftlichen Lehranstalt Gelnhäusen                                    | 405   |
| III.    | Wirtschaftsplan des in das HDLGN integrierten Wirtschaftsbetriebes der ehemaligen Lehr- und Versuchsanstalt für Gartenbau Hessen                                   | 406   |
| IV.     | Erfolgs- und Finanzplan der Hessischen Staatsdomäne Beberbeck  | 408   |
| V.      | Erfolgs- und Finanzplan der Hessischen Staatsdomäne Karlshof - mit Schlitzer Kornbrennerei -   | 412   |
| VI.     | Erfolgs- und Finanzplan der Hessischen Staatsweingüter   | 416   |
| VII.    | Erfolgs- und Finanzplan der Hessischen Staatsdarle Wolfgang  | 420   |

## VORWORT

### A. Aufgaben und Aufbau der Verwaltung in den wichtigsten Grundzügen

#### Aufgabenbereiche:

Abfallwirtschaft  
 Altlasten  
 Atomaufsicht  
 Bergbau  
 Energie  
 Forsten  
 Immissionsschutz  
 Klimaschutz  
 Landwirtschaft  
 Naturschutz  
 Strahlenschutz  
 Umwelt  
 Wasser und Boden

Sonstige Aufgaben: Angelegenheiten des geologischen Landesdienstes

Näheres zu den einzelnen Aufgabenbereichen ergibt sich aus den Ausführungen zum Produkthaushalt (Abschnitt I).

Die Zuständigkeit im Einzelnen ergibt sich aus dem Beschluss der Landesregierung nach Artikel 104 Abs. 2 der Verfassung des Landes Hessen vom 14. April 1999 (GVBl. I S. 295).

#### **Aufbau:**

Der Aufbau der Verwaltung ergibt sich im Wesentlichen aus der im Inhaltsverzeichnis genannten Kapitelstruktur. Ergänzend wird festgestellt:

Kap. 09 01     Ministerium mit den Fachabteilungen  
                   - Immissionsschutz  
                   - Wasser und Boden  
                   - Abfallwirtschaft, Bergbau  
                   - Energie, Atomaufsicht  
                   - Naturschutz  
                   - Forsten  
                   - Landwirtschaft

Kap. 09 07     8 Staatliche Umweltämter als Abteilungen der Regierungspräsidien in Darmstadt, Frankfurt am Main, Hanau, Wiesbaden, Marburg, Wetzlar, Kassel und Bad Hersfeld.

Kap. 09 13     16 Hauptabteilungen "Landwirtschaft, Forsten und Naturschutz" bei den Landräten als Behörden der Landesverwaltung in Darmstadt, Friedberg, Gelnhausen, Heppenheim, Limburg, Reichelsheim, Usingen, Marburg, Lauterbach, Wetzlar, Bad Hersfeld, Eschwege, Fritzlar, Fulda, Hofgeismar, Korbach als Hauptabteilungen bei den Landräten.

Kap. 09 60     90 Forstämter mit 695 Revierförstereien.

**B. Gliederung der Einnahmen und Ausgaben (in EUR)**

| Einzelplan 09                |  | 2002         | 2001         |
|------------------------------|--|--------------|--------------|
| 0                            | Steuern und steuerähnliche Abgaben                     | 84.736.600   | 90.002.711   |
| 1                            | Eigene Einnahmen                                       | 140.791.200  | 153.068.881  |
| 2                            | Übertragungseinnahmen                                  | 65.163.100   | 59.480.171   |
| 3                            | Vermögenswirksame und besondere Finanzierungseinnahmen | 127.785.100  | 115.638.425  |
|                              |  | <hr/>        | <hr/>        |
| <b>Gesamteinnahmen</b>       |  | 418.476.000  | 418.190.188  |
| 4                            | Persönliche Verwaltungsausgaben                        | 333.873.700  | 294.121.222  |
| 5                            | Sächliche Verwaltungsausgaben                          | 99.417.100   | 88.357.382   |
|                              | Ausgaben für den Schuldendienst                        | -            | -            |
| 6                            | Übertragungsausgaben                                   | 84.085.900   | 73.434.553   |
| 7                            | Bauausgaben  | 16.170.400   | 13.283.619   |
| 8                            | Sonstige Investitionsausgaben                          | 113.998.200  | 111.068.144  |
| 9                            | Besondere Finanzierungsausgaben                        | 83.996.000   | 74.599.889   |
|                              |  | <hr/>        | <hr/>        |
| <b>Gesamtausgaben</b>        |  | 731.541.300  | 654.864.809  |
| <b>Zuschuss / Überschuss</b> |  | -313.065.300 | -236.674.621 |

**C. Personalsoll**

|  | <b>Stellen</b> |                      |         |                      |
|--|----------------|----------------------|---------|----------------------|
|  | 2002           | davon<br>Leerstellen | 2001    | davon<br>Leerstellen |
| Beamte und Richter                         | 2.963,5        | 75,5                 | 3.186,0 | 72,5                 |
| beamtete Hilfskräfte                       | --             | --                   | --      | --                   |
| Beamte auf Widerruf im Vorbereitungsdienst | 144,0          | --                   | 191,0   | --                   |
| Angestellte                                | 2.204,0        | 74,5                 | 2.590,5 | 74,0                 |
| davon Auszubildende                        | 119,0          |                      | 148,0   |                      |
| Arbeiter                                   | 382,5          | 0,5                  | 412,5   | 0,5                  |
| davon Auszubildende                        | 49,0           |                      | 49,0    |                      |
| Zusammen                                   | 5.694,0        | 150,5                | 6.380,0 | 147,0                |

|  | 2002    | 2001    |
|--|---------|---------|
| Waldarbeiter (Beschäftigte am 1.2.1999)    |         |         |
| Stammarbeiter ohne Forstwirtschaftsmeister | 1380,0  | 1420,0  |
| Auszubildende                              | 120,0   | 120,0   |
| Sonstige Waldarbeiter                      | 120,0   | 120,0   |
| Summe                                      | 1 620,0 | 1 660,0 |

#### **D. Wesentliche Änderungen gegenüber dem Vorjahr:**

##### Neue Verwaltungssteuerung (NVS)

Ab dem Haushaltsjahr 2000 soll bis zum Jahr 2008 die bisherige kamerale Haushaltsführung auf eine ergebnisorientierte Haushaltssteuerung (Produkthaushalt) umgestellt werden. Die neue Haushaltssteuerung beruht auf der doppelten Buchführung mit Kosten- und Leistungsrechnung sowie entsprechendem Controlling und sieht eine leistungsorientierte Mittelzuweisung mit dezentralen Kostenbudgets und dezentraler Kostenverantwortung vor.

Bis zur Umstellung auf die ergebnisorientierte Haushaltssteuerung werden die Verwaltungseinheiten weiter auf kameraler Basis nach den Grundsätzen des sog. Rauschholzhausener Modells budgetiert. Weiterhin werden in sich zeitlich überschneidenden Staffeln (vgl. Vorwort zu den einzelnen Kapiteln) bis zum Jahr 2004 in allen Einführungsprojekten (Mandanten) das kaufmännische Rechnungswesen mit Kosten- und Leistungsrechnung eingeführt und Produkte definiert mit dem Ziel, den Haushalt ab 2005 beginnend auf Basis einer leistungsorientierten Mittelzuweisung (Produkthaushalt) aufzustellen.

Die Stellen und Haushaltsmittel der Dorf- und Regionalentwicklungsverwaltung sowie die Flurneuordnung, die in 2001 noch im Epl. 09 veranschlagt waren, sind in 2001 nach § 50 LHO bzw. § 8 HG zum Einzelplan 07 umgesetzt worden. Mit dem Haushaltsplan 2002 erfolgt die haushaltsmäßige Korrektur.

Im Rahmen getroffener politischer Beschlüsse sind bisher in verschiedenen Einzelplänen etatisierte Fachstellen der Regierungspräsidien in die Einzelpläne des jeweiligen Fachressorts bzw. Stellen für zentrale Aufgaben in den Epl. 03 umgesetzt.

**E. Verzeichnis der Rechtsvorschriften (als Fundstelle ist jeweils die letzte Änderung bzw. die Neufassung angegeben)****Bereich Umwelt:**

Abwasserabgabengesetz (AbwAG) - 25. August 1998 (BGBl. I S. 2455, 2457)  
 Hessisches Ausführungsgesetz zum Abwasserabgabengesetz (HAbwAG) - 15. Juli 1997 (GVBl. I S. 232)  
 Atomgesetz (AtG) - 29. Oktober 2001 (BGBl. I S. 2816)  
 Benzinbleigesetz (BzBIG) - 29. Oktober 2001 (BGBl. I S. 2795)  
 Bundes-Immissionsschutzgesetz (BImSchG) - 29. Oktober 2001 (BGBl. I S. 2795)  
 Bundesberggesetz (BBergG) - 29. Oktober 2001 (BGBl. I S. 2815)  
 Bundes-Bodenschutzgesetz (BBodSchG) - 17. März 1998 (BGBl. I S. 502)  
 Chemikaliengesetz (ChemG) - 20. Juli 2000 (BGBl. I S. 1045, 1071)  
 Energiewirtschaftsgesetz (EnWG) - 29. Oktober 2001 (BGBl. I S. 2816)  
 Gentechnikgesetz (GenTG) - 29. Oktober 2001 (BGBl. I S. 2791)  
 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen - 29. Oktober 2001 (BGBl. I S. 2808)  
 Gesetz über die Förderung rationeller und umweltfreundlicher Energienutzung in Hessen (Hessisches Energiegesetz) - 16. Februar 1994 (GVBl. I S. 97)  
 Hessisches Altlastengesetz (HALtlastG) - 31. Oktober 1998 (GVBl. I S. 413)  
 Hessisches Grundwasserabgabengesetz (HGruwAG) - 22. Dezember 2000 (GVBl. I S. 623)  
 Hessisches Verwaltungsverfahrensgesetz (HVwVfG) - 4. März 1999 (GVBl. I S. 222)  
 Hessisches Verwaltungskostengesetz (HVwKostG) - 17. Dezember 1998 (GVBl. I S. 562)  
 Hessisches Wassergesetz (HWG) - 22. Dezember 2000 (GVBl. I S. 588)  
 Kostenverordnung zum Atomgesetz (AtKostV) - 3. Mai 2000 (BGBl. I S. 636, 640, ber. S. 1350)  
 Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetz (KrW/AbfG) - 29. Oktober 2001 (BGBl. I S. 2797)  
 Hessisches Ausführungsgesetz zum Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetz - 17. Dezember 1998 (GVBl. I S. 584)  
 Lagerstättengesetz - 2. März 1974 (BGBl. I S. 469)  
 Nebentätigkeitsverordnung (NVO) - 25. November 1998 (GVBl. I S. 492)  
 Störfallverordnung - 26. April 2000 (BGBl. I S. 603)  
 Strahlenschutzverordnung (StrlSchV) - 20. Juli 2001 (BGBl. I S. 1714)  
 Strahlenschutzvorsorgegesetz (StrVG) - 29. Oktober 2001 (BGBl. I S. 2796)  
 Verordnung über Feldes- und Förderabgaben (FVO) - 29. Februar 2000 (GVBl. I S. 165)  
 Verwaltungskostengesetz (VwKostG) - 5. Oktober 1994 (BGBl. I S. 2914)  
 Wasserhaushaltsgesetz (WHG) - 3. Mai 2000 (BGBl. I S. 632)  
 Zivildienstgesetz (ZDG) - 19. Dezember 2000 (BGBl. I S. 1815, 1825)

**Bereich Landwirtschaft, Forsten und Naturschutz:**

Absatzfondsgesetz - 29. Oktober 2001 (BGBl. I S. 2821)  
 Agrarstatistikgesetz (AgrStatG) - 25. Juni 1998 (BGBl. I S. 1635)  
 Berufsbildungsgesetz - 30. November 2000 (BGBl. I S. 1638)  
 Bundesnaturschutzgesetz (BNatSchG) - 29. Oktober 2001 (BGBl. I S. 2828)  
 Butterverordnung - 29. Januar 1998 BGBl. I S. 230)  
 Ernährungssicherstellungsgesetz (ESG) - 29. Oktober 2001 (BGBl. I S. 2820)  
 Ernährungsvorsorgegesetz (EVG) - 29. Oktober 2001 (BGBl. I S. 2821)  
 Fischereigesetz für das Land Hessen (HFischG) - 22. Dezember 2000 (GVBl. I S. 588)  
 Holzabsatzfondsgesetz - 29. Oktober 2001 (BGBl. I S. 2821)  
 Gesetz über die Erhebung einer Abgabe für die gebietliche Absatzförderung von Wein - 28. Mai 1997 (GVBl. I S. 190)  
 Gesetz über die Weinbergsrolle - 7. Oktober 1970 (GVBl. I S. 641)  
 Gesetz über die Gemeinschaftsaufgabe "Verbesserung der Agrarstruktur und des Küstenschutzes" - 8. August 1997 (BGBl. I S. 2027)  
 Gesetz zur Förderung eines freiwilligen ökologischen Jahres (FÖJG) - 24. März 1997 (BGBl. I S. 594, 706)  
 Gesetz zur Reform der Landwirtschafts-, Forst-, Naturschutz-, Landschaftspflege-, Regionalentwicklungs- und Flurneuordnungsverwaltung und zur Änderung anderer Rechtsvorschriften (LFN-Reformgesetz) - 22. Dezember 2000 (GVBl. I S. 588)  
 Hessisches Forstgesetz (HFG) - 22. Dezember 2000 (GVBl. I S. 588)  
 Hessisches Jagdgesetz (HJG) - 22. Dezember 2000 (GVBl. I S. 588)  
 Hessisches Naturschutzgesetz (HENatG) - 22. Dezember 2000 (GVBl. I S. 588)  
 Käseverordnung - 14. Oktober 1999 (BGBl. I S. 2053, 2056)  
 Milch- und Fettgesetz - 29. Oktober 2001 (BGBl. I S. 2825)  
 Milcherzeugnisverordnung (MilchErzV) - 14. Oktober 1999 (BGBl. I S. 2053)  
 Pflanzenschutzgesetz (PflSchG) - 29. Oktober 2001 (BGBl. I S. 2822)  
 Saatgutverkehrsgesetz - 25. Oktober 1994 (BGBl. I S. 3082, 3123)  
 Staatsvertrag zwischen Preußen und Waldeck über die Vereinigung Waldecks mit Preußen - 25. März 1928 (Preuß. Gesetzsammlung S. 179)  
 Verordnung Absatzfondsgesetz - 2. August 1994 (BGBl. I S. 2018, 2032)  
 Verordnung über die Erhebung einer Umlage zur Förderung der Milchwirtschaft - 1. Dezember 1981 (GVBl. I S. 427)  
 Verordnung zur Durchführung der Reblausbekämpfung - 21. Februar 2001 (GVBl. I S. 125)  
 Weingesetz - 29. Oktober 2001 (BGBl. I S. 2792)

## F. Übersicht über Finanzierungsrichtlinien und Förderungsgrundsätze im Bereich Landwirtschaft, Forsten und Naturschutz

| Kapitel/<br>Titel   | Förderungsbereich   | Richtlinie/<br>Förderungsgrundsatz<br>vom | StAnz. S. |
|---------------------|---|---|-----------|
| 1. Landwirtschaft   |   |   |           |
| 82 - 683 72         | Förderung landwirtschaftlicher Betriebe in benachteiligten Gebieten (Bergbauernrichtlinien) * | 30.08.1999                                | 2834      |
| 81 - 892 01         | Programm zur Verminderung von Umweltbelastungen in der Landwirtschaft                         | 15.07.1995                                | 3 811     |
| 81 - ATG 71         | Überbetriebliche Maschinenhaltung und landwirtschaftlich technische Gemeinschaftsvorhaben     | 27.01.1993                                | 726       |
| 81 - 683 41         | Gemeinschaftsanlagen in der Kleintierzucht  | 17.08.1993                                | 2 585     |
| 81 - 683 41         | Landeswettbewerb für Kleintierzucht-Gemeinschaftsanlagen                                      | 24.06.1993                                | 1 799     |
| 81 - 683 41         | Auswahl und Anerkennung von Staatsprämienstuten   | 10.06.1992                                | 1 514     |
| 81 - ATG 88         | Förderung des Kleingartenwesens   | 03.06.1996                                | n. v.     |
| 81 - 685 44         | Einsatz von Betriebshelfern und Familienhelferinnen   | 05.02.1993                                | 725       |
| 81 - ATG 89         | Berufsausbildung in der ländlichen Hauswirtschaft   | 17.03.1987                                | 1 001     |
| 81 - ATG 89         | Förderung der beruflichen Fortbildung   | 22.02.1990                                | 556       |
| 81 - ATG 89         | Förderung der Fortbildung für umweltgerechte Produktionsverfahren                             | 09.05.1994                                | 1 454     |
| 81 - 683 84         | Förderung einer extensiven Landbewirtschaftung  | 23.06.1993                                | 1 732     |
| 81 - 685 84         | Vermarktungsförderung umwelt- und tiergerecht erzeugter landwirtschaftlicher Produkte         | 25.08.1993                                | 2 389     |
| 82 - ATG 72         | Agrarinvestitionsförderungsprogramm *   | 08.10.1997                                | 3 383     |
| 82 - 685 42         | Agrarstrukturelle Entwicklungsplanung   | 25.04.1979                                | 1 242     |
| 81 - ATG 73         | Eingliederung nach dem Bundesvertriebenengesetz   | 25.09.1957                                | 1 042     |
|                     |   | 25.01.1978                                |           |
| 81 - ATG 88         | Fortbildungsmaßnahmen zur Verbesserung des Einkommens landw. Familien                         | 08.06.1980                                | 2 007     |
| 2. Ernährung        |   |   |           |
| 82 - 683 75, 892 75 | Marktstrukturgesetz *   | 03.11.1994                                | 3 533     |
| 81 - 892 04         | Marktstrukturverbesserung *   | 03.11.1994                                | 3 533     |
| 82 - 892 75         |   |   |           |
| 82 - 892 75         | Vermarktung von nach besonderen Regeln erzeugten landwirtschaftlichen Produkten *             | 03.11.1994                                | 3 533     |
| 81 - ATG 87         | Förderung von Produktinnovationen und Vermarktungsalternativen                                | 13.10.1988                                | 2 430     |
|                     |   | 13.03.1995                                | 1 125     |
| 81 - ATG 87         | Förderung von Marketingprojekten in der Landwirtschaft  | 25.08.1993                                | 2 264     |
| 3. Forst            |   |   |           |
| 82 - ATG 76         | Förderung forstlicher Maßnahmen *   | 22.05.1998                                | 1 716     |
| 82 - ATG 76         | Förderung von Erstaufforstungen *   | 21.12.1994                                | (1995)206 |
| 60 - 883 01         | Zuwendungen an Gemeinden zu Wege- und Brückenbauten   | 8.04.1995                                 | n.v.      |
| 60 - 862 01         | Förderung landwirtschaftlicher Betriebe für Zuerwerbsmöglichkeiten in der Forstwirtschaft     | 27.04.1995                                | 2 822     |

| Kapitel/<br>Titel  | Förderungsbereich   | Richtlinie/<br>Förderungsgrundsatz<br>vom | StAnz. S.  |
|--|---|---|------------|
| 4. Naturschutz   |   |   |            |
| 71 - 538 80  | Durchführung des Vertragsnaturschutzes  | 07.05.1990                                | 1 457      |
| 71 - ATG 72  | Maßnahmen zu Lasten der zweckgebundenen Rekultivierungsabgabe   | 01.03.1991                                | 786        |
| 71 - ATG 75  | Angelfischereiförderungsrichtlinien   | 11.09.1994                                | 3 393      |
| 71 - ATG 75  | Richtlinien über die Gewährung von Zuwendungen zur Förderung von Investitionen in der Binnenfischerei und Aquakultur. | 30.04.1997                                | 1 620      |
| 81 - 685 46  | Richtlinien zur Förderung von Maßnahmen zur Verbesserung der Erzeugung und Vermarktung von Honig in Hessen.           | 23.04.1998                                | 1 279      |
| 71 - ATG 80  | Hessisches Landschaftspflegeprogramm (HELP)   | 17.02.1994                                | 916        |
| 81 - 685 84  | Stilllegung von Ackerflächen an Uferändern zum Umweltschutz   | 25.02.1994                                | 1 064      |
|  |   | 572 129 700                               | -1 934 935 |
| * Maßnahmen der Gemeinschaftsaufgabe "Verbesserung der Agrarstruktur und des Küstenschutzes" |   |   |            |

## I. Produkthaushalt

Die Abschnitte Ministerium und Umwelt sind als Produkthaushalt aufgebaut. Sämtliche Leistungen des Ministeriums, der Staatlichen Umweltämter als Abteilungen der Regierungspräsidien (Umweltämter) und des Landesamts für Umwelt und Geologie sind in 4 Programmebenen, 17 Produktbereichen und 23 Produktgruppen zusammengefasst. Die Leistungen der Dienststellen werden nachfolgend beschrieben.

Den Produktbereichen und Produktgruppen sind die Einnahmen und Erlöse sowie die Ausgaben und Kosten (ausgenommen Zuführungen und Entnahmen aus Rücklagen) entsprechend der Kostenrechnung zugeordnet. Eingeschlossen sind auch die Ausgaben für Beihilfen und Fürsorgeleistungen (Kap. 17 02), die anteiligen Ausgaben der Kassen (Kap. 06 04), der ZVL (Kap. 06 17), der ZBH (Kap. 06 16) und des Referats Beschaffung bei der Oberfinanzdirektion, die Personalkosten für Juristen und Abteilungsleiter der Umweltämter sowie die Dienstleistungen der Zentralabteilungen der Regierungspräsidenten zugunsten der Umweltämter (Kap. 03 12).

Die Gesamteinnahmen/-erlöse und Gesamtausgaben/-kosten sind für die Programmebenen und die einzelnen Produktbereiche nachstehend zusammengefasst.

Der Produkthaushalt beschreibt lediglich die **außenwirksamen** Verwaltungsleistungen. Inner- und zwischenbehördliche Leistungen – insbesondere die Leistungen der allgemeinen Verwaltung (z.B. Organisation, Personal, Haushalt), der Laboratorien und des Bereichs Geologie – werden nicht dargestellt. Deren Einnahmen/Ausgaben bzw. Erlöse/Kosten sind jedoch den damit verbundenen außenwirksamen Leistungen zugeordnet.

Für den Abschnitt Umwelt werden die Einnahmen/Ausgaben bzw. Erlöse/Kosten sämtlicher Dienststellen produktbereichsbezogen dargestellt. Für die Bereiche Landwirtschaft, Forsten und Naturschutz werden diese Daten im Hinblick auf die Übergangsphase im Rahmen der Haushaltsreform lediglich für das Ministerium und hier nur für 2001 nachgewiesen; darüber hinaus wird in diesem Bereich zunächst auf leistungsbezogene Kennzahlen verzichtet.

### Programmebene Umweltschutz

(Kapitel 09 01 bis 09 07, 17 41 – ATG 72 sowie 17 43) auf Kostenbasis

| Produktbereich                    | Ansatz 2002    | Ist 2000       |
|-----------------------------------|----------------|----------------|
|                                   | In TEUR        | in TEUR        |
| Abfallwirtschaft                  | 18.770         | 17.457         |
| Bergbau                           | 3.564          | 3.560          |
| Immissionsschutz                  | 33.362         | 31.384         |
| Strahlenschutz                    | 16.172         | 13.312         |
| Bodenschutz und Altlasten         | 79.449         | 66.620         |
| Wasserwirtschaft                  | 202.361        | 230.364        |
| Energieeinsparung und Klimaschutz | 12.492         | 15.100         |
| <b>Summe</b>                      | <b>366.170</b> | <b>377.797</b> |

### Programmebene Landwirtschaft

(Kapitel 09 01) auf Kostenbasis

| Produktbereich  | Ansatz 2002  | Ist 2000     |
|---|--------------|--------------|
|   | In TEUR      | in TEUR      |
| Steuerung der landwirtschaftlichen Erzeugung            | 3.727        | 3.655        |
| Förderung der Vermarktung landwirtschaftlicher Produkte | 2.466        | 2.419        |
| Förderung der Entwicklung des ländlichen Raums          | 1.839        | 1.804        |
| <b>Summe</b>  | <b>8.032</b> | <b>7.878</b> |

**Programmebene Forst**  
(Kapitel 09 01) auf Kostenbasis

| Produktbereich                                       | Ansatz 2002  | Ist 2000     |
|--|--------------|--------------|
|  | In TEUR      | in TEUR      |
| Produktion von Holz und anderen Erzeugnissen         | 1.415        | 1.374        |
| Schutz und Sanierung                                 | 138          | 134          |
| Erholung und Bildung                                 | 483          | 469          |
| Leistungen für Dritte                                | 517          | 502          |
| Hoheits- und andere öffentlich-rechtliche Leistungen | 897          | 871          |
| <b>Summe</b>   | <b>3.450</b> | <b>3.350</b> |

**Programmebene Naturschutz**  
(Kapitel 09 01) auf Kostenbasis

| Produktbereich                    | Ansatz 2002  | Ist 2000     |
|-----------------------------------|--------------|--------------|
|                                   | In TEUR      | in TEUR      |
| Naturschutz und Landschaftspflege | 3.345        | 3.254        |
| <b>Summe</b>                      | <b>3.345</b> | <b>3.254</b> |

**Produktbereichs-/Mandantenstruktur auf Kostenbasis  
für das Planungsjahr 2002**

| Produktbereich                    | Ministerium        | Hess. Landesamt<br>für Umwelt und<br>Geologie | Umweltämter        | Summe          |
|-----------------------------------|--------------------|---|--------------------|----------------|
|                                   | Kap. 09 01<br>TEUR | Kap. 09 06<br>TEUR                            | Kap. 09 07<br>TEUR | TEUR           |
| Abfallwirtschaft                  | 3.492              | 2.092   | 11.447             | 17.031         |
| Bergbau                           | 986                |   | 2.578              | 3.564          |
| Immissionsschutz                  | 4.259              | 8.971   | 19.953             | 33.183         |
| Strahlenschutz                    | 4.958              | 3.467   | 1.869              | 10.294         |
| Bodenschutz und Altlasten         | 2.335              | 8.051   | 6.026              | 16.412         |
| Wasserwirtschaft                  | 6.109              | 12.236  | 32.677             | 51.022         |
| Energieeinsparung und Klimaschutz | 2.414              | 0   | 0                  | 2.414          |
| Landwirtschaft                    | 8.032              | 0   | 0                  | 8.032          |
| Forst                             | 3.450              | 0   | 0                  | 3.450          |
| Naturschutz                       | 3.345              | 0   | 0                  | 3.345          |
| <b>Summe</b>                      | <b>39.380</b>      | <b>34.817</b>                                 | <b>74.550</b>      | <b>148.747</b> |

Den Kapiteln 09 01 (ausgenommen Bereich Landwirtschaft, Forsten und Naturschutz), 09 06 und 09 07 lassen sich produktbereichsbezogene Finanzierungsübersichten entnehmen.

Die medienbezogene Darstellung der Produktbereiche und –gruppen im Abschnitt Umwelt wurde gewählt, um eine möglichst breite Transparenz zur Finanzierung der Leistungen zu schaffen. Bei den Vollzugsbehörden, den Umweltämtern, sind sämtliche Leistungen medienübergreifend organisiert. Dies entspricht den Grundsätzen eines unteilbaren Umweltschutzes, wie er auch in den Globalzielen des Umweltbereichs zum Ausdruck kommt. Diesen Zielen sind auch das Ministerium und das Landesamt für Umwelt und Geologie verpflichtet.

## Produktbereichs- und Produktgruppenübersicht

### Programmebene Umweltschutz

- Produktbereich:** **Abfallwirtschaft**  
**Produktgruppen:**
- Landesweite Planung im Bereich Abfallwirtschaft und damit verbundene Zulassungen
  - Zulassungen und abfallrechtliche Überwachung von Abfallentsorgungsanlagen
  - Überwachung der Abfallströme (Abfallerzeuger und Abfallentsorger)
- Produktbereich:** **Bergbau**  
**Produktgruppen:**
- Bergrechtliche Genehmigungsverfahren
  - Bergrechtliche Überwachungs- und Serviceleistungen
- Produktbereich:** **Immissionsschutz**  
**Produktgruppen:**
- Entscheidungen in Anzeige- und Genehmigungsverfahren nach BImSchG
  - Entscheidungen in Überwachungsverfahren nach BImSchG
  - Gebiets-, stoff- und produktbezogener Immissionsschutz
  - Genehmigung und Überwachung im Bereich Gentechnik
  - Überwachung im Bereich Chemikalienrecht
- Produktbereich:** **Strahlenschutz**  
**Produktgruppen:**
- Genehmigung und Aufsicht über kerntechnische Anlagen
  - Genehmigung und Aufsicht außerhalb kerntechnischer Anlagen; Strahlenschutzvorsorge
- Produktbereich:** **Genehmigung und Überwachung einschließlich finanzieller Förderung im Bereich Bodenschutz und Altlasten**
- Produktbereich:** **Wasserwirtschaft**  
**Produktgruppen:**
- Schutz der oberirdischen Gewässer, Erhaltung und Verbesserung der Gewässerbeschaffenheit und der Gewässerökologie einschließlich finanzieller Förderung
  - Hochwasserschutz, Bewirtschaftung der oberirdischen Gewässer einschließlich finanzieller Förderung, wasserwirtschaftliche Messungen und Planungen
  - Grundwasserschutz, Zulassung von Wasserentnahmen, Überwachung und überregionale Planung der Wasserversorgung
  - Kommunale Abwasserentsorgung, Anforderungen an bzw. Zulassung und Überwachung von Abwasseranlagen und Abwassereinleitungen sowie Erhebung und Verwendung der Abwasserabgabe einschließlich finanzieller Förderung
  - Anlagen- und stoffbezogener Gewässerschutz – Zulassung, Überwachung und Sanierung
- Produktbereich:** **Energieeinsparung und Klimaschutz**  
**Produktgruppen:**
- Genehmigung und Überwachung im Bereich der Energiewirtschaft
  - Unterstützung der sparsamen und rationellen Energienutzung sowie der erneuerbaren Energien

## **Programmebene Landwirtschaft**

**Produktbereiche:** **Steuerung der landwirtschaftlichen Erzeugung**  
**Förderung der Vermarktung landwirtschaftlicher Produkte**  
**Förderung der Entwicklung des ländlichen Raums**

## **Programmebene Forst**

**Produktbereich:** **Produktion von Holz und anderen Erzeugnissen**  
**Produktgruppen:**

- Produktion und Vermarktung von Holz
- Produktion und Vermarktung forstlicher Nebenerzeugnisse
- Verwaltung der Liegenschaften
- Verwaltung und Betrieb der forstfiskalischen Jagd und Fischerei

**Produktbereiche:** **Schutz und Sanierung**  
**Erholung und Umweltbildung**  
**Leistungen für Dritte**  
**Hoheits- und andere öffentlich-rechtliche Leistungen**

## **Programmebene Naturschutz**

**Produktbereich:** **Naturschutz und Landschaftspflege**

**Vorbemerkung:**

In den abschließenden Beschreibungen sind die Leistungen des Ministeriums auf die jeweiligen fachlichen Inhalte konzentriert. Darüber hinaus werden durch das Ministerium regelmäßig folgende Leistungen erbracht:

- Vollzugssteuerung: Fach- und Rechtsaufsicht (inklusive Dienstaufsicht), Klärung von Auslegungs- und Zweifelsfragen, Vollzugsprogramme, Fachplanungen, Steuerung der Entwicklung und Anwendung von Informations- und Kommunikationstechnologien, Zielvorgaben und Steuerung im Rahmen der Produkterstellung
- Abstimmung und Koordination mit anderen Bundesländern zur Sicherstellung eines weitgehend einheitlichen Gesetzesvollzuges, Erarbeitung technischer Standards und von Qualitätszielen
- Mitwirkung bei der Gesetz- und Verordnungsgebung des Bundes, des Landes und der Europäischen Union
- Politikberatung: Beschaffung und Bewertung von Informationen und deren Aufbereitung für politische Aktivitäten, Vorbereitung von rechtssetzenden Initiativen der Landesregierung
- Berichtspflichten gegenüber dem Landtag (Anträge, Anfragen, Berichte, Petitionen etc.) sowie gegenüber dem Bund und der EU
- Initiierung, Organisation und Durchführung zentraler Aus- und Fortbildung – auch als Beitrag zur Personalentwicklung
- Vertretung des Landes in der Umwelt- und Agrarministerkonferenz von Bund und Ländern
- Vertretung des Ressorts im Kabinett und Landtag
- Information der Öffentlichkeit über Ergebnisse, Entwicklungen und Probleme in den Bereichen Umwelt, Landwirtschaft, Forsten und Naturschutz
- Kommunikation mit Verbänden und Interessenvertretungen
- Initiierung und Lenkung der ressortinternen Verwaltungsreform, insbesondere Einführung einer Neuen Ressortsteuerung
- Leitung der EU-Zahlstelle.

Unter dem Hinweis „Auftragsgrundlage“ sind die für den jeweiligen Produktbereich bzw. die jeweilige Produktgruppe relevanten Rechtsvorschriften beispielhaft genannt.

## **Programmebene Umweltschutz**

|                             |  |
|-----------------------------|--|
| <b>Produktbereich:</b>      | <b>Abfallwirtschaft</b>  |
| <b>Produktgruppe</b>        | <b>Landesweite Planung im Bereich Abfallwirtschaft und damit verbundene Zulassungen</b>  |
| <b>Auftragsgrundlage:</b>   | Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetz<br>Hessisches Ausführungsgesetz zum Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetz<br>dazu erlassene Rechtsverordnungen |
| <b>Kunden (Zielgruppe):</b> | Allgemeinheit, Kommunen, Unternehmen   |
| <b>Zielbeschreibung:</b>    | Förderung der Kreislaufwirtschaft zur Schonung der natürlichen Lebensgrundlagen, Sicherung umweltverträglicher Abfallbeseitigung                       |

### **Leistungen des Ministeriums**

Das Ministerium stellt in Abstimmung mit benachbarten Bundesländern, Körperschaften und Verbänden den Landesabfallwirtschaftsplan auf und bedient sich zu dessen Vorbereitung nachgeordneter Dienststellen oder geeigneter Dritter. In dem rechtsverbindlich eingeführten Plan werden die Ziele der Abfallvermeidung und –verwertung sowie die zur Sicherstellung der Inlandsbeseitigung erforderlichen Abfallbeseitigungsanlagen dargestellt. Die sach- und zeitgerechte Umsetzung des Landesabfallwirtschaftsplans wird koordinierend gesteuert.

### **Leistungen der Staatliche Umweltämter als Abteilungen der Regierungspräsidien**

Die Umweltämter werden regelmäßig bei der Aufstellung und Fortschreibung des Landesabfallwirtschaftsplans beteiligt. Sie entscheiden auf Antrag über die Zulassung von Ausnahmen und können Anordnungen zur Mitbenutzung einer Abfallbeseitigungsanlage einschließlich der Entgeltsfestsetzung treffen. Diese Maßnahmen sind bedeutsam z.B. bei der Umsetzung der Anforderungen der TA Siedlungsabfall (Vorbehandlung von Restabfällen vor einer Deponierung).

Mit der Prüfung von kommunalen und betrieblichen Abfallwirtschaftskonzepten und Bilanzen werden die weitere Entwicklung des Abfallaufkommens bei den Erzeugern und die Planung der Entsorgungsträger von den Umweltämtern kontrolliert.

Die Umweltämter beraten die Entsorgungsträger in Planungs- und Satzungsfragen, erteilen die Zustimmungen zu Ausschüssen in Satzungen und entscheiden über die Übertragung von Entsorgungsaufgaben auf Dritte.

### **Leistungen des Landesamtes für Umwelt und Geologie**

Das Landesamt erstellt die jährliche Abfallmengenbilanz auf der Grundlage der vom Hessischen Statistischen Landesamt ermittelten Daten und wertet die Abfallbilanzen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger aus.

Es erarbeitet den Landesabfallwirtschaftsplan unter Auswertung der Landesabfallwirtschaftskonzepte der Entsorgungsträger. Das Landesamt bearbeitet Grundsatzfragen, erstellt Leitfäden und berät die Entsorgungsträger. Darüber hinaus erarbeitet es Gutachten und Stellungnahmen zur Untergrundbeschaffenheit und geologischen Eignung potentieller Deponiestandorte.

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| <b>Produktgruppe</b>        | <b>Zulassung und abfallrechtliche Überwachung von Abfallentsorgungsanlagen</b>  |
| <b>Auftragsgrundlage:</b>   | Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetz (KrW-/AbfG)<br>Hessisches Ausführungsgesetz zum Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetz<br>Bundes-Immissionsschutzgesetz<br>dazu erlassene Rechtsverordnungen |
| <b>Kunden (Zielgruppe):</b> | Allgemeinheit, Kommunen, Unternehmen  |
| <b>Zielbeschreibung:</b>    | Sicherer und umweltverträglicher Betrieb von Abfallentsorgungsanlagen   |

### **Leistungen des Ministeriums**

Das Ministerium regelt durch den Erlass von Rechts- und Verwaltungsvorschriften den einheitlich Vollzug. Es koordiniert die länderübergreifende Rechtsanwendung und setzt fachliche Prioritäten für die Überwachung. In Angelegenheiten von grundsätzlicher Bedeutung wird seine Entscheidung eingeholt.

### **Leistungen der Staatliche Umweltämter als Abteilungen der Regierungspräsidien**

Die Umweltämter entscheiden in

- Planfeststellungs- und Plangenehmigungsverfahren für Deponien nach den Vorschriften des KrW-/AbfG,
- förmlichen oder vereinfachten Genehmigungsverfahren sowie Anzeigeverfahren nach den Vorschriften des BImSchG für andere ortsfeste Abfallverwertungs- und Abfallbeseitigungsanlagen zur Lagerung oder Behandlung (z.B. Verbrennung, Kompostierung, Recycling).

In den Planfeststellungs- und Genehmigungsverfahren werden außer den abfallrechtlichen und abfallwirtschaftlichen Fragen weitere Sachgebiete, insbesondere Immissionsschutz, Arbeitsschutz, Naturschutz, Bauplanungsrecht und, je nach Einzelfall, andere betroffene Belange eingehend geprüft und in die förmliche Entscheidung eingeschlossen, so dass der Antragsteller mit der Zulassung des Vorhabens fast alle erforderlichen behördlichen Entscheidungen von einer Behörde erhält. Dabei werden in den Zulassungsverfahren in großem Umfang Stellungnahmen anderer Fachbereiche des Umweltamtes, des Regierungspräsidiums und weiterer Behörden eingeholt, verarbeitet und gewichtet.

Daneben sind die Umweltämter in anderen Zulassungsverfahren beteiligt, insbesondere prüfen sie die Abfallbelange bei den immissionsschutzrechtlich nicht genehmigungsbedürftigen Abfallentsorgungsanlagen. Die Umweltämter überwachen die Errichtung und den Betrieb der vorgenannten Anlagen. Dazu gehören bei den Deponien insbesondere die Bauabnahme, Betriebsprüfung, Überwachung der Eigenkontrolle und Umsetzung der Anforderungen der TA Siedlungsabfall und der TA Abfall. Bei den nach den Vorschriften des BImSchG genehmigten Anlagen obliegen den Umweltämtern die Erstkontrolle und die Überwachung der Einhaltung der Nebenbestimmungen des Genehmigungsbescheides sowie der abfallrechtlichen Vorschriften. Die übrigen Abfallentsorgungsanlagen werden ebenfalls abfallrechtlich überwacht. Gesetzverstöße sowie Verstöße gegen Nebenbestimmungen des Genehmigungsbescheides werden von den Umweltämtern verfolgt und geahndet.

### **Leistungen des Landesamtes für Umwelt und Geologie**

Das Landesamt wird in abfalltechnischer Hinsicht bei übergeordneten Fachaufgaben, fachlichen Grundsatzfragen und konzeptionellen Arbeiten beteiligt.

Hierzu zählen Stellungnahmen und Gutachten zu neuen technischen Beseitigungs- und Verwertungsverfahren, fachtechnische Verfahrensbewertungen stoffspezifischer und umweltschonender Abfallentsorgungsmaßnahmen, die Bewertung von technischen Regelungen unter ökonomischen Gesichtspunkten und abfallwirtschaftlichen Konsequenzen sowie die Durchführung von Aus- und Fortbildungsmaßnahmen und die Mitwirkung an solchen.

Es erarbeitet ferner Gutachten und Stellungnahmen zur Untergrundbeschaffenheit ausgewählter Deponiestandorte sowie zur langfristigen beweisichernden Überwachung an bestehenden Deponien, Neubau- und Ergänzungsmaßnahmen.

**Produktgruppe**                    **Überwachung der Abfallströme (Abfallerzeuger und Abfallentsorger)**

**Auftragsgrundlage:**    Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetz (KrW-/AbfG)  
 Hessisches Ausführungsgesetz zum Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetz  
 Abfallverbringungsgesetz  
 dazu erlassene Rechtsverordnungen

**Kunden (Zielgruppe):**    Allgemeinheit, Kommunen, Unternehmen

**Zielbeschreibung:**        Überwachung der schadlosen und ordnungsgemäßen Abfallentsorgung (Vermeidung, Verwertung, Beseitigung) durch Erfassung, Prüfung und Bewertung der Abfallströme sowie Verhinderung von Öko-Dumping und illegalen Entsorgungspraktiken.

**Leistungen des Ministeriums**

Das Ministerium regelt die einheitliche Umsetzung des Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetzes und des hierzu ergangenen untergesetzlichen Regelwerkes sowie der Bestimmungen des Abfallverbringungsgesetzes, die von den Umweltämtern zu vollziehen sind und wirkt auf einen einheitlichen länderübergreifenden Vollzug in folgenden Schwerpunkten hin:

- Vorgaben für eine einheitliche Verwertungsprüfung, um Scheinverwertungen (Öko-Dumping) auszuschließen.
- Vereinfachung der Verwaltungsabläufe bei der Abfallüberwachung durch Stärkung der Eigenverantwortung.
- Für Betriebsprüfungen werden Leitlinien erarbeitet, die den Vollzugsbehörden einen Handlungsrahmen vorgeben.
- Beratungskonzepte für Abfallerzeuger (vorrangig kleine und mittlere Unternehmen)
- Umsetzung von EU-Vorschriften im Landesvollzug
- Länderübergreifende Abstimmung im DV-Datenaustausch; Steuerung der DV-unterstützten Überwachung; branchen-spezifische Beratungs- und Lenkungskonzepte
- Behördeninterner Informationsaustausch im Rahmen der staatlichen Überwachung zur Einleitung zeitnaher präventiver und repressiver Maßnahmen gegen illegale Abfallverbringungen
- Vollzugsoptimierung durch gezielte Fort- und Weiterbildung.

**Leistungen der Staatlichen Umweltämter als Abteilungen der Regierungspräsidien**

Die Umweltämter beraten und überwachen die abfallerzeugenden Betriebe und setzen damit die Ziele des Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetzes um. Sie bedienen sich hierbei der neuen betrieblichen Steuerungsinstrumentarien Abfallbilanzen und -konzepte. Sie erfassen den Weg jeder einzelnen Abfallcharge durch das gesetzlich vorgeschriebene Nachweisverfahren mittels eines länderübergreifenden DV-Systems (ASYS). Im Bereich der Sonderabfallentsorgung werden von den Umweltämtern Entsorgungswege bestätigt oder angeordnet.

Die erforderlichen Genehmigungen (z.B. Transport- und Maklergenehmigungen, Notifizierung von Abfallexporten, Entsorgungsfachbetriebe) zum Umgang mit Abfällen werden erteilt. Durch die Mitwirkung in Genehmigungsverfahren anderer Rechtsbereiche tragen die Umweltämter zu einer hochwertigen Abfallentsorgung bei.

Aufgrund der unklaren wirtschaftlichen Rahmenbedingungen auf dem Entsorgungsmarkt sowie problematischer Abgrenzungskriterien im Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetz nehmen die Umweltämter die notwendige Abgrenzung zwischen "Abfall zur Verwertung" und "Abfall zur Beseitigung" vor. Für die Abgrenzung zwischen Verwertung und Beseitigung (stofflich/energetisch) bzw. Abgrenzung Abfall - Produkt erstellen sie abfalltechnische Beurteilungen. Zur Festlegung der gemeinwohlverträglichen Entsorgungswege nehmen die Umweltämter Abfalleinstufungen vor.

Die Umweltämter ahnden Verstöße gegen abfallrechtliche Pflichten durch Bußgeldbescheide. Der größte Teil dieser Fälle betrifft die unzulässige Ablagerung, Lagerung und Behandlung von Abfällen. Sofern der Verursacher ermittelt werden kann und dieser die Abfälle nicht freiwillig beseitigt, erlassen sie gegen ihn Beseitigungsanordnungen, die ggf. durch Ersatzvornahmen vollstreckt werden.

### Leistungen des Landesamtes für Umwelt und Geologie

Das Landesamt nimmt unter Anwendung abfallrechtlicher Vorschriften, Verordnungen und wissenschaftlicher Erkenntnisse auf den Gebieten Chemie, Medizin und Ökologie Einzelfallbeurteilungen zur Einstufung von Abfällen vor, wobei zwischen nicht überwachungsbedürftigen, überwachungsbedürftigen und besonders überwachungsbedürftigen Abfällen zur Beseitigung sowie zur Verwertung differenziert wird. Es trägt dazu bei, daß die gesetzlichen Regelungen zur Einstufung nach der Verordnung zur Einführung des europäischen Abfallkatalogs vereinheitlicht und vollzugstauglich umgesetzt werden. Auf der Grundlage des HAKA fördert es den Wissenstransfer in Schulungen, Vorträgen und Richtlinienarbeit.

Im Rahmen des Überwachungsverfahrens obliegen ihm die wissenschaftliche Begleitung und die Stellungnahmen zu problematischen Einzelfällen hinsichtlich der Abgrenzung zwischen stofflicher oder energetischer Verwertung und Beseitigung sowie Abgrenzung Abfall - Produkt. Es unterstützt die Abfallbehörden bei der Abfallstromüberwachung durch die Bearbeitung übergeordneter Fachaufgaben, die Klärung fachlicher Grundsatzfragen und durch konzeptionelle Grundlagenarbeit.

### Kennzahlen zum Produktbereich

| Beispielhaft ausgewählte Informationen  | Prognose |  | Ist  |
|---|----------|--|------|
|   | 2002     |  | 2000 |
| Anzahl der abgeschlossenen Zulassungs- und Anzeigeverfahren für Abfallentsorgungsanlagen  | 246      |  | 227  |
| Anzahl der überwachten zugelassenen Abfallentsorgungsanlagen  | 960      |  | 864  |
| Anzahl der Maßnahmen zur Stilllegung und Beseitigung illegaler Anlagen  | 475      |  | 505  |
| Anzahl der Maßnahmen zur Umsetzung der Abfallwirtschaftsplanung einschl. Überprüfung der Abfallwirtschaftskonzepte und Bilanzen der Entsorgungsträger | 83       |  | 111  |
| Anzahl der Betriebsprüfungen  | 442      |  | 467  |
| Anzahl der Nachweisprüfungen Verwertung/Beseitigung (ohne Altauto-VO)   | 2820     |  | 2502 |

## Finanzierungsübersicht

| Produkthaushalt<br>in TEUR                  | Plan 2002              |                                 | Ist 2000               |                                 |
|---|------------------------|---------------------------------|------------------------|---------------------------------|
|   | Einnahmen/<br>Ausgaben | Erlöse/<br>Kosten <sup>1)</sup> | Einnahmen/<br>Ausgaben | Erlöse/<br>Kosten <sup>1)</sup> |
| Gebühren und Auslagen                       | 1.059                  | 1.059                           | 1.262                  | 1.262                           |
| Abgaben                                     | 2.918                  | 2.918                           | 3.159                  | 3.159                           |
| Sonstige Einnahmen                          | 190                    | 936                             | 158                    | 815                             |
| <b>Summe Einnahmen/Erlöse</b>               | <b>4.167</b>           | <b>4.913</b>                    | <b>4.579</b>           | <b>5.236</b>                    |
| Personal                                    | 8.183                  | 10.487                          | 8.405                  | 10.668                          |
| Sachmittel/fremde Leistungen                | 362                    | 970                             | 202                    | 810                             |
| Investitionen                               | 21                     | 0                               | 17                     | 0                               |
| Abschreibungen <sup>2)</sup>                | 0                      | 0                               | 0                      | 0                               |
| Kalkulatorische Zinsen <sup>3)</sup>        | 0                      | 1                               | 0                      | 1                               |
| Verrechnung aus Umlage                      | 0                      | 5.573                           | 0                      | 5.155                           |
| <b>Summe Ausgaben/Kosten</b>                | <b>8.566</b>           | <b>17.031</b>                   | <b>8.624</b>           | <b>16.634</b>                   |
| <b>Zuschuss Landeshaushalt</b>              | <b>-4.399</b>          |                                 | <b>-4.045</b>          | <b>-</b>                        |
| <b>Deckungsbeitrag absolut<sup>4)</sup></b> |                        | <b>-12.118</b>                  | <b>-</b>               | <b>-11.398</b>                  |
| <b>Ausgaben-/Kostendeckung in %</b>         | <b>49</b>              | <b>29</b>                       | <b>53</b>              | <b>31</b>                       |

- 1) Erlöse (Erträge)/Kosten(Aufwendungen) unterscheiden sich von Einnahmen/Ausgaben durch den Entstehungszeitpunkt. Einnahmen und Ausgaben entstehen mit dem Zeitpunkt der Zahlung, während Erträge und Aufwendungen nach der sachlichen (und belegmäßigen) Entstehung (z. B. Rechnungsstellung) erfasst und zugeordnet werden. Soweit Einnahmen/ Ausgaben von Umlagen betroffen sind, werden sie ausschließlich in den Spalten Erlöse/Kosten nachgewiesen.
- 2) Abschreibungen sind ein typisches Beispiel für den Unterschied zwischen Ausgaben und Kosten: Bei Anschaffung eines Wirtschaftsgutes fällt in Form der "Investition" die "Ausgabe" (zahlungswirksam) an, die "Kosten" entstehen durch den Werteverzehr während der Nutzungsdauer und werden in Form von "Abschreibungen" zeitanteilig z. B. dem Produkt oder einem anderen Kostenzurechnungsobjekt belastet.
- 3) Kalkulatorische Zinsen stellen dar, welchen (fiktiven) Zinsaufwand z.B. das im Anlagevermögen gebundene Kapital verursacht. Sie werden in der Regel auf der Basis des langfristigen Kreditmarktzinssatzes ermittelt.
- 4) Deckungsbeitrag ist der Betrag, der sich nach - ggfs. stufenweisem - Abzug der mit der Erstellung einer Leistung/eines Produkts direkt verbundenen Kosten von den damit erwirtschafteten Erlösen ergibt. Ist er positiv, dient er der Deckung evtl. noch nicht in Abzug gebrachter Gemeinkosten bzw. nach Deckung aller Kosten zur Verstärkung des Cash-Flows, der Liquidität.  
Ein negativer Deckungsbeitrag weist den Betrag der nicht durch Erlöse abgedeckten Kostenbestandteile aus, der durch positive Deckungsbeiträge anderer Produkte oder durch Zuschüsse finanziert werden muss.

**Produktbereich**            **Genehmigung und Überwachung im Bereich Bergbau****Auftragsgrundlage:** Bundesberggesetz in Verbindung mit einschlägigen Fachgesetzen**Kunden (Zielgruppe):** Allgemeinheit, Unternehmen**Zielbeschreibung:** Gewährleistung der Sicherheit der Beschäftigten im Bergbau und der bergbaulichen Betriebe, Sicherung der Rohstoffversorgung bei einem sparsamen Umgang mit Grund und Boden, Gefahrenvorsorge und Schadensausgleich, Wiedernutzbarmachung von bergbaulich genutzten Flächen.**Vorbemerkung:**

Im Vergleich zu den übrigen Industriezweigen zeichnet sich der Bergbau durch eine mit ständigem Substanzverlust verbundene sowie den Eigenarten und der Standortgebundenheit der Lagerstätte unterworfenen dynamischen Betriebsweise aus. Der sich räumlich ständig fortentwickelnde Betrieb führt zu einer ununterbrochenen Veränderung. Er bedingt deshalb nicht nur ganz spezifische Gefahren, sondern stellt auch besondere Anforderungen an die Betriebssicherheit und den Arbeitsschutz. Deshalb fordert das Bundesberggesetz eine ganzheitliche und dynamische Betrachtung der Bergbaubetriebe. Im Zulassungsverfahren sind für die Bergbehörden unter anderem die Sicherheit der Beschäftigten und der Betriebe, die Einhaltung der Arbeitsschutzvorschriften, die ordnungsgemäße Entsorgung bergbaulicher Abfälle, die Sicherstellung der Wiedernutzbarmachung und die Verhinderung gemeinschädlicher Auswirkungen entscheidungserheblich. Die für den Abbau erforderlichen Hauptbetriebspläne sollen in der Regel nur für jeweils zwei Jahre zugelassen werden und bedürfen danach einer erneuten Prüfung.

Der hessische Bergbau ist geprägt von der untertägigen Gewinnung von Kalisalz, Steinsalz, Braunkohle, Ton und Gips, einer Vielzahl von Tagebauen mit hochwertigen Steinen und Erden sowie der unterirdischen Speicherung von Erdgas.

**Leistungen des Ministeriums**

Das Ministerium erlässt im Vollzug des Bundesberggesetzes landesspezifische Regelungen, die in Spezialgebieten wie dem bergbaulichen Arbeitsschutz oder dem Grubenrettungswesen in enger Abstimmung mit den Bergbehörden der anderen Bundesländer erarbeitet werden. Durch Koordinierung des Vollzugs wird die einheitliche und ordnungsgemäße Umsetzung des Bergrechts, Arbeitsschutzrechts und Umweltrechts im Bergbau medienübergreifend überwacht und gewährleistet.

Die Sicherung einer ausreichenden Versorgung mit Bodenschätzen wird in Zusammenarbeit mit anderen Ressorts gefördert. Das Ministerium setzt die Höhe der zu zahlenden Feldes- und Förderabgaben fest, die dem Landeshaushalt als Einnahmen zufließen.

Es optimiert in seiner Funktion als sozialpolitischer Beirat durch enge Zusammenarbeit mit Unternehmen, Berufsgenossenschaften, Gewerkschaften und Betriebsräten kontinuierlich den Stand des Arbeitsschutzes im Bergbau.

**Leistungen der Staatlichen Umweltämter als Abteilungen der Regierungspräsidien**

Das Aufsuchen, Gewinnen und Aufbereiten aller bergfreien und grundeigenen Bodenschätze, die dazu erforderlichen Betriebsanlagen und -einrichtungen sowie alle damit zusammenhängenden Maßnahmen unterliegen der Aufsicht der Regierungspräsidien als Bergbehörde. Die Aufsicht umfasst auch das Errichten und Betreiben von Untergrundspeichern, Besucherbergwerken und Besucherhöhlen sowie alle Bohrungen mit mehr als 100 m Tiefe.

Dabei stützt sich die Bergbehörde auf das bergrechtliche Instrumentarium, d.h. Erteilung von Bergbauberechtigungen, Genehmigungen, Betriebsplanzulassungen, Zulegungs- und Grundabtretungsbescheide, Anerkennung von Markscheidern und Sachverständigen, Ermächtigung von Betriebsärzten sowie die bergaufsichtliche Überwachung. Außerdem gibt die Bergbehörde Stellungnahmen zu landesplanerischen Entscheidungen und Bauvorhaben ab. Die verbrauchsnahe und damit umweltschonende und kostengünstige Mineralgewinnung zur Versorgung Hessens mit einheimischen Bodenschätzen wird durch die Bergbehörde gefördert. Feldes- und Förderabgaben sowie Wartegeld und Förderzins der Bergbaubetriebe werden festgesetzt. Für eine wirksame Vorsorge gegen Auswirkungen, die sich aus bergbaulichen Tätigkeiten für Mensch und Umwelt

ergeben können, hat sich die gebündelte Betrachtung von Mineralgewinnung, Arbeits-, Gesundheits- und medienübergreifendem Umweltschutz bewährt. Die daraus resultierende ganzheitliche Genehmigung und Überwachung der ca. 330 der bergbehördlichen Aufsicht unterliegenden Betriebe ist wegen des Ineinandergreifens von Arbeits-, Gesundheits- und Umweltschutz im Mineralgewinnungsprozess unverzichtbar. Der Bergbehörde sind deswegen auch weitere umfassende Zuständigkeiten, wie der soziale Arbeitsschutz, der Katastrophenschutz und der medienübergreifende Umweltschutz übertragen worden. Durch intensive Betreuung und Beratung der Bergbaubetriebe trägt die Bergbehörde zur Verringerung des Unfallgeschehens im hessischen Bergbau bei.

Schwerpunkte auf dem Gebiet des medienübergreifenden Umweltschutzes in Bergbaubetrieben bilden der anlagenbezogene Immissions- und Strahlenschutz, der Naturschutz, der Gewässerschutz und die Abfallentsorgung. Die Einnahmen/Ausgaben und Erlöse/Kosten für das Tätigwerden der Bergbehörden nach Abfall-, Wasser- und Immissionsschutzrecht sind den jeweiligen Produktbereichen zugeordnet.

Die Bergbehörde ist in ihrem Aufsichtsbereich Sonderpolizeibehörde. Ihre Vollzugsbeamten sind Hilfsbeamte der Staatsanwaltschaft.

### Leistungen des Landesamtes für Umwelt und Geologie

Das Landesamt erarbeitet gutachterliche Stellungnahmen in bergrechtlichen Verfahren sowie Gutachten und Stellungnahmen zum Nachweis und zur Bewertung von Lagerstätten im Rahmen aller planungsrelevanten Vorgänge.

### Kennzahlen zum Produktbereich

| Beispielhaft ausgewählte Informationen  | Prognose | Ist     |
|---|----------|---------|
|   | 2002     | 2000    |
| Festsetzung und Einnahme von Wartegeld und Förderzins sowie der Feldes und Förderabgaben für Bodenschätze, die sich im Eigentum des Landes befinden (in EURO) | 775.000  | 874.309 |
| Anzahl bergrechtlicher Betriebsplanverfahren  | 270      | 300     |
| Anzahl der Vor-Ort-Kontrollen   | 650      | 650     |

### Finanzierungsübersicht

| Produktthaushalt<br>in TEUR         | Plan 2002              |                   | Ist 2000               |                   |
|-------------------------------------|------------------------|-------------------|------------------------|-------------------|
|                                     | Einnahmen/<br>Ausgaben | Erlöse/<br>Kosten | Einnahmen/<br>Ausgaben | Erlöse/<br>Kosten |
| Gebühren und Auslagen               | 385                    | 385               | 372                    | 372               |
| Abgaben                             | 0                      | 0                 | 0                      | 0                 |
| Sonstige Einnahmen                  | 779                    | 851               | 917                    | 987               |
| <b>Summe Einnahmen/Erlöse</b>       | <b>1.164</b>           | <b>1.236</b>      | <b>1.289</b>           | <b>1.359</b>      |
| Personal                            | 1.697                  | 2.165             | 1.719                  | 2.188             |
| Sachmittel/fremde Leistungen        | 205                    | 259               | 219                    | 274               |
| Investitionen                       | 0                      | 0                 | 5                      | 0                 |
| Abschreibungen                      | 0                      | 0                 | 0                      | 0                 |
| Kalkulatorische Zinsen              | 0                      | 0                 | 0                      | 0                 |
| Verrechnung aus Umlage              | 0                      | 1.140             | 0                      | 1.098             |
| <b>Summe Ausgaben/Kosten</b>        | <b>1.902</b>           | <b>3.564</b>      | <b>1.943</b>           | <b>3.560</b>      |
| <b>Zuschuss Landeshaushalt</b>      | <b>-738</b>            | <b>-</b>          | <b>-654</b>            | <b>-</b>          |
| <b>Deckungsbeitrag absolut</b>      | <b>-</b>               | <b>-2.328</b>     | <b>-</b>               | <b>-2.201</b>     |
| <b>Ausgaben-/Kostendeckung in %</b> | <b>61</b>              | <b>35</b>         | <b>66</b>              | <b>38</b>         |

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| <b>Produktbereich</b>       | <b>Immissionsschutz</b>   |
| <b>Produktgruppe:</b>       | <b>Entscheidungen in Anzeige- und Genehmigungsverfahren nach BImSchG</b>  |
| <b>Auftragsgrundlage:</b>   | Bundes-Immissionsschutzgesetz (BImSchG) und weitere Rechtsvorschriften  |
| <b>Kunden (Zielgruppe):</b> | Allgemeinheit, Unternehmen, Verbände  |
| <b>Zielbeschreibung:</b>    | Genehmigungen und Anzeigen stellen sicher, dass bei der Errichtung, dem Betrieb und der Stilllegung von Anlagen Mensch und Umwelt vor Gefahren, erheblichen Nachteilen und Belästigungen geschützt, Vorsorge gegen schädliche Umwelteinwirkungen getroffen, Abfälle vermieden und entstehende Wärme genutzt werden. |

**Vorbemerkung:**

Das BImSchG schreibt für die Genehmigung von Anlagen, die im besonderen Maße geeignet sind, schädliche Umwelteinwirkungen hervorzurufen, besondere Verfahren vor.

Für besonders umweltrelevante Anlagen schreibt das BImSchG in Verbindung mit der 9. BImSchV Genehmigungsverfahren, für bestimmte Änderungen einer bestehenden Anlage lediglich ein Anzeigeverfahren vor.

In Hessen bestehen etwa 150.000 gewerbliche Anlagen, von denen 3.800 nach dem BImSchG genehmigungspflichtig sind. Die Genehmigungsverfahren sollen Mensch und Umwelt vor Gefahren, erheblichen Nachteilen und erheblichen Belästigungen schützen und Vorsorge gegen schädliche Umwelteinwirkungen treffen.

Bei den Genehmigungsverfahren nach dem BImSchG werden bei der Entscheidung auch andere Genehmigungen (Baurecht, Wasserrecht, Abfallrecht) mit einbezogen und von diesen Fachbereichen Aufgaben mit durchgeführt.

**Leistungen des Ministeriums**

Das Ministerium legt die Grundzüge der Verfahrensdurchführung auf der Basis der rechtlichen Vorgaben fest und entwickelt Zielvorgaben für den Vollzug. Es unterstützt den Vollzug durch Klärung von Auslegungs- und Zweifelsfragen und steuert die Entwicklung und Anwendung von Informations- und Kommunikationstechnologien. Zur Sicherstellung eines einheitlichen Gesetzesvollzuges führt es die erforderlichen Abstimmungen mit anderen Bundesländern durch. Auch die Erarbeitung technischer Standards erfolgt in länderübergreifender Kooperation.

**Leistungen der Staatlichen Umweltämter als Abteilungen der Regierungspräsidien**

Vor der Errichtung und Inbetriebnahme bzw. der Änderung von genehmigungsbedürftigen Anlagen nach der 4. BImSchV sind umfangreiche fachliche und rechtliche Prüfungen im Rahmen von Genehmigungs- und Anzeigeverfahren erforderlich. Geprüft werden im Bereich des Immissionsschutzes die Gebiete Luftreinhaltung, Lärmschutz, Schutz vor elektromagnetischen Feldern, Abfallvermeidung und Anlagensicherheit (Störfallvorsorge). Darüber hinaus werden weitere Sachgebiete, insbesondere Abfallwirtschaft, Arbeitsschutz, Naturschutz, Bauplanungsrecht und, je nach Einzelfall, andere Gebiete eingehend geprüft und in die förmliche Entscheidung eingeschlossen.

Dabei ist von Vorteil für den Antragsteller, dass er mit der Genehmigung nach dem BImSchG fast alle erforderlichen behördlichen Entscheidungen - insbesondere auch die erforderliche baurechtliche Genehmigung - von einer Behörde erhält.

Anlagen, die durch Rechtsänderung erst nachträglich genehmigungspflichtig werden, müssen angezeigt werden. Diese Anzeigen werden wegen ihrer Vergleichbarkeit zu den Genehmigungsverfahren ebenfalls von den Umweltämtern bearbeitet. Darüber hinaus wird die Verwaltung über die vorgenannten Verfahren hinaus in anderen Zulassungsverfahren ebenfalls beteiligt. Für den Bereich der immissionsschutzrechtlich nicht genehmigungsbedürftigen Anlagen prüft sie insbesondere gewerbliche Bauvorhaben im Rahmen von Baugenehmigungsverfahren sowie abfall-, wasser- und atomrechtliche Zulassungsverfahren.

### **Leistungen des Landesamtes für Umwelt und Geologie**

Das Umweltamt schaltet in schwierigen Fragen insbesondere des Lärmschutzes, des Schutzes vor elektromagnetischen Feldern, des Lichtimmissionsschutzes und des Erschütterungsschutzes das Landesamt zur Prüfung von Gutachten, Auflagen, der Einhaltung des Standes der Technik und von Abnahmemessverfahren ein.

Das Landesamt erarbeitet Stellungnahmen zu Rohstoffgewinnungsstellen im Rahmen der Beteiligung als Träger öffentlicher Belange.

- Produktgruppe:** Entscheidungen im Überwachungsverfahren nach BImSchG
- Auftragsgrundlage:** Bundes-Immissionsschutzgesetz (BImSchG) und weitere Rechtsvorschriften
- Kunden (Zielgruppe):** Allgemeinheit, Unternehmen, Verbände
- Zielbeschreibung:** Die Überwachungspraxis der Behörden stellt die Einhaltung der rechtlichen Vorgaben, insbesondere die Erfüllung der Pflichten des Anlagenbetreibers nach dem BImSchG sicher.

**Vorbemerkung:**

Einen besonderen Überwachungsschwerpunkt stellen ca. 3.800 genehmigungsbedürftige Anlagen dar, die in besonderem Maße geeignet sind, schädliche Umwelteinwirkungen und sonstige Gefahren hervorzurufen. Es handelt sich dabei beispielsweise um große Feuerungsanlagen, Chemieanlagen, Steinbrüche, Gießereien, Chemikalienlager, Lager für gefährliche Stoffe, Müllverbrennungsanlagen und Kompostierungsanlagen.

Ein weiterer Überwachungsschwerpunkt sind die nicht genehmigungsbedürftigen Anlagen im Bereich des Gewerbes und des Handwerks. Dazu gehören insbesondere holzverarbeitende Betriebe, chemische Reinigungen, Tanklager und Tankstellen.

**Leistungen des Ministeriums**

Das Ministerium unterstützt die Überwachungstätigkeit der Vollzugsbehörden, z. T. in Abstimmung mit anderen Bundesländern, durch Rahmenvorgaben (z.B. zur Häufigkeit, Untersuchungstiefe und Kostenstruktur) und legt - soweit unter übergeordneten fachlichen Gesichtspunkten erforderlich - Prioritäten für die Überwachung fest. Hierzu wertet es die Erfahrungen aus der Überwachungspraxis (auch anderer Länder) aus und bereitet neue Erkenntnisse für den Vollzug auf.

**Leistungen der Staatlichen Umweltämter als Abteilungen der Regierungspräsidien**

Die Umweltämter haben die Einhaltung der immissionsschutzrechtlichen Vorschriften hinsichtlich der Pflichten des Betreibers einer Anlage (genehmigungs- oder nicht genehmigungspflichtig) zu überwachen. Die Überwachung umfasst insbesondere die Gebiete Luftreinhaltung (Emissionsbegrenzung), Lärmschutz, Schutz vor elektromagnetischen Feldern, Vermeidung von Abfällen, Vermeidung von Störfällen. Es werden Überwachungsprogramme, insbesondere zur Umsetzung der Störfall-Verordnung durchgeführt.

Ein bedeutender Teil der Überwachungsaufgaben ergibt sich aus Nachbarschaftsbeschwerden, die sich gegen Lärm, Gerüche und Staub aus benachbarten Betrieben richten. In den meisten Fällen kann hier ein Ausgleich der Interessen durch einzelfall-bezogene Lösungen zwischen Betreibern und Nachbarschaft gefunden werden.

**Leistungen des Landesamtes für Umwelt und Geologie**

Ein bedeutender Teil der Überwachungsaufgaben entfällt auf die messtechnische Ermittlung von Lärm-, Erschütterungs-, Lichtemissionen und -immissionen durch das Landesamt.

Das Umweltamt schaltet in schwierigen Fragen oder wenn dort die Messeinrichtungen - z.B. für die Erfassung von Erschütterungs- und Lichtimmissionen sowie von elektromagnetischen Feldern - nicht vorhanden sind, das Landesamt ein. Auch komplizierte Dauermesseinrichtungen zum Nachweis von Richtwertüberschreitungen werden von ihm installiert sowie Gutachten von zugelassenen (bekanntgegebenen) Messstellen und Prüfungseinrichtungen überprüft und beurteilt:

- Produktgruppe:** **Gebiets-, stoff- und produktbezogener Immissionsschutz**
- Auftragsgrundlage:** Bundes-Immissionsschutzgesetz (BImSchG)  
Benzinbleigesetz  
Landesplanungsgesetz  
dazu erlassene Rechtsverordnungen
- Kunden (Zielgruppe):** Allgemeinheit, Kommunen und andere Träger öffentlicher Belange, Unternehmen
- Zielbeschreibung:** Die durch Luftverunreinigungen sowie Lärm und Erschütterungen verursachten Belastungen sind (messtechnisch) erfasst. Ein nachhaltiger Schutz von Menschen und Umwelt vor schädlichen Umwelteinwirkungen wird durch entsprechende Maßnahmen sichergestellt.

**Vorbemerkung:**

Das BImSchG regelt die Überwachung der Luftverunreinigung von Gebieten, Stoffen, Erzeugnissen, Brenn- und Treibstoffen sowie bei Fahrzeugen.

**Leistungen des Ministeriums**

Das Ministerium legt auf der Grundlage bundesgesetzlicher und EU-rechtlicher Vorgaben die Inhalte und den Rahmen für die durchzuführenden Messungen der Immissionsbelastungen in Hessen - teilweise in Abstimmung mit anderen Bundesländern - fest. Die Ergebnisse werden ausgewertet und für die Entwicklung von Maßnahmestrategien bereitgestellt. Soweit erforderlich werden für die Unterrichtung der Öffentlichkeit und der Betroffenen Informations- und Warndienste eingerichtet. Das Ministerium legt den Rahmen für den Vollzug gebietsbezogener und produktbezogener Regelungen fest.

Für die Bewertung und Kontrolle von Stoffen und Produkten im Rahmen des Immissionsschutzes entwickelt es Handlungsstrategien und integriert diese in den Vollzug. Darüber hinaus beteiligt sich das Ministerium am Aufbau einer bundesweiten Stoffdatenbank.

**Leistungen der Staatlichen Umweltämter als Abteilungen der Regierungspräsidien**

Für die Umweltämter liegt der Überwachungsschwerpunkt bei der Beteiligung bzw. auch Information und Beurteilung für die Erstellung von Bauleitplänen als Träger öffentlicher Belange.

Darüber hinaus werden Gemeinden fachliche Hilfestellungen an die Hand gegeben, um Lärminderungspläne zu erstellen. Ein Schwerpunkt der gebietsbezogenen Luftreinhaltung sind die Auswirkungen der Luftbelastung des Verkehrs und möglicher verkehrslenkender Maßnahmen.

Ferner werden auf dem Gebiet der Luftreinhaltung neben den anlagenbezogenen Regelungen Pläne bzw. Kataster erstellt, um festzustellen, inwieweit die immissionsschutzrechtlichen Vorgaben und technische Regelungen eingehalten werden.

Die Beschaffenheit von Brenn- und Treibstoffen ist nach den rechtlichen und technischen Normen von den Umweltämtern ebenso zu überprüfen wie z.B. die Beschaffenheit bauartgeprüfter Teile oder Produkte (z.B. Rasenmäher, Baumaschinen).

### **Leistungen des Landesamtes für Umwelt und Geologie**

Die Datenerfassung, die Auswertung und Veröffentlichung im Rahmen des gebietsbezogenen Immissionsschutzes erfolgt überwiegend durch das Landesamt. Diese Informationen sind wesentliche Grundlage für Maßnahmen zur Verbesserung der Luftqualität und zur Reduzierung des Lärms.

Leistungsschwerpunkte im Bereich der Luftreinhalteplanung:

- Aufstellen und Führen von landesweiten Emissionskatastern für die Emittentengruppen Industrie, Kleingewerbe, Gebäudeheizung, Verkehr, biogene und nicht gefasste Quellen, privater Verbrauch und Handwerk.
- Aufstellen und Führen von Wirkungskatastern, in denen die Wirkung der Luftverunreinigungen auf Pflanzen und Materialien dokumentiert werden.
- Umweltmeteorologie mit dem Bereich der Ausbreitungsrechnung und dem Transport von Luftschadstoffen für die Ursachenanalyse von festgestellten Schadstoffbelastungen.
- Erarbeiten von Luftreinhalte- und Maßnahmenplänen nach EU-Richtlinien.
- Emissionsüberwachung einschließlich Qualitätsüberwachung externer Messstellen.
- Überwachung der Luftverunreinigung durch ein landesweites automatisiertes Luftmeßnetz und Führen eines Immissionskatasters.
- Sonderuntersuchungen zur Luftverunreinigung, wie z.B. an Verkehrsschwerpunkten

Leistungsschwerpunkte im Bereich Lärm:

- Erarbeitung kostengünstiger Verfahren zur Lärminderungsplanung mit digitalen Kartenmodellen und Minderungsmodellen, um den Gemeinden fachliche Hilfestellungen zu geben.
- Stellungnahmen im Bereich Verkehrslärm in schwierigen Planfeststellungsverfahren für Straßen- und Schienenbaumaßnahmen sowie Betrieb von Fluglärmmessstationen in der Umgebung des Verkehrsflughafens Frankfurt und des Landeplatzes Egelsbach.  
Darüber hinaus werden Gebiete für Siedlungsbeschränkungen und Schallschutzmaßnahmen ausgearbeitet sowie Planungsfragen bearbeitet.
- Unterstützung der Umweltämter in schwierigen Fragen der Bauleitplanung, insbesondere der Kontingentierung und Beurteilung komplizierter Schallausbreitungsfälle.
- Unterstützung der obersten Landesplanungsbehörde und der Umweltämter bei der Beurteilung elektromagnetischer Felder in schwierigen messtechnischen und planerischen Fragen.

Ferner erarbeitet das Landesamt Gutachten und Stellungnahmen insbesondere zur Beweissicherung bei Schadensfällen.

**Produktgruppe:** **Genehmigung und Überwachung im Bereich Gentechnik**

**Auftragsgrundlage:** Gentechnikgesetz (GenTG)  
dazu erlassene Rechtsverordnungen

**Kunden (Zielgruppe):** Allgemeinheit, Unternehmen, Universitäten

**Zielbeschreibung:** Anmelde-, Genehmigungs- und Überwachungspflichten nach dem GenTG stellen sicher, dass von dem Betrieb gentechnischer Anlagen sowie von der gezielten Freisetzung und dem Inverkehrbringen gentechnisch veränderter Organismen keine Gefahren für Leben und Gesundheit von Menschen, Tieren und Pflanzen ausgehen. Dafür sind notwendige Sicherheitsvorkehrungen getroffen.  
Die Einhaltung der Betreiberpflichten wird sichergestellt.

### **Leistungen des Ministeriums**

Das Ministerium legt die Grundzüge der Verfahrensdurchführung auf Basis der rechtlichen Vorgaben (Gentechnikverfahrensverordnung) fest. Ein weitgehend einheitlicher Gesetzesvollzug wird länderübergreifend durch Koordination und Abstimmung mit anderen Bundesländern sichergestellt. Dem Ministerium obliegt auch die Abstimmung von Schnittstellen mit anderen Rechtsbereichen (Gesundheitsschutz, Arbeitsschutz, Naturschutz). Darüber hinaus ist das Ministerium für Initiativen und fachpolitische Stellungnahmen bei der Gesetz- und Verordnungsgebung des Bundes sowie bei der Rechts- und Richtliniensetzung durch die EU zuständig.

Für die Überwachungspraxis, insbesondere deren Qualität und Häufigkeit, werden Rahmenvorgaben erstellt.

### **Leistungen der Staatlichen Umweltämter als Abteilungen der Regierungspräsidien**

Im Rahmen der Genehmigung, Anmeldeprüfung und Überwachung wird sichergestellt, dass

- gentechnische Arbeiten nur in entsprechend zugelassenen Anlagen durchgeführt werden,
- die Anlagen je nach Höhe des Risikos in verschiedene Sicherheitsstufen eingeteilt werden, nach denen sich auch die Art des Verfahrens richtet,
- bei bestimmten Arbeiten ein Anmeldeverfahren durchgeführt wird; dies insbesondere bei gentechnischen Arbeiten zu Forschungszwecken,
- die Pflichten und Auflagen aus Gesetzen und Genehmigungen einschließlich der Überwachung des Inverkehrbringens von Produkten, die gentechnisch veränderte Organismen enthalten, befolgt werden und
- die erforderliche Sachkunde des Personals gewährleistet ist.

**Produktgruppe:** Überwachung im Bereich Chemikalienrecht

**Auftragsgrundlage:** EU-Richtlinien  
Chemikaliengesetz  
dazu erlassene Rechtsverordnungen

**Kunden (Zielgruppe):** Allgemeinheit, Unternehmen

**Zielbeschreibung:** Die Wirkungen von umweltrelevanten Stoffen und Zubereitungen bei Herstellung, Inverkehrbringen, Verwendung und Beseitigung werden erfasst. Die Grundlagen für Verbote, Substitutionen oder Reduzierungen von Belastungen werden geschaffen.

**Vorbemerkung:**

Das Chemikaliengesetz gilt EU-weit einheitlich (nationale Vorschriften zur Umsetzung von EU-Richtlinien). Seine Anwendung wird - zum Teil in EU-weit koordinierten Aktionen - kontrolliert.

### Leistungen des Ministeriums

Das Ministerium entwickelt die Grundlagen für Verfahrensabläufe, für die Überwachung und für eine einheitliche Rechtsauslegung in Hessen. Dies erfolgt in enger Abstimmung mit anderen Bundesländern, mit dem Bund und teilweise auch mit EU-Gremien. Dabei sind insbesondere die Verfahren der Prüfung und Anmeldung von Stoffen, die Wirkungen von Stoffen durch zahlreiche Beschränkungen und Verbote von Bedeutung. Das Ministerium beteiligt sich darüber hinaus an der z.T. länderübergreifenden Festlegung von Sonderaktionen der Überwachung und wirkt (gemeinsam mit anderen Ländern) an der Erarbeitung der Vorschriften für Inspektionen zur "Guten Laborpraxis" mit; es erteilt die notwendigen Zertifikate.

### Leistungen der Staatlichen Umweltämter als Abteilungen der Regierungspräsidien

Die Umsetzung der Rechtsvorschriften erfolgt durch Kontrolle

- der Verpflichtung zur Prüfung, Anmeldung und Mitteilung von Stoffen (chemische Elemente oder chemische Verbindungen, wie sie natürlich vorkommen oder hergestellt werden, einschließlich der zur Wahrung der Stabilität notwendigen Hilfsstoffe und der durch das Herstellungsverfahren bedingten Verunreinigungen); dazu werden Stichproben zunehmend im europäischen Verbund durchgeführt.
- der Verpflichtung zur Einstufung, Kennzeichnung und Verpackung von Stoffen und Zubereitungen (Gemische, Gemenge oder Lösungen aus zwei oder mehreren Stoffen); dazu werden zahlreiche Überwachungen aus verschiedenen Anlässen, z.B. durch Anzeigen oder Sonderaktionen durchgeführt.
- der Beschränkungen und Verbote im Hinblick auf Herstellung, Verwendung und In-Verkehr-Bringen durch zahlreiche Überwachungen aus verschiedenen Anlässen, z.B. bei Anzeigen oder Sonderaktionen.
- der Vorschriften zur "Guten Laborpraxis" in einem OECD-koordinierten Überwachungsprogramm, um die Ergebnisse nichtklinischer experimenteller Prüfungen von Stoffen und Zubereitungen für die Bewertung ihrer möglichen Gefahren für Mensch und Umwelt in einem Zulassungs-, Erlaubnis-, Registrierungs-, Anmelde- oder Mitteilungsverfahren OECD-weit zu nutzen.

### Leistungen des Landesamtes für Umwelt und Geologie

Die Leistungen des Landesamtes umfassen folgende Schwerpunkte:

- Entgegennahme, Entschlüsselung, Indizierung, Kontrolle, Aufbewahrung und Vollzugsunterstützung von Anmeldungen neuer Stoffe
- Entgegennahme, Kontrolle, Aufbewahrung und Vollzugsunterstützung von Mitteilungen zu Altstoffen
- Entwicklung und Erprobung von DV-Verfahren zur Verbesserung des Vollzugs.

### Kennzahlen zum Produktbereich

| Beispielhaft ausgewählte Informationen  | Prognose | Ist   |
|---|----------|-------|
|   | 2002     | 2000  |
| Durchschnittliche Verfahrensdauer von Genehmigungsverfahren nach BImSchG in Monaten                 | 3,7      | 3,1   |
| Überwachungshäufigkeit von genehmigungsbedürftigen Anlagen in Jahren                                | 2-5      | 1-7   |
| Überwachungshäufigkeit von Störfallanlagen aufgrund neuer rechtlicher Regelung                      | Jährl.   | 1-4   |
| Erstellen von Luftreinhalte- und Maßnahmenplänen zur Verbesserung der Luftqualität (Teilpläne)      | 1        | 1     |
| Anzahl der Beratungen zur Erstellung von Lärminderungsplänen nach BimSchG (zuständig Kommunen)      | 50       | 50    |
| Anzahl der überwachten Stoffverbote, Umgangs- und Verwendungsvorschriften einschl. Stoffanmeldungen | 225      | 1.125 |
| Anzahl der überwachten Gentechnik-Anlagen   | 150      | 78    |
| Anzahl der gentechnischen Genehmigungs- und Anmeldeverfahren  | 100      | 163   |

### Finanzierungsübersicht

| Produkthaushalt<br>in TEUR          | Plan 2002              |                   | Ist 2000               |                   |
|-------------------------------------|------------------------|-------------------|------------------------|-------------------|
|                                     | Einnahmen/<br>Ausgaben | Erlöse/<br>Kosten | Einnahmen/<br>Ausgaben | Erlöse/<br>Kosten |
| Gebühren und Auslagen               | 4.870                  | 4.870             | 5.302                  | 5.302             |
| Abgaben                             | 0                      | 0                 | 0                      | 0                 |
| Sonstige Einnahmen                  | 56                     | 906               | 108                    | 925               |
| <b>Summe Einnahmen/Erlöse</b>       | <b>4.926</b>           | <b>5.776</b>      | <b>5.410</b>           | <b>6.227</b>      |
| Personal                            | 15.065                 | 19.061            | 15.554                 | 19.451            |
| Sachmittel/fremde Leistungen        | 3.561                  | 4.242             | 2.195                  | 2.790             |
| Investitionen                       | 967                    | 10                | 1.067                  | 29                |
| Abschreibungen                      | 0                      | 405               | 0                      | 409               |
| Kalkulatorische Zinsen              | 0                      | 29                | 0                      | 32                |
| Verrechnung aus Umlage              | 0                      | 9.446             | 0                      | 8.637             |
| <b>Summe Ausgaben/Kosten</b>        | <b>19.593</b>          | <b>33.183</b>     | <b>18.816</b>          | <b>31.348</b>     |
| <b>Zuschuss Landeshaushalt</b>      | <b>-14.667</b>         | <b>-</b>          | <b>-13.406</b>         | <b>-</b>          |
| <b>Deckungsbeitrag absolut</b>      | <b>-</b>               | <b>-27.407</b>    | <b>-</b>               | <b>-25.121</b>    |
| <b>Ausgaben-/Kostendeckung in %</b> | <b>25</b>              | <b>17</b>         | <b>29</b>              | <b>20</b>         |

|                             |  |
|-----------------------------|--|
| <b>Produktbereich:</b>      | <b>Strahlenschutz</b>  |
| <b>Produktgruppe:</b>       | <b>Genehmigung und Aufsicht über kerntechnische Anlagen</b>  |
| <b>Auftragsgrundlage:</b>   | Atomgesetz<br>dazu erlassene Rechtsverordnungen  |
| <b>Kunden (Zielgruppe):</b> | Allgemeinheit, Unternehmen   |
| <b>Zielbeschreibung:</b>    | Leben, Gesundheit und Sachgüter vor den Gefahren der Kernenergie und er<br>schädlichen Wirkung ionisierender Strahlen schützen.<br>Verhindern, dass durch Anwendung oder Freiwerden der Kernenergie die<br>innere oder äußere Sicherheit der Bundesrepublik Deutschland gefährdet<br>wird. |

### **Leistungen des Ministeriums**

Das Ministerium ist nach den Zuständigkeitsregelungen des Atomgesetzes weitgehend selbst Vollzugsbehörde und somit für die Durchführung von Genehmigungs- und Aufsichtsverfahren hinsichtlich der hessischen kerntechnischen Anlagen (Kernkraftwerke Biblis A und B, Brennelementwerke Hanau) zuständig.

Neben Errichtung, Betrieb, Stilllegung und Abbau bedürfen auch die fortlaufend stattfindenden technischen Veränderungen der kerntechnischen Anlagen einer vorherigen Genehmigung, soweit es sich um wesentliche Änderungen handelt; ansonsten werden sie im Rahmen von Aufsichtsverfahren geprüft. Die staatliche Aufsicht überwacht im Übrigen (mit Hilfe ihrer Sachverständigen) kontinuierlich die Einhaltung der atomrechtlichen Vorschriften, der hierauf beruhenden Anordnungen und Verfügungen sowie der Bestimmungen der erteilten Genehmigungen, weiter die Betriebsvorgänge in der Anlage selbst sowie die Radioaktivitätswerte in der Umgebung des Standortes.

Wenn Abweichungen von den maßgeblichen Bestimmungen oder Gefahr für Leben, Gesundheit oder Sachgüter festgestellt werden, kann die Anordnung spezieller Sicherheitsmaßnahmen und -überprüfungen sowie der einstweiligen oder endgültigen Einstellung des Betriebs erforderlich werden. In Zusammenarbeit mit dem HMdlUS werden Katastrophenschutzmaßnahmen geplant und weiterentwickelt.

Speziell für die Kernkraftwerke Biblis werden zahlreiche Änderungsverfahren bearbeitet und Prüfungen zur Anlagensicherheit durchgeführt.

Das Ministerium wirkt überdies an der Fortentwicklung des Atom- und Strahlenschutzrechtes auf Bundes- und EU-Ebene sowohl beratend als auch durch Gesetzesinitiativen mit.

### **Leistungen des Landesamtes für Umwelt und Geologie**

Die durch die Ableitung radioaktiver Stoffe mit Luft und Wasser sowie Direktstrahlung erzeugte Dosis in der Umgebung kern-technischer Anlagen ist durch die Strahlenschutzverordnung und die jeweilige Genehmigung beschränkt. Zur Überwachung der Einhaltung der Genehmigungsvorgaben hat das Ministerium ein Messprogramm angeordnet und das Landesamt als unabhängige Messstelle bestimmt.

Die betreiberseitigen Messungen zur Umgebungsüberwachung der kerntechnischen Anlagen in Biblis und Hanau werden im Routinebetrieb kontrolliert und im Störfall nach einem festen Messplan ergänzt. Die Ergebnisse werden gemeinsam mit denjenigen der rheinland-pfälzischen Messstellen zusammengestellt und bilden die Bewertungsgrundlage der zuständigen Aufsichtsbehörde, die die Ergebnisse der Öffentlichkeit zugänglich macht.

Daneben erfolgen Messungen und Bewertungen zur Abluftüberwachung und zur Freigabe radioaktiver Stoffe aus dem Atomrecht.

Gleichzeitig erfolgen Messungen für die Bewertung durch die zuständigen Wasserbehörden.

Das Landesamt erarbeitet ferner Stellungnahmen und Gutachten zur geologischen und hydrologischen Bewertung von Boden und Grundwasser im Untergrund von atomrechtlich genehmigten Betrieben.

|                             |  |
|-----------------------------|--|
| <b>Produktgruppe:</b>       | <b>Genehmigung und Aufsicht außerhalb kerntechnischer Anlagen;<br/>Strahlenschutzvorsorge</b>  |
| <b>Auftragsgrundlage:</b>   | Atomgesetz<br>Strahlenschutzvorsorgegesetz<br>dazu erlassene Rechtsverordnungen, insbesondere Strahlenschutzverordnung   |
| <b>Kunden (Zielgruppe):</b> | Allgemeinheit, medizinische Einrichtungen, Forschungseinrichtungen, Unternehmen  |
| <b>Zielbeschreibung:</b>    | Bei der Anwendung ionisierender Strahlen in Medizin, Forschung und Technik Gefahren und Risiken für die menschliche Gesundheit und die Umwelt minimieren. Die Radioaktivität in der Umwelt überwachen. |

### **Leistungen des Ministeriums**

Das Ministerium beteiligt sich an der Fortentwicklung der atomrechtlichen Vorschriften. Es steuert in diesem Bereich den Gesetzesvollzug durch die Umweltämter und das Landesamt für Umwelt und Geologie und koordiniert deren Zusammenarbeit. Es erteilt Genehmigungen zum Umgang mit Kernbrennstoffen außerhalb von kerntechnischen Anlagen, zum Umgang mit sonstigen radioaktiven Stoffen hoher Radioaktivität sowie für die Errichtung und den Betrieb bestimmter Anlagen zur Erzeugung ionisierender Strahlen.

Es stellt die geordnete Entsorgung radioaktiver Abfälle durch fortlaufende Anpassung des hessischen Abfallkonzeptes an die sich ändernde Entsorgungssituation sicher.

Das Ministerium lenkt die Entwicklung von Schutzmaßnahmen für den Fall von Ereignissen mit nicht unerheblichen radiologischen Auswirkungen und veranlasst die stetige Überwachung der Radioaktivität in der Umwelt (Strahlenschutzvorsorge). Es nimmt darüber hinaus Stellung zu grundsätzlichen Fragen des wissenschaftlichen Strahlenschutzes und der Radioökologie.

### **Leistungen der Staatlichen Umweltämter als Abteilungen der Regierungspräsidien**

Der Umgang, Verkehr (Handel) und die Beförderung von radioaktiven Stoffen sowie der Betrieb von Anlagen zur Erzeugung ionisierender Strahlen sind grundsätzlich genehmigungs- bzw. anzeigepflichtig. Genehmigungen und Zulassungen werden im Rahmen des Vollzuges der Strahlenschutzverordnung in den Bereichen Medizin, Forschung, Industrie und Gewerbe (ohne kerntechnische Anlagen) erteilt. Dies sind in der Hauptsache:

- Genehmigungsverfahren zum Umgang mit offenen und umschlossenen radioaktiven Stoffen,
- Genehmigungsverfahren für den Betrieb von Anlagen zur Erzeugung ionisierender Strahlen (Beschleuniger),
- Genehmigungsverfahren für die Tätigkeit strahlenexponierter Personen in fremden Anlagen,
- Genehmigungsverfahren für die Beförderung radioaktiver Stoffe,
- Bauartzulassungen von Anlagen, Geräten oder sonstigen Vorrichtungen, die radioaktive Stoffe enthalten oder ionisierende Strahlen erzeugen.

Von besonderer gesellschaftlicher Bedeutung sind die Genehmigungsverfahren im medizinischen Bereich (Krankenhäuser, Ärzte) zur Strahlentherapie (z. B. Tumorbehandlung) und zur Diagnostik. Weitere wichtige Umgangsbereiche sind der Einsatz radioaktiver Stoffe in der Forschung an den Hochschulen sowie in Industrie und Gewerbe (z. B. Arzneimittelforschung, Herstellung von Radiopharmaka, radiometrische Messeinrichtungen, zerstörungsfreie Materialprüfung).

Daneben wird in zahlreichen Fällen auf Grund einer Anzeige an die Aufsichtsbehörde genehmigungsfrei bzw. anzeige- und genehmigungsfrei mit radioaktiven Stoffen umgegangen.

Die Aufsichtstätigkeit erstreckt sich über den Bereich der Genehmigungen, Zulassungen, Anzeigen sowie den anzeigefreien Umgang.

Mit der Überwachung wird sichergestellt, dass die in Genehmigungen, Zulassungen sowie atomrechtlichen Vorschriften festgelegten Bestimmungen und Schutzvorschriften eingehalten werden.

### **Leistungen des Landesamtes für Umwelt und Geologie**

Die Sicherstellung der behördlich festgelegten Maßnahmen zur Minimierung und Reduzierung der schädlichen Wirkung ionisierender Strahlen macht teilweise sehr aufwendige Mess- und Analyseverfahren erforderlich; sowohl die Beurteilung der eingesetzten Verfahren als auch deren Ergebnisse bedarf vertiefter und spezieller Fachkenntnisse. Im Hinblick auf die Unabhängigkeit von Betreibern bzw. Verwendern sowie deren Beratungsinstitutionen sind bei dem Landesamt zentralisierte Mess- und Sachverständigenkapazitäten für die Genehmigungs- und Aufsichtsbehörden unmittelbar in die staatliche Verwaltung eingebunden, auf die neben der routinemäßigen Überwachung auch bei Zwischenfällen direkt zugegriffen werden kann. Die Einrichtung dient auch der Vorsorge und dem Notfallschutz bei großflächigen Gefahrenlagen, wie etwa dem Unfall in Tschernobyl. Wesentliche Aufgaben sind:

- Anlagenbezogene Prüfungen und Ermittlungen beim Umgang, Verkehr und der Beförderung radioaktiver Stoffe
- Prüfungen und Ermittlungen zur Freistellung von Gebäuden, Räumen, Anlagenteilen und Abfällen aus dem Atomrecht
- Prüfungen und Ermittlungen bei Einsätzen aus besonderem Anlass
- Führen des Hessischen Strahlenschutzkatasters zur zentralen Erfassung des Umgangs und Verbleibs radioaktiver Stoffe
- Vertretung des Landes in bundesweiten Fach- und Normungsgremien sowie ressortinterne Aus- und Fortbildung.

Darüber hinaus sind die beim Umgang mit radioaktiven Stoffen außerhalb der kerntechnischen Anlagen angefallenen radioaktiven Abfälle in Bundesauftragsverwaltung zu sammeln, zwischen zu lagern und nach entsprechender Behandlung an Anlagen des Bundes abzuführen.

Zum Schutz der Bevölkerung ist durch das Landesamt als amtliche Messstelle die Radioaktivität in der Umwelt zu überwachen und die Kontamination der Umwelt im Falle von Ereignissen mit möglichen nicht unerheblichen Auswirkungen zu ermitteln. Die Ergebnisse sind durch die Landesdatenzentrale landesweit zusammenzufassen und den Bundesbehörden zur Bewertung und Maßnahmenentscheidung zur Verfügung zu stellen. Bei Vorkommnissen müssen messtechnische Ermittlungen durchgeführt und Maßnahmen zur Sicherstellung radioaktiver Stoffe getroffen werden. Die Aufgaben werden vom Land in Bundesauftragsverwaltung durchgeführt. Ein Teil der Kosten ist deshalb durch den Bund im Rahmen der Zweckausgabenerstattung nach Art. 104a GG zu tragen.

### Kennzahlen zum Produktbereich

| Beispielhaft ausgewählte Informationen  | Prognose | Ist      |
|---|----------|----------|
|   | 2002     | 2000     |
| Anzahl der Genehmigungsverfahren für kerntechnische Anlagen   | 25       | 16       |
| Anzahl der kerntechnischen Anlagen in Hessen  | 5        | 5        |
| Anzahl der aufsichtlichen Prüfverfahren über Zustimmungsanträge für „unwesentliche Änderungen“ von kerntechnischen Anlagen bzw. von deren Betrieb   | 400      | 296      |
| Anzahl der Entscheidungen über Genehmigungsanträge in den Bereichen Medizin, Forschung, Industrie und Gewerbe (außerhalb kerntechnischer Anlagen)   | 288      | 362      |
| Anzahl der Vor-Ort-Kontrollen der Umweltämter im Verhältnis zum Bestand gültiger Genehmigungen für den Umgang mit sonstigen radioaktiven Stoffen in den Bereichen Medizin, Forschung, Industrie und Gewerbe | 348:1344 | 416:1612 |
| Anzahl der vom Landesamt für Umwelt und Geologie durchgeführten Messungen zur Ermittlung der Radioaktivität in Lebensmitteln, Boden, Pflanzen, Trinkwasser usw.   | 1.440    | 1.438    |
| Anzahl der durch ein Kernkraftwerk-Fernüberwachungssystem überwachten Kraftwerksblöcke  | 2        | 2        |

### Finanzierungsübersicht

| Produkthaushalt<br>in TEUR          | Plan 2002              |                   | Ist 2000               |                   |
|-------------------------------------|------------------------|-------------------|------------------------|-------------------|
|                                     | Einnahmen/<br>Ausgaben | Erlöse/<br>Kosten | Einnahmen/<br>Ausgaben | Erlöse/<br>Kosten |
| Gebühren und Auslagen               | 995                    | 995               | 1.560                  | 1.560             |
| Abgaben                             | 283                    | 283               | 385                    | 385               |
| Sonstige Einnahmen                  | 148                    | 459               | 64                     | 349               |
| <b>Summe Einnahmen/Erlöse</b>       | <b>1.426</b>           | <b>1.737</b>      | <b>2.009</b>           | <b>2.294</b>      |
| Personal                            | 4.409                  | 5.449             | 4.420                  | 5.459             |
| Sachmittel/fremde Leistungen        | 1.177                  | 1.384             | 616                    | 823               |
| Investitionen                       | 196                    | 0                 | 153                    | 0                 |
| Abschreibungen                      | 0                      | 150               | 0                      | 150               |
| Kalkulatorische Zinsen              | 0                      | 5                 | 0                      | 5                 |
| Verrechnung aus Umlage              | 0                      | 3.306             | 0                      | 3.525             |
| <b>Summe Ausgaben/Kosten</b>        | <b>5.782</b>           | <b>10.294</b>     | <b>5.189</b>           | <b>9.962</b>      |
| <b>Zuschuss Landeshaushalt</b>      | <b>-4.356</b>          | <b>-</b>          | <b>3.180</b>           | <b>-</b>          |
| <b>Deckungsbeitrag absolut</b>      | <b>-</b>               | <b>-8.557</b>     | <b>-3.180</b>          | <b>-</b>          |
| <b>Ausgaben-/Kostendeckung in %</b> | <b>25</b>              | <b>17</b>         | <b>39</b>              | <b>23</b>         |

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| <b>Produktgruppe:</b>       | Genehmigung und Überwachung einschließlich finanzieller Förderung im Bereich Bodenschutz und Altlasten  |
| <b>Auftragsgrundlage:</b>   | Hessisches Altlastengesetz<br>Bundes-Bodenschutzgesetz  |
| <b>Kunden (Zielgruppe):</b> | Allgemeinheit, Kommunen, Unternehmen, Private   |
| <b>Zielbeschreibung:</b>    | Erkundung, Sicherung und/oder Sanierung von schädlichen Bodenverunreinigungen und Verunreinigungen des Grundwassers zum Ausschluss von Gefährdungen des Allgemeinwohls und der Umwelt, Sicherung geplanter Nutzungen. |

### **Leistungen des Ministeriums**

Das Ministerium entwickelt ein Hessisches Bodenschutzgesetz und entsprechende Verwaltungsvorschriften. Es regelt die einheitliche Umsetzung der Rechts- und Verwaltungsvorschriften und entwickelt insbesondere Bewertungsmaßstäbe für die Altlastenbearbeitung.

Der einheitliche Gesetzesvollzug wird überwacht.

Die Mittel für die gewerbliche Altlastensanierung (Ersatzvornahme des Landes, sofern Sanierungsverantwortliche nicht oder nicht rechtzeitig zur Sanierung heranziehbar sind) werden dem Träger der Altlastensanierung nach Prioritäten und fachlicher Bewertung zur Verfügung gestellt. Darüber hinaus wird das Landesprogramm zur Finanzierung der kommunalen Altlastensanierung erarbeitet.

### **Leistungen der Staatlichen Umweltämter als Abteilungen der Regierungspräsidien**

Die Umweltämter gehen Erkenntnissen über mögliche schädliche Bodenveränderungen und Altlasten nach und entscheiden über die Sanierungsbedürftigkeit.

Die Behörden verlangen von den Sanierungspflichtigen die Erstellung eines Sanierungsplanes. Sofern kein Sanierungspflichtiger herangezogen werden kann, beauftragen sie in der Regel die Altlastensanierungsgesellschaft. Sie genehmigen den Sanierungsplan und sorgen für dessen Umsetzung. Sie nehmen außerdem zu Vorhaben im Zusammenhang mit Altflächen Stellung.

Im Falle kommunal verursachter Altlasten wirken die Umweltämter bei der Aufteilung der staatlichen Fördermittel nach den Altlasten-Finanzierungsrichtlinien (AFR) auf die Projekte mit und entscheiden über die Förderanträge und die Verwendung. Sie wirken ebenfalls bei der Aufstellung der Sanierungsprogramme der Altlastensanierungsgesellschaft mit.

### **Leistungen des Hessischen Landesamts für Umwelt und Geologie**

Die Bearbeitung von schädlichen Bodenveränderungen und von Altlastenfällen erfordert - neben der Schaffung rechtlicher Grundlagen - weitere Voraussetzungen für eine zielgerichtete Vorgehensweise und einen einheitlichen Vollzug. Hierfür entwickelt das Landesamt Grundsätze, Konzepte und Methoden der Altlastenbearbeitung. Es führt die Altflächendatei und informiert die Öffentlichkeit durch Auswertung durch Daten, durch Zusammenstellung und Bilanzen der Altlastenaktivitäten. Sie erarbeitet und koordiniert Regelwerke und Arbeitshilfen (Handbuchreihe für Altlasten). Es unterstützt die Umweltämter in Einzelfällen durch ihren fachlichen Rat.

Ferner erarbeitet das Landesamt Stellungnahmen und Gutachten zur geologischen Bewertung von Altablagerungen und Altstandorten sowie zur geogenen Beurteilung von Böden und zur hydrogeologischen Beurteilung von Grundwasser im Rahmen der Gefährdungsabschätzung. Es unterstützt die Umweltämter durch seinen fachlichen Rat und wirkt bei der untergrundbezogenen Erstellung von Regelwerken mit.

### Kennzahlen zum Produktbereich

| Beispielhaft ausgewählte Informationen                     | Prognose | Ist   |
|--|----------|-------|
|  | 2002     | 2000  |
| Anzahl der Routinefälle                                    | 1.704    | 2.061 |
| Anzahl der Großfälle (z.B. Rüstungsaltposten)              | 36       | 88    |
| Anzahl der Förderentscheidungen                            | 181      | 177   |
| Anzahl der Beauftragten des Trägers der Altlastensanierung | 53       | 47    |

### Finanzierungsübersicht

| Produkthaushalt<br>in TEUR          | Plan 2002              |                   | Ist 2000               |                   |
|-------------------------------------|------------------------|-------------------|------------------------|-------------------|
|                                     | Einnahmen/<br>Ausgaben | Erlöse/<br>Kosten | Einnahmen/<br>Ausgaben | Erlöse/<br>Kosten |
| Gebühren und Auslagen               | 380                    | 380               | 361                    | 361               |
| Abgaben                             | 1.026                  | 1.026             | 990                    | 990               |
| Sonstige Einnahmen                  | 55                     | 622               | 121                    | 665               |
| <b>Summe Einnahmen/Erlöse</b>       | <b>1.461</b>           | <b>2.028</b>      | <b>1.472</b>           | <b>2.016</b>      |
| Personal                            | 7.095                  | 8.903             | 7.120                  | 8.970             |
| Sachmittel/fremde Leistungen        | 1.555                  | 2.063             | 970                    | 1.479             |
| Investitionen                       | 102                    | 0                 | 41                     | 0                 |
| Abschreibungen                      | 0                      | 133               | 0                      | 133               |
| Kalkulatorische Zinsen              | 0                      | 3                 | 0                      | 1                 |
| Verrechnung aus Umlage              | 0                      | 5.310             | 0                      | 4.892             |
| <b>Summe Ausgaben/Kosten</b>        | <b>8.752</b>           | <b>16.412</b>     | <b>8.131</b>           | <b>15.475</b>     |
| <b>Zuschuss Landeshaushalt</b>      | <b>-7.291</b>          | <b>-</b>          | <b>-6.659</b>          | <b>-</b>          |
| <b>Deckungsbeitrag absolut</b>      | <b>-</b>               | <b>14.384</b>     | <b>-</b>               | <b>-13.459</b>    |
| <b>Ausgaben-/Kostendeckung in %</b> | <b>17</b>              | <b>12</b>         | <b>18</b>              | <b>13</b>         |

**Produktbereich: Wasserwirtschaft**

Da der Bund in diesem Bereich lediglich Rahmenvorschriften für die Gesetzgebung der Länder erlassen darf, bestehen bedeutsame gesetzgeberische Kompetenzen für das Land Hessen. Dies hat besondere Anforderungen an die inhaltlichen Regelungen und die Abstimmung zwischen den Ländern zur Folge.

An der Zielerreichung wirken auch die Unteren Wasserbehörden mit. Die Mittel hierfür werden im Einzelplan 03 bereit gestellt. Die Abgrenzung der Zuständigkeiten zwischen den Umweltämtern und den Unteren Wasserbehörden ist insbesondere in der Verordnung über die Zuständigkeiten der Wasserbehörden geregelt.

**Produktgruppe: Schutz der oberirdischen Gewässer, Erhaltung und Verbesserung der Gewässerbeschaffenheit und der Gewässerökologie einschließlich finanzieller Förderung**

**Auftragsgrundlage:** Wasserhaushaltsgesetz  
Hessisches Wassergesetz  
dazu erlassene Rechtsverordnungen

**Kunden (Zielgruppe):** Allgemeinheit, Kommunen, Wasser- und Bodenverbände

**Zielbeschreibung:** Erhaltung oder Wiederherstellung des natürlichen Zustands und der ökologischen Funktion der Gewässer

**Vorbemerkung:**

Die Gewässer sind als Bestandteil des Naturhaushalts und als Lebensraum für Tiere und Pflanzen zu sichern. Sie sind so zu bewirtschaften, dass sie dem Wohl der Allgemeinheit und im Einklang mit ihm auch dem Nutzen Einzelner dienen und vermeidbare Beeinträchtigungen ihrer ökologischen Funktionen unterbleiben.

Für die Gewässergüte bedeutet dies, daß der Zustand mäßiger Belastung nicht überschritten wird. Bei oberirdischen Gewässern, deren Güte nicht dieser Anforderung entspricht, sind die vorhandenen Benutzungen so anzupassen, dass das Güteziel verwirklicht werden kann.

Für die Gewässerökologie gilt, dass natürliche Gewässer in einem naturnahen Zustand zu erhalten oder in diesen zu versetzen sind. Die Strukturgütekartierung der hessischen Fließgewässer hat ergeben, dass der überwiegende Teil diesem Ziel nicht entspricht.

Trotz großer Fortschritte beim Gewässerschutz gibt es immer noch eine Reihe von Gewässern, deren Qualität und Struktur unbefriedigend ist.

**Leistungen des Ministeriums**

Das Ministerium erarbeitet - teilweise in Zusammenarbeit mit länderübergreifenden Gremien - Konzeptionen, die auf eine Verbesserung der Gewässerqualität und Gewässerstruktur zielen. Diese werden - soweit erforderlich - mit anderen Ressorts abgestimmt, um zu einem integrierten Gewässerschutz zu gelangen.

Folgende herausragende Projekte und Maßnahmen sind zu nennen:

- Weiterentwicklung der Gewässerstrukturgütekarte, anhand derer die Prioritäten für Renaturierungsmaßnahmen abgeleitet werden können
- Schulung und Beratung der Unterhaltungspflichtigen durch das Konzept "Gewässernachbarschaften"
- attraktive Finanzierungshilfen durch das Zusammenführen verschiedener Fördermittel (EU, Bund, Land) und die Entwicklung eines fortschrittlichen Finanzierungsmodells
- Begleitung und Unterstützung von anspruchsvollen Renaturierungs- /Sanierungskonzepten in Flusseinzugsgebieten (z.B. an Lahn und Kinzig)
- Entwicklung eines Konzeptes zur Vermeidung bzw. Verringerung der Belastungen aus diffusen Quellen
- Information von Betroffenen und der interessierten Öffentlichkeit durch Broschüren und Internet-Präsentationen.

Zur Umsetzung der europäischen Wasserrahmenrichtlinie (WRR), die voraussichtlich 1999 verabschiedet werden wird, soll für das Einzugsgebiet eines Pilotgewässers der nach der WRR zukünftig vorgeschriebene Bewirtschaftungsplan und das Maßnahmenprogramm erarbeitet werden.

### **Leistungen der Staatlichen Umweltämter als Abteilungen der Regierungspräsidien**

Die Umweltämter erarbeiten flussgebietsbezogene Entwicklungsziele und setzen diese durch Pläne und konkrete Zulassungs-verfahren um. Gemäß den sich aus den Plänen ergebenden Prioritäten werden die Vorhabensträger sowohl in fachlicher als auch in finanzieller Hinsicht beraten. Die verschiedenen Ansprüche und Ziele der Interessengruppen werden in Arbeitsgremien und Konferenzen (z.B. an Nidda und Lahn) koordiniert.

Folgende Ziele werden u.a. verfolgt:

- Entfaltung der Gewässereigendynamik, insbesondere durch Grunderwerb und Beseitigung von Ufer- und Sohlbefestigungen
- Beseitigung von Wanderhindernissen, beispielsweise für die Wiederansiedlung des Lachses
- naturnahe Entwicklung der Ufer- und Auenbereiche, u.a. zur Biotopvernetzung
- Schutz und Entwicklung des standorttypischen Artenspektrums (insb. bedrohter Tier- und Pflanzenarten)
- Schutz vorhandener und Entwicklung potentiell natürlicher Überschwemmungsbereiche
- Verbesserung der Selbstreinigungskraft der Gewässer
- Verminderung der Gewässerbelastungen, insbesondere durch Nähr- und Schadstoffe
- Erhaltung möglichst natürlicher Abflussverhältnisse

### **Leistungen des Landesamtes für Umwelt und Geologie**

Das Landesamt untersucht und bewertet die Qualität und die Gefährdung der Gewässer im Rahmen verschiedener Messprogramme unter Berücksichtigung der unterschiedlichen Schutzgüter. Dazu betreibt es sowohl stationäre als auch mobile Mess- und Probenahmeeinrichtungen und nutzt chemisch-physikalische und biologische Methoden. Mit den Untersuchungen werden folgende Ziele verfolgt:

- Erkennung langfristiger Trends
- Erfassung von Stoßeinleitungen und Identifizierung der Einleiter
- Erkennung der Ursachen und Auswirkungen bestimmter Gewässerbelastungen.

Die Ergebnisse der Untersuchungen dienen der Beratung der Wasserbehörden bei lokalen Problemen und bei Grundsatzfragen sowie der Information der Öffentlichkeit

- Produktgruppe:** Hochwasserschutz, Bewirtschaftung der oberirdischen Gewässer einschließlich finanzieller Förderung, wasserwirtschaftliche Messungen und Planungen
- Auftragsgrundlage:** EU - Richtlinien  
Wasserhaushaltsgesetz  
Hessisches Wassergesetz  
dazu erlassene Rechtsverordnungen
- Kunden (Zielgruppe):** Allgemeinheit, Kommunen, Wasserverbände
- Zielbeschreibung:** Vorbeugenden, weitgehend ökologisch verträglichen Hochwasserschutz, Sicherstellung eines ordnungsgemäßen Abflusses bei Beachtung gewässerökologischer Belange und unterschiedlicher Nutzungsinteressen, Bereitstellung von wasserwirtschaftlichen Grundlagendaten

### Leistungen des Ministeriums

Das Ministerium erarbeitet in Abstimmung mit länderübergreifenden Gremien Konzeptionen zur Abwehr der Gefahren durch Hochwasser und koordiniert die Anstrengungen zur Verringerung des Schadenspotentials durch Ausweisung von Überschwemmungsgebieten, die Erschließung von natürlichen Rückhalteräumen und als besonderen Schwerpunkt zur Verringerung des Schadenspotentials die Sanierung der landeseigenen Deiche an Rhein und Main.

### Leistungen der Staatlichen Umweltämter als Abteilungen der Regierungspräsidien

Die Umweltämter als obere Wasserbehörden erbringen folgende Leistungen:

- Sicherstellung des Hochwasserschutzes/ Verringerung des Schadenspotentials,
- Bewirtschaften der Oberflächengewässer und Ordnen der Gewässerbenutzungen,
- Ermittlung und Bereitstellung von wasserwirtschaftlichen Daten und
- Hochwasserwarn- und Meldedienst.

Von Hochwasser betroffene Gebiete müssen vor einer übergebürlichen Inanspruchnahme (z. B. Bebauung) geschützt werden, um mögliche Schäden für Mensch, Umwelt und Sachwerte zu minimieren. Dazu werden derzeit an ca. 2200 km Gewässerstrecke Überschwemmungsgebiete festgestellt. Außerdem werden ergänzend natürliche Rückhalteflächen in einem Kataster festgehalten (Retentionskataster Hessen), die nach Aktivierung einen Beitrag zur Reduzierung/Abflachung von Hochwasserwellen leisten können.

Der ordnungsgemäße Betrieb sowie der Zustand von Talsperren und Hochwasserrückhalteanlagen unterliegen der kontinuierlichen behördlichen Aufsicht.

Die an Rhein und Main errichteten landeseigenen Deiche (ca. 120 km Länge) sind ständig zu überwachen. Dies umfasst die Unterhaltung/Sanierung und im aktuellen Hochwasserfall die Leitung des Einsatzes der von den Anliegergemeinden aufzustellenden Wasserwehren. Im Hessischen Ried sind von einem extremen Hochwasser ca. 300 km<sup>2</sup> mit rd. 200.000 Menschen und einem Schadenspotential von über 5 Mrd. DM betroffen. Dies entspricht bis zum Abschluss der Deichsanierungsmaßnahmen einem Schadenspotential von 46 Mio. DM jährlich. Weiterhin werden finanzielle Förderprogramme des Landes für Maßnahmen zur Unterhaltung von Gewässern und zur Beseitigung von Hochwasserschäden abgewickelt.

Durch die Umweltämter werden die Belange des vorbeugenden Hochwasserschutzes bei Landesplanung, Landschaftsplanung, Bauleitplanverfahren, Flurbereinigungsverfahren und Maßnahmen des Verkehrswegebbaus eingebracht, damit diese angemessen abgewogen werden, um Fehlinvestitionen oder spätere Schäden zu vermeiden.

Die oberirdischen Gewässer sind unter Beachtung der Belange des Hochwasserschutzes und unter Abwägung aller konkurrierende Interessen zu bewirtschaften, Nutzungsansprüche sind durch die Erteilung von wasserrechtlichen Erlaubnissen, Plangenehmigungen und Planfeststellungen im Interesse der Allgemeinheit zu ordnen. Darüber hinaus ist der Zustand der Gewässer in regelmäßigen Abständen zu prüfen und vorgefundenen Mängeln ist abzuhelpfen.

Das von den Umweltämtern betriebene Messnetz (Niederschlagsmessstationen, Grundwasserstandsmessstellen u. Pegel sowie Lysimeterstationen) erfasst im Rahmen des Messdienstes die Veränderungen der Fließgewässer und des Grundwassers. Die Daten werden allen Planungsträgern bedarfsweise zur Verfügung gestellt, um beispielsweise bei der Dimensionierung von Abwasserkanälen oder der Festlegung von hochwasserfreien Lagen von Baugebieten/Straßen herangezogen zu werden.

Zur Warnung vor Hochwassergefahren werden von den Umweltämtern an den größeren Gewässern Hochwasserdienstordnungen aufgestellt. Soweit erforderlich wird bei akuten Hochwassergefahren auch durch übergebieliche Zusammenarbeit die aktuelle Lage bewertet und kontrolliert. Durch sichere und rechtzeitige Vorhersagen sowie durch Information der Öffentlichkeit sollen Schäden minimiert werden.

### **Leistungen des Landesamtes für Umwelt und Geologie**

Dem Landesamt obliegt die Planung von Messnetzen zur Erfassung hydrologischer Daten und die Sicherstellung ihrer landesweit einheitlichen Ausstattung. Die von den Umweltämtern übermittelten Daten sowie eigene Sondermessungen werden zentral zusammengefasst, geprüft, gespeichert und ausgewertet. Sie sind Grundlage für die gesamte wasserwirtschaftliche Planung und werden bedarfsweise zur Verfügung gestellt.

Aus den Grunddaten erarbeitet das Landesamt weiterführende abgeleitete Daten, Statistiken und grafische Darstellungen und veröffentlicht diese auch. Diese Daten bilden die Grundlage für weitergehende Analysen, insbesondere für Gebiete ohne eigene Messstellen. Zu ihren übergreifenden Aufgaben gehört in diesem Zusammenhang die Neukonzeption und Pflege des gewässerkundlichen Flächenverzeichnisses.

Aufgrund der Daten und Hochwassermeldungen wird die jeweilige hydrologische Situation bewertet und in Hochwasserberichten u.a. an das Ministerium dargestellt.

Das Landesamt beurteilt ferner die Sicherheit von Talsperren und Hochwasserrückhaltebecken aus bodenmechanischer und ingenieurgeologischer Sicht und erstellt darüber Sicherheitsberichte und Stellungnahmen. Für die Erschließung von neuen Retentionsräumen zum Hochwasserschutz erstellt es geotechnische und hydrogeologische Gutachten. Es erarbeitet ferner bodenmechanische Stellungnahmen zu den Deichen und unterstützt die Aufsichtsbehörden insbesondere bei der Beurteilung der Sicherheit dieser Anlagen.

- Produktgruppe:** Grundwasserschutz, Zulassung von Wasserentnahmen, Überwachung und überregionale Planung der Wasserversorgung
- Auftragsgrundlage:** EU-Richtlinien  
Wasserhaushaltsgesetz  
Hessisches Wassergesetz  
dazu erlassene Rechtsverordnungen
- Kunden (Zielgruppe):** Allgemeinheit, Kommunen, Unternehmen, Wasser- und Bodenverbände
- Zielbeschreibung:** Flächendeckender Schutz des Grundwassers vor Verunreinigungen und sonstigen Beeinträchtigungen im Interesse der Sicherstellung der öffentlichen, industriellen, gewerblichen und landwirtschaftlichen Wasserversorgung; der Gesundheit der Bevölkerung und des Naturhaushaltes. Dauerhafte Versorgung mit einwandfreiem Wasser unter Ausschluss der Übernutzung des Grundwasserdargebots (Daseinsvorsorge und Zukunftssicherung).

**Vorbemerkung:**

Grundwasser ist allgemein von Natur aus frei von gesundheitsgefährdenden Stoffen und verdient deshalb einen besonderen Schutz. Erfolgversprechende kooperative Lösungen sollen dabei zunehmend ordnungsrechtliche Regelungen ersetzen. Die Trinkwasserversorgung in Hessen wird vorrangig aus dem mittleren, langjährig nutzbaren Grundwasserdargebot gedeckt. Anforderungen der Bevölkerung, der Industrie, des Gewerbes und der Landwirtschaft machen eine vorausschauende und umweltgerechte Bewirtschaftung des nur beschränkt vorhandenen und nicht vermehrbaren Grundwassers erforderlich. Durch übergebieliche Planung, Wasserbilanzen und Modellrechnungen müssen die Anforderungen der Wassernutzer in Einklang mit ökologischen und nutzungsspezifischen Aspekten der Land- und Forstwirtschaft sowie der Raumentwicklung gebracht werden.

**Leistungen des Ministeriums**

Vom Ministerium werden Konzeptionen, Strategien und grundsätzliche Planungen erarbeitet, die den flächendeckenden Schutz des Grundwassers vor Verunreinigungen sicherstellen, eine Übernutzung des Grundwasserdargebots verhindern und die dauerhafte Versorgung der Bevölkerung, Wirtschaft und Landwirtschaft mit einwandfreiem Wasser gewährleisten. Rahmenvorgaben für die Kooperationen zwischen den Trägern der Wasserversorgung und den im Wasserschutzgebiet wirtschaftenden Landwirten schaffen die Voraussetzungen für eine grundwasserschonende Landbewirtschaftung in Wasserschutzgebieten.

Möglichen Konflikten bei konkurrierenden Anforderungen an den Grundwasserhaushalt wird mit Konzepten einer integrierten Bewirtschaftung der Grundwasserressourcen, wie dem Grundwasserbewirtschaftungsplan Hessisches Ried und der ökologisch verträglichen Wassergewinnung im Vogelsberg begegnet.

**Leistungen der Staatlichen Umweltämter als Abteilungen der Regierungspräsidien**

Durch die Festsetzung von Wasserschutzgebieten im Einzugsgebiet von Trinkwassergewinnungsanlagen wird sichergestellt, dass die Güte des Grundwasserdargebotes erhalten und erforderlichenfalls verbessert wird. Von ca. 2200 Wasser- und Heilquellenschutzgebieten sind noch ca. 650 festzusetzen. Zahlreiche ältere Schutzgebietsverordnungen sind zu überarbeiten und ggf. durch Kooperationsvereinbarungen zu ergänzen.

Zur Erfassung der Grundwasserverhältnisse (qualitativ und quantitativ) wurde ein landeseigenes Messnetz mit z.Zt 982 Messstellen aufgebaut, mit welchem in Verbindung mit der Rohwasseruntersuchung die rund 4.500 Trinkwassergewinnungsanlagen in die Grundwasserüberwachung einbezogen und Erkenntnisse insbesondere über die Grundwasserbeschaffenheit in den durch Grundwasserentnahmen beeinflussten Bereichen gewonnen werden.

Die Umweltämter gewährleisten mit Unterstützung der unteren Wasserbehörden bei der Genehmigung und Überwachung von Wasserentnahmen und Wasserversorgungsanlagen, dass

- Auswirkungen auf betroffene Schutzgüter wie ober- und unterirdische Gewässer, Boden, Luft, Natur und Landschaft minimiert bzw. vermieden werden
- nicht höhere Wassermengen als erlaubt gefördert werden
- Wasserverluste ermittelt und Schadensstellen saniert werden
- Wasserversorgungsanlagen entsprechend dem Stand der Technik geplant, gebaut und betrieben werden
- materieller Einsatz und Kosten aus volkswirtschaftlicher Sicht optimiert werden
- sonstige Interessen konkurrierender Träger öffentlicher Belange ausreichend berücksichtigt werden
- Wasserbilanzen (regional, teilräumlich) erstellt werden
- Aufbau und Begleitung von Kooperationsvorhaben zum qualitativen Grundwasserschutz in landwirtschaftlich und weinbaulich genutzten Wasserschutzgebieten durchgeführt werden.

Die Umweltämter stellen sicher, dass Vorgaben für den Grundwasserschutz und die Wasserversorgung in raumrelevanten Fachplanungen berücksichtigt werden.

### **Leistungen des Landesamtes für Umwelt und Geologie**

Die übergreifende statistische Auswertung der Grundwasserverhältnisse und die Feststellung von Veränderungen, die Bewertung von Schadstoffen und die Darstellung der Ergebnisse sind Bestandteil des flächenhaften Grundwasserschutzes. Dieser setzt ein im Rahmen des Wasserwirtschaftlichen Landesdienstes etabliertes leistungsfähiges Grundwassermonitoring voraus, d.h. Realisierung eines Messnetzes, Bau und Betrieb von Grundwassermessstellen, Konzeption von Untersuchungsprogrammen und die Gewinnung von repräsentativen Grundwasserproben. Zur landesweiten Kontrolle der Grundwasserverhältnisse dienen Grundwasserstands- und Quellschüttungsmessstellen, die in regelmäßigen Zeitintervallen nach Schadstoffen untersucht werden.

Wasser- und Heilquellenschutzgebiete werden in einem Kataster dokumentiert. Es wird Verwaltungen, Planungsbüros sowie der Öffentlichkeit zur Verfügung gestellt.

Im Rahmen der Rohwasseruntersuchungsverordnung werden die Daten der Rohwasserbeschaffenheit in einer Datenbank zusammen mit den Grundwasserdaten gespeichert, geprüft und ausgewertet. Die Ergebnisse werden den Wasserversorgungsunternehmen zur Verfügung gestellt.

Das Landesamt erarbeitet ferner Gutachten und Stellungnahmen zum Grundwasserschutz (Vorschlag zur Dimensionierung von Trinkwasser- und Heilquellenschutzgebieten, Beurteilung qualitativer und quantitativer Grundwassergefährdungen und -beeinträchtigungen), zur Erteilung von Wasserentnahmerechten, zu Grundwasserbilanzbetrachtungen, zur gesamtheitlichen geologischen und hydrologischen Betrachtung von Grundwasserreservegebieten sowie zur Überwachung und überregionalen Planung der Wasserversorgung. Darüber hinaus erfolgt die bodenkundliche und hydrogeologische Beurteilung der Schutzfunktion von Deckschichten für das Grundwasser

**Produktgruppe:** Kommunale Abwasserentsorgung, Anforderungen an bzw. Zulassung und Überwachung von Abwasseranlagen und Abwassereinleitungen sowie Erhebung und Verwendung der Abwasserabgabe einschl. finanzieller Förderung

**Auftragsgrundlage:** Wasserhaushaltsgesetz  
Hessisches Wassergesetz  
Abwasserabgabengesetz  
EU-Richtlinie über die Behandlung von kommunalem Abwasser  
Hessisches Ausführungsgesetz zum Abwasserabgabengesetz  
dazu erlassene Rechtsverordnungen

**Kunden (Zielgruppe):** Allgemeinheit, Kommunen, Unternehmen, Abwasserverbände

**Zielbeschreibung:** Nachhaltige Sicherung der Gewässer zum Schutz des Menschen als Bestandteil des Naturhaushaltes und als Lebensraum für Tiere und Pflanzen.

**Vorbemerkung:**

Die maßgeblichen Rechtsvorschriften verpflichten alle Beteiligten bei Maßnahmen, mit denen Einwirkungen auf ein Gewässer verbunden sein können, die nach den Umständen erforderliche Sorgfalt anzuwenden, um eine Verunreinigung des Wassers oder eine sonstige nachteilige Veränderung seiner Eigenschaften zu verhüten. In den einschlägigen EG-Richtlinien und nationalen gesetzlichen Regelungen sind konkrete Anforderungen festgelegt.

Für die kommunalen Abwasseranlagen ist die EG-Richtlinie über die Behandlung von kommunalem Abwasser von besonderer Bedeutung. Diese schreibt die Anforderungen an die Anlagen, differenziert nach deren Ausbaugröße, sowohl hinsichtlich des Anforderungsniveaus als auch hinsichtlich der terminlichen Umsetzung abschließend fest.

Ein weiteres Instrument zur Gewässerreinigung ist die Abwasserabgabe, die für die direkte Einleitung von Abwasser ins Gewässer erhoben wird. Das System der Abwasserabgabe veranlasst die Erklärungspflichtigen dazu, die Kläranlagen und Entlastungsanlagen an den Stand der Technik anzupassen, um so auf lange Sicht durch die eingesparte Abwasserabgabe die Mittel wirtschaftlich einzusetzen.

Die Mittel aus der Abwasserabgabe sind zweckgebunden und werden u.a. über Förderprogramme, ergänzt um Mittel aus dem kommunalen Finanzausgleich, wieder Projekten zur Abwasserreinigung zugeführt.

Im Rahmen der Zuständigkeitsverordnung werden Teilaufgaben von der Unteren Wasserbehörde wahrgenommen.

### **Leistungen des Ministeriums**

Das Ministerium entwickelt Konzepte und Leitlinien für die Umsetzung der maßgeblichen Anforderungen an kommunale Abwasseranlagen (Kläranlagen, Kanäle, Entlastungsanlagen). Es bewilligt ferner den Kommunen Fördermittel zum Ausbau ihrer Abwasseranlagen, um einen Ausgleich für die besonderen finanziellen Belastungen des ländlichen Raums zu schaffen. Hierfür werden ein Teil des Aufkommens aus der Abwasserabgabe sowie Mittel des kommunalen Finanzausgleichs eingesetzt.

### **Leistungen der Staatlichen Umweltämter als Abteilungen der Regierungspräsidien**

Der Bau sowie die wesentliche Änderung oder Stilllegung von Abwasseranlagen ist zu genehmigen und deren ordnungsgemäßer Betrieb als Grundlage einer Minimierung schädlicher Einflüsse auf die Gewässer ist regelmäßig zu überwachen. Durch die Zulassung und Überwachung von Abwasseranlagen wird sichergestellt, dass

- mit der Konzeption der Abwasserentsorgung die o.g. Vorgaben erfüllt werden können,
- Abwasseranlagen so geplant, gebaut und betrieben werden, dass sie die Schadstofffracht entsprechend dem Stand der Technik reduzieren,
- mit der Reinigungsleistung der Abwasseranlagen das Güteziel für die Gewässer eingehalten werden kann,
- der Grundwasserschutz ausreichend gewährleistet ist,
- gesundheitliche Belange der Bevölkerung ausreichend berücksichtigt werden,
- nicht vermeidbare Auswirkungen auf betroffene Schutzgüter wie Gewässer, Boden, Luft, Natur und Landschaft minimiert bzw. ausgeglichen werden,
- materieller Einsatz und Kosten aus volkswirtschaftlicher Sicht optimiert werden sowie
- sonstige Interessen konkurrierender Träger öffentlicher Belange ausreichend berücksichtigt werden.

Umweltrelevante Daten werden in Abwasser- bzw. Einleiterkatastern systematisch erfasst und ausgewertet und dienen der Berichterstattung, der Kontrolle und der Steuerung des Vollzuges sowie zur Information Dritter.

Die Zulassung und Überwachung von Abwasseranlagen haben sich als wichtige Instrumente des prophylaktischen Gewässerschutzes bewährt.

- Die Zulassung umfasst für den Bereich der Genehmigung von Anlagen die fachliche Beratung, Entwurfsprüfung, Bescheiderstellung einschließlich Beteiligung Dritter und die Abnahme. Für den Bereich der Erteilung von Erlaubnisbescheiden für die Einleitung umfasst sie die fachliche Prüfung sowie die Festlegung von Einleitungsbedingungen auf der Grundlage des Standes der Technik unter Berücksichtigung gewässerbezogener Anforderungen und der notwendigen Überwachung.
- Die Überwachung umfasst die Eigenkontrolle durch den Betreiber der Anlage sowie die Betriebsüberprüfungen und die Einleiterüberwachung durch staatliche Dienststellen. Die staatliche Überwachung hat im Hinblick auf die Überprüfung der Einhaltung der gesetzlichen Anforderungen, insbesondere auch der EG-Richtlinie "Kommunales Abwasser", besondere Bedeutung. Die Umweltämter führen die fachliche Bewertung und Prüfungen der erforderlichen Nachweise zur Einhaltung des Standes der Technik durch. Diese sind Grundlage für den Vollzug des Abwasserabgabengesetzes. Sie erheben die Abwasserabgabe.

Die Umweltämter überwachen ferner die Abwicklung des Landesprogramms bzw. Förderung kommunaler Abwasseranlagen, und zwar von der Antragstellung bis zum Abschluss der Maßnahme und die zweckentsprechende Verwendung der Mittel. Ein einheitlicher Vollzug der insgesamt maßgeblichen gesetzlichen Regelungen erfordert die regionale und überregionale Koordination der fachlichen Belange durch die Umweltämter.

### **Leistungen des Landesamtes für Umwelt und Geologie**

Das Landesamt erstellt Auswertungen, Berichte und fachliche Stellungnahmen zur kommunalen Abwasserbehandlung. Die Ergebnisse werden fallweise veröffentlicht sowie Grundsätze zur Erfassung und Bewertung der Anlagen und des Gewässerschutzes aufgestellt.

Es handelt sich insbesondere um:

- Aus- und Bewertung der Daten kommunaler Abwasseranlagen (z.B. Lagebericht als Bestandteil der EU-Berichterstattung, Landtagsanfragen etc.)
- fachliche Stellungnahmen zu Fragen der Abwasserentsorgung
- Fachbetreuung und Pflege der Datenbank "Hessische Abwasseranlagen HAA"
- Prüfung der Voraussetzungen für die Zulassung staatlich anerkannter Untersuchungsstellen für Abwasser
- Fortbildungsveranstaltungen für die Wasserwirtschaftsverwaltung, Institutionen usw.

**Produktgruppe:** **Anlagen- und stoffbezogener Gewässerschutz - Zulassung, Überwachung und Sanierung**

**Auftragsgrundlage:** EU- Gewässerschutz- und Anlagensicherheitsrichtlinien  
Wasserhaushaltsgesetz  
Wasch- und Reinigungsmittelgesetz  
Bundes-Bodenschutzgesetz  
Bauproduktengesetz  
Abwasserabgabengesetz  
Hessisches Wassergesetz  
dazu erlassene Rechtsverordnungen

**Kunden (Zielgruppe):** Allgemeinheit, Kommunen, Unternehmen, Verbände, Privatpersonen

**Zielbeschreibung:** Vorsorgender und nachhaltiger Gewässerschutz durch

- Verringerung der Gewässerbelastungen aus gewerblichen und industriellen Abwassereinleitungen nach dem Stand der Technik,
- Sicherung und Überwachung von Anlagen zum Umgang mit wassergefährdenden Stoffen zur Vermeidung von Gewässerbelastungen entsprechend dem Besorgnisgrundsatz,
- Erfassung und Sanierung von unfallbedingten und anlagenbezogenen Boden- und Gewässerschadensfällen und
- Ausschluss schädlicher Wirkungen von gefährlichen Stoffen auf die Gewässer

in Verbindung mit planmäßigen betrieblichen Gewässerschutzinspektionen und weitreichenden Maßnahmen der Deregulierung, Substituierung und Rationalisierung.

**Vorbemerkung:**

Die ca. 500.000 privaten, gewerblichen und industriellen Anlagen in Hessen, in denen mit wassergefährdenden Stoffen umgegangen wird, bedeuten ein hohes Risiko, vor allem für das Grundwasser. Dies zeigen deutlich die zahlreichen Boden- und Grundwasserschadensfälle und die für den Gewässerschutz bedeutsamen Altlasten. Für einen nachhaltigen Gewässerschutz sind diese Risiken vorsorgend zu erfassen und zu minimieren, um künftige Altlasten zu vermeiden. Darüber hinaus hat sich gezeigt, dass zum Schutz der Oberflächengewässer Vorsorgemaßnahmen auch bei den gewerblichen und industriellen Abwassereinleitern erforderlich sind, die ihr Abwasser in eine kommunale Kläranlage einleiten. Besondere Bedeutung haben gefährliche Stoffe.

Neben der Erreichung der genannten materiellen Ziele ist es erforderlich, weiterhin alle Möglichkeiten der Deregulierung, Substituierung und Rationalisierung im Zusammenhang mit einer weitestgehend betrieblichen Eigenverantwortung zu nutzen. Flankierend müssen vorsorglich von den Behörden betriebliche Gewässerschutzinspektionen bei den ca. 30.000 gewerblichen und industriellen Betrieben durchgeführt werden.

### **Leistungen des Ministeriums**

Angesichts der großen Fallzahlen von Anlagen und Abwassereinleitungen sind Einzelfallentscheidungen und behördliche Überwachungsmaßnahmen durch zentrale rechtliche und technische Vorgaben in Verbindung mit Prüfungen durch Sachverständige, flankierende betriebliche Gewässerschutzinspektionen und Maßnahmen der Öffentlichkeitsarbeit weitestgehend zu ersetzen. Die Entwicklung dieser Vorgabe bildet einen Schwerpunkt der ministeriellen Tätigkeit.

### **Leistungen der Staatlichen Umweltämter als Abteilungen der Regierungspräsidien**

Neben planmäßigen betrieblichen Gewässerschutzinspektionen haben die Umweltämter als obere Wasserbehörde folgende Leistungen zu erbringen:

Anlagen, in denen mit wassergefährdenden Stoffen umgegangen wird oder diese befördert werden, sind im Rahmen von Zulassungs- und Anzeigeverfahren zu erfassen, zu bewerten und den Anforderungen des Gewässerschutzes anzupassen. Wesentlich ist dabei die Zulassung der Anlagen im Rahmen eines Eignungsfeststellungsverfahrens oder eines demgegenüber einfacheren

Anzeigeverfahrens. Maßgebend hierfür ist das Gefährdungspotential der Anlage, das insbesondere vom Rauminhalt der Anlage und der Gefährlichkeit der in der Anlage vorhandenen wassergefährdenden Stoffe sowie der hydrogeologischen Beschaffenheit und Schutzbedürftigkeit des Aufstellungsortes abhängt. Daneben werden die Sachverständigenprüfungen ausgewertet, die Beseitigung der festgestellten Mängel überwacht und bei Bedarf veranlasst.

Gewerbliche und industrielle Abwasseranlagen und -einleitungen sind im Rahmen der Zulassungsverfahren nach Emissions- und Immissionsprinzipien fachlich und rechtlich zu bewerten und zu bescheiden. Dabei sind insbesondere die bundesrechtlichen Anforderung zur Verminderung der Abwasserbelastung und weitergehender Anforderungen zur Gewässergüte, insbesondere Zielvorgaben und Qualitätsziele, zu beachten. Damit wird gewährleistet, dass die Abwasserbelastung nach dem Stand der Technik verringert und die Gewässer nur in ökologisch vertretbarem Umfang belastet werden. Die Einhaltung dieser Anforderungen wird durch die Überwachung der Abwasseranlagen und -einleitungen, die regelmäßigen Gewässeruntersuchungen sowie die Durchführung erforderlicher Nachrüstmaßnahmen sichergestellt.

Beim Verdacht auf eine anlagenbezogene Boden- oder Grundwasserverunreinigung, sind nach dessen Abklärung (ggf. mit Landesmitteln) und Entscheidung über erforderliche Sanierungsmaßnahmen die erforderlichen Maßnahmen festzulegen und ihre Durchführung zu überwachen. Sofern schädliche Bodenveränderungen und daraus resultierende Bodenverunreinigungen vorliegen, ist ggf. eine Sanierung nach dem Bundes-Bodenschutzgesetz erforderlich.

Bei akuten Unfällen mit wassergefährdenden Stoffen (z.B. Leckagen oder Löschwasser bei Bränden) sind Maßnahmen – erforderlichenfalls medienübergreifend - zur Gefahrenabwehr, Schadensbekämpfung und zur Überwachung einzuleiten. Die betroffenen Gewässernutzer sind zu warnen. Maßgebende Grundlagen sind die vom Ministerium erlassenen Gewässerschutz-Alarmrichtlinien mit den überörtlichen Warn- und Alarmplänen sowie die örtlich festgelegten Warn- und Alarmpläne.

Die betrieblichen Gewässerschutzinspektionen sind vor dem Hintergrund der weitgehenden Deregulierung, Substituierung und Rationalisierung erforderlich, um zu prüfen, ob die Betreiber die Gewässerschutzvorschriften kennen und beachten. Insbesondere ist zu prüfen, ob die Anlagen zum Umgang mit wassergefährdenden Stoffen, die Abwasseranlagen und –einleitungen den gesetzlichen Anforderungen entsprechen, ob die erforderlichen behördlichen Bescheide vorliegen und ob eine Gefährdung des Bodens, der Oberflächengewässer oder des Grundwassers zu besorgen ist.

### **Leistungen des Landesamtes für Umwelt und Geologie**

Abwasseranlagen und -einleitungen von ausgewählten Betrieben der Großindustrie sind zu untersuchen und zu bewerten. Damit wird gewährleistet, dass die Einleitungen nach dem Stand der Technik verringert und die Gewässer nur in ökologisch vertretbarem Umfang belastet werden. Bei Unfällen und Betriebsstörungen mit Auswirkungen auf Abwasserbehandlungsanlagen dieser Betriebe oder auf Oberflächengewässer werden auf Anfrage der Wasserbehörde Schadensbewertungen und Überwachungsmaßnahmen durchgeführt. Fallweise werden eigenständig Gewässeruntersuchungen, ggf. nach Abstimmung mit Messstellen anderer betroffener Bundesländer, zur Schadensermittlung und -verfolgung durchgeführt.

Bei der Überwachung von Produkten nach dem Wasch- und Reinigungsmittelgesetz sind die Landräte und Magistrate der kreisfreien Städte zu unterstützen.

Gefährliche Stoffe in Oberflächengewässern sind mit Untersuchungsprogrammen zu überwachen. Die Ergebnisse sind zu bewerten. Maßgebend ist die Verwaltungsvorschrift zur Durchführung der orientierenden Messungen gefährlicher Stoffe. Mit den Messungen werden Einleiter identifiziert, Stoßbelastungen erfasst sowie Ursachen und Auswirkungen bestimmter Gewässerbelastungen und langfristige Trends erkannt. Die Ergebnisse der Untersuchungen dienen der Beratung der Wasserbehörden sowie der Information der Öffentlichkeit.

Das Landesamt wird ferner fallweise auf Anforderung bei der Erfassung und Sanierung von anlagenbezogenen Boden- und Gewässerschadensfällen tätig.

### Kennzahlen zum Produktbereich

| Beispielhaft ausgewählte Informationen  | Prognose  | Ist       |
|---|-----------|-----------|
|   | 2002      | 2000      |
| Länge der sanierten und unterhaltenen landeseigenen Deiche an Rhein und Main in km  | 45        | 42,5      |
| Länge der Gewässer, an denen auf der Grundlage derzeit geltender Vorschriften Überschwemmungsgebiete rechtsverbindlich bestehen, in km  | 2.241     | 1.538     |
| Länge der Gewässer, bei denen die Voraussetzungen für eine naturnahe Gewässerentwicklung (z. B. durch Grunderwerb, Renaturierung) geschaffen wurden bzw. werden, in km                  | 5.161     | 5.081     |
| Anzahl der gewässerschutzkonformen gewerblichen oder industriellen Betriebe mit wasserwirtschaftlicher Bedeutung im Verhältnis zu ihrer Gesamtzahl in %                                 | 21,8      | 16,8      |
| Anzahl der Verfahren im anlagenbezogenen Gewässerschutz   | 5.235     | 6.805     |
| Anzahl der Verfahren zur Wasserversorgung (Neuzulassung bzw. Verlängerung von Grundwasserentnahmen; Genehmigung, Bauüberwachung und Bauabnahme von Wasserversorgungsanlagen)            | 1.000     | 1.118     |
| Anzahl der Verfahren im Grundwasserschutz (Feststellung bzw. Änderung von Wasserschutzgebieten, Landwirtschaftliche Kooperationen)  | 444       | 414       |
| Zahl der angeschlossenen Einwohner von kommunalen Abwasseranlagen, für die Anforderungen festgelegt oder fortgeschrieben wurden bzw. werden   | 4.716.767 | 4.723.014 |
| Anzahl der Überwachungen von kommunalen Abwasseranlagen (davon betreffen 26 % Mischwasserentlastungsanlagen, 67 % Abwasserbehandlungsanlagen und 7 % die Überwachung baulicher Anlagen) | 2.775     | 2.380     |

### Finanzierungsübersicht

| Produkthaushalt<br>in TEUR          | Plan 2002              |                   | Ist 2000               |                   |
|-------------------------------------|------------------------|-------------------|------------------------|-------------------|
|                                     | Einnahmen/<br>Ausgaben | Erlöse/<br>Kosten | Einnahmen/<br>Ausgaben | Erlöse/<br>Kosten |
| Gebühren und Auslagen               | 4.464                  | 7.464             | 4.694                  | 4.694             |
| Abgaben                             | 16.589                 | 16.589            | 14.716                 | 14.716            |
| Sonstige Einnahmen                  | 36                     | 1.416             | 61                     | 1.583             |
| <b>Summe Einnahmen/Erlöse</b>       | <b>21.089</b>          | <b>25.469</b>     | <b>19.471</b>          | <b>20.993</b>     |
| Personal                            | 22.791                 | 29.025            | 23.082                 | 29.262            |
| Sachmittel/fremde Leistungen        | 6.252                  | 7.020             | 3.314                  | 4.102             |
| Investitionen                       | 1.582                  | 0                 | 1.080                  | 0                 |
| Abschreibungen                      | 0                      | 201               | 0                      | 201               |
| Kalkulatorische Zinsen              | 0                      | 46                | 0                      | 32                |
| Verrechnung aus Umlage              | 0                      | 14.730            | 0                      | 13.484            |
| <b>Summe Ausgaben/Kosten</b>        | <b>30.625</b>          | <b>51.022</b>     | <b>27.476</b>          | <b>47.081</b>     |
| <b>Zuschuss Landeshaushalt</b>      | <b>-9.536</b>          | <b>-</b>          | <b>-8.005</b>          | <b>-</b>          |
| <b>Deckungsbeitrag absolut</b>      | <b>-</b>               | <b>-25.553</b>    | <b>-</b>               | <b>-26.088</b>    |
| <b>Ausgaben-/Kostendeckung in %</b> | <b>69</b>              | <b>50</b>         | <b>71</b>              | <b>45</b>         |

|                             |  |
|-----------------------------|--|
| <b>Produktbereich:</b>      | <b>Energieeinsparung und Klimaschutz</b>   |
| <b>Produktgruppe:</b>       | <b>Genehmigung und Überwachung im Bereich der Energiewirtschaft</b>  |
| <b>Auftragsgrundlage:</b>   | Gesetz zur Neuregelung des Energiewirtschaftsrechts<br>darauf gestützte Verordnungen, insbesondere die Bundestarifordnung<br>Elektrizität und die Gashochdruckleitungsverordnung<br>Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen |
| <b>Kunden (Zielgruppe):</b> | Allgemeinheit, Kommunen, Unternehmen, Grundstückseigentümer,<br>Verbraucher  |
| <b>Zielbeschreibung:</b>    | Bereitstellung einer möglichst sicheren, preisgünstigen und<br>umweltverträglichen leitungsgebundenen Versorgung mit Elektrizität und Gas<br>im Interesse der Allgemeinheit  |

### **Leistungen des Ministeriums**

Das Ministerium unternimmt energiepolitische Initiativen, um auf Bundes- und EU-Ebene eine ökonomisch und ökologisch optimale Versorgung mit Elektrizität und Gas sicherzustellen, und stimmt sie mit anderen Bundesländern ab.

Es erteilt verschiedene Genehmigungen u.ä., insbes. die Aufnahme der Energieversorgung, Netzzugangsalternative, Netzbenutzungstarif des Alleinkäufers, Feststellung der Zulässigkeit der Enteignung, Tarifstrompreise, Regelung über Baukostenzuschüsse.

Es kontrolliert und überwacht die Pflichten der Energieversorgungsunternehmen nach den energiewirtschafts- und kartellrechtlichen Vorschriften

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| <b>Produktgruppe:</b>       | <b>Unterstützung der sparsamen und rationellen Energienutzung sowie der erneuerbaren Energien</b>                 |
| <b>Auftragsgrundlage:</b>   | Gesetz über die Förderung rationeller und umweltfreundlicher Energienutzung in Hessen (Hessisches Energiegesetz)  |
| <b>Kunden (Zielgruppe):</b> | Allgemeinheit, Kommunen, Unternehmen, sonstige Institutionen (Vereine, gemeinnützige Einrichtungen, Kirchen usw.) |
| <b>Zielbeschreibung:</b>    | Sparsame, rationelle, sozial- und umweltverträgliche Energienutzung   |

### Leistungen des Ministeriums

Das Ministerium ergreift energiepolitische Initiativen auf Bundes- und EU-Ebene, um die sparsame, rationelle, sozial- und umweltverträgliche Energienutzung voranzubringen und stimmt sie mit anderen Bundesländern ab. Es bietet finanzielle Förderprogramme für Informationsmaßnahmen, Techniken der sparsamen und rationellen Energienutzung sowie Techniken zur Nutzung erneuerbarer Energien an. Soweit erforderlich werden diese Förderprogramme durch begleitende Maßnahmen zur Information und Qualifikation der beteiligten Akteure unterstützt. Das Ministerium führt weiterhin Projekte, ggf. mit Partnern, durch, die ebenfalls der rationellen und sparsamen Energienutzung dienen.

### Kennzahlen zum Produktbereich

| Beispielhaft ausgewählte Informationen  | Prognose | Ist  |
|---|----------|------|
|   | 2002     | 2000 |
| Anzahl der Zulassungen und Genehmigungen aufgrund des Energiewirtschaftsgesetzes und der Gashochdruckleitungsverordnung | 30       | 31   |
| Anzahl der Genehmigungen nach Bundestarifordnung Elektrizität   | 0        | 70   |
| Anzahl der Überwachungen und Kontrollen aufgrund des Energiewirtschaftsgesetzes und der Gashochdruckleitungsverordnung  | 6        | 4    |
| Anzahl der preisaufsichtlichen Verfügungen und Anordnungen aufgrund der Bundestarifordnung Elektrizität                 | --       | --   |
| Anzahl der kartellrechtlichen Kontrollen aufgrund des Gesetzes gegen Wettbewerbsbeschränkungen (nur Energie)            | 5        | 2    |

### Finanzierungsübersicht

| Produkthaushalt<br>in TEUR          | Plan 2002              |                   | Ist 2000               |                   |
|-------------------------------------|------------------------|-------------------|------------------------|-------------------|
|                                     | Einnahmen/<br>Ausgaben | Erlöse/<br>Kosten | Einnahmen/<br>Ausgaben | Erlöse/<br>Kosten |
| Gebühren und Auslagen               | 51                     | 51                | 51                     | 51                |
| Abgaben                             | 0                      | 0                 | 0                      | 0                 |
| Sonstige Einnahmen                  | 34                     | 63                | 0                      | 15                |
| <b>Summe Einnahmen/Erlöse</b>       | <b>85</b>              | <b>114</b>        | <b>51</b>              | <b>66</b>         |
| Personal                            | 1.058                  | 1.301             | 1.029                  | 1.272             |
| Sachmittel/fremde Leistungen        | 218                    | 224               | 24                     | 30                |
| Investitionen                       | 0                      | 0                 | 0                      | 0                 |
| Abschreibungen                      | 0                      | 0                 | 0                      | 0                 |
| Kalkulatorische Zinsen              | 0                      | 0                 | 0                      | 0                 |
| Verrechnung aus Umlage              | 0                      | 889               | 0                      | 898               |
| <b>Summe Ausgaben/Kosten</b>        | <b>1.276</b>           | <b>2.414</b>      | <b>1.053</b>           | <b>2.200</b>      |
| <b>Zuschuss Landeshaushalt</b>      | <b>-1.191</b>          |                   | <b>-1.002</b>          |                   |
| <b>Deckungsbeitrag absolut</b>      |                        | <b>-2.300</b>     |                        | <b>-2.134</b>     |
| <b>Ausgaben-/Kostendeckung in %</b> | <b>7</b>               | <b>5</b>          | <b>5</b>               | <b>3</b>          |

### Programmebene Landwirtschaft

- Produktbereich:** Steuerung der landwirtschaftlichen Erzeugnisse
- Auftragsgrundlage:** EU-VO 3508/92 (InVekoS)  
EU-VO 1251/99 bis 1268/99 (AGENDA 2000)  
Weingesetz  
Ernährungssicherstellungsgesetz  
Berufsbildungsgesetz  
Vieh- und Fleischgesetz  
Tierzuchtgesetz  
Düngemittelgesetz  
Pflanzenschutzgesetz  
Berufsstandsmitwirkungsgesetz  
dazu erlassene Rechtsverordnungen
- Kunden (Zielgruppe):** Allgemeinheit, Unternehmen, Verbraucher, sonstige Institutionen
- Zielbeschreibung:** Erzeugung qualitativ hochwertiger Nahrungsmittel und agrarischer Rohstoffe durch die hessische Landwirtschaft.  
Verbesserung der Wettbewerbsfähigkeit der heimischen Land- und Nahrungsgüterwirtschaft.  
Erhaltung und Schaffung zukunftsfähiger Arbeitsplätze in den ländlichen Räumen.  
Nachhaltige Landbewirtschaftung.  
Vorsorge für den Krisenfall.  
Objektive, anwendungsbezogene Beratungsgrundlagen auf der Basis wissenschaftlich abgesicherter praxisbezogener Untersuchungen.

### Leistungen des Ministeriums

Das Ministerium regelt die einheitliche Umsetzung der v. g. Rechtsgrundlagen. Dies betrifft sowohl Zulassungs- und Überwachungs- als auch Fördermaßnahmen.  
Es erteilt Aufträge für Untersuchungen und koordiniert die Forschungs- und Versuchstätigkeiten mit anderen Bundesländern. Neben den grundsätzlichen Aufgaben werden vom Ministerium u. a. folgende Leistungen erbracht:  
Wahrung der hessischen Interessen bei der Ausarbeitung von Bundes- und EU-Förderprogrammen, Auslegung der unbestimmten Begriffe "gute fachliche Praxis" und "Stand der Technik" für den Bereich der landwirtschaftlichen Produktion, Mitwirkung an der grundsätzlichen Konzeptionierung im Rahmen des landwirtschaftlichen Forschungs- und Versuchswesens, Festlegung von Vorgaben für eine einheitliche Prüfung der Anerkennungsvoraussetzungen von Ausbildungsbetrieben, Ausbildern und Ausbildungsverhältnissen, Anerkennung ausländischer Zeugnisse, Anerkennung von Züchtervereinigungen und Besamungsstationen, fachliche Beratung sowie Koordination und Ausbildung von Ernährungsvorsorgeexperten für den Krisenfall, Sicherstellung der Funktion der Staatsdomänen als Leit- und Richtbetriebe für eine existenzfähige Landwirtschaft durch standortgerechte und umweltschonende Wirtschaftsweise

## Finanzierungsübersicht

| Produkthaushalt                     | Plan 2002              |                   | Ist 2000               |                   |
|-------------------------------------|------------------------|-------------------|------------------------|-------------------|
| in TEUR                             | Einnahmen/<br>Ausgaben | Erlöse/<br>Kosten | Einnahmen/<br>Ausgaben | Erlöse/<br>Kosten |
| Gebühren und Auslagen               | 2                      | 2                 | 153                    | 153               |
| Abgaben                             |                        |                   |                        |                   |
| Sonstige Einnahmen                  | 5                      | 31                | 928                    | 1.428             |
| <b>Summe Einnahmen/Erlöse</b>       | <b>7</b>               | <b>33</b>         | <b>1.081</b>           | <b>1.635</b>      |
| Personal                            | 1.230                  | 1.612             | 1.197                  | 1.579             |
| Sachmittel/fremde Leistungen        | 709                    | 709               | 127                    | 244               |
| Investitionen                       |                        |                   | 338                    | 338               |
| Abschreibungen                      |                        |                   |                        | 68                |
| Kalkulatorische Zinsen              |                        |                   |                        | 10                |
| Verrechnung aus Umlage              |                        | 1.601             |                        | 1.416             |
| <b>Summe Ausgaben/Kosten</b>        | <b>1.939</b>           | <b>3.922</b>      | <b>1.662</b>           | <b>3.655</b>      |
| <b>Zuschuss Landeshaushalt</b>      | <b>-1.932</b>          |                   | <b>-581</b>            |                   |
| <b>Deckungsbeitrag absolut</b>      |                        | <b>-3.889</b>     |                        | <b>-2.020</b>     |
| <b>Ausgaben-/Kostendeckung in %</b> | <b>0</b>               | <b>1</b>          | <b>65</b>              | <b>45</b>         |

- Produktbereich:** **Förderung der Vermarktung landwirtschaftlicher Produkte**
- Auftragsgrundlage:** EU-VO 3508/92 (InVekoS)  
 EU-VO 1251/99 bis 1268/99 (AGENDA 2000)  
 Verordnungen über Vermarktungsnormen bei landwirtschaftlichen Erzeugnissen und Verarbeitungsprodukten  
 Weingesetz  
 Marktstrukturgesetz  
 Saatgutverkehrsgesetz  
 Milch- und Fettgesetz  
 Futtermittelgesetz  
 dazu erlassenen Rechtsverordnungen
- Kunden (Zielgruppe):** Unternehmen, Verbraucher, sonstige Institutionen
- Zielbeschreibung:** Verbesserte Vermarktungschancen für qualitativ hochwertige Nahrungsmittel und agrarische Rohstoffe.  
 Verbesserung der Wettbewerbsfähigkeit der heimischen Land- und Nahrungsgüterwirtschaft.  
 Sicherung der Marktversorgung mit preiswerten und qualitativ hochwertigen Nahrungsmitteln.  
 Markttransparenz.

#### **Leistungen des Ministeriums**

Das Ministerium erarbeitet landesspezifische Programme, die entsprechend der EU-Verordnungen kofinanziert werden sollen, und legt diese über den Bund der EU-Kommission vor. Darüber hinaus arbeitet es beständig an der Fortentwicklung dieser Programme.

Es werden gemeinsam mit der Marketinggesellschaft "Gutes aus Hessen" Fördergrundsätze, die über die EU- oder Bundesprogramme nicht abgedeckt werden, aber für die Stabilisierung und Weiterentwicklung der hessischen Betriebe von Bedeutung sind, erarbeitet.

Das Ministerium stellt die landeseinheitliche Umsetzung der o.g. Rechtsvorgaben zu Qualitätssicherung und Verbraucherschutz sicher.

Neben den grundsätzlichen Aufgaben werden vom Ministerium u. a. folgende Leistungen erbracht:

Mitwirkung im Rahmen des Erzeuger-Verbraucher-Dialogs, Zusammenarbeit mit der Marketinggesellschaft bei der Präsentation hessischer Erzeugnisse im Rahmen von Ausstellungen und Messen, Beratung und Informationsaustausch mit Verbänden und Interessenvertretungen sowie Einzelunternehmen der der Landwirtschaft nachgelagerten Wirtschaftsbereiche.

## Finanzierungsübersicht

| <b>Produkthaushalt</b>              | <b>Plan 2002</b>               |                           | <b>Ist 2000</b>                |                           |
|-------------------------------------|--------------------------------|---------------------------|--------------------------------|---------------------------|
| in TEUR                             | <b>Einnahmen/<br/>Ausgaben</b> | <b>Erlöse/<br/>Kosten</b> | <b>Einnahmen/<br/>Ausgaben</b> | <b>Erlöse/<br/>Kosten</b> |
| Gebühren und Auslagen               |                                |                           |                                |                           |
| Abgaben                             |                                |                           |                                |                           |
| Sonstige Einnahmen                  | 4                              | 21                        | 614                            | 981                       |
| <b>Summe Einnahmen/Erlöse</b>       |                                |                           |                                |                           |
| Personal                            | 814                            | 1.066                     | 792                            | 1.045                     |
| Sachmittel/fremde Leistungen        | 470                            | 470                       | 84                             | 161                       |
| Investitionen                       |                                |                           | 224                            | 224                       |
| Abschreibungen                      |                                |                           |                                | 45                        |
| Kalkulatorische Zinsen              |                                |                           |                                | 7                         |
| Verrechnung aus Umlage              |                                | 1.059                     |                                | 937                       |
| <b>Summe Ausgaben/Kosten</b>        | <b>1.284</b>                   | <b>2.595</b>              | <b>1.100</b>                   | <b>2.419</b>              |
| <b>Zuschuss Landeshaushalt</b>      | <b>-1.280</b>                  |                           | <b>-486</b>                    |                           |
| <b>Deckungsbeitrag absolut</b>      |                                | <b>-2.574</b>             |                                | <b>-1.438</b>             |
| <b>Ausgaben-/Kostendeckung in %</b> | <b>0</b>                       | <b>1</b>                  | <b>56</b>                      | <b>41</b>                 |

**Produktbereich:** Förderung der Entwicklung des ländlichen Raums

**Auftragsgrundlage:** EU-VO 3508/92 (InVekoS)  
1251/99 bis 1268/99 (AGENDA 2000)  
Weinmarkt  
Weingesetz  
Grundstücksverkehrsgesetz  
Berufsstandsmitwirkungsgesetz  
dazu erlassene Rechtsverordnungen

**Kunden (Zielgruppe):** Allgemeinheit, Unternehmen, sonstige Institutionen

**Zielbeschreibung:** Sicherung der Einkommens- sowie der sozialen Situation der in der Land- und Ernährungswirtschaft tätigen Bevölkerung.  
Schutz und Verbesserung der natürlichen Lebensgrundlagen.  
Verstärkte Nutzung des Potentials der Land- und Ernährungswirtschaft zur Erhaltung und Entwicklung der ländlichen Räume.  
Verbesserung der Wettbewerbsfähigkeit der heimischen Land- und Nahrungsgüterwirtschaft.

### Leistungen des Ministeriums

Das Ministerium erarbeitet landesspezifische Programme, die entsprechend der EU-Verordnungen kofinanziert werden sollen, und legt diese über den Bund der EU-Kommission vor. Darüber hinaus arbeitet es beständig an der Fortentwicklung dieser Programme.

Das Ministerium beteiligt sich an der bundesweiten Ausgestaltung der Förderungsgrundsätze. Neben den grundsätzlichen Aufgaben werden vom Ministerium u. a. folgende Leistungen erbracht:

Festlegung von Untersuchungsräumen und -gebieten sowie Durchführung von agrarstrukturellen Entwicklungsplanungen auf Gemeindeebene bzw. in größeren Teilräumen, Ermittlung von Entscheidungshilfen für den Einsatz von Förderungsinstrumentarien, Festlegung von Grundsatzregelungen für die Verwaltung und Nutzung des domänenfiskalischen Grundvermögens, Festlegung allgemeiner und besonderer Pachtbedingungen für domänenfiskalisches Grundvermögen.

### Finanzierungsübersicht

| Produkthaushalt<br>in TEUR          | Plan 2002              |                   | Ist 2000               |                   |
|-------------------------------------|------------------------|-------------------|------------------------|-------------------|
|                                     | Einnahmen/<br>Ausgaben | Erlöse/<br>Kosten | Einnahmen/<br>Ausgaben | Erlöse/<br>Kosten |
| Gebühren und Auslagen               |                        |                   |                        |                   |
| Abgaben                             |                        |                   |                        |                   |
| Sonstige Einnahmen                  | 3                      | 15                | 458                    | 731               |
| <b>Summe Einnahmen/Erlöse</b>       | <b>3</b>               | <b>15</b>         | <b>458</b>             | <b>731</b>        |
| Personal                            | 607                    | 796               | 591                    | 779               |
| Sachmittel/fremde Leistungen        | 330                    | 350               | 63                     | 120               |
| Investitionen                       |                        |                   | 167                    | 167               |
| Abschreibungen                      |                        |                   |                        | 33                |
| Kalkulatorische Zinsen              |                        |                   |                        | 5                 |
| Verrechnung aus Umlage              |                        | 790               |                        | 700               |
| <b>Summe Ausgaben/Kosten</b>        | <b>957</b>             | <b>1.936</b>      | <b>821</b>             | <b>1.804</b>      |
| <b>Zuschuss Landeshaushalt</b>      | <b>-954</b>            |                   | <b>-363</b>            |                   |
| <b>Deckungsbeitrag absolut</b>      |                        | <b>-1.921</b>     |                        | <b>-1.073</b>     |
| <b>Ausgaben-/Kostendeckung in %</b> | <b>0</b>               | <b>1</b>          | <b>56</b>              | <b>41</b>         |

## **Programmebene Forst**

- Produktbereich:** **Produktion von Holz und anderen Erzeugnissen**
- Produktgruppe:** Produktion und Vermarktung von Holz
- Auftragsgrundlage:** Bundeswaldgesetz  
Hessisches Forstgesetz  
dazu erlassene Rechtsverordnungen
- Kunden (Zielgruppe):** Landesbetrieb Hessen-Forst (LBHF), Unternehmen, Bürger
- Zielbeschreibung:** Walderhaltung, Waldverjüngung und Waldpflege durch Holznutzung und optimale Vermarktung des Holzes, Erzielung von Einnahmen.

### **Leistungen des Ministeriums**

Das Ministerium gibt im Staatswald die Ziele des Waldeigentümers für den Landesbetrieb Hessen-Forst vor und erläßt waldbauliche Grundsätze für den Staatswald. Es stimmt der vom Landesbetrieb Hessen-Forst vorgeschlagenen jährlichen Planung für den Staatswald zu. Darüber hinaus überwacht es die naturale und finanzielle Umsetzung der Ziele. Das Ministerium leistet auf Landes- und Bundesebene Beiträge zur Holzwirtschafts- und Holzmarktpolitik.

- Produktgruppe:** **Produktion und Vermarktung forstlicher Nebenerzeugnisse**
- Auftragsgrundlage:** Hessisches Forstgesetz  
dazu erlassene Rechtsverordnungen
- Kunden (Zielgruppe):** Landesbetrieb Hessen-Forst (LBHF), Unternehmen, Bürger
- Zielbeschreibung:** Nutzung von Weihnachtsbäumen, Brennholz und anderem sowie von Bodenbestandteilen und die Erzielung von Einnahmen.

### **Leistungen des Ministeriums**

Das Ministerium stellt geordnete und einheitliche Verfahrensweisen sicher. Es stellt rechtliche Verpflichtungen zur Lieferung von Brennholz aus dem Staatswald sicher.

- Produktgruppe:** **Verwaltung der Liegenschaften**
- Auftragsgrundlage:** Hessisches Forstgesetz  
dazu erlassene Rechtsverordnungen
- Kunden (Zielgruppe):** Landesbetrieb Hessen-Forst, Unternehmen, Bürger
- Zielbeschreibung:** Effiziente Verwaltung und Nutzung des forstfiskalischen Grund- und domänenfiskalischen Streubesitzes sowie anderen staatlichen Grundbesitzes  
a) bebaute und unbebaute Liegenschaften am Sitz der Dienststellen  
b) Waldflächen als essentielle Grundlage der Bewirtschaftung.

### **Leistungen des Ministeriums**

Das Ministerium stellt im Rahmen der Fachaufsicht über Landesbetrieb Hessen-Forst geordnete und einheitliche Verfahrensweisen sicher. Es entscheidet in Fällen grundsätzlicher Bedeutung. Es gibt Richtlinien für die Durchführung von Waldbewertungen heraus.

- Produktgruppe:** Verwaltung und Betrieb der forstfiskalischen Jagd und Fischerei
- Auftragsgrundlage:** Hessisches Jagdgesetz  
Hessisches Fischereigesetz  
dazu erlassene Rechtsverordnungen
- Kunden (Zielgruppe):** Landesbetrieb Hessen-Forst, Bürger, Verbände
- Zielbeschreibung:** Verwaltung und Nutzung der forstfiskalischen Jagd- und Fischereirechte.

### Leistungen des Ministeriums

Das Ministerium erlässt im Rahmen der Fachaufsicht über Landesbetrieb Hessen-Forst Richtlinien und erarbeitet Grundsätze zur gesetzeskonformen und vorbildlichen Umsetzung jagdrechtlicher und jagdpolitischer Vorgaben im Staatswald. Es überwacht, daß das Staatswaldvermögen nicht durch Wildschäden beeinträchtigt wird.

### Finanzierungsübersicht zum Produktbereich

| Produkthaushalt<br>in TEUR          | Plan 2002              |                   | Ist 2000               |                   |
|-------------------------------------|------------------------|-------------------|------------------------|-------------------|
|                                     | Einnahmen/<br>Ausgaben | Erlöse/<br>Kosten | Einnahmen/<br>Ausgaben | Erlöse/<br>Kosten |
| Gebühren und Auslagen               |                        |                   |                        |                   |
| Abgaben                             |                        |                   |                        |                   |
| Sonstige Einnahmen                  | 5                      | 7                 |                        |                   |
| <b>Summe Einnahmen/Erlöse</b>       | <b>5</b>               | <b>7</b>          |                        |                   |
| Personal                            | 650                    | 788               | 625                    | 771               |
| Sachmittel/fremde Leistungen        | 92                     | 92                | 7                      | 64                |
| Investitionen                       |                        |                   |                        |                   |
| Abschreibungen                      |                        |                   |                        |                   |
| Kalkulatorische Zinsen              |                        |                   |                        |                   |
| Verrechnung aus Umlage              |                        | 535               |                        | 539               |
| <b>Summe Ausgaben/Kosten</b>        | <b>742</b>             | <b>1.415</b>      | <b>632</b>             | <b>1.374</b>      |
| <b>Zuschuss Landeshaushalt</b>      | <b>-737</b>            |                   | <b>-632</b>            |                   |
| <b>Deckungsbeitrag absolut</b>      |                        | <b>-1.408</b>     |                        | <b>-1.374</b>     |
| <b>Ausgaben-/Kostendeckung in %</b> | <b>1</b>               | <b>0</b>          | <b>0</b>               | <b>0</b>          |

**Produktbereich:** Schutz und Sanierung

**Auftragsgrundlage:** Forstsaatgutgesetz  
Hessisches Forstgesetz  
Hessisches Naturschutzgesetz  
dazu erlassene Rechtsverordnungen

**Kunden (Zielgruppe):** Unternehmen, Private, Verbände, sonstige Institutionen

**Zielbeschreibung:** Erhaltung und Sicherung der Schutzfunktionen des Waldes für Wasser, Boden, Luft und Klima.  
Naturschutzgebietspflege.  
Schutz des Waldes vor Säureeintrag.

### Leistungen des Ministeriums

Das Ministerium erarbeitet Grundsätze zur Sicherung und Dokumentation der Nachhaltigkeit aller Waldfunktionen. Im Rahmen der Fachaufsicht über Hessen-Forst entwickelt es Richtlinien und Ziele für den Arten- und Biotopschutz im Staatswald. Es gibt Richtlinien für die Bodenschutzkalkung vor und überwacht die Durchführung der Bodenschutzkalkung im Staatswald. Das Ministerium steuert die Waldökosystemstudie Hessen.

### Finanzierungsübersicht

| Produkthaushalt<br>in TEUR          | Plan 2002              |                   | Ist 2000               |                   |
|-------------------------------------|------------------------|-------------------|------------------------|-------------------|
|                                     | Einnahmen/<br>Ausgaben | Erlöse/<br>Kosten | Einnahmen/<br>Ausgaben | Erlöse/<br>Kosten |
| Gebühren und Auslagen               |                        |                   |                        |                   |
| Abgaben                             |                        |                   |                        |                   |
| Sonstige Einnahmen                  | 0                      | 0                 |                        |                   |
| <b>Summe Einnahmen/Erlöse</b>       | <b>0</b>               | <b>0</b>          | <b>0</b>               | <b>0</b>          |
| Personal                            | 63                     | 77                | 61                     | 75                |
| Sachmittel/fremde Leistungen        | 9                      | 9                 | 0                      | 6                 |
| Investitionen                       |                        |                   | 0                      | 0                 |
| Abschreibungen                      |                        |                   |                        |                   |
| Kalkulatorische Zinsen              |                        |                   |                        |                   |
| Verrechnung aus Umlage              |                        | 52                |                        | 53                |
| <b>Summe Ausgaben/Kosten</b>        | <b>72</b>              | <b>138</b>        | <b>61</b>              | <b>134</b>        |
| <b>Zuschuss Landeshaushalt</b>      | <b>-72</b>             |                   | <b>-61</b>             |                   |
| <b>Deckungsbeitrag absolut</b>      |                        | <b>-138</b>       |                        | <b>-134</b>       |
| <b>Ausgaben-/Kostendeckung in %</b> | <b>0</b>               | <b>0</b>          | <b>0</b>               | <b>0</b>          |

**Produktbereich:** Erholung und Umweltbildung

**Auftragsgrundlage:** Hessisches Forstgesetz  
dazu erlassene Rechtsverordnungen

**Kunden (Zielgruppe):** Private, Verbände und sonstige Institutionen

**Zielbeschreibung:** Sicherung der Erholungsfunktion des Waldes, Aufklärung über Leistungen des Waldes und der Forstwirtschaft sowie Bildung insbesondere für Schulkinder in 3 Jugendwaldheimen.

### Leistungen des Ministeriums

Das Ministerium erarbeitet Grundsätze zur Sicherung der Erholungsfunktion und des gesetzlichen Auftrags der Umweltbildung. Es schließt Verträge über die Jugendwaldheime mit der Schutzgemeinschaft Deutscher Wald ab. Ferner gibt es Jahresberichte, Broschüren und Bücher heraus. Es organisiert die Beiträge zu überregionalen Veranstaltungen und Ausstellungen. Es wirkt mit Beiträgen für Presse, Rundfunk und Fernsehen aktiv mit. Das Ministerium gibt Richtlinien für die 3 Wildparke und das Arboretum Eschborn heraus.

### Finanzierungsübersicht

| <b>Produkthaushalt</b>              | <b>Plan 2002</b>               |                   | <b>Ist 2000</b>                |                   |
|-------------------------------------|--------------------------------|-------------------|--------------------------------|-------------------|
| in TEUR                             | <b>Einnahmen/<br/>Ausgaben</b> | Erlöse/<br>Kosten | <b>Einnahmen/<br/>Ausgaben</b> | Erlöse/<br>Kosten |
| Gebühren und Auslagen               |                                |                   |                                |                   |
| Abgaben                             |                                |                   |                                |                   |
| Sonstige Einnahmen                  | 0                              | 0                 |                                | 0                 |
| <b>Summe Einnahmen/Erlöse</b>       | <b>0</b>                       | <b>0</b>          | <b>0</b>                       | <b>0</b>          |
| Personal                            | 222                            | 269               | 234                            | 263               |
| Sachmittel/fremde Leistungen        | 31                             | 31                | 2                              | 22                |
| Investitionen                       |                                |                   |                                |                   |
| Abschreibungen                      |                                |                   |                                |                   |
| Kalkulatorische Zinsen              |                                |                   |                                |                   |
| Verrechnung aus Umlage              |                                | 183               |                                | 184               |
| <b>Summe Ausgaben/Kosten</b>        | <b>253</b>                     | <b>483</b>        | <b>236</b>                     | <b>469</b>        |
| <b>Zuschuss Landeshaushalt</b>      | <b>-253</b>                    |                   | <b>-236</b>                    |                   |
| <b>Deckungsbeitrag absolut</b>      |                                | <b>-483</b>       |                                | <b>-469</b>       |
| <b>Ausgaben-/Kostendeckung in %</b> | <b>0</b>                       | <b>0</b>          | <b>0</b>                       | <b>0</b>          |

**Produktbereich:** Leistungen für Dritte

**Auftragsgrundlage:** Hessisches Forstgesetz  
dazu erlassene Rechtsverordnungen

**Kunden (Zielgruppe):** Kommunen, Verbände, Private Waldeigentümer

**Zielbeschreibung:** Erhaltung, Verjüngung und Pflege des Körperschafts- und Privatwaldes als Leistung für die Eigentümer. Fachliche Aus-, Fort- und Weiterbildung für alle Fachgebiete

### Leistungen des Ministeriums

Das Ministerium erlässt Verordnungen, Richtlinien und erarbeitet Grundsätze zur Betreuung von Körperschafts- und Privatwald. Es überwacht deren Ausführung durch Landesbetrieb Hessen-Forst. Darüber hinaus obliegt ihm die Organisation bzw. Mitwirkung an der Aus- und Fortbildung aller forstlichen Berufsgruppen in Zusammenarbeit mit dem Landesbetrieb Hessen-Forst.

### Finanzierungsübersicht

| <b>Produkthaushalt</b>              | <b>Plan 2002</b>               |                           | <b>Ist 2000</b>                |                           |
|-------------------------------------|--------------------------------|---------------------------|--------------------------------|---------------------------|
| in TEUR                             | <b>Einnahmen/<br/>Ausgaben</b> | <b>Erlöse/<br/>Kosten</b> | <b>Einnahmen/<br/>Ausgaben</b> | <b>Erlöse/<br/>Kosten</b> |
| Gebühren und Auslagen               |                                |                           |                                |                           |
| Abgaben                             |                                |                           |                                |                           |
| Sonstige Einnahmen                  | 0                              | 0                         |                                | 0                         |
| <b>Summe Einnahmen/Erlöse</b>       | <b>0</b>                       | <b>0</b>                  | <b>0</b>                       | <b>0</b>                  |
| Personal                            | 238                            | 288                       | 229                            | 282                       |
| Sachmittel/fremde Leistungen        | 33                             | 33                        | 2                              | 23                        |
| Investitionen                       |                                |                           |                                |                           |
| Abschreibungen                      |                                |                           |                                |                           |
| Kalkulatorische Zinsen              |                                |                           |                                |                           |
| Verrechnung aus Umlage              |                                | 196                       |                                | 197                       |
| <b>Summe Ausgaben/Kosten</b>        | <b>271</b>                     | <b>517</b>                | <b>231</b>                     | <b>502</b>                |
| <b>Zuschuss Landeshaushalt</b>      | <b>-271</b>                    |                           | <b>-231</b>                    |                           |
| <b>Deckungsbeitrag absolut</b>      |                                | <b>-517</b>               |                                | <b>-502</b>               |
| <b>Ausgaben-/Kostendeckung in %</b> | <b>0</b>                       | <b>0</b>                  | <b>0</b>                       | <b>0</b>                  |

**Produktbereich:** Hoheits- und andere öffentlich-rechtliche Leistungen

**Auftragsgrundlage:** Hessisches Forstgesetz  
Hessisches Jagdgesetz  
Hessisches Feld- und Forstschutzgesetz  
Hessisches Landesplanungsgesetz  
Hessisches Naturschutzgesetz  
Forstschädenausgleichs-Gesetz  
dazu erlassene Rechtsverordnungen

**Kunden (Zielgruppe):** Unternehmen, Verbände, Private, sonstige Institutionen

**Zielbeschreibung:** Sicherung der forstrechtlichen Normen und Standards  
Umsetzung jagdrechtlicher Regelungen  
Sicherung der fachlichen Qualität von Stellungnahmen und Beiträgen zu Landesplanungen sowie bundesweiten Erhebungen und Inventuren, Erfüllung der Beratungspflichten gegenüber Körperschafts- und Privatwaldbesitzern einschließlich finanzieller Förderung dieser Betriebe, angewandte Forschung und praxisbezogene Verfahrensentwicklung

### Leistungen des Ministeriums

Das Ministerium erlässt Verordnungen, Richtlinien und erarbeitet die Grundsätze in seiner Funktion als Oberste Forstbehörde und Oberste Jagdbehörde. Es gibt Grundsätze für Forsteinrichtung als Inventur, mittelfristige Planung und Nachhaltigkeitskontrolle für die hessischen Wälder heraus. Es entscheidet in Fällen von grundsätzlicher Bedeutung und stimmt sich mit anderen Ressorts ab. Es koordiniert Forschungsvorhaben, die im Landesinteresse liegen. Es erarbeitet Grundsätze und Richtlinien für die Förderung der kommunalen und privaten Forstbetriebe. Darüber hinaus regelt es das Ordnungswidrigkeitsverfahren nach Forst- und Jagdrecht sowie das Verwarnungsgeldverfahren wie beispielsweise das Naturwaldreservatsprogramm. Es überwacht Maßnahmen zur Erhaltung der genetischen Vielfalt der Wälder und zur Erhaltung der Genressourcen. Es sichert im Landesinteresse die Waldschutz-Beratung und legt Standards für die forstliche Standortskartierung fest. Es ist Ansprechpartner für die EU und den Bund in allen forstlichen Angelegenheiten und arbeitet in zahlreichen Gremien mit.

### Finanzierungsübersicht

| Produkthaushalt<br>in TEUR          | Plan 2002              |                   | Ist 2000               |                   |
|-------------------------------------|------------------------|-------------------|------------------------|-------------------|
|                                     | Einnahmen/<br>Ausgaben | Erlöse/<br>Kosten | Einnahmen/<br>Ausgaben | Erlöse/<br>Kosten |
| Gebühren und Auslagen               |                        |                   |                        |                   |
| Abgaben                             |                        |                   |                        |                   |
| Sonstige Einnahmen                  | 0                      | 0                 |                        | 0                 |
| <b>Summe Einnahmen/Erlöse</b>       | <b>0</b>               | <b>0</b>          | <b>0</b>               | <b>0</b>          |
| Personal                            | 412                    | 500               | 396                    | 489               |
| Sachmittel/fremde Leistungen        | 58                     | 58                | 4                      | 40                |
| Investitionen                       |                        |                   |                        |                   |
| Abschreibungen                      |                        |                   |                        |                   |
| Kalkulatorische Zinsen              |                        |                   |                        |                   |
| Verrechnung aus Umlage              |                        | 339               |                        | 342               |
| <b>Summe Ausgaben/Kosten</b>        | <b>470</b>             | <b>897</b>        | <b>400</b>             | <b>871</b>        |
| <b>Zuschuss Landeshaushalt</b>      | <b>-470</b>            |                   | <b>-400</b>            |                   |
| <b>Deckungsbeitrag absolut</b>      |                        | <b>-897</b>       |                        | <b>-871</b>       |
| <b>Ausgaben-/Kostendeckung in %</b> | <b>0</b>               | <b>0</b>          | <b>0</b>               | <b>0</b>          |

## Programmebene Naturschutz

**Produktbereich:** Naturschutz und Landschaftspflege

**Auftragsgrundlage:** Natura 2000  
Bundes-Naturschutzgesetz  
Hessisches Naturschutzgesetz  
Hessisches Forstgesetz  
Hessisches Fischereigesetz  
dazu erlassene Rechtsverordnungen

**Kunden (Zielgruppe):** Allgemeinheit, Kommunen, Unternehmen, Verbände,  
Forschungseinrichtungen, nationale und internationale Organisationen

**Zielbeschreibung:** Landesweite Sicherung und Entwicklung von Natur und Landschaft als Lebensgrundlage für den Menschen sowie wildlebende Tiere und Pflanzen und ihrer Lebensräume.

### Leistungen des Ministeriums

Das Ministerium schafft die organisatorischen Voraussetzungen und setzt den administrativen und fachlichen Rahmen für die Leistungsziele. Es erlässt konzeptionelle Vorgaben und Richtlinien für den Vollzug.

Das Ministerium steuert und koordiniert Erhebungen, Untersuchungen, prüft die erreichten Ergebnisse und wertet sie aus.

### Finanzierungsübersicht

| <b>Produkthaushalt</b>              | <b>Plan 2002</b>               |                           | <b>Ist 2000</b>                |                           |
|-------------------------------------|--------------------------------|---------------------------|--------------------------------|---------------------------|
| in TEUR                             | <b>Einnahmen/<br/>Ausgaben</b> | <b>Erlöse/<br/>Kosten</b> | <b>Einnahmen/<br/>Ausgaben</b> | <b>Erlöse/<br/>Kosten</b> |
| Gebühren und Auslagen               |                                |                           |                                |                           |
| Abgaben                             |                                |                           |                                |                           |
| Sonstige Einnahmen                  | 6                              | 9                         |                                | 0                         |
| <b>Summe Einnahmen/Erlöse</b>       | <b>6</b>                       | <b>9</b>                  | <b>0</b>                       | <b>0</b>                  |
| Personal                            | 1.537                          | 1.882                     | 1.495                          | 1.840                     |
| Sachmittel/fremde Leistungen        | 193                            | 193                       | 8                              | 133                       |
| Investitionen                       |                                |                           |                                |                           |
| Abschreibungen                      |                                |                           |                                |                           |
| Kalkulatorische Zinsen              |                                |                           |                                |                           |
| Verrechnung aus Umlage              |                                | 1.270                     |                                | 1.281                     |
| <b>Summe Ausgaben/Kosten</b>        | <b>1.730</b>                   | <b>3.345</b>              | <b>1.503</b>                   | <b>3.254</b>              |
| <b>Zuschuss Landeshaushalt</b>      | <b>-1.724</b>                  |                           | <b>-1.503</b>                  |                           |
| <b>Deckungsbeitrag absolut</b>      |                                | <b>-3.336</b>             |                                | <b>-3254</b>              |
| <b>Ausgaben-/Kostendeckung in %</b> | <b>0</b>                       | <b>0</b>                  | <b>0</b>                       | <b>0</b>                  |

**Kapitel 09 01  
Ministerium**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

**09 01                                    Ministerium**

1. Die Titel der Hauptgruppen 4 bis 6 sind mit Ausnahme der Titel 529 01 und 529 04 gegenseitig deckungsfähig und einseitig deckungsfähig zugunsten der Hauptgruppen 7 und 8 sowie zugunsten des Titels 981 63. Die Titel der Hauptgruppen 7 und 8 sind gegenseitig deckungsfähig. Die Titel 529 01 und 529 04 sind gegenseitig deckungsfähig.
2. Mindereinnahmen reduzieren, Mehreinnahmen erhöhen die Ausgabeermächtigung deckungsfähiger Ansätze im Sinne der Nr. 1.
3. Außerhalb der laufenden Geschäfte anfallende Mehreinnahmen dürfen nur mit Zustimmung des Ministeriums der Finanzen verwendet werden.
4. Stellenpläne und -übersichten bleiben verbindlich. Vorübergehende qualitative Abweichungen von den Stellenübersichten für Angestellte und Arbeiter sind ohne tarifliche Bindungswirkung zulässig; über die Änderung der Stellenübersichten wird im nächsten Haushaltsplan entschieden.
5. Die Effizienzdividende beträgt 2 v.H. der veranschlagten Ausgaben der Hauptgruppe 4 und 3 v.H. der veranschlagten Ausgaben der Hauptgruppen 5 bis 8. Bemessungsgrundlage sind die veranschlagten deckungsfähigen, nicht gesperrten Ausgaben abzüglich des Ansatzes des Titels 381 01. Die auf die Hauptgruppen 4 bis 6 entfallenden Anteile der Effizienzdividende dürfen nicht zu Lasten der Hauptgruppen 7 und 8 erwirtschaftet werden. Die dem Ministerium der Finanzen nachgewiesenen und anerkannten Ausgaben für EDV-Beschaffung, Personalschulung, externe Beratung und betriebswirtschaftliches "Know-how", die im Zusammenhang mit der Einführung der Neuen Verwaltungssteuerung notwendig verbunden sind, werden auf die Effizienzdividende angerechnet.
6. Sonstige nicht verausgabte Mittel der Hauptgruppen 4 bis 6 können einer allgemeinen Rücklage (Titel 919 01) und sonstige nicht verausgabte Mittel der Hauptgruppen 7 und 8 einer Investitionsrücklage (Titel 919 02) zugeführt werden, wenn die sich nach Nr. 5 bestimmende Effizienzdividende erwirtschaftet worden ist. Die Investitionsrücklage kann nur für investive Zwecke verwendet werden.
7. § 2 Abs. 2, 3 und 6, § 4 Abs. 1 und § 5 Abs. 1 des Haushaltsgesetzes sowie die VV zu § 46 und die VV Nr. 3 zu § 61 LHO finden keine Anwendung. Ein Schadensausgleich findet statt.
8. In Höhe des Anteils des Mandanten an der globalen Minderausgabe für Personalausgaben (Kap. 09 55 - 462 01) gilt die Effizienzdividende auf die Personalausgaben als erbracht.

**Zu Kap. 09 01**

Der Anteil des Einzelplans an der vorsorglichen Sperre gemäß § 17 Abs. 1 HG beträgt 17,9 Mio. Euro.

Die Leistungen des Ministeriums sind im Abschnitt "Produkthaushalt" des Vorwortes zum Einzelplan zusammengefasst erläutert. Die Einnahmen/Erlöse sowie die Ausgaben/Kosten des Ministeriums sind in den nachfolgenden Finanzierungsübersichten für die betroffenen Produktbereiche dargestellt. Da die im Vorwort enthaltenen Finanzierungsübersichten für den Bereich Landwirtschaft, Forsten und Naturschutz ausschließlich die Daten des Ministeriums abbilden, wird auf eine Wiederholung dieser Übersichten im Kap. 09 01 verzichtet.

Im Ministerium wird bereits nach kaufmännischen Grundsätzen gebucht; die Einführung von SAP/R3 erfolgt zum 01.01.04 (vgl. Vowort unter D.).

**Kapitel 09 01**  
**Ministerium**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG<br><i>ERLÄUTERUNGEN</i> | Ansatz<br><br>2002<br>EUR | Ansatz<br><br>2001<br>EUR | IST<br><br>2000<br>EUR |
|-----------------------|---|---------------------------|---------------------------|------------------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer |   |                           |                           |                        |

**Finanzierungsübersicht Abfallwirtschaft**

| Produktthaushalt<br>in 1000 EUR<br>Kategorie | 2002<br>Einnahmen/<br>Ausgaben | 2002<br>Erlöse/<br>Kosten | 2000<br>Einnahmen/<br>Ausgaben | 2000<br>Erlöse/<br>Kosten |
|--|--------------------------------|---------------------------|--------------------------------|---------------------------|
| Gebühren und Auslagen                        | --                             | --                        | --                             | --                        |
| Abgaben                                      | --                             | --                        | --                             | --                        |
| Sonstige Einnahmen/Erlöse                    | 30                             | 725                       | 0                              | 657                       |
| <b>Summe Einnahmen/Erlöse</b>                | <b>30</b>                      | <b>725</b>                | <b>--</b>                      | <b>657</b>                |
| Personal                                     | 1546                           | 1905                      | 1505                           | 1865                      |
| Sachmittel, fremde Leistungen                | 252                            | 257                       | 66                             | 71                        |
| Investitionen                                | --                             | --                        | --                             | --                        |
| Abschreibungen                               | --                             | --                        | --                             | --                        |
| kalkulatorische Zinsen                       | --                             | --                        | --                             | --                        |
| Verrechnung aus Umlage                       | --                             | 1330                      | --                             | 1339                      |
| <b>Summe Ausgaben/Kosten</b>                 | <b>1 798</b>                   | <b>3 492</b>              | <b>1 571</b>                   | <b>3 275</b>              |
| Zuschuß Landeshaushalt                       | -1768                          | --                        | -1571                          | --                        |
| Deckungsbeitrag absolut                      | --                             | -2767                     | --                             | -2618                     |
| Ausgaben-/Kostendeckung in %                 | 2                              | 21                        | 0                              | 20                        |

**Finanzierungsübersicht Bergbau**

| Produktthaushalt<br>in 1000 EUR<br>Kategorie | 2002<br>Einnahmen/<br>Ausgaben | 2002<br>Erlöse/<br>Kosten | 2000<br>Einnahmen/<br>Ausgaben | 2000<br>Erlöse/<br>Kosten |
|--|--------------------------------|---------------------------|--------------------------------|---------------------------|
| Gebühren und Auslagen                        | --                             | --                        | --                             | --                        |
| Abgaben                                      | --                             | --                        | --                             | --                        |
| Sonstige Einnahmen/Erlöse                    | --                             | 72                        | --                             | 70                        |
| <b>Summe Einnahmen/Erlöse</b>                | <b>--</b>                      | <b>72</b>                 | <b>--</b>                      | <b>70</b>                 |
| Personal                                     | 311                            | 416                       | 303                            | 408                       |
| Sachmittel, fremde Leistungen                | 178                            | 178                       | 160                            | 161                       |
| Investitionen                                | --                             | --                        | --                             | --                        |
| Abschreibungen                               | --                             | --                        | --                             | --                        |
| kalkulatorische Zinsen                       | --                             | --                        | --                             | --                        |
| Verrechnung aus Umlage                       | --                             | 392                       | --                             | 395                       |
| <b>Summe Ausgaben/Kosten</b>                 | <b>489</b>                     | <b>986</b>                | <b>463</b>                     | <b>964</b>                |
| Zuschuß Landeshaushalt                       | -489                           | --                        | -463                           | --                        |
| Deckungsbeitrag absolut                      | --                             | -914                      | --                             | -894                      |
| Ausgaben-/Kostendeckung in %                 | 0                              | 7                         | 0                              | 7                         |

**Kapitel 09 01**  
**Ministerium**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG<br><i>ERLÄUTERUNGEN</i> | Ansatz<br>2002<br>EUR | Ansatz<br>2001<br>EUR | IST<br>2000<br>EUR |
|-----------------------|---|-----------------------|-----------------------|--------------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer |   |                       |                       |                    |

**Finanzierungsübersicht Immissionsschutz**

| Produktthaushalt<br>in 1000 EUR<br>Kategorie | 2002<br>Einnahmen/<br>Ausgaben | 2002<br>Erlöse/<br>Kosten | 2000<br>Einnahmen/<br>Ausgaben | 2000<br>Erlöse/<br>Kosten |
|--|--------------------------------|---------------------------|--------------------------------|---------------------------|
| Gebühren und Auslagen                        | 31                             | 31                        | 60                             | 60                        |
| Abgaben                                      | --                             | --                        | --                             | --                        |
| Sonstige Einnahmen/Erlöse                    | 31                             | 793                       | --                             | 728                       |
| <b>Summe Einnahmen/Erlöse</b>                | <b>62</b>                      | <b>824</b>                | <b>60</b>                      | <b>788</b>                |
| Personal                                     | 1529                           | 2000                      | 1488                           | 1859                      |
| Sachmittel, fremde Leistungen                | 652                            | 657                       | 364                            | 369                       |
| Investitionen                                | 10                             | 10                        | 29                             | 29                        |
| Abschreibungen                               | --                             | 2                         | --                             | 6                         |
| kalkulatorische Zinsen                       | --                             | --                        | --                             | --                        |
| Verrechnung aus Umlage                       | --                             | 1590                      | --                             | 1604                      |
| <b>Summe Ausgaben/Kosten</b>                 | <b>2 191</b>                   | <b>4 259</b>              | <b>1 881</b>                   | <b>3 867</b>              |
| Zuschuß Landeshaushalt                       | -2129                          | --                        | -1821                          | --                        |
| Deckungsbeitrag absolut                      | --                             | -3435                     | --                             | -3079                     |
| Ausgaben-/Kostendeckung in %                 | 3                              | 19                        | 3                              | 20                        |

**Finanzierungsübersicht Strahlenschutz**

| Produktthaushalt<br>in 1000 EUR<br>Kategorie | 2002<br>Einnahmen/<br>Ausgaben | 2002<br>Erlöse/<br>Kosten | 2000<br>Einnahmen/<br>Ausgaben | 2000<br>Erlöse/<br>Kosten |
|--|--------------------------------|---------------------------|--------------------------------|---------------------------|
| Gebühren und Auslagen                        | 98                             | 98                        | 98                             | 98                        |
| Abgaben                                      | --                             | --                        | --                             | --                        |
| Sonstige Einnahmen/Erlöse                    | 31                             | 342                       | --                             | 285                       |
| <b>Summe Einnahmen/Erlöse</b>                | <b>129</b>                     | <b>440</b>                | <b>98</b>                      | <b>383</b>                |
| Personal                                     | 2225                           | 2728                      | 2168                           | 2670                      |
| Sachmittel, fremde Leistungen                | 371                            | 379                       | 24                             | 32                        |
| Investitionen                                | --                             | --                        | --                             | --                        |
| Abschreibungen                               | --                             | --                        | --                             | --                        |
| kalkulatorische Zinsen                       | --                             | --                        | --                             | --                        |
| Verrechnung aus Umlage                       | --                             | 1851                      | --                             | 1866                      |
| <b>Summe Ausgaben/Kosten</b>                 | <b>2 596</b>                   | <b>4 958</b>              | <b>2 192</b>                   | <b>4 568</b>              |
| Zuschuß Landeshaushalt                       | -2467                          | --                        | -2094                          | --                        |
| Deckungsbeitrag absolut                      | --                             | -4518                     | --                             | -4185                     |
| Ausgaben-/Kostendeckung in %                 | 5                              | 9                         | 4                              | 8                         |

**Kapitel 09 01**  
**Ministerium**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG<br><i>ERLÄUTERUNGEN</i> | Ansatz<br><br>2002<br>EUR | Ansatz<br><br>2001<br>EUR | IST<br><br>2000<br>EUR |
|-----------------------|---|---------------------------|---------------------------|------------------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer |   |                           |                           |                        |

**Finanzierungsübersicht Bodenschutz und Altlasten**

| Produktthaushalt<br>in 1000 EUR<br>Kategorie | 2002<br>Einnahmen/<br>Ausgaben | 2002<br>Erlöse/<br>Kosten | 2000<br>Einnahmen/<br>Ausgaben | 2000<br>Erlöse/<br>Kosten |
|--|--------------------------------|---------------------------|--------------------------------|---------------------------|
| Gebühren und Auslagen                        | --                             | --                        | --                             | --                        |
| Abgaben                                      | --                             | --                        | --                             | --                        |
| Sonstige Einnahmen/Erlöse                    | --                             | 560                       | --                             | 537                       |
| <b>Summe Einnahmen/Erlöse</b>                | --                             | 560                       | --                             | 537                       |
| Personal                                     | 791                            | 972                       | 770                            | 951                       |
| Sachmittel, fremde Leistungen                | 449                            | 452                       | 309                            | 312                       |
| Investitionen                                | --                             | --                        | --                             | --                        |
| Abschreibungen                               | --                             | --                        | --                             | --                        |
| kalkulatorische Zinsen                       | --                             | --                        | --                             | --                        |
| Verrechnung aus Umlage                       | --                             | 911                       | --                             | 919                       |
| <b>Summe Ausgaben/Kosten</b>                 | 1 240                          | 2 335                     | 1 079                          | 2 182                     |
| Zuschuß Landeshaushalt                       | -1240                          | --                        | -1079                          | --                        |
| Deckungsbeitrag absolut                      | --                             | -1775                     | --                             | -1645                     |
| Ausgaben-/Kostendeckung in %                 | 0                              | 24                        | 0                              | 25                        |

**Finanzierungsübersicht Wasserwirtschaft**

| Produktthaushalt<br>in 1000 EUR<br>Kategorie | 2002<br>Einnahmen/<br>Ausgaben | 2002<br>Erlöse/<br>Kosten | 2000<br>Einnahmen/<br>Ausgaben | 2000<br>Erlöse/<br>Kosten |
|--|--------------------------------|---------------------------|--------------------------------|---------------------------|
| Gebühren und Auslagen                        | --                             | --                        | 1                              | 1                         |
| Abgaben                                      | 629                            | 629                       | 1400                           | 1400                      |
| Sonstige Einnahmen/Erlöse                    | 19                             | 1282                      | 13                             | 1418                      |
| <b>Summe Einnahmen/Erlöse</b>                | 648                            | 1 911                     | 1 414                          | 2 819                     |
| Personal                                     | 1790                           | 2428                      | 1743                           | 2327                      |
| Sachmittel, fremde Leistungen                | 1349                           | 1355                      | 1008                           | 1015                      |
| Investitionen                                | --                             | --                        | --                             | --                        |
| Abschreibungen                               | --                             | --                        | --                             | --                        |
| kalkulatorische Zinsen                       | --                             | --                        | --                             | --                        |
| Verrechnung aus Umlage                       | --                             | 2326                      | --                             | 2346                      |
| <b>Summe Ausgaben/Kosten</b>                 | 3 139                          | 6 109                     | 2 751                          | 5 688                     |
| Zuschuß Landeshaushalt                       | -2491                          | --                        | -1337                          | --                        |
| Deckungsbeitrag absolut                      | --                             | -4198                     | --                             | -2869                     |
| Ausgaben-/Kostendeckung in %                 | 21                             | 31                        | 51                             | 50                        |

**Kapitel 09 01**  
**Ministerium**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG<br><i>ERLÄUTERUNGEN</i> | Ansatz<br><br>2002<br>EUR | Ansatz<br><br>2001<br>EUR | IST<br><br>2000<br>EUR |
|-----------------------|---|---------------------------|---------------------------|------------------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer |   |                           |                           |                        |

**Finanzierungsübersicht Energie und Klimaschutz**

| Produktthaushalt<br>in 1000 EUR<br>Kategorie | 2002<br>Einnahmen/<br>Ausgaben | 2002<br>Erlöse/<br>Kosten | 2000<br>Einnahmen/<br>Ausgaben | 2000<br>Erlöse/<br>Kosten |
|--|--------------------------------|---------------------------|--------------------------------|---------------------------|
| Gebühren und Auslagen                        | 51                             | 51                        | 51                             | 51                        |
| Abgaben                                      | --                             | --                        | --                             | --                        |
| Sonstige Einnahmen/Erlöse                    | 34                             | 63                        | --                             | 15                        |
| <b>Summe Einnahmen/Erlöse</b>                | <b>85</b>                      | <b>114</b>                | <b>51</b>                      | <b>66</b>                 |
| Personal                                     | 1058                           | 1301                      | 1029                           | 1272                      |
| Sachmittel, fremde Leistungen                | 218                            | 224                       | 24                             | 30                        |
| Investitionen                                | --                             | --                        | --                             | --                        |
| Abschreibungen                               | --                             | --                        | --                             | --                        |
| kalkulatorische Zinsen                       | --                             | --                        | --                             | --                        |
| Verrechnung aus Umlage                       | --                             | 889                       | --                             | 898                       |
| <b>Summe Ausgaben/Kosten</b>                 | <b>1 276</b>                   | <b>2 414</b>              | <b>1 053</b>                   | <b>2 200</b>              |
| Zuschuß Landeshaushalt                       | -1191                          | --                        | -1002                          | --                        |
| Deckungsbeitrag absolut                      | --                             | -2300                     | --                             | -2134                     |
| Ausgaben-/Kostendeckung in %                 | 7                              | 5                         | 5                              | 3                         |

**Kapitel 09 01  
Ministerium**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG<br><br>ERLÄUTERUNGEN | Ansatz<br><br>2002<br>EUR | Ansatz<br><br>2001<br>EUR | IST<br><br>2000<br>EUR |
|-----------------------|--------------------------------------|---------------------------|---------------------------|------------------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer |                                      |                           |                           |                        |

**E I N N A H M E N**

**Verwaltungseinnahmen, Einnahmen aus  
Schuldendienst und dergleichen  
(Eigene Einnahmen)**

|            |  |         |         |         |
|------------|--|---------|---------|---------|
| 111 11 011 | Verwaltungskosten . . . . .  | 182 500 | 187 542 | 214 076 |
| 112 02 011 | Geldbußen, Verwarnungsgelder und Zwangsgelder bei den Verwaltungsbehörden . . . . .  | --      | --      | --      |
| 119 01 011 | Einnahmen aus Nebentätigkeit . . . . .   | --      | --      | --      |
| 119 06 011 | Einnahmen aus anderen privaten Mitbenutzungen staatlicher Einrichtungen . . . . .<br>Bei Warenautomaten, die an Orten aufgestellt sind, die ausschließlich Bediensteten zugänglich sind oder in aller Regel nur von Bediensteten aufgesucht werden, darf der Teil der Vergütung für das Gestatten der Aufstellung von Warenautomaten, der über die Kostendeckung für die benötigten Wand- oder Bodenflächen sowie für den Stromverbrauch bei elektrisch betriebenen Automaten hinausgeht, für Zwecke der Betriebsgemeinschaften verwendet werden. Der Betrag ist durch Absetzen von den Einnahmen an den Personalrat zu verausgaben. | 1 000   | 1 023   | 45      |
| 119 31 011 | Einnahmen aus Veröffentlichungen . . . . .   | 4 000   | 4 090   | 1 438   |
| 119 41 011 | Rückzahlungen von Überzahlungen . . . . .  | 500     | 511     | 11 575  |
| 119 46 011 | Ersatzleistungen . . . . .   | --      | --      | 5       |
| 119 51 011 | Vermischte Einnahmen . . . . .   | 48 500  | 19 429  | 49 323  |
| 132 01 011 | Erlöse aus der Veräußerung von Fahrzeugen . . . . .  | 358 000 | 310 865 | 387 381 |
| 132 02 011 | Erlöse aus der Veräußerung sonstiger beweglicher Sachen . . . . .  | 1 000   | 1 023   | 108     |

**Einnahmen aus Zuweisungen und Zuschüssen  
mit Ausnahme für Investitionen  
(Übertragungseinnahmen)**

|            |   |    |    |    |
|------------|---|----|----|----|
| 231 01 011 | Verwaltungskostenerstattungen vom Bund . . . . .            | -- | -- | -- |
| 232 01 011 | Zuweisungen zur Schwerbehindertenfürsorge . . . . .         | -- | -- | -- |
| 235 01 011 | Erstattungen im Rahmen des Altersteilzeitgesetzes . . . . . | -- | -- | -- |

**Erläuterungen:**

*Förderleistungen der Arbeitsverwaltung im Rahmen der tarifvertraglichen Regelungen zur Altersteilzeitarbeit.*

**Kapitel 09 01  
Ministerium**

| Kapitel<br>Titel  | ZWECKBESTIMMUNG<br><br>ERLÄUTERUNGEN   | Ansatz<br><br>2002<br>EUR | Ansatz<br><br>2001<br>EUR | IST<br><br>2000<br>EUR |
|---|--|---------------------------|---------------------------|------------------------|
| 235 02 011  | Zuweisungen für die Beschäftigung von Schwerbehinderten . . . . .                              | --                        | --                        | 18 884                 |
| <b>Erläuterungen:</b><br><i>Die Zuweisungen öffentlicher Träger für die Neueinstellung von Schwerbehinderten ab dem Jahr 2001 werden künftig direkt bei den Beschäftigungsdienststellen verreinnahmt, soweit dort die entsprechenden Personalausgaben geleistet werden.</i>   |  |                           |                           |                        |
| 235 08 011  | Zuweisungen von der Bundesanstalt für Arbeit . . . . .   | --                        | --                        | --                     |
| 261 01 011  | Verwaltungskostenerstattungen aus dem Inland . . . . .   | 45 700                    | 25 667                    | 44 885                 |
| 266 01 011  | Verwaltungskostenerstattungen aus dem Ausland . . . . .  | --                        | --                        | --                     |
| 281 01 011  | Sonstige Erstattungen aus dem Inland . . . . .   | --                        | --                        | --                     |
| 281 09 011  | Erstattungen nach § 19 Bundessozialhilfegesetz . . . . .                                       | --                        | --                        | --                     |
| <b>Einnahmen aus Schuldenaufnahmen, aus<br/>Zuweisungen und Zuschüssen für Investitionen;<br/>besondere Finanzierungseinnahmen<br/>(Vermögenswirksame und besondere<br/>Finanzierungseinnahmen)</b>   |  |                           |                           |                        |
| 359 01 951  | Entnahmen aus der allgemeinen Rücklage . . . . .   | 250 000                   | 894 761                   | 3 445 927              |
| <b>Erläuterungen:</b><br><i>Vgl. Erläuterung zu Titel 919 01.</i>   |  |                           |                           |                        |
| 359 02 951  | Entnahmen aus der Investitionsrücklage . . . . .   | --                        | --                        | --                     |
| <b>Erläuterungen:</b><br><i>Vgl. Erläuterung zu Titel 919 02.</i>   |  |                           |                           |                        |
| 381 01 991  | Zuführung von anderen Kapiteln des Landeshaushalts für den Personal- und Sachaufwand . . . . . | 629 000                   | 653 124                   | 4 544 565              |
| <b>Erläuterungen:</b><br><i>Zuführung des Personal- und Sachaufwands des zur Durchführung des HGruwAG und des AbwAG eingesetzten Personals (HGruwAG 4,3 Stellen, AbwAG 4,2 Stellen) sowie zur Deckung der Ausgaben für den sonstigen abgabenfinanzierten Aufwand, soweit sie unter die Zweckbindung des § 13 AbwAG und des § 6 HGruwAG fallen. Die Zuführung der Zuschläge für die Versorgung der Beamten erfolgt bei Kap. 09 02 - 381 01.<br/>Zuführung zu Lasten<br/>1. der Abwasserabgabe (Kap. 09 02 - 981 74) . . . . . 315 000 EUR<br/>2. der Grundwasserabgabe (Kap. 09 02 - 981 76) . . . . . 314 000 EUR</i> |  |                           |                           |                        |
| <b>Zusammen</b>   |  | <b>629 000 EUR</b>        |                           |                        |
| 381 02 991  | Zuführung aus Kap. 17 02 - 981 72 . . . . .  | --                        | --                        | --                     |
| <b>Erläuterungen:</b><br><i>Im Falle der erfolgreichen Vermittlung von Personal durch die Personalentwicklungsbörse erhalten die abgebende und die aufnehmende Dienststelle Prämien, die für zusätzliche Ausgaben verwendet werden können.</i>  |  |                           |                           |                        |

**Kapitel 09 01**  
**Ministerium**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

381 03 991 Zuführungen aus Kap. 03 02 - ATG 83 . . . . . -- -- --

**Erläuterungen:**

Zuführungen aus dem Integrationsfonds zur Integration und Beschäftigung Schwerbehinderter und Gleichgestellter in der Landesverwaltung.

|                                  |           |           |           |
|----------------------------------|-----------|-----------|-----------|
| <b>Gesamteinnahmen</b> . . . . . | 1 520 200 | 2 098 035 | 8 718 213 |
|----------------------------------|-----------|-----------|-----------|

**A U S G A B E N**

**Personalausgaben**

Im Zuge der LFN-Reform dürfen mit Zustimmung des Ministeriums der Finanzen (Plan-) Stellen sowie Sachmittel zwischen den Kapiteln 09 01, 09 11, 09 12, 09 13 und 09 60 umgesetzt werden. Vgl. Vermerk bei Kap. 09 34 - 538 01.

412 02 011 Entschädigungen ehrenamtlich Tätiger . . . . . 5 700 5 624 1 880

421 01 011 Amtsbezüge des Ministers/ der Ministerin  
- Laufende Zahlungen - . . . . . 143 000 137 538 136 248  
Erhält eine Dienstaufwandsentschädigung von jährlich 2.147 EUR.

421 02 011 Amtsbezüge des Ministers/der Ministerin  
- Einzelzahlungen - . . . . . -- -- --

422 01 011 Bezüge und Nebenleistungen der Beamtinnen und Beamten - Laufende Zahlungen - . . . . . 12 719 000 12 832 966 12 564 693

422 02 011 Bezüge und Nebenleistungen der Beamtinnen und Beamten - Einzelzahlungen - . . . . . 5 300 5 215 --

**Erläuterungen:**

|  |           |
|--|-----------|
| 1. Übergangsgelder . . . . .                         | -- EUR    |
| 2. Sondervergütungen . . . . .                       | -- EUR    |
| 3. Nachversicherung ausscheidender Beamter . . . . . | -- EUR    |
| 4. Zulagen und Aufwandsentschädigungen . . . . .     | -- EUR    |
| 5. Ehrengaben . . . . .                              | 5 300 EUR |

Zusammen 5 300 EUR

422 41 011 Bezüge und Nebenleistungen der Beamtinnen und Beamten - Leerstellen - . . . . . -- -- --

425 01 011 Vergütungen der Angestellten  
- Laufende Zahlungen - . . . . . 8 805 600 9 031 358 8 051 416

425 02 011 Vergütungen der Angestellten  
- Einzelzahlungen - . . . . . 1 600 1 534 1 433

**Kapitel 09 01**  
**Ministerium**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG<br><br>ERLÄUTERUNGEN  | Ansatz<br><br>2002<br>EUR | Ansatz<br><br>2001<br>EUR | IST<br><br>2000<br>EUR |
|-----------------------|---|---------------------------|---------------------------|------------------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer |   |                           |                           |                        |
| 425 11 011            | Vergütungen für Zeitangestellte . . . . .   | 96 500                    | 96 481                    | 49 795                 |
| 425 41 011            | Vergütungen der Angestellten<br>- Leerstellen - . . . . .   | --                        | --                        | --                     |
| 426 01 011            | Löhne der Arbeiterinnen und Arbeiter - Laufende<br>Zahlungen - . . . . .  | 278 000                   | 284 738                   | 341 794                |
| 426 02 011            | Löhne der Arbeiterinnen und Arbeiter -<br>Einzelzahlungen - . . . . .   | 300                       | 307                       | 494                    |
| 426 03 011            | Löhne der ständigen nichtvollbeschäftigten Kräfte .   | --                        | --                        | 1 158                  |
| 426 41 011            | Löhne der Arbeiterinnen und Arbeiter - Leerstellen<br>- . . . . .   | --                        | --                        | --                     |
| 427 01 011            | Beschäftigungsentgelte für Vertretungs- und Aus-<br>hilfskräfte . . . . .   | 2 700                     | 2 659                     | 131 732                |
| 427 02 011            | Beschäftigungsentgelte für Praktikanten . . . . .   | --                        | --                        | --                     |
| 427 06 011            | Für die Beschäftigung von Vertretungs- und Aus-<br>hilfskräften in den Fällen des Erziehungsurlaubs<br>von Landesbediensteten . . . . .   | 265 000                   | 265 360                   | 260 041                |
| 427 08 011            | Beschäftigungsentgelte im Rahmen von Maßnah-<br>men zur Arbeitsbeschaffung . . . . .  | 8 200                     | 8 181                     | --                     |
| 427 61 011            | Entschädigung nebenamtlicher Ausbilder . . . . .  | 3 600                     | 3 579                     | 2 896                  |
| 453 01 011            | Trennungsgeld, Umzugskostenvergütungen . . . . .  | 25 600                    | 25 565                    | 12 740                 |
|                       | <b>Erläuterungen:</b><br><i>Zu Lasten des Ansatzes können auch Ausgaben zur Deckung von Auf-<br/>wendungen der Personen geleistet werden, die im Rahmen des EU-<br/>Austauschs von anderen Staaten bei Dienststellen des Ministeriums<br/>für Umwelt, Landwirtschaft und Forsten hospitierten.</i>  |                           |                           |                        |
| 459 05 011            | Prämien im Rahmen des Vorschlagswesens in der<br>hessischen Landesverwaltung . . . . .  | --                        | --                        | --                     |
|                       | <b>Erläuterungen:</b><br><i>Prämien nach den Richtlinien der Landesregierung zu einem<br/>"Ideenmanagement in der Hessischen Landesverwaltung". Für<br/>angenommene Vorschläge wird grundsätzlich eine Geldprämie<br/>gewährt.</i>  |                           |                           |                        |
| 461 01 981            | Globale Mehrausgaben für Personalausgaben . . . .<br>Bei Besoldungserhöhungsgesetzen sind das Ministerium der Fi-<br>nanzen und das Ministerium des Innern und für Sport<br>ermächtigt, bereits vor Verabschiedung des Gesetzes entspre-<br>chend dem Vorgehen des Bundes Abschlagszahlungen auf die<br>zu erwartenden Erhöhungsbeträge zu leisten. | --                        | 591 462                   | --                     |
|                       | <b>Erläuterungen:</b><br><i>Die Tarif- und Besoldungserhöhungen 2002 sind in die Einzelansätze<br/>eingearbeitet.</i>   |                           |                           |                        |

**Kapitel 09 01**  
**Ministerium**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

**Sächliche Verwaltungsausgaben**  
**Ausgaben für den Schuldendienst**

Sächliche Verwaltungsausgaben

|        |     |   |           |           |           |
|--------|-----|---|-----------|-----------|-----------|
| 511 01 | 011 | Geschäftsbedarf und Kommunikation sowie Geräte, Ausstattungs- und Ausrüstungsgegenstände, sonstige Gebrauchsgegenstände . . . . . | 1 874 200 | 2 433 187 | 1 112 703 |
|--------|-----|---|-----------|-----------|-----------|

**Erläuterungen:**

*Wegen Zahlungen an das Hessische Immobilienmanagement (HI); vgl. Erläuterung zu Kap. 17 04 - ATG 80.*

|        |     |                                  |        |        |        |
|--------|-----|----------------------------------|--------|--------|--------|
| 514 01 | 011 | Haltung von Fahrzeugen . . . . . | 58 600 | 47 601 | 49 725 |
|--------|-----|----------------------------------|--------|--------|--------|

|        |     |                                      |       |       |       |
|--------|-----|--------------------------------------|-------|-------|-------|
| 514 02 | 011 | Dienst- und Schutzkleidung . . . . . | 2 200 | 2 404 | 1 678 |
|--------|-----|--------------------------------------|-------|-------|-------|

|        |     |  |         |         |         |
|--------|-----|--|---------|---------|---------|
| 517 01 | 011 | Bewirtschaftung der Grundstücke, Gebäude und Räume . . . . . | 884 700 | 465 276 | 464 639 |
|--------|-----|--|---------|---------|---------|

**Erläuterungen:**

*Vgl. Erläuterung zu Kap. 17 04 - ATG 80; mehr wegen Zahlungen an das Hessische Immobilienmanagement (HI).*

**A. Landeseigene Gebäude**

*Für den Bereich Landwirtschaft und Forsten:*

*Wiesbaden, Behördenzentrum Schiersteiner Berg, Hölderlinstraße 1-3*

**B. Gemietete/gepachtete Grundstücke  
(Gebäude und Räume)**

*Für den Bereich Umwelt:*

*Wiesbaden, Mainzer Straße 80*

*Wiesbaden, Mainzer Straße 98-102*

|        |     |   |           |           |           |
|--------|-----|---|-----------|-----------|-----------|
| 518 01 | 011 | Mieten und Pachten für Grundstücke, Gebäude und Räume . . . . . | 2 315 400 | 1 349 708 | 1 409 719 |
|--------|-----|---|-----------|-----------|-----------|

**Erläuterungen:**

*Vgl. Erläuterung zu Kap. 17 04 - ATG 80; mehr wegen Zahlungen an das Hessische Immobilienmanagement (HI).*

|        |     |  |         |        |        |
|--------|-----|--|---------|--------|--------|
| 518 02 | 011 | Mieten für Geräte, Maschinen und Fahrzeuge . . . . | 100 000 | 81 807 | 76 368 |
|--------|-----|--|---------|--------|--------|

|        |     |  |         |           |        |
|--------|-----|--|---------|-----------|--------|
| 519 01 | 011 | Unterhaltung der Grundstücke und baulichen Anlagen . . . . . | 255 000 | 1 278 230 | 24 432 |
|--------|-----|--|---------|-----------|--------|

|        |     |                                |         |         |         |
|--------|-----|--------------------------------|---------|---------|---------|
| 525 61 | 011 | Aus- und Fortbildung . . . . . | 687 000 | 595 604 | 435 890 |
|--------|-----|--------------------------------|---------|---------|---------|

|        |     |  |        |        |        |
|--------|-----|--|--------|--------|--------|
| 526 01 | 011 | Sachverständige, Gerichts- und ähnliche Kosten . . | 71 200 | 86 511 | 25 359 |
|--------|-----|--|--------|--------|--------|

|        |     |                       |         |         |         |
|--------|-----|-----------------------|---------|---------|---------|
| 527 01 | 011 | Reisekosten . . . . . | 207 000 | 189 178 | 213 376 |
|--------|-----|-----------------------|---------|---------|---------|

**Kapitel 09 01  
Ministerium**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG<br><br>ERLÄUTERUNGEN   | Ansatz<br><br>2002<br>EUR | Ansatz<br><br>2001<br>EUR | IST<br><br>2000<br>EUR |
|-----------------------|--|---------------------------|---------------------------|------------------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer |  |                           |                           |                        |
| 529 01 011            | Verfüungsmittel . . . . .  | 8 000                     | 8 999                     | 8 603                  |
|                       | <b>Erläuterungen:</b><br><i>Verfüungsmittel des Ministers/der Ministerin und der Staatssekretärin/des Staatssekretäris.<br/>Für außergewöhnlichen Aufwand in besonderen Fällen. Die Ausgaben sind im Einzelnen zu belegen. Eine pauschale Auszahlung ist nicht zulässig.</i> |                           |                           |                        |
| 529 04 011            | Bewirtungskosten . . . . .   | 20 500                    | 20 452                    | --                     |
|                       | <b>Erläuterungen:</b><br><i>Die Mittel sind bestimmt für dienstlich veranlasste, sachangemessene Bewirtungen, insbesondere anlässlich der Einweihung von Dienstgebäuden, dem Wechsel von Führungspersonal oder im Rahmen von Sitzungen und Tagungen.</i>                     |                           |                           |                        |
| 531 01 011            | Veröffentlichungen, Öffentlichkeitsarbeit . . . . .<br>Broschüren und Dokumentationen zur Aufklärung der Bevölkerung dürfen unentgeltlich abgegeben, Nutzungsrechte für den Nachdruck von Broschüren dürfen unentgeltlich verliehen werden.                                  | 150 000                   | 102 258                   | 35 000                 |
| 533 01 011            | Sachaufwand der Ausbildung, Prüfung und Fortbildung Außenstehender . . . . .   | --                        | --                        | --                     |
| 537 02 011            | Kosten von Behördenumzügen, Verlegungen u.ä. .   | 26 100                    | 26 076                    | 2 309                  |
| 538 02 011            | Sonstige Dienstleistungen und Gestattungen . . . .   | 5 366 000                 | 3 414 612                 | 3 277 313              |
|                       | <b>Erläuterungen:</b><br><i>Erhöhung gem. IT-Gesamtplan.</i>   |                           |                           |                        |
| 541 01 011            | Ehrenzeichen und sonstige Auszeichnungen . . . .   | 2 600                     | 2 556                     | 2 498                  |
| 544 01 011            | Rückzahlung vereinnahmter Beträge nach Schluss des Haushaltsjahres . . . . .   | --                        | --                        | --                     |
| 546 01 011            | Vermischter Sachaufwand . . . . .  | 3 000                     | 358                       | 2 648                  |
|                       | <b>Erläuterungen:</b><br><i>U.a. können auch Bewirtungskosten insbesondere im Rahmen der Ausrichtung von EU-, Bundes- und Länderarbeitsgemeinschaften sowie des Ernährungswirtschaftlichen Beirates in angemessenem Umfang finanziert werden.</i>                            |                           |                           |                        |
| <b>neu</b>            |  |                           |                           |                        |
| 546 02 011            | <b>Sachaufwand AMK</b> . . . . .   | 80 000                    | --                        | --                     |
|                       | <b>Erläuterungen:</b><br><i>Veranschlagt sind Sachausgaben für die Durchführung der Agrarministerkonferenz, deren Vorsitz im Jahr 2002 dem Lande Hessen obliegt.</i>   |                           |                           |                        |

**Kapitel 09 01  
Ministerium**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG<br><br>ERLÄUTERUNGEN | Ansatz<br><br>2002<br>EUR | Ansatz<br><br>2001<br>EUR | IST<br><br>2000<br>EUR |
|-----------------------|--------------------------------------|---------------------------|---------------------------|------------------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer |                                      |                           |                           |                        |

**Ausgaben für Zuweisungen und Zuschüsse  
mit Ausnahme für Investitionen  
(Übertragungsausgaben)**

|        |     |   |        |        |        |
|--------|-----|---|--------|--------|--------|
| 685 01 | 011 | Mitgliedsbeiträge an Vereine, Verbände und Gesellschaften . . . . . | 56 000 | 65 957 | 67 224 |
|--------|-----|---|--------|--------|--------|

**Sonstige Ausgaben für Investitionen und  
Investitionsförderungsmaßnahmen  
(Sonstige Investitionsausgaben)**

|        |     |  |         |         |           |
|--------|-----|--|---------|---------|-----------|
| 811 01 | 011 | Erwerb von Kraftfahrzeugen . . . . .   | 358 000 | 310 865 | 350 600   |
| 812 02 | 011 | Erwerb von Geräten, Ausstattungs- und Ausrüstungsgegenständen, sonstige Gebrauchsgegenstände . . . . . | 200 000 | 766 938 | 1 558 294 |
| 812 13 | 011 | Erwerb von Fernmeldeanlagen . . . . .  | 129 400 | --      | --        |

**Erläuterungen:**

Mehr infolge Ersatzbeschaffung Telefonanlage Hölderlinstr. 1-3.

**Besondere Finanzierungsausgaben**

|        |     |  |    |    |           |
|--------|-----|--|----|----|-----------|
| 919 01 | 951 | Zuführungen an die allgemeine Rücklage . . . . . | -- | -- | 8 042 462 |
|--------|-----|--|----|----|-----------|

**Erläuterungen:**

Vgl. Haushaltsvermerk Nr. 6 zu Kap. 09 01.  
Die allgemeine Rücklage weist zum 31.12.2000 einen Bestand in Höhe von 8.042.462 EUR auf.

|        |     |   |    |    |    |
|--------|-----|---|----|----|----|
| 919 02 | 951 | Zuführungen an die Investitionsrücklage . . . . . | -- | -- | -- |
|--------|-----|---|----|----|----|

**Erläuterungen:**

Vgl. Haushaltsvermerk Nr. 6 zu Kap. 09 01.  
Die Investitionsrücklage weist zum 31.12.2000 keinen Bestand auf.

|        |     |   |    |    |         |
|--------|-----|---|----|----|---------|
| 981 02 | 991 | Abführung an andere Kapitel des Landeshaushalts .<br>Ausgaben dürfen in Höhe von Minderausgaben bei der Hauptgruppe 5 geleistet werden. | -- | -- | 144 798 |
|--------|-----|---|----|----|---------|

|        |     |   |    |    |    |
|--------|-----|---|----|----|----|
| 981 63 | 991 | Abführungen an andere Kapitel des Landeshaushalts . . . . . | -- | -- | -- |
|--------|-----|---|----|----|----|

**Erläuterungen:**

Die zentral angebotenen Schulungen im Zusammenhang mit der Einführung der Neuen Verwaltungssteuerung und SAP R/3 für Anwender sind dezentral zu finanzieren. Hierfür sind einheitliche Teilnehmergebühren zu entrichten und an den zentralen Titel 17 02 - 381 63 abzuführen.

**Weggefallene Titel**

|        |     |   |    |        |        |
|--------|-----|---|----|--------|--------|
| 917 01 | 951 | Zuführung an das Sondervermögen "Versorgungsrücklage des Landes Hessen" für Besoldungsempfänger . . . . . | -- | 57 929 | 24 380 |
|--------|-----|---|----|--------|--------|

**Kapitel 09 01**  
**Ministerium**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

**Erläuterungen:**

Die Abführungsbeträge werden zentral bei Kap. 17 18 nachgewiesen.

|   |             |             |             |
|---|-------------|-------------|-------------|
| <b>Gesamtausgaben</b> . . . . .                                       | 35 215 000  | 34 599 073  | 38 886 340  |
| <br><b>Abschluss Kapitel 09 01</b>                                    |             |             |             |
| 0 Steuern und steuerähnliche Abgaben . . . . .                        | --          | --          | --          |
| 1 Eigene Einnahmen . . . . .  | 595 500     | 524 483     | 663 951     |
| 2 Übertragungseinnahmen . . . . .                                     | 45 700      | 25 667      | 63 769      |
| 3 Vermögenswirksame und besondere<br>Finanzierungseinnahmen . . . . . | 879 000     | 1 547 885   | 7 990 492   |
| <b>Gesamteinnahmen</b> . . . . .                                      | 1 520 200   | 2 098 035   | 8 718 213   |
| 4 Personalausgaben . . . . .  | 22 360 100  | 23 292 567  | 21 556 321  |
| 5 Sächliche Verwaltungsausgaben . . . . .                             | 12 111 500  | 10 104 817  | 7 142 260   |
| Ausgaben für den Schuldendienst . . . . .                             | --          | --          | --          |
| 6 Übertragungsausgaben . . . . .                                      | 56 000      | 65 957      | 67 224      |
| 7 Baumaßnahmen . . . . .  | --          | --          | --          |
| 8 Sonstige Investitionsausgaben . . . . .                             | 687 400     | 1 077 803   | 1 908 894   |
| 9 Besondere Finanzierungsausgaben . . . . .                           | --          | 57 929      | 8 211 640   |
| <b>Gesamtausgaben</b> . . . . .                                       | 35 215 000  | 34 599 073  | 38 886 340  |
| <b>Zuschuss/Überschuss</b> . . . . .                                  | -33 694 800 | -32 501 038 | -30 168 127 |

**Kapitel 09 02**  
**Wasser und Boden**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

**09 02                    Wasser und Boden**

**Zu Kap. 09 02**

Veranschlagt sind insbesondere Ausgaben für

- den Vollzug des AbwAG,
- den Vollzug des HGruWAG,
- Zuwendungen und Zuweisungen zur Durchführung von wasserwirtschaftlichen Maßnahmen, die im besonderen Landesinteresse liegen, und zwar im Wesentlichen
  - a) Bau von Abwasseranlagen zu Lasten der Abwasserabgabe
  - b) Trinkwasserversorgung im ländlichen Raum
  - c) Maßnahmen zum Schutz, zur Sicherung und Verbesserung der Grundwasservorkommen,
- den Hochwasserschutz insbesondere an Rhein, Main und Neckar,
- die Untersuchung, Sicherung und Sanierung von Altstandorten durch die Hessische Industriemüllgesellschaft-Altlastensanierungsgesellschaft (HIM-ASG)
- den Vollzug des Bundesbodenschutzgesetzes und des HAAltlastG
- wasserwirtschaftliche Planungen und Untersuchungen

sowie die damit verbundenen Einnahmen.

**E I N N A H M E N**

**Einnahmen aus Steuern und  
steuerähnlichen Abgaben**

|        |     |   |    |    |    |
|--------|-----|---|----|----|----|
| 099 02 | 623 | Ausgleichsfinanzierungsumlage . . . . . | -- | -- | -- |
|--------|-----|---|----|----|----|

Vgl. Vermerk bei ATG 72.

**Erläuterungen:**

Vgl. Erläuterung zu ATG 72.

**Verwaltungseinnahmen, Einnahmen aus  
Schuldendienst und dergleichen  
(Eigene Einnahmen)**

|        |     |  |        |        |        |
|--------|-----|--|--------|--------|--------|
| 119 41 | 623 | Rückzahlungen von Überzahlungen . . . . .      | 500    | 511    | --     |
| 119 51 | 623 | Vermischte Einnahmen . . . . .                 | --     | --     | 2 993  |
| 124 01 | 629 | Mieten und Pachten . . . . .                   | 11 700 | 11 760 | 12 482 |
| 131 01 | 623 | Einnahmen aus dem Verkauf von Grundstücken . . | --     | --     | --     |

**Kapitel 09 02**  
**Wasser und Boden**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

**Einnahmen aus Zuweisungen und Zuschüssen  
mit Ausnahme für Investitionen  
(Übertragungseinnahmen)**

|        |     |  |    |    |       |
|--------|-----|--|----|----|-------|
| 237 01 | 623 | Zweckgebundene Zuweisungen Dritter . . . . .<br>Vgl. Vermerk bei Titel 546 01. | -- | -- | 3 327 |
|--------|-----|--|----|----|-------|

**Einnahmen aus Schuldenaufnahmen, aus  
Zuweisungen und Zuschüssen für Investitionen;  
besondere Finanzierungseinnahmen  
(Vermögenswirksame und besondere  
Finanzierungseinnahmen)**

|        |     |  |           |           |           |
|--------|-----|--|-----------|-----------|-----------|
| 381 01 | 991 | Zuführung von Kapiteln des Landeshaushalts für<br>den Personal-, Sach- und Investitionsaufwand . . . | 3 812 000 | 3 666 576 | 3 663 959 |
|--------|-----|--|-----------|-----------|-----------|

**Erläuterungen:**

Zuführungen zur Deckung der außerhalb des Epl. 09 entstehenden  
Personal- und Sachkosten

a. für den Vollzug des AbwAG:

2 (Plan-)Stellen der Finanzämter (Kap. 06 04)

25 (Plan-)Stellen der Unteren Wasserbehörden (Kap. 03 13)

b. Zuschläge für die Versorgung der Beamten aus Kap. 09 01, 09 06  
und 09 07 (2.735.769 EUR).

*Zuführung zu Lasten*

1. der Abwasserabgabe (Kap. 09 02 - 981 74) . . . . . 1 602 700 EUR

2. der Grundwasserabgabe (Kap. 09 02 - 981 76) . . . . . 2 209 300 EUR

Zusammen 3 812 000 EUR

|        |     |   |    |    |    |
|--------|-----|---|----|----|----|
| 381 02 | 991 | Zuführung von Kap. 09 02 - 981 72 . . . . . | -- | -- | -- |
|--------|-----|---|----|----|----|

**Erläuterungen:**

Zuführung zur Erstattung der mit dem Verwaltungsaufwand des Lan-  
des Hessen verbundenen Personal- und Sachkosten für die Abwick-  
lung der Ausgleichsfinanzierungsumlage.

**Titelgruppen**

Titelgruppe 71

Altlasten, Maßnahmen der Wasser- und Boden-  
aufsicht, Bodenschutz  
Vgl. Vermerk bei ATG 71.

|        |     |                                |    |    |           |
|--------|-----|--------------------------------|----|----|-----------|
| 119 71 | 331 | Vermischte Einnahmen . . . . . | -- | -- | 1 081 325 |
|--------|-----|--------------------------------|----|----|-----------|

**Erläuterungen:**

Insbesondere für Rückzahlungen im Rahmen altlastenrechtlicher  
Ersatzvornahmen.

**Kapitel 09 02**  
**Wasser und Boden**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG<br><br>ERLÄUTERUNGEN  | Ansatz<br><br>2002<br>EUR | Ansatz<br><br>2001<br>EUR | IST<br><br>2000<br>EUR |
|-----------------------|---|---------------------------|---------------------------|------------------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer |   |                           |                           |                        |
| 231 71 331            | Sonstige Zuweisungen vom Bund . . . . .   | 520 000                   | --                        | 128                    |
|                       | <b>Erläuterungen:</b><br><i>Kostenbeteiligung des Bundes für die Sanierung der TRI-Halde (20% der anerkannten Ausgabe 2001).</i>  |                           |                           |                        |
| 281 71 331            | Sonstige Erstattungen Dritter . . . . .   | 35 300                    | 208 607                   | 651 634                |
|                       | <b>Erläuterungen:</b><br><i>Insbesondere Zahlungen aufgrund eines Vergleichs sowie Kostenerstattungen und Vorauszahlungen für Ersatzvornahmen. Weniger aufgrund Auslaufens der Vergleichszahlungen.</i> |                           |                           |                        |
| 381 71 331            | Zuführungen aus dem Landeshaushalt . . . . .  | 41 061 800                | 34 309 219                | 37 497 416             |
|                       | <b>Erläuterungen:</b><br><i>Zuführung zu Lasten</i>   |                           |                           |                        |
|                       | 1. der Grundwasserabgabe (Kap. 09 02 - 981 76) . . . . .  | 36 971 800 EUR            |                           |                        |
|                       | 2. Kap. 09 55 - 981 01 . . . . .  | 4 090 000 EUR             |                           |                        |
|                       | <i>Zusammen</i>   | <i>41 061 800 EUR</i>     |                           |                        |
|                       | Summe Titelgruppe 71 . . . . .  | 41 617 100                | 34 517 826                | 39 230 502             |
|                       | <br>Titelgruppe 73<br>Durchführung des § 71 Abs. 2 HWG<br>Vgl. Vermerk bei ATG 73.  |                           |                           |                        |
| 099 73 623            | Abgabe zum Ausgleich von Rückhalteraumverlusten . . . . .   | --                        | --                        | --                     |
|                       | <b>Erläuterungen:</b><br><i>Vgl. Erläuterungen zu ATG 73.</i>   |                           |                           |                        |
| 359 73 951            | Entnahme aus der Rücklage . . . . .   | --                        | --                        | --                     |
|                       | <i>Mit Zustimmung des Ministeriums der Finanzen können Mittel aus der Rücklage entnommen werden.</i>  |                           |                           |                        |
|                       | <b>Erläuterungen:</b><br><i>Vgl. Erläuterung zu Titel 919 73.</i>   |                           |                           |                        |
|                       | Summe Titelgruppe 73 . . . . .  | --                        | --                        | --                     |
|                       | <br>Titelgruppe 74<br>Durchführung des Abwasserabgabengesetzes<br>Vgl. Vermerk bei ATG 74.  |                           |                           |                        |
| 099 74 623            | Abwasserabgabe . . . . .  | 31 700 000                | 35 790 432                | 32 108 552             |
|                       | <b>Erläuterungen:</b><br><i>Abgabe nach dem AbwAG.<br/>Weniger infolge höherer Reinigungsleistung der Abwasseranlagen.</i>  |                           |                           |                        |

**Kapitel 09 02**  
**Wasser und Boden**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG<br><br>ERLÄUTERUNGEN   | Ansatz<br><br>2002<br>EUR | Ansatz<br><br>2001<br>EUR | IST<br><br>2000<br>EUR |
|-----------------------|--|---------------------------|---------------------------|------------------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer |  |                           |                           |                        |
| 119 74 623            | Vermischte Einnahmen . . . . .   | 102 300                   | 102 258                   | 238 672                |
|                       | <b>Erläuterungen:</b><br><i>Insbesondere für die Rückzahlung von Überzahlungen und Zinsen.</i>   |                           |                           |                        |
| 231 74 623            | Zuweisungen des Bundes für Forschungsvorhaben . . . . .  | --                        | --                        | --                     |
| 281 74 331            | Sonstige Erstattungen Dritter . . . . .  | --                        | --                        | 1 023                  |
|                       | <b>Erläuterungen:</b><br><i>Insbesondere Kostenerstattungen und Vorauszahlungen für Ersatzvornahmen.</i>   |                           |                           |                        |
| 331 74 623            | Erstattungen des Bundes . . . . .  | --                        | --                        | --                     |
|                       | <b>Erläuterungen:</b><br><i>Für die Mitfinanzierung im Rahmen des Landesprogrammes zur Wiederherstellung naturnaher Gewässer einschließlich ihrer Ufer und Auen.</i> |                           |                           |                        |
| 346 74 623            | Zuschüsse für Investitionen von der EU . . . . .   | 511 300                   | 2 246 310                 | 665 344                |
|                       | <b>Erläuterungen:</b><br><i>EU-Mittel für Maßnahmen des Gewässerschutzes im Rahmen des Landesprogrammes "Naturnahe Gewässer".</i>                                    |                           |                           |                        |
| 359 74 951            | Entnahme aus der Rücklage . . . . .  | --                        | --                        | 76 962 673             |
|                       | <i>Mit Zustimmung des Ministeriums der Finanzen können Mittel aus der Rücklage entnommen werden.</i>   |                           |                           |                        |
|                       | <b>Erläuterungen:</b><br><i>Vgl. Erläuterung zu Titel 919 74.</i>  |                           |                           |                        |
|                       | Summe Titelgruppe 74 . . . . .   | 32 313 600                | 38 139 000                | 109 976 263            |
|                       | <br>Titelgruppe 76<br>Durchführung des Hessischen Grundwasserabgabengesetzes<br>Vgl. Vermerk bei ATG 76.   |                           |                           |                        |
| 099 76 623            | Grundwasserabgabe . . . . .  | 50 873 600                | 52 151 772                | 111 540 670            |
|                       | <b>Erläuterungen:</b><br><i>Weniger infolge voraussichtlicher geringerer Entnahmemengen.</i>   |                           |                           |                        |
| 119 76 623            | Vermischte Einnahmen . . . . .   | 204 500                   | 204 517                   | 480 667                |
| 231 76 331            | Sonstige Erstattungen vom Bund . . . . .   | --                        | --                        | --                     |
| 346 76 623            | Zuschüsse für Investitionen von der EU . . . . .   | --                        | 127 823                   | --                     |
|                       | <b>Erläuterungen:</b><br><i>Zuschüsse zur Finanzierung von Maßnahmen zum Grundwasserschutz.</i>  |                           |                           |                        |

**Kapitel 09 02**  
**Wasser und Boden**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

|        |     |                                     |            |            |             |
|--------|-----|-------------------------------------|------------|------------|-------------|
| 359 76 | 951 | Entnahme aus der Rücklage . . . . . | 27 742 700 | 23 729 925 | 159 362 017 |
|--------|-----|-------------------------------------|------------|------------|-------------|

Mit Zustimmung des Ministeriums der Finanzen können über den Ansatz hinaus Mittel aus der Rücklage entnommen werden.

**Erläuterungen:**

Entnahme zur Finanzierung der nicht durch das Abgabebaukommen 2002 gedeckten Ausgaben.

Vgl. Erläuterung zu Titel 919 76.

Mehr infolge Rückgang der Einnahmen aus der Grundwasserabgabe.

|  |  |                                |            |            |             |
|--|--|--------------------------------|------------|------------|-------------|
|  |  | Summe Titelgruppe 76 . . . . . | 78 820 800 | 76 214 037 | 271 383 354 |
|--|--|--------------------------------|------------|------------|-------------|

## Titelgruppe 79

Durchführung von wasserwirtschaftlichen und kulturbautechnischen Maßnahmen

Vgl. Vermerk bei ATG 79.

**Zu ETG 79:**

Vgl. Erläuterungen zu ATG 79.

|        |     |                                |    |         |         |
|--------|-----|--------------------------------|----|---------|---------|
| 119 79 | 623 | Vermischte Einnahmen . . . . . | -- | 244 909 | 536 535 |
|--------|-----|--------------------------------|----|---------|---------|

**Erläuterungen:**

Insbesondere für Rückzahlungen von Überzahlungen für Investitionen zur Beseitigung von Folgewirkungen des Oberrheinausbaus.

Die Abkommen zur Beseitigung der Folgewirkungen des Oberrheinausbaus sehen jeweils im laufenden Jahr Abschlagszahlungen auf die voraussichtlichen Kosten vor. Die endgültigen Abrechnungen erfolgen in nachfolgenden Haushaltsjahren. Eventuell entstandene Guthaben aus diesen Abrechnungen werden erstattet und bei diesem Titel vereinnahmt. Sie stehen für Zwecke des Hochwasserschutzes wieder zur Verfügung.

|        |     |                                   |           |           |           |
|--------|-----|-----------------------------------|-----------|-----------|-----------|
| 331 79 | 623 | Erstattungen des Bundes . . . . . | 5 675 400 | 7 209 216 | 6 453 348 |
|--------|-----|-----------------------------------|-----------|-----------|-----------|

**Erläuterungen:**

Verwendung der Bundesmittel für

|                 |  |                      |
|-----------------|--|----------------------|
| 1.              | Planungskosten (Titel 538 79) . . . . .  | 153 400 EUR          |
| 2.              | Investitionen zur Beseitigung von Folgewirkungen des Oberrheinausbaus (Titel 882 79) . . . . . | 3 527 940 EUR        |
| 3.              | Bau kommunaler Hochwasserschutzmaßnahmen (Titel 883 79) . . . . .                              | 429 500 EUR          |
| 4.              | Wasserwirtschaftliche Vorarbeiten (Titel 893 79) . . . . .                                     | 1 564 560 EUR        |
| <b>Zusammen</b> |  | <b>5 675 400 EUR</b> |

**Kapitel 09 02**  
**Wasser und Boden**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG<br><br>ERLÄUTERUNGEN   | Ansatz<br><br>2002<br>EUR | Ansatz<br><br>2001<br>EUR | IST<br><br>2000<br>EUR |
|-----------------------|--|---------------------------|---------------------------|------------------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer |  |                           |                           |                        |
| 346 79 623            | Zuschüsse für Investitionen von der EU . . . . .   | 1 022 500                 | --                        | --                     |
|                       | <b>Erläuterungen:</b>  |                           |                           |                        |
|                       | 1. Planungskosten (Titel 538 79) . . . . .   | 255 600 EUR               |                           |                        |
|                       | 2. Zuweisungen für Investitionen an Gemeinden<br>und Gemeindeverbände (Titel 883 79) . . . . . | 766 900 EUR               |                           |                        |
|                       | <b>Zusammen</b>  | <b>1 022 500 EUR</b>      |                           |                        |
|                       | <i>Zuschüsse zur Finanzierung von Hochwasserschutzmaßnahmen und Interreg IIIB.</i>             |                           |                           |                        |
|                       | Summe Titelgruppe 79 . . . . .   | 6 697 900                 | 7 454 125                 | 6 989 883              |
|                       | <b>Gesamteinnahmen</b> . . . . .   | <b>163 273 600</b>        | <b>160 003 835</b>        | <b>431 262 762</b>     |

**A U S G A B E N**

**Sächliche Verwaltungsausgaben**  
**Ausgaben für den Schuldendienst**

Sächliche Verwaltungsausgaben

|            |  |                  |       |       |
|------------|--|------------------|-------|-------|
| 546 01 623 | Vermischter Sachaufwand . . . . .  | 4 100            | 4 090 | 3 327 |
|            | Mehrausgaben dürfen in Höhe der Isteinnahmen bei<br>Titel 237 01 geleistet werden.                 |                  |       |       |
|            | <b>Erläuterungen:</b>  |                  |       |       |
|            | <i>Insbesondere veranschlagt für:</i>  |                  |       |       |
|            | 1. Kosten für Planungen, Untersuchungen und<br>Gutachten . . . . .                                 | 2 600 EUR        |       |       |
|            | 2. Sonstige Dienstleistungen und Gestattungen . . . . .  | 1 500 EUR        |       |       |
|            | 3. Durchführung gemeinsamer Aufgaben der Län-<br>der auf dem Gebiet der Wasserwirtschaft . . . . . | -- EUR           |       |       |
|            | <b>Zusammen</b>  | <b>4 100 EUR</b> |       |       |

**Kapitel 09 02  
Wasser und Boden**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

**Ausgaben für Zuweisungen und Zuschüsse  
mit Ausnahme für Investitionen  
(Übertragungsausgaben)**

**neu**

|        |     |  |            |    |    |
|--------|-----|--|------------|----|----|
| 681 01 | 331 | <b>Schadenersatzleistungen . . . . .</b> | --         | -- | -- |
|        |     | <b>Verpflichtungsermächtigung</b>        |            |    |    |
|        |     | Haushaltsjahr                            |            |    |    |
|        |     | EUR                                      |            |    |    |
|        |     | 2003                                     | 6 250 000  |    |    |
|        |     | 2004                                     | 6 250 000  |    |    |
|        |     | 2005                                     | 6 250 000  |    |    |
|        |     | 2006ff                                   | 6 250 000  |    |    |
|        |     | Gesamtverpflichtung                      | 25 000 000 |    |    |

**Erläuterungen:**

Die Verpflichtungsermächtigung ist vorsorglich ausgebracht, um einen Vergleich mit der Fraport AG zur Beendigung eines Rechtsstreits im Zusammenhang mit der Übertragung von Grundstücken abschließen zu können.

**Titelgruppen**

**Titelgruppe 71**

Altlasten, Maßnahmen der Wasser- und Bodenaufsicht, Bodenschutz

1. Ausgaben über 102.300 EUR hinaus dürfen mit Ausnahme der Einnahme bei Titel 09 02 - 231 71 in Höhe der Ist-einnahmen bei ETG 71 geleistet werden.
2. Die Mittel sind übertragbar.

|        |     |  |           |           |           |
|--------|-----|--|-----------|-----------|-----------|
| 538 71 | 331 | Sonstige Dienstleistungen und Gestattungen . . . . | 1 431 700 | 1 372 819 | 1 899 154 |
|--------|-----|--|-----------|-----------|-----------|

**Erläuterungen:**

*Insbesondere für*

1. *Maßnahmen der Wasser- und Bodenaufsicht auf gewerblich genutzten Grundstücken und altlastenverdächtigen Flächen sowie bei Unfällen . . . . .* 1 022 600 EUR
2. *Bodenschutzuntersuchungen . . . . .* 102 300 EUR
3. *Sonstige Dienstleistungen im Rahmen der Altlastensanierung . . . . .* 306 800 EUR

**Zusammen** 1 431 700 EUR

Zu 2: Mehr aufgrund erforderlicher Bodendauerbeobachtungen.

Zu 3: Insbesondere für

- Vergütungen an ein Wirtschaftsprüfungsinstitut (Mittelverwendungsprüfung bei der gewerblichen Altlastensanierung),
- die Weiterentwicklung der Verdachtsflächendatei,
- die Entwicklung von Untersuchungs- und Sanierungstechniken.

|        |     |   |    |    |     |
|--------|-----|---|----|----|-----|
| 547 71 | 331 | Nicht aufteilbare sächliche Verwaltungsausgaben . | -- | -- | 975 |
|--------|-----|---|----|----|-----|

**Kapitel 09 02**  
**Wasser und Boden**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG  |            | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|--|------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN  |            | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |
| 681 71 331            | Entschädigungsleistungen . . . . .   |            | --          | --          | --          |
| 883 71 331            | Zuweisungen für Investitionen an Gemeinden und<br>Gemeindeverbände . . . . . |            | --          | --          | --          |
| 892 71 331            | Zuschüsse für Investitionen an private Unterneh-<br>men im Inland . . . . .  |            | 39 768 000  | 33 188 467  | 37 373 833  |
|                       | <b>Verpflichtungsermächtigung</b>  |            |             |             |             |
|                       | Haushaltsjahr  | EUR        |             |             |             |
|                       | 2003   | 18 917 800 |             |             |             |
|                       | 2004   | 10 225 900 |             |             |             |
|                       | 2005   | 9 714 600  |             |             |             |
|                       | 2006ff   | 2 045 200  |             |             |             |
|                       | Gesamtverpflichtung  | 40 903 500 |             |             |             |

**Erläuterungen:**

Zahlungen an die HIM-ASG für Maßnahmen nach § 14 Abs. 1 HAAltlastG (gewerbliche Altlastensanierung).

Veranschlagt sind für die Erstuntersuchung, Sicherung und Sanierung

|  |                |
|--|----------------|
| 1. der Rüstungsaltlast Stadtallendorf . . . . .  | 11 759 500 EUR |
| 2. der Rüstungsaltlast Hessisch-Lichtenau . . . . .  | 5 112 900 EUR  |
| 3. des Pionierparks Mühlheim . . . . .   | 869 200 EUR    |
| 4. von Lampertheim Neuschloß . . . . .   | 1 789 500 EUR  |
| 5. anderer Altstandorte einschließlich Verwal-<br>tungskosten der Altlastensanierungsgesell-<br>schaft . . . . . | 20 236 900 EUR |

Zusammen 39 768 000 EUR

Die Zahlungen werden nach Maßgabe eines Vertrages geleistet. Für gemeinsam mit dem Bund finanzierte Maßnahmen können Zuwendungen bewilligt werden.

Mehr insbesondere aufgrund Eintritts in die Sanierungsphase bei den Projekten Stadtallendorf Tri-Halde, Vossen und Lampertheim-Neuschloß.

Für die Sanierung der Tri-Halde sind im Ansatz 4,09 Mio EUR und bei den Verpflichtungsermächtigungen zu Lasten des Jahres

|      |                        |
|------|------------------------|
| 2003 | 4,3 Mio EUR und        |
| 2004 | 2,3 Mio EUR enthalten. |

Die Verpflichtungsermächtigung ist zur mittelfristigen Sicherung wirtschaftlicher Sanierungsmaßnahmen notwendig.

Aus Vorjahren bestehen folgende Verbindungen für Projekte (Stand 31.12.2000):

Zu Lasten des Jahres

|         |                 |
|---------|-----------------|
| 2003    | 1,2 Mio EUR und |
| 2004 ff | 0,2 Mio EUR     |

Zuschüsse für die Untersuchung, Sicherung und Sanierung kommunaler Altlasten sind bei Kap. 17 43 vorgesehen.

**Kapitel 09 02**  
**Wasser und Boden**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

893 71 331 Zuschüsse für Investitionen an Sonstige im Inland . . . . . -- -- --

**Erläuterungen:**

Für Zuwendungen, die - abweichend von § 35 LHO - im Wege der Verrechnung gegen Wertausgleichsforderungen nach § 25 BBodSchG oder Zahlungsansprüche infolge der Ausführung der Sanierungen durch das Land an private gutgläubige Eigentümer sanierter Grundstücke und deren Erben in den Altlastengebieten Lampertheim-Neuschloß, Bad Homburg/ Vossen und Stadtallendorf/WASAG- Gelände gewährt werden. Die Zuwendung wird nach abgeschlossener Sanierung der Grundstücke bewilligt (zu diesem Zeitpunkt wird auch die Forderung des Landes fällig), so dass erste Zahlungen voraussichtlich im Jahr 2005 geleistet werden. Der verbleibende Finanzierungsanteil der Eigentümer in den jeweiligen Sanierungsgebieten beträgt 10 v.H, maximal 7.668,38 EUR, und wird bei Titel 119 71 vereinnahmt. Die Regelung wird in zwischen Land und Sanierungsverantwortlichen abzuschließende Sanierungsvereinbarungen aufgenommen. Begünstigt werden auch die Erben der Sanierungsverantwortlichen sowie sonstige Rechtsnachfolger, die nach Abschluss der Vereinbarungen das Eigentum erwerben oder ein Grundstück vor dem Inkrafttreten des Bundes-Bodenschutzgesetzes in schützenswertem Vertrauen aufgrund von Zusicherungen des Landes erworben haben.

981 71 331 Abführungen an andere Kapitel des Landeshaushaltes . . . . . -- -- --

**Erläuterungen:**

Insbesondere für Zahlungen an Universitäten und Fachhochschulen.

|                                |            |            |            |
|--------------------------------|------------|------------|------------|
| Summe Titelgruppe 71 . . . . . | 41 199 700 | 34 561 286 | 39 273 962 |
|--------------------------------|------------|------------|------------|

**Titelgruppe 72**  
Ausgaben zur Abwicklung der Ausgleichsfinanzierungsumlage  
Ausgaben dürfen in Höhe der Isteinnahmen bei Titel 099 02 geleistet werden.

**Zu ATG 72**

Nach § 19 Abs. 4 WHG ist zum Ausgleich der wirtschaftlichen Nachteile, die mit erhöhten Anforderungen an die land- oder forstwirtschaftliche Nutzung von Grundstücken in Wasserschutzgebieten verbunden sind, ein angemessener Ausgleich zu leisten.

Ausgleichs verpflichtet sind die in § 92 Abs. 2 HWG genannten Personen, im Wesentlichen die Grundwasserentnehmer.

Die Finanzierung ist über eine Umlage erfolgt, die im Auftrag des Landes von der Landestreuhandstelle Hessen der Landesbank Hessen-Thüringen erhoben und verwaltet wird.

Wegen der nicht mehr erforderlichen erhöhten Anforderungen an die land- und forstwirtschaftliche Nutzung von Grundstücken in Wasserschutzgebieten und des damit verbundenen Wegfalls wirtschaftlicher Nachteile wurde § 92 Abs. 8 HWG, der die Erhebung der Ausgleichsfinanzierungsumlage regelte, mit Gesetz vom 25. September 1996 (GVBl. I S. 384) aufgehoben.

Die Titel werden für noch nicht endgültig abgewickelte Finanzierungen benötigt.

**Kapitel 09 02**  
**Wasser und Boden**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG   | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|---|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |
| 526 72 623            | Sachverständige, Gerichts- und ähnliche Kosten . . .  | --          | --          | --          |
|                       | <b>Erläuterungen:</b><br><i>Insbesondere für die Zahlung von Gerichtskosten im Rahmen der Abwicklung der Ausgleichsfinanzierungsumlage.</i>   |             |             |             |
| 671 72 623            | Ausgaben zu Lasten der Ausgleichsfinanzierungsumlage . . . . .  | --          | --          | --          |
|                       | <b>Erläuterungen:</b><br><i>Für die Auszahlung der Ausgleichsfinanzierungsumlage an die Landestreuhandstelle.</i>   |             |             |             |
| 981 72 991            | Abführungen an Kap. 09 02 - 381 02 . . . . .  | --          | --          | --          |
|                       | <b>Erläuterungen:</b><br><i>Abführung insbesondere des Personalaufwandes des Ministeriums sowie des Finanzamts Bad Hersfeld für die landesinterne Abwicklung der Ausgleichsfinanzierungsumlage.</i> |             |             |             |
|                       | Summe Titelgruppe 72 . . . . .  | --          | --          | --          |

Titelgruppe 73  
Ausgaben zu Lasten der Abgabe zum Ausgleich von Rückhalterraumverlusten  
Ausgaben dürfen in Höhe der Isteinnahmen bei ETG 73 geleistet werden.

**Zu ATG 73**

Nach § 71 Abs. 2 HWG soll die Wasserbehörde vom Verbot der Ausweisung neuer Bauflächen im Uferbereich und in Überschwemmungsgebieten auch dann befreien können, wenn Rückhalterraumverluste aus überwiegenden öffentlichen oder privaten Gründen nicht oder nicht gleichwertig durch Ersatzmaßnahmen ausgeglichen werden. In diesen Fällen soll eine Abgabe in Höhe der ersparten Kosten geleistet und zweckgebunden zur Schaffung und Erhaltung von Rückhalterraum verwendet werden.

Die dazu erforderlichen Maßnahmen können sowohl vom Land als auch von Dritten ausgeführt werden.

|            |  |    |    |    |
|------------|--|----|----|----|
| 711 73 623 | Abbruch von Gebäuden . . . . .   | -- | -- | -- |
| 781 73 623 | Tiefbaumaßnahmen . . . . .   | -- | -- | -- |
| 821 73 623 | Grunderwerb . . . . .  | -- | -- | -- |
| 883 73 623 | Zuweisungen für Investitionen an Gemeinden und Gemeindeverbände . . . . .  | -- | -- | -- |
| 893 73 623 | Zuschüsse für Investitionen an Sonstige im Inland . . . . .  | -- | -- | -- |
| 919 73 951 | Zuführungen an die Rücklage . . . . .  | -- | -- | -- |
|            | <b>Erläuterungen:</b><br><i>Nicht verausgabte Mittel sollen einer Rücklage zugeführt werden.<br/>Die Rücklage weist zum 31.12.2000 keinen Bestand auf.</i> |    |    |    |

**Kapitel 09 02**  
**Wasser und Boden**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG   | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|---|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |
| 981 73 991            | Abführungen an andere Kapitel des Landeshaushalts . . . . . | --          | --          | --          |
|                       | Summe Titelgruppe 73 . . . . .                              | --          | --          | --          |

**Titelgruppe 74**  
Ausgaben zur Durchführung des Abwasserabgabengesetzes  
Ausgaben dürfen in Höhe der Isteinnahmen bei ETG 74 geleistet werden. Im Vorgriff auf die Isteinnahmen bei Titel 099 74 dürfen Ausgabeverpflichtungen für das laufende Haushaltsjahr bis zu 30 v.H. der Ansätze neu begründet werden.

**Zu ATG 74:**

Das Abgabeaufkommen wird, soweit es nicht zur Deckung der Aufwendungen für den Verwaltungsvollzug erforderlich ist, zweckgebunden für die in § 13 AbwAG genannten Maßnahmen eingesetzt.

Hierunter fallen:

- |      |  |                |
|------|--|----------------|
| I.   | Fördermaßnahmen, im Wesentlichen zum Bau von Abwasseranlagen . . . . .   | 20 659 400 EUR |
| II.  | Maßnahmen zur Verbesserung und Erhaltung der Gewässergüte (einschließlich Titel 981 74) . . . . .  | 11 641 700 EUR |
| III. | Aufwendungen für die Vertretung in der Arbeitsgemeinschaft der Länder zur Reinhaltung der Weser, der Arbeitsgemeinschaft der Länder zur Reinhaltung des Rheins und der Deutschen Kommission zur Reinhaltung des Rheins . . . . . | 12 500 EUR     |

Zusammen 32 313 600 EUR

Die Aufwendungen für die o.a. Verwendungszwecke werden bei den Titeln bzw. deren Unterteilen durch die Angabe ihrer Nummerierung im Einzelnen beziffert.

|            |  |        |        |        |
|------------|--|--------|--------|--------|
| 531 74 623 | Veröffentlichungen, Öffentlichkeitsarbeit . . . . .<br>Broschüren und Dokumentationen zur Aufklärung der Bevölkerung dürfen unentgeltlich abgegeben werden, Nutzungsrechte für den Nachdruck von Broschüren dürfen unentgeltlich verliehen werden. | 51 100 | 51 129 | 46 747 |
|------------|--|--------|--------|--------|

**Erläuterungen:**

*Insbesondere für die Veröffentlichung von Fachbroschüren, z.B. zur Wasserrahmenrichtlinie und Ideenwettbewerb Kläranlagenbau (Maßnahme II).*

|            |  |         |         |         |
|------------|--|---------|---------|---------|
| 538 74 623 | Kosten für Planungen, Untersuchungen und sonstige Dienstleistungen . . . . . | 654 500 | 587 986 | 752 580 |
|------------|--|---------|---------|---------|

**Kapitel 09 02**  
**Wasser und Boden**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

**Erläuterungen:**

Insbesondere veranschlagt für

|   |             |
|---|-------------|
| 1. Gutachten zur Forschung sowie Entwicklung und wissenschaftlichen Begleitung von Anlagen oder Verfahren zur Verbesserung der Gewässergüte (Maßnahme II) . . . . .         | 179 000 EUR |
| 2. Untersuchungen zu den Auswirkungen der Schadstoffbelastung auf die Gewässergüte (Maßnahme II) . . . . .  | 25 600 EUR  |
| 3. Gewässerstrukturgütekarte Hessen (Maßnahme II) . . . . .   | 25 600 EUR  |
| 4. Sonstige Untersuchungen und Werkverträge (Maßnahme II) . . . . .   | 168 700 EUR |
| 5. Vorbereitende Maßnahmen für einzugsgebietsbezogene Planungen im Bereich "Gewässerökologie", insbesondere Umsetzung der EU-Wasserrahmenrichtlinie (Maßnahme II) . . . . . | 255 600 EUR |

Zusammen 654 500 EUR

Mehr infolge erhöhten Bedarfs zur Abwicklung der EU-Wasserrahmenrichtlinie.

|  |        |        |        |
|--|--------|--------|--------|
| 547 74 623 Anderer Sachaufwand . . . . . | 12 500 | 12 527 | 10 416 |
|--|--------|--------|--------|

**Erläuterungen:**

Maßnahme III.

|  |    |    |    |
|--|----|----|----|
| 632 74 623 Sonstige Zuweisungen und Erstattungen an Länder . . . . . | -- | -- | -- |
|--|----|----|----|

**Erläuterungen:**

Insbesondere für die *Verwaltungskostenvereinbarung zwischen Hessen und Rheinland-Pfalz für Leistungen im Rahmen der konzeptionellen Umsetzung der EU-Wasserrahmenrichtlinie.*

|   |    |    |         |
|---|----|----|---------|
| 633 74 623 Sonstige Zuweisungen an Gemeinden und Gemeindeverbände . . . . . | -- | -- | 404 841 |
|---|----|----|---------|

|  |    |    |    |
|--|----|----|----|
| 637 74 623 Sonstige Zuweisungen an Zweckverbände . . . . . | -- | -- | -- |
|--|----|----|----|

|                                   |         |         |         |
|-----------------------------------|---------|---------|---------|
| 671 74 623 Erstattungen . . . . . | 357 900 | 276 098 | 306 034 |
|-----------------------------------|---------|---------|---------|

Die Mittel dürfen neben den bei Kap. 07 02 - 671 01 veranschlagten Mitteln in Anspruch genommen werden (§35 Abs. 2 LHO).

**Erläuterungen:**

*Entgelt an die Investitionsbank Hessen für die Dienstleistungen zum Vollzug des AbwAG (Maßnahme II).*

Mehr infolge verstärkter Bewilligungstätigkeit im Bereich "Naturnahe Gewässer".

**Kapitel 09 02**  
**Wasser und Boden**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

|        |     |  |         |         |         |
|--------|-----|--|---------|---------|---------|
| 685 74 | 623 | Zuschüsse für laufende Zwecke an öffentliche Einrichtungen . . . . . | 941 300 | 869 810 | 755 218 |
|--------|-----|--|---------|---------|---------|

**Erläuterungen:**

*Insbesondere veranschlagt für:*

- |     |   |             |
|-----|---|-------------|
| 1.  | Kostenbeteiligung des Landes zur Bilgenentölung an Rhein und Weser (Maßnahme II) . . . . .  | 409 000 EUR |
| 2.  | Aus- und Fortbildung des Betriebspersonals von Abwasserbehandlungsanlagen und andere Zuschüsse (Maßnahme II) . . . . .  | 23 000 EUR  |
| 3.  | Kostenbeteiligung des Landes an der gemeinsamen Mess-Station in Worms (Maßnahme II) . . . . .   | 127 800 EUR |
| 4.  | Kostenbeteiligung des Landes an der gemeinsamen Wassergütestelle Weser (Maßnahme II) . . . . .  | 90 700 EUR  |
| 5.  | Kostenbeteiligung des Landes an der gemeinsamen Wassergütestelle Werra/Ulster (Maßnahme II) . . . . .   | 76 700 EUR  |
| 6.  | Kostenbeteiligung an Maßnahmen der Arbeitsgemeinschaften der Länder zur Reinhaltung des Rheins und der Weser (Maßnahme II) . . . . .  | 8 300 EUR   |
| 7.  | Kostenbeteiligung an Maßnahmen der Länder zur Erarbeitung von Regelwerken für gemeinsame Forschungs- und Entwicklungsvorhaben (Maßnahme II) . . . . .                                       | 64 800 EUR  |
| 8.  | Kostenbeteiligung an dem Projekt "Gewässernachbarschaften" (Maßnahme II) . . . . .  | 94 600 EUR  |
| 9.  | Kostenbeteiligung des Landes an der gemeinsamen Gütestelle Rhein . . . . .  | 27 900 EUR  |
| 10. | Kostenbeteiligung an der Erteilung der bauaufsichtlichen Verwendbarkeitsnachweise des Deutschen Instituts für Bautechnik im Bereich anlagenbezogener Gewässerschutz (Maßnahme II) . . . . . | 18 500 EUR  |

|          |             |
|----------|-------------|
| Zusammen | 941 300 EUR |
|----------|-------------|

Zu 1.: Die Kostenbeteiligung zur Bilgenentölung am Rhein erfolgt nach Maßgabe einer Vereinbarung der an der Arbeitsgemeinschaft der Länder zur Reinhaltung des Rheins beteiligten Bundesländer von 1965, an der Weser nach einer Vereinbarung von 1974/76.

Zu 3.: Beteiligung an den Betriebskosten der Mess-Station Worms nach Maßgabe einer Vereinbarung der Länder Rheinland-Pfalz, Baden-Württemberg und Hessen aus 1990.

Zu 4.: Beteiligung an der Wassergütestelle Weser in Niedersachsen. Die beteiligten Bundesländer Bremen, Hessen, Niedersachsen, Nordrhein-Westfalen und Thüringen tragen die Kosten für den Personal- und Sachaufwand zu je einem Fünftel.

Zu 5.: Kostenbeteiligung an der Wassergütestelle Werra/Ulster gem. Verwaltungsvereinbarung mit Thüringen aus 1993.

Zu 7.: Vgl. auch Titel 685 76; § 35 Abs. 2 Satz 1 LHO findet keine Anwendung.

**Kapitel 09 02**  
**Wasser und Boden**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

Zu 8.: *Beteiligung an den Fortbildungsmaßnahmen zur Verbesserung der Qualität von Oberflächengewässern im Rahmen der Gewässernachbarschaften in Hessen und Rheinland-Pfalz gemäß der Vereinbarung vom 17./24. November 1995.*

Zu 9.: *Die Kosten der Gütestelle Rhein tragen die beteiligten Bundesländer Baden-Württemberg, Bayern, Hessen, Rheinland-Pfalz und Saarland gem. Beschluß der Deutschen Kommission zur Reinhaltung des Rheins vom 10./11. November 1997.*

Zu 10.: *Beteiligung an der Finanzierung von Aufgaben des Institutes für Bautechnik in Berlin aus dem Bereich der LAWA. Die Aufteilung der Gesamtkosten erfolgt nach dem Königsteiner Schlüssel.*

|        |     |  |         |        |        |
|--------|-----|--|---------|--------|--------|
| 781 74 | 623 | Maßnahmen in und an Gewässern zur Beobachtung und Verbesserung der Gewässergüte sowie zur Gewässerunterhaltung . . . . . | 869 200 | 25 565 | 18 187 |
|--------|-----|--|---------|--------|--------|

**Erläuterungen:**

*Maßnahme II.*

*Mehr infolge des Programmes zur Verbesserung der Wasserqualität der Badeseen in Mittel- und Südhessen aufgrund der EU Richtlinie 76/160 EWG (Maßnahme II).*

|        |     |                       |    |    |    |
|--------|-----|-----------------------|----|----|----|
| 821 74 | 623 | Grunderwerb . . . . . | -- | -- | -- |
|--------|-----|-----------------------|----|----|----|

|        |     |   |    |        |    |
|--------|-----|---|----|--------|----|
| 882 74 | 623 | Zuweisungen zu Investitionen für gemeinsame Mess-Stationen der Länder . . . . . | -- | 19 429 | -- |
|--------|-----|---|----|--------|----|

**Erläuterungen:**

*Insbesondere veranschlagt für die Kostenbeteiligung des Landes an den Kosten der Mess-Station Worms (Maßnahme II).*

|        |     |  |            |            |            |
|--------|-----|--|------------|------------|------------|
| 883 74 | 623 | Zuschüsse/pauschale Zuweisungen zum Bau von Abwasseranlagen und für sonstige Maßnahmen zur Verbesserung der Gewässergüte an Gemeinden und Gemeindeverbände . . . . . | 20 659 400 | 29 761 585 | 11 856 740 |
|--------|-----|--|------------|------------|------------|

*Die Landesbeteiligung der seit 1995 neu finanzierten Vorhaben für kommunale Abwasseranlagen erfolgt analog § 31a des Finanzausgleichsgesetzes und der dazu ergangenen Rechtsverordnung.*

**Verpflichtungsermächtigung**

| Haushaltsjahr              | EUR               |
|----------------------------|-------------------|
| 2003                       | 13 804 900        |
| 2004                       | 5 624 200         |
| 2005                       | 511 300           |
| 2006ff                     | --                |
| <b>Gesamtverpflichtung</b> | <b>19 940 400</b> |

**Kapitel 09 02**  
**Wasser und Boden**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

**Erläuterungen:***Maßnahme I.*

*Insbesondere für Maßnahmen des Gewässerschutzes im Rahmen des Landesprogramms „Naturnahe Gewässer“ und für den Bau von kommunalen Abwasserbehandlungsanlagen, Hauptverbindungssammlern, Regenklär- und Rückhaltebecken. Ausgenommen von der Finanzierung sind Ortskanalisationen einschließlich der Bauwerke. Die Mittel ergänzen die Finanzierung der Abwassermaßnahmen im Rahmen des kommunalen Finanzausgleichs (Kap. 17 41 - ATG 72).*

*Die Mittel für Abwasseranlagen werden im Hinblick auf die Anforderungen der EG-Richtlinie über die Behandlung von kommunalem Abwasser vom 21. Mai 1991 und der hessischen Verordnung zur Umsetzung dieser Richtlinie vom 25. Oktober 1996 in der Fassung vom 24. März 2000 bereitgestellt. Der Schwerpunkt der Förderung liegt insbesondere im Bereich der Gemeinden mit bis zu 10.000 Einwohnern. Das Bewilligungsvolumen 2002 beträgt rund 31 Mio. EUR.*

|        |     |   |    |    |            |
|--------|-----|---|----|----|------------|
| 887 74 | 623 | Zuweisungen für Investitionen an Zweckverbände, Wasser- und Bodenverbände . . . . .   | -- | -- | --         |
| 892 74 | 623 | Zuschüsse zum Bau von Abwasseranlagen und für sonstige Maßnahmen zur Verbesserung der Gewässergüte an private Unternehmen . . . . . | -- | -- | --         |
| 919 74 | 951 | Zuführungen an die Rücklage . . . . .   | -- | -- | 88 321 840 |

**Erläuterungen:**

*Nicht verausgabte Mittel werden einer Rücklage zugeführt. Die Rücklage weist zum 31.12.2000 einen Bestand in Höhe von 88.321.840 EUR auf.*

|        |     |   |           |           |           |
|--------|-----|---|-----------|-----------|-----------|
| 981 74 | 991 | Abführungen an andere Kapitel des Landeshaushalts . . . . . | 8 767 700 | 6 534 873 | 7 503 659 |
|--------|-----|---|-----------|-----------|-----------|

**Erläuterungen:**

*Insbesondere veranschlagt für Abführungen an*

|                                  |               |
|----------------------------------|---------------|
| 1. Kap. 09 01 - 381 01 . . . . . | 315 000 EUR   |
| 2. Kap. 09 02 - 381 01 . . . . . | 1 602 700 EUR |
| 3. Kap. 09 06 - 381 01 . . . . . | 3 790 000 EUR |
| 4. Kap. 09 07 - 381 01 . . . . . | 3 060 000 EUR |

Zusammen 8 767 700 EUR

Zu 1.: Personal- und Sachaufwand für 2 Stellen sowie für sonstigen Aufwand zur Durchführung des AbwAG.

Zu 2.: Personal- und Sachaufwand für 27 außerhalb des Epl. 09 veranschlagte Stellen sowie für Versorgungszuschläge der aus der Abgabe finanzierten Beamten der Kap. 09 01, 09 06 und 09 07.

Zu 3.: Personal- und Sachaufwand für 37 Stellen sowie insbesondere Laborkosten für die Untersuchung von Oberflächengewässern und Abwässern.

Zu 4.: Personal- und Sachaufwand für 24 Stellen sowie für sonstigen Aufwand zur Durchführung des AbwAG.

|                                |            |            |             |
|--------------------------------|------------|------------|-------------|
| Summe Titelgruppe 74 . . . . . | 32 313 600 | 38 139 002 | 109 976 263 |
|--------------------------------|------------|------------|-------------|

**Kapitel 09 02**  
**Wasser und Boden**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

Titelgruppe 76  
Ausgaben zur Durchführung des Hessischen  
Grundwasserabgabengesetzes  
Ausgaben dürfen in Höhe der Isteinnahmen bei ETG 76  
geleistet werden.

**Zu ATG 76:**

Das Abgabeaufkommen wird, soweit es nicht zur Deckung der Aufwendungen für den Verwaltungsvollzug erforderlich ist, zweckgebunden für die in § 6 HGruWAG genannten Maßnahmen eingesetzt.

Hierunter fallen:

|  |                |
|--|----------------|
| Fördermaßnahmen . . . . .  | 10 519 500 EUR |
| Ersatzvornahmen i.R.d. gewerblichen Altlastensanierung . . . . . | 36 971 800 EUR |
| Landesinterne Maßnahmen . . . . .                                | 15 752 100 EUR |
| Personal- und anderer Sachaufwand . . . . .                      | 15 577 400 EUR |
| Zusammen . . . . .   | 78 820 800 EUR |

|        |     |   |        |        |         |
|--------|-----|---|--------|--------|---------|
| 531 76 | 623 | Veröffentlichungen, Öffentlichkeitsarbeit . . . . .<br>Broschüren und Dokumentationen zur Aufklärung der Bevölkerung dürfen unentgeltlich abgegeben, Nutzungsrechte für den Nachdruck von Broschüren dürfen unentgeltlich verliehen werden. | 25 600 | 25 565 | 221 970 |
|--------|-----|---|--------|--------|---------|

**Erläuterungen:**

*Für Informationsveranstaltungen, Broschüren und sonstige Maßnahmen zur Aufklärung der Bevölkerung über den Schutz und die sparsame Verwendung des Grundwassers.*

|        |     |  |         |           |         |
|--------|-----|--|---------|-----------|---------|
| 538 76 | 623 | Sonstige Dienstleistungen und Gestattungen . . . . . | 997 000 | 1 099 278 | 514 788 |
|--------|-----|--|---------|-----------|---------|

**Erläuterungen:**

*Insbesondere veranschlagt für:*

|  |             |
|--|-------------|
| 1. Wasserschutzgebietsfestsetzung und -überwachung . . . . . | 306 800 EUR |
| 2. Folgeprojekte Grundwasserbewirtschaftung . . . . .        | 127 800 EUR |
| 3. Umsetzung der EU-Wasserrahmenrichtlinie . . . . .         | 460 200 EUR |
| 4. Kartenwerke . . . . .                                     | 102 200 EUR |

Zusammen . . . . . 997 000 EUR

*zu 4.: Herstellung flächendeckender Themenkarten zur beschleunigten Umsetzung von Grundwasserschutzmaßnahmen.*

|        |     |                               |    |    |        |
|--------|-----|-------------------------------|----|----|--------|
| 547 76 | 623 | Anderer Sachaufwand . . . . . | -- | -- | 14 386 |
|--------|-----|-------------------------------|----|----|--------|

|        |     |   |    |    |    |
|--------|-----|---|----|----|----|
| 632 76 | 623 | Sonstige Zuweisungen und Erstattungen an Länder . . . . . | -- | -- | -- |
|--------|-----|---|----|----|----|

**Erläuterungen:**

*Insbesondere für die Verwaltungsvereinbarung zwischen Hessen und Rheinland-Pfalz für Leistungen im Rahmen der konzeptionellen Umsetzung der EU-Wasserrahmenrichtlinie.*

|        |     |   |         |         |    |
|--------|-----|---|---------|---------|----|
| 633 76 | 623 | Zuweisungen an Gemeinden und Gemeindeverbände . . . . . | 255 600 | 255 646 | -- |
|--------|-----|---|---------|---------|----|

**Kapitel 09 02**  
**Wasser und Boden**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

**Erläuterungen: 633 76 bis 662 76, 682 76 und 683 76, 883 76 bis 893 76**

*Veranschlagt für die Förderung von Maßnahmen zum Schutz, zur Sicherung und Verbesserung der Grundwasservorkommen.*

|        |     |   |           |           |           |
|--------|-----|---|-----------|-----------|-----------|
| 637 76 | 623 | Zuweisungen an Zweckverbände, Wasser- und Bodenverbände . . . . .   | --        | --        | 2 647 048 |
| 662 76 | 623 | Kapitaldiensthilfen an private Unternehmen . . . . .  | --        | --        | --        |
| 671 76 | 623 | Erstattungen . . . . .<br>Die Mittel dürfen neben den bei Kap. 07 02 - 671 01 veranschlagten Mitteln in Anspruch genommen werden (§ 35 Abs. 2 LHO). | 2 351 900 | 2 249 684 | 2 096 784 |

**Erläuterungen:**

*Entgelt an die Investitionsbank Hessen für die Dienstleistungen zum Vollzug des HGruWAG.*

*Mehr infolge Personalkostensteigerung sowie Tarifierhöhungen.*

|        |     |  |        |        |        |
|--------|-----|--|--------|--------|--------|
| 681 76 | 623 | Entschädigungsleistungen . . . . .                                   | --     | --     | --     |
| 682 76 | 623 | Zuschüsse für laufende Zwecke an öffentliche Unternehmen . . . . .   | --     | --     | --     |
| 683 76 | 623 | Zuschüsse an private Unternehmen . . . . .                           | --     | --     | --     |
| 685 76 | 623 | Zuschüsse für laufende Zwecke an öffentliche Einrichtungen . . . . . | 64 800 | 64 167 | 64 566 |

**Erläuterungen:**

*Insbesondere zur Kostenbeteiligung an Maßnahmen der Länder zur Erarbeitung von Regelwerken für gemeinsame Forschungs- und Entwicklungsvorhaben. Vgl. 685 74; § 35 Abs. 2 Satz 1 LHO findet keine Anwendung.*

|        |     |   |           |           |            |
|--------|-----|---|-----------|-----------|------------|
| 881 76 | 623 | Zuweisungen für Investitionen an den Bund . . . . .   | --        | --        | --         |
| 883 76 | 623 | Zuweisungen für Investitionen an Gemeinden und Gemeindeverbände . . . . .<br><b>Verpflichtungsermächtigung zu Titel 883 76 bis 893 76</b> | 7 912 000 | 7 400 694 | 16 233 517 |

| Haushaltsjahr              | EUR              |
|----------------------------|------------------|
| 2003                       | 2 556 500        |
| 2004                       | 1 533 900        |
| 2005                       | --               |
| 2006ff                     | --               |
| <b>Gesamtverpflichtung</b> | <b>4 090 400</b> |

|        |     |   |           |           |         |
|--------|-----|---|-----------|-----------|---------|
| 887 76 | 623 | Zuweisungen für Investitionen an Zweckverbände, Wasser- und Bodenverbände . . . . . | 1 022 600 | 1 022 584 | 163 613 |
| 891 76 | 623 | Zuschüsse für Investitionen an öffentlichen Unternehmen . . . . .                   | 511 300   | 511 292   | --      |

**Kapitel 09 02**  
**Wasser und Boden**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG<br><br>ERLÄUTERUNGEN  | Ansatz<br><br>2002<br>EUR | Ansatz<br><br>2001<br>EUR | IST<br><br>2000<br>EUR |
|-----------------------|---|---------------------------|---------------------------|------------------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer |   |                           |                           |                        |
| 892 76 623            | Zuschüsse für Investitionen an private Unternehmen . . . . .  | 511 300                   | 1 022 584                 | 1 496 937              |
|                       | <b>Erläuterungen:</b><br><i>Weniger infolge Änderung der Förderrichtlinie.</i>  |                           |                           |                        |
| 893 76 623            | Zuschüsse für Investitionen an andere . . . . .   | 511 300                   | 511 292                   | 1 021 816              |
|                       | <b>Erläuterungen:</b><br><i>Zu Lasten dieser Haushaltsstelle wird auch der Landesanteil für die Erfassung der natürlichen Retentionsräume in den Niederschlagsgebieten finanziert (vgl. Erläuterungen zu Titel 893 79).</i>                   |                           |                           |                        |
| 919 76 951            | Zuführungen an die Rücklage . . . . .   | --                        | --                        | 180 452 424            |
|                       | <b>Erläuterungen:</b><br><i>Nach § 6 HGruWAG werden nicht verausgabte Mittel einer Rücklage zugeführt. Weniger infolge Reduzierung des Abgabeaufkommens. Die Rücklage weist zum 31.12.2000 einen Bestand in Höhe von 180.452.424 EUR auf.</i> |                           |                           |                        |
| 981 76 991            | Abführungen an andere Kapitel des Landeshaushalts . . . . .   | 64 657 400                | 62 051 252                | 66 455 273             |
|                       | <b>Erläuterungen:</b><br><i>Insbesondere veranschlagt für Abführungen an</i>  |                           |                           |                        |
|                       | 1. Kap. 09 01 - 381 01 . . . . .  | 314 000 EUR               |                           |                        |
|                       | 2. Kap. 09 02 - 381 01 . . . . .  | 2 209 300 EUR             |                           |                        |
|                       | 3. Kap. 09 02 - 381 71 . . . . .  | 36 971 800 EUR            |                           |                        |
|                       | 4. Kap. 09 03 - 381 01 . . . . .  | 1 199 200 EUR             |                           |                        |
|                       | 5. Kap. 09 03 - 381 05 . . . . .  | 531 900 EUR               |                           |                        |
|                       | 6. Kap. 09 03 - 381 75 . . . . .  | 467 900 EUR               |                           |                        |
|                       | 7. Kap. 09 03 - 381 76 . . . . .  | 1 291 000 EUR             |                           |                        |
|                       | 8. Kap. 09 03 - 381 94 . . . . .  | 8 526 300 EUR             |                           |                        |
|                       | 9. Kap. 09 06 - 381 01 . . . . .  | 3 850 300 EUR             |                           |                        |
|                       | 10. Kap. 09 07 - 381 01 . . . . .   | 9 203 700 EUR             |                           |                        |
|                       | 11. Kap. 17 04 - 381 02 . . . . .   | 92 000 EUR                |                           |                        |
|                       | <b>Zusammen</b>   | <b>64 657 400 EUR</b>     |                           |                        |
|                       | Zu 1.: <i>Personal- und Sachaufwand für 6,5 Stellen sowie sonstige Maßnahmen des Grundwasserschutzes.</i>   |                           |                           |                        |
|                       | Zu 2.: <i>Versorgungszuschläge der aus der Abgabe finanzierten Beamten der Kap. 09 01, 09 06 und 09 07.</i>   |                           |                           |                        |
|                       | Zu 3.: <i>Zur Finanzierung der gewerblichen Altlastensanierung.</i>   |                           |                           |                        |
|                       | Zu 4.: <i>Zur Finanzierung abfallrechtlicher Ersatzvornahmen sowie sonstiger Dienstleistungen und Gestattungen in den Bereichen Abfallwirtschaft und Immissionsschutz.</i>  |                           |                           |                        |
|                       | Zu 5.: <i>Zur Finanzierung des Umwelt-Audit/Nachhaltige Entwicklung.</i>  |                           |                           |                        |
|                       | Zu 6.: <i>Für die Abfinanzierung zu Lasten der Sonderabfallabgabe begründeter Verpflichtungen.</i>  |                           |                           |                        |
|                       | Zu 7.: <i>Zur Finanzierung des Klimaschutzprogramms.</i>  |                           |                           |                        |
|                       | Zu 8.: <i>Zur Finanzierung des Energieprogramms.</i>  |                           |                           |                        |
|                       | Zu 9.: <i>Personal- und Sachaufwand für 41,5 Stellen, anteilige Kosten für das Zentrallabor des Landesamtes für Umwelt und Geologie sowie sonstige Maßnahmen des Grundwasserschutzes.</i>   |                           |                           |                        |
|                       | Zu 10.: <i>Personal- und Sachaufwand für 136 Stellen sowie sonstige Maßnahmen des Grundwasserschutzes.</i>  |                           |                           |                        |
|                       | Zu 11.: <i>Altlastensanierung Pfälzer Straße.</i>   |                           |                           |                        |

**Kapitel 09 02**  
**Wasser und Boden**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

|  |            |            |             |
|--|------------|------------|-------------|
|  | 78 820 800 | 76 214 038 | 271 383 123 |
|--|------------|------------|-------------|

**Titelgruppe 79**

Durchführung von wasserwirtschaftlichen und kulturbautechnischen Maßnahmen

1. Ausgaben über 12.700.500 EUR hinaus dürfen jeweils in Höhe der Isteinnahmen bei ETG 79 geleistet werden.
2. Die Mittel sind übertragbar.

**Zu ATG 79**

Die Bundesmittel zur Förderung von Maßnahmen im Rahmen der Gemeinschaftsaufgabe "Verbesserung der Agrarstruktur und des Küstenschutzes" mit 5,68 Mio. EUR sowie EU-Fördermittel in Höhe von 1,02 Mio. EUR sind in dieser Titelgruppe veranschlagt.

|                                     |         |    |         |
|-------------------------------------|---------|----|---------|
| 538 79 611 Planungskosten . . . . . | 511 300 | -- | 499 438 |
|-------------------------------------|---------|----|---------|

**Erläuterungen:**

- |   |             |
|---|-------------|
| 1. Anteil aus Bundesmitteln . . . . .       | 153 400 EUR |
| 2. Anteil aus EU-Förderprogrammen . . . . . | 255 600 EUR |
| 3. Anteil aus Landesmitteln . . . . .       | 102 300 EUR |

|          |             |
|----------|-------------|
| Zusammen | 511 300 EUR |
|----------|-------------|

*Insbesondere für Planungen im Rahmen des EU-Förderprogramms InterregIIIB.*

|  |    |    |    |
|--|----|----|----|
| 547 79 611 Nicht aufteilbare sächliche Verwaltungsausgaben . | -- | -- | -- |
|--|----|----|----|

**Erläuterungen:**

*Insbesondere für Sachverständigenleistungen, Bekanntmachungen.*

|  |    |    |    |
|--|----|----|----|
| 632 79 623 Sonstige Zuweisungen und Erstattungen an Länder . . . . . | -- | -- | -- |
|--|----|----|----|

**Erläuterungen:**

*Für ein gemeinsames mit Rheinland-Pfalz vorgesehene Mediationsverfahren zur Abwägung von Nutzungsansprüchen und Konflikten bei der Beurteilung der Auebewirtschaftung und des Hochwasserschutzes im Hessischen Ried.*

|   |    |    |        |
|---|----|----|--------|
| 681 79 611 Schadensersatzleistungen . . . . . | -- | -- | 39 695 |
|---|----|----|--------|

|   |            |           |           |
|---|------------|-----------|-----------|
| 781 79 629 Deichverstärkungsmaßnahmen . . . . . | 10 225 800 | 8 129 541 | 6 536 555 |
|---|------------|-----------|-----------|

Die Verpflichtungsermächtigungen erhöhen sich jeweils um den Betrag, um den die tatsächlich eingegangenen Verpflichtungen hinter dem Ermächtigungsrahmen des Vorjahres zurück bleiben.

**Verpflichtungsermächtigung**

| Haushaltsjahr       | EUR       |
|---------------------|-----------|
| 2003                | --        |
| 2004                | 2 556 500 |
| 2005                | 5 112 900 |
| 2006ff              | --        |
| Gesamtverpflichtung | 7 669 400 |

**Kapitel 09 02**  
**Wasser und Boden**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

**Erläuterungen:**Verstärkung der Winterdeiche an Rhein und Main

Die zum Schutz der dichtbesiedelten Landflächen vor Überschwemmungen errichteten Winterdeiche bedürfen der bodenmechanischen Sanierung. Hiervon sind die im Landeseigentum stehenden Winterdeiche im Hessischen Ried von ca. 120 km Länge betroffen. Mit den Ausbauarbeiten ist 1975 begonnen worden. Der Zustand der Deiche im Ried erfordert eine zügige Sanierung. Im Hessischen Ried sind vor Hochwasser ca. 30.000 ha Ländereien und ca. 240.000 Einwohner zu schützen. Das Schadenspotential beträgt 2,5 Mrd. EUR.

Das Land ist nach § 65 HWG zur Unterhaltung der Deiche verpflichtet.

Nach dem Stand vom 1. Februar 2001 ist einschließlich der Flügeldeichsysteme insgesamt eine Deichstrecke von noch rd. 77 km zu sanieren. Entsprechend der aktuellen Kostenentwicklung ist für diese Strecke mit Gesamtaufwendungen von rd. 150 Mio. EUR zu rechnen. In den Aufwendungen sind sowohl Baumaßnahmen als auch Planungen, Bohrungen, Sondierungen, Laborversuche, Standsicherheitsnachweise und Grundstückskäufe enthalten.

Von 1975 bis 2001 sind Baukosten von 83,0 Mio. EUR entstanden.

Veranschlagt sind Landesmittel.

|        |     |   |           |           |           |
|--------|-----|---|-----------|-----------|-----------|
| 821 79 | 629 | Grunderwerb . . . . .   | --        | --        | 172 255   |
| 882 79 | 629 | Zuweisungen für Investitionen zur Beseitigung von Folgewirkungen des Oberrheinausbaus . . . . . | 5 879 900 | 3 190 973 | 2 767 879 |

**Erläuterungen:**Bau neuer Polderräume

Der Oberrhein wird aufgrund des Deutsch-französischen Vertrages über den Ausbau des Rheins zwischen Kehl/Straßburg und Neuburgweier/Lauterburg vom 4. Juli 1969 von Frankreich und Deutschland gemeinsam ausgebaut. Der Wegfall von Überschwemmungsgebieten und der schnellere Abfluß der Hochwasserwelle führen zu einer erhöhten Hochwassergefahr. Nach dem Verwaltungsabkommen von 1977/ 1989 mit dem Bund und Rheinland-Pfalz sind Hochwasserrückhalteräume in Frankreich, Rheinland-Pfalz und Baden-Württemberg zu schaffen. Das Abkommen sieht eine Beteiligung Hessens in Höhe von 20 v.H. vor. Rheinland-Pfalz und der Bund tragen jeweils 40 v.H.

Bisher sind errichtet die Polder Moder und Erstein in Frankreich sowie die Polder Daxlanderau und Flotzgrün in Rheinland- Pfalz. Im Bau befinden sich die Kollerinsel in Rheinland-Pfalz sowie der Polder Söllingen/ Greffern in Baden-Württemberg.

**Kapitel 09 02**  
**Wasser und Boden**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

Eine Stauspiegelabsenkung der Haltung Straßburg um ca. 50 cm außerhalb der Schwellbetriebszeiten bietet die Möglichkeit, zusätzlich bis zum Abschluss der Maßnahmen am Oberrhein Rückhaltraum zu nutzen, der über den Rahmen des Verwaltungsabkommens hinaus geht. Nach Abschluss des Abkommens hierüber werden als Entschädigung ca. 30.000,00 EUR ab 2002 jährlich benötigt.

Die Gesamtkosten werden rd. 150,0 Mio EUR, die Landesbeteiligung rd. 60 Mio EUR erreichen. Sie wird zu 60% mit Bundesmitteln finanziert.

Bisher wurden vom Land Hessen folgende Finanzierungsanteile bereitgestellt:

| Jahr         | Betrag<br>(in Mio. EUR) |
|--------------|-------------------------|
| 1978-2000    | 16,0                    |
| 2001 Ansatz  | 4,3                     |
| 2002 Ansatz  | 5,9                     |
| <b>Summe</b> | <b>26,2</b>             |

Veranschlagt entsprechend den aktualisierten Kostenplänen des Bundes und des Landes Rheinland-Pfalz.

|        |     |   |           |           |    |
|--------|-----|---|-----------|-----------|----|
| 883 79 | 623 | Zuweisungen für Investitionen an Gemeinden und Gemeindeverbände . . . . . | 1 196 400 | 1 533 876 | -- |
|--------|-----|---|-----------|-----------|----|

**Erläuterungen:**

|  |             |
|--|-------------|
| 1. Anteil aus Bundesmitteln . . . . .    | 429 500 EUR |
| 2. Anteil aus EU-Fördermitteln . . . . . | 766 900 EUR |

|          |               |
|----------|---------------|
| Zusammen | 1 196 400 EUR |
|----------|---------------|

Für den Bau kommunaler Hochwasserschutzmaßnahmen.

Veranschlagt sind **nur** die Bundesmittel und der Anteil aus EU-Förderprogrammen; die Finanzierung des Landesanteils erfolgt zu Lasten des Kommunalen Finanzausgleichs (17 41 - ATG 72). § 35 Abs. 2 Satz 1 findet keine Anwendung.

|        |     |  |    |    |        |
|--------|-----|--|----|----|--------|
| 887 79 | 623 | Zuweisungen für Investitionen an Zweckverbände . | -- | -- | 15 646 |
|--------|-----|--|----|----|--------|

|        |     |  |           |           |           |
|--------|-----|--|-----------|-----------|-----------|
| 893 79 | 623 | Vorarbeiten . . . . .<br><b>Verpflichtungsermächtigung</b> | 1 585 000 | 1 585 005 | 1 532 726 |
|--------|-----|--|-----------|-----------|-----------|

| Haushaltsjahr              | EUR              |
|----------------------------|------------------|
| 2003                       | 2 556 500        |
| 2004                       | --               |
| 2005                       | --               |
| 2006ff                     | --               |
| <b>Gesamtverpflichtung</b> | <b>2 556 500</b> |

**Kapitel 09 02**  
**Wasser und Boden**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

**Erläuterungen:**

Veranschlagt sind:

- |  |               |
|--|---------------|
| <p>1. Planungen und Untersuchungen zur Regelung der Abflußverhältnisse sowie zur großräumigen Wasserversorgung und Abwasserbehandlung im ländlichen Raum . . . . .</p> | 51 100 EUR    |
| <p>2. Erfassung des natürlichen Retentionsraumpotentials in den Niederschlagsgebieten . . . . .</p>  | 1 533 900 EUR |

|          |               |
|----------|---------------|
| Zusammen | 1 585 000 EUR |
|----------|---------------|

Zu 1.:

Bundes- und Landesmittel (60:40)

Zu 2.:

Insgesamt sind in Hessen für 5.500 km Gewässerstrecken Überschwemmungsgebiete rechtlich zu sichern. Für 1.500 km liegen bereits Verordnungen vor; für die verbleibenden 4.000 km soll eine zeitnahe Sicherung von Überschwemmungsgebietsflächen in einem mehrjährigen Programm erfolgen. Bis 2000 wurde die Sicherung von ca. 2.400 km abgeschlossen. Ab 2000 ist die Sicherung von weiteren 400 km jährlich vorgesehen.

Veranschlagt sind **nur** die Bundesmittel; die Finanzierung des Landesanteils erfolgt zu Lasten der Grundwasserabgabe (ATG 76). § 35 Abs. 2 Satz 1 LHO findet keine Anwendung.

|                                 |             |             |             |
|---------------------------------|-------------|-------------|-------------|
| Summe Titelgruppe 79 . . . . .  | 19 398 400  | 14 439 395  | 11 564 195  |
| <b>Gesamtausgaben</b> . . . . . | 171 736 600 | 163 357 811 | 432 200 869 |

**Kapitel 09 02**  
**Wasser und Boden**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG<br><i>ERLÄUTERUNGEN</i> | Ansatz<br>2002<br>EUR | Ansatz<br>2001<br>EUR | IST<br>2000<br>EUR |
|-----------------------|---|-----------------------|-----------------------|--------------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer |   |                       |                       |                    |

**Abschluss Kapitel 09 02**

|                                      |   |                    |                    |                    |
|--------------------------------------|---|--------------------|--------------------|--------------------|
| 0                                    | Steuern und steuerähnliche Abgaben . . . . .                        | 82 573 600         | 87 942 204         | 143 649 221        |
| 1                                    | Eigene Einnahmen . . . . .  | 319 000            | 563 955            | 2 352 673          |
| 2                                    | Übertragungseinnahmen . . . . .                                     | 555 300            | 208 607            | 656 111            |
| 3                                    | Vermögenswirksame und besondere<br>Finanzierungseinnahmen . . . . . | 79 825 700         | 71 289 069         | 284 604 757        |
| <b>Gesamteinnahmen . . . . .</b>     |   | <b>163 273 600</b> | <b>160 003 835</b> | <b>431 262 762</b> |
| 4                                    | Personalausgaben . . . . .  | --                 | --                 | --                 |
| 5                                    | Sächliche Verwaltungsausgaben . . . . .                             | 3 687 800          | 3 153 394          | 3 963 781          |
|                                      | Ausgaben für den Schuldendienst . . . . .                           | --                 | --                 | --                 |
| 6                                    | Übertragungsausgaben . . . . .                                      | 3 971 500          | 3 715 405          | 6 314 187          |
| 7                                    | Baumaßnahmen . . . . .  | 11 095 000         | 8 155 106          | 6 554 742          |
| 8                                    | Sonstige Investitionsausgaben . . . . .                             | 79 557 200         | 79 747 781         | 72 634 962         |
| 9                                    | Besondere Finanzierungsausgaben . . . . .                           | 73 425 100         | 68 586 125         | 342 733 196        |
| <b>Gesamtausgaben . . . . .</b>      |   | <b>171 736 600</b> | <b>163 357 811</b> | <b>432 200 869</b> |
| <b>Zuschuss/Überschuss . . . . .</b> |   | <b>-8 463 000</b>  | <b>-3 353 976</b>  | <b>-938 107</b>    |

**Kapitel 09 03**  
**Allgemeine Bewilligungen**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

**09 03      Allgemeine Bewilligungen**

**Zu Kapitel 09 03**

Veranschlagt sind Einnahmen und Ausgaben insbesondere

- zur Förderung von Maßnahmen zur rationellen und umweltverträglichen Energienutzung
- für den Klimaschutz
- aufgrund des KrW-/AbfG und des HAbfG
- aus der Abwicklung von Fördermaßnahmen.

**E I N N A H M E N**

**Verwaltungseinnahmen, Einnahmen aus  
Schuldendienst und dergleichen  
(Eigene Einnahmen)**

|        |     |   |    |    |        |
|--------|-----|---|----|----|--------|
| 119 41 | 331 | Rückzahlungen von Überzahlungen . . . . . | -- | -- | 11 034 |
| 119 51 | 331 | Vermischte Einnahmen . . . . .            | -- | -- | --     |

**Einnahmen aus Zuweisungen und Zuschüssen  
mit Ausnahme für Investitionen  
(Übertragungseinnahmen)**

|        |     |  |    |    |        |
|--------|-----|--|----|----|--------|
| 231 01 | 331 | Sonstige Zuweisungen vom Bund . . . . .<br>Vgl. Vermerk bei Titel 683 01.        | -- | -- | --     |
| 281 01 | 331 | Sonstige Erstattungen aus dem Inland . . . . .<br>Vgl. Vermerk bei Titel 538 05. | -- | -- | 25 180 |

**Einnahmen aus Schuldenaufnahmen, aus  
Zuweisungen und Zuschüssen für Investitionen;  
besondere Finanzierungseinnahmen  
(Vermögenswirksame und besondere  
Finanzierungseinnahmen)**

|        |     |   |           |           |         |
|--------|-----|---|-----------|-----------|---------|
| 381 01 | 331 | Zuführung von Kap. 09 02 - 981 76 . . . . .<br>Vgl. Erläuterungen zu Titel 538 01 und 632 01. | 1 199 200 | 1 278 230 | 523 591 |
|--------|-----|---|-----------|-----------|---------|

**Erläuterungen:**

Zuführung aus der Grundwasserabgabe.

**Kapitel 09 03**  
**Allgemeine Bewilligungen**

| Kapitel<br>Titel  | ZWECKBESTIMMUNG<br><br>ERLÄUTERUNGEN  | Ansatz<br><br>2002<br>EUR | Ansatz<br><br>2001<br>EUR | IST<br><br>2000<br>EUR |
|---|---|---------------------------|---------------------------|------------------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer                                   |   |                           |                           |                        |
| 381 05 991  | Zuführungen aus dem Landeshaushalt für das Umwelt-Audit/Nachhaltige Entwicklung . . . . .<br>Vgl. Vermerk bei ATG 72. | 531 900                   | 531 744                   | 1 861 622              |
| <b>Erläuterungen:</b><br>Vgl. Erläuterungen bei ATG 72. |   |                           |                           |                        |
| <i>Zuführung zu Lasten:</i>                             |   |                           |                           |                        |
|   | 1. der Grundwasserabgabe (Kap. 09 02 - 981 76) . . . . .  | 531 900 EUR               |                           |                        |
|   | 2. der Abwasserabgabe (Kap. 09 02 - 981 74) . . . . .   | -- EUR                    |                           |                        |
|   | <b>Zusammen</b>   | <u>531 900 EUR</u>        |                           |                        |

**Titelgruppen**

Titelgruppe 75  
Abwicklung der Sonderabfallabgabe  
Vgl. Vermerk und Erläuterungen bei ATG 75.

|   |  |                |                |                |
|---|--|----------------|----------------|----------------|
| 099 75 331  | Sonderabfallabgabe . . . . .                   | --             | --             | 33             |
| <b>Erläuterungen:</b><br>Für die Vereinnahmung von Zinsen aus Restguthaben der Sonderabfallabgabe, die von der Landestreuhandstelle der Landesbank Hessen-Thüringen verwaltet werden. |  |                |                |                |
| 119 75 331  | Vermischte Einnahmen . . . . .                 | --             | --             | 99 832         |
| 281 75 331  | Sonstige Erstattungen Außenstehender . . . . . | --             | --             | 998            |
| <b>Erläuterungen:</b><br>Nachträgliche Erstattung für vorfinanzierte Ersatzvornahmen.   |  |                |                |                |
| 381 75 991  | Zuführung von Kap. 09 02 - 981 76 . . . . .    | 467 900        | 818 067        | 179 105        |
| <b>Erläuterungen:</b><br>Zuführungen aus der Grundwasserabgabe zur Abfinanzierung zu Lasten der Sonderabfallabgabe begründeter Verpflichtungen.                                       |  |                |                |                |
|   | <b>Summe Titelgruppe 75 . . . . .</b>          | <u>467 900</u> | <u>818 067</u> | <u>279 968</u> |

**Kapitel 09 03**  
**Allgemeine Bewilligungen**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG<br><br>ERLÄUTERUNGEN  | Ansatz<br><br>2002<br>EUR | Ansatz<br><br>2001<br>EUR | IST<br><br>2000<br>EUR |
|-----------------------|---|---------------------------|---------------------------|------------------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer |   |                           |                           |                        |
|                       | Titelgruppe 76<br>Klimaschutz<br>Vgl. Vermerk bei ATG 76.   |                           |                           |                        |
| 119 76 331            | Vermischte Einnahmen . . . . .  | --                        | --                        | --                     |
| 381 76 991            | Zuführung von Kap. 09 02 - 981 76 . . . . .   | 1 291 000                 | 1 290 807                 | --                     |
|                       | <b>Erläuterungen:</b><br><i>Zuführung aus der Grundwasserabgabe</i>   |                           |                           |                        |
|                       | Summe Titelgruppe 76 . . . . .  | 1 291 000                 | 1 290 807                 | --                     |
|                       | Titelgruppe 94<br>Förderung von Maßnahmen zur sparsamen, rationellen, sozial- und umweltverträglichen Energie-<br>nutzung<br>Vgl. Vermerk bei ATG 94. |                           |                           |                        |
| 119 94 331            | Vermischte Einnahmen . . . . .  | 260 800                   | 260 759                   | --                     |
| 331 94 627            | Zuweisung des Bundes für Maßnahmen zur Energieeinsparung . . . . .  | --                        | --                        | --                     |
| 346 94 627            | Zuschüsse für Investitionen von der EU . . . . .  | --                        | --                        | --                     |
| 381 94 991            | Zuführung von Kap. 09 02 - 981 76 . . . . .   | 8 526 300                 | 8 525 997                 | --                     |
|                       | <b>Erläuterungen:</b><br><i>Zuführung aus der Grundwasserabgabe.</i>  |                           |                           |                        |
|                       | Summe Titelgruppe 94 . . . . .  | 8 787 100                 | 8 786 756                 | --                     |
|                       | <b>Gesamteinnahmen</b> . . . . .  | 12 277 100                | 12 705 604                | 2 701 394              |

**Kapitel 09 03**  
**Allgemeine Bewilligungen**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

**A U S G A B E N**

**Sächliche Verwaltungsausgaben**  
**Ausgaben für den Schuldendienst**

Sächliche Verwaltungsausgaben

|        |     |   |         |        |        |
|--------|-----|---|---------|--------|--------|
| 526 01 | 331 | Sachverständige, Gerichts- und ähnliche Kosten . . .<br>Vgl. Vermerke bei den Titeln 544 01, 546 01 und 981 01. | 199 000 | 51 129 | 18 917 |
|--------|-----|---|---------|--------|--------|

**Verpflichtungsermächtigung zu Titel 526 01**

| Haushaltsjahr       | EUR    |
|---------------------|--------|
| 2003                | 51 200 |
| 2004                | --     |
| 2005                | --     |
| 2006ff              | --     |
| <hr/>               |        |
| Gesamtverpflichtung | 51 200 |

**Erläuterungen:**

*Insbesondere veranschlagt für Sachverständigenleistungen zur Fortentwicklung der hessischen Abfallwirtschaft (Planungen, Untersuchungen und Studien), mit denen neue wissenschaftliche Erkenntnisse und Erfahrungen gewonnen und in die Entsorgungskonzeption des Landes übernommen werden.*

*U.a. mehr infolge von Wirtschaftlichkeitsuntersuchungen in noch auszuwählenden Entsorgungsbetrieben zur sachgerechten Gebührenbemessung.*

|        |     |  |           |           |         |
|--------|-----|--|-----------|-----------|---------|
| 538 01 | 991 | Sonstige Dienstleistungen und Gestattungen . . . . .<br>Die Ausgabeermächtigung erhöht oder vermindert sich um die Mehr- oder Mindereinnahmen bei Titel 381 01 abzüglich der Ist-Ausgabe bei Titel 632 01. | 1 188 900 | 1 268 004 | 523 591 |
|--------|-----|--|-----------|-----------|---------|

**Erläuterungen:**

*Veranschlagt insbesondere für*

|  |               |
|--|---------------|
| 1. abfallrechtliche Ersatzvornahmen . . . . .  | 1 022 600 EUR |
| 2. Sonstige Dienstleistungen und Gestattungen<br>im Bereich Abfallwirtschaft . . . . . | 38 400 EUR    |
| 3. Sonstige Dienstleistungen und Gestattungen<br>im Bereich Immissionsschutz . . . . . | 127 900 EUR   |

*Zusammen* 1 188 900 EUR

|        |     |  |    |    |        |
|--------|-----|--|----|----|--------|
| 538 05 | 331 | Kosten abfallrechtlicher Ersatzvornahmen mit<br>vorausgehender Kostenerstattung . . . . .<br>Ausgaben dürfen in Höhe der Ist-Einnahme bei Titel 281 01 geleistet werden. | -- | -- | --     |
| 544 01 | 331 | Rückzahlungen vereinnahmter Beträge nach<br>Schluss des Haushaltsjahres . . . . .<br>Ausgaben dürfen in Höhe der Minderausgaben bei Titel 526 01 geleistet werden.       | -- | -- | 14 185 |

**Kapitel 09 03**  
**Allgemeine Bewilligungen**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG<br><br>ERLÄUTERUNGEN | Ansatz<br><br>2002<br>EUR | Ansatz<br><br>2001<br>EUR | IST<br><br>2000<br>EUR |
|-----------------------|--------------------------------------|---------------------------|---------------------------|------------------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer |                                      |                           |                           |                        |

|        |     |   |    |    |        |
|--------|-----|---|----|----|--------|
| 546 01 | 331 | Vermischter Sachaufwand . . . . .<br>Ausgaben dürfen in Höhe der Minderausgaben bei Titel<br>526 01 geleistet werden. | -- | -- | 23 098 |
|--------|-----|---|----|----|--------|

**Ausgaben für Zuweisungen und Zuschüsse  
mit Ausnahme für Investitionen  
(Übertragungsausgaben)**

|        |     |  |        |        |    |
|--------|-----|--|--------|--------|----|
| 632 01 | 331 | Sonstige Zuweisungen und Erstattungen an Län-<br>der . . . . .<br>Die Ausgabeermächtigung erhöht oder vermindert sich um die<br>Mehr- oder Mindereinnahmen bei Titel 381 01 abzüglich der<br>Ist-Ausgabe bei Titel 538 01. | 10 300 | 10 226 | -- |
|--------|-----|--|--------|--------|----|

**Erläuterungen:**

Zahlungen an die Zentrale Koordinierungsstelle des Landes Baden-  
Württemberg für die Rückholung von Abfällen nach § 6 des  
Abfallverbringungsgesetzes.

|        |     |                                    |        |    |    |
|--------|-----|------------------------------------|--------|----|----|
| 681 01 | 331 | Entschädigungsleistungen . . . . . | 51 200 | -- | -- |
|--------|-----|------------------------------------|--------|----|----|

**Erläuterungen:**

Insbesondere für die Entschädigung im Rahmen der Stilllegung von  
nicht den Sicherheitsanforderungen entsprechenden Flüssiggaslagern  
gem § 21 Abs. 4 BImSchG.

|        |     |  |    |    |    |
|--------|-----|--|----|----|----|
| 683 01 | 331 | Zuschüsse für laufende Zwecke an private Unter-<br>nehmen . . . . .<br>Ausgaben dürfen in Höhe der Ist-Einnahmen bei Titel 231 01<br>geleistet werden. | -- | -- | -- |
|--------|-----|--|----|----|----|

**Besondere Finanzierungsausgaben**

|        |     |  |    |    |    |
|--------|-----|--|----|----|----|
| 981 01 | 991 | Abführungen an andere Kapitel des Landeshaus-<br>halts . . . . .<br>Ausgaben dürfen in Höhe der Minderausgaben bei Titel<br>526 01 geleistet werden. | -- | -- | -- |
|--------|-----|--|----|----|----|

**Erläuterungen:**

Für Zahlungen an Universitäten und Fachhochschulen.

**Titelgruppen**

Titelgruppe 72  
Nachhaltige Entwicklung/Umweltallianz  
Ausgaben über 542,0 Tsd EUR hinaus dürfen in Höhe der Ist-  
einnahmen bei Titel 381 05 geleistet werden.

|        |     |  |        |    |        |
|--------|-----|--|--------|----|--------|
| 538 72 | 331 | Sonstige Dienstleistungen und Gestattungen . . . . | 87 000 | -- | 46 213 |
|--------|-----|--|--------|----|--------|

**Erläuterungen:**

Mehr insbesondere für die Finanzierung von Fremdleistungen im Rah-  
men der Umweltallianz und Umweltbildung an Schulen und  
Umweltbildungseinrichtungen in Hessen.

**Kapitel 09 03**  
**Allgemeine Bewilligungen**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG<br><i>ERLÄUTERUNGEN</i>  | Ansatz<br>2002<br>EUR | Ansatz<br>2001<br>EUR | IST<br>2000<br>EUR |
|-----------------------|--|-----------------------|-----------------------|--------------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer |  |                       |                       |                    |
| 547 72 331            | Nicht aufteilbare sächliche Verwaltungsausgaben .  | --                    | --                    | --                 |
| 633 72 331            | Sonstige Zuweisungen an Gemeinden und Gemeindeverbände . . . . .<br><b>Verpflichtungsermächtigung</b>                    | 511 200               | 511 292               | 1 488 391          |
|                       | Haushaltsjahr                      EUR   |                       |                       |                    |
|                       | 2003                                      153 400  |                       |                       |                    |
|                       | 2004                                      --   |                       |                       |                    |
|                       | 2005                                      --   |                       |                       |                    |
|                       | 2006ff                                    --   |                       |                       |                    |
|                       | Gesamtverpflichtung                153 400   |                       |                       |                    |
|                       | <b>Erläuterungen:</b><br><i>Förderung innovativer Pilotprojekte im Rahmen "Nachhaltiger Entwicklung".</i>                |                       |                       |                    |
| 671 72 331            | Erstattungen für das Umwelt-Audit . . . . .  | --                    | --                    | 327 018            |
| 683 72 331            | Zuschüsse für laufende Zwecke an private Unternehmen . . . . .<br><b>Verpflichtungsermächtigung zu 683 72 und 685 72</b> | 460 200               | 5 113                 | --                 |
|                       | Haushaltsjahr                      EUR   |                       |                       |                    |
|                       | 2003                                      153 400  |                       |                       |                    |
|                       | 2004                                      153 400  |                       |                       |                    |
|                       | 2005                                      153 400  |                       |                       |                    |
|                       | 2006ff                                    --   |                       |                       |                    |
|                       | Gesamtverpflichtung                460 200   |                       |                       |                    |
|                       | <b>Erläuterungen:</b><br><i>Insbesondere für Pilotprojekte zur Förderung der Umweltallianz.</i>                          |                       |                       |                    |
| 685 72 331            | Sonstige Zuschüsse für laufende Zwecke im Inland . . . . .   | 15 500                | 15 339                | --                 |
|                       | Summe Titelgruppe 72 . . . . .   | 1 073 900             | 531 744               | 1 861 623          |

**Kapitel 09 03**  
**Allgemeine Bewilligungen**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

**Titelgruppe 75**

**Abwicklung der Sonderabfallabgabe**

Ausgaben dürfen in Höhe der Isteinnahmen bei ETG 75 geleistet werden.

**Zu ATG 75**

Mit Urteil des Bundesverfassungsgerichtes vom 07.05.1998 wurde das Hessische Sonderabfallabgabengesetz für nichtig erklärt. Im Folgenden veranschlagt sind nur noch die Titel, aus denen bereits vor dem 07.05.1998 begründete Zahlungsverpflichtungen abzufinanzieren sind. Am 7.5.1998 bestanden Zahlungsverpflichtungen (ohne Personalausgaben) von 7,8 Mio. EUR; davon 1998 5,4 Mio. EUR, 1999 0,4 Mio. EUR, 2000 0,28 Mio. EUR und 2001 0,8 Mio. EUR. Im Jahr 2002 fallen voraussichtlich Finanzierungsverpflichtungen von rd. 0,5 Mio. EUR an; ihre Abfinanzierung zu Lasten der Grundwasserabgabe ist veranschlagt. Die Personalausgaben für ehemals zu Lasten der Sonderabfallabgabe finanzierte Stellen werden ebenfalls durch die Grundwasserabgabe gedeckt und von Kap. 09 02 - 981 76 an die betroffenen Kapitel abgeführt.

|   |     |  |         |         |         |
|---|-----|--|---------|---------|---------|
| 526 75  | 331 | Sachverständige, Gerichts- u. ähnliche Kosten . . . . .                | 30 700  | 25 565  | 29 755  |
| 538 75  | 331 | Sonstige Dienstleistungen und Gestattungen . . . . .                   | --      | --      | 63 745  |
| 547 75  | 331 | Nicht aufteilbare sächliche Verwaltungsausgaben . . . . .              | --      | --      | --      |
| 671 75  | 331 | Erstattungen an Inland . . . . .                                       | 66 500  | 51 129  | 61 574  |
| <b>Erläuterungen:</b>   |     |  |         |         |         |
| <i>Entgelte für die Landestreuhandstelle der Landesbank Hessen-Thüringen und die TÜH.</i> |     |  |         |         |         |
| 892 75  | 331 | Zuschüsse für Investitionen an private Unternehmen im Inland . . . . . | 370 700 | 741 373 | 108 925 |
| 981 75  | 991 | Verrechnung zwischen Kapiteln . . . . .                                | --      | --      | 15 870  |
| Summe Titelgruppe 75 . . . . .  |     |  | 467 900 | 818 067 | 279 869 |

**Kapitel 09 03**  
**Allgemeine Bewilligungen**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG<br><br>ERLÄUTERUNGEN | Ansatz<br><br>2002<br>EUR | Ansatz<br><br>2001<br>EUR | IST<br><br>2000<br>EUR |
|-----------------------|--------------------------------------|---------------------------|---------------------------|------------------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer |                                      |                           |                           |                        |

**Titelgruppe 76**

**Klimaschutz**

Ausgaben dürfen in Höhe der Isteinnahmen bei ETG 76 geleistet werden.

**Zu ATG 76:**

Veranschlagt sind die Ausgaben des Landes zur Verbesserung des Klimaschutzes, und zwar insbesondere für externen Sachverstand zur Verbesserung der konzeptionellen Grundlagen, für Tagungen, Veranstaltungen und Veröffentlichungen sowie für Zuwendungen im Rahmen regionaler Modellprojekte. Ziel der Landesaktivitäten ist die Schaffung effizienter Strukturen zur fach- und medienübergreifenden Verminderung der Treibhausgase nach den Grundsätzen der Klimarahmenkonvention von Rio 1992 und dem Kyoto-Protokoll von 1997.

Das Bewilligungsvolumen beträgt 1.396.500 EUR.

|        |     |   |                  |                  |           |
|--------|-----|---|------------------|------------------|-----------|
| 538 76 | 627 | Sonstige Dienstleistungen . . . . .                                       | 133 000          | 132 936          | --        |
| 547 76 | 627 | Nicht aufteilbare sächliche Verwaltungsausgaben .                         | --               | --               | --        |
| 633 76 | 627 | Zuweisungen an Gemeinden und Gemeindeverbände . . . . .                   | 440 100          | 102 258          | --        |
| 683 76 | 627 | Zuschüsse an private Unternehmen . . . . .                                | 25 600           | 25 565           | --        |
| 883 76 | 627 | Zuweisungen für Investitionen an Gemeinden und Gemeindeverbände . . . . . | --               | --               | --        |
| 892 76 | 627 | Zuschüsse für Investitionen an private Unternehmen . . . . .              | 692 300          | 1 030 049        | --        |
|        |     | <b>Verpflichtungsermächtigung zu ATG 76</b>                               |                  |                  |           |
|        |     | Haushaltsjahr   | EUR              |                  |           |
|        |     | 2003  | 649 400          |                  |           |
|        |     | 2004  | 255 700          |                  |           |
|        |     | 2005  | 51 200           |                  |           |
|        |     | 2006ff  | --               |                  |           |
|        |     | Gesamtverpflichtung   | 956 300          |                  |           |
| 981 76 | 627 | Abführungen an andere Kapitel des Landeshaushalts . . . . .               | --               | --               | --        |
|        |     | <b>Summe Titelgruppe 76 . . . . .</b>                                     | <b>1 291 000</b> | <b>1 290 808</b> | <b>--</b> |

**Kapitel 09 03**  
**Allgemeine Bewilligungen**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

**Titelgruppe 94**

Förderung von Maßnahmen zur sparsamen, rationellen, sozial- und umweltverträglichen Energienutzung

Ausgaben dürfen in Höhe der Isteinnahmen bei ETG 94 geleistet werden.

**Zu ATG 94**

Die Förderung erfolgt nach den Richtlinien für die Förderung nach §§ 5 - 8 des Gesetzes über rationelle und umweltverträgliche Energienutzung in Hessen. Vorgesehen ist u.a. die Förderung energetischer Biomassenutzung mit rd. 4. EUR.

Das Bewilligungsvolumen beträgt 9.0 Mio EUR.

|        |     |  |        |        |    |
|--------|-----|--|--------|--------|----|
| 526 94 | 627 | Sachverständige, Gutachten . . . . .<br>Studien, DV-Programme sowie CDROMs zur Umweltanalyse von Energiesystemen und zu Fragen der rationellen und umweltverträglichen Energienutzung können unentgeltlich abgegeben werden. | 20 500 | 20 452 | -- |
|--------|-----|--|--------|--------|----|

**Erläuterungen:**

*Veranschlagt sind u.a. Mittel für Untersuchungen und Gutachten, die der Landesregierung Entscheidungshilfen für die Energiepolitik, für Maßnahmen der rationellen und umweltfreundlichen Energienutzung geben sollen. Dazu zählen auch Studien über die Einsatzmöglichkeiten verschiedener Energieträger und -technologien sowie über die Energieprobleme ausgewählter Regionen.*

|        |     |   |         |         |    |
|--------|-----|---|---------|---------|----|
| 531 94 | 627 | Veröffentlichungen, Anzeigen . . . . .<br>Informationsmaterialien zur Aufklärung der Bevölkerung dürfen unentgeltlich abgegeben, Nutzungsrechte für den Nachdruck von Broschüren dürfen unentgeltlich verliehen werden. | 102 300 | 102 258 | -- |
|--------|-----|---|---------|---------|----|

**Erläuterungen:**

*Vorgesehen für Öffentlichkeitsarbeit, insbesondere für die Veröffentlichung von Studien und Informationsmaterialien über Möglichkeiten einer sparsamen, rationellen, sozial- und umweltverträglichen Energienutzung sowie die Herausgabe des Energieberichts.*

|        |     |                                     |         |         |    |
|--------|-----|-------------------------------------|---------|---------|----|
| 538 94 | 627 | Sonstige Dienstleistungen . . . . . | 102 300 | 102 258 | -- |
|--------|-----|-------------------------------------|---------|---------|----|

|        |     |   |    |    |    |
|--------|-----|---|----|----|----|
| 547 94 | 627 | Nicht aufteilbare sächliche Verwaltungsausgaben . . . . . | -- | -- | -- |
|--------|-----|---|----|----|----|

**Erläuterungen:**

*Zu Lasten der Haushaltsstelle können auch Aufwendungen für Verpflegung insbesondere von Sachverständigengremien, die zur energiepolitischen Beratung der Landesregierung eingesetzt sind, finanziert werden.*

|        |     |   |    |    |    |
|--------|-----|---|----|----|----|
| 623 94 | 627 | Kapitaldiensthilfen an Gemeinden und Gemeindeverbände . . . . . | -- | -- | -- |
|--------|-----|---|----|----|----|

|        |     |  |    |    |    |
|--------|-----|--|----|----|----|
| 627 94 | 627 | Kapitaldiensthilfen an Zweckverbände . . . . . | -- | -- | -- |
|--------|-----|--|----|----|----|

|        |     |   |    |    |    |
|--------|-----|---|----|----|----|
| 633 94 | 627 | Zuweisungen an Gemeinden und Gemeindeverbände . . . . . | -- | -- | -- |
|--------|-----|---|----|----|----|

**Kapitel 09 03**  
**Allgemeine Bewilligungen**

| Kapitel<br>Titel   | ZWECKBESTIMMUNG<br><br>ERLÄUTERUNGEN  | Ansatz<br><br>2002<br>EUR | Ansatz<br><br>2001<br>EUR | IST<br><br>2000<br>EUR |
|--|---|---------------------------|---------------------------|------------------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer  |   |                           |                           |                        |
| 661 94 627   | Kapitaldiensthilfen an öffentliche Unternehmen . . . .  | --                        | --                        | --                     |
| 662 94 627   | Kapitaldiensthilfen an private Unternehmen . . . . .  | --                        | --                        | --                     |
| 671 94 627   | Erstattungen . . . . .<br>Studien und DV-Programme zur Umweltanalyse von<br>Energiesystemen und zu Fragen der rationellen und umwelt-<br>verträglichen Energienutzung können unentgeltlich abgege-<br>ben werden. | 353 800                   | 1 120 752                 | --                     |
| <b>Erläuterungen:</b>  |   |                           |                           |                        |
| <i>Insbesondere für die fachtechnische Prüfung, Begleitung und Auswertung des Förderprogramms durch die Hessen-Energie GmbH sowie die Betreuung und Abwicklung der Standard-Förderprogramme durch die Landestreuhandstelle der Landesbank Hessen-Thüringen.<br/>Weniger wegen Umschichtung in den Epl. 19.</i> |   |                           |                           |                        |
| 682 94 627   | Zuschüsse an öffentliche Unternehmen . . . . .  | --                        | --                        | --                     |
| 683 94 627   | Zuschüsse an private Unternehmen . . . . .  | --                        | --                        | --                     |
| 685 94 627   | Zuschüsse an andere . . . . .   | --                        | --                        | --                     |
| 883 94 627   | Zuweisungen für Investitionen an Gemeinden und<br>Gemeindeverbände . . . . .  | 2 012 100                 | 2 012 138                 | --                     |
| 887 94 627   | Zuweisungen für Investitionen an Zweckverbände .  | --                        | --                        | --                     |
| 891 94 627   | Zuschüsse für Investitionen an öffentlichen Unter-<br>nehmen . . . . .  | --                        | --                        | --                     |
| 892 94 627   | Zuschüsse für Investitionen an private Unterneh-<br>men . . . . .   | 2 872 600                 | 2 872 438                 | --                     |
| 893 94 627   | Zuschüsse für Investitionen an andere . . . . .<br><b>Verpflichtungsermächtigung zu ATG 94</b>  | 2 556 600                 | 2 556 459                 | --                     |
|  | Haushaltsjahr   | EUR                       |                           |                        |
|  | 2003  | 2 265 100                 |                           |                        |
|  | 2004  | 1 585 000                 |                           |                        |
|  | 2005  | 818 100                   |                           |                        |
|  | 2006ff  | --                        |                           |                        |
|  | Gesamtverpflichtung   | 4 668 200                 |                           |                        |
| 981 94 991   | Abführung an andere Kapitel des Landeshaushalts .   | --                        | --                        | --                     |
|  | Summe Titelgruppe 94 . . . . .  | 8 020 200                 | 8 786 755                 | --                     |
|  | <b>Gesamtausgaben</b> . . . . .   | 12 302 400                | 12 756 733                | 2 721 283              |

**Kapitel 09 03**  
**Allgemeine Bewilligungen**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG<br><i>ERLÄUTERUNGEN</i> | Ansatz<br>2002<br>EUR | Ansatz<br>2001<br>EUR | IST<br>2000<br>EUR |
|-----------------------|---|-----------------------|-----------------------|--------------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer |   |                       |                       |                    |

**Abschluss Kapitel 09 03**

|   |   |                   |                   |                  |
|---|---|-------------------|-------------------|------------------|
| 0 | Steuern und steuerähnliche Abgaben . . . . .                        | --                | --                | 33               |
| 1 | Eigene Einnahmen . . . . .  | 260 800           | 260 759           | 110 866          |
| 2 | Übertragungseinnahmen . . . . .                                     | --                | --                | 26 177           |
| 3 | Vermögenswirksame und besondere<br>Finanzierungseinnahmen . . . . . | 12 016 300        | 12 444 845        | 2 564 318        |
|   | <b>Gesamteinnahmen . . . . .</b>                                    | <b>12 277 100</b> | <b>12 705 604</b> | <b>2 701 394</b> |
| 4 | Personalausgaben . . . . .  | --                | --                | --               |
| 5 | Sächliche Verwaltungsausgaben . . . . .                             | 1 863 700         | 1 702 602         | 719 505          |
|   | Ausgaben für den Schuldendienst . . . . .                           | --                | --                | --               |
| 6 | Übertragungsausgaben . . . . .                                      | 1 934 400         | 1 841 674         | 1 876 983        |
| 7 | Baumaßnahmen . . . . .  | --                | --                | --               |
| 8 | Sonstige Investitionsausgaben . . . . .                             | 8 504 300         | 9 212 457         | 108 925          |
| 9 | Besondere Finanzierungsausgaben . . . . .                           | --                | --                | 15 870           |
|   | <b>Gesamtausgaben . . . . .</b>                                     | <b>12 302 400</b> | <b>12 756 733</b> | <b>2 721 283</b> |
|   | <b>Zuschuss/Überschuss . . . . .</b>                                | <b>-25 300</b>    | <b>-51 129</b>    | <b>-19 889</b>   |

**Kapitel 09 04**  
**Atomaufsicht, Strahlenschutz**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

09 04

**Atomaufsicht,  
Strahlenschutz**

**Zu Kapitel 09 04**

Veranschlagt sind die unmittelbar für Genehmigungs- und Aufsichtsverfahren nach dem Atomgesetz entstehenden Einnahmen und Ausgaben

- der Abteilung Energie, Atomaufsicht des Ministeriums sowie
- des Landesamtes für Umwelt und Geologie - Außenstelle Darmstadt - für das Kernreaktor-Fernüberwachungssystem Biblis - KFÜ - (vgl. Vorbemerkung zu ATG 76).

Die allgemeinen Ausgaben für den Dienstbetrieb und das Stammpersonal der Abteilung Energie, Atomaufsicht sind bei Kap. 09 01 veranschlagt.

**E I N N A H M E N**

**Verwaltungseinnahmen, Einnahmen aus  
Schuldendienst und dergleichen  
(Eigene Einnahmen)**

|            |  |                      |           |                      |
|------------|--|----------------------|-----------|----------------------|
| 111 11 331 | Gebühren, sonstige Einnahmen . . . . .   | 3 093 300            | 7 597 797 | 882 283              |
|            | <b>Erläuterungen:</b>  |                      |           |                      |
|            | <i>Gebühren nach der Kostenverordnung zum Atomgesetz und anderen Rechtsvorschriften.</i>   |                      |           |                      |
|            | 1. <i>Gebühren für strahlenschutzrechtliche Genehmigungen und Zustimmungen . . . . .</i>   |                      |           | <i>25 500 EUR</i>    |
|            | 2. <i>Gebühren für atomrechtliche Amtshandlungen . . . . .</i>   |                      |           | <i>3 067 800 EUR</i> |
|            | <i>Zusammen</i>  | <i>3 093 300 EUR</i> |           |                      |
|            | <i>Weniger nach vorübergehender Erhöhung in 2001.</i>  |                      |           |                      |
| 111 14 331 | Verwaltungskosten für den Betrieb des Kernreaktor-Fernüberwachungssystems (KFÜ) . . . . .  | 1 411 700            | 1 159 815 | 1 160 230            |
|            | <b>Erläuterungen:</b>  |                      |           |                      |
|            | <i>Gebühren und Auslagen nach der Kostenverordnung zum Atomgesetz, die dem Betreiber des Kernkraftwerkes Biblis in Rechnung gestellt werden (vgl. ATG 76).</i> |                      |           |                      |
|            | <i>Mehr infolge Ausgabenerhöhung durch die ab 2002 anfallenden Pflege- und Wartungskosten.</i>   |                      |           |                      |
| 112 02 331 | Geldbußen, Verwarnungsgelder und Zwangsgelder bei den Verwaltungsbehörden . . . . .  | --                   | --        | --                   |
| 119 41 331 | Rückzahlungen von Überzahlungen . . . . .  | --                   | --        | 269                  |
| 119 51 331 | Vermischte Einnahmen . . . . .   | --                   | --        | 2 761                |

**Kapitel 09 04**  
**Atomaufsicht, Strahlenschutz**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

**Einnahmen aus Zuweisungen und Zuschüssen  
mit Ausnahme für Investitionen  
(Übertragungseinnahmen)**

|        |     |   |           |           |           |
|--------|-----|---|-----------|-----------|-----------|
| 281 04 | 331 | Erstattung von Auslagen im Rahmen von Genehmigungsverfahren nach dem Atomgesetz . . . . .<br>Vgl. Vermerk bei ATG 72. | 255 700   | 511 292   | 157 797   |
| 281 05 | 331 | Erstattung von Auslagen im Rahmen von Aufsichtsverfahren nach dem Atomgesetz . . . . .<br>Vgl. Vermerk bei ATG 73.    | 1 534 100 | 1 789 522 | 1 781 735 |

|                                  |           |            |           |
|----------------------------------|-----------|------------|-----------|
| <b>Gesamteinnahmen</b> . . . . . | 6 294 800 | 11 058 426 | 3 985 074 |
|----------------------------------|-----------|------------|-----------|

**A U S G A B E N**

**Titelgruppen**

Titelgruppe 72  
Auslagen im Rahmen von Genehmigungsverfahren nach dem Atomgesetz und der Strahlenschutzverordnung  
Mehrausgaben dürfen geleistet werden, soweit nach § 21 des Atomgesetzes die Kosten der Genehmigungsbehörde zu erstatten sind.

**Zu ATG 72 und 73**

Nach der Verordnung über die Zuständigkeiten auf dem Gebiet des Atom- und Strahlenschutzrechts ist das Hessische Ministerium für Umwelt, Landwirtschaft und Forsten zuständige oberste Landesbehörde nach § 24 Abs. 2 des Atomgesetzes für alle Genehmigungs- und Aufsichtstätigkeiten nach dem Atom- und Strahlenschutzrecht, die sich auf kerntechnische Anlagen im Sinne des § 7 Atomgesetz oder auf Betriebe, die der Bergaufsicht unterstehen, beziehen. Die hier veranschlagten Ausgaben sind nach § 21 des Atomgesetzes in Verbindung mit § 10 des Verwaltungskostengesetzes in voller Höhe von den Anlagebetreibern zu erstatten; vgl. Titel 281 04 und 281 05. Weniger in Anpassung an die Ergebnisse der letzten Jahre.

|                                |     |  |         |         |        |
|--------------------------------|-----|--|---------|---------|--------|
| 527 72                         | 331 | Inlandsreisen . . . . .  | 12 800  | 12 782  | 6 443  |
| 536 72                         | 331 | Verfahrensauslagen und Sachverständigenentschädigungen . . . . . | 230 100 | 485 727 | 50 850 |
| 547 72                         | 331 | Nicht aufteilbare sächliche Verwaltungsausgaben .                | 12 800  | 12 782  | 3 430  |
| 671 72                         | 331 | Entschädigung gem. § 18 Atomgesetz . . . . .                     | --      | --      | --     |
| Summe Titelgruppe 72 . . . . . |     |  | 255 700 | 511 291 | 60 723 |

**Kapitel 09 04**  
**Atomaufsicht, Strahlenschutz**

| Kapitel<br>Titel   | ZWECKBESTIMMUNG<br><br>ERLÄUTERUNGEN                             | Ansatz<br><br>2002<br>EUR | Ansatz<br><br>2001<br>EUR | IST<br><br>2000<br>EUR |
|--|--|---------------------------|---------------------------|------------------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer  |  |                           |                           |                        |
| Titelgruppe 73<br>Auslagen im Rahmen der Aufsicht nach dem Atomgesetz und der Strahlenschutzverordnung<br>Mehrausgaben dürfen geleistet werden, soweit nach § 21 des Atomgesetzes die Kosten der Aufsichtsbehörde zu erstatten sind. |  |                           |                           |                        |
| 527 73 331   | Inlandsreisen . . . . .  | 15 400                    | 15 339                    | 21 923                 |
| 536 73 331   | Verfahrensauslagen und Sachverständigenentschädigungen . . . . . | 1 508 400                 | 1 763 957                 | 1 217 034              |
| 547 73 331   | Nicht aufteilbare sächliche Verwaltungsausgaben . . . . .        | 10 300                    | 10 226                    | 5 421                  |
| 681 73 331   | Schadensersatzleistungen . . . . .                               | --                        | --                        | --                     |
| 812 73 331   | Erwerb von Geräten und sonstigen beweglichen Sachen . . . . .    | --                        | --                        | --                     |
|  | Summe Titelgruppe 73 . . . . .                                   | 1 534 100                 | 1 789 522                 | 1 244 378              |

Titelgruppe 74  
Sachaufwand für Maßnahmen zur Durchführung des Atomgesetzes

**Zu ATG 74**

Aufwendungen zur Durchführung des Atomgesetzes und der Strahlenschutzverordnung, die nach § 21 Atomgesetz nicht erstattungsfähig sind.

|            |   |         |         |         |
|------------|---|---------|---------|---------|
| 427 74 011 | Beschäftigungsentgelte für Vertretungs- und Hilfskräfte . . . . . | --      | --      | --      |
| 525 74 331 | Aus- und Fortbildung, Umschulung . . . . .                        | 15 000  | 15 339  | 11 709  |
| 526 74 331 | Sachverständige, Gerichts- und ähnliche Kosten . . . . .          | 664 000 | 153 388 | 205 297 |

**Erläuterungen:**

1. Prozessvertretung durch externe Anwälte und Gerichtskosten . . . . . 163 000 EUR
2. Gutachten insbesondere zu atomrechtlichen und sicherheitstechnischen Sachverhalten . . . . . 497 000 EUR
3. (Amts)ärztliche Untersuchungen nach der Strahlenschutzverordnung . . . . . 4 000 EUR

Zusammen 664 000 EUR

**Kapitel 09 04**  
**Atomaufsicht, Strahlenschutz**

| Kapitel<br>Titel  | ZWECKBESTIMMUNG<br><br>ERLÄUTERUNGEN   | Ansatz<br><br>2002<br>EUR | Ansatz<br><br>2001<br>EUR | IST<br><br>2000<br>EUR |
|---|--|---------------------------|---------------------------|------------------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer   |  |                           |                           |                        |
| 527 74 331  | Inlandsreisen . . . . .  | --                        | --                        | 11 881                 |
| 547 74 331  | Nicht aufteilbare sächliche Verwaltungsausgaben .  | --                        | --                        | 15 631                 |
|   | <b>Erläuterungen:</b><br><i>Hieraus können auch Aufwendungen für Verpflegung insbesondere im Rahmen des Krisenstabeinsatzes außerhalb der regelmäßigen Dienstzeit beglichen werden.</i>  |                           |                           |                        |
| 632 74 331  | Verwaltungskostenerstattung an Länder . . . . .  | 511 300                   | 434 598                   | 193 746                |
|   | <b>Erläuterungen:</b><br><i>Für die Beteiligung des Landes Hessen an einer gemeinsamen Reaktorsicherheitskommission mit den Ländern Bayern und Baden-Württemberg. Die entstehenden Kosten tragen die Länder jeweils zu einem Drittel.</i>  |                           |                           |                        |
| 812 74 331  | Erwerb von Geräten und sonstigen beweglichen Sachen . . . . .  | --                        | --                        | --                     |
| 981 74 991  | Abführung an andere Kapitel des Landeshaushalts .  | --                        | --                        | 15 850                 |
|   | Summe Titelgruppe 74 . . . . .   | 1 190 300                 | 603 325                   | 454 114                |
|   | Titelgruppe 75<br>Beschleunigung von Genehmigungs- und Aufsichtsverfahren  |                           |                           |                        |
| <b>Zu ATG 75</b>  |  |                           |                           |                        |
| Für das Kernkraftwerk Biblis sowie zur Stilllegung der Brennelementproduktion und der Uranverarbeitung durch das Brennelementwerk in Hanau sind eine Vielzahl von Genehmigungs- und Aufsichtsverfahren insbesondere für sicherheitstechnisch erforderliche nachträgliche Änderungen notwendig. Die Verfahren sind in kürzester Frist abzuschließen. Erforderlich ist eine befristete Personalverstärkung von 11 Kräften im Ministerium.<br>Veranschlagt sind die damit verbundenen Ausgaben. Sie werden von den Anlagenbetreibern erstattet; vgl. Titel 111 11. |  |                           |                           |                        |
| 425 75 011  | Vergütung der Angestellten . . . . .   | 107 000                   | 107 371                   | 209 115                |
|   | <b>Erläuterungen:</b><br><i>Beschäftigung von 2 Fachkräften im Wege des Zeitvertrags, kw 31.12.2002.</i>   |                           |                           |                        |
| 427 75 011  | Beschäftigungsentgelte für Vertretungs- und Aushilfskräfte . . . . .   | 102 000                   | 102 258                   | 40 536                 |
|   | <b>Erläuterungen:</b><br><i>Beschäftigung von drei Aushilfskräften; kw 31.12.2002.</i>   |                           |                           |                        |
| 511 75 331  | Geschäftsbedarf und Kommunikation sowie Geräte, Ausstattungs- und Ausrüstungsgegenstände, sonstige Gebrauchsgegenstände . . . . .  | --                        | --                        | --                     |
| 538 75 331  | Sonstige Dienstleistungen . . . . .  | 1 278 000                 | 1 278 230                 | 1 096 515              |
|   | <b>Erläuterungen:</b><br><i>Beschäftigung von bis zu 6 Fachkräften im Wege des Werkvertrages; kw 31.12.2002.<br/>Anstelle der Werkverträge können auch Dienstverträge abgeschlossen und die damit verbundenen Ausgaben zu Lasten der Titel 425 75 und 427 75 geleistet werden.</i> |                           |                           |                        |

**Kapitel 09 04**  
**Atomaufsicht, Strahlenschutz**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG<br><br>ERLÄUTERUNGEN                          | Ansatz<br><br>2002<br>EUR | Ansatz<br><br>2001<br>EUR | IST<br><br>2000<br>EUR |
|-----------------------|---|---------------------------|---------------------------|------------------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer |   |                           |                           |                        |
| 547 75 331            | Nicht aufteilbare sächliche Verwaltungsausgaben .             | --                        | --                        | --                     |
| 812 75 331            | Erwerb von Geräten und sonstigen beweglichen Sachen . . . . . | --                        | --                        | --                     |
|                       | Summe Titelgruppe 75 . . . . .                                | 1 487 000                 | 1 487 859                 | 1 346 166              |

Titelgruppe 76  
Betrieb eines Kernreaktor-Fernüberwachungssystems (KFÜ) für das Kernkraftwerk Biblis

**Zu ATG 76**

Das Kernreaktor-Fernüberwachungssystem (KFÜ) dient der automatischen, aktuellen und vollständigen Erfassung, Übermittlung und Auswertung von radioaktiven Emissions- und Immissionsmeßdaten sowie von ausgewählten Betriebsparametern zur Dokumentation und Bewertung wesentlicher Größen im Kernkraftwerk und zur Bewertung der radiologischen Umgebungsbelastung des Kernkraftwerkes Biblis im Normalbetrieb und bei Betriebsstörungen. Im Katastrophenfall dient das System als Entscheidungshilfe bei der Bewertung der Belastungssituation für den Einsatzleiter.

Seit 1998 werden im Rahmen einer 2. Ausbaustufe technisch überholte Betriebseinrichtungen ersetzt.

Die Gesamtkosten der 2. Ausbaustufe betragen 3.489.600 EUR; davon 1998 57.700 EUR, 1999 1.382.500 EUR, 2000 163.900 EUR, 2001 460.700 EUR, 2002 662.200 EUR und 2003 762.500 EUR.

Nach § 5 Abs. 1 der Kostenverordnung zum Atomgesetz werden dem Betreiber des Kernkraftwerkes die Kosten in voller Höhe in Rechnung gestellt und bei Titel 111 14 vereinnahmt.

Der Betrieb des KFÜ obliegt dem Hessischen Landesamt für Umwelt und Geologie - Außenstelle Darmstadt -.

|            |   |         |         |        |
|------------|---|---------|---------|--------|
| 511 76 331 | Geschäftsbedarf und Kommunikation sowie Geräte, Ausstattungs- und Ausrüstungsgegenstände, sonstige Gebrauchsgegenstände . . . . . | 336 300 | 207 739 | 73 561 |
| 514 76 331 | Verbrauchsmittel, Haltung von Fahrzeugen und dgl. . . . .   | 6 200   | 6 135   | 5 298  |
| 519 76 331 | Unterhaltung der Grundstücke und baulichen Anlagen . . . . .  | 15 800  | 15 748  | 15 575 |

**Erläuterungen:**

1. Landeseigene Gebäude . . . . . -- EUR
2. Sonstiges . . . . . 15 800,00 EUR

Zusammen 15 800,00 EUR

|            |   |         |         |         |
|------------|---|---------|---------|---------|
| 525 76 331 | Aus- und Fortbildung, Umschulung . . . . .  | 8 700   | 13 805  | 626     |
| 527 76 331 | Reisekosten . . . . .   | 4 600   | 4 602   | 2 841   |
| 538 76 331 | Sonstige Dienstleistungen und Gestattungen . . . .<br><b>Verpflichtungsermächtigung</b> | 662 200 | 455 050 | 147 513 |

| Haushaltsjahr       | EUR     |
|---------------------|---------|
| 2003                | 409 100 |
| 2004                | --      |
| 2005                | --      |
| 2006ff              | --      |
| Gesamtverpflichtung | 409 100 |

**Kapitel 09 04**  
**Atomaufsicht, Strahlenschutz**

| Kapitel<br>Titel   | ZWECKBESTIMMUNG<br><br>ERLÄUTERUNGEN  | Ansatz<br><br>2002<br>EUR | Ansatz<br><br>2001<br>EUR | IST<br><br>2000<br>EUR |
|--|---|---------------------------|---------------------------|------------------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer  |   |                           |                           |                        |
| <b>Erläuterungen:</b><br><i>Insbesondere zur Softwareerstellung.</i>   |   |                           |                           |                        |
| 547 76 331   | Nicht näher aufteilbarer Sachaufwand . . . . .  | --                        | --                        | --                     |
| 711 76 331   | Kleine Neu-, Um- und Erweiterungsbauten . . . . .   | 25 600                    | --                        | --                     |
| <b>Erläuterungen:</b><br><i>Kosten für den Betrieb des Immissionsschutzmessnetzes.</i>   |   |                           |                           |                        |
| 811 76 331   | Erwerb von Kraftfahrzeugen . . . . .  | 17 900                    | --                        | --                     |
| <b>Erläuterungen:</b><br><i>Ersatzbeschaffung des vorhandenen Dienstwagens.</i>  |   |                           |                           |                        |
| 812 76 331   | Erwerb von Geräten und sonstigen beweglichen<br>Sachen . . . . .<br><i>Die Mittel sind übertragbar.</i> | 51 200                    | 51 129                    | --                     |
| <b>Erläuterungen:</b><br><i>1. Erstmalige Anschaffungen . . . . . -- EUR</i><br><i>2. Ersatzbeschaffungen . . . . . 51 200 EUR</i> |   |                           |                           |                        |
| <i>Zusammen</i>  |   | <i>51 200 EUR</i>         |                           |                        |
| 981 76 331   | Abführungen an andere Kapitel des Landeshaus-<br>halts . . . . .  | 283 200                   | 283 205                   | 384 901                |
| <b>Erläuterungen:</b><br><i>Abführung der Personalausgaben für 5 Stellen an Kap. 09 06 -<br/>381 01.</i>                           |   |                           |                           |                        |
| Summe Titelgruppe 76 . . . . .   |   | 1 411 700                 | 1 037 413                 | 630 316                |
| <b>Gesamtausgaben</b> . . . . .  |   | 5 878 800                 | 5 429 410                 | 3 735 697              |

**Kapitel 09 04**  
**Atomaufsicht, Strahlenschutz**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG<br><i>ERLÄUTERUNGEN</i> | Ansatz<br>2002<br>EUR | Ansatz<br>2001<br>EUR | IST<br>2000<br>EUR |
|-----------------------|---|-----------------------|-----------------------|--------------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer |   |                       |                       |                    |

**Abschluss Kapitel 09 04**

|   |   |                  |                   |                  |
|---|---|------------------|-------------------|------------------|
| 0 | Steuern und steuerähnliche Abgaben . . . . .                        | --               | --                | --               |
| 1 | Eigene Einnahmen . . . . .  | 4 505 000        | 8 757 612         | 2 045 542        |
| 2 | Übertragungseinnahmen . . . . .                                     | 1 789 800        | 2 300 814         | 1 939 532        |
| 3 | Vermögenswirksame und besondere<br>Finanzierungseinnahmen . . . . . | --               | --                | --               |
|   | <b>Gesamteinnahmen . . . . .</b>                                    | <b>6 294 800</b> | <b>11 058 426</b> | <b>3 985 074</b> |
| 4 | Personalausgaben . . . . .  | 209 000          | 209 629           | 249 651          |
| 5 | Sächliche Verwaltungsausgaben . . . . .                             | 4 780 600        | 4 450 849         | 2 891 550        |
|   | Ausgaben für den Schuldendienst . . . . .                           | --               | --                | --               |
| 6 | Übertragungsausgaben . . . . .                                      | 511 300          | 434 598           | 193 746          |
| 7 | Baumaßnahmen . . . . .  | 25 600           | --                | --               |
| 8 | Sonstige Investitionsausgaben . . . . .                             | 69 100           | 51 129            | --               |
| 9 | Besondere Finanzierungsausgaben . . . . .                           | 283 200          | 283 205           | 400 751          |
|   | <b>Gesamtausgaben . . . . .</b>                                     | <b>5 878 800</b> | <b>5 429 410</b>  | <b>3 735 697</b> |
|   | <b>Zuschuss/Überschuss . . . . .</b>                                | <b>416 000</b>   | <b>5 629 016</b>  | <b>249 377</b>   |

**Kapitel 09 06**  
**Hessisches Landesamt für Umwelt und Geologie - o h n e A r b e i t s s c h u t z -**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

09 06

**Hessisches Landesamt  
für Umwelt und Geologie  
- ohne Arbeitsschutz -**

1. Die Titel der Hauptgruppen 4 bis 6 sind mit Ausnahme des Titels 529 01 gegenseitig deckungsfähig sowie einseitig deckungsfähig zugunsten der Hauptgruppen 7 und 8 sowie zugunsten des Titels 981 63. Die Titel der Hauptgruppen 7 und 8 sind gegenseitig deckungsfähig.
2. Mindereinnahmen reduzieren, Mehreinnahmen erhöhen die Ausgabenermächtigung gegenseitig deckungsfähiger Ansätze im Sinne der Nr. 1.
3. Außerhalb der laufenden Geschäfte anfallende Mehreinnahmen dürfen nur mit Zustimmung des Ministeriums der Finanzen verwendet werden.
4. Stellenpläne und -übersichten bleiben verbindlich. Vorübergehende qualitative Abweichungen von den Stellenübersichten für Angestellte und Arbeiter sind ohne tarifliche Bindungswirkung zulässig; über die Änderung der Stellenübersichten wird im nächsten Haushaltsplan entschieden.
5. Die Effizienzdividende beträgt 2 v.H. der veranschlagten Ausgaben der Hauptgruppe 4 und 3 v.H. der veranschlagten Ausgaben der Hauptgruppen 5 bis 8. Bemessungsgrundlage sind die veranschlagten deckungsfähigen, nicht gesperrten Ausgaben abzüglich des Ansatzes des Titels 381 01. Die auf die Hauptgruppen 4 bis 6 entfallenden Anteile der Effizienzdividende dürfen nicht zu Lasten der Hauptgruppen 7 und 8 erwirtschaftet werden.  
Die dem Ministerium der Finanzen nachgewiesenen und anerkannten Ausgaben für EDV-Beschaffung, Personalschulung, externe Beratung und betriebswirtschaftliches "Know-How", die mit der Umstellung des Rechnungswesens notwendig verbunden sind, werden auf die Effizienzdividende angerechnet.
6. Sonstige nicht verausgabte Mittel der Hauptgruppen 4 bis 6 können einer allgemeinen Rücklage (Titel 919 01) und sonstige nicht verausgabte Mittel der Hauptgruppen 7 und 8 einer Investitionsrücklage (Titel 919 02) zugeführt werden, wenn die sich nach Nr. 5 bestimmende Effizienzdividende erwirtschaftet worden ist. Die Investitionsrücklage kann nur für investive Zwecke verwendet werden.
7. § 2 Abs. 2, 3 und 6, § 4 Abs. 1 und § 5 Abs. 1 des Haushaltsgesetzes sowie die VV zu § 46 und die VV Nr. 3 zu § 61 LHO finden keine Anwendung. Ein Schadensausgleich findet statt.
8. In Höhe des Anteils des Mandanten an der globalen Minderausgabe für Personalausgaben (Kap. 09 55 - 462 01) gilt die Effizienzdividende auf die Personalausgaben als erbracht.

**Kapitel 09 06**  
**Hessisches Landesamt für Umwelt und Geologie - o h n e A r b e i t s s c h u t z -**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

**Zu Kapitel 09 06**

Die Leistungen des Landesamtes sind im Abschnitt "Produkthaushalt" des Vorwortes zum Einzelplan zusammengefasst erläutert.

Von der ursprünglich vorgesehenen Gründung einer gemeinsamen Laborgesellschaft wird aus vergabe- und wettbewerbsrechtlichen Gründen abgesehen. Die beabsichtigte Privatisierung der Routineanalytik erfolgt Zug um Zug im Rahmen der verfügbaren Haushaltsmittel durch Vergabe an Private.

Darüber hinaus nimmt das Landesamt folgende Aufgaben, die z.T. in anderen Kapiteln des Landeshaushalts veranschlagt sind, wahr:

- Zentralstelle für Arbeitsschutz einschließlich Akkreditierungsstelle
- Untersuchungen über Waldbelastungen durch Immissionen
- Betrieb des Kernreaktor-Fernüberwachungssystems
- Zentrale Fortbildung für Führungskräfte im Geschäftsbereich Umwelt
- Betreuung der Informationstechnik im Geschäftsbereich Umwelt.

Für diese Aufgaben entstehen dem Landesamt Personal- und Sachkosten. Für die Bewirtschaftung der Mittel anderer Ressorthaushalte bzw. anderer Kapitel entstehen zu Lasten des Kap. 09 06 darüber hinaus Personal- und Sachkosten von jährlich rd. 4,0 Mio. EUR.

Im Haushaltsjahr 2000 hat das Landesamt kostenfreie Leistungen von 536.856 EUR für Landesdienststellen erbracht.

Im Hessischen Landesamt für Umwelt und Geologie wird bereits nach kaufmännischen Grundsätzen gebucht; die Einführung von SAP/R3 erfolgt zum 01.01.04 (vgl. Vorwort unter D.).

Die Einnahmen/Erlöse sowie Ausgaben/Kosten des Landesamtes sind in den nachfolgenden Finanzierungsübersichten für die betroffenen Produktbereiche dargestellt.

**Finanzierungsübersicht Abfallwirtschaft**

| Produkthaushalt<br>in 1000 EUR<br>Kategorie | 2002<br>Einnahmen/<br>Ausgaben | 2002<br>Erlöse/<br>Kosten | 2000<br>Einnahmen/<br>Ausgaben | 2000<br>Erlöse/<br>Kosten |
|---|--------------------------------|---------------------------|--------------------------------|---------------------------|
| Gebühren und Auslagen                       | --                             | --                        | --                             | --                        |
| Abgaben                                     | --                             | --                        | 277                            | 277                       |
| Sonstige Einnahmen/Erlöse                   | --                             | 51                        | --                             | --                        |
| <b>Summe Einnahmen/Erlöse</b>               | <b>--</b>                      | <b>51</b>                 | <b>277</b>                     | <b>277</b>                |
| Personal                                    | 873                            | 1194                      | 890                            | 1168                      |
| Sachmittel, fremde Leistungen               | --                             | 5                         | 6                              | 11                        |
| Investitionen                               | --                             | --                        | --                             | --                        |
| Abschreibungen                              | --                             | --                        | --                             | --                        |
| kalkulatorische Zinsen                      | --                             | --                        | --                             | --                        |
| Verrechnung aus Umlage                      | --                             | 893                       | --                             | 755                       |
| <b>Summe Ausgaben/Kosten</b>                | <b>873</b>                     | <b>2 092</b>              | <b>896</b>                     | <b>1 934</b>              |
| Zuschuß Landeshaushalt                      | -873                           | --                        | -619                           | --                        |
| <b>Deckungsbeitrag absolut</b>              | <b>--</b>                      | <b>-2041</b>              | <b>--</b>                      | <b>-1657</b>              |
| <b>Ausgaben-/Kostendeckung in %</b>         | <b>0</b>                       | <b>2</b>                  | <b>31</b>                      | <b>14</b>                 |

**Kapitel 09 06**  
**Hessisches Landesamt für Umwelt und Geologie - o h n e A r b e i t s s c h u t z -**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG<br><i>ERLÄUTERUNGEN</i> | Ansatz<br>2002<br>EUR | Ansatz<br>2001<br>EUR | IST<br>2000<br>EUR |
|-----------------------|---|-----------------------|-----------------------|--------------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer |   |                       |                       |                    |

**Finanzierungsübersicht Bodenschutz und Altlasten**

| Produkthaushalt<br>in 1000 EUR<br>Kategorie | 2002<br>Einnahmen/<br>Ausgaben | 2002<br>Erlöse/<br>Kosten | 2000<br>Einnahmen/<br>Ausgaben | 2000<br>Erlöse/<br>Kosten |
|---|--------------------------------|---------------------------|--------------------------------|---------------------------|
| Gebühren und Auslagen                       | 12                             | 12                        | 24                             | 24                        |
| Abgaben                                     | --                             | --                        | --                             | --                        |
| Sonstige Einnahmen/Erlöse                   | 54                             | 54                        | 115                            | 115                       |
| <b>Summe Einnahmen/Erlöse</b>               | <b>66</b>                      | <b>66</b>                 | <b>139</b>                     | <b>139</b>                |
| Personal                                    | 3226                           | 4020                      | 3287                           | 4123                      |
| Sachmittel, fremde Leistungen               | 1073                           | 1217                      | 604                            | 748                       |
| Investitionen                               | 95                             | --                        | 32                             | --                        |
| Abschreibungen                              | --                             | 133                       | --                             | 133                       |
| kalkulatorische Zinsen                      | --                             | 3                         | --                             | 1                         |
| Verrechnung aus Umlage                      | --                             | 2678                      | --                             | 2265                      |
| <b>Summe Ausgaben/Kosten</b>                | <b>4 394</b>                   | <b>8 051</b>              | <b>3 923</b>                   | <b>7 270</b>              |
| Zuschuß Landeshaushalt                      | -4328                          | --                        | -3784                          | --                        |
| Deckungsbeitrag absolut                     | --                             | -7985                     | --                             | -7131                     |
| Ausgaben-/Kostendeckung in %                | 2                              | 1                         | 4                              | 2                         |

**Finanzierungsübersicht Immissionsschutz**

| Produkthaushalt<br>in 1000 EUR<br>Kategorie | 2002<br>Einnahmen/<br>Ausgaben | 2002<br>Erlöse/<br>Kosten | 2000<br>Einnahmen/<br>Ausgaben | 2000<br>Erlöse/<br>Kosten |
|---|--------------------------------|---------------------------|--------------------------------|---------------------------|
| Gebühren und Auslagen                       | 74                             | 74                        | 145                            | 145                       |
| Abgaben                                     | --                             | --                        | --                             | --                        |
| Sonstige Einnahmen/Erlöse                   | --                             | --                        | 78                             | 78                        |
| <b>Summe Einnahmen/Erlöse</b>               | <b>74</b>                      | <b>74</b>                 | <b>223</b>                     | <b>223</b>                |
| Personal                                    | 3519                           | 4077                      | 3586                           | 4145                      |
| Sachmittel, fremde Leistungen               | 2538                           | 2678                      | 1459                           | 1523                      |
| Investitionen                               | 930                            | --                        | 988                            | --                        |
| Abschreibungen                              | --                             | 403                       | --                             | 403                       |
| kalkulatorische Zinsen                      | --                             | 28                        | --                             | 31                        |
| Verrechnung aus Umlage                      | --                             | 1785                      | --                             | 1510                      |
| <b>Summe Ausgaben/Kosten</b>                | <b>6 987</b>                   | <b>8 971</b>              | <b>6 033</b>                   | <b>7 612</b>              |
| Zuschuß Landeshaushalt                      | -6913                          | --                        | -5810                          | --                        |
| Deckungsbeitrag absolut                     | --                             | -8897                     | --                             | -7389                     |
| Ausgaben-/Kostendeckung in %                | 1                              | 1                         | 4                              | 3                         |

**Kapitel 09 06**  
**Hessisches Landesamt für Umwelt und Geologie - o h n e A r b e i t s s c h u t z -**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG<br><br>ERLÄUTERUNGEN | Ansatz<br><br>2002<br>EUR | Ansatz<br><br>2001<br>EUR | IST<br><br>2000<br>EUR |
|-----------------------|--------------------------------------|---------------------------|---------------------------|------------------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer |                                      |                           |                           |                        |

#### Finanzierungsübersicht Strahlenschutz

| Produkthaushalt<br>in 1000 EUR<br>Kategorie | 2002<br>Einnahmen/<br>Ausgaben | 2002<br>Erlöse/<br>Kosten | 2000<br>Einnahmen/<br>Ausgaben | 2000<br>Erlöse/<br>Kosten |
|---|--------------------------------|---------------------------|--------------------------------|---------------------------|
| Gebühren und Auslagen                       | 831                            | 831                       | 1397                           | 1397                      |
| Abgaben                                     | 283                            | 283                       | 385                            | 385                       |
| Sonstige Einnahmen/Erlöse                   | 117                            | 117                       | 64                             | 64                        |
| <b>Summe Einnahmen/Erlöse</b>               | <b>1 231</b>                   | <b>1 231</b>              | <b>1 846</b>                   | <b>1 846</b>              |
| Personal                                    | 1278                           | 1557                      | 1302                           | 1581                      |
| Sachmittel, fremde Leistungen               | 779                            | 862                       | 570                            | 653                       |
| Investitionen                               | 182                            | --                        | 136                            | --                        |
| Abschreibungen                              | --                             | 150                       | --                             | 150                       |
| kalkulatorische Zinsen                      | --                             | 5                         | --                             | 4                         |
| Verrechnung aus Umlage                      | --                             | 893                       | --                             | 755                       |
| <b>Summe Ausgaben/Kosten</b>                | <b>2 239</b>                   | <b>3 467</b>              | <b>2 008</b>                   | <b>3 143</b>              |
| Zuschuß Landeshaushalt                      | -1008                          | --                        | -162                           | --                        |
| Deckungsbeitrag absolut                     | --                             | -2236                     | --                             | -1297                     |
| Ausgaben-/Kostendeckung in %                | 55                             | 36                        | 92                             | 59                        |

#### Finanzierungsübersicht Wasserwirtschaft

| Produkthaushalt<br>in 1000 EUR<br>Kategorie | 2002<br>Einnahmen/<br>Ausgaben | 2002<br>Erlöse/<br>Kosten | 2000<br>Einnahmen/<br>Ausgaben | 2000<br>Erlöse/<br>Kosten |
|---|--------------------------------|---------------------------|--------------------------------|---------------------------|
| Gebühren und Auslagen                       | 281                            | 281                       | 34                             | 34                        |
| Abgaben                                     | 7640                           | 7640                      | 6566                           | 6566                      |
| Sonstige Einnahmen/Erlöse                   | --                             | --                        | 17                             | 17                        |
| <b>Summe Einnahmen/Erlöse</b>               | <b>7 921</b>                   | <b>7 921</b>              | <b>6 617</b>                   | <b>6 617</b>              |
| Personal                                    | 4395                           | 5231                      | 4478                           | 5314                      |
| Sachmittel, fremde Leistungen               | 3987                           | 4119                      | 1469                           | 1608                      |
| Investitionen                               | 266                            | --                        | 887                            | --                        |
| Abschreibungen                              | --                             | 201                       | --                             | 201                       |
| kalkulatorische Zinsen                      | --                             | 7                         | --                             | 26                        |
| Verrechnung aus Umlage                      | --                             | 2678                      | --                             | 2265                      |
| <b>Summe Ausgaben/Kosten</b>                | <b>8 648</b>                   | <b>12 236</b>             | <b>6 834</b>                   | <b>9 414</b>              |
| Zuschuß Landeshaushalt                      | -727                           | --                        | -217                           | --                        |
| Deckungsbeitrag absolut                     | --                             | -4315                     | --                             | -2797                     |
| Ausgaben-/Kostendeckung in %                | 92                             | 65                        | 97                             | 70                        |

**Kapitel 09 06**  
**Hessisches Landesamt für Umwelt und Geologie - o h n e A r b e i t s s c h u t z -**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

**E I N N A H M E N**

**Verwaltungseinnahmen, Einnahmen aus  
Schuldendienst und dergleichen  
(Eigene Einnahmen)**

|            |     |  |                   |           |           |
|------------|-----|--|-------------------|-----------|-----------|
| 111 11     | 331 | Gebühren, sonstige Entgelte . . . . .  | 1 201 000         | 1 148 873 | 1 647 387 |
| 111 61     | 331 | Lehrgangsgebühren . . . . .  | 13 000            | 12 782    | 33 566    |
| 119 01     | 331 | Einnahmen aus Nebentätigkeiten . . . . .   | --                | --        | --        |
| 119 06     | 331 | Einnahmen aus anderen privaten Mitbenutzungen<br>staatlicher Einrichtungen . . . . .<br>Bei Warenautomaten, die an Orten aufgestellt sind, die aus-<br>schließlich Bediensteten zugänglich sind oder in aller Regel nur<br>von Bediensteten aufgesucht werden, darf der Teil der Vergü-<br>tung für das Gestatten der Aufstellung von Warenautomaten,<br>der über die Kostendeckung für die benötigten Wand- oder<br>Bodenflächen sowie für den Stromverbrauch bei elektrisch<br>betriebenen Automaten hinausgeht, für Zwecke der<br>Betriebsgemeinschaften verwendet werden. Der Betrag ist<br>durch Absetzen von den Einnahmen an den Personalrat zu<br>verausgaben. | --                | --        | 52        |
| 119 31     | 331 | Einnahmen aus Veröffentlichungen . . . . .   | 54 000            | 57 265    | 60 100    |
| 119 41     | 331 | Rückzahlungen von Überzahlungen . . . . .  | 1 000             | 1 023     | 3 653     |
| 119 46     | 331 | Ersatzleistungen . . . . .   | 200               | 256       | 2 525     |
| 119 51     | 331 | Vermischte Einnahmen . . . . .   | 200               | 256       | 900       |
| 124 01     | 331 | Mieten und Pachten . . . . .   | 4 300             | 15 339    | 15 475    |
| <b>neu</b> |     |  |                   |           |           |
| 124 04     | 331 | <b>Mieten und Geräteüberlassungen</b> . . . . .  | 65 000            | --        | --        |
|            |     | <b>Erläuterungen:</b>  |                   |           |           |
|            |     | <i>Veranschlagt sind die Einnahmen aus der Miete<br/>der ESWE Versorgungs AG für Teile des<br/>Technikums ab Juli 2002 sowie der<br/>Geräteüberlassung.</i>  |                   |           |           |
|            |     | 1. Mieten . . . . .  | 50 000 EUR        |           |           |
|            |     | 2. Geräteüberlassungen . . . . .   | 15 000 EUR        |           |           |
|            |     | <b>Zusammen</b>  | <b>65 000 EUR</b> |           |           |

**Kapitel 09 06**  
**Hessisches Landesamt für Umwelt und Geologie - o h n e A r b e i t s s c h u t z -**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG<br><br>ERLÄUTERUNGEN   | Ansatz<br><br>2002<br>EUR | Ansatz<br><br>2001<br>EUR | IST<br><br>2000<br>EUR |
|-----------------------|--|---------------------------|---------------------------|------------------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer |  |                           |                           |                        |
| <b>n e u</b>          |  |                           |                           |                        |
| 129 04 331            | <b>Erstattungen von Privaten . . . . .</b>   | --                        | --                        | --                     |
|                       | <b>Erläuterungen:</b><br><i>Für die zeitweise Abstellung von Laborpersonal an Private. Die Einnahmen dienen zur Verstärkung der Hgr. 4.</i>  |                           |                           |                        |
| 132 01 331            | Erlöse aus der Veräußerung von Fahrzeugen . . . .  | 24 000                    | 3 170                     | 12 650                 |
| 132 02 331            | Erlöse aus der Veräußerung sonstiger beweglicher Sachen . . . . .  | --                        | --                        | --                     |
| 132 03 331            | Verkaufserlöse für unbrauchbare oder entbehrliche Geräte, Maschinen und Ausstattungsgegenstände sowie für Altstoffe . . . . .  | 500                       | 1 534                     | 473                    |
|                       | <b>Einnahmen aus Zuweisungen und Zuschüssen<br/>mit Ausnahme für Investitionen<br/>(Übertragungseinnahmen)</b>   |                           |                           |                        |
| 231 01 331            | Sonstige Zuweisungen vom Bund . . . . .  | 116 600                   | 94 589                    | 54 973                 |
|                       | <b>Erläuterungen:</b><br><i>Veranschlagt sind Erstattungen des Bundes nach der Strahlenschutzverordnung sowie Erstattungen des Bundesamtes für Zivildienstleistende</i>  |                           |                           |                        |
| 231 02 331            | Erstattungen vom Bundesamt für den Zivildienst . .   | 35 800                    | 33 081                    | 30 587                 |
| 235 01 611            | Erstattungen im Rahmen des Altersteilzeitgesetzes . . . . .  | --                        | --                        | --                     |
|                       | <b>Erläuterungen:</b><br><i>Förderleistungen der Arbeitsverwaltung im Rahmen der tarifvertraglichen Regelungen zur Altersteilzeit.</i>   |                           |                           |                        |
| 235 02 611            | Zuweisungen für die Beschäftigung von Schwerbehinderten . . . . .  | 2 700                     | --                        | 5 557                  |
|                       | <b>Erläuterungen:</b><br><i>Die Zuweisungen öffentlicher Träger für die Neueinstellung von Schwerbehinderten ab dem Jahr 2001 werden künftig direkt bei den Beschäftigungsdienststellen vereinnahmt, soweit dort die entsprechenden Personalausgaben geleistet werden.</i> |                           |                           |                        |
| 235 08 611            | Zuweisungen von der Bundesanstalt für Arbeit . . .   | --                        | --                        | 18 153                 |
| 281 01 331            | Sonstige Zuschüsse aus dem Inland . . . . .  | --                        | --                        | --                     |
| 281 02 331            | Zweckgebundene Erstattungen für medienübergreifende Umweltplanungen . . . . .  | --                        | --                        | --                     |
| 281 56 331            | Zweckgebundene Erstattungen Außenstehender .   | 200 800                   | --                        | 203 105                |

**Kapitel 09 06**  
**Hessisches Landesamt für Umwelt und Geologie - o h n e A r b e i t s s c h u t z -**

| Kapitel<br>Titel  | ZWECKBESTIMMUNG  | Ansatz        | Ansatz      | IST         |
|---|--|---------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer   | ERLÄUTERUNGEN  | 2002<br>EUR   | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |
| <b>Einnahmen aus Schuldenaufnahmen, aus<br/>Zuweisungen und Zuschüssen für Investitionen;<br/>besondere Finanzierungseinnahmen<br/>(Vermögenswirksame und besondere<br/>Finanzierungseinnahmen)</b> |  |               |             |             |
| 359 01 951  | Entnahme aus der allgemeinen Rücklage . . . . .  | --            | 482 148     | --          |
|   | <b>Erläuterungen:</b><br>Vgl. Erläuterung zu Titel 919 01.   |               |             |             |
| 359 02 951  | Entnahme aus der Investitionsrücklage . . . . .  | --            | --          | --          |
|   | <b>Erläuterungen:</b><br>Vgl. Erläuterung zu Titel 919 02.   |               |             |             |
| 381 01 991  | Zuführung von anderen Kapiteln für den Personal,<br>Sach- und Investitionsaufwand . . . . .  | 7 923 500     | 5 996 994   | 7 227 454   |
|   | <b>Erläuterungen:</b><br>Zuführung des Personal- und Sachaufwandes des zur Durchführung<br>des HGruWAG und des AbwAG eingesetzten Personals (HGruWAG<br>41,5 Stellen, AbwAG 37 Stellen) sowie zur Deckung der Ausgaben für<br>den sonstigen abgabenfinanzierten Aufwand, soweit sie unter die<br>Zweckbestimmung des § 13 AbwAG und § 6 HGruWAG fallen. Die Zu-<br>führung der Zuschläge für die Versorgung der Beamten erfolgt bei<br>Kap. 09 02 - 381 01.<br>Zuführungen zu Lasten |               |             |             |
|   | 1. der Abwasserabgabe (Kap. 09 02 - 981 74) . . . . .  | 3 790 000 EUR |             |             |
|   | 2. der Grundwasserabgabe<br>(Kap. 09 02 - 981 76) . . . . .  | 3 850 300 EUR |             |             |
|   | 3. der Kernreaktor-Fernüberwachung<br>(Kap. 09 04 - 981 76) . . . . .  | 283 200 EUR   |             |             |
|   | Zusammen   | 7 923 500 EUR |             |             |
| 381 02 991  | Zuführungen aus Kap. 17 02 - 981 72 . . . . .  | --            | --          | --          |
|   | <b>Erläuterungen:</b><br>Im Falle der erfolgreichen Vermittlung von Personal durch die<br>Personalentwicklungsbörse erhalten die abgebende und die<br>aufnehmende Dienststelle Prämien, die für zusätzliche Ausgaben ver-<br>wendet werden können.   |               |             |             |
| 381 03 991  | Zuführungen aus Kap. 03 02 - ATG 83 . . . . .  | --            | --          | --          |
|   | <b>Erläuterungen:</b><br>Zuführungen aus dem Integrationsfonds zur Integration und Beschäfti-<br>gung Schwerbehinderter und Gleichgestellter in der Landesverwal-<br>tung.   |               |             |             |
| <b>Gesamteinnahmen . . . . .</b>  |  | 9 642 600     | 7 847 310   | 9 316 612   |

**Kapitel 09 06**  
**Hessisches Landesamt für Umwelt und Geologie - o h n e A r b e i t s s c h u t z -**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG<br><br>ERLÄUTERUNGEN | Ansatz<br><br>2002<br>EUR | Ansatz<br><br>2001<br>EUR | IST<br><br>2000<br>EUR |
|-----------------------|--------------------------------------|---------------------------|---------------------------|------------------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer |                                      |                           |                           |                        |

### A U S G A B E N

#### Personalausgaben

|   |     |  |                  |            |            |
|---|-----|--|------------------|------------|------------|
| 412 02  | 331 | Entschädigungen ehrenamtlich Tätiger . . . . .   | 500              | 511        | --         |
| 422 01  | 611 | Bezüge und Nebenleistungen der Beamtinnen und Beamten - Laufende Zahlungen - . . . . . | 6 686 700        | 6 821 145  | 6 275 292  |
| <b>Erläuterungen:</b>                                       |     |  |                  |            |            |
| <i>vgl. Erläuterung zu Titel 538 01.</i>                    |     |  |                  |            |            |
| 422 02  | 611 | Bezüge und Nebenleistungen der Beamtinnen und Beamten - Einzelzahlungen - . . . . .    | 2 100            | 1 534      | --         |
| <b>Erläuterungen:</b>                                       |     |  |                  |            |            |
| 1. Übergangsgelder . . . . . -- EUR                         |     |  |                  |            |            |
| 2. Sondervergütungen . . . . . -- EUR                       |     |  |                  |            |            |
| 3. Nachversicherung ausscheidender Beamter . . . . . -- EUR |     |  |                  |            |            |
| 4. Zulagen und Aufwandsentschädigungen . . . . . -- EUR     |     |  |                  |            |            |
| 5. Ehrengaben . . . . . 2 100 EUR                           |     |  |                  |            |            |
| <i>Zusammen</i>   |     |  | <u>2 100 EUR</u> |            |            |
| 422 41  | 611 | Bezüge und Nebenleistungen der Beamtinnen und Beamten - Leerstellen - . . . . .        | --               | --         | --         |
| 425 01  | 611 | Vergütungen der Angestellten<br>- Laufende Zahlungen - . . . . .                       | 12 313 000       | 12 522 868 | 12 518 807 |
| <b>Erläuterungen:</b>                                       |     |  |                  |            |            |
| <i>vgl. Erläuterung zu Titel 538 01.</i>                    |     |  |                  |            |            |
| 425 02  | 611 | Vergütungen der Angestellten - Einzelzahlungen - . . . . .                             | 4 000            | 5 113      | 3 283      |
| 425 03  | 611 | Vergütungen der ständigen nichtvollbeschäftigten Kräfte . . . . .                      | 75 600           | 77 307     | 60 024     |
| 425 11  | 611 | Vergütung für Zeitangestellte . . . . .  | 122 000          | 122 710    | --         |
| 425 41  | 611 | Vergütung der Angestellten - Leerstellen - . . . . .                                   | --               | --         | --         |
| 426 01  | 611 | Löhne der Arbeiterinnen und Arbeiter - Laufende Zahlungen - . . . . .                  | 543 600          | 514 360    | 500 727    |
| <b>Erläuterungen:</b>                                       |     |  |                  |            |            |
| <i>vgl. Erläuterung zu Titel 538 01.</i>                    |     |  |                  |            |            |
| 426 02  | 611 | Löhne der Arbeiterinnen und Arbeiter - Einzelzahlungen - . . . . .                     | --               | 614        | --         |
| 426 03  | 611 | Löhne der ständigen nichtvollbeschäftigten Kräfte . . . . .                            | 21 500           | 64 065     | 68 339     |
| 426 41  | 611 | Löhne der Arbeiterinnen und Arbeiter - Leerstellen - . . . . .                         | --               | --         | --         |

**Kapitel 09 06**  
**Hessisches Landesamt für Umwelt und Geologie - o h n e A r b e i t s s c h u t z -**

| Kapitel<br>Titel  | ZWECKBESTIMMUNG  |   | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|---|--|---|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer   | ERLÄUTERUNGEN  |   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |
| 427 01 611  | Beschäftigungsentgelte für Vertretungs- und Aus-   | hilfskräfte . . . . .   | 18 400      | 18 407      | 11 970      |
| 427 02 611  | Beschäftigungsentgelte für Praktikanten . . . . .  |   | 9 200       | 9 203       | 6 426       |
| 427 06 611  | Für die Beschäftigung von Vertretungs- und Aus-  | hilfskräften in den Fällen des Erziehungsurlaubs  | --          | --          | 95 599      |
| 427 07 611  | Beschäftigungsentgelte für Zivildienstleistende . . .                                    |   | 85 000      | 85 386      | 75 872      |
| 427 08 611  | Beschäftigungsentgelte im Rahmen von Maßnah-   | men zur Arbeitsbeschaffung . . . . .  | --          | --          | --          |
| 427 61 611  | Entschädigung nebenamtlicher Ausbilder und Prü-  | fer des Personals . . . . .   | 6 600       | 6 647       | 5 088       |
| 453 01 611  | Trennungsgeld, Umzugskostenvergütungen . . . . .   |   | 9 300       | 9 306       | 109         |
| 459 05 611  | Prämien im Rahmen des Vorschlagswesens/<br>Ideenmanagements der hessischen Landesverwal- | tung . . . . .  | --          | --          | --          |
| <b>Erläuterungen:</b>   |  |   |             |             |             |
| <i>Prämien nach den Richtlinien der Landesregierung zu einem "Ideenmanagement in der Hessischen Landesverwaltung". Für angenommene Vorschläge wird grundsätzlich eine Geldprämie gewährt.</i> |  |   |             |             |             |
| 461 01 981  | Globale Mehrausgabe für Personalausgaben . . . . .                                       | Bei Besoldungserhöhungsgesetzen sind das Ministerium der Finanzen und das Ministerium des Innern und für Sport ermächtigt, bereits vor Verabschiedung des Gesetzes entsprechend dem Vorgehen des Bundes Abschlagzahlungen auf die zu erwartenden Erhöhungsbeträge zu leisten. | --          | 551 582     | --          |
| <b>Erläuterungen:</b>   |  |   |             |             |             |
| <i>Die Tarif- und Besoldungserhöhungen 2002 sind in die Einzelansätze eingearbeitet.</i>  |  |   |             |             |             |

**Sächliche Verwaltungsausgaben**  
**Ausgaben für den Schuldendienst**

Sächliche Verwaltungsausgaben

|            |   |           |           |           |
|------------|---|-----------|-----------|-----------|
| 511 01 331 | Geschäftsbedarf und Kommunikation sowie Geräte, Ausstattungs- und Ausrüstungsgegenstände, sonstige Gebrauchsgegenstände . . . . . | 1 857 500 | 1 732 819 | 1 360 418 |
| 514 01 331 | Haltung von Fahrzeugen . . . . .  | 187 000   | 188 002   | 194 475   |
| 514 02 331 | Dienst- und Schutzkleidung . . . . .  | 9 100     | 9 203     | 26 764    |
| 514 03 331 | Verbrauchsmittel . . . . .  | 575 000   | 649 545   | 388 451   |
| 517 01 331 | Bewirtschaftung der Grundstücke, Gebäude und Räume . . . . .  | 802 300   | 364 909   | 277 681   |

**Kapitel 09 06**  
**Hessisches Landesamt für Umwelt und Geologie - o h n e A r b e i t s s c h u t z -**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

**Erläuterungen:**

Mehr wegen Zahlungen an das Hessische Immobilienmanagement (HI)  
 vgl. Erläuterung zu Kap. 17 04 - ATG 80.

**A. Landeseigene Gebäude**

Anzahl: 4

|                                    | Friedensneubauwerte<br>Altbauten Neu- bzw. Umbauten<br>(nach 1990) |           |
|------------------------------------|--|-----------|
|                                    | Mark   | Mark      |
| Wiesbaden, Hasengartenstraße 26    | 21 500   | --        |
| Limbach, Bohrkernlager             | 174 600  | --        |
| Strichen, Bohrkernlager            | 55 100   | --        |
| Ebsdorfergrund, Landessammelstelle | 259 500  | --        |
| <b>Summe</b>                       | <b>510 700</b>   | <b>--</b> |
| davon 12 v.H.                      | 61 284   | --        |
| davon 5 v.H.                       | --   | --        |

**B. Gemietete/gepachtete Grundstücke  
(Gebäude und Räume)**

Anzahl: 2

Wiesbaden, Rheingastr. 190 - 196  
 Wiesbaden, Barbarossastraße 21

|        |     |  |           |         |         |
|--------|-----|--|-----------|---------|---------|
| 518 01 | 331 | Mieten und Pachten für Grundstücke, Gebäude<br>und Räume . . . . . | 2 518 100 | 290 669 | 150 706 |
|--------|-----|--|-----------|---------|---------|

**Erläuterungen:**

Mehr wegen Zahlungen an das Hessische Immobilienmanagement (HI)  
 ; vgl. Erläuterung zu Kap. 17 04 - ATG 80.

|        |     |  |        |        |        |
|--------|-----|--|--------|--------|--------|
| 518 02 | 331 | Mieten für Geräte, Maschinen und Fahrzeuge . . . . | 65 000 | 52 254 | 35 890 |
|--------|-----|--|--------|--------|--------|

|        |     |   |         |         |         |
|--------|-----|---|---------|---------|---------|
| 519 01 | 331 | Unterhaltung der Grundstücke und baulichen An-<br>lagen . . . . . | 146 000 | 804 518 | 206 646 |
|--------|-----|---|---------|---------|---------|

**Erläuterungen:**

Insbesondere Umbaumaßnahmen zur Übernahme technischer Aufga-  
 ben des ehemaligen Landesamtes für Bodenforschung sowie für die  
 Unterhaltung der technischen Betriebseinrichtungen vorwiegend in  
 Laboratorien.

|        |     |  |    |        |    |
|--------|-----|--|----|--------|----|
| 523 01 | 331 | Wissenschaftliche Fachbibliothek . . . . . | -- | 38 858 | -- |
|--------|-----|--|----|--------|----|

|        |     |                                |         |         |         |
|--------|-----|--------------------------------|---------|---------|---------|
| 525 61 | 331 | Aus- und Fortbildung . . . . . | 216 000 | 247 056 | 118 494 |
|--------|-----|--------------------------------|---------|---------|---------|

|        |     |  |       |       |       |
|--------|-----|--|-------|-------|-------|
| 526 01 | 331 | Sachverständige, Gerichts- und ähnliche Kosten . . | 6 000 | 5 982 | 7 155 |
|--------|-----|--|-------|-------|-------|

|        |     |                       |         |         |         |
|--------|-----|-----------------------|---------|---------|---------|
| 527 01 | 331 | Reisekosten . . . . . | 169 000 | 170 158 | 127 177 |
|--------|-----|-----------------------|---------|---------|---------|

**Kapitel 09 06**  
**Hessisches Landesamt für Umwelt und Geologie - o h n e A r b e i t s s c h u t z -**

| Kapitel<br>Titel  | ZWECKBESTIMMUNG<br><br>ERLÄUTERUNGEN   | Ansatz<br><br>2002<br>EUR | Ansatz<br><br>2001<br>EUR | IST<br><br>2000<br>EUR |
|---|--|---------------------------|---------------------------|------------------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer   |  |                           |                           |                        |
| 529 01 331  | Verfüungsmittel . . . . .  | 500                       | 511                       | 503                    |
|   | <b>Erläuterungen:</b><br><i>Für außergewöhnlichen Aufwand des Präsidenten/der Präsidentin aus dienstlicher Veranlassung in besonderen Fällen. Die Ausgaben sind im Einzelnen zu belegen. Eine pauschale Auszahlung ist nicht zulässig.</i>   |                           |                           |                        |
| 531 01 331  | Veröffentlichungen . . . . .<br>Veröffentlichungen zur Förderung des Umweltbewusstseins können unentgeltlich abgegeben werden.<br>Gemäß § 63 Abs. 3 Satz 2 LHO kann Informationsmaterial im Rahmen des Austausches von wissenschaftlicher Fachliteratur und zu Werbungszwecken unentgeltlich abgegeben werden.<br>Landesdienststellen erhalten Karten und Publikationen ebenfalls unentgeltlich. | 109 000                   | 112 996                   | 60 965                 |
| 537 02 331  | Kosten von Behördenumzügen, Verlegungen u. ä. . . . .  | 3 800                     | 3 835                     | 10 245                 |
| 538 01 331  | Sonstige Dienstleistungen und Gestattungen . . . .<br><b>Erläuterungen:</b><br><i>Insbesondere für die Vergabe von Aufträgen in den Bereichen Immissionsschutz und Labor. Mehr infolge der verstärkten Vergabe der Routineanalytik am Markt.</i>   | 3 007 000                 | 2 356 749                 | 1 812 593              |
| 538 02 331  | Dienstleistungen des Landesbetriebs Hessisches Immobilienmanagement . . . . .<br><b>Erläuterungen:</b><br><i>Zahlung für den Betrieb des Technikums.</i>   | 479 000                   | 479 080                   | --                     |
| 544 01 331  | Rückzahlungen vereinnahmter Beträge nach Schluss des Haushaltsjahres . . . . .   | --                        | --                        | --                     |
| 546 01 331  | Vermischter Sachaufwand . . . . .  | --                        | 1 534                     | 26 779                 |
| <b>Ausgaben für Zuweisungen und Zuschüsse<br/>mit Ausnahme für Investitionen<br/>(Übertragungsausgaben)</b> |  |                           |                           |                        |
| 631 01 331  | Erstattungen an den Bund . . . . .<br><b>Erläuterungen:</b><br><i>Wegfall aufgrund des neuen Gruppierungs- und Funktionenplans.</i>  | 58 800                    | 58 799                    | 4 323                  |
| 671 01 331  | Erstattungen an Sonstige . . . . .<br><b>Erläuterungen:</b><br><i>Beseitigung von Sonderabfällen (Abklingabfälle) der Landessammelstelle durch die Hessische Industriemüll GmbH.</i>   | 24 200                    | 24 184                    | 3 501                  |
| 681 01 331  | Schadenersatzleistungen (im allgemeinen) . . . . .   | --                        | --                        | --                     |
| 685 21 331  | Zuschüsse im Rahmen von Verwaltungsabkommen . . . . .<br><b>Erläuterungen:</b><br><i>Anteil des Landes am den Betriebskosten der gemeinsamen Gewässerüberwachungsstation Mainz/Wiesbaden.</i>  | 100 000                   | 100 009                   | 69 899                 |

**Kapitel 09 06**  
**Hessisches Landesamt für Umwelt und Geologie - o h n e A r b e i t s s c h u t z -**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG<br><br>ERLÄUTERUNGEN | Ansatz<br><br>2002<br>EUR | Ansatz<br><br>2001<br>EUR | IST<br><br>2000<br>EUR |
|-----------------------|--------------------------------------|---------------------------|---------------------------|------------------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer |                                      |                           |                           |                        |

**Baumaßnahmen**

|        |     |   |    |    |    |
|--------|-----|---|----|----|----|
| 711 01 | 331 | Kleine Neu-, Um- und Erweiterungsbauten . . . . . | -- | -- | -- |
|--------|-----|---|----|----|----|

**neu**

|        |     |                            |        |    |    |
|--------|-----|----------------------------|--------|----|----|
| 781 01 | 331 | Tiefbaumaßnahmen . . . . . | 20 500 | -- | -- |
|--------|-----|----------------------------|--------|----|----|

**Erläuterungen:**

*Tiefbaumaßnahmen an den Grundwassermeßstellen.*

**Sonstige Ausgaben für Investitionen und  
Investitionsförderungsmaßnahmen  
(Sonstige Investitionsausgaben)**

|        |     |                                      |        |         |         |
|--------|-----|--------------------------------------|--------|---------|---------|
| 811 01 | 331 | Erwerb von Kraftfahrzeugen . . . . . | 91 300 | 134 725 | 265 725 |
|--------|-----|--------------------------------------|--------|---------|---------|

**Erläuterungen:**

|    |                                    |            |
|----|------------------------------------|------------|
| 1. | Erstmalige Anschaffungen . . . . . | -- EUR     |
| 2. | Ersatzbeschaffungen . . . . .      | 91 300 EUR |

*Zusammen* 91 300 EUR

|        |     |   |    |           |           |
|--------|-----|---|----|-----------|-----------|
| 812 02 | 331 | Erwerb von Geräten und sonstigen beweglichen Sachen . . . . . | -- | 1 838 299 | 1 494 607 |
|--------|-----|---|----|-----------|-----------|

|        |     |                                  |           |        |         |
|--------|-----|----------------------------------|-----------|--------|---------|
| 812 03 | 331 | Erwerb von Fachgeräten . . . . . | 1 403 000 | 39 881 | 309 537 |
|--------|-----|----------------------------------|-----------|--------|---------|

**Erläuterungen:**

*Mehr wegen Umsetzung von Titel 812 02.  
Insbesondere für Laboreinrichtungen; der Wert des Anlagevermögens des Landesamtes umfasst 35,05 Mio. EUR.*

|        |     |                       |    |    |    |
|--------|-----|-----------------------|----|----|----|
| 821 01 | 331 | Grunderwerb . . . . . | -- | -- | -- |
|--------|-----|-----------------------|----|----|----|

|        |     |  |        |        |        |
|--------|-----|--|--------|--------|--------|
| 882 01 | 331 | Zuweisungen zum Bau gemeinsamer Mess-Stationen an Länder . . . . . | 28 100 | 28 121 | 13 805 |
|--------|-----|--|--------|--------|--------|

**Besondere Finanzierungsausgaben**

|        |     |  |    |    |           |
|--------|-----|--|----|----|-----------|
| 919 01 | 951 | Zuführungen an die allgemeine Rücklage . . . . . | -- | -- | 4 016 473 |
|--------|-----|--|----|----|-----------|

**Erläuterungen:**

*Vgl. Haushaltsvermerk Nr.6 zu Kap. 09 06.  
Die allgemeine Rücklage weist zum 31.12.2000 einen Bestand in Höhe von 4.016.473 Euro auf.*

|        |     |   |    |    |        |
|--------|-----|---|----|----|--------|
| 919 02 | 951 | Zuführungen an die Investitionsrücklage . . . . . | -- | -- | 97 002 |
|--------|-----|---|----|----|--------|

**Erläuterungen:**

*Vgl. Haushaltsvermerk Nr.6 zu Kap. 09 06.  
Die Investitionsrücklage weist zum 31.12.2000 einen Bestand in Höhe von 97.002 Euro auf.*

|        |     |   |    |    |         |
|--------|-----|---|----|----|---------|
| 981 01 | 991 | Abführung an andere Kapitel des Landeshaushalts .<br>Ausgaben dürfen in Höhe von Minderausgaben bei der Hauptgruppe 5 geleistet werden. | -- | -- | 171 947 |
|--------|-----|---|----|----|---------|

**Kapitel 09 06**  
**Hessisches Landesamt für Umwelt und Geologie - o h n e A r b e i t s s c h u t z -**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

|        |     |   |    |    |    |
|--------|-----|---|----|----|----|
| 981 63 | 991 | Abführungen an andere Kapitel des Landeshaushalts . . . . . | -- | -- | -- |
|--------|-----|---|----|----|----|

**Erläuterungen:**

Die zentral angebotenen Schulungen im Zusammenhang mit der Einführung der Neuen Verwaltungssteuerung und SAP R/3 für Anwender sind dezentral zu finanzieren. Hierfür sind einheitliche Teilnehmergebühren zu entrichten und an den zentralen Titel 17 02 - 381 63 abzuführen.

**Weggefallene Titel**

|        |     |   |    |        |        |
|--------|-----|---|----|--------|--------|
| 917 01 | 951 | Zuführung an das Sondervermögen "Versorgungsrücklage des Landes Hessen" für Besoldungsempfänger . . . . . | -- | 30 268 | 12 549 |
|--------|-----|---|----|--------|--------|

**Erläuterungen:**

Die Abführungsbeträge werden zentral bei Kap. 17 18 nachgewiesen.

|                                 |            |            |            |
|---------------------------------|------------|------------|------------|
| <b>Gesamtausgaben</b> . . . . . | 31 773 700 | 30 573 722 | 30 885 847 |
|---------------------------------|------------|------------|------------|

**Abschluss Kapitel 09 06**

|                                      |  |             |             |             |
|--------------------------------------|--|-------------|-------------|-------------|
| 0                                    | Steuern und steuerähnliche Abgaben . . . . .                     | --          | --          | --          |
| 1                                    | Eigene Einnahmen . . . . .                                       | 1 363 200   | 1 240 498   | 1 776 784   |
| 2                                    | Übertragungseinnahmen . . . . .                                  | 355 900     | 127 670     | 312 374     |
| 3                                    | Vermögenswirksame und besondere Finanzierungseinnahmen . . . . . | 7 923 500   | 6 479 142   | 7 227 454   |
| <b>Gesamteinnahmen</b> . . . . .     |  | 9 642 600   | 7 847 310   | 9 316 612   |
| 4                                    | Personalausgaben . . . . .                                       | 19 897 500  | 20 810 758  | 19 621 536  |
| 5                                    | Sächliche Verwaltungsausgaben . . . . .                          | 10 150 300  | 7 508 678   | 4 804 941   |
|                                      | Ausgaben für den Schuldendienst . . . . .                        | --          | --          | --          |
| 6                                    | Übertragungsausgaben . . . . .                                   | 183 000     | 182 992     | 77 723      |
| 7                                    | Baumaßnahmen . . . . .   | 20 500      | --          | --          |
| 8                                    | Sonstige Investitionsausgaben . . . . .                          | 1 522 400   | 2 041 026   | 2 083 674   |
| 9                                    | Besondere Finanzierungsausgaben . . . . .                        | --          | 30 268      | 4 297 972   |
| <b>Gesamtausgaben</b> . . . . .      |  | 31 773 700  | 30 573 722  | 30 885 847  |
| <b>Zuschuss/Überschuss</b> . . . . . |  | -22 131 100 | -22 726 412 | -21 569 235 |

**Kapitel 09 07**  
**Staatliche Umweltämter als Abteilungen der Regierungspräsidien**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

**09 07            Staatliche Umweltämter  
als Abteilungen  
der Regierungspräsidien**

1. Die Titel der Hauptgruppen 4 bis 6 sind gegenseitig deckungsfähig und einseitig deckungsfähig zugunsten der Hauptgruppen 7 und 8 sowie zugunsten des Titels 981 63. Die Titel der Hauptgruppen 7 und 8 sind gegenseitig deckungsfähig.
2. Mindereinnahmen reduzieren, Mehreinnahmen erhöhen die Ausgabeermächtigung deckungsfähiger Ansätze im Sinne der Nr. 1.
3. Außerhalb der laufenden Geschäfte anfallende Mehreinnahmen dürfen nur mit Zustimmung des Ministeriums der Finanzen verwendet werden.
4. Stellenpläne und -übersichten bleiben verbindlich. Vorübergehende qualitative Abweichungen von den Stellenübersichten für Angestellte und Arbeiter sind ohne tarifliche Bindungswirkung zulässig; über die Änderung der Stellenübersichten wird im nächsten Haushaltsplan entschieden.
5. Die Effizienzdividende beträgt 2 v.H. der veranschlagten Ausgaben der Hauptgruppe 4 und 3 v.H. der veranschlagten Ausgaben der Hauptgruppen 5 bis 8. Bemessungsgrundlage sind die veranschlagten deckungsfähigen, nicht gesperrten Ausgaben abzüglich des Ansatzes des Titels 381 01. Die auf die Hauptgruppen 4 bis 6 entfallenden Anteile der Effizienzdividende dürfen nicht zu Lasten der Hauptgruppen 7 und 8 erwirtschaftet werden.  
Die dem Ministerium der Finanzen nachgewiesenen und anerkannten Ausgaben für EDV-Beschaffung, Personalschulung, externe Beratung und betriebswirtschaftliches "Know-how", die mit der Umstellung des Rechnungswesens notwendig verbunden sind, werden auf die Effizienzdividende angerechnet.
6. Sonstige nicht verausgabte Mittel der Hauptgruppen 4 bis 6 können einer allgemeinen Rücklage (Titel 919 01) und sonstige nicht verausgabte Mittel der Hauptgruppen 7 und 8 einer Investitionsrücklage (Titel 919 02) zugeführt werden, wenn die sich nach Nr. 5 bestimmende Effizienzdividende erwirtschaftet worden ist. Die Investitionsrücklage kann nur für investive Zwecke verwendet werden.
7. § 2 Abs. 2, 3 und 6, § 4 Abs. 1 und § 5 Abs. 1 des Haushaltsgesetzes sowie die VV zu § 46 und die VV Nr. 3 zu § 61 LHO finden keine Anwendung. Ein Schadensausgleich findet statt.
8. In Höhe des Anteils des Mandanten an der globalen Minderausgabe für Personalausgaben (Kap. 09 55 - 462 01) gilt die Effizienzdividende auf die Personalausgaben als erbracht.
9. Die den Regierungspräsidien zugewiesenen Mittel der Kapitel 03 09, 03 10, 03 11, 07 50, 08 16, 08 18, 08 31, 08 33, 08 42, 08 51, 09 07, 09 12, 15 28 und 16 05 sind auf Regierungsbezirksebene unter Beachtung vorstehender Haushaltsvermerke bis zu 15 v.H. deckungsfähig.
10. Die Regierungspräsidien sind ermächtigt, die aus den vorgenannten Kapiteln zugewiesenen Stellen bis zu 15 v.H. vorübergehend kapitelabweichend zu besetzen. Über eine Stellenumsetzung wird im nächsten Haushaltsplan entschieden.

**Zu Kap. 09 07**

Die Leistungen der Umweltämter sind im Abschnitt "Produkthaushalt" des Vorwortes zum Einzelplan zusammengefaßt erläutert. Die Einnahmen/Erlöse sowie Ausgaben/Kosten der Umweltämter sind in den nachfolgenden Finanzierungsübersichten für die betroffenen Produktbereiche dargestellt.

Die Personalausgaben der Stellen für die zentralen Aufgaben einschließlich der Abteilungsleiterinnen / Abteilungsleiter sind zum 01.01.2002 in die Kap. 03 09, 03 10 und 03 11 umgesetzt, jedoch in den produktbereichsbezogenen Finanzierungsübersichten berücksichtigt.

In den Umweltämtern wird bereits nach kaufmännischen Grundsätzen gebucht; die Einführung von SAP/R3 erfolgt zum 01.01.04 (vgl. Vorwort unter D.).

**Kapitel 09 07**  
**Staatliche Umweltämter als Abteilungen der Regierungspräsidien**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG<br><i>ERLÄUTERUNGEN</i> | Ansatz<br><br>2002<br>EUR | Ansatz<br><br>2001<br>EUR | IST<br><br>2000<br>EUR |
|-----------------------|---|---------------------------|---------------------------|------------------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer |   |                           |                           |                        |

**Finanzierungsübersicht Abfallwirtschaft**

| Produkthaushalt<br>in 1000 EUR<br>Kategorie | 2002<br>Einnahmen/<br>Ausgaben | 2002<br>Erlöse/<br>Kosten | 2000<br>Einnahmen/<br>Ausgaben | 2000<br>Erlöse/<br>Kosten |
|---|--------------------------------|---------------------------|--------------------------------|---------------------------|
| Gebühren und Auslagen                       | 1059                           | 1059                      | 1262                           | 1262                      |
| Abgaben                                     | 2918                           | 2918                      | 2882                           | 2882                      |
| Sonstige Einnahmen/Erlöse                   | 160                            | 160                       | 158                            | 158                       |
| <b>Summe Einnahmen/Erlöse</b>               | <b>4 137</b>                   | <b>4 137</b>              | <b>4 302</b>                   | <b>4 302</b>              |
| Personal                                    | 5764                           | 7388                      | 6010                           | 7635                      |
| Sachmittel, fremde Leistungen               | 110                            | 708                       | 130                            | 728                       |
| Investitionen                               | 21                             | --                        | 17                             | --                        |
| Abschreibungen                              | --                             | --                        | --                             | --                        |
| kalkulatorische Zinsen                      | --                             | 1                         | --                             | 1                         |
| Verrechnung aus Umlage                      | --                             | 3350                      | --                             | 3061                      |
| <b>Summe Ausgaben/Kosten</b>                | <b>5 895</b>                   | <b>11 447</b>             | <b>6 157</b>                   | <b>11 425</b>             |
| Zuschuß Landeshaushalt                      | -1758                          | --                        | -1855                          | --                        |
| Deckungsbeitrag absolut                     | --                             | -7310                     | --                             | -7123                     |
| Ausgaben-/Kostendeckung in %                | 70                             | 36                        | 70                             | 38                        |

**Finanzierungsübersicht Bodenschutz und Altlasten**

| Produkthaushalt<br>in 1000 EUR<br>Kategorie | 2002<br>Einnahmen/<br>Ausgaben | 2002<br>Erlöse/<br>Kosten | 2000<br>Einnahmen/<br>Ausgaben | 2000<br>Erlöse/<br>Kosten |
|---|--------------------------------|---------------------------|--------------------------------|---------------------------|
| Gebühren und Auslagen                       | 368                            | 368                       | 337                            | 337                       |
| Abgaben                                     | 1026                           | 1026                      | 990                            | 990                       |
| Sonstige Einnahmen/Erlöse                   | 1                              | 8                         | 6                              | 13                        |
| <b>Summe Einnahmen/Erlöse</b>               | <b>1 395</b>                   | <b>1 402</b>              | <b>1 333</b>                   | <b>1 340</b>              |
| Personal                                    | 3078                           | 3911                      | 3063                           | 3896                      |
| Sachmittel, fremde Leistungen               | 33                             | 394                       | 57                             | 419                       |
| Investitionen                               | 7                              | --                        | 9                              | --                        |
| Abschreibungen                              | --                             | --                        | --                             | --                        |
| kalkulatorische Zinsen                      | --                             | --                        | --                             | --                        |
| Verrechnung aus Umlage                      | --                             | 1721                      | --                             | 1708                      |
| <b>Summe Ausgaben/Kosten</b>                | <b>3 118</b>                   | <b>6 026</b>              | <b>3 129</b>                   | <b>6 023</b>              |
| Zuschuß Landeshaushalt                      | -1723                          | --                        | -1796                          | --                        |
| Deckungsbeitrag absolut                     | --                             | -4624                     | --                             | -4683                     |
| Ausgaben-/Kostendeckung in %                | 45                             | 23                        | 43                             | 22                        |

**Kapitel 09 07**  
**Staatliche Umweltämter als Abteilungen der Regierungspräsidien**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG<br><i>ERLÄUTERUNGEN</i> | Ansatz<br>2002<br>EUR | Ansatz<br>2001<br>EUR | IST<br>2000<br>EUR |
|-----------------------|---|-----------------------|-----------------------|--------------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer |   |                       |                       |                    |

#### Finanzierungsübersicht Bergbau

| Produkthaushalt<br>in 1000 EUR<br>Kategorie | 2002<br>Einnahmen/<br>Ausgaben | 2002<br>Erlöse/<br>Kosten | 2000<br>Einnahmen/<br>Ausgaben | 2000<br>Erlöse/<br>Kosten |
|---|--------------------------------|---------------------------|--------------------------------|---------------------------|
| Gebühren und Auslagen                       | 385                            | 385                       | 372                            | 372                       |
| Abgaben                                     | --                             | --                        | --                             | --                        |
| Sonstige Einnahmen/Erlöse                   | 779                            | 779                       | 917                            | 917                       |
| <b>Summe Einnahmen/Erlöse</b>               | <b>1 164</b>                   | <b>1 164</b>              | <b>1 289</b>                   | <b>1 289</b>              |
| Personal                                    | 1386                           | 1749                      | 1416                           | 1780                      |
| Sachmittel, fremde Leistungen               | 27                             | 81                        | 59                             | 113                       |
| Investitionen                               | --                             | --                        | 5                              | --                        |
| Abschreibungen                              | --                             | --                        | --                             | --                        |
| kalkulatorische Zinsen                      | --                             | --                        | --                             | --                        |
| Verrechnung aus Umlage                      | --                             | 748                       | --                             | 703                       |
| <b>Summe Ausgaben/Kosten</b>                | <b>1 413</b>                   | <b>2 578</b>              | <b>1 480</b>                   | <b>2 596</b>              |
| Zuschuß Landeshaushalt                      | -249                           | --                        | -191                           | --                        |
| Deckungsbeitrag absolut                     | --                             | -1414                     | --                             | -1307                     |
| Ausgaben-/Kostendeckung in %                | 82                             | 45                        | 87                             | 50                        |

#### Finanzierungsübersicht Immissionsschutz

| Produkthaushalt<br>in 1000 EUR<br>Kategorie | 2002<br>Einnahmen/<br>Ausgaben | 2002<br>Erlöse/<br>Kosten | 2000<br>Einnahmen/<br>Ausgaben | 2000<br>Erlöse/<br>Kosten |
|---|--------------------------------|---------------------------|--------------------------------|---------------------------|
| Gebühren und Auslagen                       | 4765                           | 4765                      | 5097                           | 5097                      |
| Abgaben                                     | --                             | --                        | --                             | --                        |
| Sonstige Einnahmen/Erlöse                   | 25                             | 113                       | 30                             | 119                       |
| <b>Summe Einnahmen/Erlöse</b>               | <b>4 790</b>                   | <b>4 878</b>              | <b>5 127</b>                   | <b>5 216</b>              |
| Personal                                    | 10017                          | 12984                     | 10480                          | 13447                     |
| Sachmittel, fremde Leistungen               | 371                            | 897                       | 372                            | 898                       |
| Investitionen                               | 27                             | --                        | 50                             | --                        |
| Abschreibungen                              | --                             | --                        | --                             | --                        |
| kalkulatorische Zinsen                      | --                             | 1                         | --                             | 1                         |
| Verrechnung aus Umlage                      | --                             | 6071                      | --                             | 5523                      |
| <b>Summe Ausgaben/Kosten</b>                | <b>10 415</b>                  | <b>19 953</b>             | <b>10 902</b>                  | <b>19 869</b>             |
| Zuschuß Landeshaushalt                      | -5625                          | --                        | -5775                          | --                        |
| Deckungsbeitrag absolut                     | --                             | -15075                    | --                             | -14653                    |
| Ausgaben-/Kostendeckung in %                | 46                             | 24                        | 47                             | 26                        |

**Kapitel 09 07**  
**Staatliche Umweltämter als Abteilungen der Regierungspräsidien**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG<br><i>ERLÄUTERUNGEN</i> | Ansatz<br>2002<br>EUR | Ansatz<br>2001<br>EUR | IST<br>2000<br>EUR |
|-----------------------|---|-----------------------|-----------------------|--------------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer |   |                       |                       |                    |

#### Finanzierungsübersicht Strahlenschutz

| Produkthaushalt<br>in 1000 EUR<br>Kategorie | 2002<br>Einnahmen/<br>Ausgaben | 2002<br>Erlöse/<br>Kosten | 2000<br>Einnahmen/<br>Ausgaben | 2000<br>Erlöse/<br>Kosten |
|---|--------------------------------|---------------------------|--------------------------------|---------------------------|
| Gebühren und Auslagen                       | 66                             | 66                        | 65                             | 65                        |
| Abgaben                                     | --                             | --                        | --                             | --                        |
| Sonstige Einnahmen/Erlöse                   | --                             | --                        | --                             | --                        |
| <b>Summe Einnahmen/Erlöse</b>               | <b>66</b>                      | <b>66</b>                 | <b>65</b>                      | <b>65</b>                 |
| Personal                                    | 906                            | 1164                      | 950                            | 1208                      |
| Sachmittel, fremde Leistungen               | 27                             | 143                       | 22                             | 138                       |
| Investitionen                               | 14                             | --                        | 17                             | --                        |
| Abschreibungen                              | --                             | --                        | --                             | --                        |
| kalkulatorische Zinsen                      | --                             | --                        | --                             | 1                         |
| Verrechnung aus Umlage                      | --                             | 562                       | --                             | 904                       |
| <b>Summe Ausgaben/Kosten</b>                | <b>947</b>                     | <b>1 869</b>              | <b>989</b>                     | <b>2 251</b>              |
| Zuschuß Landeshaushalt                      | -881                           | --                        | -924                           | --                        |
| Deckungsbeitrag absolut                     | --                             | -1803                     | --                             | -2186                     |
| Ausgaben-/Kostendeckung in %                | 7                              | 4                         | 7                              | 3                         |

#### Finanzierungsübersicht Wasserwirtschaft

| Produkthaushalt<br>in 1000 EUR<br>Kategorie | 2002<br>Einnahmen/<br>Ausgaben | 2002<br>Erlöse/<br>Kosten | 2000<br>Einnahmen/<br>Ausgaben | 2000<br>Erlöse/<br>Kosten |
|---|--------------------------------|---------------------------|--------------------------------|---------------------------|
| Gebühren und Auslagen                       | 4183                           | 4183                      | 4659                           | 4659                      |
| Abgaben                                     | 8320                           | 8320                      | 6750                           | 6750                      |
| Sonstige Einnahmen/Erlöse                   | 17                             | 134                       | 31                             | 148                       |
| <b>Summe Einnahmen/Erlöse</b>               | <b>12 520</b>                  | <b>12 637</b>             | <b>11 440</b>                  | <b>11 557</b>             |
| Personal                                    | 16606                          | 21366                     | 16861                          | 21621                     |
| Sachmittel, fremde Leistungen               | 916                            | 1546                      | 837                            | 1479                      |
| Investitionen                               | 1316                           | --                        | 193                            | --                        |
| Abschreibungen                              | --                             | --                        | --                             | --                        |
| kalkulatorische Zinsen                      | --                             | 39                        | --                             | 6                         |
| Verrechnung aus Umlage                      | --                             | 9726                      | --                             | 8873                      |
| <b>Summe Ausgaben/Kosten</b>                | <b>18 838</b>                  | <b>32 677</b>             | <b>17 891</b>                  | <b>31 979</b>             |
| Zuschuß Landeshaushalt                      | -6318                          | --                        | -6451                          | --                        |
| Deckungsbeitrag absolut                     | --                             | -20040                    | --                             | -20422                    |
| Ausgaben-/Kostendeckung in %                | 66                             | 39                        | 64                             | 36                        |

**Kapitel 09 07**  
**Staatliche Umweltämter als Abteilungen der Regierungspräsidien**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

**E I N N A H M E N**

**Verwaltungseinnahmen, Einnahmen aus  
Schuldendienst und dergleichen  
(Eigene Einnahmen)**

|   |     |  |            |            |            |
|---|-----|--|------------|------------|------------|
| 111 11  | 611 | Gebühren, sonstige Entgelte . . . . .  | 10 826 000 | 11 759 713 | 11 797 917 |
| 112 02  | 611 | Geldbußen, Verwarnungsgelder und<br>Zwangsgelder . . . . .   | 201 000    | 194 291    | 209 881    |
| 119 01  | 611 | Einnahmen aus Nebentätigkeit . . . . .   | --         | --         | --         |
| 119 06  | 611 | Einnahmen aus anderen privaten Mitbenutzungen<br>staatlicher Einrichtungen . . . . .<br>Bei Warenautomaten, die an Orten aufgestellt sind, die aus-<br>schließlich Bediensteten zugänglich sind oder in aller Regel nur<br>von Bediensteten aufgesucht werden, darf der Teil der Vergü-<br>tung für das Gestatten der Aufstellung von Warenautomaten,<br>der über die Kostendeckung für die benötigten Wand- oder<br>Bodenflächen sowie für den Stromverbrauch bei elektrisch<br>betriebenen Automaten hinausgeht, für Zwecke der<br>Betriebsgemeinschaften verwendet werden. Der Betrag ist<br>durch Absetzen von den Einnahmen an den Personalrat zu<br>verausgaben. | --         | 205        | --         |
| 119 12  | 611 | Abgabe von Ausschreibungsunterlagen . . . . .  | 6 600      | 153        | 6 468      |
| 119 31  | 611 | Einnahmen aus Veröffentlichungen . . . . .   | --         | 102        | --         |
| 119 41  | 611 | Rückzahlungen von Überzahlungen . . . . .  | --         | --         | 209        |
| 119 46  | 611 | Ersatzleistungen von Versicherungsunternehmen .  | 800        | 5 113      | 2 245      |
| 119 51  | 611 | Vermischte Einnahmen . . . . .   | 13 200     | 13 294     | 37 892     |
| 122 01  | 611 | Wartegeld und Förderzins . . . . .   | 620 000    | 720 922    | 729 000    |
| 122 02  | 611 | Feldes- und Förderabgaben . . . . .  | 155 000    | 153 388    | 184 047    |
| 124 01  | 611 | Mieten und Pachten . . . . .   | 16 700     | 98 270     | --         |
| <b>Erläuterungen:</b>   |     |  |            |            |            |
| <i>Mindereinnahmen durch Ablauf des Untermietvertrages der angemieteten Diensträume in der Gustav-Nachtigall-Straße 3 in Wiesbaden.</i> |     |  |            |            |            |
| 132 01  | 611 | Erlöse aus der Veräußerung von Fahrzeugen . . . .  | 834 000    | 273 541    | 141 264    |
| 132 02  | 611 | Erlöse aus der Veräußerung sonstiger bewegli-<br>cher Sachen . . . . .   | 800        | 1 023      | 3 909      |

**Kapitel 09 07**  
**Staatliche Umweltämter als Abteilungen der Regierungspräsidien**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

**Einnahmen aus Zuweisungen und Zuschüssen  
mit Ausnahme für Investitionen  
(Übertragungseinnahmen)**

|        |     |   |    |    |       |
|--------|-----|---|----|----|-------|
| 235 01 | 611 | Erstattungen im Rahmen des Altersteilzeitgesetzes . . . . . | -- | -- | 4 348 |
|--------|-----|---|----|----|-------|

**Erläuterungen:**

*Förderleistungen der Arbeitsverwaltung im Rahmen der tarifvertraglichen Regelungen zur Altersteilzeitarbeit.*

|        |     |   |    |    |    |
|--------|-----|---|----|----|----|
| 235 02 | 611 | Zuweisungen für die Beschäftigung von Schwerbehinderten . . . . . | -- | -- | -- |
|--------|-----|---|----|----|----|

**Erläuterungen:**

*Die Zuweisungen öffentlicher Träger für die Neueinstellung von Schwerbehinderten ab dem Jahr 2001 werden künftig direkt bei den Beschäftigungsdienststellen vereinnahmt, soweit dort die entsprechenden Personalausgaben geleistet werden.*

|        |     |  |    |    |       |
|--------|-----|--|----|----|-------|
| 235 08 | 611 | Zuweisungen von der Bundesanstalt für Arbeit . . . . . | -- | -- | 6 648 |
|--------|-----|--|----|----|-------|

|        |     |  |    |    |    |
|--------|-----|--|----|----|----|
| 281 06 | 611 | Sonstige Erstattungen Außenstehender . . . . . | -- | -- | -- |
|--------|-----|--|----|----|----|

**Einnahmen aus Schuldenaufnahmen, aus  
Zuweisungen und Zuschüssen für Investitionen;  
besondere Finanzierungseinnahmen  
(Vermögenswirksame und besondere  
Finanzierungseinnahmen)**

|        |     |  |           |           |            |
|--------|-----|--|-----------|-----------|------------|
| 359 01 | 951 | Entnahmen aus der allgemeinen Rücklage . . . . . | 3 070 000 | 1 952 624 | 10 191 078 |
|--------|-----|--|-----------|-----------|------------|

**Erläuterungen:**

*Vgl. Erläuterung zu Titel 919 01.*

|        |     |  |    |    |    |
|--------|-----|--|----|----|----|
| 359 02 | 951 | Entnahmen aus der Investitionsrücklage . . . . . | -- | -- | -- |
|--------|-----|--|----|----|----|

**Erläuterungen:**

*Vgl. Erläuterung zu Titel 919 02.*

|        |     |   |            |            |            |
|--------|-----|---|------------|------------|------------|
| 381 01 | 991 | Zuführung von anderen Kapiteln des Landeshaushalts für den Personal-, Sach- und Investitionsaufwand . . . . . | 12 263 700 | 11 338 409 | 10 622 060 |
|--------|-----|---|------------|------------|------------|

**Erläuterungen:**

*Zuführung des Personal- und Sachaufwands des zur Durchführung des HGruwAG und des AbwAG eingesetzten Personals (HGruwAG 136 Stellen, AbwAG 24 Stellen) sowie zur Deckung der Ausgaben für den sonstigen abgabenfinanzierten Aufwand, soweit sie unter die Zweckbindung des § 13 AbwAG und des § 6 HGruwAG fallen. Die Zuführung der Zuschläge für die Versorgung der Beamten erfolgt bei Kap. 09 02 - 381 01.*

*Zuführungen zu Lasten*

1. der Abwasserabgabe (Kap. 09 02 - 981 74) . . . . . 3 060 000 EUR

2. der Grundwasserabgabe (Kap. 09 02 - 981 76) . . . . . 9 203 700 EUR

Zusammen 12 263 700 EUR

**Kapitel 09 07**  
**Staatliche Umweltämter als Abteilungen der Regierungspräsidien**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

381 02 991 Zuführung aus Kap. 17 02 - 981 72 . . . . . -- -- --

**Erläuterungen:**

*Im Falle der erfolgreichen Vermittlung von Personal durch die Personalentwicklungsbörse erhalten die abgebende und die aufnehmende Dienststelle Prämien, die für zusätzliche Ausgaben verwendet werden können.*

381 03 991 Zuführungen aus Kap. 03 02 - ATG 83. . . . . -- -- --

**Erläuterungen:**

*Zuführungen aus dem Integrationsfonds zur Integration und Beschäftigung Schwerbehinderter und Gleichgestellter in der Landesverwaltung.*

|                                  |            |            |            |
|----------------------------------|------------|------------|------------|
| <b>Gesamteinnahmen</b> . . . . . | 28 007 800 | 26 511 048 | 33 936 968 |
|----------------------------------|------------|------------|------------|

## A U S G A B E N

### Personalausgaben

422 01 611 Bezüge und Nebenleistungen der Beamtinnen und Beamten - Laufende Zahlungen - . . . . . 24 601 000 24 344 805 23 908 158

422 02 611 Bezüge und Nebenleistungen der Beamtinnen und Beamten - Einzelzahlungen - . . . . . 10 200 10 226 --

**Erläuterungen:**

|  |            |
|--|------------|
| 1. Übergangsgelder . . . . .                         | -- EUR     |
| 2. Sondervergütungen . . . . .                       | -- EUR     |
| 3. Nachversicherung ausscheidender Beamter . . . . . | -- EUR     |
| 4. Zulagen und Aufwandsentschädigungen . . . . .     | -- EUR     |
| 5. Ehrengaben . . . . .                              | 10 200 EUR |

Zusammen 10 200 EUR

422 41 611 Bezüge und Nebenleistungen der Beamtinnen und Beamten - Leerstellen - . . . . . -- -- --

422 61 611 Bezüge und Nebenleistungen der Beamtinnen und Beamten auf Widerruf - Laufende Zahlungen - . . . . . 297 000 305 701 88 325

422 62 611 Bezüge und Nebenleistungen der Beamtinnen und Beamten auf Widerruf - Einzelzahlungen - . . . . . -- -- --

425 01 611 Vergütungen der Angestellten - Laufende Zahlungen - . . . . . 18 389 000 21 899 654 18 235 389

425 02 611 Vergütungen der Angestellten - Einzelzahlungen - . . . . . 6 700 6 749 5 967

425 41 611 Vergütung der Angestellten - Leerstellen - . . . . . -- -- 28 706

**Kapitel 09 07**  
**Staatliche Umweltämter als Abteilungen der Regierungspräsidien**

| Kapitel<br>Titel  | ZWECKBESTIMMUNG<br><br>ERLÄUTERUNGEN   | Ansatz<br><br>2002<br>EUR | Ansatz<br><br>2001<br>EUR | IST<br><br>2000<br>EUR |
|---|--|---------------------------|---------------------------|------------------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer   |  |                           |                           |                        |
| 426 01 611  | Löhne der Arbeiterinnen und Arbeiter - Laufende Zahlungen - . . . . .  | 425 000                   | 888 319                   | 798 419                |
| 426 02 611  | Löhne der Arbeiterinnen und Arbeiter - Einzelzahlungen - . . . . .   | --                        | 51                        | --                     |
| 426 03 611  | Löhne der ständigen nichtvollbeschäftigten Kräfte .  | 81 000                    | 111 257                   | 109 384                |
| 427 01 611  | Beschäftigungsentgelte für Vertretungs- und Aus-<br>hilfskräfte . . . . .  | 371 000                   | 371 505                   | 462 987                |
| 427 06 611  | Für die Beschäftigung von Vertretungs- und Aus-<br>hilfskräften in den Fällen des Erziehungsurlaubs<br>von Landesbediensteten . . . . .  | --                        | --                        | 1 300 151              |
| 427 08 611  | Beschäftigungsentgelte im Rahmen von Maßnah-<br>men zur Arbeitsbeschaffung . . . . .   | 29 000                    | 29 093                    | -124                   |
| 427 61 611  | Entschädigung nebenamtlicher Ausbilder und Prüf-<br>er des Personals . . . . .   | --                        | --                        | --                     |
| 453 01 611  | Trennungsgeld, Umzugskostenvergütungen . . . . .   | 320 000                   | 402 387                   | 317 752                |
| 459 05 611  | Prämien im Rahmen des Vorschlagswesens/<br>Ideenmanagements in der Hessischen Landesver-<br>waltung . . . . .  | --                        | --                        | --                     |
| <b>Erläuterungen:</b>   |  |                           |                           |                        |
| <i>Prämien nach den Richtlinien der Landesregierung zu einem "Ideenmanagement in der Hessischen Landesverwaltung". Für angenommene Vorschläge wird grundsätzlich eine Geldprämie gewährt.</i> |  |                           |                           |                        |
| 461 01 981  | Globale Mehrausgabe für Personalausgaben . . . . .<br>Bei Besoldungserhöhungsgesetzen sind das Ministerium der Finanzen und das Ministerium des Innern und für Sport ermächtigt, bereits vor Verabschiedung des Gesetzes entsprechend dem Vorgehen des Bundes Abschlagszahlungen auf die zu erwartenden Erhöhungsbeträge zu leisten. | --                        | 1 254 097                 | --                     |
| <b>Erläuterungen:</b>   |  |                           |                           |                        |
| <i>Die Tarif- und Besoldungserhöhungen 2002 sind in die Einzelansätze eingearbeitet.</i>  |  |                           |                           |                        |
| <b>Sächliche Verwaltungsausgaben<br/>Ausgaben für den Schuldendienst</b>  |  |                           |                           |                        |
| 511 01 611  | Geschäftsbedarf und Kommunikation sowie<br>Geräte, Ausstattungs- und Ausrüstungsgegen-<br>stände, sonstige Gebrauchsgegenstände . . . . .  | 1 316 000                 | 1 505 551                 | 1 213 541              |
| <b>Erläuterungen:</b>   |  |                           |                           |                        |
| <i>Wegen Zahlungen an das Hessische Immobilienmanagement (HI); vgl. Erläuterung zu Kap. 17 4 - ATG 80.</i>  |  |                           |                           |                        |
| 514 01 611  | Haltung von Fahrzeugen . . . . .   | 271 000                   | 187 491                   | 227 115                |

**Kapitel 09 07**  
**Staatliche Umweltämter als Abteilungen der Regierungspräsidien**

| Kapitel<br>Titel   | ZWECKBESTIMMUNG  |                | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|--|--|----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer  | ERLÄUTERUNGEN  |                | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |
| 514 02 611   | Dienst- und Schutzkleidung . . . . .                               |                | 30 900      | 71 581      | 25 568      |
| 514 03 611   | Verbrauchsmittel . . . . .   |                | 14 700      | 17 691      | 11 125      |
| 517 01 611   | Bewirtschaftung der Grundstücke, Gebäude und<br>Räume . . . . .    |                | 1 478 400   | 1 050 398   | 898 214     |
| <b>Erläuterungen: 517 01 bis 519 01</b>                                |  |                |             |             |             |
| <i>Mehr wegen Zahlungen an das Hessische Immobilienmanagement (HI)</i> |  |                |             |             |             |
| <i>; vgl. Erläuterung zu Kap. 17 04 - ATG 80.</i>                      |  |                |             |             |             |
| <b>A. Landeseigene Gebäude</b>   |  |                |             |             |             |
| <i>Anzahl: 2 (2)</i>   |  |                |             |             |             |
| <i>Friedensneubauwerte</i>   |  |                |             |             |             |
| <i>Altbauten Neu- bzw. Umbauten</i>                                    |  |                |             |             |             |
| <i>(nach 1992)</i>   |  |                |             |             |             |
|  |  | <i>Mark</i>    |             | <i>Mark</i> |             |
| <hr/>  |  |                |             |             |             |
| <i>Deichmeisterei Biebesheim, Dammstraße 32</i>                        |  | <i>138 100</i> |             | <i>--</i>   |             |
| <i>Fährturm Nordheim</i>   |  | <i>8 600</i>   |             | <i>--</i>   |             |
| <hr/>  |  |                |             |             |             |
| <i>Summe</i>   |  | <i>146 700</i> |             | <i>--</i>   |             |
| <i>davon 12 v.H.</i>   |  | <i>17 604</i>  |             | <i>--</i>   |             |
| <i>davon 5 v.H.</i>  |  | <i>--</i>      |             | <i>--</i>   |             |
| <hr/>  |  |                |             |             |             |
| <b>B. Gemietete/gepachtete Grundstücke</b>                             |  |                |             |             |             |
| <b>(Gebäude und Räume)</b>   |  |                |             |             |             |
| <i>Anzahl: 7 (8)</i>   |  |                |             |             |             |
| <i>Darmstadt, Wilhelminenstraße 1-3 (z.T)</i>                          |  |                |             |             |             |
| <i>Wiesbaden, Gustav-Nachtigall-Straße 3</i>                           |  |                |             |             |             |
| <i>Frankfurt, Gutleutstraße 163-167</i>                                |  |                |             |             |             |
| <i>Hanau, Willy-Brandt-Straße 23</i>                                   |  |                |             |             |             |
| <i>Wiesbaden, Lessingstraße 16-18</i>                                  |  |                |             |             |             |
| <i>Wetzlar, Schanzenfeldstraße 10/12</i>                               |  |                |             |             |             |
| <i>Bad Hersfeld, Konrad-Zuse-Straße 19-21</i>                          |  |                |             |             |             |
| 518 01 611   | Mieten und Pachten für Grundstücke, Gebäude<br>und Räume . . . . . |                | 4 121 800   | 2 937 781   | 2 785 395   |
| <b>Erläuterungen:</b>  |  |                |             |             |             |
| <i>Mehr wegen Zahlungen an das Hessische Immobilienmanagement (HI)</i> |  |                |             |             |             |
| <i>; vgl. Erläuterung zu Kap. 17 04 - ATG 80.</i>                      |  |                |             |             |             |
| 518 02 611   | Mieten für Geräte, Maschinen und Fahrzeuge . . . .                 |                | 70 900      | 80 273      | 78 834      |
| 519 01 611   | Unterhaltung der Grundstücke und baulichen An-<br>lagen . . . . .  |                | 75 000      | 70 865      | 67 128      |
| 521 01 611   | Unterhaltung von Deichen, Wegen und<br>Ufergrundstücken . . . . .  |                | 175 000     | 29 450      | 46 209      |
| 525 61 611   | Aus- und Fortbildung . . . . .                                     |                | 315 000     | 323 392     | 274 152     |
| 526 01 611   | Sachverständige, Gerichts- und ähnliche Kosten . .                 |                | 100 000     | 74 137      | 129 158     |

**Kapitel 09 07**  
**Staatliche Umweltämter als Abteilungen der Regierungspräsidien**

| Kapitel<br>Titel   | ZWECKBESTIMMUNG  |  | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|--|--|--|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer  | ERLÄUTERUNGEN  |  | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |
| 527 01 611   | Reisekosten . . . . .  |  | 189 200     | 231 257     | 161 356     |
| 536 01 611   | Verfahrensauslagen . . . . .   |  | 10 800      | 3 630       | 24 824      |
| 536 06 611   | Bekanntmachungskosten . . . . .  |  | 45 900      | 44 176      | 30 716      |
| 537 02 611   | Kosten von Behördenumzügen, Verlegungen u.ä. .   |  | --          | --          | 28 053      |
| 538 01 611   | Sonstige Dienstleistungen und Gestattungen . . . .   |  | 485 000     | 705 992     | 276 448     |
| 546 01 611   | Vermischter Sachaufwand . . . . .  |  | 2 200       | 5 675       | 1 865       |
| <b>Ausgaben für Zuweisungen und Zuschüsse<br/>mit Ausnahme für Investitionen<br/>(Übertragungsausgaben)</b>            |  |  |             |             |             |
| 632 01 611   | Verwaltungskostenerstattung an Länder . . . . .  |  | --          | --          | --          |
| 681 01 611   | Schadenersatzleistungen (im allgemeinen) . . . . .   |  | --          | --          | 821         |
| 685 01 611   | Mitgliedsbeiträge an Vereine, Verbände und Ge-<br>sellschaften . . . . .   |  | --          | --          | 53          |
| <b>Baumaßnahmen</b>  |  |  |             |             |             |
| 711 01 611   | Kleine Neu-, Um- und Erweiterungsbauten . . . . .  |  | 487 300     | 7 669       | --          |
| <b>Erläuterungen:</b>  |  |  |             |             |             |
| <i>Mehr infolge Pegelsanierung bzw. Neubau von Seilkrananlagen.</i>  |  |  |             |             |             |
| <b>Sonstige Ausgaben für Investitionen und<br/>Investitionsförderungsmaßnahmen<br/>(Sonstige Investitionsausgaben)</b> |  |  |             |             |             |
| 811 01 611   | Erwerb von Kraft- und Wasserfahrzeugen . . . . .   |  | 900 000     | 292 459     | 537 637     |
| 812 02 611   | Erwerb von Geräten, Ausstattungs- und Ausrü-<br>stungsgegenständen, sonstige Gebrauchsgegen-<br>stände . . . . . |  | 756 000     | 89 476      | 190 682     |
| <b>Erläuterungen:</b>  |  |  |             |             |             |
| <i>Mehr infolge Pegelsanierung bzw. Neubau von Seilkrananlagen.</i>  |  |  |             |             |             |
| 812 13 611   | Erwerb von Fernmeldeanlagen . . . . .  |  | --          | --          | 118 407     |
| <b>Besondere Finanzierungsausgaben</b>   |  |  |             |             |             |
| 919 01 951   | Zuführungen an die allgemeine Rücklage . . . . .   |  | --          | --          | 17 547 817  |
| <b>Erläuterungen:</b>  |  |  |             |             |             |
| <i>Vgl. Haushaltsvermerk Nr. 6 zu Kap. 09 07.</i>  |  |  |             |             |             |
| <i>Die allgemeine Rücklage weist zum 31.12.2000 einen Bestand in Höhe von 17.547.817 EUR auf.</i>                      |  |  |             |             |             |

**Kapitel 09 07**  
**Staatliche Umweltämter als Abteilungen der Regierungspräsidien**

| Kapitel<br>Titel                | ZWECKBESTIMMUNG  | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|---------------------------------|--|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer           | ERLÄUTERUNGEN  | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |
| 919 02 951                      | Zuführungen an die Investitionsrücklage . . . . .  | --          | --          | --          |
|                                 | <b>Erläuterungen:</b><br>Vgl. Haushaltsvermerk Nr. 6 zu Kap. 09 07.<br>Die Investitionsrücklage weist zum 31.12.2000 keinen Bestand auf.   |             |             |             |
| 981 63 991                      | Abführungen an andere Kapitel des Landeshaus-<br>halts . . . . .   | --          | --          | --          |
|                                 | <b>Erläuterungen:</b><br>Die zentral angebotenen Schulungen im Zusammenhang mit der Einfüh-<br>rung der Neuen Verwaltungssteuerung und SAP R/3 für Anwender<br>sind dezentral zu finanzieren. Hierfür sind einheitliche Teilnehmerge-<br>bühren zu entrichten und an den zentralen Titel 17 02 - 381 63<br>abzuführen. |             |             |             |
| <b>Weggefallene Titel</b>       |  |             |             |             |
| 917 01 951                      | Zuführung an das Sondervermögen "Versor-<br>gungsrücklage des Landes Hessen" für Besol-<br>dungsempfänger . . . . .  | --          | 106 911     | 44 853      |
|                                 | <b>Erläuterungen:</b><br>Die Abführungsbeträge werden zentral bei Kap. 17 18 nachgewiesen.   |             |             |             |
| <b>Gesamtausgaben</b> . . . . . |  | 55 375 000  | 57 459 699  | 69 975 082  |

**Kapitel 09 07**  
**Staatliche Umweltämter als Abteilungen der Regierungspräsidien**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

**Abschluss Kapitel 09 07**

|                                      |   |                    |                    |                    |
|--------------------------------------|---|--------------------|--------------------|--------------------|
| 0                                    | Steuern und steuerähnliche Abgaben . . . . .                        | --                 | --                 | --                 |
| 1                                    | Eigene Einnahmen . . . . .  | 12 674 100         | 13 220 015         | 13 112 833         |
| 2                                    | Übertragungseinnahmen . . . . .                                     | --                 | --                 | 10 996             |
| 3                                    | Vermögenswirksame und besondere<br>Finanzierungseinnahmen . . . . . | 15 333 700         | 13 291 033         | 20 813 138         |
| <b>Gesamteinnahmen . . . . .</b>     |   | <b>28 007 800</b>  | <b>26 511 048</b>  | <b>33 936 968</b>  |
| 4                                    | Personalausgaben . . . . .  | 44 529 900         | 49 623 844         | 45 255 113         |
| 5                                    | Sächliche Verwaltungsausgaben . . . . .                             | 8 701 800          | 7 339 340          | 6 279 700          |
|                                      | Ausgaben für den Schuldendienst . . . . .                           | --                 | --                 | --                 |
| 6                                    | Übertragungsausgaben . . . . .                                      | --                 | --                 | 873                |
| 7                                    | Baumaßnahmen . . . . .  | 487 300            | 7 669              | --                 |
| 8                                    | Sonstige Investitionsausgaben . . . . .                             | 1 656 000          | 381 935            | 846 726            |
| 9                                    | Besondere Finanzierungsausgaben . . . . .                           | --                 | 106 911            | 17 592 670         |
| <b>Gesamtausgaben . . . . .</b>      |   | <b>55 375 000</b>  | <b>57 459 699</b>  | <b>69 975 082</b>  |
| <b>Zuschuss/Überschuss . . . . .</b> |   | <b>-27 367 200</b> | <b>-30 948 651</b> | <b>-36 038 114</b> |

## Abschluss für den Abschnitt Umwelt

Haushaltsjahr 2002

| Einzelplan<br>und<br>Kapitel | Bezeichnung   | Steuern und<br>steuerähnliche<br>Abgaben | Eigene<br>Einnahmen | Übertragungs-<br>einnahmen | Vermögenswirk-<br>same und beson-<br>dere Finanzier-<br>ungseinnahmen | Gesamt-<br>einnahmen |
|------------------------------|---|--|---------------------|----------------------------|---|----------------------|
|                              |   | EUR                                      | EUR                 | EUR                        | EUR   | EUR                  |
| 09 02                        | Wasser und Boden  | 82.573.600                               | 319.000             | 555.300                    | 79.825.700  | 163.273.600          |
| 09 03                        | Allgemeine Bewilligungen  | -  | 260.800             | -                          | 12.016.300  | 12.277.100           |
| 09 04                        | Atomaufsicht, Strahlenschutz  | -  | 4.505.000           | 1.789.800                  | -   | 6.294.800            |
| 09 06                        | Hessisches Landesamt für Umwelt und Geologie - ohne Arbeitsschutz - | -  | 1.363.200           | 355.900                    | 7.923.500   | 9.642.600            |
| 09 07                        | Staatliche Umweltämter als Abteilungen der Regierungspräsidien      | -  | 12.674.100          | -                          | 15.333.700  | 28.007.800           |
|                              | Insgesamt:  | 82.573.600                               | 19.122.100          | 2.701.000                  | 115.099.200   | 219.495.900          |

| Persönliche<br>Verwaltungs-<br>ausgaben | Sächliche Verwal-<br>tungsausgaben<br>Ausgaben für den<br>Schuldendienst | Übertragungs-<br>ausgaben | Bauausgaben | Sonstige<br>Investitions-<br>ausgaben | Besondere<br>Finanzierungs-<br>ausgaben | Gesamt-<br>ausgaben | Überschuss (+)<br>Zuschuss (-) |
|---|--|---------------------------|-------------|---------------------------------------|---|---------------------|--------------------------------|
| EUR                                     | EUR  | EUR                       | EUR         | EUR                                   | EUR                                     | EUR                 | EUR                            |
| -                                       | 3.687.800  | 3.971.500                 | 11.095.000  | 79.557.200                            | 73.425.100                              | 171.736.600         | -8.463.000                     |
| -                                       | 1.863.700  | 1.934.400                 | -           | 8.504.300                             | -                                       | 12.302.400          | -25.300                        |
| 209.000                                 | 4.780.600  | 511.300                   | 25.600      | 69.100                                | 283.200                                 | 5.878.800           | +416.000                       |
| 19.897.500                              | 10.150.300   | 183.000                   | 20.500      | 1.522.400                             | -                                       | 31.773.700          | -22.131.100                    |
| 44.529.900                              | 8.701.800  | -                         | 487.300     | 1.656.000                             | -                                       | 55.375.000          | -27.367.200                    |
| 64.636.400                              | 29.184.200   | 6.600.200                 | 11.628.400  | 91.309.000                            | 73.708.300                              | 277.066.500         | -57.570.600                    |

**Kapitel 09 11**  
**Hessisches Dienstleistungszentrum für Landwirtschaft, Gartenbau und Naturschutz**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

**09 11 Hessisches Dienstleistungszentrum für Land-  
wirtschaft, Gartenbau und Naturschutz**

- HDLGN -

1. Die Titel der Hauptgruppen 4 bis 6 sind mit Ausnahme des Titels 529 01 gegenseitig deckungsfähig und einseitig deckungsfähig zugunsten der Hauptgruppen 7 und 8 sowie zugunsten der Titel 981 02 und 981 63. Die Titel der Hauptgruppen 7 und 8 sind gegenseitig deckungsfähig.
2. Mindereinnahmen reduzieren, Mehreinnahmen erhöhen die Ausgabeermächtigung deckungsfähiger Ansätze im Sinne der Nr. 1.
3. Außerhalb der laufenden Geschäfte anfallende Mehreinnahmen dürfen nur mit Zustimmung des Ministeriums der Finanzen verwendet werden.
4. Stellenpläne und -übersichten bleiben verbindlich. Vorübergehende qualitative Abweichungen von den Stellenübersichten für Angestellte und Arbeiter sind ohne tarifliche Bindungswirkung zulässig; über die Änderung der Stellenübersichten wird im nächsten Haushaltsplan entschieden.
5. Die Effizienzdividende beträgt 2 v.H. der veranschlagten Ausgaben der Hauptgruppe 4 und 3 v.H. der veranschlagten Ausgaben der Hauptgruppen 5 bis 8. Bemessungsgrundlage sind die veranschlagten deckungsfähigen, nicht gesperrten Ausgaben. Die auf die Hauptgruppen 4 bis 6 entfallenden Anteile der Effizienzdividende dürfen nicht zu Lasten der Hauptgruppen 7 und 8 erwirtschaftet werden. Die dem Ministerium der Finanzen nachgewiesenen und anerkannten Ausgaben für EDV-Beschaffung, Personalschulung, externe Beratung und betriebswirtschaftliches "Know-how", die mit der Umstellung des Rechnungswesens notwendig verbunden sind, werden auf die Effizienzdividende angerechnet.
6. Sonstige nicht verausgabte Mittel der Hauptgruppen 4 bis 6 können einer allgemeinen Rücklage (Titel 919 01) und sonstige nicht verausgabte Mittel der Hauptgruppen 7 und 8 einer Investitionsrücklage (Titel 919 02) zugeführt werden, wenn die sich nach Nr. 5 bestimmende Effizienzdividende erwirtschaftet worden ist. Die Investitionsrücklage kann nur für investive Zwecke verwendet werden.
7. § 2 Abs. 2, 3 und 6, § 4 Abs. 1 und § 5 Abs. 1 des Haushaltsgesetzes sowie die VV zu § 46 und die VV Nr. 3 zu § 61 LHO finden keine Anwendung. Ein Schadensausgleich findet statt.
8. In Höhe des Anteils des Mandanten an der globalen Minderausgabe für Personalausgaben (Kap. 09 55 - 462 01) gilt die Effizienzdividende auf die Personalausgaben als erbracht.

**Zu Kap. 09 11**

Das Hessische Dienstleistungszentrum für Landwirtschaft, Gartenbau und Naturschutz (HDLGN) mit Sitz in Kassel wurde durch Gesetz vom 22. Dezember 2000 (GVBl. I S. 588) gebildet und ist seit 1. Januar 2001 eine dem Hessischen Ministerium für Umwelt, Landwirtschaft und Forsten (HMULF) unmittelbar nachgeordnete Dienststelle. Im HDLGN werden die Aufgabe von sieben ehemaligen landwirtschaftlichen Sonderdienststellen (Hessische Landwirtschaftliche Lehr- und Forschungsanstalt Eichhof (HLLF), Hessische Landesanstalt für Tierzucht (HLT), Hessisches Landgestüt Dillenburg (HLG), Hessisches Bildungsseminar Rauschholzhausen (HBR), Hessische Landwirtschaftliche Versuchsanstalt (HLVA), Milchwirtschaftliche Lehranstalt Gelnhausen (MLA), Lehr- und Versuchsanstalt für Gartenbau Hessen (LVG)), Teilen des ehemaligen Hessischen Landesamtes für Regionalentwicklung und Landwirtschaft (HLRL), Teilen der ehemaligen Ämter für Regionalentwicklung, Landschaftspflege und Landwirtschaft (ÄRLL - Schwerpunkte Gartenbau, Schwerpunkte Hauswirtschaft, Landwirtschaftliche Fachschulen, landwirtschaftliches Versuchswesen und Beratung) wahrgenommen. Im Bereich des Naturschutzes gehören zum Aufgabenspektrum "Arten- und Biotopschutz", "Fachbeiträge zu Planungen", Aus- und Fortbildung" sowie "Dokumentation- und Datenvorhaltung". Aus der ehemaligen Landesanstalt für Forsteinrichtung, Waldforschung und Waldökologie (HLFWW) wurde der Aufgabebereich "Biotopkartierung" übernommen.

Das HDLGN versteht sich als eine fachbezogene Informations-, Beratungs- und Untersuchungsstelle des Landes Hessen mit entsprechenden Aus-, Fort- und Weiterbildungseinrichtungen.

Daneben arbeitet das HDLGN im Bereich der Beratung eng mit dem Beratungskuratorium zusammen.

Folgende Leistungen werden an regionalen Standorten erbracht:

**Kapitel 09 11**  
**Hessisches Dienstleistungszentrum für Landwirtschaft, Gartenbau und Naturschutz**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG      | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|----------------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | <i>ERLÄUTERUNGEN</i> | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

### Beratung

Im HDLGN wird das gesamte fachliche Beratungsangebot des Landes Hessen gebündelt. Dieses beinhaltet Grund- und Spezialberatung in allen Bereichen der Landwirtschaft und des Gartenbaus.

Bei der inhaltlichen Konzeption von Beratung, Versuchswesen und Erwachsenenfortbildung sowie bei fachlichen und regionalen Schwerpunktsetzungen wirkt ein Kuratorium mit, welchem auch neben 10 Vertretern des Berufsstandes 3 Vertreter des Landes angehören. Das Kuratorium bildet für die verschiedenen Fachbereiche (Betriebswirtschaft/Verfahrenstechnik, Tierproduktion, Pflanzenproduktion, Gartenbau, ökologischer Landbau) Fachausschüsse, die in Zusammenarbeit mit dem HDLGN die erforderlichen Konzepte erstellen.

Die Beratung wird innerhalb des HDLGN zentral gesteuert und dezentral durchgeführt. Dabei bilden die Berater Beratungsteams, die eine möglichst ortsnahe und unkomplizierte fachliche Ergänzung der Beratungskräfte untereinander ermöglichen.

Da zukünftig auch in der Beratung die Ergebnisverantwortung gegenüber dem Kunden im Vordergrund steht, werden moderne Steuerungsformen der Arbeitserledigung sowie eine Ausstattung mit modernen Arbeitshilfsmitteln die Arbeitsbedingungen der Berater deutlich verbessern.

Die Abteilungen des HDLGN haben in diesem Gesamtkontext die Aufgabe, die Beratungskräfte fachlich und methodisch durch Fortbildungen sowie die Zurverfügungstellung von Informations-, Beratungs- und Arbeitsmaterialien zu unterstützen.

Das Beratungsangebot des HDLGN wird sich in verschiedenen Formen und Intensitäten präsentieren. Ausgehend von einem Grundangebot an Informationen und Beratung mittels Internet über individuelle Beratungen zur Produktionstechnik und zur Unternehmensführung vor Ort bis hin zu effizienten Gruppenberatungen und intensiven Arbeitskreisaktivitäten wird das HDLGN ein Beratungsangebot vorhalten, das allen landwirtschaftlichen und gartenbaulichen Betrieben dient und von jedermann in Anspruch genommen werden kann.

### Bildung

#### **Berufsausbildung**

Für die Berufe Gärtner/in, Landwirt/in, Milchwirtschaftliche/r Laborant/in, Molkereifachmann/-fachfrau, Tierwirt/in, Pferdewirt/in, Landw. Techn. Assistent/in, Chemielaborant/in stellt das HDLGN Ausbildungsplätze zur Verfügung.

Die Berufsausbildung im dualen System (Betrieb/Berufsschule) wird durch überbetriebliche Maßnahmen ergänzt, die für alle Auszubildenden in den land- und hauswirtschaftlichen Berufen verbindlich vorgeschrieben sind.

Überbetriebliche Ausbildungsstätten sind in Kassel-Oberzwehren und Wiesbaden für den Gartenbau, Bad Hersfeld für die Landwirtschaft, Dillenburg für die Pferdewirtschaft, Gelnhausen für die Milchwirtschaft, Schwalmstadt für die Hauswirtschaft.

In Gelnhausen wird für die milchwirtschaftlichen Berufe auch der Berufsschulunterricht erteilt.

#### **Fortbildung**

Aufbauend auf einer beruflichen Erstausbildung ist die Qualifizierung an einer Ein- oder Zweijährigen Fachschule oder die Fortbildung zum Meister/zur Meisterin im HDLGN möglich. Folgende Fachschulen werden im HDLGN angeboten:

- Einjährige Fachschule der Fachrichtung Gartenbau in Wiesbaden
- Einjährige Fachschule der Fachrichtung Landwirtschaft in Alsfeld
- Zweijährige Fachschule für Wirtschaft der Fachrichtung Agrarwirtschaft in Darmstadt, Fritzlar und Fulda
- Zweijährige Fachschule für Technik der Fachrichtung Milchwirtschaft und Molkereitechnik in Gelnhausen

Die Fortbildung zum Meister/zur Meisterin ist möglich

- für den Gartenbau in Wiesbaden
- für die Landwirtschaft in Alsfeld (mit Fachschulbesuch) und Bad Hersfeld (ohne Fachschulbesuch)
- für die Milchwirtschaft in Gelnhausen

Weiterhin bietet das HDLGN Fortbildungsmaßnahmen zum/zur staatlich geprüften Natur- und Landschaftspfleger/in und zum Erwerb der Ausbildereignung in Bad Hersfeld an.

**Kapitel 09 11**  
**Hessisches Dienstleistungszentrum für Landwirtschaft, Gartenbau und Naturschutz**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG      | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|----------------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | <i>ERLÄUTERUNGEN</i> | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

### **Weiterbildung**

Neben den genannten Aus- und Fortbildungsangeboten, denen Ausbildungs- und Prüfungsordnungen zugrundeliegen, bietet das HDLGN ein umfangreiches Weiterbildungsangebot

- für Fachleute (berufsspezifisch)
- für Laien (z.B. Gartenakademie)
- für Personal aus der Fachverwaltung
- für externe Zielgruppen.

### **Zuständige Stelle**

Das HDLGN ist nach dem Berufsbildungsgesetz "Zuständige Stelle" für die land- und hauswirtschaftlichen Berufe. Wesentliche Leistungen sind die überregional organisierte Ausbildungsberatung, die von 13 Ausbildungsberaterinnen und -beratern durchgeführt wird, die Durchführung von Zwischen- und Abschlussprüfungen sowie die Führung des Verzeichnisses der ca. 2.500 Ausbildungsverhältnisse.

### **Leistungen für Behörden und Dritte**

Das Dienstleistungszentrum ist die Fachinstitution des Landes Hessen für die Landwirtschaft, den Gartenbau und den Naturschutz.

Untersuchungen, Erhebungen und Kartierungen so wie daraus abgeleitete Auswertungen und Stellungnahmen werden den Behörden des Landes zur Verfügung gestellt. Dabei kann es sich um Einzelergebnisse, aber auch um komplexere Fachbeiträge handeln, was von den Anforderungen des jeweiligen Auftraggebers abhängig ist. Aufgrund der Fachkompetenz seiner Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sowie der Breite des Arbeitsgebietes und nicht zuletzt der Datenvielfalt ist das HDLGN befähigt und prädestiniert, den jeweiligen Fachaufgaben konzeptionell zuzuarbeiten. Die entwickelten Konzeptionen und Programme fließen in entsprechende Aktivitäten des HDLGN (Beratung, Bildung) ein und können darüber hinaus Entscheidungshilfen für entsprechende gesetzliche Regelwerke sein.

Soweit möglich bietet das HDLGN seine Leistungen auch Dritten gegen ein entsprechendes Entgelt an und trägt damit zur Eigenfinanzierung bei.

### **Fachinformationen**

Für eine erfolgreiche Arbeit sind aufbereitete Fachinformationen und Arbeitshilfsmittel für Landwirte, Gärtner, Winzer, Berater, Politiker, Institutionen und sonstige Nachfrager von besonderer Bedeutung.

Die aus dem Daten- und Informationspool des HDLGN zusammengestellten Fachinformationen sind eine wichtige Basis für die Erreichung des vorgenannten Ziels. Im Rahmen eines Beratungs- und Informationssystems stellt das HDLGN schnell aktuelle aufbereitete Informationen zur Verfügung.

Der Bereich Fachinformation umfasst derzeit im Einzelnen die folgenden Leistungen:

- Aufbereitung von Versuchs- und Untersuchungsergebnissen
- Aufbereitung von Fachdaten für den Naturschutz
- Erstellung von Arbeitshilfen
- Fachinformationen.

### **Service-Zentrum**

Das zentral in Kassel angesiedelte Service-Zentrum versteht sich als interner Dienstleister für alle Bereiche des HDLGN und gewährleistet die organisatorische, personelle und haushaltsmäßige Umsetzung der fachlichen Vorgaben und Zielsetzungen des HDLGN.

Eine besondere Bedeutung kommt dem Service-Zentrum bei der Umsetzung der "Neuen Verwaltungssteuerung" (NVS) zu. Mit der Einführung neuer Steuerungsmechanismen (u.a. SAP-Software) werden Voraussetzungen für den wirtschaftlichen Erfolg und eine effiziente Weiterentwicklung des HDLGN geschaffen.

Im Hessischen Dienstleistungszentrum für Landwirtschaft, Gartenbau und Naturschutz wird die kaufmännische Buchführung zum 1.7.2003 eingeführt (vgl. Vorwort unter D.).

**Kapitel 09 11**  
**Hessisches Dienstleistungszentrum für Landwirtschaft, Gartenbau und Naturschutz**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

**E I N N A H M E N**

**Verwaltungseinnahmen, Einnahmen aus  
Schuldendienst und dergleichen  
(Eigene Einnahmen)**

|            |                             |           |           |    |
|------------|-----------------------------|-----------|-----------|----|
| 111 11 511 | Verwaltungskosten . . . . . | 1 454 000 | 1 510 868 | -- |
|------------|-----------------------------|-----------|-----------|----|

**Erläuterungen:**

|    |   |             |  |  |
|----|---|-------------|--|--|
| 1. | Landwirtschaftliche und agrikulturchemische<br>Analysen . . . . . | 926 500 EUR |  |  |
| 2. | Berufsbildung in der Land- und Hauswirtschaft . . . . .           | 64 900 EUR  |  |  |
| 3. | Betriebswirtschaft und Sachverständigenwe-<br>sen . . . . .       | 15 300 EUR  |  |  |
| 4. | Beratung . . . . .  | 204 500 EUR |  |  |
| 5. | Qualitäts-/Handelsklassenüberwachung . . . . .                    | 5 100 EUR   |  |  |
| 6. | Tierzucht . . . . .   | 20 500 EUR  |  |  |
| 7. | Naturschutz . . . . .   | -- EUR      |  |  |
| 8. | Allgemeine Amtshandlungen (Beglaubigungen<br>etc.) . . . . .      | 28 100 EUR  |  |  |
| 9. | Saatgutverkehr . . . . .  | 189 100 EUR |  |  |

|          |  |               |  |  |
|----------|--|---------------|--|--|
| Zusammen |  | 1 454 000 EUR |  |  |
|----------|--|---------------|--|--|

**Nachrichtlich:**

Für Dienststellen des Ressorts wurden in 2000 gebührenfreie Leistungen in folgendem Umfang erbracht:

|     |   |               |  |  |
|-----|---|---------------|--|--|
| 1.  | Futtermitteluntersuchungen . . . . .                        | 542 500 EUR   |  |  |
| 2.  | Rückstandsuntersuchungen . . . . .                          | 50 900 EUR    |  |  |
| 3.  | Saatgutuntersuchungen . . . . .                             | 63 300 EUR    |  |  |
| 4.  | Bodenuntersuchungen . . . . .                               | 151 700 EUR   |  |  |
| 5.  | Grundfutter- und Erntesubstanzuntersuchun-<br>gen . . . . . | 327 500 EUR   |  |  |
| 6.  | Düngungs- und Anbauversuche . . . . .                       | 186 300 EUR   |  |  |
| 7.  | Düngemitteluntersuchungen . . . . .                         | 64 400 EUR    |  |  |
| 8.  | Schwermetalluntersuchungen . . . . .                        | -- EUR        |  |  |
| 9.  | Milchwirtschaftliche Untersuchungen . . . . .               | 7 300 EUR     |  |  |
| 10. | Untersuchungsprogramm Waldbelastungen . . . . .             | 1 084 500 EUR |  |  |

|          |  |               |  |  |
|----------|--|---------------|--|--|
| Zusammen |  | 2 478 400 EUR |  |  |
|----------|--|---------------|--|--|

|            |  |    |    |    |
|------------|--|----|----|----|
| 119 01 511 | Einnahmen aus Nebentätigkeit . . . . . | -- | -- | -- |
|------------|--|----|----|----|

|            |  |       |       |    |
|------------|--|-------|-------|----|
| 119 06 511 | Einnahmen aus anderen privaten Mitbenutzungen<br>staatlicher Einrichtungen . . . . . | 3 000 | 2 454 | -- |
|------------|--|-------|-------|----|

Bei Warenautomaten, die an Orten aufgestellt sind, die ausschließlich Bediensteten zugänglich sind oder in aller Regel nur von Bediensteten aufgesucht werden, darf der Teil der Vergütung für das Gestatten der Aufstellung von Warenautomaten, der über die Kostendeckung für die benötigten Wand- oder Bodenflächen sowie für den Stromverbrauch bei elektrisch betriebenen Automaten hinausgeht, für Zwecke der Betriebsgemeinschaften verwendet werden. Der Betrag ist durch Absetzen von den Einnahmen an den Personalrat zu verausgaben.

**Kapitel 09 11**  
**Hessisches Dienstleistungszentrum für Landwirtschaft, Gartenbau und Naturschutz**

| Kapitel<br>Titel  | ZWECKBESTIMMUNG  |                    | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|---|--|--------------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer   | ERLÄUTERUNGEN  |                    | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |
| 119 11 511  | Einnahmen aus Aufträgen Außenstehender . . . . .   |                    | --          | --          | --          |
| 119 12 511  | Einnahmen aus dem Verkauf von<br>Druckerzeugnissen . . . . .   |                    | 9 000       | 8 692       | --          |
| 119 41 511  | Rückzahlungen aus Überzahlungen . . . . .  |                    | 6 000       | 6 136       | --          |
| 119 46 511  | Ersatzleistungen . . . . .   |                    | 6 000       | 8 692       | --          |
| 119 51 511  | Vermischte Einnahmen . . . . .   |                    | 15 000      | 16 668      | --          |
| 119 61 511  | Einnahmen für Verpflegung von Auszubildenden,<br>Lehrgangsteilnehmern u.a. . . . .   |                    | 65 000      | 64 934      | --          |
| 119 62 511  | Einnahmen für Unterkunft . . . . .   |                    | 98 000      | 97 145      | --          |
| 119 63 511  | Einnahmen für Aus- und Fortbildungsveranstaltungen<br>. . . . .  |                    | 67 000      | 511         | --          |
| <b>Erläuterungen:</b>   |  |                    |             |             |             |
| <i>Mehr infolge Umsetzung von 66.500 EUR von Titel 125 21.</i>  |  |                    |             |             |             |
| 121 02 511  | Gewinne aus Eigenbetrieben . . . . .   |                    | --          | --          | --          |
| 124 01 511  | Mieten und Pachten . . . . .   |                    | 305 000     | 304 577     | --          |
| <b>Erläuterungen:</b>   |  |                    |             |             |             |
| 1. Amts- und Dienstwohnungen . . . . .  |  | 173 600 EUR        |             |             |             |
| 2. Mietwohnungen und Einzelwohnräume . . . . .  |  | 102 800 EUR        |             |             |             |
| 3. Dienst- und Werkräume, Hörsäle, Wagenhallen  |  | 25 600 EUR         |             |             |             |
| 4. Pachten und Nutzungsentgelte für unbebaute<br>Liegenschaften . . . . .                               |  | 3 000 EUR          |             |             |             |
| 5. Andere Mieten und Pachten . . . . .  |  | -- EUR             |             |             |             |
| 6. Sonstige Nutzungsverhältnisse (Gestattungs-<br>verträge u.a.) . . . . .                              |  | -- EUR             |             |             |             |
| <b>Zusammen</b>   |  | <b>305 000 EUR</b> |             |             |             |
| 125 21 511  | Einnahmen aus dem Verkauf von Tieren bzw. tierischen<br>Produkten . . . . .<br>Bis zu fünf Reitpferde jährlich können unentgeltlich an<br>Polizeireiterstaffeln des Landes abgegeben werden. |                    | 644 000     | 827 782     | --          |
| <b>Erläuterungen:</b>   |  |                    |             |             |             |
| <i>Weniger infolge Umsetzung von 66.500 EUR nach Titel 119 63 und<br/>76.700 EUR nach Titel 125 22.</i> |  |                    |             |             |             |
| 125 22 511  | Einnahmen aus dem Verkauf von pflanzlichen Pro-<br>dukten . . . . .  |                    | 81 000      | 3 835       | --          |
| <b>Erläuterungen:</b>   |  |                    |             |             |             |
| <i>Mehr infolge Umsetzung von 76.700 EUR von Titel 125 21.</i>  |  |                    |             |             |             |
| 125 23 511  | Einnahmen aus dem Verkauf von Produkten des<br>Gartenbaus . . . . .  |                    | 29 000      | 28 121      | --          |
| 129 01 511  | Sonstige Einnahmen . . . . .   |                    | --          | --          | --          |
| 131 01 511  | Erlöse aus der Veräußerung unbeweglicher Sa-<br>chen . . . . .   |                    | --          | --          | --          |

**Kapitel 09 11**  
**Hessisches Dienstleistungszentrum für Landwirtschaft, Gartenbau und Naturschutz**

| Kapitel<br>Titel  | ZWECKBESTIMMUNG  |  | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|---|--|--|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer   | ERLÄUTERUNGEN  |  | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |
| 132 01 511  | Einnahmen aus der Veräußerung von Fahrzeugen .   |  | --          | --          | --          |
| 132 02 511  | Erlöse aus der Veräußerung sonstiger beweglicher Sachen . . . . .                            |  | 3 000       | 2 199       | --          |
| <b>Einnahmen aus Zuweisungen und Zuschüssen<br/>mit Ausnahme für Investitionen<br/>(Übertragungseinnahmen)</b>  |  |  |             |             |             |
| 231 01 511  | Erstattungen von Wert- und Sortenprüfungen . . . .   |  | 6 000       | 5 113       | --          |
| 231 02 511  | Erstattungen des Bundesamtes für den Zivildienst .   |  | --          | --          | --          |
| 232 01 511  | Erstattungen für Aufwendungen im Rahmen des Freiwilligen Ökologischen Jahres . . . . .       |  | --          | --          | --          |
| 235 01 511  | Erstattungen im Rahmen des Altersteilzeitgesetzes . . . . .                                  |  | --          | --          | --          |
| <b>Erläuterungen:</b>   |  |  |             |             |             |
| <i>Förderleistungen der Arbeitsverwaltung im Rahmen der tarifvertraglichen Regelungen zur Altersteilzeitarbeit.</i>   |  |  |             |             |             |
| 235 02 511  | Zuweisungen für die Beschäftigung von Schwerbehinderten . . . . .                            |  | --          | --          | --          |
| <b>Erläuterungen:</b>   |  |  |             |             |             |
| <i>Die Zuweisungen öffentlicher Träger für die Neueinstellung von Schwerbehinderten ab dem Jahr 2001 werden künftig direkt bei den Beschäftigungsdienststellen vereinnahmt, soweit dort die entsprechenden Personalausgaben geleistet werden.</i> |  |  |             |             |             |
| 236 01 511  | Erstattungen von Sozialversicherungsträgern sowie von der Bundesanstalt für Arbeit . . . . . |  | --          | --          | --          |
| 261 01 511  | Erstattungen von Personalausgaben . . . . .  |  | 40 000      | 40 903      | --          |
| <b>Erläuterungen:</b>   |  |  |             |             |             |
| <i>Anteilige Überlassung von Personal an den Hessischen Verband für Leistungs- und Qualitätsprüfungen.</i>  |  |  |             |             |             |
| 261 03 511  | Erstattungen von Reisekosten . . . . .   |  | --          | --          | --          |
| 271 01 511  | Erstattungen der EU . . . . .  |  | --          | --          | --          |
| 272 01 511  | Zuschüsse der EU . . . . .   |  | 76 000      | 76 182      | --          |
| <b>Erläuterungen:</b>   |  |  |             |             |             |
| <i>U.a. für produktspezifische Ausgleichszahlungen im Rahmen der EU-Agrarreform (Stützungsregelung für Erzeuger).</i>   |  |  |             |             |             |
| 281 01 511  | Erstattungen von Prozeßkosten . . . . .  |  | --          | 2 556       | --          |
| 282 42 511  | Zuschüsse und Beiträge Außenstehender . . . . .  |  | 22 000      | 21 474      | --          |

**Kapitel 09 11**  
**Hessisches Dienstleistungszentrum für Landwirtschaft, Gartenbau und Naturschutz**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG  | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|--|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN  | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |
|                       | <b>Einnahmen aus Schuldenaufnahmen, aus<br/>Zuweisungen und Zuschüssen für Investitionen;<br/>besondere Finanzierungseinnahmen<br/>(Vermögenswirksame und besondere<br/>Finanzierungseinnahmen)</b>  |             |             |             |
| 341 01 511            | Zuschüsse Außenstehender . . . . .   | --          | --          | --          |
| 359 01 951            | Entnahme aus der Allgemeinen Rücklage . . . . .  | --          | --          | --          |
|                       | <b>Erläuterungen:</b><br><i>Entnahmen aus der Allgemeinen Rücklage zur Deckung von Ausgaben<br/>der Hauptgruppen 4 bis 6. Vgl. Erläuterung zu 919 01.<br/>Hier kann auch die Entnahme aus der im Haushaltsjahr 2001 gebilde-<br/>ten Personalausgabenrücklage (Kapitel 09 71 - 919 01) gebucht<br/>werden.</i> |             |             |             |
| 359 02 951            | Entnahme aus der Investitionsrücklage . . . . .  | --          | --          | --          |
|                       | <b>Erläuterungen:</b><br><i>Entnahmen aus der Investitionsrücklage zur Deckung von Ausgaben<br/>der Hauptgruppen 7 und 8. Vgl. Erläuterung zu 919 02.</i>  |             |             |             |
| 381 01 991            | Zuführung von Kap. 17 16 - 981 74 zur Unterhal-<br>tung denkmalgeschützter Liegenschaften . . . . .  | --          | --          | --          |
| 381 02 991            | Zuführungen aus Kap. 17 02 - 981 72 . . . . .  | --          | --          | --          |
|                       | <b>Erläuterungen:</b><br><i>Im Falle der erfolgreichen Vermittlung von Personal durch die<br/>Personalentwicklungsbörse erhalten die abgebende und die<br/>aufnehmende Dienststelle Prämien, die für zusätzliche Ausgaben ver-<br/>wendet werden können.</i>   |             |             |             |
| 381 03 991            | Zuführungen aus Kap. 03 02 - ATG 83 . . . . .  | --          | --          | --          |
|                       | <b>Erläuterungen:</b><br><i>Zuführungen aus dem Integrationsfonds zur Integration und Beschäfti-<br/>gung Schwerbehinderter und Gleichgestellter in der Landesverwal-<br/>tung.</i>  |             |             |             |
|                       | <b>Gesamteinnahmen . . . . .</b>   | 2 929 000   | 3 028 842   | --          |

**Kapitel 09 11**  
**Hessisches Dienstleistungszentrum für Landwirtschaft, Gartenbau und Naturschutz**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

## A U S G A B E N

### Personalausgaben

Im Zuge der LFN-Reform dürfen mit Zustimmung des Hessischen Ministeriums der Finanzen (Plan-) Stellen sowie Sachmittel zwischen den Kapiteln 09 01, 09 11, 09 12, 09 13 und 09 60 umgesetzt werden.

|  |  |                    |            |    |
|--|--|--------------------|------------|----|
| 412 02 511   | Entschädigungen ehrenamtlich Tätiger . . . . .   | 258 000            | 261 884    | -- |
| <b>Erläuterungen:</b>  |  |                    |            |    |
| 1.   | Landesagrarausschuß . . . . .  | 48 000 EUR         |            |    |
| 2.   | Berufsbildungsausschüsse und<br>Unterausschüsse . . . . .  | 7 200 EUR          |            |    |
| 3.   | Ausschüsse für Abschluß- und<br>Meisterprüfungen in der Land- und Hauswirt-<br>schaft sowie im Garten- und Weinbau . . . . . | 189 900 EUR        |            |    |
| 4.   | Prüfungsausschüsse an Landwirtschafts-/<br>Technikerschulen . . . . .  | 9 300 EUR          |            |    |
| 5.   | Ausschüsse für die Abschlußprüfungen von<br>Praktikanten/Praktikantinnen . . . . .   | 2 000 EUR          |            |    |
| 6.   | Bewertungskommission Kleintierzucht-<br>Gemeinschaftsanlagen . . . . .   | 1 600 EUR          |            |    |
| <b>Zusammen</b>  |  | <b>258 000 EUR</b> |            |    |
| 422 01 511   | Bezüge und Nebenleistungen der Beamtinnen und<br>Beamten - Laufende Zahlungen - . . . . .                                    | 7 398 000          | 8 607 752  | -- |
| 422 02 511   | Bezüge und Nebenleistungen der Beamtinnen und<br>Beamten - Einzelzahlungen - . . . . .                                       | 6 000              | 7 056      | -- |
| 422 03 511   | Mehrarbeitsvergütung der Beamtinnen und Beam-<br>ten . . . . .   | 14 000             | 14 572     | -- |
| 422 41 511   | Bezüge und Nebenleistungen der Beamtinnen und<br>Beamten - Leerstellen - . . . . .   | --                 | --         | -- |
| 422 61 511   | Bezüge und Nebenleistungen der Beamtinnen und<br>Beamten auf Widerruf - Laufende Zahlungen - . . . .                         | 446 000            | 458 987    | -- |
| 422 62 511   | Bezüge und Nebenleistungen der Beamtinnen und<br>Beamten auf Widerruf - Einzelzahlungen - . . . . .                          | --                 | --         | -- |
| 425 01 511   | Vergütungen der Angestellten<br>- Laufende Zahlungen - . . . . .   | 14 591 000         | 14 742 846 | -- |
| 425 02 511   | Vergütungen der Angestellten<br>- Einzelzahlungen - . . . . .  | 7 000              | 7 567      | -- |
| 425 03 511   | Vergütungen der ständigen nichtvollbeschäftigten<br>Kräfte . . . . .   | 105 000            | 108 189    | -- |
| <b>Erläuterungen:</b>  |  |                    |            |    |
| <i>Vergütung für 6 teilzeitbeschäftigte Kräfte im Schreib- und Telefon-<br/>dienst mit zusammen höchstens 116,5 Arbeitsstunden je Woche.</i> |  |                    |            |    |

**Kapitel 09 11**  
**Hessisches Dienstleistungszentrum für Landwirtschaft, Gartenbau und Naturschutz**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG   |  | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|---|--|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   |  | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |
| 425 41 511            | Vergütungen der Angestellten<br>- Leerstellen - . . . . .   |  | --          | --          | --          |
| 426 01 511            | Löhne der Arbeiterinnen und Arbeiter - Laufende<br>Zahlungen - . . . . .  |  | 2 931 000   | 2 969 430   | --          |
| 426 02 511            | Löhne der Arbeiterinnen und Arbeiter -<br>Einzelzahlungen - . . . . .   |  | 1 000       | 1 227       | --          |
| 426 03 511            | Löhne der ständigen nichtvollbeschäftigten Kräfte .   |  | 896 000     | 914 139     | --          |
|                       | <b>Erläuterungen:</b>   |  |             |             |             |
|                       | <i>Löhne für insgesamt 58 teilzeitbeschäftigte Kräfte im Reinigungsdienst, im Verwaltungsdienst, im Versuchsbetrieb, für Gartenhilfsarbeiten, für Küchenhilfsarbeiten, im Labordienst und Versuchsbetrieb sowie in der Internatsaufsicht mit zusammen höchstens 1.397,5 Arbeitsstunden je Woche.<br/>3 Saisonkräfte mit zusammen höchstens 1.530 Arbeitsstunden jährlich.</i> |  |             |             |             |
| 426 41 511            | Löhne der Arbeiterinnen und Arbeiter - Leerstellen<br>- . . . . .   |  | --          | --          | --          |
| 427 01 511            | Beschäftigungsentgelte für Vertretungs- und Aus-<br>hilfskräfte . . . . .   |  | 28 000      | 28 683      | --          |
| 427 02 511            | Beschäftigungsentgelte für Praktikanten/<br>Praktikantinnen . . . . .   |  | 7 000       | 7 260       | --          |
| 427 03 511            | Beschäftigungsentgelte für wissenschaftliche<br>Hilfskräfte . . . . .   |  | --          | --          | --          |
| 427 06 511            | Für die Beschäftigung von Vertretungs- und Aus-<br>hilfskräften in den Fällen des Erziehungsurlaubs<br>von Landesbediensteten . . . . .<br>Ausgaben können zu Lasten des Aufkommens der Stellen der<br>beurlaubten Bediensteten geleistet werden.   |  | --          | --          | --          |
| 427 07 511            | Beschäftigungsentgelte für Zeitangestellte . . . . .  |  | --          | --          | --          |
| 427 08 511            | Beschäftigungsentgelte im Rahmen von Maßnah-<br>men zur Arbeitsbeschaffung . . . . .  |  | --          | --          | --          |
| 427 09 511            | Beschäftigungsentgelte für Zivildienstleistende . . .   |  | 2 000       | 2 045       | --          |
| 427 24 511            | Entschädigungen nebenamtlicher Lehrkräfte . . . .   |  | 124 000     | 123 937     | --          |
| 453 01 511            | Trennungsgeld, Umzugskostenvergütungen . . . . .  |  | 92 000      | 96 174      | --          |
| 459 01 511            | Sonstige personalbezogene Sachausgaben . . . . .  |  | --          | 3 988       | --          |
| 459 05 511            | Prämien im Rahmen des Vorschlagswesens/<br>Ideenmanagements in der Hessischen Landesver-<br>waltung . . . . .   |  | --          | --          | --          |
|                       | <b>Erläuterungen:</b>   |  |             |             |             |
|                       | <i>Prämien nach den Richtlinien der Landesregierung zu einem "Ideenmanagement in der Hessischen Landesverwaltung". Für angenommene Vorschläge wird grundsätzlich eine Geldprämie gewährt.</i>   |  |             |             |             |

**Kapitel 09 11**  
**Hessisches Dienstleistungszentrum für Landwirtschaft, Gartenbau und Naturschutz**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG<br><br>ERLÄUTERUNGEN | Ansatz<br><br>2002<br>EUR | Ansatz<br><br>2001<br>EUR | IST<br><br>2000<br>EUR |
|-----------------------|--------------------------------------|---------------------------|---------------------------|------------------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer |                                      |                           |                           |                        |

|        |     |   |    |        |    |
|--------|-----|---|----|--------|----|
| 461 01 | 981 | Globale Mehrausgaben für Personalausgaben . . . .<br>Bei Besoldungserhöhungsgesetzen sind das Ministerium der Finanzen und das Ministerium des Innern und für Sport ermächtigt, bereits vor Verabschiedung des Gesetzes entsprechend dem Vorgehen des Bundes Abschlagszahlungen auf die zu erwartenden Erhöhungsbeträge zu leisten. | -- | 24 542 | -- |
|--------|-----|---|----|--------|----|

**Erläuterungen:**

Die Tarif- und Besoldungserhöhungen 2002 sind in die Einzelansätze eingearbeitet.

|        |     |   |    |    |    |
|--------|-----|---|----|----|----|
| 462 01 | 981 | Globale Minderausgaben für Personalausgaben . . . | -- | -- | -- |
|--------|-----|---|----|----|----|

**Erläuterungen:**

Die Konsolidierungsbeiträge 2000 und 2001 des Ressorts sind in den Einzelansätzen berücksichtigt worden.

**Sächliche Verwaltungsausgaben**  
**Ausgaben für den Schuldendienst**

Sächliche Verwaltungsausgaben

|        |     |   |           |         |    |
|--------|-----|---|-----------|---------|----|
| 511 01 | 511 | Geschäftsbedarf und Kommunikation sowie Geräte, Ausstattungs- und Ausrüstungsgegenstände, sonstige Gebrauchsgegenstände . . . . . | 852 500   | 885 659 | -- |
| 514 01 | 511 | Haltung von Fahrzeugen und Gespannen . . . . .  | 248 000   | 185 292 | -- |
| 514 02 | 511 | Dienst- und Schutzkleidung . . . . .  | 23 000    | 23 826  | -- |
| 514 03 | 511 | Verbrauchsmittel . . . . .  | 760 000   | 761 978 | -- |
| 517 01 | 511 | Bewirtschaftung der Grundstücke, Gebäude und Räume . . . . .  | 1 006 000 | 988 583 | -- |

**Erläuterungen:**

In Betracht kommen

**A. Landeseigene Gebäude**

2002

Anzahl: 131

| L A G E       | Friedensneubauwerte<br>Altbauten Neu- bzw. Umbauten<br>(nach 1992) |           |
|---------------|--|-----------|
|               | Mark   | Mark      |
|               | 10 444 601   | 1 025 211 |
| davon 12 v.H. | 1 253 352  | --        |
| davon 5 v.H.  | --   | 51 261    |

**B. Gemietete/gepachtete Grundstücke  
(Gebäude und Räume)**

2002

Anzahl: 11

Zugang: 4 angemietete Gebäude der ehemaligen Milchwirtschaftlichen Lehranstalt Gelnhausen, die im HP 2001 nicht berücksichtigt worden sind.

**Kapitel 09 11**  
**Hessisches Dienstleistungszentrum für Landwirtschaft, Gartenbau und Naturschutz**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG   |  | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|---|--|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   |  | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |
| 518 01 511            | Mieten und Pachten für Grundstücke, Gebäude und Räume . . . . .   |  | 105 500     | 76 592      | --          |
| 518 02 511            | Mieten für Geräte, Maschinen und Fahrzeuge . . . . .  |  | 113 000     | 96 225      | --          |
| 519 01 511            | Unterhaltung der Grundstücke und baulichen Anlagen . . . . .  |  | 668 000     | 555 263     | --          |
| 525 61 511            | Aus- und Fortbildung . . . . .  |  | 61 000      | 65 241      | --          |
| 525 62 511            | Lehr- und Lernmittel . . . . .  |  | 24 000      | 59 719      | --          |
| 526 01 511            | Sachverständige, Gerichts- und ähnliche Kosten . . . . .  |  | 38 000      | 38 603      | --          |
|                       | <b>Erläuterungen:</b>   |  |             |             |             |
|                       | <i>Hier sind auch die Kosten der Besonderen Ernteermittlung (BEE) veranschlagt (24.300 EUR). Vgl. Kap. 09 81 - 546 01.</i>                          |  |             |             |             |
| 527 01 511            | Reisekosten . . . . .   |  | 124 000     | 111 513     | --          |
| 529 01 511            | Verfügungsmittel . . . . .  |  | 400         | 460         | --          |
|                       | <b>Erläuterungen:</b>   |  |             |             |             |
|                       | <i>Für außergewöhnlichen Aufwand in besonderen Fällen. Die Ausgaben sind im einzelnen zu belegen. Eine pauschale Auszahlung ist nicht zulässig.</i> |  |             |             |             |
| 531 01 511            | Veröffentlichungen . . . . .  |  | 4 000       | 4 704       | --          |
| 533 01 511            | Sachaufwand der Ausbildung, Prüfung und Fortbildung Außenstehender . . . . .  |  | 189 000     | 153 490     | --          |
| 534 01 511            | Kosten der Nutz- und Zuchttierhaltung . . . . .   |  | 283 000     | 283 511     | --          |
| 536 01 511            | Verfahrensauslagen . . . . .  |  | --          | 256         | --          |
| 537 02 511            | Kosten von Behördenumzügen, Verlegungen u.ä. . . . .  |  | 79 000      | 79 506      | --          |
| 538 01 511            | Sonstige Dienstleistungen und Gestattungen . . . . .  |  | 110 000     | 103 792     | --          |
| 538 58 511            | Ausgaben zu Lasten zweckgebundener Zuschüsse Außenstehender . . . . .   |  | --          | --          | --          |
| 542 01 511            | Steuern und Abgaben . . . . .   |  | 14 000      | 14 827      | --          |
| 544 01 511            | Rückzahlung vereinnahmter Beträge nach Schluss des Haushaltsjahres . . . . .  |  | --          | 102         | --          |
| 546 01 511            | Vermischter Sachaufwand (u.a. für Beratungsleistungen) . . . . .  |  | 44 000      | 44 329      | --          |
|                       | <b>Ausgaben für Zuweisungen und Zuschüsse<br/>mit Ausnahme für Investitionen<br/>(Übertragungsausgaben)</b>   |  |             |             |             |
| 681 01 511            | Schadenersatzleistungen . . . . .   |  | 1 000       | 1 023       | --          |

**Kapitel 09 11**  
**Hessisches Dienstleistungszentrum für Landwirtschaft, Gartenbau und Naturschutz**

| Kapitel<br>Titel | ZWECKBESTIMMUNG<br><br>ERLÄUTERUNGEN   | Ansatz<br><br>2002<br>EUR | Ansatz<br><br>2001<br>EUR | IST<br><br>2000<br>EUR |
|------------------|--|---------------------------|---------------------------|------------------------|
| 682 01 511       | Zuschuss an Wirtschaftbetriebe . . . . .   | 180 000                   | 211 164                   | --                     |
|                  | <b>Erläuterungen:</b>  |                           |                           |                        |
|                  | 1. Für die Kantine am Standort Gelnhausen (Anlg. II) . . . . .   | 62 100 EUR                |                           |                        |
|                  | 2. Für die Kantine am Standort Wiesbaden-Klarenthal (Anlg. III) . . . . .  | 38 400 EUR                |                           |                        |
|                  | 3. Für die Kantine am Standort Bad Hersfeld (Eichhof - Anlg. I) . . . . .  | 79 500 EUR                |                           |                        |
|                  | <b>Zusammen</b>  | <b>180 000 EUR</b>        |                           |                        |
| 685 01 511       | Mitgliedsbeiträge an Vereine, Verbände und Gesellschaften . . . . .  | 7 000                     | 6 391                     | --                     |
|                  | <b>Baumaßnahmen</b>  |                           |                           |                        |
| 711 01 511       | Kleine Neu-, Um- und Erweiterungsbauten . . . . .  | 520 000                   | 212 186                   | --                     |
|                  | <b>Erläuterungen:</b>  |                           |                           |                        |
|                  | Abbruch und Entsorgung alter Gewächshäuser am Standort Kassel-Oberzwehren . . . . .  | 75 000 EUR                |                           |                        |
|                  | Umbau Anbindestall zum Laufstall und Einbau eines Automatischen Melkverfahrens am Standort Bad Hersfeld . . . . .              | 445 000 EUR               |                           |                        |
|                  | <b>Zusammen</b>  | <b>520 000 EUR</b>        |                           |                        |
| 781 01 511       | Tiefbaumaßnahmen . . . . .   | --                        | --                        | --                     |
|                  | <b>Verpflichtungsermächtigung</b>  |                           |                           |                        |
|                  | Haushaltsjahr  | EUR                       |                           |                        |
|                  | 2003   | 81 000                    |                           |                        |
|                  | 2004   | --                        |                           |                        |
|                  | 2005   | --                        |                           |                        |
|                  | 2006ff   | --                        |                           |                        |
|                  | <b>Gesamtverpflichtung</b>   | <b>81 000</b>             |                           |                        |
|                  | <b>Erläuterungen:</b>  |                           |                           |                        |
|                  | Sanierung des Abwassersystems in den Stallungen im Standort Dillenburg. Die Finanzierung erfolgt aus der Investitionsrücklage. |                           |                           |                        |
|                  | <b>Sonstige Ausgaben für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen (Sonstige Investitionsausgaben)</b>                 |                           |                           |                        |
| 811 01 511       | Erwerb von Kraftfahrzeugen . . . . .   | 98 000                    | 97 503                    | --                     |
| 812 02 511       | Erwerb von Geräten, Ausstattungs- und Ausrüstungsgegenständen, sonstige Gebrauchsgegenstände . . . . .                         | 350 000                   | 334 027                   | --                     |
| 812 13 511       | Erwerb von Fernmeldeanlagen . . . . .  | 20 000                    | --                        | --                     |
|                  | <b>Erläuterungen:</b>  |                           |                           |                        |
|                  | Ersatzbeschaffung für den Standort Bad Hersfeld.   |                           |                           |                        |

**Kapitel 09 11**  
**Hessisches Dienstleistungszentrum für Landwirtschaft, Gartenbau und Naturschutz**

| Kapitel<br>Titel                       | ZWECKBESTIMMUNG<br><br>ERLÄUTERUNGEN   | Ansatz<br><br>2002<br>EUR | Ansatz<br><br>2001<br>EUR | IST<br><br>2000<br>EUR |
|--|--|---------------------------|---------------------------|------------------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer                  |  |                           |                           |                        |
| 812 34 511                             | Erwerb von Nutz- und Zuchttieren . . . . .   | 152 000                   | 152 365                   | --                     |
| 812 35 511                             | Erwerb von Fachgeräten . . . . .   | 79 000                    | 78 943                    | --                     |
| 821 01 511                             | Grunderwerb . . . . .  | --                        | --                        | --                     |
| 831 01 511                             | Erwerb von Beteiligungen . . . . .   | 1 000                     | 1 023                     | --                     |
| <b>Besondere Finanzierungsausgaben</b> |  |                           |                           |                        |
| 919 01 951                             | Zuführung an die Allgemeine Rücklage . . . . .   | --                        | --                        | --                     |
|  | <b>Erläuterungen:</b><br>Stand der Allgemeinen Rücklage des im HDLGN integrierten Hessischen Landgestütes Dillenburg am 31. Dezember 2000: 127.413,94 EUR.   |                           |                           |                        |
| 919 02 951                             | Zuführung an die Investitionsrücklage . . . . .  | --                        | --                        | --                     |
|  | <b>Erläuterungen:</b><br>Stand der Investitionsrücklage des im HDLGN integrierten Hessischen Landgestütes Dillenburg am 31. Dezember 2000: 157.835,80 EUR.   |                           |                           |                        |
| 981 02 991                             | Abführung an andere Kapitel des Landeshaushalts  | --                        | --                        | --                     |
| <b>n e u</b>                           |  |                           |                           |                        |
| 981 63 991                             | <b>Abführung an Kapitel 17 02 - 381 63</b> . . . . .   | --                        | --                        | --                     |
|  | <b>Erläuterungen:</b><br>Die zentral angebotenen Schulungen im Zusammenhang mit der Einführung der Neuen Verwaltungssteuerung und SAP R/3 für Anwender sind dezentral zu finanzieren. Hierfür sind einheitliche Teilnehmergebühren zu entrichten und an den zentralen Titel 17 02 - 381 63 abzuführen. |                           |                           |                        |
| <b>Weggefallene Titel</b>              |  |                           |                           |                        |
| 917 01 951                             | Zuführung an das Sondervermögen "Versorgungsrücklage des Landes Hessen" für Besoldungsempfänger . . . . .  | --                        | 2 556                     | --                     |
|  | <b>Erläuterungen:</b><br>Die Abführungsbeträge werden zentral bei Kap. 17 18 nachgewiesen.   |                           |                           |                        |
| 981 01 991                             | Abführung an Kap. 15 07 - 381 81 . . . . .   | --                        | --                        | --                     |
| <b>Gesamtausgaben</b> . . . . .        |  | 33 060 400                | 34 010 930                | --                     |

**Kapitel 09 11**  
**Hessisches Dienstleistungszentrum für Landwirtschaft, Gartenbau und Naturschutz**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG<br><i>ERLÄUTERUNGEN</i> | Ansatz<br>2002<br>EUR | Ansatz<br>2001<br>EUR | IST<br>2000<br>EUR |
|-----------------------|---|-----------------------|-----------------------|--------------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer |   |                       |                       |                    |

### Abschluss Kapitel 09 11

|                                      |   |                    |                    |           |
|--------------------------------------|---|--------------------|--------------------|-----------|
| 0                                    | Steuern und steuerähnliche Abgaben . . . . .                        | --                 | --                 | --        |
| 1                                    | Eigene Einnahmen . . . . .  | 2 785 000          | 2 882 614          | --        |
| 2                                    | Übertragungseinnahmen . . . . .                                     | 144 000            | 146 228            | --        |
| 3                                    | Vermögenswirksame und besondere<br>Finanzierungseinnahmen . . . . . | --                 | --                 | --        |
| <b>Gesamteinnahmen . . . . .</b>     |   | <b>2 929 000</b>   | <b>3 028 842</b>   | <b>--</b> |
| 4                                    | Personalausgaben . . . . .  | 26 906 000         | 28 380 278         | --        |
| 5                                    | Sächliche Verwaltungsausgaben . . . . .                             | 4 746 400          | 4 533 471          | --        |
|                                      | Ausgaben für den Schuldendienst . . . . .                           | --                 | --                 | --        |
| 6                                    | Übertragungsausgaben . . . . .                                      | 188 000            | 218 578            | --        |
| 7                                    | Baumaßnahmen . . . . .  | 520 000            | 212 186            | --        |
| 8                                    | Sonstige Investitionsausgaben . . . . .                             | 700 000            | 663 861            | --        |
| 9                                    | Besondere Finanzierungsausgaben . . . . .                           | --                 | 2 556              | --        |
| <b>Gesamtausgaben . . . . .</b>      |   | <b>33 060 400</b>  | <b>34 010 930</b>  | <b>--</b> |
| <b>Zuschuss/Überschuss . . . . .</b> |   | <b>-30 131 400</b> | <b>-30 982 088</b> | <b>--</b> |

**Kapitel 09 12**  
**Regierungspräsidien Abteilungen Landwirtschaft, Forsten und Naturschutz**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

09 12

**Regierungspräsidien**  
**Abteilungen Landwirtschaft,**  
**Forsten und Naturschutz**

1. Die Titel der Hauptgruppen 4 bis 6 sind mit Ausnahme des Titels 529 01 gegenseitig deckungsfähig sowie einseitig deckungsfähig zu Gunsten der Hauptgruppen 7 und 8 sowie zu Gunsten des Titels 981 63. Die Titel der Hauptgruppen 7 und 8 sind gegenseitig deckungsfähig.
2. Mindereinnahmen reduzieren, Mehreinnahmen erhöhen die Ausgabeermächtigung deckungsfähiger Ansätze im Sinne der Nr. 1.
3. Außerhalb der laufenden Geschäfte anfallende Mehreinnahmen dürfen nur mit Zustimmung des Ministeriums der Finanzen verwendet werden.
4. Stellenpläne und -übersichten bleiben verbindlich. Vorübergehende qualitative Abweichungen von den Stellenübersichten für Angestellte und Arbeiter sind ohne tarifliche Bindungswirkung zulässig; über die Änderung der Stellenübersichten wird im nächsten Haushaltsplan entschieden.
5. Die Effizienzdividende beträgt 2 v.H. der veranschlagten Ausgaben der Hauptgruppe 4 und 3 v.H. der veranschlagten Ausgaben der Hauptgruppen 5 bis 8. Bemessungsgrundlage sind die veranschlagten deckungsfähigen, nicht gesperrten Ausgaben. Die auf die Hauptgruppen 4 bis 6 entfallenden Anteile der Effizienzdividende dürfen nicht zu Lasten der Hauptgruppen 7 und 8 erwirtschaftet werden. Die dem Ministerium der Finanzen nachgewiesenen und anerkannten Ausgaben für EDV-Beschaffung, Personalschulung, externe Beratung und betriebswirtschaftliches "Know-how", die mit der Umstellung des Rechnungswesens notwendig verbunden sind, werden auf die Effizienzdividende angerechnet.
6. Sonstige nicht verausgabte Mittel der Hauptgruppen 4 bis 6 können einer allgemeinen Rücklage (Titel 919 01) und sonstige nicht verausgabte Mittel der Hauptgruppen 7 und 8 einer Investitionsrücklage (Titel 919 02) zugeführt werden, wenn die sich nach Nr. 5 bestimmende Effizienzdividende erwirtschaftet worden ist. Die Investitionsrücklage kann nur für investive Zwecke verwendet werden.
7. § 2 Abs. 2, 3 und 6, § 4 Abs. 1 und § 5 Abs. 1 des Haushaltsgesetzes sowie die VV zu § 46 und die VV Nr. 3 zu § 61 LHO finden keine Anwendung. Ein Schadensausgleich findet statt.
8. In Höhe des Anteils des Mandanten an der globalen Minderausgabe für Personalausgaben (Kap. 09 55 - 462 01) gilt die Effizienzdividende auf die Personalausgaben als erbracht.
9. Die den Regierungspräsidien zugewiesenen Mittel der Kap. 03 09, 03 10, 03 11, 07 50, 08 16, 08 18, 08 31, 08 33, 08 42, 08 51, 09 07, 09 12, 15 28 und 16 05 sind auf Regierungsbezirksebene unter Beachtung vorstehender Haushaltsvermerke bis zu 15% deckungsfähig.
10. Die Regierungspräsidien sind ermächtigt, die aus den vorgenannten Kapiteln zugewiesenen Stellen bis zu 15% vorübergehend kapitelabweichend zu besetzen. Über eine Stellenumsetzung wird im nächsten Haushaltsplan entschieden.

**Kapitel 09 12**  
**Regierungspräsidien Abteilungen Landwirtschaft, Forsten und Naturschutz**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

**Zu Kap. 09 12**

Bei den Regierungspräsidien - Abteilung Landwirtschaft, Forsten und Naturschutz wird die kaufmännische Buchführung zum 01.01.2004 eingeführt (vgl. Vorwort unter D.). Diese Abteilungen wurden ab dem 1. Januar 2001 gebildet. Neben den auch bisher hoheitlichen Aufgaben in den Bereichen Forsten und Naturschutz werden hier auch die Aufgaben hoheitlicher Natur des aufgelösten Landesamtes für Regionalentwicklung und Landwirtschaft angesiedelt.

Dem Regierungspräsidium Darmstadt wird das ehemalige Weinbauamt mit Weinbauschule, dem Regierungspräsidium Gießen die Arbeitsbereiche "Pflanzenschutz" sowie "Markt und Ernährung", und dem Regierungspräsidium Kassel die Obere Jagdbehörde zugeordnet.

**Den Regierungspräsidien obliegen insbesondere:****- im Bereich Landwirtschaft**

Dienst- und Fachaufsicht gegenüber dem nachgeordneten Bereich  
Pflanzenschutzdienst  
Markt und Ernährung  
landwirtschaftliche Förderung  
Weinbauamt mit Weinbauschule Eltville  
Fischerei

**- im Bereich Forsten**

Genehmigung der mittelfristigen Betriebsplanungen im Körperschaftswald,  
Aufgaben der Oberen Forstbehörde

**- im Bereich Naturschutz**

Aufgaben der Oberen Naturschutzbehörde,  
Landschaftsrahmenplanung (§ 4 HENatG),  
Sicherstellung und Ausweisung von Naturschutzgebieten und Landschaftsschutzgebieten,  
Durchführung von Investitionen zur Schaffung und Sicherung naturnaher Lebensräume,  
Enteignungen,  
Entschädigungen nach § 39 HENatG,  
Fachaufsicht über die unteren Naturschutzbehörden,  
Dienst- und Fachaufsicht über den Bereich Landschaftspflege beim staatlichen Landrat,  
Maßnahmen des Artenschutzes,  
Stellungnahmen zu Eingriffen in Natur und Landschaft,  
Verwaltung der Ausgleichsabgabe,

**- im Bereich der Domänenverwaltung** bei den Regierungspräsidien Darmstadt und Kassel:

Betreuung der selbstbewirtschafteten und verpachteten Domänen sowie der Domänenstreugrundstücke,  
Nassauischer Zentralstudienfonds.

Ab dem Haushaltsjahr 2002 sind die Titelgruppen aufgelöst und die Ansätze in die übrigen Haushaltsstellen integriert.

**E I N N A H M E N**

**Verwaltungseinnahmen, Einnahmen aus  
Schuldendienst und dergleichen  
(Eigene Einnahmen)**

|        |     |                                       |         |         |    |
|--------|-----|---------------------------------------|---------|---------|----|
| 111 11 | 549 | Gebühren, sonstige Entgelte . . . . . | 684 000 | 108 240 | -- |
|--------|-----|---------------------------------------|---------|---------|----|

**Kapitel 09 12**  
**Regierungspräsidien Abteilungen Landwirtschaft, Forsten und Naturschutz**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

**Erläuterungen:**

*Gebühren, Auslagen und sonstige Entgelte aus den Bereichen Forsten, Naturschutz, Artenschutz, Fischerei und Sonstige.*

*Verwaltungskosten für die Erstellung von Gutachten, für die Anerkennung von Weinen, Schaumweinen und Branntweinen aus Wein.*

*Verwaltungskosten für die Nachkontrolle von Futtermittelproben, Bescheinigungen im Rahmen der handelsklassenrechtlichen Vorschriften, für die Bewilligung der Gasölverbilligung, für Pflanzenbeschau, Mittel-, Sorten- und Geräteprüfungen, Bodenproben sowie sonstige Genehmigungen, Prüfungen, Kontrollen und Gestattungen.*

*Die Verwaltungskosten für den Saatgutverkehr wurden umgesetzt nach Kap. 09 11 - 111 11.*

*Mehr infolge der Zusammenfassung der Titel 111 11, 111 71 und 111 72.*

|        |     |                                     |        |         |    |
|--------|-----|-------------------------------------|--------|---------|----|
| 112 02 | 512 | Geldstrafen und Geldbußen . . . . . | 37 000 | 111 973 | -- |
|--------|-----|-------------------------------------|--------|---------|----|

**Erläuterungen:**

*Geldbußen bei Verstößen gegen Vorschriften des Hessischen Forstgesetzes, des Hessischen Naturschutzgesetzes, des Feld- und Forstschutzgesetzes, der Verordnung zum Schutze der Wälder, Moore und Heiden gegen Brände u.a. Rechtsvorschriften; Zwangsgelder, Verwarnungsgelder.*

*Geldbußen und Verwarnungsgelder aus den Bereichen Pflanzenschutzdienst, Markt und Ernährung sowie Förderung.*

*Umsetzung von 50.000 EUR nach Kap. 09 13 nach Übertragung von Aufgaben im Naturschutzbereich auf die Landräte.*

|        |     |   |       |     |    |
|--------|-----|---|-------|-----|----|
| 119 06 | 512 | Einnahmen aus anderen privaten Mitbenutzungen staatlicher Einrichtungen . . . . . | 1 000 | 102 | -- |
|--------|-----|---|-------|-----|----|

*Bei Warenautomaten, die an Orten aufgestellt sind, die ausschließlich Bediensteten zugänglich sind oder in aller Regel nur von Bediensteten aufgesucht werden, darf der Teil der Vergütung für das Gestatten der Aufstellung von Warenautomaten, der über die Kostendeckung für die benötigten Wand- oder Bodenflächen sowie für den Stromverbrauch bei elektrisch betriebenen Automaten hinausgeht, für Zwecke der Betriebsgemeinschaften verwendet werden. Der Betrag ist durch Absetzen von den Einnahmen an den Personalrat zu verausgaben.*

|        |     |   |       |     |    |
|--------|-----|---|-------|-----|----|
| 119 41 | 512 | Rückzahlungen von Überzahlungen . . . . . | 1 000 | 358 | -- |
|--------|-----|---|-------|-----|----|

|        |     |                            |       |       |    |
|--------|-----|----------------------------|-------|-------|----|
| 119 46 | 512 | Ersatzleistungen . . . . . | 2 000 | 1 841 | -- |
|--------|-----|----------------------------|-------|-------|----|

**Erläuterungen:**

*Erstattungen von Schadenersatzpflichtigen.*

|        |     |                                |        |     |    |
|--------|-----|--------------------------------|--------|-----|----|
| 119 51 | 512 | Vermischte Einnahmen . . . . . | 59 000 | 102 | -- |
|--------|-----|--------------------------------|--------|-----|----|

**Erläuterungen:**

*Vereinnahmt werden insbesondere Leistungen der Dienststelle, die diese im Rahmen der Ersatzvornahme getätigt hat, Überzahlungen und Beratungsleistungen in den Bereichen Weinbau, Pflanzenschutz, Markt und Ernährung.*

*Mehr infolge Zusammenfassung der Titel 119 51, 119 71 und 119 72.*

**Kapitel 09 12**  
**Regierungspräsidien Abteilungen Landwirtschaft, Forsten und Naturschutz**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG   |  | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|---|--|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   |  | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |
| <b>neu</b>            |   |  |             |             |             |
| 124 01 549            | <b>Mieten und Pachten</b>   |  | 6 000       | --          | --          |
| <b>neu</b>            |   |  |             |             |             |
| 125 01 549            | <b>Erlöse aus der Veräußerung von beweglichen Sachen und Diensten aus wirtschaftlicher Tätigkeit</b>  |  | 6 000       | --          | --          |
|                       | <b>Erläuterungen:</b>   |  |             |             |             |
|                       | <i>Für den Verkauf von Restweinen der Prüfstelle sowie Einnahmen aus dem Verkauf von Bodenerzeugnissen.</i>   |  |             |             |             |
| <b>neu</b>            |   |  |             |             |             |
| 132 01 512            | <b>Erlöse aus der Veräußerung von Fahrzeugen</b>  |  | --          | --          | --          |
|                       | <b>Einnahmen aus Zuweisungen und Zuschüssen<br/>mit Ausnahme für Investitionen<br/>(Übertragungseinnahmen)</b>  |  |             |             |             |
| <b>neu</b>            |   |  |             |             |             |
| 235 01 512            | <b>Erstattungen im Rahmen des Altersteilzeitgesetzes</b>  |  | --          | --          | --          |
| 235 02 512            | Zuweisungen für die Beschäftigung von Schwerbehinderten   |  | --          | --          | --          |
|                       | <b>Erläuterungen:</b>   |  |             |             |             |
|                       | <i>Die Zuweisungen öffentlicher Träger für die Neueinstellung von Schwerbehinderten ab dem Jahr 2001 werden künftig direkt bei den Beschäftigungsdienststellen vereinnahmt, soweit dort die entsprechenden Personalausgaben geleistet werden.</i> |  |             |             |             |
| 235 08 512            | Zuweisungen von der Bundesanstalt für Arbeit  |  | --          | --          | --          |
|                       | <b>Erläuterungen:</b>   |  |             |             |             |
|                       | <i>Haushaltsstelle für die Zuweisungen der Bundesanstalt für Arbeit für die Beschäftigung von Arbeitslosen im Rahmen der Maßnahmen zur Arbeitsbeschaffung nach §§ 91 ff. des Arbeitsförderungsgesetzes.</i>                                       |  |             |             |             |
| 236 12 512            | Erstattungen von Sozialversicherungsträgern sowie von der Bundesanstalt für Arbeit  |  | --          | --          | --          |
|                       | <b>Erläuterungen:</b>   |  |             |             |             |
|                       | <i>Förderleistungen der Arbeitsverwaltung im Rahmen der tarifvertraglichen Regelungen zur Altersteilzeitarbeit.</i>   |  |             |             |             |
| 266 01 549            | Verwaltungskostenerstattungen der EU  |  | 52 000      | 51 129      | --          |
|                       | <b>Erläuterungen:</b>   |  |             |             |             |
|                       | <i>Erstattung von Verwaltungskosten in den Bereichen Pflanzenschutzdienst sowie Markt und Ernährung.<br/>Erstattungen der EU für Einrichtung und Führung der Weinbaukartei.</i>   |  |             |             |             |
| 271 01 549            | Erstattungen/Zuweisungen der EU für die Vorbereitung und Abwicklung des Projektes "Zahlstellen InVeKoS und Agrar-Förderung(ZIAF)"   |  | --          | --          | --          |
|                       | <b>Erläuterungen:</b>   |  |             |             |             |
|                       | <i>Zahlungen der EU im Rahmen der Kofinanzierung der Entwicklung eines neuen DV-Systems zur Verbesserung der Kontrollen der Ausgaben des EAGFL, Abt. Garantie.</i>  |  |             |             |             |

**Kapitel 09 12**  
**Regierungspräsidien Abteilungen Landwirtschaft, Forsten und Naturschutz**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

**ne u**

281 01 511 **Sonstige Erstattungen aus dem Inland** . . . . . -- -- --

**Erläuterungen:**

*Erstattungen durch das Land Rheinland-Pfalz für die Inanspruchnahme der hessischen Reblausbekämpfung.*

**ne u**

282 01 549 **Sonstige Zuschüsse aus dem Inland** . . . . . 5 000 -- --

**Erläuterungen:**

*Zuschüsse zur Bekämpfung des Bisams.  
 Kostenanteil der Stiftung "Hof Geisberg" an Sanierungsmaßnahmen  
 sowie Zuschüsse dieser Stiftung für Lehr- und Lernmittel.*

**Einnahmen aus Schuldenaufnahmen, aus  
 Zuweisungen und Zuschüssen für Investitionen;  
 besondere Finanzierungseinnahmen  
 (Vermögenswirksame und besondere  
 Finanzierungseinnahmen)**

**ne u**

359 01 951 **Entnahme aus der Allgemeinen Rücklage** . . . . . -- -- --

**Erläuterungen:**

*Entnahmen aus der Allgemeinen Rücklage zur Deckung von Ausgaben der Hauptgruppen 4 bis 6. Hier kann auch die Entnahme aus der im Haushaltsjahr 2001 gebildeten Personalausgabenrücklage (Kap. 09 71 - 919 01) gebucht werden.*

**ne u**

359 02 951 **Entnahme aus der Investitionsrücklage** . . . . . -- -- --

**Erläuterungen:**

*Entnahmen aus der Investitionsrücklage zur Deckung von Ausgaben der Hauptgruppen 7 und 8.*

381 01 991 **Zuführungen aus Kap. 17 02 - 981 72** . . . . . -- -- --

**Erläuterungen:**

*Im Falle der erfolgreichen Vermittlung von Personal durch die Personalentwicklungsbörse erhalten die abgebende und die aufnehmende Dienststelle Prämien, die für zusätzliche Ausgaben verwendet werden können.*

381 02 991 **Zuführungen aus Kap. 03 02 - ATG 83** . . . . . -- -- --

**Erläuterungen:**

*Zuführungen aus dem Integrationsfonds zur Integration und Beschäftigung Schwerbehinderter und Gleichgestellter in der Landesverwaltung.*

**Kapitel 09 12**  
**Regierungspräsidien Abteilungen Landwirtschaft, Forsten und Naturschutz**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG<br><i>ERLÄUTERUNGEN</i> | Ansatz<br>2002<br>EUR | Ansatz<br>2001<br>EUR | IST<br>2000<br>EUR |
|-----------------------|---|-----------------------|-----------------------|--------------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer |   |                       |                       |                    |

**Weggefallene Titelgruppen**

Titelgruppe 71  
Weinbau

**Zu ETG 71:**

Die Titelgruppe entfällt, da die Ansätze mit den übrigen Titeln außerhalb der Titelgruppe zusammen gefasst wurden.

|                                |     |  |    |         |    |
|--------------------------------|-----|--|----|---------|----|
| 111 71                         | 511 | Verwaltungskosten . . . . .                      | -- | 230 081 | -- |
| 119 71                         | 511 | Vermischte Einnahmen . . . . .                   | -- | 3 068   | -- |
| 124 71                         | 511 | Mieten und Pachten . . . . .                     | -- | --      | -- |
| 125 71                         | 511 | Verkaufserlöse im Rahmen der Weinprüfungen . . . | -- | 2 556   | -- |
| 282 71                         | 511 | Zuschüsse der Stiftung "Hof Geisberg" . . . . .  | -- | --      | -- |
| 331 71                         | 511 | Sonstige Erstattungen . . . . .                  | -- | --      | -- |
| Summe Titelgruppe 71 . . . . . |     |  | -- | --      | -- |

Titelgruppe 72  
Pflanzenschutzdienst, Markt und Ernährung, Förderung

**Zu ETG 72:**

Die Titelgruppe entfällt, da die Ansätze mit den übrigen Titeln außerhalb der Titelgruppe zusammen gefasst wurden.

|                                  |     |  |                |                  |           |
|----------------------------------|-----|--|----------------|------------------|-----------|
| 111 72                           | 549 | Verwaltungskosten . . . . .                                  | --             | 644 228          | --        |
| 112 72                           | 549 | Geldbußen, Verwarnungsgelder . . . . .                       | --             | 19 429           | --        |
| 119 72                           | 549 | Vermischte Einnahmen . . . . .                               | --             | 55 220           | --        |
| 124 72                           | 549 | Mieten und Pachten . . . . .                                 | --             | 5 624            | --        |
| 125 72                           | 549 | Einnahmen aus dem Verkauf von Bodenerzeugnissen . . . . .    | --             | 2 556            | --        |
| 282 72                           | 549 | Zuschüsse für die Durchführung der Bisambekämpfung . . . . . | --             | 5 113            | --        |
| Summe Titelgruppe 72 . . . . .   |     |  | --             | 732 170          | --        |
| <b>Gesamteinnahmen . . . . .</b> |     |  | <b>853 000</b> | <b>1 241 620</b> | <b>--</b> |

**Kapitel 09 12**  
**Regierungspräsidien Abteilungen Landwirtschaft, Forsten und Naturschutz**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

### A U S G A B E N

Im Zuge der LFN-Reform dürfen mit Zustimmung des Hessischen Ministeriums der Finanzen (Plan-) Stellen sowie Sachmittel zwischen den Kapiteln 09 01, 09 11, 09 12, 09 13 und 09 60 umgesetzt werden. Vgl. Vermerk bei Kap. 09 34 - 538 01.

#### Personalausgaben

**ne u**

|   |     |   |               |           |    |
|---|-----|---|---------------|-----------|----|
| 412 02  | 549 | <b>Entschädigungen ehrenamtlich Tätiger . . . . .</b>   | 15 000        | --        | -- |
| <b>Erläuterungen:</b>   |     |   |               |           |    |
| <i>Entschädigungen für die Sachverständigenausschüsse, den Rebsortenprüfungsausschuß, die Rebschutzwarte sowie den Rebschutzdienst, sowie für die in den Bereichen Pflanzenschutzdienst und Markt und Ernährung ehrenamtlich Tätigen.</i> |     |   |               |           |    |
|   |     |   |               |           |    |
| 422 01  | 512 | Bezüge und Nebenleistungen der Beamtinnen und Beamten - Laufende Zahlungen - . . . . .            | 7 115 000     | 5 577 121 | -- |
| <b>Erläuterungen:</b>   |     |   |               |           |    |
| 1. Dienstbezüge, Sonderzuwendungen, Urlaubsgeld, vermögenswirksame Leistungen . . . . . 7 115 000 EUR   |     |   |               |           |    |
| 2. Aufwandsentschädigungen . . . . . -- EUR   |     |   |               |           |    |
| <b>Zusammen</b>   |     |   | 7 115 000 EUR |           |    |
|   |     |   |               |           |    |
| 422 02  | 512 | Bezüge und Nebenleistungen der Beamtinnen und Beamten - Einzelzahlungen - . . . . .               | --            | --        | -- |
| 422 41  | 512 | Bezüge und Nebenleistungen der Beamtinnen und Beamten - Leerstellen - . . . . .                   | --            | --        | -- |
| 422 61  | 512 | Bezüge und Nebenleistungen der Beamtinnen und Beamten auf Widerruf - Laufende Zahlungen - . . . . | 49 000        | 50 516    | -- |
| 422 62  | 512 | Bezüge und Nebenleistungen der Beamtinnen und Beamten auf Widerruf - Einzelzahlungen - . . . . .  | 1 000         | 1 023     | -- |
| <b>Erläuterungen:</b>   |     |   |               |           |    |
| <i>Für die Nachversicherung von ausscheidenden Beamten im Vorbereitungsdienst.</i>  |     |   |               |           |    |
|   |     |   |               |           |    |
| 425 01  | 512 | Vergütungen der Angestellten - Laufende Zahlungen - . . . . .                                     | 6 315 000     | 4 038 695 | -- |

**Kapitel 09 12**  
**Regierungspräsidien Abteilungen Landwirtschaft, Forsten und Naturschutz**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

**Erläuterungen:**

|    |  |               |  |  |
|----|--|---------------|--|--|
| 1. | Vergütungen, Zuwendungen, Urlaubsgeld, vermögenswirksame Leistungen, Arbeitgeberanteile zur Sozialversicherung, Aufwendungen des Arbeitgebers zur Zusatzversicherung . . . . . | 6 315 000 EUR |  |  |
| 2. | Aufwandsentschädigungen . . . . .  | -- EUR        |  |  |
| 3. | Überstundenvergütungen, Zeitzuschläge . . . . .  | -- EUR        |  |  |
| 4. | Besondere Zulagen . . . . .  | -- EUR        |  |  |

Zusammen 6 315 000 EUR

425 02 512 Vergütungen der Angestellten  
- Einzelzahlungen - . . . . . -- -- --

425 41 512 Vergütungen der Angestellten  
- Leerstellen - . . . . . -- -- --

426 01 512 Löhne der Arbeiterinnen und Arbeiter - Laufende  
Zahlungen - . . . . . 293 000 302 225 --

**Erläuterungen:**

|    |  |             |  |  |
|----|--|-------------|--|--|
| 1. | Löhne, Zuwendungen, Urlaubsgeld, vermögenswirksame Leistungen, Arbeitgeberanteile zur Sozialversicherung, Aufwendungen des Arbeitgebers zur Zusatzversicherung . . . . . | 293 000 EUR |  |  |
| 2. | Aufwandsentschädigungen . . . . .  | -- EUR      |  |  |
| 3. | Lohn für Mehrarbeit und Überstunden, Zeitzuschläge . . . . .   | -- EUR      |  |  |

Zusammen 293 000 EUR

426 02 512 Löhne der Arbeiterinnen und Arbeiter  
- Einzelzahlungen - . . . . . -- -- --

426 03 512 Löhne der ständigen nichtvollbeschäftigten Kräfte . . . . . -- 77 921 --

**Erläuterungen:**

Umsetzung der teilzeitbeschäftigten Kräfte in den Einzelplan 03.

427 01 512 Beschäftigungsentgelte für Vertretungs- und Aushilfskräfte . . . . . 52 000 13 038 --

**Erläuterungen:**

Für Aushilfskräfte in der Verwaltung, für Unterrichtserteilung in Fragen der Weinvermarktung sowie Entschädigungen für nebenberufliche Qualitätskontrolle.

427 06 512 Für die Beschäftigung von Vertretungs- und Aushilfskräften in den Fällen des Erziehungsurlaubs von Landesbediensteten . . . . . -- -- --

**Erläuterungen:**

Für den Zeitraum des Erziehungsurlaubs können im notwendigen Umfang Vertretungs- und Aushilfskräfte eingestellt werden.

**Kapitel 09 12**  
**Regierungspräsidien Abteilungen Landwirtschaft, Forsten und Naturschutz**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG<br><br>ERLÄUTERUNGEN | Ansatz<br><br>2002<br>EUR | Ansatz<br><br>2001<br>EUR | IST<br><br>2000<br>EUR |
|-----------------------|--------------------------------------|---------------------------|---------------------------|------------------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer |                                      |                           |                           |                        |

|            |  |        |        |    |
|------------|--|--------|--------|----|
| 427 08 512 | Beschäftigungsentgelte im Rahmen von Maßnahmen zur Arbeitsbeschaffung . . . . .                      | --     | --     | -- |
| 453 01 512 | Trennungsgeld, Umzugskostenvergütungen . . . . .   | 25 000 | 25 207 | -- |
| 459 05 512 | Prämien im Rahmen des Vorschlagswesens/Ideenmanagements in der Hessischen Landesverwaltung . . . . . | --     | --     | -- |

**Erläuterungen:**

Prämien nach den Richtlinien der Landesregierung zu einem "Ideenmanagement in der Hessischen Landesverwaltung". Für angenommene Vorschläge wird grundsätzlich eine Geldprämie gewährt.

|            |  |    |    |    |
|------------|--|----|----|----|
| 461 01 981 | Globale Mehrausgaben für Personalausgaben . . .<br>Bei Besoldungserhöhungsgesetzen sind das Ministerium der Finanzen und das Ministerium des Innern und für Sport ermächtigt, bereits vor Verabschiedung des Gesetzes entsprechend dem Vorgehen des Bundes Abschlagszahlungen auf die zu erwartenden Erhöhungsbeträge zu leisten. Der Ansatz ist gesperrt. | -- | -- | -- |
|------------|--|----|----|----|

**Erläuterungen:**

Die Tarif- und Besoldungserhöhungen 2002 sind in die Einzelansätze eingearbeitet.

**Sächliche Verwaltungsausgaben**  
**Ausgaben für den Schuldendienst**

Sächliche Verwaltungsausgaben

|            |   |         |        |    |
|------------|---|---------|--------|----|
| 511 01 512 | Geschäftsbedarf und Kommunikation sowie Geräte, Ausstattungs- und Ausrüstungsgegenstände, sonstige Gebrauchsgegenstände . . . . . | 396 000 | 86 971 | -- |
|------------|---|---------|--------|----|

**Erläuterungen:**

Der Titel wurde zusammen gefasst mit den Gruppentiteln 511, 512, 515 und 535 auch aus den Ausgabe-Titelgruppen.

Umsetzung von 15.400 EUR von Kap. 09 11 für den Erzeuger-Verbraucher-Dialog.

Umsetzung von 352.000 EUR nach Kap. 09 81 - ATG 74 für die EU-Zahlstelle und den technischen Prüfdienst.

|            |                                      |        |        |    |
|------------|--------------------------------------|--------|--------|----|
| 514 01 512 | Haltung von Fahrzeugen . . . . .     | 94 000 | 42 897 | -- |
| 514 02 512 | Dienst- und Schutzkleidung . . . . . | 8 000  | 6 903  | -- |

**Erläuterungen:**

Dienst- und Schutzkleidung für Bedienstete gemäß Richtlinien vom 13. Juli 1994 (StAnz. S. 1973).

|            |                            |        |    |    |
|------------|----------------------------|--------|----|----|
| 514 03 549 | Verbrauchsmittel . . . . . | 80 000 | -- | -- |
|------------|----------------------------|--------|----|----|

**Erläuterungen:**

Die Ansätze der Titel 522 69, 522 71 und 522 72 wurden zusammen gefasst und im Rahmen der Umstrukturierung des Gruppierungsplanes dem Titel 514 03 zugeordnet.

**Kapitel 09 12**  
**Regierungspräsidien Abteilungen Landwirtschaft, Forsten und Naturschutz**

| Kapitel<br>Titel | ZWECKBESTIMMUNG<br><br>ERLÄUTERUNGEN | Ansatz<br><br>2002<br>EUR | Ansatz<br><br>2001<br>EUR | IST<br><br>2000<br>EUR |
|------------------|--------------------------------------|---------------------------|---------------------------|------------------------|
|------------------|--------------------------------------|---------------------------|---------------------------|------------------------|

|        |     |  |         |        |    |
|--------|-----|--|---------|--------|----|
| 517 01 | 512 | Bewirtschaftung der Grundstücke, Gebäude und Räume . . . . . | 341 000 | 38 347 | -- |
|--------|-----|--|---------|--------|----|

**Erläuterungen:**

|   |             |
|---|-------------|
| 1. Heizstoffe . . . . .                     | 130 000 EUR |
| 2. Licht- und Kraftstrom . . . . .          | 51 000 EUR  |
| 3. Reinigung . . . . .                      | 130 000 EUR |
| 4. Sonstige Hauswirtschaftskosten . . . . . | 30 000 EUR  |

Zusammen 341 000 EUR

In Betracht kommen

**A. Landeseigene Gebäude**

2002

Anzahl: 14 (1), davon 1 zu 50% im Eigentum des Landes

*Friedensneubauwerte  
 Altbauten Neu- bzw. Umbauten  
 (nach 1992)*

| L A G E                            | Mark      | Mark |    |
|------------------------------------|-----------|------|----|
| RP Gießen, Eichgärtenallee         | 136 362   |      |    |
| RP Darmstadt, Außenstelle Eltville | 183 400   |      | -- |
| RP Gießen, Außenstelle Wetzlar     | 1 151 881 |      | -- |
| Summe                              | 1 471 643 |      | -- |
| davon 12 v.H.                      | 176 597   |      | -- |
| davon 5 v.H.                       | --        |      | -- |

**B. Gemietete/gepachtete Grundstücke  
(Gebäude und Räume)**

2002

Anzahl: 2 (0)

Anmietung von Räumen auf dem Flughafen Frankfurt als Pflanzenbeschau-/Grenzeinlaßstelle für die gesamte EU.

**ne u**

|        |     |   |        |    |    |
|--------|-----|---|--------|----|----|
| 518 01 | 549 | Mieten und Pachten für Grundstücke, Gebäude und Räume . . . . . | 44 000 | -- | -- |
|--------|-----|---|--------|----|----|

|        |     |  |        |        |    |
|--------|-----|--|--------|--------|----|
| 518 02 | 512 | Mieten für Geräte, Maschinen und Fahrzeuge . . . . . | 39 000 | 19 787 | -- |
|--------|-----|--|--------|--------|----|

**Erläuterungen:**

Für die Anmietung von Kopier-, Zeiterfassungs- und Telefaxgeräten.  
 Aus dem Ansatz können auch Leasingraten für Kraftfahrzeuge finanziert werden.

|        |     |  |         |        |    |
|--------|-----|--|---------|--------|----|
| 519 01 | 512 | Unterhaltung der Grundstücke und baulichen Anlagen . . . . . | 106 000 | 16 361 | -- |
|--------|-----|--|---------|--------|----|

**Erläuterungen:**

|                                   |             |
|-----------------------------------|-------------|
| 1. Landeseigene Gebäude . . . . . | 106 000 EUR |
| 2. Sonstiges . . . . .            | -- EUR      |

Zusammen 106 000 EUR

Zu 1.: Für die laufende bauliche Unterhaltung (12 bzw. 5 v.H. der Friedensneubauwerte).

**Kapitel 09 12**  
**Regierungspräsidien Abteilungen Landwirtschaft, Forsten und Naturschutz**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG<br><br>ERLÄUTERUNGEN  | Ansatz<br><br>2002<br>EUR | Ansatz<br><br>2001<br>EUR | IST<br><br>2000<br>EUR |
|-----------------------|---|---------------------------|---------------------------|------------------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer |   |                           |                           |                        |
| 525 61 512            | Aus- und Fortbildung . . . . .  | 32 000                    | 5 215                     | --                     |
|                       | <b>Erläuterungen:</b>   |                           |                           |                        |
|                       | 1. Ausbildungslehrgänge . . . . . 12 000 EUR  |                           |                           |                        |
|                       | 2. Fortbildungsveranstaltungen . . . . . 10 000 EUR   |                           |                           |                        |
|                       | 3. Fachtagungen und ähnliche Veranstaltungen . . . . . 7 000 EUR  |                           |                           |                        |
|                       | 4. Aus- und Fortbildung ehrenamtlicher Kräfte,<br>Umschulung von Hilfskräften . . . . . 3 000 EUR   |                           |                           |                        |
|                       | Zusammen  | 32 000 EUR                |                           |                        |
|                       | <b>neu</b>  |                           |                           |                        |
| 525 62 511            | Lehr- und Lernmittel . . . . .  | 1 000                     | --                        | --                     |
|                       | <b>Erläuterungen:</b>   |                           |                           |                        |
|                       | Lehrbücher, Gerätschaften, Verbrauchsstoffe im Bereich Weinbau.   |                           |                           |                        |
| 526 01 512            | Sachverständige, Gerichts- und ähnliche Kosten . . . . .  | 207 000                   | 6 698                     | --                     |
|                       | <b>Erläuterungen:</b>   |                           |                           |                        |
|                       | Mehr infolge Umsetzung des nationalen Kontrollprogramms, Ausweitung der Futtermittelkontrollen gem. Beschluss der Agrarministerkonferenz in Cottbus. Nach dem Inkrafttreten der Vierten Verordnung zur Änderung der futtermittelrechtlichen Verordnung sind hiernach die Überwachungsschwerpunkte hinsichtlich der Zahl der Probennahmen, Analysen und sonstigen Kontrollen nach dem Grundsatz einer dem Verbraucherschutz dienenden ziel- und risikoorientierten Überwachung anzugleichen. |                           |                           |                        |
| 527 01 512            | Reisekosten . . . . .   | 70 000                    | 42 897                    | --                     |
|                       | <b>neu</b>  |                           |                           |                        |
| 531 01 549            | Veröffentlichungen, Öffentlichkeitsarbeit . . . . .   | 22 000                    | --                        | --                     |
|                       | <b>Erläuterungen:</b>   |                           |                           |                        |
|                       | Insbesondere für den Druck von Warnnachrichten, Pflanzenschutzmittelverzeichnissen sowie Beratungsunterlagen über Pflanzenschutzmittel und anderes.   |                           |                           |                        |
|                       | <b>neu</b>  |                           |                           |                        |
| 533 01 549            | Sachaufwand der Ausbildung, Prüfung und Fortbildung Außenstehender . . . . .  | 2 000                     | --                        | --                     |
|                       | <b>neu</b>  |                           |                           |                        |
| 534 01 549            | Haltung von Wachhunden . . . . .  | 2 000                     | --                        | --                     |
| 536 01 512            | Bekanntmachungen und sonstige<br>Verfahrensauslagen . . . . .   | 2 000                     | 1 841                     | --                     |
|                       | <b>Erläuterungen:</b>   |                           |                           |                        |
|                       | Verfahrensauslagen bei den Verwaltungsbehörden.   |                           |                           |                        |
| 537 02 512            | Kosten von Behördenumzügen, Verlegungen u.ä. . . . .  | 5 000                     | 3 732                     | --                     |
|                       | <b>neu</b>  |                           |                           |                        |
| 538 01 549            | Sonstige Dienstleistungen und Gestattungen . . . . .  | 54 000                    | --                        | --                     |

**Kapitel 09 12**  
**Regierungspräsidien Abteilungen Landwirtschaft, Forsten und Naturschutz**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

**Erläuterungen:**

Ausgaben können geleistet werden insbesondere für

- die Vergabe der Rodung reblausverseuchter Flächen,
- Beseitigung von Sonderabfall von Laborrückständen und Pflanzenschutzmitteln,
- Zertifizierungsverfahren bei Jungpflanzen,
- Entschädigungen an Versuchsansteller/innen für die Abgeltung des Mehraufwandes und des Ernteaufalles,
- Entschädigungen für biologische und meteorologische Beobachtungen im Rahmen des Warndienstes,
- Benutzerentgelte an die HZD und Dritte für den Betrieb von DV-Verfahren.

Umsetzung von 3.400 EUR von Kap. 09 11 für das Projekt 2531 "Klärschlamm".

Umsetzung von 7.100 EUR von Kap. 09 11 für IT-Programmteile des Pflanzenschutzdienstes.

Das Projekt InVeKoS wurde komplett nach Kap. 09 01 umgesetzt.

**ne u**

|        |     |  |    |    |    |
|--------|-----|--|----|----|----|
| 544 01 | 511 | <b>Rückzahlung vereinnahmter Beträge nach Schluß des Haushaltsjahres</b> . . . . . | -- | -- | -- |
|--------|-----|--|----|----|----|

**ne u**

|        |     |  |       |    |    |
|--------|-----|--|-------|----|----|
| 546 01 | 511 | <b>Vermischter Sachaufwand</b> . . . . . | 1 000 | -- | -- |
|--------|-----|--|-------|----|----|

**Erläuterungen:**

Für die Aufbereitung und Abfüllung der Restweine sind erforderlich:

- Reinigung und Sterilisierung der Flaschen durch einen Fachbetrieb
- Sachaufwand für Korke, Filterschichten und Schwefel zur Füllung der Flaschen.

Die Organisation der Beratung im Weinbau ist dahingehend geregelt, dass Sachaufwendungen für Beratungsleistungen aus dem Gebührenaufkommen finanziert und Teilaufgaben mit entsprechender finanzieller bzw. personeller Unterstützung an Dritte übertragen sind. Aus dem Ansatz ist der Sachaufwand für Beratungsleistungen sowie für die Erstellung von Beratungsunterlagen und Vergabe von Aufträgen zu bestreiten.

**Ausgaben für Zuweisungen und Zuschüsse  
mit Ausnahme für Investitionen  
(Übertragungsausgaben)**

**ne u**

|        |     |  |        |    |    |
|--------|-----|--|--------|----|----|
| 683 01 | 511 | <b>Entschädigungszahlungen</b> . . . . . | 53 000 | -- | -- |
|--------|-----|--|--------|----|----|

**Erläuterungen:**

Entschädigungszahlungen nach dem Pflanzenschutzgesetz in der Fassung vom 14. Mai 1998 (BGBl. I. S. 971/1527) und § 9 der Verordnung zur Durchführung der Reblausbekämpfung vom 06.06.1989 (GVBl. I S. 149) für die umfassenden Maßnahmen der Reblausbekämpfung. Für die Zahlung von Prämien für die private Bisambekämpfung gemäß Erlaß vom 16. Oktober 1995 (StAnz. S. 3544); die Fangprämie beträgt 3 EUR je Tier.

**Kapitel 09 12**  
**Regierungspräsidien Abteilungen Landwirtschaft, Forsten und Naturschutz**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

**Baumaßnahmen**

**neu**

|        |     |  |    |    |    |
|--------|-----|--|----|----|----|
| 711 01 | 549 | <b>Kleine Neu-, Um- und Erweiterungsbauten . . . . .</b> | -- | -- | -- |
|--------|-----|--|----|----|----|

**Sonstige Ausgaben für Investitionen und  
Investitionsförderungsmaßnahmen  
(Sonstige Investitionsausgaben)**

|        |     |                                      |        |    |    |
|--------|-----|--------------------------------------|--------|----|----|
| 811 01 | 512 | Erwerb von Kraftfahrzeugen . . . . . | 27 000 | -- | -- |
|--------|-----|--------------------------------------|--------|----|----|

|        |     |  |         |    |    |
|--------|-----|--|---------|----|----|
| 812 02 | 512 | Erwerb von Geräten, Ausstattungs- und Ausrüstungsgegenständen, sonstige Gebrauchsgegenstände . . . . . | 173 000 | -- | -- |
|--------|-----|--|---------|----|----|

**Erläuterungen:**

*Mehr für die Beschaffung von EDV-Ausstattung.*

**Besondere Finanzierungsausgaben**

|        |     |  |    |    |    |
|--------|-----|--|----|----|----|
| 919 01 | 951 | Zuführung an die Allgemeine Rücklage . . . . . | -- | -- | -- |
|--------|-----|--|----|----|----|

|        |     |   |    |    |    |
|--------|-----|---|----|----|----|
| 919 02 | 951 | Zuführung an die Investitionsrücklage . . . . . | -- | -- | -- |
|--------|-----|---|----|----|----|

**neu**

|        |     |   |    |    |    |
|--------|-----|---|----|----|----|
| 981 63 | 991 | <b>Abführungen an andere Kapitel des Landeshaushaltsplans . . . . .</b> | -- | -- | -- |
|--------|-----|---|----|----|----|

**Erläuterungen:**

*Abführung an Kapitel 17 02 - 381 63.*

*Die zentral angebotenen Schulungen im Zusammenhang mit der Einführung der Neuen Verwaltungssteuerung und SAP R/3 für Anwender sind dezentral zu finanzieren. Hierfür sind einheitliche Teilnehmergebühren zu entrichten und an den zentralen Titel 17 02 - 381 63 abzuführen.*

**Kapitel 09 12**  
**Regierungspräsidien Abteilungen Landwirtschaft, Forsten und Naturschutz**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

**Weggefallene Titel**

|        |     |   |    |    |    |
|--------|-----|---|----|----|----|
| 917 01 | 951 | Zuführung an das Sondervermögen "Versorgungsrücklage des Landes Hessen" für Besoldungsempfänger . . . . . | -- | -- | -- |
|--------|-----|---|----|----|----|

**Erläuterungen:**

Die Abführungsbeträge werden zentral bei Kap. 17 18 nachgewiesen.

**Weggefallene Titelgruppen**

Titelgruppe 69  
Maschinelle Aufbereitung

**Zu ATG 69:**

Die Ausgaben der Titelgruppe 69 sind zusammen gefasst mit den jeweiligen übrigen Gruppentiteln außerhalb der ATG.

|                                |     |   |    |         |    |
|--------------------------------|-----|---|----|---------|----|
| 425 69                         | 511 | Vergütungen der Angestellten - Laufende Zahlungen - . . . . .   | -- | 16 361  | -- |
| 427 69                         | 512 | Beschäftigungsentgelte für Vertretungs- und Hilfskräfte . . . . .   | -- | --      | -- |
| 511 69                         | 549 | Geschäftsbedarf und Kommunikation sowie Geräte, Ausstattungs- und Ausrüstungsgegenstände, sonstige Gebrauchsgegenstände . . . . . | -- | 59 208  | -- |
| 514 69                         | 512 | Verbrauchsmittel, Haltung von Fahrzeugen und dgl. . . . .   | -- | 36 302  | -- |
| 518 69                         | 512 | Mieten für Geräte . . . . .   | -- | --      | -- |
| 519 69                         | 512 | Unterhaltung der Grundstücke und baulichen Anlagen . . . . .  | -- | 26 127  | -- |
| 525 69                         | 512 | Aus- und Fortbildung, Umschulung . . . . .  | -- | 28 939  | -- |
| 538 69                         | 549 | Benutzerentgelte an die HZD / KGRZ für den Betrieb von DV-Verfahren . . . . .   | -- | 598 416 | -- |
| 547 69                         | 512 | Nicht aufteilbare sächliche Verwaltungsausgaben . . . . .   | -- | --      | -- |
| 812 69                         | 512 | Erwerb von Geräten, Ausstattungs- und Ausrüstungsgegenständen, sonstige Gebrauchsgegenstände . . . . .                            | -- | 11 044  | -- |
| Summe Titelgruppe 69 . . . . . |     |   | -- | --      | -- |

**Kapitel 09 12**  
**Regierungspräsidien Abteilungen Landwirtschaft, Forsten und Naturschutz**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG<br><br>ERLÄUTERUNGEN | Ansatz<br><br>2002<br>EUR | Ansatz<br><br>2001<br>EUR | IST<br><br>2000<br>EUR |
|-----------------------|--------------------------------------|---------------------------|---------------------------|------------------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer |                                      |                           |                           |                        |

Titelgruppe 71  
Weinbau

**Zu ATG 71:**

Die Titelgruppe entfällt, da die Ansätze mit den übrigen Titeln außerhalb der Titelgruppe zusammen gefasst wurden.

|        |     |   |    |        |    |
|--------|-----|---|----|--------|----|
| 412 71 | 511 | Entschädigungen ehrenamtlich Tätiger . . . . .  | -- | 3 528  | -- |
| 427 71 | 511 | Entschädigungen nebenamtlicher Lehrkräfte . . . .   | -- | 358    | -- |
| 511 71 | 511 | Geschäftsbedarf und Kommunikation sowie<br>Geräte, Ausstattungs- und Ausrüstungsgegen-<br>stände, sonstige Gebrauchsgegenstände . . . . . | -- | 36 302 | -- |
| 514 71 | 511 | Verbrauchsmittel, Haltung von Fahrzeugen und<br>dgl. . . . .  | -- | 38 960 | -- |
| 517 71 | 511 | Bewirtschaftung der Grundstücke, Gebäude und<br>Räume . . . . .   | -- | 16 361 | -- |
| 518 71 | 511 | Mieten und Pachten für Grundstücke und Maschi-<br>nen . . . . .   | -- | 17 231 | -- |
| 519 71 | 511 | Unterhaltung der Grundstücke und baulichen Anla-<br>gen . . . . .   | -- | 20 452 | -- |
| 525 71 | 511 | Aus- und Fortbildung . . . . .  | -- | 1 534  | -- |
| 526 71 | 511 | Sachverständige; Gerichts- und ähnliche Kosten . .  | -- | 24 542 | -- |
| 527 71 | 511 | Reisekosten . . . . .   | -- | 9 357  | -- |
| 531 71 | 511 | Veröffentlichungen, Öffentlichkeitsarbeit . . . . .   | -- | 1 534  | -- |
| 533 71 | 511 | Sachaufwand der Ausbildung, Prüfung und Fortbil-<br>dung Außenstehender . . . . .   | -- | --     | -- |
| 538 71 | 511 | Sonstige Dienstleistungen und Gestattungen . . . .  | -- | 1 534  | -- |
| 544 71 | 511 | Rückzahlung vereinnahmter Beträge nach Schluss<br>des Haushaltsjahres . . . . .   | -- | --     | -- |
| 547 71 | 511 | Vermischter Sachaufwand . . . . .   | -- | 1 534  | -- |
| 683 71 | 511 | Entschädigungszahlungen . . . . .   | -- | 40 903 | -- |
| 711 71 | 511 | Kleine Neu-, Um- und Erweiterungsbauten . . . . .   | -- | --     | -- |
| 811 71 | 511 | Erwerb von Kraftfahrzeugen . . . . .  | -- | 13 754 | -- |
| 812 71 | 511 | Erwerb von Geräten, Ausstattungs- und Ausrü-<br>stungsgegenständen, sonstigen<br>Gebrauchsgegenständen . . . . .                          | -- | --     | -- |

**Kapitel 09 12**  
**Regierungspräsidien Abteilungen Landwirtschaft, Forsten und Naturschutz**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG<br><i>ERLÄUTERUNGEN</i> | Ansatz<br>2002<br>EUR | Ansatz<br>2001<br>EUR | IST<br>2000<br>EUR |
|-----------------------|---|-----------------------|-----------------------|--------------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer |   |                       |                       |                    |

|                                |    |         |    |
|--------------------------------|----|---------|----|
| Summe Titelgruppe 71 . . . . . | -- | 227 884 | -- |
|--------------------------------|----|---------|----|

Titelgruppe 72  
Pflanzenschutzdienst, Markt und Ernährung, För-  
derung

**Zu ATG 72:**

Die Titelgruppe entfällt, da die Ansätze mit den übrigen Titeln außerhalb der Titelgruppe zusammen gefasst wurden.

|        |     |   |    |         |    |
|--------|-----|---|----|---------|----|
| 412 72 | 549 | Entschädigung ehrenamtlich Tätiger . . . . .  | -- | 1 023   | -- |
| 427 72 | 549 | Entschädigungen für die nebenberufliche<br>Qualitätskontrolle . . . . .   | -- | 38 500  | -- |
| 511 72 | 549 | Geschäftsbedarf und Kommunikation sowie<br>Geräte, Ausstattungs- und Ausrüstungsgegen-<br>stände, sonstige Gebrauchsgegenstände . . . . . | -- | 463 078 | -- |
| 514 72 | 549 | Verbrauchsmittel, Haltung von Fahrzeugen und<br>dgl. . . . .  | -- | 66 571  | -- |
| 517 72 | 549 | Bewirtschaftung der Grundstücke, Gebäude und<br>Räume . . . . .   | -- | 286 323 | -- |
| 518 72 | 549 | Mieten und Pachten . . . . .  | -- | 48 726  | -- |
| 519 72 | 549 | Unterhaltung der Grundstücke und baulichen Anla-<br>gen . . . . .   | -- | 69 689  | -- |
| 525 72 | 549 | Aus- und Fortbildung . . . . .  | -- | 6 647   | -- |
| 526 72 | 549 | Sachverständige, Gerichts- und ähnliche Kosten . .  | -- | 28 121  | -- |
| 527 72 | 549 | Reisekosten . . . . .   | -- | 20 043  | -- |
| 531 72 | 549 | Veröffentlichungen, Öffentlichkeitsarbeit . . . . .   | -- | 20 452  | -- |
| 533 72 | 549 | Sachaufwand der Ausbildung, Prüfung und Fortbil-<br>dung Außenstehender . . . . .   | -- | 2 045   | -- |
| 534 72 | 549 | Haltung von Wachhunden . . . . .  | -- | 2 096   | -- |
| 537 72 | 549 | Kosten von Behördenumzügen, Verlegungen u.ä. .  | -- | 1 278   | -- |
| 538 72 | 549 | Sonstige Dienstleistungen und Gestattungen . . . .  | -- | 17 895  | -- |
| 547 72 | 549 | Sonstiger Sachaufwand . . . . .   | -- | --      | -- |
| 683 72 | 549 | Zuschüsse für Bisambekämpfung . . . . .   | -- | 12 782  | -- |
| 711 72 | 549 | Kleine Neu-, Um- und Erweiterungsbauten . . . . .   | -- | --      | -- |

**Kapitel 09 12**  
**Regierungspräsidien Abteilungen Landwirtschaft, Forsten und Naturschutz**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG<br><i>ERLÄUTERUNGEN</i>  | Ansatz<br>2002<br>EUR | Ansatz<br>2001<br>EUR | IST<br>2000<br>EUR |
|-----------------------|--|-----------------------|-----------------------|--------------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer |  |                       |                       |                    |
| 811 72 549            | Erwerb von Kraftfahrzeugen und Maschinen . . . . .   | --                    | 13 396                | --                 |
| 812 72 549            | Erwerb von Geräten, Ausstattungs- und Ausrü-<br>stungsgegenständen, sonstige Gebrauchsgegen-<br>stände . . . . . | --                    | 24 542                | --                 |
|                       | Summe Titelgruppe 72 . . . . .   | --                    | 1 123 207             | --                 |
|                       | <b>Gesamtausgaben</b> . . . . .  | 15 624 000            | 12 484 883            | --                 |

### Abschluss Kapitel 09 12

|   |   |             |             |    |
|---|---|-------------|-------------|----|
| 0 | Steuern und steuerähnliche Abgaben . . . . .                        | --          | --          | -- |
| 1 | Eigene Einnahmen . . . . .  | 796 000     | 1 185 378   | -- |
| 2 | Übertragungseinnahmen . . . . .                                     | 57 000      | 56 242      | -- |
| 3 | Vermögenswirksame und besondere<br>Finanzierungseinnahmen . . . . . | --          | --          | -- |
|   | <b>Gesamteinnahmen</b> . . . . .                                    | 853 000     | 1 241 620   | -- |
| 4 | Personalausgaben . . . . .  | 13 865 000  | 10 145 516  | -- |
| 5 | Sächliche Verwaltungsausgaben . . . . .                             | 1 506 000   | 2 222 946   | -- |
|   | Ausgaben für den Schuldendienst . . . . .                           | --          | --          | -- |
| 6 | Übertragungsausgaben . . . . .                                      | 53 000      | 53 685      | -- |
| 7 | Baumaßnahmen . . . . .  | --          | --          | -- |
| 8 | Sonstige Investitionsausgaben . . . . .                             | 200 000     | 62 736      | -- |
| 9 | Besondere Finanzierungsausgaben . . . . .                           | --          | --          | -- |
|   | <b>Gesamtausgaben</b> . . . . .                                     | 15 624 000  | 12 484 883  | -- |
|   | <b>Zuschuss/Überschuss</b> . . . . .                                | -14 771 000 | -11 243 263 | -- |

## Kapitel 09 13

## Landräte als Behörden der Landesverwaltung Hauptabteilung "Landwirtschaft, Forsten und Naturschutz"

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

### 09 13 Landräte als Behörden der Landesverwaltung Hauptabteilung "Landwirtschaft, Forsten und Naturschutz"

- Die Titel der Hauptgruppen 4 bis 6 sind gegenseitig deckungsfähig und einseitig deckungsfähig zugunsten der Hauptgruppen 7 und 8 sowie zugunsten des Titels 981 63. Die Titel der Hauptgruppen 7 und 8 sind gegenseitig deckungsfähig.
- Mindereinnahmen reduzieren, Mehreinnahmen erhöhen die Ausgabeermächtigung deckungsfähiger Ansätze im Sinne der Nr. 1.
- Außerhalb der laufenden Geschäfte anfallende Mehreinnahmen dürfen nur mit Zustimmung des Ministeriums der Finanzen verwendet werden.
- Stellenpläne und -übersichten bleiben verbindlich. Vorübergehende qualitative Abweichungen von den Stellenübersichten für Angestellte und Arbeiter sind ohne tarifliche Bindungswirkung zulässig; über die Änderung der Stellenübersichten wird im nächsten Haushaltsplan entschieden.
- Die Effizienzdividende beträgt 2 v.H. der veranschlagten Ausgaben der Hauptgruppe 4 und 3 v.H. der veranschlagten Ausgaben der Hauptgruppen 5 bis 8. Bemessungsgrundlage sind die veranschlagten deckungsfähigen, nicht gesperrten Ausgaben. Die auf die Hauptgruppen 4 bis 6 entfallenden Anteile der Effizienzdividende dürfen nicht zu Lasten der Hauptgruppen 7 und 8 erwirtschaftet werden. Die dem Ministerium der Finanzen nachgewiesenen und anerkannten Ausgaben für EDV-Beschaffung, Personalschulung, externe Beratung und betriebswirtschaftliches "Know-how", die mit der Umstellung des Rechnungswesens notwendig verbunden sind, werden auf die Effizienzdividende angerechnet.
- Sonstige nicht verausgabte Mittel der Hauptgruppen 4 bis 6 können einer allgemeinen Rücklage (Titel 919 01) und sonstige nicht verausgabte Mittel der Hauptgruppen 7 und 8 einer Investitionsrücklage (Titel 919 02) zugeführt werden, wenn die sich nach Nr. 5 bestimmende Effizienzdividende erwirtschaftet worden ist. Die Investitionsrücklage kann nur für investive Zwecke verwendet werden.
- § 2 Abs. 2, 3 und 6, § 4 Abs. 1 und § 5 Abs. 1 des Haushaltsgesetzes sowie die VV zu § 46 und die VV Nr. 3 zu § 61 LHO finden keine Anwendung. Ein Schadensausgleich findet statt.
- In Höhe des Anteils des Mandanten an der globalen Minderausgabe für Personalausgaben (Kap. 09 55 - 462 01) gilt die Effizienzdividende auf die Personalausgaben als erbracht.
- Die den Staatlichen Landräten/Oberbürgermeistern als Behörden der Landesverwaltung zugewiesenen Mittel der Kap. 03 13, 07 30, 07 56, 08 33 und 09 13 sind auf Regierungsbezirksebene unter Beachtung vorstehender Haushaltsvermerke bis zu 15% deckungsfähig.
- Die Staatlichen Landräte/Oberbürgermeister als Behörden der Landesverwaltung sind ermächtigt, die aus den vorgenannten Kapiteln zugewiesenen Stellen bis zu 15% vorübergehend kapitelabweichend zu besetzen. Über eine Stellenumsetzung wird im nächsten Haushaltsplan entschieden.

#### Zu Kapitel 09 13

In dem Kapitel sind 16 Ämter für Landwirtschaft, Forsten und Naturschutz - als Hauptabteilungen der Landräte als Behörden der Landesverwaltung - zusammengefasst.

Die Hauptabteilungen "Landwirtschaft, Forsten und Naturschutz" übernehmen im Rahmen der Organisationsstruktur der staatlichen landrätlichen Verwaltung auf unterer Verwaltungsebene Aufgaben der Landwirtschaft einschließlich Abwicklung der Förderung nach dem Entwicklungsplan ländlicher Raum.

Des weiteren übernehmen sie operative Aufgaben der Landschaftspflege, bestimmte Aufgaben als untere Forstbehörde sowie der Jagdbehörde und Fischereibehörde.

Bei den Landräten wird die kaufmännische Buchführung voraussichtlich zum 1.7.2004 eingeführt (vgl. Vorwort unter D.).

#### E I N N A H M E N

#### Verwaltungseinnahmen, Einnahmen aus Schuldendienst und dergleichen (Eigene Einnahmen)

|        |     |                             |        |        |    |
|--------|-----|-----------------------------|--------|--------|----|
| 111 14 | 511 | Verwaltungskosten . . . . . | 12 000 | 15 339 | -- |
|--------|-----|-----------------------------|--------|--------|----|

## Kapitel 09 13

## Landräte als Behörden der Landesverwaltung Hauptabteilung "Landwirtschaft, Forsten und Naturschutz"

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

**Erläuterungen:**

|   |           |
|---|-----------|
| 1. Erstellung von Gutachten . . . . .   | 2 500 EUR |
| 2. Lehrgangsgebühren . . . . .          | -- EUR    |
| 3. Sonstige Verwaltungskosten . . . . . | 9 500 EUR |

Zusammen 12 000 EUR

111 15 511 Verwaltungskosten für Beratungsleistungen . . . . . -- -- --

**neu**

112 02 511 **Geldbußen, Verwarnungsgelder und Zwangsgelder bei den Verwaltungsbehörden** . . . . . 30 000 -- --

119 02 511 Erlöse aus dem Verkauf von Altmaterial und Abfällen sowie Fundsachen . . . . . 1 000 1 534 --

119 06 511 Einnahmen aus anderen privaten Mitbenutzungen staatlicher Einrichtungen . . . . . 1 000 1 023 --  
Bei Warenautomaten, die an Orten aufgestellt sind die ausschließlich Bediensteten zugänglich sind oder in aller Regel nur von Bediensteten aufgesucht werden, darf der Teil der Vergütung für das Gestatten der Aufstellung von Warenautomaten, der über die Kostendeckung für die benötigten Wand- oder Bodenflächen sowie für den Stromverbrauch bei elektrisch betriebenen Automaten hinausgeht, für Zwecke der Betriebsgemeinschaft verwendet werden. Der Betrag ist durch Absetzen von den Einnahmen an den Personalrat zu verausgaben.

119 41 511 Rückzahlungen von Überzahlungen . . . . . 1 000 12 782 --

119 46 511 Ersatzleistungen . . . . . -- 51 129 --

**Erläuterungen:**

*Erstattungen von Schadenersatzpflichtigen.*

119 51 511 Vermischte Einnahmen . . . . . -- 511 --

124 01 511 Mieten und Pachten . . . . . 41 000 41 108 --

**Erläuterungen:**

|  |            |
|--|------------|
| 1. Amts- und Dienstwohnungen . . . . . | 17 000 EUR |
| 2. Sonstiges . . . . .                 | 24 000 EUR |

Zusammen 41 000 EUR

131 01 511 Einnahmen aus dem Verkauf von Grundstücken . . . . . -- -- --

**neu**

132 01 511 **Erlöse aus der Veräußerung von Fahrzeugen** . . . . . -- -- --

**Einnahmen aus Zuweisungen und Zuschüssen  
mit Ausnahme für Investitionen  
(Übertragungseinnahmen)**

235 01 511 Erstattungen im Rahmen des Altersteilzeitgesetzes . . . . . -- -- --

## Kapitel 09 13

## Landräte als Behörden der Landesverwaltung Hauptabteilung "Landwirtschaft, Forsten und Naturschutz"

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

**Erläuterungen:**

Förderleistungen der Arbeitsverwaltung im Rahmen der tarifvertraglichen Regelungen zur Altersteilzeitarbeit.

235 02 511 Zuweisungen für die Beschäftigung von Schwerbehinderten . . . . . -- -- --

**Erläuterungen:**

Die Zuweisungen öffentlicher Träger für die Neueinstellung von Schwerbehinderten ab dem Jahr 2001 werden künftig direkt bei den Beschäftigungsdienststellen vereinnahmt, soweit dort die entsprechenden Personalausgaben geleistet werden.

236 01 511 Erstattungen von Sozialversicherungsträgern sowie von der Bundesanstalt für Arbeit . . . . . -- -- --

261 01 511 Erstattungen von Dritten für die Durchführung von Arbeitsbeschaffungsmaßnahmen bei Dienststellen der Agrarverwaltung . . . . . -- -- --

**Erläuterungen:**

Erstattungen für Arbeitsbeschaffungsmaßnahmen, die teilweise im Interesse von Verbänden, Gemeinden und anderen Einrichtungen mit anteiliger Kostenerstattung durchgeführt wurden.

271 01 511 Erstattungen der EU . . . . . -- -- --

**Erläuterungen:**

Ab 2002 im Kapitel 09 81 bei Titel 271 04 veranschlagt.

271 02 511 Erstattungen der EU zum Aufbau eines Dokumentenverwaltungssystems . . . . . -- -- --

**Erläuterungen:**

Kofinanzierung der EU für die bis zum 31.12.1999 währende Laufzeit des Entwicklungsauftrages aus 1998/1999 bzw. anteilige Erstattung der Betriebskosten; bisher finanziert aus Titel 538 01.

281 01 511 Erstattung von Prozeßkosten . . . . . -- 1 534 --

282 58 511 Zweckgebundene Zuschüsse Außenstehender . . . . . -- -- --

**Einnahmen aus Schuldenaufnahmen, aus  
Zuweisungen und Zuschüssen für Investitionen;  
besondere Finanzierungseinnahmen  
(Vermögenswirksame und besondere  
Finanzierungseinnahmen)**

**neu**

359 01 951 Entnahme aus der Allgemeinen Rücklage . . . . . -- -- --

**Erläuterungen:**

Entnahmen aus der Allgemeinen Rücklage zur Deckung von Ausgaben der Hauptgruppen 4 bis 6. Vgl. Erläuterung zu Titel 919 01.

Hier kann auch die Entnahme aus der im Haushaltsjahr 2001 gebildeten Personalausgabenrücklage (Kapitel 09 71 - 919 01) gebucht werden.

## Kapitel 09 13

## Landräte als Behörden der Landesverwaltung Hauptabteilung "Landwirtschaft, Forsten und Naturschutz"

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

**neu**

359 02 951 **Entnahme aus der Investitionsrücklage** . . . . . -- -- --

**Erläuterungen:**

Entnahmen aus der Investitionsrücklage zur Deckung von Ausgaben der Hauptgruppen 7 und 8. Vgl. Erläuterung zu Titel 919 02.

381 01 991 Zuführungen aus Kap. 17 02 - 981 72 . . . . . -- -- --

**Erläuterungen:**

Im Falle der erfolgreichen Vermittlung mit Personal durch die Personalentwicklungsbörse erhalten die abgebende und die aufnehmende Dienststelle Prämien, die für zusätzliche Ausgaben verwendet werden können.

381 02 991 Zuführungen aus Kap. 03 02 - ATG 83 . . . . . -- -- --

**Erläuterungen:**

Zuführungen aus dem Integrationsfonds zu Integration und Beschäftigung Schwerbehinderter und Gleichgestellter in der Landesverwaltung.

**Weggefallene Titel**

111 11 511 Verwaltungskosten im Rahmen der Flurbereinigung einschließlich Gebühren für Baulandumlegungen . . . . . -- 178 952 --

**Erläuterungen:**

Ab 2002 im Einzelplan 07 veranschlagt.

111 13 511 Auslagen für die Durchführung von Bauleitplanungen und Baulandumlegungen . . . . . -- -- --

**Erläuterungen:**

Ab 2002 im Epl. 07 veranschlagt.

119 12 511 Einnahmen aus der Abgabe von Vordrucken . . . . . -- 10 226 --

**Erläuterungen:**

Ab 2002 im Epl. 07 veranschlagt.

261 03 511 Erstattung von Löhnen für Meißgehilfen/ gehilfinnen durch Teilnehmergeinschaften . . . . . -- 204 517 --

**Erläuterungen:**

Ab 2002 im Epl. 07 veranschlagt.

261 04 511 Erstattung von Reisekosten . . . . . -- 2 045 --

**Erläuterungen:**

Ab 2002 im Epl. 07 veranschlagt.

**Gesamteinnahmen** . . . . . 86 000 520 700 --

## Kapitel 09 13

## Landräte als Behörden der Landesverwaltung Hauptabteilung "Landwirtschaft, Forsten und Naturschutz"

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

## A U S G A B E N

## Personalausgaben

Im Zuge der LFN-Reform dürfen mit Zustimmung des Ministeriums der Finanzen (Plan-)Stellen sowie Sachmittel zwischen den Kapiteln 09 01, 09 11, 09 12, 09 13 und 09 60 umgesetzt werden.

|            |   |                      |            |    |
|------------|---|----------------------|------------|----|
| 412 02 511 | Entschädigungen ehrenamtlich Tätiger . . . . .  | 465 000              | 480 512    | -- |
|            | <b>Erläuterungen:</b>   |                      |            |    |
|            | 1. Entschädigung für die Mitglieder der<br>Gebietsagrarausschüsse, 16 Vorsitzende zu-<br>gleich Kreislandwirte/wirtinnen monatlich 307<br>EUR . . . . . 58 900 EUR<br>228 Mitglieder monatlich 51 EUR . . . . . 139 900 EUR<br>Soweit die Vorsitzenden oder die Ausschußmitglieder verhindert<br>sind, an den Sitzungen der Gebietsagrarausschüsse teilzunehmen,<br>werden von den Entschädigungssätzen je versäumte Sitzung 51<br>EUR einbehalten. |                      |            |    |
|            | 2. Aufwandsentschädigung für 7 Kreislandwirte/<br>wirtinnen monatlich 128 EUR . . . . . 10 700 EUR  |                      |            |    |
|            | 3. Aufwandsentschädigung für 1000<br>Ortslandwirte/wirtinnen jährlich 256 EUR . . . . . 255 500 EUR   |                      |            |    |
|            | <b>Zusammen</b>   | <b>465 000 EUR</b>   |            |    |
| 422 01 511 | Bezüge und Nebenleistungen der Beamtinnen und<br>Beamten - Laufende Zahlungen - . . . . .   | 8 640 000            | 17 130 119 | -- |
|            | <b>Erläuterungen:</b>   |                      |            |    |
|            | 1. Dienstbezüge, Sonderzuwendungen, Urlaubs-<br>geld, vermögenswirksame Leistungen . . . . . 8 640 000 EUR  |                      |            |    |
|            | 2. Aufwandsentschädigungen . . . . . -- EUR   |                      |            |    |
|            | <b>Zusammen</b>   | <b>8 640 000 EUR</b> |            |    |
| 422 02 511 | Bezüge und Nebenleistungen der Beamtinnen und<br>Beamten - Einzelzahlungen - . . . . .  | 5 000                | 5 113      | -- |
|            | <b>Erläuterungen:</b>   |                      |            |    |
|            | 1. Ehrengaben . . . . . 5 000 EUR   |                      |            |    |
|            | 2. Zulagen, Aufwandsentschädigungen . . . . . -- EUR  |                      |            |    |
|            | 3. Übergangsgelder, Abfindungen . . . . . -- EUR  |                      |            |    |
|            | 4. Sondervergütungen . . . . . -- EUR   |                      |            |    |
|            | <b>Zusammen</b>   | <b>5 000 EUR</b>     |            |    |
| 422 41 511 | Bezüge und Nebenleistungen der Beamtinnen und<br>Beamten - Leerstellen - . . . . .  | --                   | --         | -- |
| 425 01 511 | Vergütungen der Angestellten<br>- Laufende Zahlungen - . . . . .  | 12 364 000           | 28 122 281 | -- |

## Kapitel 09 13

## Landräte als Behörden der Landesverwaltung Hauptabteilung "Landwirtschaft, Forsten und Naturschutz"

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

**Erläuterungen:**

|   |                |
|---|----------------|
| 1. Vergütungen, Zuwendungen, Urlaubsgeld, vermögenswirksame Leistungen, Arbeitgeberanteile zur Sozialversicherung, Aufwendungen des Arbeitgebers zur Zusatzversicherung . . . . . | 12 300 000 EUR |
| 2. Aufwandsentschädigungen . . . . .  | -- EUR         |
| 3. Überstundenvergütungen, Zeitzuschläge . . . . .  | 60 000 EUR     |
| 4. Besondere Zulagen . . . . .  | 4 000 EUR      |

Zusammen 12 364 000 EUR

|  |       |       |    |
|--|-------|-------|----|
| 425 02 511 Vergütungen der Angestellten<br>- Einzelzahlungen - . . . . . | 7 000 | 7 056 | -- |
|--|-------|-------|----|

**Erläuterungen:**

|  |           |
|--|-----------|
| 1. Ehrengaben . . . . .                          | 7 000 EUR |
| 2. Übergangsgelder, Abfindungen . . . . .        | -- EUR    |
| 3. Sondervergütungen . . . . .                   | -- EUR    |
| 4. Zulagen und Aufwandsentschädigungen . . . . . | -- EUR    |

Zusammen 7 000 EUR

|   |        |        |    |
|---|--------|--------|----|
| 425 03 511 Vergütungen der ständigen nichtvollbeschäftigten<br>Kräfte . . . . . | 35 000 | 36 455 | -- |
|---|--------|--------|----|

**Erläuterungen:**

Vergütungen für 2 teilzeitbeschäftigte Kräfte im Schreibdienst mit zusammen höchstens 38,5 Arbeitsstunden je Woche.

|  |    |    |    |
|--|----|----|----|
| 425 41 511 Vergütungen der Angestellten<br>- Leerstellen - . . . . . | -- | -- | -- |
|--|----|----|----|

|   |         |           |    |
|---|---------|-----------|----|
| 426 01 511 Löhne der Arbeiterinnen und Arbeiter<br>- Laufende Zahlungen - . . . . . | 775 000 | 1 634 958 | -- |
|---|---------|-----------|----|

**Erläuterungen:**

|   |             |
|---|-------------|
| 1. Löhne, Zuwendungen, Urlaubsgeld, vermögenswirksame Leistungen, Arbeitgeberanteile zur Sozialversicherung, Aufwendungen des Arbeitgebers zur Zusatzversicherung . . . . . | 600 000 EUR |
| 2. Aufwandsentschädigungen . . . . .  | 75 000 EUR  |
| 3. Lohn für Mehrarbeit und Überstunden, Zeitzuschläge . . . . .   | 100 000 EUR |

Zusammen 775 000 EUR

Zu 2.: Zulagen für Kraftfahrer/innen, Erschwernis- und Vorarbeiter/innezzuschläge.

|  |    |    |    |
|--|----|----|----|
| 426 02 511 Löhne der Arbeiterinnen und Arbeiter<br>- Einzelzahlungen - . . . . . | -- | -- | -- |
|--|----|----|----|

|  |         |         |    |
|--|---------|---------|----|
| 426 03 511 Löhne der ständigen nichtvollbeschäftigten Kräfte . | 591 000 | 658 339 | -- |
|--|---------|---------|----|

**Erläuterungen:**

Löhne für 48 teilzeitbeschäftigte Kräfte im Reinigungs-/Verwaltungsdienst mit zusammen höchstens 1135 Arbeitsstunden je Woche.

## Kapitel 09 13

## Landräte als Behörden der Landesverwaltung Hauptabteilung "Landwirtschaft, Forsten und Naturschutz"

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG  |  | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|--|--|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN  |  | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |
| 426 41 511            | Löhne der Arbeiterinnen und Arbeiter<br>- Leerstellen - . . . . .  |  | --          | --          | --          |
| 427 01 511            | Beschäftigungsentgelte für Vertretungs- und Aus-<br>hilfskräfte . . . . .  |  | 319 000     | 319 557     | --          |
|                       | <b>Erläuterungen:</b>  |  |             |             |             |
|                       | 1. Für Vertretungskräfte im Schreib- und Reinigungsdienst im<br>Krankheitsfall bei gleichzeitiger Verringerung des Stammpersonals<br>infolge Umstellung auf Fremdreinigung.  |  |             |             |             |
|                       | 2. Aushilfskräfte für Datenerfassung zur termingerechten Abwicklung<br>von Förderprogrammen. Für die Datenerfassung - Integriertes<br>Verwaltungs- und Kontrollsystem -.   |  |             |             |             |
| 427 02 511            | Beschäftigungsentgelte für Praktikanten/<br>Praktikantinnen . . . . .  |  | 2 000       | 2 556       | --          |
|                       | <b>Erläuterungen:</b>  |  |             |             |             |
|                       | Vergütung nach den Praktikanten - Richtlinien der TdL (Tarifgemein-<br>schaft der Länder) für bis zu 5 zeitweise beschäftigte Praktikanten/<br>Praktikantinnen.  |  |             |             |             |
| 427 06 511            | Für die Beschäftigung von Vertretungs- und Aus-<br>hilfskräften in den Fällen des Erziehungsurlaubs<br>von Landesbediensteten . . . . .  |  | --          | --          | --          |
|                       | Ausgaben können zu Lasten des Aufkommens der Stellen der<br>beurlaubten Bediensteten geleistet werden.   |  |             |             |             |
|                       | <b>Erläuterungen:</b>  |  |             |             |             |
|                       | Für den Zeitraum des Erziehungsurlaubs können im notwendigen Um-<br>fang Vertretungs- und Aushilfskräfte eingestellt werden.   |  |             |             |             |
| 427 08 511            | Beschäftigungsentgelte im Rahmen von Maßnah-<br>men zur Arbeitsbeschaffung . . . . .   |  | --          | --          | --          |
| 453 01 511            | Trennungsgeld, Umzugskostenvergütungen . . . . .   |  | 19 000      | 33 848      | --          |
|                       | <b>Erläuterungen:</b>  |  |             |             |             |
|                       | 1. Trennungsgeld . . . . .   |  |             |             | 9 000 EUR   |
|                       | 2. Umzugskostenvergütungen . . . . .   |  |             |             | 10 000 EUR  |
|                       | <b>Zusammen</b>  |  |             |             | 19 000 EUR  |
|                       | Geschätzter Bedarf.  |  |             |             |             |
| 459 05 511            | Prämien im Rahmen des Vorschlagswesens in der<br>hessischen Landesverwaltung . . . . .   |  | --          | --          | --          |
|                       | <b>Erläuterungen:</b>  |  |             |             |             |
|                       | Prämien nach den Richtlinien der Landesregierung zu einem<br>"Ideenmanagement in der Hessischen Landesverwaltung". Für<br>angenommene Vorschläge wird grundsätzlich eine Geldprämie<br>gewährt.  |  |             |             |             |
| 461 01 981            | Globale Mehrausgaben für Personalausgaben . . . . .  |  | --          | --          | --          |
|                       | Bei Besoldungserhöhungsgesetzen sind das Ministerium der Fi-<br>nanzen und das Ministerium des Innern und für Sport<br>ermächtigt, bereits vor Verabschiedung des Gesetzes entspre-<br>chend dem Vorgehen des Bundes Abschlagszahlungen auf die<br>zu erwartenden Erhöhungsbeträge zu leisten. |  |             |             |             |
|                       | <b>Erläuterungen:</b>  |  |             |             |             |
|                       | Die Tarif- und Besoldungserhöhungen 2002 sind in die Einzelansätze<br>eingearbeitet.   |  |             |             |             |

## Kapitel 09 13

## Landräte als Behörden der Landesverwaltung Hauptabteilung "Landwirtschaft, Forsten und Naturschutz"

| Kapitel<br>Titel | ZWECKBESTIMMUNG<br><br>ERLÄUTERUNGEN | Ansatz<br><br>2002<br>EUR | Ansatz<br><br>2001<br>EUR | IST<br><br>2000<br>EUR |
|------------------|--------------------------------------|---------------------------|---------------------------|------------------------|
|------------------|--------------------------------------|---------------------------|---------------------------|------------------------|

**Sächliche Verwaltungsausgaben  
Ausgaben für den Schuldendienst**

Sächliche Verwaltungsausgaben

|        |     |   |         |         |    |
|--------|-----|---|---------|---------|----|
| 511 01 | 511 | Geschäftsbedarf und Kommunikation sowie Geräte, Ausstattungs- und Ausrüstungsgegenstände, sonstige Gebrauchsgegenstände . . . . . | 574 000 | 743 521 | -- |
|--------|-----|---|---------|---------|----|

**Erläuterungen:**

Wegen Zahlungen an das Hessische Immobilienmanagement (HI) vgl. Erläuterungen zu Kap. 17 04 - ATG 80.

|        |     |                                  |         |         |    |
|--------|-----|----------------------------------|---------|---------|----|
| 514 01 | 511 | Haltung von Fahrzeugen . . . . . | 123 000 | 319 148 | -- |
|--------|-----|----------------------------------|---------|---------|----|

|        |     |                                      |        |        |    |
|--------|-----|--------------------------------------|--------|--------|----|
| 514 02 | 511 | Dienst- und Schutzkleidung . . . . . | 10 000 | 14 418 | -- |
|--------|-----|--------------------------------------|--------|--------|----|

**Erläuterungen:**

Schutzkleidung für Reinigungskräfte und Hausmeister/innen.

|        |     |  |         |         |    |
|--------|-----|--|---------|---------|----|
| 517 01 | 511 | Bewirtschaftung der Grundstücke, Gebäude und Räume . . . . . | 613 000 | 409 034 | -- |
|--------|-----|--|---------|---------|----|

**Erläuterungen:**

In Betracht kommen

**A. Landeseigene Gebäude**

Anzahl: 11

*Friedensneubauwerte  
Altbauten Neu- bzw. Umbauten  
(nach 1992)*

| L A G E                              | Mark             | Mark      |
|--------------------------------------|------------------|-----------|
| 10 landeseigene Gebäude              | 3.156.900        | --        |
| 1 unentgeltlich überlassenes Gebäude | 100.000          | --        |
| <b>Summe</b>                         | <b>3 256 900</b> | <b>--</b> |
| davon 12 v.H.                        | 390.800          | --        |

**B. Gemietete/gepachtete Grundstücke  
(Gebäude und Räume)**

Anzahl: 4

|                                    |             |
|------------------------------------|-------------|
| 1. Heizung . . . . .               | 230 000 EUR |
| 2. Licht- und Kraftstrom . . . . . | 200 000 EUR |
| 3. Reinigung . . . . .             | 100 000 EUR |
| 4. Sonstiges . . . . .             | 83 000 EUR  |

Zusammen 613 000 EUR

Vgl. Erläuterungen zu Kap. 17 04 - ATG 80. Mehr wegen Zahlungen an das Hessische Immobilienmanagement (HI).

|        |     |   |         |         |    |
|--------|-----|---|---------|---------|----|
| 518 01 | 511 | Mieten und Pachten für Grundstücke, Gebäude und Räume . . . . . | 638 000 | 314 956 | -- |
|--------|-----|---|---------|---------|----|

## Kapitel 09 13

## Landräte als Behörden der Landesverwaltung Hauptabteilung "Landwirtschaft, Forsten und Naturschutz"

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

**Erläuterungen:**

|   |             |
|---|-------------|
| 1. Mieten für Dienstgebäude und -räume . . . . .  | 638 000 EUR |
| 2. Mieten für Wohngebäude und Wohnungen . . . . . | -- EUR      |
| 3. Mieten für unbebaute Grundstücke . . . . .     | -- EUR      |

Zusammen 638 000 EUR

Vgl. Erläuterungen zu Kap. 17 04 - ATG 80. Mehr wegen Zahlungen an das Hessische Immobilienmanagement (HI).

518 02 511 Mieten für Geräte, Maschinen und Fahrzeuge . . . . . 122 000 145 105 --

**Erläuterungen:**

|  |            |
|--|------------|
| 1. Geräte, Maschinen und Fahrzeuge . . . . . | 20 000 EUR |
| 2. 20 Zeiterfassungsgeräte . . . . .         | 12 000 EUR |
| 3. Leasing von Dienstfahrzeugen . . . . .    | 90 000 EUR |

Zusammen 122 000 EUR

519 01 511 Unterhaltung der Grundstücke und baulichen Anlagen . . . . . 178 000 178 952 --

**Erläuterungen:**

|                                   |             |
|-----------------------------------|-------------|
| 1. Landeseigene Gebäude . . . . . | 178 000 EUR |
| 2. Sonstiges . . . . .            | -- EUR      |

Zusammen 178 000 EUR

Zu 1.: Für die laufende bauliche Unterhaltung.

525 61 511 Aus- und Fortbildung . . . . . 31 000 38 705 --

**Erläuterungen:**

|   |            |
|---|------------|
| 1. Ausbildungslehrgänge, Laufbahnprüfungen . . . . .                                    | 11 000 EUR |
| 2. Fortbildungsveranstaltungen . . . . .  | 16 000 EUR |
| 3. Fachtagungen und ähnliche Veranstaltungen . . . . .                                  | 4 000 EUR  |
| 4. Aus- und Fortbildung ehrenamtlicher Kräfte;<br>Umschulung von Hilfskräften . . . . . | -- EUR     |

Zusammen 31 000 EUR

526 01 511 Sachverständige, Gerichts- und ähnliche Kosten . . . . . 2 000 3 068 --

527 01 511 Reisekosten . . . . . 59 000 130 840 --

537 02 511 Kosten von Behördenumzügen, Verlegungen u.ä. . . . . 15 000 76 694 --

**Erläuterungen:**

Für Behördenumzüge im Rahmen der Verwaltungsreform.

538 01 511 Sonstige Dienstleistungen und Gestattungen . . . . . 2 000 2 556 --

**Erläuterungen:**

Vergabe der datenschutzgerechten Beseitigung von auszusondernden Arbeitsunterlagen.

538 02 511 Kontrolle flächenbezogener EU-Fördermaßnahmen mittels Fernerkundung . . . . . -- 281 211 --

**Erläuterungen:**

Ab 2002 im Kapitel 09 81 bei Titel 538 03 veranschlagt.

## Kapitel 09 13

## Landräte als Behörden der Landesverwaltung Hauptabteilung "Landwirtschaft, Forsten und Naturschutz"

| Kapitel<br>Titel   | ZWECKBESTIMMUNG<br><br>ERLÄUTERUNGEN   | Ansatz<br><br>2002<br>EUR | Ansatz<br><br>2001<br>EUR | IST<br><br>2000<br>EUR |
|--|--|---------------------------|---------------------------|------------------------|
| 538 58 511   | Ausgaben zu Lasten zweckgebundener Zuschüsse Außenstehender . . . . .  | --                        | --                        | --                     |
|  | <b>Erläuterungen:</b><br><i>Zweckgebundene Leistungen zu Lasten von Zuschüssen Außenstehender.</i>   |                           |                           |                        |
| 544 01 511   | Rückzahlungen vereinnahmter Beträge nach Schluss des Haushaltsjahres . . . . .   | --                        | --                        | --                     |
| 546 02 511   | Vermischter Sachaufwand . . . . .  | 100 000                   | --                        | --                     |
|  | <b>Erläuterungen:</b><br><i>Beitrag zur Sicherstellung einer ordnungsgemäßen, EDV-gestützten und den Forderungen der EU entsprechenden Förderungsabwicklung.</i> |                           |                           |                        |
| 546 03 511   | Vermischter Sachaufwand für Beratungsleistungen . . . . .  | --                        | --                        | --                     |
|  | <b>Erläuterungen:</b><br><i>Sachaufwand für Beratungsleistungen für die Erstellung von Beratungsunterlagen und die Vergabe von Aufträgen.</i>                    |                           |                           |                        |
| <b>Ausgaben für Zuweisungen und Zuschüsse mit Ausnahme für Investitionen (Übertragungsausgaben)</b>            |  |                           |                           |                        |
| 685 01 511   | Mitgliedsbeiträge an Vereine, Verbände und Gesellschaften . . . . .  | --                        | --                        | --                     |
| <b>Baumaßnahmen</b>  |  |                           |                           |                        |
| 711 01 511   | Kleine Neu-, Um- und Erweiterungsbauten . . . . .  | --                        | --                        | --                     |
| 781 01 511   | Sonstige Tiefbaumaßnahmen . . . . .  | --                        | --                        | --                     |
| <b>Sonstige Ausgaben für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen (Sonstige Investitionsausgaben)</b> |  |                           |                           |                        |
| 811 01 511   | Erwerb von Kraftfahrzeugen . . . . .   | 100 000                   | 58 287                    | --                     |
|  | <b>Erläuterungen:</b><br>1. <i>Erstmalige Anschaffungen . . . . . -- EUR</i><br>2. <i>Ersatzbeschaffungen . . . . . 100 000 EUR</i>                              |                           |                           |                        |
|  | <i>Zusammen</i>  |                           |                           | <i>100 000 EUR</i>     |
| 812 01 511   | Erwerb von Geräten und sonstigen beweglichen Sachen . . . . .  | --                        | 43 460                    | --                     |
|  | <b>Erläuterungen:</b><br><i>Bisher bei Titel 812 02, 812 13 und 812 35 veranschlagt. Ab 2002 tw. im Kapitel 09 81 veranschlagt.</i>                              |                           |                           |                        |
| 821 01 511   | Gründerwerb . . . . .  | --                        | --                        | --                     |

## Kapitel 09 13

## Landräte als Behörden der Landesverwaltung Hauptabteilung "Landwirtschaft, Forsten und Naturschutz"

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

## Besondere Finanzierungsausgaben

|             |   |    |    |    |
|-------------|---|----|----|----|
| 919 01 951  | Zuführung an die Allgemeine Rücklage . . . . .  | -- | -- | -- |
|             | <b>Erläuterungen:</b><br><i>Buchungsstelle zur Bildung einer Rücklage aus Haushaltsersparnissen (vgl. Haushaltsvermerk Nr.6). Die Entnahme erfolgt bei Titel 359 01.</i>  |    |    |    |
| 919 02 951  | Zuführung an die Investitionsrücklage . . . . .   | -- | -- | -- |
|             | <b>Erläuterungen:</b><br><i>Buchungsstelle zur Bildung einer Rücklage aus Haushaltsersparnissen (vgl. Haushaltsvermerk Nr. 6). Die Entnahme erfolgt bei Titel 359 02.</i>   |    |    |    |
| <b>ne u</b> |   |    |    |    |
| 981 63 991  | <b>Abführung an Kapitel 17 02 - 381 63 . . . . .</b>  | -- | -- | -- |
|             | <b>Erläuterungen:</b><br><i>Die zentral angebotenen Schulungen im Zusammenhang mit der Einführung der Neuen Verwaltungssteuerung und SAP R/3 für Anwender sind dezentral zu finanzieren. Hierfür sind einheitliche Teilnehmergebühren zu entrichten und an den zentralen Titel 17 02 - 381 63 abzuführen.</i> |    |    |    |

## Titelgruppen

Titelgruppe 69  
Maschinelle Aufbereitung

## Zu ATG 69:

Die Arbeitsabläufe in der Hessischen Landwirtschaftsverwaltung werden u.a. durch folgende DV-Programme unterstützt:

-Hessisches Agrarinformationssystem

-Büroautomation Hessische Landwirtschaftsverwaltung

Hierdurch werden Fachinformationen bereitgestellt und Verwaltungstätigkeiten vereinfacht.

|            |   |        |        |    |
|------------|---|--------|--------|----|
| 511 69 511 | Geschäftsbedarf und Kommunikation sowie Geräte, Ausstattungs- und Ausrüstungsgegenstände, sonstige Gebrauchsgegenstände . . . . . | 10 200 | 10 737 | -- |
| 514 69 511 | Verbrauchsmittel, Haltung von Fahrzeugen und dgl. . . . .   | 9 700  | 9 715  | -- |
| 518 69 511 | Mieten für Geräte . . . . .   | --     | --     | -- |
| 525 69 511 | Aus- und Fortbildung, Umschulung . . . . .  | 5 100  | 5 113  | -- |
|            | Summe Titelgruppe 69 . . . . .  | 25 000 | 25 565 | -- |

## Kapitel 09 13

## Landräte als Behörden der Landesverwaltung Hauptabteilung "Landwirtschaft, Forsten und Naturschutz"

| Kapitel<br>Titel | ZWECKBESTIMMUNG<br><br>ERLÄUTERUNGEN | Ansatz<br><br>2002<br>EUR | Ansatz<br><br>2001<br>EUR | IST<br><br>2000<br>EUR |
|------------------|--------------------------------------|---------------------------|---------------------------|------------------------|
|------------------|--------------------------------------|---------------------------|---------------------------|------------------------|

## Weggefallene Titel

|  |   |            |            |    |
|--|---|------------|------------|----|
| 536 01 511   | Bekanntmachungen und sonstige<br>Verfahrensauslagen . . . . .   | --         | 15 339     | -- |
| <b>Erläuterungen:</b><br><i>Ab 2002 im Epl. 07 veranschlagt.</i>   |   |            |            |    |
| 542 01 511   | Steuern und Abgaben . . . . .   | --         | 5 113      | -- |
| <b>Erläuterungen:</b><br><i>Ab 2002 im Epl. 07 veranschlagt.</i>   |   |            |            |    |
| 546 01 511   | Sachaufwand zur Durchführung von<br>Bauleitplanungen und Baulandumlegungen . . . . .                                | --         | --         | -- |
| <b>Erläuterungen:</b><br><i>Ab 2002 im Epl. 07 veranschlagt.</i>   |   |            |            |    |
| 812 02 511   | Erwerb von Geräten, Ausstattungs- und Ausrü-<br>stungsgegenständen, sonstige Gebrauchsgegen-<br>stände . . . . .    | --         | --         | -- |
| <b>Erläuterungen:</b><br><i>Wurde mit Titel 812 01 zusammen gefasst.</i>                                 |   |            |            |    |
| 812 13 511   | Erwerb von Fernmeldeanlagen . . . . .   | --         | --         | -- |
| <b>Erläuterungen:</b><br><i>Wurde mit Titel 812 01 zusammen gefasst.</i>                                 |   |            |            |    |
| 812 35 511   | Erwerb von Fachgeräten . . . . .  | --         | --         | -- |
| <b>Erläuterungen:</b><br><i>Wurde mit Titel 812 01 zusammen gefasst.</i>                                 |   |            |            |    |
| 917 01 951   | Zuführung an das Sondervermögen "Versor-<br>gungsrücklage des Landes Hessen" für Besol-<br>dungsempfänger . . . . . | --         | --         | -- |
| <b>Erläuterungen:</b><br><i>Die Abführungsbeträge werden zentral bei Kapitel 17 18<br/>nachgewiesen.</i> |   |            |            |    |
| <b>Gesamtausgaben . . . . .</b>  |   | 25 814 000 | 51 236 766 | -- |

## Kapitel 09 13

## Landräte als Behörden der Landesverwaltung Hauptabteilung "Landwirtschaft, Forsten und Naturschutz"

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

**Abschluss Kapitel 09 13**

|                                      |   |                    |                    |           |
|--------------------------------------|---|--------------------|--------------------|-----------|
| 0                                    | Steuern und steuerähnliche Abgaben . . . . .                        | --                 | --                 | --        |
| 1                                    | Eigene Einnahmen . . . . .  | 86 000             | 312 604            | --        |
| 2                                    | Übertragungseinnahmen . . . . .                                     | --                 | 208 096            | --        |
| 3                                    | Vermögenswirksame und besondere<br>Finanzierungseinnahmen . . . . . | --                 | --                 | --        |
| <b>Gesamteinnahmen . . . . .</b>     |   | <b>86 000</b>      | <b>520 700</b>     | <b>--</b> |
| 4                                    | Personalausgaben . . . . .  | 23 222 000         | 48 430 794         | --        |
| 5                                    | Sächliche Verwaltungsausgaben . . . . .                             | 2 492 000          | 2 704 225          | --        |
|                                      | Ausgaben für den Schuldendienst . . . . .                           | --                 | --                 | --        |
| 6                                    | Übertragungsausgaben . . . . .                                      | --                 | --                 | --        |
| 7                                    | Baumaßnahmen . . . . .  | --                 | --                 | --        |
| 8                                    | Sonstige Investitionsausgaben . . . . .                             | 100 000            | 101 747            | --        |
| 9                                    | Besondere Finanzierungsausgaben . . . . .                           | --                 | --                 | --        |
| <b>Gesamtausgaben . . . . .</b>      |   | <b>25 814 000</b>  | <b>51 236 766</b>  | <b>--</b> |
| <b>Zuschuss/Überschuss . . . . .</b> |   | <b>-25 728 000</b> | <b>-50 716 066</b> | <b>--</b> |

**Kapitel 09 34**  
**Domänenverwaltung**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

**09 34 Domänenverwaltung**

**Zu Kapitel 09 34**

Die Domänenverwaltung betreut den landeseigenen landwirtschaftlichen Grundbesitz. Die Staatsdomänen haben bei Beachtung wirtschaftlicher Grundsätze durch eine umweltverträgliche und standortgerechte Erzeugung sowie durch vorbildliche Vermarktung richtungsweisend zu wirken. Die Übernahme von Sonderaufgaben auf den Gebieten des Acker- und Pflanzenbaus, der Tierzucht und im Umweltbereich ermöglicht es, der Agrarpolitik Orientierungshilfen zu geben und so die Belange der bäuerlichen Landwirtschaft zu fördern.

Der domänenfiskalische Streubesitz wird vorzugsweise an landwirtschaftliche Betriebe zur Existenzsicherung verpachtet. Sowohl im Rahmen strukturverbessernder Maßnahmen als auch zur Verwirklichung von Zielen des Naturschutzes und der Landschaftspflege nimmt seine Bedeutung ständig zu. Nicht zuletzt erleichtert er auch die Durchführung öffentlicher Vorhaben.

Die im Regierungsbezirk Gießen gelegenen Staatsdomänen und Domänen-Streugrundstücke werden vom Regierungspräsidium in Darmstadt mitverwaltet.

Die Möglichkeit der Privatisierung der Verwaltung der Staatsdomänen wird geprüft.

**Übersicht über den Domänengrundbesitz**

| Domäne                        | 1999      | 2000      | Gegenüber 1999 |              |
|-------------------------------|-----------|-----------|----------------|--------------|
|                               | ha        | ha        | Zugang<br>ha   | Abgang<br>ha |
| <b>I. Verpachtete Domänen</b> |           |           |                |              |
| a) Bezirk Darmstadt           |           |           |                |              |
| Armada                        | 100,1716  | 100,1716  | --             | --           |
| Baiersröderhof                | 288,4238  | 288,4238  | --             | --           |
| Dauernheimerhof               | 148,5818  | 148,5818  | --             | --           |
| Dilshofen                     | 85,4519   | 85,4519   | --             | --           |
| Gladbacherhof                 | 92,5728   | 92,5728   | --             | --           |
| Gronauerhof                   | 104,7479  | 104,7479  | --             | --           |
| Häuserhof                     | 164,2385  | 164,2385  | --             | --           |
| Hofmeierei                    | 90,0398   | 90,0398   | --             | --           |
| Hundsrück                     | 170,8820  | 170,8820  | --             | --           |
| Kinzigheimerhof               | 134,7409  | 134,7409  | --             | --           |
| Konradsdorf                   | 118,9039  | 118,9039  | --             | --           |
| Marienborn                    | 107,5866  | 129,5547  | 21,9681        | --           |
| Mechtildshausen               | 233,2461  | 233,2461  | --             | --           |
| Neuhof-Pfortenhof             | 146,9528  | 144,8491  | --             | 2,1037       |
| Nonnenhof                     | 119,5592  | 119,5592  | --             | --           |
| Oberhof                       | 71,1001   | 71,1001   | --             | --           |
| Otterbacherhof                | 84,2890   | 84,2890   | --             | --           |
| Rheinfelderhof                | 226,0113  | 226,0113  | --             | --           |
| Rüdigerhof                    | 174,5315  | 174,5315  | --             | --           |
| Selgenhof                     | 151,0280  | 151,0280  | --             | --           |
| Steinheimerhof                | 73,8806   | 73,8806   | --             | --           |
| Unterer Gutshof               | 93,0843   | 93,0843   | --             | --           |
| Urselthalerhof                | 91,2545   | 91,2545   | --             | --           |
| Zwischensumme                 | 3 071,279 | 3 091,143 | 21,968         | 2,104        |

**Kapitel 09 34**  
**Domänenverwaltung**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

| Domäne             | 1999      | 2000      | Gegenüber 1999 |              |
|--------------------|-----------|-----------|----------------|--------------|
|                    | ha        | ha        | Zugang<br>ha   | Abgang<br>ha |
| b) Bezirk Kassel   |           |           |                |              |
| Blankenheim        | 116,6944  | 116,6944  | --             | --           |
| Burguffeln         | 330,3966  | 330,3966  | --             | --           |
| Fahre              | 216,1100  | 216,1100  | --             | --           |
| Frankenhausen      | 320,1909  | 320,1909  | --             | --           |
| Georgenhof         | 112,1542  | 112,1542  | --             | --           |
| Gesundbrunnen      | 99,0168   | 99,0168   | --             | --           |
| Hebenshausen       | 197,6479  | 197,6479  | --             | --           |
| Immichenhain       | 201,8509  | 201,8509  | --             | --           |
| Johannesberg       | 142,3361  | 142,3361  | --             | --           |
| Lautenbach         | 117,4971  | 117,4971  | --             | --           |
| Maberzell          | 218,0729  | 218,0729  | --             | --           |
| Marienrode         | 241,5764  | 241,5764  | --             | --           |
| Metzlar            | 116,3905  | 116,3905  | --             | --           |
| Mittelhof          | 279,6278  | 279,6278  | --             | --           |
| Netze              | 155,6360  | 155,6360  | --             | --           |
| Niederbeisheim     | 108,1788  | 109,7364  | 1,5576         | --           |
| Schaffhof/Zgh.     | 286,7609  | 286,7609  | --             | --           |
| Vogelsburg         | 179,0327  | 179,0327  | --             | --           |
| Wehrda             | 101,5719  | 101,5613  | --             | 0,0106       |
| Wendershausen      | 219,1067  | 219,0637  | --             | 0,0430       |
| Wilhelmsthal       | 59,3717   | 59,3717   | --             | --           |
| Windhausen         | 245,0765  | 245,0765  | --             | --           |
| Mauerpark Sababurg | 130,6592  | 130,6592  | --             | --           |
| Zwischensumme      | 4 194,957 | 4 196,461 | 1,558          | 0,054        |
| Summe              | 7 266,236 | 7 287,604 | 23,526         | 2,157        |

**Kapitel 09 34**  
**Domänenverwaltung**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG |  | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|--|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   |  | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

| Domäne  | 1999       | 2000       | Gegenüber 1999 |              |
|---|------------|------------|----------------|--------------|
|   | ha         | ha         | Zugang<br>ha   | Abgang<br>ha |
| <b>II. Selbstbewirtschaftete Domänen</b>                            |            |            |                |              |
| Beberbeck   | 898,1240   | 898,1240   | --             | --           |
| Karlshof  | 181,1554   | 181,1580   | 0,0026         | --           |
| Gesamtgröße   | 1 079,279  | 1 079,282  | 0,003          | --           |
| <b>III. domänenfiskalische Einzelgrundstücke</b>                    |            |            |                |              |
| Bezirk Darmstadt  | 5 546,0045 | 5 524,5534 | 8,14892        | 29,6000      |
| Bezirk Kassel   | 586,4716   | 586,4716   | --             | --           |
| Gesamtgröße   | 6 132,476  | 6 111,025  | 8,149          | 29,600       |
| <b>IV. Vom Hess. Dienstleistungszentrum bewirtschaftete Domänen</b> |            |            |                |              |
| Eichhof   | 118,7370   | 127,5840   | 8,8470         | --           |
| Neu-Ulrichstein   | 87,4580    | 87,4580    | --             | --           |
| Gesamtgröße   | 206,195    | 215,042    | 8,847          | -,---        |

Die Angaben für Weiherhof sind in Eichhof enthalten.

**V. Von den Flächen unter I. bis IV. sind**

- für Zwecke des Naturschutzes und der Landschaftspflege voll bzw. teilweise mit Einschränkungen überlassen (vgl. Titel 381 02):

|   | Darmstadt<br>ha | Kassel<br>ha |
|---|-----------------|--------------|
| 1. aus verpachteten Domänen                   | 62,7811         | 217,2952     |
| 2. aus domänenfiskalischen Einzelgrundstücken | 846,7503        | 207,4546     |
| 3. aus selbstbewirtschafteten Domänen         | --              | 77,9000      |
| 4. aus Landesanstalten überlassenen Domänen   | 1,9000          | 8,4751       |
| Zusammen                                      | 911,431         | 511,125      |

**E I N N A H M E N**

**Verwaltungseinnahmen, Einnahmen aus  
Schuldendienst und dergleichen  
(Eigene Einnahmen)**

|        |     |   |       |       |     |
|--------|-----|---|-------|-------|-----|
| 119 41 | 811 | Rückzahlungen von Überzahlungen . . . . . | 2 000 | 1 534 | 670 |
|--------|-----|---|-------|-------|-----|

**Kapitel 09 34**  
**Domänenverwaltung**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG<br><br>ERLÄUTERUNGEN  | Ansatz<br><br>2002<br>EUR | Ansatz<br><br>2001<br>EUR | IST<br><br>2000<br>EUR |
|-----------------------|---|---------------------------|---------------------------|------------------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer |   |                           |                           |                        |
| 119 42 811            | Erstattung von Steuern und Abgaben . . . . .  | 10 000                    | 10 226                    | 12 724                 |
|                       | <b>Erläuterungen:</b><br><i>Hier sind auch Rückzahlungen von Erschließungskosten und von Flurbereinigungsbeiträgen zu vereinnahmen.</i>   |                           |                           |                        |
| 119 46 811            | Ersatzleistungen für Brandschäden . . . . .<br>Vgl. Vermerk bei Ausgaben-Titelgruppe 71.  | --                        | --                        | --                     |
|                       | <b>Erläuterungen:</b><br><i>Bei Schäden über 256 000 EUR im Einzelfall sind die Entschädigungen im Epl. 18 zu vereinnahmen.</i>   |                           |                           |                        |
| 119 47 811            | Ersatzleistungen für Manöverschäden an<br>Domänengrundstücken sowie für sonstige Schä-<br>den . . . . .<br>Vgl. Vermerk bei Titel 521 47.   | --                        | --                        | --                     |
|                       | <b>Erläuterungen:</b><br><i>Verbuchungsstelle für Schadenersatzleistungen für anfallende Manöverschäden.</i>  |                           |                           |                        |
| 119 48 811            | Entschädigungen für Gestattungen . . . . .  | 82 000                    | 61 355                    | 82 854                 |
|                       | <b>Erläuterungen:</b><br><i>Entschädigungen für Gestattungen, u.a. von Hochspannungs-und Versorgungsleitungen.<br/>Der Ansatz ist geschätzt.</i>  |                           |                           |                        |
| 119 51 811            | Vermischte Einnahmen . . . . .  | 2 000                     | 2 045                     | --                     |
| 119 52 811            | Stundungs- und Verzugszinsen . . . . .  | 213 500                   | 162 591                   | 253 808                |
|                       | <b>Erläuterungen:</b><br><i>Stundungszinsen von der Stadt Limburg für den Verkauf der Domäne Blumenrod.</i>   |                           |                           |                        |
| 121 01 811            | Abführung der selbstbewirtschafteten Domänen<br>Beberbeck und Karlshof . . . . .  | 123 200                   | 86 920                    | 86 920                 |
|                       | <b>Erläuterungen:</b><br><i>Vgl. Anlage IV und V zum Epl. 09.<br/>Der Anteil an der globalen Minderausgabe, der auf die Landesbetriebe Domäne Beberbeck und Karlshof entfällt, wird bei Titel 121 01 vereinnahmt.</i> |                           |                           |                        |
| 124 02 811            | Mieten und Pachten für verpachtete Domänen . . .  | 900 000                   | 869 196                   | 869 760                |
|                       | <b>Erläuterungen:</b><br>1. Domänenpachten . . . . . 767 000 EUR<br>2. Verzinsung des Bauaufwandes . . . . . 62 000 EUR<br>3. Jagdpachtanteile . . . . . 55 000 EUR<br>4. Andere Pachteinahmen . . . . . 16 000 EUR   |                           |                           |                        |
|                       | Zusammen  |                           |                           | 900 000 EUR            |
| 124 03 811            | Mieten und Pachten für Domänenstreugrund-<br>stücke . . . . .   | 1 125 000                 | 1 124 842                 | 1 155 695              |

**Kapitel 09 34**  
**Domänenverwaltung**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

**Erläuterungen:**

|  |             |
|--|-------------|
| 1. Wohnungs- und andere Mieten . . . . .                                   | 55 000 EUR  |
| 2. Domänenstreugrundstücke . . . . .                                       | 796 000 EUR |
| 3. Erlöse aus der Nutzung domänenfiskalischer<br>Fischereirechte . . . . . | 250 000 EUR |
| 4. Jagdpachtanteile . . . . .  | 23 000 EUR  |
| 5. Nutzungsentgelte für Ton-, Sand- und Kiesent-<br>nahme . . . . .        | 1 000 EUR   |

Zusammen 1 125 000 EUR

|  |        |        |        |
|--|--------|--------|--------|
| 125 01 811 Einnahmen aus der Selbstbewirtschaftung von<br>Grundstücken . . . . . | 15 000 | 12 782 | 17 477 |
| <i>Vgl. Vermerk bei Titel 547 72.</i>  |        |        |        |

**Erläuterungen:**

*Nutzung der Obst- und Nußbäume, Grünlandnutzung und  
Holznutzung.*

*Der Ansatz ist geschätzt.*

|  |    |    |    |
|--|----|----|----|
| 125 02 811 Verkauf von Domäneninventar . . . . . | -- | -- | -- |
|--|----|----|----|

|   |           |           |           |
|---|-----------|-----------|-----------|
| 131 01 811 Einnahmen aus dem Verkauf von Domänengrund-<br>stücken . . . . . | 3 800 000 | 4 345 981 | 3 470 806 |
| <i>Vgl. Vermerk bei Ausgaben-Titelgruppe 71.</i>                            |           |           |           |

**Erläuterungen:**

*Aus Grundstücksverkäufen; überwiegend für Baulandzwecke. Die Ein-  
nahmen aus dem Verkauf von Domänenstreugrundstücken der  
Domänenverwaltung - mit Ausnahme des Landesbetriebes Hessische  
Staatsweingüter - sowie von Domänengrundstücken, die anderen Ver-  
waltungen überlassen sind, sind zentral hier veranschlagt. Das gleiche  
gilt für die Ausgaben für den Erwerb von Grundstücken (Kap. 09 34 -  
821 71).*

|  |           |           |         |
|--|-----------|-----------|---------|
| 131 02 811 Einnahmen aus dem Verkauf von Domänen . . . . . | 2 500 000 | 3 681 302 | 788 930 |
| <i>Vgl. Vermerk bei Ausgaben-Titelgruppe 71.</i>           |           |           |         |

**Erläuterungen:**

*Einnahmen aus dem Verkauf von unbebauten und bebauten Grund-  
stücken aus verpachteten Domänen.*

|  |    |    |    |
|--|----|----|----|
| 132 01 811 Erlöse aus der Veräußerung von Fahrzeugen . . . . . | -- | -- | -- |
|--|----|----|----|

**Erläuterungen:**

*Einnahmen aus dem Verkauf von unbrauchbaren oder entbehrlichen  
Geräten, Maschinen und Ausstattungsgegenständen.*

**Einnahmen aus Zuweisungen und Zuschüssen  
mit Ausnahme für Investitionen  
(Übertragungseinnahmen)**

|   |    |    |    |
|---|----|----|----|
| 282 01 811 Pächteranteile an den Bauunterhaltungskosten . . . . . | -- | -- | -- |
| <i>Vgl. Vermerk bei Ausgaben-Titelgruppe 71.</i>                  |    |    |    |

**Kapitel 09 34**  
**Domänenverwaltung**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

**Erläuterungen:**

Die Kosten der baulichen Unterhaltung der verpachteten Domänen obliegen je nach Art und Umfang des Unterhaltungsaufwands den Pächtern oder dem Verpächter. An den dem Land Hessen als Verpächter obliegenden Kosten haben sich bei bestimmten Bauunterhaltungsmaßnahmen die Domänenpächter in der vertraglich vereinbarten Höhe nach den Allgem. Pachtbedingungen für die Domänen des Landes Hessen von 1986 zu beteiligen. Soweit für die veranschlagten Baumaßnahmen an Stelle einer Barbeteiligung die Verzinsung der Pächteranteile vorgesehen ist, erfolgt Vereinnahmung bei Tit. 124 02.

**Einnahmen aus Schuldenaufnahmen, aus  
Zuweisungen und Zuschüssen für Investitionen;  
besondere Finanzierungseinnahmen  
(Vermögenswirksame und besondere  
Finanzierungseinnahmen)**

|        |     |   |    |    |    |
|--------|-----|---|----|----|----|
| 341 01 | 811 | Pächteranteile an Baumaßnahmen . . . . .  | -- | -- | -- |
|        |     | Vgl. Vermerk bei Ausgaben-Titelgruppe 71. |    |    |    |

**Erläuterungen:**

Die Pächter haben sich vertraglich an den Kosten für Baumaßnahmen zu beteiligen. Die Beteiligung ist in ihrer Höhe abgestuft nach den wirtschaftlichen Auswirkungen der Vorhaben. Der Pächteranteil ist als Barleistung zu erbringen oder zu verzinsen. Die Zinszahlungen erhöhen die Pachtleistungen entsprechend.

|        |     |  |         |         |         |
|--------|-----|--|---------|---------|---------|
| 359 01 | 951 | Entnahme aus der Domänenrücklage . . . . . | 810 000 | 273 541 | 941 186 |
|        |     | Vgl. Vermerk bei Ausgaben-Titelgruppe 71.  |         |         |         |

**Erläuterungen:**

Erlöse aus dem Verkauf von unbebauten und bebauten Grundstücken verpachteter Domänen können einer Rücklage zugeführt werden (vgl. Titel 919 71).

Die Rücklage ist grundsätzlich zur Durchführung von rückständigen Bauunterhaltungsmaßnahmen, Modernisierungen und Grundstückskäufen zu verwenden.

Der Ansatz dient zur Mitfinanzierung von Bauunterhaltungsmaßnahmen im Domänenbereich.

Der Bestand der Domänenrücklage zum 31.12.2000 ist bei Titel 919 71 nachgewiesen.

|        |     |  |    |    |    |
|--------|-----|--|----|----|----|
| 381 01 | 991 | Zuführung von Kap. 17 16 - 981 74 zur Unterhaltung denkmalgeschützter Liegenschaften . . . . . | -- | -- | -- |
|--------|-----|--|----|----|----|

|        |     |   |        |        |        |
|--------|-----|---|--------|--------|--------|
| 381 02 | 991 | Zuführung von Kap. 09 71 - 981 76 . . . . . | 21 000 | 20 452 | 21 621 |
|--------|-----|---|--------|--------|--------|

**Erläuterungen:**

Für die Inanspruchnahme domänenfiskalischer Grundstücke für Zwecke des Naturschutzes und der Landschaftspflege (VV Nr. 4.4 zu § 64 LHO).

|                                  |           |            |           |
|----------------------------------|-----------|------------|-----------|
| <b>Gesamteinnahmen . . . . .</b> | 9 603 700 | 10 652 767 | 7 702 450 |
|----------------------------------|-----------|------------|-----------|

**Kapitel 09 34**  
**Domänenverwaltung**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

**A U S G A B E N**

**Sächliche Verwaltungsausgaben;  
Ausgaben für den Schuldendienst**

Sächliche Verwaltungsausgaben

|        |     |  |         |        |         |
|--------|-----|--|---------|--------|---------|
| 517 01 | 811 | Bewirtschaftung der Domänenstreugrundstücke . .<br>1. Mehrausgaben bei den Titeln 517 01 und 517 04 dürfen<br>in Höhe der Mehreinnahmen bei Titel 131 01 abzüglich der<br>Mehrausgaben bei Ausgaben-Titelgruppe 71 geleistet<br>werden.<br>2. Mehrausgaben dürfen in Höhe der Einnahmen aus der<br>Domänenrücklage geleistet werden. | 100 000 | 81 807 | 202 454 |
|--------|-----|--|---------|--------|---------|

**Zu 517 01 bis 519 01**

In Betracht kommen

**A. Landeseigene Gebäude**

Anzahl: 11\* (11)

| L A G E       | Friedensneubauwerte |                                   |
|---------------|---------------------|-----------------------------------|
|               | Altbauten           | Neu- bzw. Umbauten<br>(nach 1991) |
|               | Mark                | Mark                              |
|               | 594 480             | --                                |
| Summe         | 594 480             | --                                |
| davon 12 v.H. | 71 337              | --                                |
| davon 5 v.H.  | --                  | --                                |

\*) nachrichtlich: Das Gebäude Klosterschänke Eberbach ist der  
"Stiftung Kloster Eberbach" zugehörig.

**B. Gemietete/gepachtete Grundstücke  
(Gebäude und Räume)**

Anzahl: - (-)

**Kapitel 09 34**  
**Domänenverwaltung**

| Kapitel<br>Titel  | ZWECKBESTIMMUNG<br><br>ERLÄUTERUNGEN   | Ansatz<br><br>2002<br>EUR | Ansatz<br><br>2001<br>EUR | IST<br><br>2000<br>EUR |
|---|--|---------------------------|---------------------------|------------------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer   |  |                           |                           |                        |
| <b>Zu 517 01</b>  |  |                           |                           |                        |
| 1. Wassergeld . . . . .   | -- EUR   |                           |                           |                        |
| 2. Grundbesitzabgaben . . . . .   | 95 000 EUR   |                           |                           |                        |
| 3. Versicherungen, Bewachungskosten . . . . .   | -- EUR   |                           |                           |                        |
| 4. Reinigung . . . . .  | -- EUR   |                           |                           |                        |
| 5. Sonstige Hauswirtschaftskosten . . . . .   | 5 000 EUR  |                           |                           |                        |
| Zusammen  | 100 000 EUR  |                           |                           |                        |
| Mehr für fällige Erschließungskosten und Grundbesitzabgaben.  |  |                           |                           |                        |
| 517 04 811  | Verpächteranteile an den Bewirtschaftungskosten<br>der verpachteten Domänen . . . . .<br>Vgl. Vermerk bei Titel 517 01.  | 37 000                    | 37 580                    | 27 831                 |
| <b>Erläuterungen:</b>   |  |                           |                           |                        |
| 1. Grundbesitzabgaben   |  |                           |                           |                        |
| a) Grundsteuern und Abgaben . . . . . 3 000 EUR   |  |                           |                           |                        |
| b) Anliegerbeiträge . . . . . 6 000 EUR   |  |                           |                           |                        |
| 2. Flurbereinigungsbeiträge . . . . . 28 000 EUR  |  |                           |                           |                        |
| Zusammen  | 37 000 EUR   |                           |                           |                        |
| zu 1.b: Abwasserbeiträge von Domänen.   |  |                           |                           |                        |
| zu 2.: Für die Zahlung von Flurbereinigungsbeiträgen in den Verfahren<br>Bruchköbel, Steinau an der Straße, Wippenbach,<br>Effolderbach u.a.. |  |                           |                           |                        |
| 519 01 811  | Unterhaltung der Grundstücke und Gebäude des<br>Domänenstreubesitzes . . . . .   | 36 000                    | 36 506                    | 54 016                 |
| <b>Erläuterungen:</b>   |  |                           |                           |                        |
| 1. Landeseigene Gebäude . . . . . 36 000 EUR  |  |                           |                           |                        |
| 2. Sonstiges . . . . . -- EUR   |  |                           |                           |                        |
| Zusammen  | 36 000 EUR   |                           |                           |                        |
| Zu 1.: Für die laufende bauliche Unterhaltung (12 bzw. 5 v.H. der<br>Friedensneubauwerte).  |  |                           |                           |                        |
| 519 02 184  | Unterhaltung denkmalgeschützter Liegenschaften .   | --                        | --                        | --                     |
| 519 05 811  | Unterhaltung der Grundstücke und baulichen Anlagen<br>im Rahmen des Sonderprogramms für Bauunterhaltungsmaßnahmen an Landesgebäuden . . . .<br>Die Mittel sind übertragbar.  | --                        | --                        | --                     |
| 521 47 811  | Beseitigung von Manöverschäden an Domänen-<br>grundstücken sowie sonstige Ersatzleistungen . . .<br>1. Ausgaben dürfen in Höhe der Isteinnahmen bei Titel<br>119 47 geleistet werden.<br>2. Die Mittel sind übertragbar. | --                        | --                        | --                     |
| <b>Erläuterungen:</b>   |  |                           |                           |                        |
| Beseitigung der Manöverschäden an Domänengrundstücken nach Maß-<br>gabe der Schadenersatzleistungen durch den Bund.                           |  |                           |                           |                        |
| 526 01 811  | Sachverständige, Gerichts- und ähnliche Kosten . .   | 3 000                     | 2 556                     | 8 171                  |
| <b>Erläuterungen:</b>   |  |                           |                           |                        |

**Kapitel 09 34**  
**Domänenverwaltung**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

**ne u**

|        |     |   |    |    |    |
|--------|-----|---|----|----|----|
| 538 01 | 811 | <b>Sonstige Dienstleistungen und Gestattungen, Ver-<br/>gabe von Aufträgen</b> . . . . .                                | -- | -- | -- |
|        |     | Ausgaben dürfen in Höhe von Einsparungen bei den Kap. 09<br>01, 09 12, 09 34 und 09 60 - HGr. 4 und 5 geleistet werden. |    |    |    |

**Erläuterungen:**

*Es ist beabsichtigt, die Verwaltung der Domänen zu privatisieren. Die Finanzierung soll durch Einsparungen bei den Personal- und Sachkosten in den Kapiteln 09 01, 09 12, 09 34 und 09 60 erfolgen.*

|        |     |   |       |     |     |
|--------|-----|---|-------|-----|-----|
| 544 01 | 811 | Rückzahlung vereinnahmter Beträge nach Schluss<br>des Haushaltsjahres . . . . . | --    | --  | --  |
| 546 01 | 811 | Vermischter Sachaufwand . . . . .   | 1 000 | 511 | 747 |

**Sonstige Ausgaben für Investitionen und  
Investitionsförderungsmaßnahmen  
(Sonstige Investitionsausgaben)**

|        |     |   |    |    |    |
|--------|-----|---|----|----|----|
| 812 02 | 811 | Übernahme von Inventar und anderen<br>Vermögensgegenständen von verpachteten Do-<br>mänen . . . . . | -- | -- | -- |
|        |     | Mehrausgaben dürfen in Höhe von Minderausgaben bei<br>Ausgaben-Titelgruppe 71 geleistet werden.     |    |    |    |

**Erläuterungen:**

*Zur Erfüllung etwaiger vertragsgemäßer Verpflichtungen.*

**Kapitel 09 34**  
**Domänenverwaltung**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

**Titelgruppen**

**Titelgruppe 71**

**Baumaßnahmen sowie Erwerb von Grundstücken**

1. Mehrausgaben dürfen in Höhe der Mehreinnahmen bei den Titeln 119 46, 282 01 und 341 01 abzüglich der Mehrausgaben bei den Titeln 517 01, 517 04, 526 01 und 812 02 geleistet werden.
2. Mehrausgaben dürfen mit Zustimmung des Ministeriums der Finanzen in Höhe der Einnahmen aus der Domänenrücklage geleistet werden.
3. Mehreinnahmen bei den Titeln 131 01 und 131 02 dürfen bis zur Höhe von 50 v.H. in Anspruch genommen werden.
4. Die Mittel sind übertragbar.

|        |     |   |         |        |         |
|--------|-----|---|---------|--------|---------|
| 519 71 | 811 | Unterhaltung der Grundstücke und Gebäude verpachteter Domänen . . . . . | 310 000 | 84 363 | 517 032 |
|--------|-----|---|---------|--------|---------|

**Erläuterungen:**

*Die Unterhaltung der Baulichkeiten auf den verpachteten Domänen obliegt nach Maßgabe der vertraglichen Vereinbarungen grundsätzlich den Pächtern. Über die vertraglichen Verpflichtungen hinausgehenden Bauunterhaltungsaufwand, so u.a. für Dacheindeckungen und zusätzliche Erfordernisse des Denkmalschutzes, trägt die Verwaltung. Die Pächter haben sich an den Maßnahmen zu beteiligen. Aus dem Titel können auch vom Pächter vorfinanzierte Bauunterhaltungsmaßnahmen finanziert werden.*

|        |     |                            |        |        |     |
|--------|-----|----------------------------|--------|--------|-----|
| 538 71 | 811 | Vorarbeitskosten . . . . . | 15 000 | 15 339 | 123 |
|--------|-----|----------------------------|--------|--------|-----|

**Erläuterungen:**

*Für Voruntersuchungen und Vorbereitung von Baumaßnahmen.*

|        |     |   |         |         |         |
|--------|-----|---|---------|---------|---------|
| 711 71 | 811 | Kleine Neu-, Um- und Erweiterungsbauten . . . . . | 406 000 | 406 477 | 216 019 |
|--------|-----|---|---------|---------|---------|

**Erläuterungen:**

*Die Pächter haben sich an den vorgesehenen Maßnahmen zu beteiligen. Aus dem Titel können auch vom Pächter vorfinanzierte Baumaßnahmen finanziert werden.*

|        |     |  |    |    |    |
|--------|-----|--|----|----|----|
| 714 71 | 811 | Kosten für die Übernahme der von Pächtern auf Domänen erstellten Baulichkeiten . . . . . | -- | -- | -- |
|--------|-----|--|----|----|----|

|        |     |                            |         |         |         |
|--------|-----|----------------------------|---------|---------|---------|
| 781 71 | 811 | Tiefbaumaßnahmen . . . . . | 104 000 | 107 371 | 315 170 |
|--------|-----|----------------------------|---------|---------|---------|

**Erläuterungen:**

*Die Pächter haben sich an den Maßnahmen zu beteiligen. Aus dem Titel können auch vom Pächter vorfinanzierte Baumaßnahmen finanziert werden.*

|        |     |                       |        |        |        |
|--------|-----|-----------------------|--------|--------|--------|
| 821 71 | 811 | Grunderwerb . . . . . | 92 000 | 92 033 | 99 756 |
|--------|-----|-----------------------|--------|--------|--------|

**Erläuterungen:**

*Für den Erwerb von Grundstücken, auch zur Ausübung von Wiederkaufsrechten.*

|        |     |  |    |    |    |
|--------|-----|--|----|----|----|
| 919 71 | 951 | Zuführung an Domänenrücklage . . . . . | -- | -- | -- |
|--------|-----|--|----|----|----|

**Erläuterungen:**

*Die Domänenrücklage wird aus bei Kap. 09 34 - 131 01 und 131 02 nachzuweisenden Einnahmen bei der Staatshauptkasse gebildet. Der Stand der Domänenrücklage betrug am 31.12.2000 insgesamt 2.336.857 EUR.*

**Kapitel 09 34**  
**Domänenverwaltung**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

|        |     |   |         |         |         |
|--------|-----|---|---------|---------|---------|
| 981 71 | 991 | Abführungen an 18 09 - 381 09 zur Finanzierung von Baumaßnahmen . . . . . | 613 700 | 613 550 | 347 868 |
|--------|-----|---|---------|---------|---------|

**Erläuterungen:**

*Für Bau-/Unterhaltungsmaßnahmen bei der Domäne Beberbeck (Alten- und Pflegeheim), für die Grundinstandsetzung des Herrenhauses der Domäne Mittelhof und des Pächterwohnhauses der Domäne Lautenbach sowie mit Zustimmung des Ministeriums der Finanzen für weitere Maßnahmen.*

|                                |           |           |           |
|--------------------------------|-----------|-----------|-----------|
| Summe Titelgruppe 71 . . . . . | 1 540 700 | 1 319 133 | 1 495 968 |
|--------------------------------|-----------|-----------|-----------|

Titelgruppe 72  
Ausgaben für selbstbewirtschaftete Streugrundstücke und Gewässer

**Zu Ausgaben-Titelgruppe 72**

Es handelt sich im wesentlichen um die Bewirtschaftung und Pflege von nicht verpachtbaren Streugrundstücken (ca. 60 ha) überwiegend im Überschwemmungsgebiet des Rheins, sowie um Bewirtschaftungsmaßnahmen zur Wahrnehmung der Fischereirechte an Rhein und Diemelsee.

|        |     |  |        |        |        |
|--------|-----|--|--------|--------|--------|
| 412 72 | 811 | Entschädigungen ehrenamtlich Tätiger . . . . . | 15 000 | 14 725 | 12 424 |
|--------|-----|--|--------|--------|--------|

**Erläuterungen:**

*Zur Sicherstellung der Fischereiaufsicht an Rhein und Diemelsee (Überwachung von Schutzvorschriften zur Sicherung der Fischbestände nach fischereibiologischen Gesichtspunkten) ist der Einsatz von Fischereiaufsehern geboten. Als Aufwandsentschädigung, die eine Wegstreckenentschädigung einschließt, sind für 8 (7) Fischereiaufseher (Diemelsee 3 (2), Rhein 5) je 154 EUR monatlich vorgesehen.*

|        |     |  |    |    |    |
|--------|-----|--|----|----|----|
| 426 72 | 811 | Löhne der Arbeiterinnen und Arbeiter . . . . . | -- | -- | -- |
|--------|-----|--|----|----|----|

**Erläuterungen:**

*Vergütungen für nebenberufliche Aushilfskräfte.*

|        |     |   |        |        |        |
|--------|-----|---|--------|--------|--------|
| 514 72 | 811 | Verbrauchsmittel, Haltung von Fahrzeugen und dgl. . . . . | 53 000 | 53 686 | 51 327 |
|--------|-----|---|--------|--------|--------|

**Erläuterungen:**

*Für Jungfischbesatz im Diemelsee 18 000 EUR und im hessischen Rheinstromgebiet 35 000 EUR. Eine nachhaltige Ertragsfähigkeit ist nur durch ordnungsgemäße Bewirtschaftungsmaßnahmen gewährleistet. Die Einnahmen aus der Nutzung domänenfiskalischer Fischereirechte sind mit 250 000 EUR (237 393 EUR) veranschlagt; vgl. Titel 124 03 UT 3.  
Die Ausgaben wurden bis 2001 bei Titel 522 72 nachgewiesen.*

|        |     |   |        |        |       |
|--------|-----|---|--------|--------|-------|
| 521 72 | 811 | Unterhaltung von Wegen und Hochwasserdämmen . . . . . | 15 000 | 28 121 | 2 312 |
|--------|-----|---|--------|--------|-------|

**Erläuterungen:**

*Für Unterhaltungsmaßnahmen und die Beseitigung von Hochwasserschäden.*

**Kapitel 09 34**  
**Domänenverwaltung**

| Kapitel<br>Titel  | ZWECKBESTIMMUNG<br><br>ERLÄUTERUNGEN   | Ansatz<br><br>2002<br>EUR | Ansatz<br><br>2001<br>EUR | IST<br><br>2000<br>EUR |
|---|--|---------------------------|---------------------------|------------------------|
| 547 72 811  | Anderer Sachaufwand . . . . .<br>Mehrausgaben dürfen in Höhe von Mehreinnahmen bei Titel<br>125 01 geleistet werden. | 23 000                    | 10 226                    | 29 629                 |
| <b>Erläuterungen:</b>   |  |                           |                           |                        |
|   | 1. Pflegekosten für nicht verpachtbare Grund-<br>stücke . . . . .  |                           |                           | 9 000 EUR              |
|   | 2. Waldpflegekosten einschl. Holzeinschlag . . .   |                           |                           | 14 000 EUR             |
|   | <b>Zusammen</b> . . . . .  |                           |                           | <b>23 000 EUR</b>      |
| <i>Für Pflegemaßnahmen an selbstbewirtschafteten domänenfiskalischen Grundstücken.<br/>Die Pflegemaßnahmen umfassen im wesentlichen:<br/>Mähen des Aufwuchses, Köpfen von Weiden und Fällen von Bäumen.<br/>Die Leistungen werden durch Landwirte und Forstwirte gegen Rechnung erbracht.</i> |  |                           |                           |                        |
| 812 72 811  | Erwerb von Maschinen und Geräten . . . . .   | --                        | --                        | --                     |
|   | <b>Summe Titelgruppe 72</b> . . . . .  | <b>106 000</b>            | <b>106 758</b>            | <b>95 691</b>          |
|   | <b>Gesamtausgaben</b> . . . . .  | <b>1 823 700</b>          | <b>1 584 851</b>          | <b>1 884 878</b>       |

**Kapitel 09 34**  
**Domänenverwaltung**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG<br><i>ERLÄUTERUNGEN</i> | Ansatz<br>2002<br>EUR | Ansatz<br>2001<br>EUR | IST<br>2000<br>EUR |
|-----------------------|---|-----------------------|-----------------------|--------------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer |   |                       |                       |                    |

**Abschluss Kapitel 09 34**

|   |   |                  |                   |                  |
|---|---|------------------|-------------------|------------------|
| 0 | Steuern und steuerähnliche Abgaben . . . . .                        | --               | --                | --               |
| 1 | Eigene Einnahmen . . . . .  | 8 772 700        | 10 358 774        | 6 739 642        |
| 2 | Übertragungseinnahmen . . . . .                                     | --               | --                | --               |
| 3 | Vermögenswirksame und besondere<br>Finanzierungseinnahmen . . . . . | 831 000          | 293 993           | 962 807          |
|   | <b>Gesamteinnahmen . . . . .</b>                                    | <b>9 603 700</b> | <b>10 652 767</b> | <b>7 702 450</b> |
| 4 | Personalausgaben . . . . .  | 15 000           | 14 725            | 12 424           |
| 5 | Sächliche Verwaltungsausgaben . . . . .                             | 593 000          | 350 695           | 893 641          |
|   | Ausgaben für den Schuldendienst . . . . .                           | --               | --                | --               |
| 6 | Übertragungsausgaben . . . . .                                      | --               | --                | --               |
| 7 | Baumaßnahmen . . . . .  | 510 000          | 513 848           | 531 188          |
| 8 | Sonstige Investitionsausgaben . . . . .                             | 92 000           | 92 033            | 99 756           |
| 9 | Besondere Finanzierungsausgaben . . . . .                           | 613 700          | 613 550           | 347 868          |
|   | <b>Gesamtausgaben . . . . .</b>                                     | <b>1 823 700</b> | <b>1 584 851</b>  | <b>1 884 878</b> |
|   | <b>Zuschuss/Überschuss . . . . .</b>                                | <b>7 780 000</b> | <b>9 067 916</b>  | <b>5 817 571</b> |

**Kapitel 09 35**  
**Hessische Staatsweingüter / Stiftung Kloster Eberbach**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

**09 35 Hessische Staatsweingüter /  
Stiftung Kloster Eberbach**

Die Landesregierung wird ermächtigt, im Falle einer Änderung der Organisations- und Rechtsform des Landesbetriebes Hessische Staatsweingüter mit Zustimmung des Haushaltsausschusses notwendige Regelungen zu treffen oder Verträge abzuschließen und die hierfür erforderlichen Ausgaben aus dem Wirtschaftsplan zu leisten.

**Zu Kapitel 09 35**

Die hessischen Staatsweingüter werden als Landesbetrieb "Hessische Staatsweingüter" nach § 26 der Landeshaushaltsordnung geführt.

Der Landesbetrieb hat seinen Sitz in Eltville am Rhein. Er gliedert sich in folgende Betriebsteile:

- Verwaltungs- und Vermarktungszentrum Eltville
- Zentralkellerei Eltville
- Staatsweingut Aßmannshausen
- Staatsweingut Rheingau
- Staatsweingut Bergstraße.

Aufsichtsbehörde ist das für die Bewirtschaftung der Staatsdomänen zuständige Fachministerium.

Die Hessischen Staatsweingüter sind ein landwirtschaftlicher Betrieb der Fachrichtung Weinbau und verfolgen erwerbswirtschaftliche Ziele. Daneben haben sie die Aufgabe, in Erzeugung und Vermarktung beispielgebend zu wirken und durch geeignete Maßnahmen und Zusammenarbeit mit den Organisationen des Weinbaues zur Erhaltung und Festigung des Rufes und des Absatzes der heimischen Weine beizutragen; vgl. ATG 73. Das Weinwirtschaftsjahr beginnt am 1. September und endet am 31. August eines jeden Jahres.

Der Landesbetrieb erbringt anteilige Beiträge zu der bei Kap. 09 55 - 462 01 ausgebrachten globalen Minderausgabe.

Hinsichtlich der zukünftigen Wahrnehmung der Aufgaben des Landesbetriebes Hessische Staatsweingüter werden zur Zeit neue Organisations- und Rechtsformen untersucht. Um mögliche Änderungen im laufenden Haushaltsjahr umsetzen zu können, wird die Landesregierung ermächtigt, mit Zustimmung des Haushaltsausschusses die entsprechenden Maßnahmen zu treffen. Die hierfür erforderlichen Aufwendungen sind im Bedarfsfall im Rahmen des Wirtschaftsplanes zu leisten.

Die Stiftung Kloster Eberbach hat das Bau- und Kulturdenkmal ehemaliges Kloster Eberbach durch eine maßvolle, dem Ort angemessene und schonende Nutzung auf Dauer zu erhalten. Die Stiftung erhält Zuwendungen des Landes zur Generalsanierung; vgl. ATG 74.

**E I N N A H M E N**

**Verwaltungseinnahmen, Einnahmen aus  
Schuldendienst und dergleichen  
(Eigene Einnahmen)**

**neu**

|        |     |   |    |    |    |
|--------|-----|---|----|----|----|
| 119 41 | 811 | <b>Rückzahlungen von Überzahlungen</b> . . . . .                    | -- | -- | -- |
| 121 02 | 811 | Gewinne aus dem Landesbetrieb "Hessische Staatsweingüter" . . . . . | -- | -- | -- |

**neu**

|        |     |  |         |    |    |
|--------|-----|--|---------|----|----|
| 129 01 | 811 | <b>Sonstige Einnahmen aus wirtschaftlicher Tätigkeit</b> | 199 200 | -- | -- |
|--------|-----|--|---------|----|----|

**Kapitel 09 35**  
**Hessische Staatsweingüter / Stiftung Kloster Eberbach**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

**Erläuterungen:**

Der Anteil der globalen Minderausgabe für Personalausgaben, der auf den Landesbetrieb Hessische Staatsweingüter entfällt, wird bei Titel 129 01 vereinnahmt.

Hier können auch Abführungen des Landesbetriebes zur Finanzierung der Schulungskosten im Zusammenhang mit dem Projekt Neue Verwaltungssteuerung und SAP R/3 für Anwender vereinnahmt werden; vgl. Titel 981 63.

**Einnahmen aus Zuweisungen und Zuschüssen  
mit Ausnahme für Investitionen  
(Übertragungseinnahmen)**

|        |     |   |    |    |    |
|--------|-----|---|----|----|----|
| 235 01 | 811 | Erstattungen im Rahmen des Altersteilzeitgesetzes . . . . . | -- | -- | -- |
|--------|-----|---|----|----|----|

**Erläuterungen:**

Förderleistungen der Arbeitsverwaltung im Rahmen der tarifvertraglichen Regelungen zur Altersteilzeitarbeit.

|                                  |         |    |    |
|----------------------------------|---------|----|----|
| <b>Gesamteinnahmen</b> . . . . . | 199 200 | -- | -- |
|----------------------------------|---------|----|----|

**A U S G A B E N**

**Besondere Finanzierungsausgaben**

**n e u**

|        |     |  |    |    |    |
|--------|-----|--|----|----|----|
| 981 63 | 991 | Abführungen an andere Kapitel des Landeshaushaltsplans . . . . . | -- | -- | -- |
|--------|-----|--|----|----|----|

**Erläuterungen:**

Abführung an Kapitel 17 02 - 381 63

Die zentral angebotenen Schulungen im Zusammenhang mit der Einführung der Neuen Verwaltungssteuerung und SAP R/3 für Anwender sind dezentral zu finanzieren. Hierfür sind einheitliche Teilnehmergebühren zu entrichten und an den zentralen Titel 17 02 - 381 63 abzuführen.

**Titelgruppen**

Titelgruppe 73  
Landesbetrieb Hessische Staatsweingüter

|        |     |   |    |    |    |
|--------|-----|---|----|----|----|
| 422 73 | 811 | Bezüge und Nebenleistungen der Beamtinnen und Beamten . . . . . | -- | -- | -- |
|--------|-----|---|----|----|----|

**Erläuterungen:**

Die Planstellen der Beamten, die im Landesbetrieb Dienst leisten, werden ohne Ansatz gem. § 26 Abs. 1 LHO im Stellenplan ausgewiesen.

**Kapitel 09 35**  
**Hessische Staatsweingüter / Stiftung Kloster Eberbach**

| Kapitel<br>Titel | ZWECKBESTIMMUNG<br><br>ERLÄUTERUNGEN | Ansatz<br><br>2002<br>EUR | Ansatz<br><br>2001<br>EUR | IST<br><br>2000<br>EUR |
|------------------|--------------------------------------|---------------------------|---------------------------|------------------------|
|------------------|--------------------------------------|---------------------------|---------------------------|------------------------|

|        |     |  |        |        |        |
|--------|-----|--|--------|--------|--------|
| 682 73 | 811 | Zuschuß für laufende Zwecke an öffentliche Unternehmen . . . . . | 61 400 | 61 355 | 51 129 |
|--------|-----|--|--------|--------|--------|

**Erläuterungen:**

*Der veranschlagte Zuschuß für laufende Zwecke basiert auf dem Erfolgs-/Finanzplan - siehe Anlage VI -.*

|  |  |                                |        |        |        |
|--|--|--------------------------------|--------|--------|--------|
|  |  | Summe Titelgruppe 73 . . . . . | 61 400 | 61 355 | 51 129 |
|--|--|--------------------------------|--------|--------|--------|

Titelgruppe 74  
Stiftung Kloster Eberbach

|        |     |  |    |    |    |
|--------|-----|--|----|----|----|
| 685 74 | 811 | Zuschüsse für laufende Zwecke an öffentliche Einrichtungen . . . . . | -- | -- | -- |
|--------|-----|--|----|----|----|

**Erläuterungen:**

*Bisher bei Titel 683 74 veranschlagt.*

*Wegfall des Zuschusses nach Verbesserung der Stiftungserträge. Der Zuschuß wurde in 1998 und 1999 zur teilweisen Deckung laufender Ausgaben sowie der Bauunterhaltungskosten für den denkmalgeschützten Gebäudebestand im Rahmen des Stiftungszweckes gewährt.*

|        |     |   |           |           |           |
|--------|-----|---|-----------|-----------|-----------|
| 894 74 | 811 | Zuschüsse für Investitionen an öffentliche Einrichtungen . . . . .<br><b>Verpflichtungsermächtigung</b> | 3 375 000 | 3 374 526 | 3 374 526 |
|--------|-----|---|-----------|-----------|-----------|

| Haushaltsjahr | EUR |
|---------------|-----|
|---------------|-----|

|        |           |
|--------|-----------|
| 2003   | 2 050 000 |
| 2004   | --        |
| 2005   | --        |
| 2006ff | --        |

|                     |           |
|---------------------|-----------|
| Gesamtverpflichtung | 2 050 000 |
|---------------------|-----------|

**Erläuterungen:**

*Bisher bei Titel 891 74 veranschlagt.*

*Der veranschlagte Zuschuß dient der Sanierungsmaßnahme Kloster Eberbach.*

*Der Zustand des Klosters Eberbach macht eine Grundsanierung erforderlich. Sie wird kontinuierlich in einzelnen Bauabschnitten durchgeführt. Bei der Durchführung dieser Bauabschnitte werden auch die bestehenden und beabsichtigten künftigen Nutzungen des Klosters berücksichtigt.*

|  |                |
|--|----------------|
| Die Kosten werden, einschließlich Gerät, geschätzt auf . . . . . | 61 355 000 EUR |
| Verausgabt bis zum 31.12.2000 . . . . .                          | 29 114 515 EUR |
| Haushaltsansatz 2001 . . . . .                                   | 3 374 526 EUR  |
| Haushaltsansatz 2002 . . . . .                                   | 3 375 000 EUR  |
| Vorbehalt 2003 ff. . . . .                                       | 25 490 959 EUR |

|  |               |
|--|---------------|
| 1. THU-Bau vom 30.08.1985 - Schwedenbau und Refektorium - . . . . .                | 2 658 800 EUR |
| 1.NHU-Bau vom 14.02.1989 zur 1. THU-Bau . .  | 1 917 400 EUR |
| 2.NHU-Bau vom 24.07.1992 zur 1. THU-Bau . .  | 1 459 800 EUR |
| 2. THU-Bau vom 30.12.1986  |               |
| - Betriebswerkstatt, Schlosserbau, Bauhof, Gewächshaus und Außenanlagen- . . . . . | 3 655 800 EUR |
| 1.NHU-Bau vom 30.06.1993 zur 2. THU-Bau . .  | 592 100 EUR   |
| 3. THU-Bau vom 18.07.1990 - Konversenbau - . .                                     | 72 700 EUR    |

**Kapitel 09 35**  
**Hessische Staatsweingüter / Stiftung Kloster Eberbach**

| Kapitel<br>Titel  | ZWECKBESTIMMUNG   | Ansatz         | Ansatz      | IST         |
|---|---|----------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer   | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR    | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |
| 4.  | THU-Bau vom 13.11.1991 - Sanierung<br>Kirchendach und Teil der Fassade- . . . . .   | 2 319 800 EUR  |             |             |
|   | 1.NHU-Bau vom 27.06.1995 zur 4. THU-Bau -<br>Minderkosten, Sanierung des nördlichen<br>Seitenschiffs der Basilika, Sanierung des nördli-<br>chen und westlichen Kreuzganges - . . . . . | 61 400 EUR     |             |             |
| 5.  | THU-Bau vom 01.03.1993 -<br>Mönchsdormitorium - . . . . .   | 2 701 700 EUR  |             |             |
| 6.  | THU-Bau vom 01.03.1993 - Herrichtung der<br>Parkplätze und der Zufahrtsstraßen - . . . . .  | 2 699 200 EUR  |             |             |
|   | 1.NHU-Bau vom 01.09.1995 zur 6. THU-Bau -<br>(ohne Mehrkosten) - . . . . .  | -- EUR         |             |             |
| 7.  | THU-Bau vom 04.03.1994 - Sanierung der<br>Grabsteine - . . . . .  | 1 508 400 EUR  |             |             |
| 8.  | THU-Bau vom 09.02.1994 - Klosterschänke u.<br>Wirtschaftsgebäude - . . . . .  | 7 955 700 EUR  |             |             |
|   | 1.NHU-Bau vom 30.04.1997 zur 8. THU-Bau . .   | 295 600 EUR    |             |             |
| 9.  | THU-Bau vom 01.09.1997 - Umbau und Sanie-<br>rung des Pfortenhauses - . . . . .   | 2 322 300 EUR  |             |             |
|   | 1. NHU-Bau vom 19.05.2000 zur 9. THU-Bau . .  | 127 900 EUR    |             |             |
| 10.   | THU-Bau, vom 25.09.1998 - Konversenbau<br>mit Brau- und Backhaus sowie Inspektorhaus<br>- . . . . .   | 12 061 400 EUR |             |             |
|   | Baunebenkosten, geschätzt . . . . .   | 7 127 500 EUR  |             |             |
| <br>  |   |                |             |             |
| Für weitere Sanierungsabschnitte werden folgen-<br>de Bauunterlagen erstellt: |   |                |             |             |
|   | Instandsetzung des Hospitalbaus, des Neuen Kran-<br>kenhauses sowie der Kelterhalle, geschätzt . . . . .  | 4 039 300 EUR  |             |             |
|   | Sanierung der Trinkwasserversorgungsanlage ein-<br>schließlich des Rohrnetzes, geschätzt . . . . .  | 1 789 600 EUR  |             |             |
|   | Bau einer Toilettenanlage im Bereich des<br>Parkplatzes/Westzufahrt, geschätzt . . . . .  | 127 900 EUR    |             |             |
|   | Innensanierung der Kirche, geschätzt . . . . .  | 1 533 900 EUR  |             |             |
|   | Zusätzliche Sanierungsmaßnahmen am<br>Gästehaus, geschätzt . . . . .  | 148 300 EUR    |             |             |
|   | Aussenanlagen; vorgezogene Pflasterarbeiten, ge-<br>schätzt . . . . .   | 460 200 EUR    |             |             |
| <br>  |   |                |             |             |
| Gerät   |   |                |             |             |
| 1.  | THU-Gerät vom 30.08.1985<br>- Refektorium und Bibliotheksbau - . . . . .  | 172 400 EUR    |             |             |
|   | 1. Nachtrag zur THU-Gerät vom 14.02.1989,<br>1.BA . . . . .   | 555 800 EUR    |             |             |
| 2.  | THU-Gerät vom 14.02.1989, 2.BA<br>- Betriebswerkstätten, Bauhof, Gewächshäu-<br>ser und Außenentwässerungsanlagen - . . . . .   | 100 300 EUR    |             |             |
| 3.  | THU-Gerät vom 11.09.1995<br>- Wirtschaftsgebäude- . . . . .   | 339 500 EUR    |             |             |
|   | - Klosterschänke- . . . . .   | 396 800 EUR    |             |             |
| 4.  | THU-Gerät vom 10.03.1997<br>- Nutzung von landwirtschaftlichen Geräten<br>zur Innenraumgestaltung -<br>(ohne Mehrkosten) . . . . .  | -- EUR         |             |             |

**Kapitel 09 35**  
**Hessische Staatsweingüter / Stiftung Kloster Eberbach**

| Kapitel<br>Titel   | ZWECKBESTIMMUNG<br><i>ERLÄUTERUNGEN</i>                             | Ansatz<br>2002<br>EUR | Ansatz<br>2001<br>EUR | IST<br>2000<br>EUR |
|--|---|-----------------------|-----------------------|--------------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer  |   |                       |                       |                    |
| 5. THU-Gerät, geschätzt  |   |                       |                       |                    |
| - Konversenbau mit Brau- und Backhaus sowie<br>Inspektorhaus - . . . . . | 306 800 EUR   |                       |                       |                    |
| 6. THU-Gerät vom 20.03.2000  |   |                       |                       |                    |
| - Pfortenhaus- . . . . .   | 281 300 EUR   |                       |                       |                    |
| Summe (Gerät) . . . . .  | 2 152 900 EUR   |                       |                       |                    |
| Verausgabt bis zum 31.12.2000 . . . . .                                  | 1 564 100 EUR   |                       |                       |                    |
| Haushaltsansatz 2001 . . . . .   | 306 800 EUR   |                       |                       |                    |
| Haushaltsansatz 2002 . . . . .   | 306 800 EUR   |                       |                       |                    |
| Vorbehalt 2003 ff. . . . .   | 24 800 EUR  |                       |                       |                    |
| Summe Titelgruppe 74 . . . . .   |   | 3 375 000             | 3 374 526             | 3 374 526          |
| <b>Gesamtausgaben</b> . . . . .  |   | 3 436 400             | 3 435 881             | 3 425 656          |
| <br><b>Abschluss Kapitel 09 35</b>                                       |   |                       |                       |                    |
| 0  | Steuern und steuerähnliche Abgaben . . . . .                        | --                    | --                    | --                 |
| 1  | Eigene Einnahmen . . . . .  | 199 200               | --                    | --                 |
| 2  | Übertragungseinnahmen . . . . .                                     | --                    | --                    | --                 |
| 3  | Vermögenswirksame und besondere<br>Finanzierungseinnahmen . . . . . | --                    | --                    | --                 |
| <b>Gesamteinnahmen</b> . . . . .   |   | 199 200               | --                    | --                 |
| 4  | Personalausgaben . . . . .  | --                    | --                    | --                 |
| 5  | Sächliche Verwaltungsausgaben . . . . .                             | --                    | --                    | --                 |
|  | Ausgaben für den Schuldendienst . . . . .                           | --                    | --                    | --                 |
| 6  | Übertragungsausgaben . . . . .                                      | 61 400                | 61 355                | 51 129             |
| 7  | Baumaßnahmen . . . . .  | --                    | --                    | --                 |
| 8  | Sonstige Investitionsausgaben . . . . .                             | 3 375 000             | 3 374 526             | 3 374 526          |
| 9  | Besondere Finanzierungsausgaben . . . . .                           | --                    | --                    | --                 |
| <b>Gesamtausgaben</b> . . . . .  |   | 3 436 400             | 3 435 881             | 3 425 656          |
| <b>Zuschuss/Überschuss</b> . . . . .                                     |   | -3 237 200            | -3 435 881            | -3 425 656         |

Abschluss für den Abschnitt Landwirtschaft, Forsten und Naturschutz einschl. Domänen

Haushaltsjahr 2002

| Einzelplan<br>und<br>Kapitel | Bezeichnung   | Steuern und<br>steuerähnliche<br>Abgaben | Eigene<br>Einnahmen | Übertragungs-<br>einnahmen | Vermögenswirk-<br>same und beson-<br>dere Finanzier-<br>ungseinnahmen | Gesamt-<br>einnahmen |
|------------------------------|---|--|---------------------|----------------------------|---|----------------------|
|                              |   | EUR                                      | EUR                 | EUR                        | EUR   | EUR                  |
| 09 11                        | Hessisches Dienstleistungszentrum für<br>Landwirtschaft, Gartenbau und Naturschutz                        | -  | 2.785.000           | 144.000                    | -   | 2.929.000            |
| 09 12                        | Regierungspräsidien Abteilungen Landwirt-<br>schaft, Forsten und Naturschutz                              | -  | 796.000             | 57.000                     | -   | 853.000              |
| 09 13                        | Landräte als Behörden der Landesverwaltung<br>Hauptabteilung "Landwirtschaft, Forsten und<br>Naturschutz" | -  | 86.000              | -                          | -   | 86.000               |
| 09 34                        | Domänenverwaltung   | -  | 8.772.700           | -                          | 831.000   | 9.603.700            |
| 09 35                        | Hessische Staatsweingüter / Stiftung Kloster<br>Eberbach  | -  | 199.200             | -                          | -   | 199.200              |
|                              | Insgesamt:  | -  | 12.638.900          | 201.000                    | 831.000   | 13.670.900           |

| Persönliche<br>Verwaltungs-<br>ausgaben | Sächliche Verwal-<br>tungsausgaben<br>Ausgaben für den<br>Schuldendienst | Übertragungs-<br>ausgaben | Bauausgaben | Sonstige<br>Investitions-<br>ausgaben | Besondere<br>Finanzierungs-<br>ausgaben | Gesamt-<br>ausgaben | Überschuss (+)<br>Zuschuss (-) |
|---|--|---------------------------|-------------|---------------------------------------|---|---------------------|--------------------------------|
| EUR                                     | EUR  | EUR                       | EUR         | EUR                                   | EUR                                     | EUR                 | EUR                            |
| 26.906.000                              | 4.746.400  | 188.000                   | 520.000     | 700.000                               | -                                       | 33.060.400          | -30.131.400                    |
| 13.865.000                              | 1.506.000  | 53.000                    | -           | 200.000                               | -                                       | 15.624.000          | -14.771.000                    |
| 23.222.000                              | 2.492.000  | -                         | -           | 100.000                               | -                                       | 25.814.000          | -25.728.000                    |
| 15.000                                  | 593.000  | -                         | 510.000     | 92.000                                | 613.700                                 | 1.823.700           | +7.780.000                     |
| -                                       | -  | 61.400                    | -           | 3.375.000                             | -                                       | 3.436.400           | -3.237.200                     |
| 64.008.000                              | 9.337.400  | 302.400                   | 1.030.000   | 4.467.000                             | 613.700                                 | 79.758.500          | -66.087.600                    |

**Kapitel 09 55**  
**Allgemeine Ausgaben im Bereich Forsten**

| Kapitel<br>Titel | ZWECKBESTIMMUNG<br><br>ERLÄUTERUNGEN | Ansatz<br><br>2002<br>EUR | Ansatz<br><br>2001<br>EUR | IST<br><br>2000<br>EUR |
|------------------|--------------------------------------|---------------------------|---------------------------|------------------------|
|------------------|--------------------------------------|---------------------------|---------------------------|------------------------|

09 55                    **Allgemeine Ausgaben im Bereich Forsten**

**E I N N A H M E N**

**Einnahmen aus Steuern und  
steuerähnlichen Abgaben**

|        |     |                                |    |    |         |
|--------|-----|--------------------------------|----|----|---------|
| 099 01 | 185 | Walderhaltungsabgabe . . . . . | -- | -- | 184 943 |
|--------|-----|--------------------------------|----|----|---------|

Vgl. Vermerk bei Ausgaben-Titelgruppe 76.

**Erläuterungen:**

*Nach Maßgabe des § 11 Abs.5 des Hessischen Forstgesetzes in der Fassung vom 4.7.1978 (GVBl. I S. 424), zuletzt geändert durch Gesetz vom 22.12.2000 (GVBl. I S. 588) haben Waldbesitzer eine Walderhaltungsabgabe zu entrichten, soweit die nachteiligen Wirkungen einer Waldrodung nicht ausgeglichen werden können. Die Höhe der Abgabe wird nach der Schwere der Beeinträchtigung, dem Wert oder dem Vorteil für den Verursacher sowie nach der wirtschaftlichen Zumutbarkeit bemessen. Vgl. Erläuterungen zu ATG 76.*

**Verwaltungseinnahmen, Einnahmen aus  
Schuldendienst und dergleichen  
(Eigene Einnahmen)**

|        |     |   |       |       |       |
|--------|-----|---|-------|-------|-------|
| 119 41 | 512 | Rückzahlungen von Überzahlungen . . . . . | 3 000 | 2 556 | 4 565 |
|--------|-----|---|-------|-------|-------|

**Erläuterungen:**

*Bis zum Jahresschluß nicht verwendete Zuwendungen sowie sonstige Überzahlungen.*

|        |     |                                |       |       |    |
|--------|-----|--------------------------------|-------|-------|----|
| 119 51 | 512 | Vermischte Einnahmen . . . . . | 2 000 | 1 534 | 55 |
|--------|-----|--------------------------------|-------|-------|----|

Vgl. Vermerk bei Titel 546 01.

**Erläuterungen:**

*Vermischte Einnahmen sowie Erlöse aus dem Verkauf von Kennzeichnungsringen zur Kennzeichnung von in Gefangenschaft gehaltenen Greifvögeln.*

**Einnahmen aus Zuweisungen und Zuschüssen  
mit Ausnahme für Investitionen  
(Übertragungseinnahmen)**

|        |     |   |    |    |    |
|--------|-----|---|----|----|----|
| 282 02 | 185 | Zweckgebundene Zuschüsse und Beiträge Dritter zur Verbesserung der Waldfunktionen und Landschaftspflege . . . . . | -- | -- | -- |
|--------|-----|---|----|----|----|

vgl. Vermerk bei Titel 686 01.

**Erläuterungen:**

*Zuschüsse Dritter zur Verbesserung der Waldfunktionen. Die Ausgabe erfolgt bei Titel 686 01.*

**Kapitel 09 55**  
**Allgemeine Ausgaben im Bereich Forsten**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

**Einnahmen aus Schuldenaufnahmen, aus  
Zuweisungen und Zuschüssen für Investitionen;  
besondere Finanzierungseinnahmen  
(Vermögenswirksame und besondere  
Finanzierungseinnahmen)**

|        |     |  |    |    |    |
|--------|-----|--|----|----|----|
| 346 01 | 512 | Zuschüsse für Investitionen von der EU . . . . . | -- | -- | -- |
|--------|-----|--|----|----|----|

Vgl. Vermerk bei Ausgaben-Titelgruppe 79.

**Erläuterungen:**

*Die EU gewährt für die Aufforstung von ehemals landwirtschaftlichen Flächen durch nichtländliche Gemeinden und das Land Hessen eine Beteiligung, die an die jeweiligen Träger der Maßnahmen weitergeleitet wird. Die Ausgabe erfolgt bei ATG 79.*

|        |     |   |           |           |    |
|--------|-----|---|-----------|-----------|----|
| 381 01 | 991 | Zuführung von Kap. 17 17 - 981 71 . . . . . | 1 534 000 | 2 556 459 | -- |
|--------|-----|---|-----------|-----------|----|

**Erläuterungen:**

*Zuführung von Kap. 17 17 - 981 71 ( Zukunftsoffensive Hessen) zur Finanzierung von Infrastrukturmaßnahmen im Naturpark Kellerwald (vgl. ATG 74).*

|        |     |  |    |    |    |
|--------|-----|--|----|----|----|
| 381 02 | 991 | Zuführung von verschiedenen Haushaltsstellen . . . | -- | -- | -- |
|--------|-----|--|----|----|----|

Vgl. Vermerk bei Ausgaben-Titelgruppe 78.

**Erläuterungen:**

*Zuführung der Komplementärmittel für Waldschutzmaßnahmen.*

**neu**

|        |     |                                      |         |    |    |
|--------|-----|--------------------------------------|---------|----|----|
| 381 03 | 991 | Zuführungen von Kap. 09 60 . . . . . | 511 000 | -- | -- |
|--------|-----|--------------------------------------|---------|----|----|

**Erläuterungen:**

*Zuführungen in Höhe von 50% der Mehreinnahmen über 511.300 EUR aus dem Verkauf nicht betriebsnotwendiger Liegenschaften des Landesbetriebs Hessen-Forst.*

**Titelgruppen**

Titelgruppe 71

Jagdwesen

Vgl. Vermerk bei Ausgaben-Titelgruppe 71.

|        |     |   |         |         |         |
|--------|-----|---|---------|---------|---------|
| 099 71 | 549 | Jagdabgabe zur Förderung des Jagdwesens . . . . | 460 000 | 409 034 | 626 788 |
|--------|-----|---|---------|---------|---------|

**Erläuterungen:**

*Gemäß § 16 Abs. 2 des Hessischen Jagdgesetzes vom 12.10.1994 (GVBl. I S. 606), zuletzt geändert durch Gesetz vom 22.12.2000 (GVBl. I S. 588) wird für die Erteilung von Jagdscheinen zusammen mit der Verwaltungsgebühr eine Jagdabgabe erhoben, die nach Abzug der bei der obersten Jagdbehörde anfallenden Verwaltungskosten i.H.v. 15 v.H. zur Förderung des Jagdwesens zu verwenden ist.*

|        |     |   |        |        |        |
|--------|-----|---|--------|--------|--------|
| 111 71 | 549 | Prüfungsgebühren für Jägerprüfungen . . . . . | 87 000 | 84 363 | 81 591 |
|--------|-----|---|--------|--------|--------|

**Erläuterungen:**

*Prüfungsgebühren für Jägerprüfungen gemäß Verwaltungs-kostenordnung.*

|  |  |                                |         |         |         |
|--|--|--------------------------------|---------|---------|---------|
|  |  | Summe Titelgruppe 71 . . . . . | 547 000 | 493 397 | 708 378 |
|--|--|--------------------------------|---------|---------|---------|

**Kapitel 09 55**  
**Allgemeine Ausgaben im Bereich Forsten**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

**Weggefallene Titel**

|        |     |   |    |    |    |
|--------|-----|---|----|----|----|
| 359 01 | 951 | Entnahme aus der Personalausgabenrücklage . . . | -- | -- | -- |
|--------|-----|---|----|----|----|

**Erläuterungen:**

*Der Titel ist umgesetzt nach Kap. 09 71.*

|                                  |           |           |         |
|----------------------------------|-----------|-----------|---------|
| <b>Gesamteinnahmen</b> . . . . . | 2 597 000 | 3 053 946 | 897 941 |
|----------------------------------|-----------|-----------|---------|

**A U S G A B E N**

**Personalausgaben**

**neu**

|        |     |  |        |    |    |
|--------|-----|--|--------|----|----|
| 412 02 | 512 | Entschädigungen ehrenamtlich Tätiger . . . . . | 11 000 | -- | -- |
|--------|-----|--|--------|----|----|

**Erläuterungen:**

*Entschädigungen einschließlich Reisekosten insbesondere für die Bezirksjagdberater, den Berufsbildungsausschuß mit Unterausschüssen, die Prüfungsausschüsse zur Ausbildung zum Forstwirt sowie die Ausbildungsberater.*

*Die Entschädigungen waren im Haushaltsjahr 2001 in Kap. 09 60 mitveranschlagt.*

|        |     |   |             |             |    |
|--------|-----|---|-------------|-------------|----|
| 462 01 | 981 | Globale Minderausgaben für Personalausgaben . . | -10 490 000 | -19 735 866 | -- |
|--------|-----|---|-------------|-------------|----|

*Die globale Minderausgabe kann mit Zustimmung des Ministeriums der Finanzen auch durch Einsparungen bei Landespersonal, das aus Mitteln außerhalb der Hauptgruppe 4 finanziert wird, erwirtschaftet werden.*

**Erläuterungen:**

*Anteil des Ressorts am Konsolidierungsbeitrag von 61 Mio EUR.*

**Sächliche Verwaltungsausgaben**  
**Ausgaben für den Schuldendienst**

Sächliche Verwaltungsausgaben

|        |     |  |       |       |     |
|--------|-----|--|-------|-------|-----|
| 533 01 | 512 | Sachaufwand der Ausbildung, Prüfung und Fortbildung Außenstehender . . . . . | 1 000 | 1 278 | 530 |
|--------|-----|--|-------|-------|-----|

**Erläuterungen:**

*Prüfungsgebühren für Revierjäger.*

|        |     |   |       |       |    |
|--------|-----|---|-------|-------|----|
| 538 01 | 174 | Vergabe von Arbeiten für Untersuchungen und Gutachten . . . . . | 3 000 | 5 113 | -- |
|--------|-----|---|-------|-------|----|

**Erläuterungen:**

*Werkverträge für wissenschaftliche Untersuchungen und Forschungsaufträge an Dritte, insbesondere öffentliche Einrichtungen und Institute.*

|        |     |                                   |       |       |    |
|--------|-----|-----------------------------------|-------|-------|----|
| 546 01 | 512 | Vermischter Sachaufwand . . . . . | 1 000 | 1 534 | -- |
|--------|-----|-----------------------------------|-------|-------|----|

1. Mehrausgaben dürfen in Höhe der Mehreinnahmen bei Titel 119 51 geleistet werden.
2. Die Mittel sind übertragbar.

**Kapitel 09 55**  
**Allgemeine Ausgaben im Bereich Forsten**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

**Erläuterungen:**

Ausgaben für die Beschaffung von Vogelringen zur Kennzeichnung von in Gefangenschaft gehaltenen Greifvögeln und Eulen zwecks Abgabe an den Tierhalter. Die Ausgaben werden zum Teil gedeckt durch die Einnahmen aus dem Verkauf der Ringe an die Tierhalter zum Selbstkostenpreis.

Sonstige Sachausgaben, z.B. für die Waldbrandgefahrenvorhersage.

**Ausgaben für Zuweisungen und Zuschüsse  
mit Ausnahme für Investitionen  
(Übertragungsausgaben)**

|        |     |   |    |    |    |
|--------|-----|---|----|----|----|
| 681 02 | 185 | Entschädigungsleistungen nach § 26 Abs.1 Hessisches Forstgesetz . . . . . | -- | -- | -- |
|--------|-----|---|----|----|----|

**Erläuterungen:**

Nach Maßgabe des § 26 Abs.1 des Hess. Forstgesetzes in der Fassung vom 4.7.1978 (GVBl. I S.424), zuletzt geändert durch Gesetz vom 22.12.2000 (GVBl. I S. 588) haben Waldbesitzer Anspruch auf Entschädigung für die Nachteile, die ihnen durch die Erklärung zum Schutzwald, Bannwald oder Erholungswald oder durch andere im Rahmen der Landespflege und des Naturschutzes ergangene Bewirtschaftungsvorschriften oder Einschränkungen zum Wohle der Allgemeinheit gegenüber uneingeschränkter ordnungsgemäßer Bewirtschaftung ihrer Grundstücke entstehen.

|        |     |  |        |        |        |
|--------|-----|--|--------|--------|--------|
| 684 01 | 512 | Zuwendungen an die Jugendwaldheime . . . . .<br>Die Ausgaben sind gegenseitig deckungsfähig mit den Ausgaben bei den Titeln 685 01, 686 01 und 686 02. | 78 000 | 77 716 | 77 716 |
|--------|-----|--|--------|--------|--------|

**Erläuterungen:**

Zuschüsse zu den laufenden Kosten der Jugendwaldheime in Niedermittlau, am Hohen Meißner sowie Petershainer Hof.

Der Schutzgemeinschaft Deutscher Wald werden für die fachliche Betreuung der 3 Jugendwaldheime 3 Bedienstete unter Fortzahlung ihrer Bezüge in dem notwendigen Umfang aus dem Landesdienst freigestellt. Darüber hinaus werden die Liegenschaften für das Jugendwaldheim Hoher Meißner und Petershainer Hof unentgeltlich überlassen.

Die Ausgaben waren bis 2001 bei Titel 685 02 veranschlagt.

|        |     |   |        |        |        |
|--------|-----|---|--------|--------|--------|
| 685 01 | 549 | Zuwendung an das Kuratorium für Waldarbeit und Forsttechnik . . . . .<br>Vgl. Vermerk bei Titel 684 01. | 58 000 | 58 000 | 55 502 |
|--------|-----|---|--------|--------|--------|

**Erläuterungen:**

Das Kuratorium für Waldarbeit und Forsttechnik hat die Aufgabe, die Wirtschaftlichkeit und Ertragsleistung der deutschen Forstwirtschaft durch Verbesserung der Waldarbeitstechnik und der Arbeitsbedingungen sowie durch Entwicklung, Erprobung und Prüfung technischer Hilfsmittel und deren sachgemäße Anwendung zu fördern.

An der Finanzierung beteiligen sich Bund und Länder gemeinsam. Der Anteil der Länder errechnet sich nach einem der Waldfläche angepassten Verteilerschlüssel nach Maßgabe der Verwaltungsvereinbarung vom 19.12.1991.

Die Finanzierung der Zuwendung an die AG Holz ist ab 2002 bei Titel 686 01 mitveranschlagt.

**Kapitel 09 55**  
**Allgemeine Ausgaben im Bereich Forsten**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

|        |     |   |       |       |       |
|--------|-----|---|-------|-------|-------|
| 685 42 | 812 | Beitrag an die Zweckgemeinschaft Niederwald . . .<br>Vgl. Vermerk bei Titel 684 01. | 4 000 | 4 295 | 4 295 |
|--------|-----|---|-------|-------|-------|

**Erläuterungen:**

*Beitrag an die Zweckgemeinschaft Niederwald gemäß § 3 des öffentlich-rechtlichen Vertrages vom 1. Januar 1969 für die Unterhaltung des Niederwalddenkmals einschließlich der Anlagen im engeren Denkmalsbereich sowie für die Gestaltung der öffentlichen Anlagen und Einrichtungen um das Niederwalddenkmal (267 ha Waldfläche des Landes).*

|        |     |   |        |        |        |
|--------|-----|---|--------|--------|--------|
| 686 01 | 512 | Zuschüsse zur Förderung der Forst- und Holzwirtschaft . . . . .<br>1. Mehrausgaben dürfen in Höhe der Einnahmen bei Titel 282 01 geleistet werden.<br>2. Vgl. Vermerk bei Titel 684 01. | 30 000 | 30 300 | 32 804 |
|--------|-----|---|--------|--------|--------|

**Erläuterungen:**

*Zuschuß an die Arbeitsgemeinschaft Holz e.V. (gemeinsame Finanzierung von Maßnahmen zur Förderung des Holzabsatzes mit einem Finanzierungsanteil nach Maßgabe des KWF-Schlüssels) sowie Zuwendungen für holztechnologische und forstwirtschaftliche Untersuchungen sowie Vergabe von Forschungsaufträgen an forstwirtschaftliche und naturwissenschaftliche Institute. Projektbezogene Beiträge an die Carl-Duisberg-Gesellschaft im Zusammenhang mit der Betreuung ausländischer Gastdelegationen sowie für die Sicherung multifunktionaler Waldwirtschaft.*

**neu**

|        |     |   |       |    |    |
|--------|-----|---|-------|----|----|
| 686 02 | 549 | Mitgliedsbeiträge an Vereine und Verbände . . .<br>Vgl. Vermerk bei Titel 684 01. | 8 000 | -- | -- |
|--------|-----|---|-------|----|----|

**Erläuterungen:**

|    |   |           |
|----|---|-----------|
| 1. | Deutscher Forstwirtschaftsrat . . . . .                                       | 6 600 EUR |
| 2. | Verein für techn. Holzfragen e.V. . . . .                                     | 500 EUR   |
| 3. | Deutsche Kontrollvereinigung für forstliches<br>Saat- und Pflanzgut . . . . . | 300 EUR   |
| 4. | Förderverein für schnellwachsende Baumarten .                                 | 100 EUR   |
| 5. | Deutsche Gesellschaft für Holzforschung . . . .                               | 500 EUR   |

|          |           |
|----------|-----------|
| Zusammen | 8 000 EUR |
|----------|-----------|

**Sonstige Ausgaben für Investitionen und  
Investitionsförderungsmaßnahmen  
(Sonstige Investitionsausgaben)**

|        |     |   |        |        |        |
|--------|-----|---|--------|--------|--------|
| 892 02 | 512 | Leistungen für Investitionen und andere Aufwendungen von privaten Waldbesitzern aus Anlaß von Waldbränden . . . . . | 25 000 | 25 565 | 37 146 |
|--------|-----|---|--------|--------|--------|

**Erläuterungen:**

*Kostenerstattung für Löscharbeiten, Aufräumung, Erschwernis der Holzernte, Hiebsunreifeverluste, Wertminderung von Nutzholz und Wiederaufforstung bis zur Sicherung der Neuanpflanzung gem. § 26 Abs. 3 Hess. ForstG.*

**Kapitel 09 55**  
**Allgemeine Ausgaben im Bereich Forsten**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

**Besondere Finanzierungsausgaben**

|        |     |  |           |    |           |
|--------|-----|--|-----------|----|-----------|
| 981 01 | 991 | Abführung an Kap. 09 02 - 381 71 . . . . . | 4 090 000 | -- | 3 120 414 |
|        |     | <b>Verpflichtungsermächtigung</b>          |           |    |           |
|        |     | Haushaltsjahr                              | EUR       |    |           |
|        |     | 2003                                       | 4 346 000 |    |           |
|        |     | 2004                                       | 2 300 000 |    |           |
|        |     | 2005                                       | --        |    |           |
|        |     | 2006ff                                     | --        |    |           |
|        |     | Gesamtverpflichtung                        | 6 646 000 |    |           |

**Erläuterungen:**

Maßnahmen an der Tri-Halde, Stadtallendorf, zur Erweiterung der Wasserhaltung und zur Vorbereitung der Sanierung.

Die Tri-Halde befindet sich auf einem forstfiskalischen Grundstück im Bereich des Hessischen Forstamtes Kirchhain, das als Altlast gem. § 18 des Hessischen Abfallwirtschafts- und Altlastengesetzes (HAbfAG) festgestellt worden ist.

Die Sanierung soll von der in Hessen bestehenden Altlastensanierungsgesellschaft durchgeführt werden.

Bis 1999 bei Titel 892 01 veranschlagt.

**Titelgruppen**

Titelgruppe 71

Förderung des Jagdwesens

1. Ausgaben dürfen in Höhe von 85 v.H. der Einnahmen bei Titel 099 71 und in Höhe der Einnahmen bei Titel 111 71 geleistet werden.
2. Die Mittel sind übertragbar.

|        |     |  |        |        |        |
|--------|-----|--|--------|--------|--------|
| 427 71 | 549 | Prüfungsvergütungen für Jägerprüfungen . . . . . | 56 000 | 56 242 | 55 063 |
|--------|-----|--|--------|--------|--------|

**Erläuterungen:**

Prüfungsvergütung für die Mitglieder von 14 Prüfungsausschüssen gem. Jägerprüfungsordnung vom 17.01.1994 (GVBl. I S. 65) in der Fassung vom 17.07.1995 (GVBl. I S. 452).

|        |     |   |        |        |        |
|--------|-----|---|--------|--------|--------|
| 538 71 | 549 | Vergabe von Arbeiten für Untersuchungen und Gutachten . . . . . | 18 000 | 51 129 | 25 170 |
|--------|-----|---|--------|--------|--------|

**Erläuterungen:**

Entgelte für die Erstellung von jagdwissenschaftlichen Gutachten.

|        |     |   |        |        |        |
|--------|-----|---|--------|--------|--------|
| 547 71 | 549 | Nicht aufteilbare sächliche Verwaltungsausgaben . | 26 000 | 35 790 | 31 666 |
|--------|-----|---|--------|--------|--------|

**Erläuterungen:**

1. Anmietung von Räumen und Schießständen, Ankauf von Schießscheiben u.a. Sachaufwand . . . . . 10 000 EUR
2. Sachaufwand für die Förderung des Jagdwesens . . . . . 16 000 EUR

Zusammen 26 000 EUR

|        |     |  |         |         |         |
|--------|-----|--|---------|---------|---------|
| 684 71 | 549 | Zuschüsse an den Landesjagdverband Hessen e.V. und die Stiftung Hessischer Jägerhof zur Förderung des Jagdwesens . . . . . | 292 000 | 240 000 | 347 678 |
|--------|-----|--|---------|---------|---------|

**Kapitel 09 55**  
**Allgemeine Ausgaben im Bereich Forsten**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG<br><br>ERLÄUTERUNGEN  | Ansatz<br><br>2002<br>EUR | Ansatz<br><br>2001<br>EUR | IST<br><br>2000<br>EUR |
|-----------------------|---|---------------------------|---------------------------|------------------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer |   |                           |                           |                        |
| 685 71 549            | Sonstige Zuschüsse zur Förderung des Jagdwe-<br>sens . . . . .  | 5 000                     | 8 880                     | 109 809                |
|                       | <b>Erläuterungen:</b><br><i>Zuschüsse an den ökologischen Jagdverband sowie für Maßnahmen zur Sicherung bedrohter Wildarten, zur Durchführung von Forschungsvorhaben und andere Förderungsmaßnahmen.</i>  |                           |                           |                        |
| 686 71 549            | Zuschüsse an die Hegegemeinschaften . . . . .   | 81 000                    | 40 000                    | 80 656                 |
|                       | <b>Erläuterungen:</b><br><i>Die Hegegemeinschaften in Hessen erhalten Zuschüsse zur teilweisen Abdeckung des laufenden Geschäftsbetriebes im Anhalt an die jeweilige bejagbare Fläche.</i>  |                           |                           |                        |
|                       | Summe Titelgruppe 71 . . . . .  | 478 000                   | 432 041                   | 650 042                |
|                       | <b>Titelgruppe 74</b><br><b>Hessische Naturparke</b>  |                           |                           |                        |
|                       | 1. Der Titel 685 74 ist von der gegenseitigen Deckungsfähigkeit der Titelgruppe ausgenommen.  |                           |                           |                        |
|                       | 2. Mehrausgaben bei Titel 685 74 dürfen bis zur Höhe von 1.799.900 EUR durch Einsparungen bei den Titeln der HGr. 5 und 7 geleistet werden, wenn ein Träger des Naturparks Kellerwald konstituiert ist.   |                           |                           |                        |
|                       | <b>Zu ATG 74:</b><br>Für die Einrichtung des Naturparks Kellerwald werden auch im Jahr 2002 Haushaltsmittel für die Erstausrüstung benötigt. Während die übrigen 9 Naturparke von entsprechenden Trägern bewirtschaftet werden, ist ein solcher für den Kellerwald noch nicht konstituiert. Bis dahin wird er vom örtlich zuständigen Forstamt bewirtschaftet.  |                           |                           |                        |
| 521 74 185            | Pflege und sonstige flächenbezogene Maßnahmen   | 92 000                    | 92 033                    | 124 641                |
|                       | <b>Erläuterungen:</b><br><i>Für Pflegemaßnahmen im Naturpark Kellerwald.</i>  |                           |                           |                        |
| 538 74 185            | Vergabe von Arbeiten . . . . .  | 30 000                    | 30 678                    | 1 484                  |
|                       | <b>Erläuterungen:</b><br><i>Für Maßnahmen im Naturpark Kellerwald.</i>  |                           |                           |                        |
| 547 74 185            | Nicht aufteilbare sächliche Verwaltungsausgaben .   | 117 000                   | 117 597                   | 9 186                  |
|                       | <b>Erläuterungen:</b><br><i>Aus dem Titel können Maßnahmen finanziert werden, die insbesondere zur Einrichtung und zum Aufbau des Naturparks Kellerwald notwendig sind. Hierunter fällt u.a. der Sachaufwand für die Ausgestaltung von Ruhe- und Rastplätzen, Beschilderung, Öffentlichkeitsarbeit, Geschäftsbedarf sowie eventuelle Kosten eines Beirats. Mehr zum Beispiel für die Ausgestaltung von Ruhe- und Rastplätzen.</i> |                           |                           |                        |
| 685 74 185            | Zuweisungen für die Einrichtung und Unterhal-<br>tung der Naturparke . . . . .  | 415 000                   | 414 146                   | 414 146                |

**Kapitel 09 55**  
**Allgemeine Ausgaben im Bereich Forsten**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

**Erläuterungen:**

Ausbau und Unterhaltung der Naturparke Bergstraße-Odenwald, Diemelsee, Habichtswald, Hessische Rhön, Hessischer Spessart, Hochtaunus, Hoher Vogelsberg, Meißner-Kaufunger Wald, Rhein-Taunus und Kellerwald-Edersee. Zur fachlichen Beratung der Naturparkträger sind drei Beamte des gehobenen Forstdienstes voll und 3 weitere teilweise bis zu 50 v.H. unter Fortzahlung ihrer Bezüge aus dem Landesdienst freigestellt.

Bis 1999 bei Titel 657 01 veranschlagt.

|        |     |   |        |        |         |
|--------|-----|---|--------|--------|---------|
| 711 74 | 185 | Kleine Neu-, Um- und Erweiterungsbauten . . . . . | 25 000 | 25 565 | 116 071 |
|--------|-----|---|--------|--------|---------|

**Erläuterungen:**

Für bauliche Maßnahmen und Investitionen im Naturpark Kellerwald, z.B. Bau von Schutzhütten, Parkplätzen sowie Wegebau.

|        |     |   |           |           |    |
|--------|-----|---|-----------|-----------|----|
| 712 74 | 185 | Infrastrukturmaßnahmen im Naturpark Kellerwald .<br><b>Verpflichtungsermächtigung</b> | 1 533 000 | 2 556 459 | -- |
|--------|-----|---|-----------|-----------|----|

| Haushaltsjahr | EUR |
|---------------|-----|
|---------------|-----|

|        |    |
|--------|----|
| 2003   | -- |
| 2004   | -- |
| 2005   | -- |
| 2006ff | -- |

|                     |    |
|---------------------|----|
| Gesamtverpflichtung | -- |
|---------------------|----|

**Erläuterungen:**

Infrastruktur-, Bau- und Naturschutzmaßnahmen im Naturpark Kellerwald. Für 2003 besteht eine VE aus dem Haushaltsjahr 2000 i.H.v. 1.022.600 EUR.

|                                |           |           |         |
|--------------------------------|-----------|-----------|---------|
| Summe Titelgruppe 74 . . . . . | 2 212 000 | 3 236 478 | 665 527 |
|--------------------------------|-----------|-----------|---------|

**Titelgruppe 76**

Maßnahmen zu Lasten der zweckgebundenen Walderhaltungsabgabe.

1. Ausgaben dürfen in Höhe der Einnahmen bei Titel 099 01 geleistet werden.
2. Die Mittel sind übertragbar.

**Zu Ausgaben-Titelgruppe 76**

Nach § 11 Abs. 5 Hess. Forstgesetz i.d.F. vom 4.7.1978 (GVBl. I S.424), zuletzt geändert durch Gesetz vom 22.12.2000 (GVBl. I S 588), ist eine Walderhaltungsabgabe zu entrichten, soweit die nachteiligen Wirkungen einer Waldrodung nicht ausgeglichen werden können. Das Aufkommen aus der Abgabe ist zur Erhaltung des Waldes zu verwenden, und zwar insbesondere für:

- den Ankauf von Grundstücken und die Aufforstung, und zwar insbesondere in Gebieten, in denen ein höherer Waldanteil anzustreben ist,
- Zuschüsse zur Förderung von Aufforstungen,
- Ankauf von Erholungswald oder Schutz- und Bannwald,
- Rekultivierung von Landschaftsschäden zum Zwecke der Aufforstung, soweit eine rechtliche Verpflichtung Dritter zur Rekultivierung nicht besteht.

Das Verfahren zur Erhebung und Verwendung der Walderhaltungsabgabe ist in der 4. DVO zum Hessischen Forstgesetz geregelt.

|        |     |                       |    |    |        |
|--------|-----|-----------------------|----|----|--------|
| 821 76 | 529 | Grunderwerb . . . . . | -- | -- | 57 128 |
|--------|-----|-----------------------|----|----|--------|

**Kapitel 09 55**  
**Allgemeine Ausgaben im Bereich Forsten**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

**Erläuterungen:**

*Für den Erwerb von Grundstücken in Landeseigentum.*

|        |     |   |    |    |    |
|--------|-----|---|----|----|----|
| 883 76 | 529 | Zuschüsse zur Förderung von Aufforstungen und Rekultivierung von Landschaftsschäden . . . . . | -- | -- | -- |
|--------|-----|---|----|----|----|

**Erläuterungen: 883 76 und 892 76**

*Zuwendungen können an Gemeinden, Teilnehmergeinschaften in der Flurbereinigung und Privatwaldbesitzer/innen gewährt werden.*

|        |     |  |    |    |    |
|--------|-----|--|----|----|----|
| 892 76 | 529 | Zuschüsse für Investitionen an private Unternehmen . . . . . | -- | -- | -- |
|--------|-----|--|----|----|----|

|        |     |  |    |    |    |
|--------|-----|--|----|----|----|
| 981 76 | 991 | Abführung an Kap. 09 60 - 381 01 für die Durchführung von Rekultivierungs- und Aufforstungsmaßnahmen . . . . . | -- | -- | -- |
|--------|-----|--|----|----|----|

**Erläuterungen:**

*Aus Gründen der Haushaltssystematik ist für die Durchführung von Rekultivierungs- und Aufforstungsmaßnahmen durch den Landesbetrieb Hessen Forst zu Lasten der zweckgebundenen Walderhaltungsabgabe eine Zuführung an die Betriebsausgaben notwendig.*

|                                |    |    |        |
|--------------------------------|----|----|--------|
| Summe Titelgruppe 76 . . . . . | -- | -- | 57 128 |
|--------------------------------|----|----|--------|

Titelgruppe 77  
Initiativen zum Schutz der tropischen Regenwälder

**Zu Ausgaben-Titelgruppe 77**

Pilotprojekte und -untersuchungen zur Wiederbewaldung sowie zur nachhaltigen, pfleglichen Bewirtschaftung tropischer Wälder. Die Förderung soll lokale Initiativen mit Beispielcharakter unterstützen.

|        |     |  |    |    |    |
|--------|-----|--|----|----|----|
| 429 77 | 331 | Nicht aufteilbare Personalausgaben . . . . . | -- | -- | -- |
|--------|-----|--|----|----|----|

|        |     |                                 |    |    |    |
|--------|-----|---------------------------------|----|----|----|
| 538 77 | 331 | Vergabe von Aufträgen . . . . . | -- | -- | -- |
|--------|-----|---------------------------------|----|----|----|

|        |     |   |    |    |    |
|--------|-----|---|----|----|----|
| 547 77 | 331 | Nicht aufteilbare sächliche Verwaltungsausgaben . . . . . | -- | -- | -- |
|--------|-----|---|----|----|----|

|                                |    |    |    |
|--------------------------------|----|----|----|
| Summe Titelgruppe 77 . . . . . | -- | -- | -- |
|--------------------------------|----|----|----|

**Kapitel 09 55**  
**Allgemeine Ausgaben im Bereich Forsten**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

**Titelgruppe 78**

Zuschüsse an kommunale und private Waldbesitzer für Maßnahmen zur Walderhaltung und -verbesserung

1. Ausgaben dürfen bis zur Höhe von insgesamt 511.200 EUR geleistet werden und zwar in Höhe von 50 v.H. aus den Einnahmen bei Kap. 09 81 - 271 02 - soweit nicht bei den betroffenen Haushaltsstellen der Kap. 09 71 und 81 in Anspruch genommen - und die übrigen 50 v.H. aus den Einnahmen bei Titel 381 02.
2. Verpflichtungsermächtigungen dürfen im Rahmen der von der EU genehmigten Förderkonzepte mit Zustimmung des Ministeriums der Finanzen eingegangen werden.

**Zu Ausgabentitelgruppe 78:**

Zuwendungen für Waldschutzmaßnahmen, insbesondere den bäuerlichen Kleinprivatwald. Die Förderung ist erforderlich, um Maßnahmen oder Investitionen im Privat- und Körperschaftswald, die zur Sicherstellung der vielfältigen Funktionen des Waldes auch für die Allgemeinheit notwendig sind, zu ermöglichen.

Hierzu zählen u.a. die Standortkartierung und Forsteinrichtung im Privatwald, Biotopschutzmaßnahmen, die Laubbaumförderung und im Bedarfsfall Maßnahmen zur Sturmschadensbeseitigung. Ohne öffentliche Hilfe würden diese Maßnahmen unterbleiben oder in unzureichendem Umfang durchgeführt.

Die EU beteiligt sich im Rahmen der "Verordnung über die Förderung des ländlichen Raums durch den Europäischen Ausrichtungs- und Garantiefonds für die Landwirtschaft" (EAGFL-Verordnung Nr. 1257/1999) mit 50 v.H. an den gezahlten Zuschüssen. Diese Zahlungen werden bei Kap. 09 81 - 271 02 vereinnahmt.

Im Rahmen der Umsetzung der Verordnung (EG) Nr. 1257/1999 des Rates über die Förderung der Entwicklung des ländlichen Raumes durch den EAGFL und ihren Durchführungsbestimmungen können Programmanpassungen erforderlich werden (vgl. § 2 Abs. 4 Haushaltsgesetz 2002).

|                                |     |  |    |    |         |
|--------------------------------|-----|--|----|----|---------|
| 883 78                         | 512 | Zuschüsse an Gemeinden und Gemeindeverbände                                    | -- | -- | 118 002 |
| 892 78                         | 512 | Zuschüsse an Privatwaldbesitzer . . . . .<br><b>Verpflichtungsermächtigung</b> | -- | -- | 135 197 |
|                                |     | Haushaltsjahr  |    |    | EUR     |
|                                |     | 2003   |    |    | 170 000 |
|                                |     | 2004   |    |    | --      |
|                                |     | 2005   |    |    | --      |
|                                |     | 2006ff   |    |    | --      |
|                                |     | Gesamtverpflichtung  |    |    | 170 000 |
| Summe Titelgruppe 78 . . . . . |     |  | -- | -- | 253 199 |

**Kapitel 09 55**  
**Allgemeine Ausgaben im Bereich Forsten**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

**Titelgruppe 79**

Förderung der Erstaufforstung ehemals landwirtschaftlich genutzter Flächen des Landes und nichtländlicher Gemeinden

1. Ausgaben dürfen in Höhe der Isteinnahmen bei Titel 346 01 geleistet werden.
2. Die Mittel sind übertragbar.

**Zu Ausgaben-Titelgruppe 79:**

Die EU gewährt gemäß VO (EWG) Nr. 2080 für die Aufforstung von ehemals landwirtschaftlichen Flächen durch nichtländliche Gemeinden und das Land Hessen eine Beteiligung, die an die jeweiligen Träger der Maßnahmen weitergeleitet wird.

|                                |     |   |    |    |    |
|--------------------------------|-----|---|----|----|----|
| 883 79                         | 512 | Zuweisungen an nichtländliche Gemeinden . . . . . | -- | -- | -- |
| 981 79                         | 512 | Abführung an den Forstbetrieb . . . . .           | -- | -- | -- |
| Summe Titelgruppe 79 . . . . . |     |   | -- | -- | -- |

**Weggefallene Titel**

|  |     |   |            |             |           |
|--|-----|---|------------|-------------|-----------|
| 461 01   | 981 | Globale Mehrausgaben für Personalausgaben . . .   | --         | 1 553 918   | --        |
| <b>Erläuterungen:</b>  |     |   |            |             |           |
| <i>Die Tarif- und Besoldungserhöhungen 2002 sind in die Einzelansätze eingearbeitet.</i> |     |   |            |             |           |
| <i>Der Titel ist nach Kap. 09 71 umgesetzt.</i>  |     |   |            |             |           |
| 917 01   | 951 | Zuführung an das Sondervermögen "Versorgungsrücklage des Landes Hessen" für Besoldungsempfänger . . . . . | --         | 148 633     | 57 561    |
| <b>Erläuterungen:</b>  |     |   |            |             |           |
| <i>Die Abführungsbeträge werden zentral bei Kap. 17 18 nachgewiesen.</i>                 |     |   |            |             |           |
| 919 01   | 951 | Zuführung an die Personalausgabenrücklage . . . . .   | --         | --          | --        |
| <b>Erläuterungen:</b>  |     |   |            |             |           |
| <i>Der Titel ist nach Kap. 09 71 umgesetzt.</i>  |     |   |            |             |           |
| <b>Gesamtausgaben . . . . .</b>  |     |   | -3 491 000 | -14 160 995 | 5 011 865 |

**Kapitel 09 55**  
**Allgemeine Ausgaben im Bereich Forsten**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG<br><i>ERLÄUTERUNGEN</i> | Ansatz<br>2002<br>EUR | Ansatz<br>2001<br>EUR | IST<br>2000<br>EUR |
|-----------------------|---|-----------------------|-----------------------|--------------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer |   |                       |                       |                    |

**Abschluss Kapitel 09 55**

|                                      |   |                   |                    |                   |
|--------------------------------------|---|-------------------|--------------------|-------------------|
| 0                                    | Steuern und steuerähnliche Abgaben . . . . .                        | 460 000           | 409 034            | 811 731           |
| 1                                    | Eigene Einnahmen . . . . .  | 92 000            | 88 453             | 86 210            |
| 2                                    | Übertragungseinnahmen . . . . .                                     | --                | --                 | --                |
| 3                                    | Vermögenswirksame und besondere<br>Finanzierungseinnahmen . . . . . | 2 045 000         | 2 556 459          | --                |
| <b>Gesamteinnahmen . . . . .</b>     |   | <b>2 597 000</b>  | <b>3 053 946</b>   | <b>897 941</b>    |
| 4                                    | Personalausgaben . . . . .  | -10 423 000       | -18 125 706        | 55 063            |
| 5                                    | Sächliche Verwaltungsausgaben . . . . .                             | 288 000           | 335 152            | 192 677           |
|                                      | Ausgaben für den Schuldendienst . . . . .                           | --                | --                 | --                |
| 6                                    | Übertragungsausgaben . . . . .                                      | 971 000           | 873 337            | 1 122 606         |
| 7                                    | Baumaßnahmen . . . . .  | 1 558 000         | 2 582 024          | 116 071           |
| 8                                    | Sonstige Investitionsausgaben . . . . .                             | 25 000            | 25 565             | 347 473           |
| 9                                    | Besondere Finanzierungsausgaben . . . . .                           | 4 090 000         | 148 633            | 3 177 976         |
| <b>Gesamtausgaben . . . . .</b>      |   | <b>-3 491 000</b> | <b>-14 160 995</b> | <b>5 011 865</b>  |
| <b>Zuschuss/Überschuss . . . . .</b> |   | <b>6 088 000</b>  | <b>17 214 941</b>  | <b>-4 113 924</b> |

**Kapitel 09 60**  
**Landesbetrieb Hessen-Forst**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

**09 60 Landesbetrieb Hessen-Forst**

1. Die Titel der Hauptgruppen 4 bis 6 sind gegenseitig deckungsfähig sowie einseitig deckungsfähig zugunsten der Titel der Hauptgruppen 7 und 8 sowie zugunsten des Titels 981 63.  
Die Titel der Hauptgruppen 7 und 8 sind gegenseitig deckungsfähig.
2. Mehreinnahmen erhöhen die Ausgabeermächtigung.
3. Stellenpläne und -übersichten bleiben verbindlich. Vorübergehende qualitative Abweichungen von den Stellenübersichten für Angestellte und Arbeiter sind ohne tarifliche Bindungswirkung zulässig; über die Änderung der Stellenübersichten wird im nächsten Haushaltsplan entschieden.
4. Sonstige nicht verausgabte Mittel können Rücklagen zugeführt werden. Das Nähere regelt die Betriebssatzung.
5. § 2 Abs. 2, 3 und 6, § 4 Abs. 1, § 5 Abs. 1 des Haushaltsgesetzes sowie die VV zu § 46 und die VV Nr. 3 zu § 61 LHO finden keine Anwendung.
6. Unter Beachtung von § 61 LHO werden Aufwendungen und Mindererlöse des Landesbetriebes, die zur Wahrung von Naturschutzbelangen erforderlich sind, erfaßt und in dem Umfang, wie sie gegenüber Privaten entschädigungspflichtig wären, nachrichtlich im Landshaushalt dargestellt.  
Eine Kostenerstattung findet nicht statt. Soweit jedoch Auflagen im Interesse des Naturschutzes zur konkreten Beseitigung von Wald führen, erfolgt eine Wertausgleichszahlung nach den Kriterien des Einzelfalles.
7. Der Landesbetrieb erbringt anteilige Beiträge zur globalen Minderausgabe. Die Minderausgabe kann auch aus anderen Haushaltsstellen als Hauptgruppe 4 erbracht werden.

**Zu Kapitel 09 60**

Mit Wirkung vom 01.01.2001 ist die Forstverwaltung in einen Landesbetrieb nach § 26 Abs. 1 der Landshaushaltsordnung (LHO) mit der Bezeichnung "Landesbetrieb Hessen-Forst" überführt worden.

Der Landesbetrieb wird im Haushaltsjahr 2002 übergangsweise in kameraler Haushaltsführung auf der Grundlage des Kapitels 09 60 bewirtschaftet.

Ab 2003 erfolgt die Umstellung auf einen Wirtschaftsplan mit Erfolgs- und Finanzplan in Verbindung mit der Einführung der kaufmännischen doppelten Buchführung. Der Landesbetrieb hat neben der kaufmännischen doppelten Buchführung eine Kosten- und Leistungsrechnung sowie entsprechendes Controlling einzusetzen.  
(Vgl. auch Vorwort unter D.)

Nicht in das Kapitel Landesbetrieb aufgenommen sind die im Epl. 17 veranschlagten Kosten für Beihilfen, Unterstützungen, Fürsorgeleistungen, Fahrkostenzuschüsse und Nachversicherungsbeiträge sowie die Aufwendungen für Versorgungsempfänger (Kap. 09 98).

Der Landesbetrieb sichert die multifunktionale nachhaltige Waldbewirtschaftung in Hessen. Er verfolgt bei der Bewirtschaftung des Staatswaldes gemeinwohlorientierte und erwerbswirtschaftliche Zielsetzungen nach den Richtlinien für die Bewirtschaftung des Staatswaldes.

Der Landesbetrieb erbringt auf gesetzlicher und vertraglicher Grundlage Dienstleistungen für den Körperschafts- und Privatwald sowie für weitere Kunden und die Bürger. Er erfüllt hoheitliche Aufgaben, die sich aus den Gesetzen, Verordnungen und sonstigen einschlägigen Vorschriften ergeben.

Zielsetzung, Rechtsform, Struktur, Aufgaben, Betriebsausstattung, Organisation, Zuständigkeiten und Wirtschaftsführung des Landesbetriebes werden in einer Betriebssatzung und Geschäftsordnung geregelt.

Die operative Ebene des Landesbetriebes gliedert sich wie folgt: (Stand 01.01.2001)

| Bereich   | Forstämter | Revier-<br>förestereien | Maschinen-<br>betriebe |
|-----------|------------|-------------------------|------------------------|
| Darmstadt | 31         | 243                     | 2                      |
| Gießen    | 24         | 174                     | 1                      |
| Kassel    | 33         | 262                     | 2                      |
| Summe     | 88         | 679                     | 5                      |
| Vorjahr   | 90         | 695                     | 5                      |

**Kapitel 09 60**  
**Landesbetrieb Hessen-Forst**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

Daneben werden Versuchs- und Lehrbetriebe für Waldarbeit und Forsttechnik, die Aus- und Fortbildungsstätte beim Hess. Forstamt Schotten, Wildparke sowie die Staatsdarre Wolfgang betrieben.

Im Rahmen der eingeleiteten Forststrukturreform 1995 - 2001 wird bis Ende 2001 die Zahl der Forstämter auf 85 und der Revierförstereien auf 664 reduziert.

Der Bewirtschaftungsauftrag für den Staatswald des Landes Hessen umfaßt neben der Gewinnung marktfähiger Produkte die Sicherung der Schutz- und Erholungsfunktionen des Waldes. Hierdurch bedingte Beschränkungen der Holznutzung oder die Durchführung von Maßnahmen, die insbesondere den Zielen des Naturschutzes und der Landschaftspflege sowie der Erholung dienen, vermindern das forstliche Betriebsergebnis und dienen dem Gemeinwohl.

Im Staatswald sind

- 1.228 ha als Naturwaldreservate,
- 907 ha als Altholzinseln,
- 15.386 ha als Naturschutzgebiete  
(einschl. einstweilig sichergestellter Flächen)

ausgewiesen.

Die Nutzungsbeschränkungen betragen rd. 3,6 Mio. EUR jährlich. Davon entfallen:

- 0,8 Mio. EUR auf Naturschutzgebietsverordnungen
- 2,8 Mio. EUR auf Verpflichtungen des Staatswaldes im allgemeinen Landesinteresse.

Nachrichtlich:

Gesamtwaldfläche nach Besitzarten - Stand 01.01.2001:

|   | Staats-<br>wald<br>(Land) | Körper-<br>schafts-<br>wald | Gemein-<br>schafts-<br>u. sonst.<br>Privatwald | Bundes-<br>forsten | Kommunal-<br>Forst-<br>ämter | Privat-<br>forsten<br>mit eig.<br>Angest. | Wald-<br>fläche<br>zus. | Domänen-<br>streu-<br>besitz | Gesamt-<br>fläche |
|---|---------------------------|-----------------------------|--|--------------------|------------------------------|---|-------------------------|------------------------------|-------------------|
|   | ha                        | ha                          | ha   | ha                 | ha                           | ha  | ha                      | ha                           | ha                |
| Hess. Forstämter im Bereich der Regierungspräsidien |                           |                             |  |                    |                              |   |                         |                              |                   |
| Darmstadt   | 97 362                    | 137 488                     | 33 478   | -                  | --                           | --  | 268 328                 | 4 857                        | 273 185           |
| Gießen  | 74 115                    | 89 012                      | 30 445   | --                 | --                           | --  | 193 572                 | 638                          | 194 210           |
| Kassel  | 170 380                   | 69 512                      | 75 373   | --                 | --                           | --  | 315 265                 | 776                          | 316 041           |
| Sonst. Forstämter:                                  | --                        | --                          | --   | 7 747              | 16 080                       | 87 733                                    | 111 560                 | --                           | 111 560           |
| Zusammen  | 341 857                   | 296 012                     | 139 296  | 7 747              | 16 080                       | 87 733                                    | 888 725                 | 6 271                        | 894 996           |

Der Landesbetrieb bewirtschaftet / betreut:

- den Staatswald (Land)
- den Körperschaftswald, soweit nicht Gemeindeforstbetriebe ggf. auf Antrag aus der staatlichen Betreuung ausscheiden
- den Gemeinschaftswald und
- Privatwald auf der Grundlage vertraglicher Vereinbarungen.

**Kapitel 09 60**  
**Landesbetrieb Hessen-Forst**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG<br><br>ERLÄUTERUNGEN | Ansatz<br><br>2002<br>EUR | Ansatz<br><br>2001<br>EUR | IST<br><br>2000<br>EUR |
|-----------------------|--------------------------------------|---------------------------|---------------------------|------------------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer |                                      |                           |                           |                        |

**E I N N A H M E N**

**Verwaltungseinnahmen, Einnahmen aus  
Schuldendienst und dergleichen  
(Eigene Einnahmen)**

|   |     |   |         |         |    |
|---|-----|---|---------|---------|----|
| 111 11  | 812 | Verwaltungskosten . . . . .   | 113 000 | 112 638 | -- |
| 111 41  | 812 | Einnahmen aus Erholungseinrichtungen . . . . .  | 514 000 | 513 848 | -- |
| <b>Erläuterungen:</b>   |     |   |         |         |    |
| <i>Einnahmen aus der Nutzung von Erholungseinrichtungen, Wildparke.</i>   |     |   |         |         |    |
| 112 02  | 812 | Geldbußen, Verwarnungsgelder und<br>Zwangsgelder bei den Verwaltungsbehörden . . . . .  | 55 000  | 54 197  | -- |
| 119 06  | 812 | Einnahmen aus anderen privaten Mitbenutzungen<br>staatlicher Einrichtungen . . . . .<br>Bei Warenautomaten, die an Orten aufgestellt sind, die aus-<br>schließlich Bediensteten zugänglich sind oder in aller Regel nur<br>von Bediensteten aufgesucht werden, darf der Teil der Vergü-<br>tung für das Gestatten der Aufstellung von Warenautomaten,<br>der über die Kostendeckung für die benötigten Wand- und<br>Bodenflächen sowie für den Stromverbrauch bei elektrisch<br>betriebenen Automaten hinausgeht, für Zwecke der<br>Betriebsgemeinschaft verwendet werden. Der Betrag ist durch<br>Absetzen von den Einnahmen an den Personalrat zu<br>verausgaben. | 3 000   | 2 710   | -- |
| 119 11  | 812 | Einnahmen aus Aufträgen Außenstehender . . . . .  | 27 000  | 26 843  | -- |
| 119 31  | 812 | Einnahmen aus Veröffentlichungen . . . . .  | 6 000   | 5 113   | -- |
| 119 41  | 812 | Rückzahlung von Überzahlungen . . . . .   | 87 000  | 86 562  | -- |
| 119 46  | 812 | Ersatzleistungen . . . . .  | 193 000 | 192 450 | -- |
| <b>Erläuterungen:</b>   |     |   |         |         |    |
| <i>Erstattung von Schadenersatzpflichtigen, Manöverschäden u.ä.</i>   |     |   |         |         |    |
| 119 51  | 812 | Vermischte Einnahmen . . . . .  | 8 000   | 7 976   | -- |
| 119 52  | 812 | Stundungs- und Verzugszinsen . . . . .  | 57 000  | 56 753  | -- |
| 119 61  | 812 | Einnahmen aus Unterkunft und Verpflegung . . . . .  | 128 000 | 127 823 | -- |
| 121 11  | 812 | Gewinne aus Beteiligungen . . . . .   | 120 000 | 119 131 | -- |
| <b>Erläuterungen:</b>   |     |   |         |         |    |
| <i>Gewinne der Staatsdarre Wolfgang sowie aus Beteiligungen an der Be-<br/>wirtschaftung der Markgenossenschaft Grüningen-Dorf Güll u.a.<br/>Waldungen.</i> |     |   |         |         |    |
| 122 01  | 812 | Entschädigungszahlungen . . . . .   | 844 000 | 843 632 | -- |

**Kapitel 09 60**  
**Landesbetrieb Hessen-Forst**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

**Erläuterungen:**

*Hibsunreifeentschädigungen, Nutzungsentschädigungen, sonstige  
Entschädigungszahlungen.*

|        |     |   |           |           |    |
|--------|-----|---|-----------|-----------|----|
| 124 01 | 812 | Mieten und Pachten . . . . .  | 3 811 000 | 3 810 147 | -- |
|        |     | 1. Forstbetriebsbeamten mit Dienstbezirk wird in zugewiesenen Dienstwohnungen ein Arbeitszimmer mietfrei überlassen.  |           |           |    |
|        |     | 2. Walдарbeitern des Landesbetriebes können landwirtschaftlich und gärtnerisch nutzbare forstfiskalische Grundstücke bis zu 2,0 ha mit einer Ermäßigung von 50 v.H. des ortsüblichen Pachtpreises für ihren Eigenbedarf pachtweise überlassen werden.   |           |           |    |
|        |     | 3. Die Liegenschaften in Wetzlar, Friedenstraße 28 und 38 sind mit einer Fläche von 13.134 qm und den aufstehenden Gebäuden dem Naturschutzzentrum Hessen e.V. und der Naturschutzzentrum Hessen Projekt GmbH mietfrei zur Nutzung überlassen.  |           |           |    |
|        |     | 4. Das ehemalige Verwaltergebäude mit ca. 2.000 qm Gebäude- und Hoffläche der Domäne Guntershausen im Naturschutzgebiet "Kühkopf-Knoblochsau" wird dem "Förderverein Hofgut Guntershausen" mietfrei zur Nutzung überlassen. Darüber hinaus wird der Raum- und Flächenbedarf für das Naturschutzinformationszentrum der Naturschutzverwaltung mietfrei zur Verfügung gestellt. |           |           |    |

**Erläuterungen:**

*Mieten und Pachten für:*

- *Amts- und Dienstwohnungen, Mietwohnungen, Dienst- und Werkräume.*
- *Forstbetriebsgrundstücke und Forstbetriebsgebäude, Erholungseinrichtungen.*
- *Forstdienstgebäude der Domonialverwaltung, der Gemeinden sowie für vom Land angemietete Wohnungen.*

|        |     |  |            |            |    |
|--------|-----|--|------------|------------|----|
| 124 02 | 812 | Pauschalbetrag bei Jagdverpachtungen für Maßnahmen der Wildschadenverhütung . . . . .  | 205 000    | 204 517    | -- |
| 125 11 | 812 | Holzverkäufe . . . . .   | 81 920 000 | 86 919 620 | -- |
|        |     | 1. Die in den Forstämtern tätigen Angehörigen des Landesbetriebes erhalten das für ihren Eigenbedarf benötigte Nutz- und Brennholz zu einem von der obersten Forstbehörde mit Einwilligung des Ministeriums der Finanzen festzusetzenden ermäßigten Preis.   |            |            |    |
|        |     | 2. Die Beiträge nach dem Holzabsatzfondsgesetz dürfen von den Einnahmen abgesetzt werden.  |            |            |    |
|        |     | 3. Die Beschränkungen der Holznutzung, die den Zielen des Naturschutzes und insbesondere den Verpflichtungen des Landes im allgemeinen Landesinteresse dienen, führen zur Verminderung der Einnahmen aus Holzverkäufen, die mit rd. 3,6 EUR/Jahr zu veranschlagen sind. Es erfolgt kein Wertausgleich. |            |            |    |

**Erläuterungen:**

*Einnahmen aus Holzverkäufen einschließlich Rückegeld, Entrindungs-, Verlade- und Frachtkosten.*

*Der Nachhaltschiebssatz beträgt rd. 1.680.000 fm.*

*Die Verkaufsmenge für 2002 wird auf rd. 1.650.000 fm geschätzt.*

|        |     |   |           |           |    |
|--------|-----|---|-----------|-----------|----|
| 125 12 | 812 | Abgabe von Sand, Kies und Steinen . . . . . | 1 381 000 | 1 380 488 | -- |
|--------|-----|---|-----------|-----------|----|

**Kapitel 09 60**  
**Landesbetrieb Hessen-Forst**

| Kapitel<br>Titel   | ZWECKBESTIMMUNG   | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|--|---|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer  | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |
| 125 13 812   | Einnahmen aus dem Verkauf von Nebennutzungen, Tieren, Pflanzen sowie aus Dienstleistungen . . . . . | 1 804 000   | 1 803 480   | --          |
| 125 14 812   | Einnahmen der Forstämter für den Einsatz staatlicher Waldarbeiter außerhalb des Landesbetriebes .   | --          | --          | --          |
| <b>Erläuterungen:</b><br><i>Erstattung von Lohn und Lohnnebenkosten der staatlichen Waldarbeiter für deren Einsatz außerhalb des Landesbetriebes ( Nichtstaatswald, andere Bundesländer u.ä.).</i>   |   |             |             |             |
| 125 15 812   | Einnahmen der Forstämter für den Einsatz staatlicher Maschinen außerhalb des Landesbetriebes . .    | --          | --          | --          |
| <b>Erläuterungen:</b><br><i>Erstattungen für den Einsatz landeseigener Maschinen der Forstämter außerhalb des Landesbetriebes (Nichtstaatswald, andere Bundesländer u.ä.).</i>   |   |             |             |             |
| 125 16 812   | Einnahmen aus der Jagd . . . . .  | 3 528 000   | 3 323 397   | --          |
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Bedienstete der Landesforstverwaltung, auch solche im Ruhestand oder in Ausbildung, können für den Eigenbedarf Wild und Wildbret zum durchschnittlichen Wildhandelspreis erwerben. Der Abgabepreis wird von der obersten Forstbehörde jeweils am Ende des Jagdjahres ermittelt und für das neue Jagdjahr festgesetzt.</li> <li>2. Die unentgeltliche Abgabe von Abschüssen erfolgt nach Maßgabe der von der obersten Forstbehörde im Einvernehmen mit dem Ministerium der Finanzen erlassenen Richtlinien.</li> <li>3. Im Rahmen eines Gestattungsvertrages werden dem Landesjagdverband Hessen (LJV) in der Verwaltungsjagd des Forstamtes Darmstadt insgesamt 267,2 ha als Lehrrevier überlassen. Die mit der Betreuung des Lehrreviers beauftragten Bediensteten des LJV erhalten hierfür unentgeltliche Jagderlaubnisscheine.</li> </ol> |   |             |             |             |
| <b>Erläuterungen:</b><br><i>Die forstfiskalische Jagdfläche beträgt 335.586 ha. Das Einnahmesoll ist durch Verpachtung von mindestens 20 % dieser Jagdfläche, die Vergabe von Pirschbezirken und Einzelabschüssen sowie den Verkauf von Wildbret zu erzielen.</i>  |   |             |             |             |
| 125 17 812   | Einnahmen aus der Fischerei . . . . .   | 184 000     | 184 065     | --          |
| 125 18 812   | Einnahmen der Maschinenbetriebe . . . . .   | 2 148 000   | 2 147 426   | --          |
| 131 01 812   | Einnahmen aus dem Verkauf von Forstgrundstücken und Forstdienstgebäuden . . . . .                   | 2 301 000   | 3 834 689   | --          |
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Öffentliche Straßen im Eigentum des Landesbetriebes, deren Bauunterhaltung bereits an einen Baulastträger übergegangen ist, können ohne Entschädigung an den betreffenden Baulastträger abgegeben werden.</li> <li>2. Nebenkosten im Zusammenhang mit Veräußerungsgeschäften können unabhängig von deren zeitlicher Entstehung und Höhe von der Einnahme abgesetzt werden (VV Nr. 3.1 zu § 35 LHO).</li> <li>3. Denkmalgeschützte historische Anlagen (Ruinen, Burgen, Mauern) können an Städte und Gemeinden zu ermäßigten Preisen abgegeben werden.</li> </ol>   |   |             |             |             |

**Kapitel 09 60**  
**Landesbetrieb Hessen-Forst**

| Kapitel<br>Titel   | ZWECKBESTIMMUNG<br><br>ERLÄUTERUNGEN   | Ansatz<br><br>2002<br>EUR | Ansatz<br><br>2001<br>EUR | IST<br><br>2000<br>EUR |
|--|--|---------------------------|---------------------------|------------------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer  |  |                           |                           |                        |
| <b>neu</b>   |  |                           |                           |                        |
| 131 02 812   | <b>Einnahmen aus dem Verkauf nicht betriebsnotwendiger Grundstücke und Gebäude</b><br>1. Vgl. Vermerk bei Titel 519 02 und 981 03.<br>2. Nebenkosten im Zusammenhang mit Veräußerungsgeschäften können unabhängig von deren zeitlicher Entstehung und Höhe von der Einnahme abgesetzt werden (VV Nr. 3.1 zu § 35 LHO).<br>3. Denkmalgeschützte historische Anlagen (Ruinen, Burgen, Mauern) können an Städte und Gemeinden zu ermäßigten Preisen abgegeben werden. | 1 534 000                 | --                        | --                     |
| 132 01 812   | Erlöse aus der Veräußerung von Maschinen, Geräten und sonstigen auszusondernden beweglichen Sachen . . . . .   | 180 000                   | 179 208                   | --                     |
|  | <b>Erläuterungen:</b><br><i>Erlöse aus dem Verkauf unbrauchbarer oder entbehrlicher Geräte, Maschinen und Ausstattungsgegenstände, Altstoffe, Holzzeugnisse, Kennzeichnungsringe u.a.</i>  |                           |                           |                        |
| 182 01 812   | Tilgung von Darlehen an Unternehmer . . . . .  | 103 000                   | 102 258                   | --                     |
|  | <b>Erläuterungen:</b><br><i>Tilgung von Darlehen an Unternehmer für die Beschaffung von Maschinen, Pferden und Wagen. Vgl. Erläuterungen zu Titel 862 01.</i>  |                           |                           |                        |
| <b>Einnahmen aus Zuweisungen und Zuschüssen mit Ausnahme für Investitionen (Übertragungseinnahmen)</b> |  |                           |                           |                        |
| 231 01 812   | Erstattungen des Bundesamtes für den Zivildienst und der Ausführungsbehörde für Unfallversicherung . . . . .   | 7 000                     | 6 391                     | --                     |
|  | <b>Erläuterungen:</b><br><i>(Bis 2001: Titel 241 02)</i><br><i>Erstattungen für die Beschäftigung von Zivildienstleistenden und die Abwicklung von Unfallfolgen.</i>   |                           |                           |                        |
| 233 01 812   | Beförsterungsbeiträge im Körperschaftswald . . . . .   | 9 656 000                 | 8 395 873                 | --                     |
|  | <b>Erläuterungen:</b><br><i>Die Berechnung der Kostenbeiträge erfolgt auf der Grundlage des § 43 Hess. Forstgesetz i.d.F. vom 22.12.2000 (GVBl. I S. 588)</i><br><i>Mehr infolge Neubewertung.</i>   |                           |                           |                        |
| 235 02 812   | Zuweisungen für die Beschäftigung von Schwerbehinderten . . . . .  | 1 000                     | 767                       | --                     |
|  | <b>Erläuterungen:</b><br><i>(Bis 2001: Titel 256 11)</i><br><i>Zuweisungen der Bundesanstalt für Arbeit für die Beschäftigung von Arbeitslosen im Rahmen der Arbeitsbeschaffung nach §§ 91 ff. des Arbeitsförderungsgesetzes.</i>  |                           |                           |                        |

**Kapitel 09 60**  
**Landesbetrieb Hessen-Forst**

| Kapitel<br>Titel  | ZWECKBESTIMMUNG   | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|---|---|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer   | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |
| 236 01 812  | Erstattungen der Bundesanstalt für Arbeit . . . . .   | --          | --          | --          |
|   | <b>Erläuterungen:</b><br>(Bis 2001: Titel 246 12)<br>Förderleistungen der Arbeitsverwaltung im Rahmen der tariflichen Regelungen zur Altersteilzeit.  |             |             |             |
| 236 03 812  | Zuweisungen öffentlicher Träger für die Beschäftigung von Schwerbehinderten . . . . .   | --          | --          | --          |
|   | <b>Erläuterungen:</b><br>(Bis 2001: Titel 256 11)<br>Die Zuweisungen öffentlicher Träger für die Neueinstellung von Schwerbehinderten ab dem Jahr 2001 werden künftig direkt bei den Beschäftigungsdienststellen vereinnahmt, soweit dort die entsprechenden Personalausgaben geleistet werden. |             |             |             |
| 261 01 812  | Verwaltungskostenerstattungen . . . . .   | 350 000     | 349 775     | --          |
|   | <b>Erläuterungen:</b><br>(Bis 2001: Titel 271 01)<br>Verwaltungskosten und Erstattung anteiliger Dienstbezüge für nebenamtlich Tätige.  |             |             |             |
| 261 02 812  | Beförderungskostenbeiträge im Gemeinschafts-, Kirchen-, Universitäts- und sonstigen Privatwald . .  | 547 000     | 499 021     | --          |
|   | <b>Erläuterungen:</b><br>(Bis 2001: Titel 271 02)<br>Vgl. Erläuterungen zu Tit. 233 01.   |             |             |             |
| 281 01 812  | Erstattung von Prozesskosten . . . . .  | 1 000       | 511         | --          |
| 282 01 812  | Zuschüsse Dritter . . . . .   | 105 000     | 104 815     | --          |
|   | <b>Erläuterungen:</b><br>Zuschüsse und Beiträge Dritter zur Unterhaltung forsteigener Wege, für Erholungseinrichtungen und sonstige forstliche Maßnahmen.   |             |             |             |
| 286 02 812  | Erstattungen der EU . . . . .   | 146 000     | 145 718     | --          |
|   | <b>Erläuterungen:</b><br>Erstattungen der EU für forstwirtschaftliche Untersuchungen, für das Dauerbeobachtungsprogramm Level 2 u.ä.  |             |             |             |
| <b>Einnahmen aus Schuldenaufnahmen, aus<br/>Zuweisungen und Zuschüssen für Investitionen;<br/>besondere Finanzierungseinnahmen<br/>(Vermögenswirksame und besondere<br/>Finanzierungseinnahmen)</b> |   |             |             |             |
| 359 01 951  | Entnahme aus der Waldrücklage . . . . .   | --          | --          | --          |
|   | <b>Erläuterungen:</b><br>Stand der Waldrücklage vgl. Erläuterungen zu Tit. 919 01.  |             |             |             |

**Kapitel 09 60**  
**Landesbetrieb Hessen-Forst**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

|        |     |  |        |        |    |
|--------|-----|--|--------|--------|----|
| 381 01 | 991 | Zuführung von verschiedenen Haushaltsstellen . . . | 31 600 | 31 853 | -- |
|--------|-----|--|--------|--------|----|

**Erläuterungen:**

1. Zuführung von Kap. 04 72 - 981 01 für den  
Ausbau des forstfiskalischen Zufahrtsweges  
zum Schloß Heiligenberg in Jugenheim . . . . . 25 600 EUR
2. Zuführung von Kap. 03 09 - 981 71 für Miete  
und Unterhaltung des Sprengplatzes Romrod . . . . . 6 000 EUR
3. Zuführung von Kap. 17 02 - 981 72 für Prä-  
mien und Sachaufwand im Rahmen der Perso-  
nalentwicklungsbörse . . . . . -- EUR
4. Zuführung von Kap. 03 02 - ATG 83 zur In-  
tegration und Beschäftigung Schwerbehin-  
deter und Gleichgestellter in der Landes-  
verwaltung . . . . . -- EUR
5. Zuführung von Kap. 17 16 - 981 74 zur Unter-  
haltung denkmalgeschützter Liegenschaften . . . . . -- EUR
6. Zuführung von Kap. 09 55 - 981 76 für die  
Durchführung von Aufforstungs- und Rekul-  
tivierungsmaßnahmen zu Lasten der zweckge-  
bundenen Walderhaltungsabgabe . . . . . -- EUR

|          |  |            |  |  |
|----------|--|------------|--|--|
| Zusammen |  | 31 600 EUR |  |  |
|----------|--|------------|--|--|

|                                  |  |             |             |    |
|----------------------------------|--|-------------|-------------|----|
| <b>Gesamteinnahmen</b> . . . . . |  | 112 098 600 | 115 573 695 | -- |
|----------------------------------|--|-------------|-------------|----|

## A U S G A B E N

### Personalausgaben

Im Zuge der LFN-Reform dürfen mit Zustimmung des Ministeriums der Finanzen (Plan-) Stellen sowie Sachmittel zwischen den Kapiteln 09 01, 09 11, 09 12, 09 13 und 09 60 umgesetzt werden. Vgl. Vermerk bei Kap. 09 34 - 538 01.

|        |     |  |       |        |    |
|--------|-----|--|-------|--------|----|
| 412 02 | 812 | Entschädigungen ehrenamtlich Tätiger . . . . . | 4 000 | 15 339 | -- |
|--------|-----|--|-------|--------|----|

**Erläuterungen:**

Entschädigungen einschl. Reisekosten für nebenamtliche Ausbilder und Sachverständige, Auszubildende und Prüflinge.  
Weniger infolge Umsetzung von Entschädigungsleistungen an Berufsbildungsausschüsse, Prüfungsausschüsse pp. nach Kap. 09 12.

|        |     |   |            |            |    |
|--------|-----|---|------------|------------|----|
| 422 01 | 812 | Bezüge und Nebenleistungen der Beamtinnen und<br>Beamten - Laufende Zahlungen - . . . . . | 48 980 000 | 50 332 289 | -- |
|--------|-----|---|------------|------------|----|

Bei der Neubesetzung von Forstamtsleiterstellen dürfen Dienstwohnungen nur vergeben werden, wenn Raumbedarf für das Forstamtsbüro nicht besteht.

**Erläuterungen:**

Forstamtsleiter, Forstamtsbüroleiter, Revierleiter, 1. Funktionsbeamte (F1), Sachbearbeiter im Außendienst der Forstämter (FB) sowie Funktionsbeamte Privatwaldbetreuung (FP) und Naturschutz (FN) erhalten eine Dienstaufwandsentschädigung in Höhe von 15 EUR/monatlich.

**Kapitel 09 60**  
**Landesbetrieb Hessen-Forst**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG  |  | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|--|--|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN  |  | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |
| 422 02 812            | Bezüge und Nebenleistungen der Beamtinnen und Beamten - Einzelzahlungen - . . . . .  |  | 61 000      | 61 457      | --          |
|                       | <b>Erläuterungen:</b><br><i>Jagdaufwandsentschädigung nach Ziffer 8.2 JNA für Forstbeamte je 36 EUR/jährlich, Ehrengaben u.ä.</i>  |  |             |             |             |
| 422 41 812            | Bezüge und Nebenleistungen der Beamtinnen und Beamten - Leerstellen - . . . . .  |  | --          | --          | --          |
| 422 61 812            | Bezüge und Nebenleistungen der Beamtinnen und Beamten auf Widerruf - Laufende Zahlungen - . . .  |  | 932 000     | 958 366     | --          |
| 422 62 812            | Bezüge und Nebenleistungen der Beamtinnen und Beamten auf Widerruf - Einzelzahlungen - . . . . .   |  | 2 000       | 2 352       | --          |
|                       | <b>Erläuterungen:</b><br><i>Jagdaufwand wie Erläuterung zu Titel 422 02.</i>   |  |             |             |             |
| 425 01 812            | Vergütungen der Angestellten - Laufende Zahlungen - . . . . .  |  | 18 036 000  | 18 451 092  | --          |
|                       | <b>Erläuterungen:</b><br><i>Revierleiter und Büroleiter der Forstämter im Angestelltenverhältnis erhalten eine Dienstaufwandsentschädigung in Höhe von 15 EUR/monatlich.</i>   |  |             |             |             |
| 425 02 812            | Vergütungen der Angestellten - Einzelzahlungen - .   |  | 11 000      | 10 942      | --          |
|                       | <b>Erläuterungen:</b><br><i>Ehrengaben, Übergangsgelder, Abfindungen und Jagdaufwand nach Ziffer 8.2 JNA.</i>  |  |             |             |             |
| 425 03 812            | Vergütungen der ständigen nichtvollbeschäftigten Kräfte . . . . .  |  | 474 000     | 485 165     | --          |
|                       | <b>Erläuterungen:</b><br><i>Für maximal 30 ständige, nicht vollbeschäftigte Schreibkräfte in den Verg.Gr. VII und VIII BAT mit höchstens 19,25 Wochenarbeitsstunden je Beschäftigten.</i>  |  |             |             |             |
| 425 41 812            | Vergütungen der Angestellten - Leerstellen - . . . . .   |  | --          | --          | --          |
| 426 01 812            | Löhne der Arbeiterinnen und Arbeiter - Laufende Zahlungen - . . . . .  |  | 53 501 000  | 54 758 849  | --          |
|                       | Vgl. Vermerk bei Kap. 09 71 - 426 73.  |  |             |             |             |
|                       | <b>Erläuterungen:</b><br><i>Neben den in der Stellenübersicht veranschlagten Stellen werden durchschnittlich beschäftigt (ohne Stellen):</i><br><i>- rd. 1.380 Stammarbeiter/innen</i><br><i>- rd. 120 Auszubildende</i><br><i>- rd. 120 Sonstige Waldarbeiter/innen</i> |  |             |             |             |
|                       | <i>Waldarbeiter des Landesbetriebes können für forstliche Präsentationen anlässlich des Hessentages eingesetzt werden.</i>   |  |             |             |             |
| 426 02 812            | Löhne der Arbeiterinnen und Arbeiter - Einzelzahlungen - . . . . .   |  | 1 000       | 307         | --          |

**Kapitel 09 60**  
**Landesbetrieb Hessen-Forst**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG   | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|---|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |
| 426 03 812            | Löhne der ständigen nichtvollbeschäftigten Kräfte .   | 937 000     | 959 644     | --          |
|                       | <b>Erläuterungen:</b><br><i>Für ständige, nicht vollbeschäftigte Kräfte im Reinigungsdienst.</i>  |             |             |             |
| 427 01 812            | Beschäftigungsentgelte für Vertretungs- und Aus-<br>hilfskräfte . . . . .   | 558 000     | 558 126     | --          |
|                       | <b>Erläuterungen:</b><br><i>Beschäftigung von Vertretungs- und Aushilfskräften, wissenschaftli-<br/>chen Hilfskräften und Gastwissenschaftlern. Entschädigungen für ne-<br/>benamtliche Lehrkräfte und Prüfer.<br/>Arbeitslehrerentschädigung (Aufwandsentschädigung) in Höhe von<br/>- 6,15 EUR je Woche bei bis zu 2 Unterrichtstagen oder 8 Unterrichts-<br/>stunden je Woche<br/>- 12,30 EUR je Woche bei mehr als 2 Unterrichtstagen oder 8 Unter-<br/>richtsstunden je Woche.</i>   |             |             |             |
| 427 06 812            | Für die Beschäftigung von Vertretungs- und Aus-<br>hilfskräften in den Fällen des Erziehungsurlaubs<br>von Landesbediensteten . . . . .   | --          | --          | --          |
|                       | <i>Ausgaben können zu Lasten des Aufkommens der Stellen der<br/>beurlaubten Bediensteten geleistet werden.</i>  |             |             |             |
| 427 08 812            | Beschäftigungsentgelte im Rahmen von Maßnah-<br>men zur Arbeitsbeschaffung . . . . .  | --          | --          | --          |
| 429 01 812            | Nicht aufteilbare Personalausgaben . . . . .  | 46 000      | 46 016      | --          |
|                       | <b>Erläuterungen:</b><br><i>Nicht aufteilbare Personalausgaben im Rahmen zweckgebundener Zu-<br/>schüsse Dritter.</i>   |             |             |             |
| 453 01 812            | Trennungsgeld, Umzugskostenvergütungen . . . . .  | 291 000     | 291 845     | --          |
| 459 01 812            | Fürsorgeleistungen und personalbezogene Sach-<br>ausgaben . . . . .   | 974 000     | 974 778     | --          |
|                       | <b>Erläuterungen:</b><br><i>- Unterstützung, Beihilfen, Ersatz von Sachschäden der Waldarbeiter<br/>(Beamte und Angestellte vgl. Epl. 17)<br/>- Beschaffung, Unterhaltung und Transport von Schutzhütten<br/>- Schutzkleidung von Waldarbeitern<br/>- Sonstige personalbezogene Sachausgaben der Waldarbeiter</i>   |             |             |             |
| 459 03 812            | Pauschentschädigung für Arbeitszimmeraufwand .  | 358 000     | 358 007     | --          |
|                       | <b>Erläuterungen:</b><br><i>1. Arbeitszimmerentschädigung an Forstbetriebsbeamte mit Dienst-<br/>bezirk und Forsteinrichter/Standortkartierer= 31 EUR/mtl.<br/>2. Mietentschädigung für die Bereitstellung eines Arbeitszimmers an<br/>Forstbetriebsbeamte mit Dienstbezirk und Forsteinrichter/Stand-<br/>ortkartierer:<br/>- in privateigenen Wohnungen 26 EUR/mtl.<br/>- in angemieteten Wohnungen in Höhe der Nettomiete für max.<br/>15 qm und bis zu 36 EUR/mtl.<br/>3. Arbeitszimmer und Mietentschädigungen an die Vorsitzenden der<br/>Stufenvertretungen und den Inhaber der Dienstwohnung Weser-<br/>kamp-Vaake.</i> |             |             |             |

**Kapitel 09 60**  
**Landesbetrieb Hessen-Forst**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

|        |     |   |    |    |    |
|--------|-----|---|----|----|----|
| 459 05 | 812 | Prämien im Rahmen des Vorschlagswesens/<br>Ideenmanagements in der Hessischen Landesver-<br>waltung . . . . . | -- | -- | -- |
|--------|-----|---|----|----|----|

**Erläuterungen:**

Prämien nach den Richtlinien der Landesregierung zu einem "Ideenmanagement in der Hessischen Landesverwaltung". Für angenommene Vorschläge wird grundsätzlich eine Geldprämie gewährt.

|        |     |   |    |           |    |
|--------|-----|---|----|-----------|----|
| 461 01 | 981 | Globale Mehrausgaben für Personalausgaben . . .<br>Bei Besoldungserhöhungsgesetzen sind das Ministerium der Fi-<br>nanzen und das Ministerium des Innern und für Sport<br>ermächtigt, bereits vor Verabschiedung des Gesetzes entspre-<br>chend dem Vorgehen des Bundes Abschlagszahlungen auf die<br>zu erwartenden Erhöhungsbeträge zu leisten. | -- | 2 286 906 | -- |
|--------|-----|---|----|-----------|----|

**Erläuterungen:**

Die Tarif- und Besoldungserhöhungen 2002 sind in die Einzelansätze eingearbeitet.

**Sächliche Verwaltungsausgaben**  
**Ausgaben für den Schuldendienst**

Sächliche Verwaltungsausgaben

|        |     |   |           |           |    |
|--------|-----|---|-----------|-----------|----|
| 511 01 | 812 | Geschäftsbedarf und Kommunikation sowie<br>Geräte, Ausstattungs- und Ausrüstungsgegen-<br>stände, sonstige Gebrauchsgegenstände . . . . . | 2 509 000 | 2 509 574 | -- |
|--------|-----|---|-----------|-----------|----|

**Erläuterungen:**

(Bis 2001: Titel 511 01, 512 01, 513 01, 535 01 und 535 02)  
Mitveranschlagt ist die Beschaffung von Vordrucken für den  
Körperschafts- und Gemeinshaftswald.  
Aus dem Ansatz können auch Kranzspenden für ehrenamtlich Tätige  
und Unternehmer des Forstbetriebes gezahlt werden.

|        |     |                                  |           |           |    |
|--------|-----|----------------------------------|-----------|-----------|----|
| 514 01 | 812 | Haltung von Fahrzeugen . . . . . | 2 958 000 | 2 958 386 | -- |
|--------|-----|----------------------------------|-----------|-----------|----|

**Erläuterungen:**

Der Veranschlagung liegen zugrunde:  
rd. 401 PKW  
rd. 120 Kleinbusse/-transporter/Werkstattwagen  
rd. 140 selbstfahrende Maschinen des Betriebes  
rd. 55 sonstige Maschinen und Geräte des Betriebes  
(Walzen, Pflanz- und Verschulmaschinen u.a.)

|        |     |                                      |         |         |    |
|--------|-----|--------------------------------------|---------|---------|----|
| 514 02 | 812 | Dienst- und Schutzkleidung . . . . . | 203 000 | 203 136 | -- |
|--------|-----|--------------------------------------|---------|---------|----|

**Erläuterungen:**

(Bis 2001: Titel 516 01)  
Der Bekleidungszuschuß (Aufwandsentschädigung) für die zum Tra-  
gen von Dienstkleidung verpflichteten Forstbeamten und - angestellten  
beträgt gem. Verwaltungsvorschrift vom 29.12.1992 (StAnz. 93 S.  
261) 14 EUR/monatlich.  
Schutzkleidung für Kraftfahrer und Laborkräfte.

**Kapitel 09 60**  
**Landesbetrieb Hessen-Forst**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG<br><br>ERLÄUTERUNGEN   | Ansatz<br><br>2002<br>EUR | Ansatz<br><br>2001<br>EUR | IST<br><br>2000<br>EUR |
|-----------------------|--|---------------------------|---------------------------|------------------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer |  |                           |                           |                        |
| 514 03 812            | Verbrauchsmittel . . . . .   | 2 908 000                 | 2 923 515                 | --                     |
|                       | <b>Erläuterungen:</b><br>(Bis 2001: Titel 522 01)<br>Verbrauchsmittel für Forstkulturen, Waldschutzmaßnahmen,<br>Forstwegebau, Holzernte, Waldpflege, Jagd, Fischerei,<br>Forstbetriebswerkstätten u.ä.  |                           |                           |                        |
| 517 01 812            | Bewirtschaftung der Grundstücke, Gebäude und<br>Räume . . . . .  | 1 904 500                 | 1 886 667                 | --                     |
|                       | <b>Erläuterungen:</b><br>Heizstoffe, Licht- und Kraftstrom, Reinigung, Grundsteuer, sonst.<br>Hauswirtschaftskosten.<br>Wegen Zahlungen an das Hessische Immobilienmanagement (HI) vgl.<br>Erläuterungen zu Kap. 17 04 - ATG 80.   |                           |                           |                        |
| 518 01 812            | Mieten und Pachten für Grundstücke, Gebäude<br>und Räume . . . . .   | 527 800                   | 495 851                   | --                     |
|                       | <b>Erläuterungen:</b><br>Wegen Zahlungen an das Hessische Immobilienmanagement (HI) vgl.<br>Erläuterungen zu Kap. 17 04 - ATG 80.  |                           |                           |                        |
| 518 02 812            | Mieten für Geräte, Maschinen und Fahrzeuge . . . . .   | 149 000                   | 149 706                   | --                     |
| 519 01 812            | Unterhaltung der Grundstücke und baulichen Anla-<br>gen . . . . .  | 2 038 000                 | 1 961 929                 | --                     |
|                       | <b>Erläuterungen:</b><br>Der Veranschlagung unterliegen:<br>729 landeseigene Liegenschaften<br>9 gemietete Liegenschaften<br>14 Liegenschaften des NSG Kühkopf<br>44 historische Anlagen wie Ruinen, Burgen u.ä.<br>Betriebsgebäude, Maschinenhallen, Wildparke u.a.   |                           |                           |                        |
| 519 02 812            | Unterhaltung nicht betriebsnotweniger Liegen-<br>schaften . . . . .  | 511 000                   | 76 694                    | --                     |
|                       | Mehrausgaben dürfen in Höhe von 50 v.Hdt. der Mehreinnah-<br>men bei Titel 131 02 geleistet werden.<br><b>Erläuterungen:</b><br>Bauunterhaltung für nicht betriebsnotwendige Liegenschaften.<br>50 v.Hdt. der Mehreinnahmen bei Titel 131 02 können für Mehrausga-<br>ben verwendet werden.<br>Vgl. auch Titel 981 03. |                           |                           |                        |
| 525 61 812            | Aus- und Fortbildung . . . . .   | 362 700                   | 340 214                   | --                     |
|                       | <b>Erläuterungen:</b><br>(Bis 2001: Titel 525 61 und 532 61)<br>Hieraus sind auch Ausbildungskosten für den<br>Verwaltungsschulverband zu finanzieren.   |                           |                           |                        |
| 525 62 812            | Lehr- und Lernmittel . . . . .   | 10 000                    | 10 226                    | --                     |
|                       | <b>Erläuterungen:</b><br>(Bis 2001: Titel 524 61)  |                           |                           |                        |

**Kapitel 09 60**  
**Landesbetrieb Hessen-Forst**

| Kapitel<br>Titel  | ZWECKBESTIMMUNG<br><br>ERLÄUTERUNGEN  | Ansatz<br><br>2002<br>EUR | Ansatz<br><br>2001<br>EUR | IST<br><br>2000<br>EUR |
|---|---|---------------------------|---------------------------|------------------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer   |   |                           |                           |                        |
| 526 01 812  | Sachverständige, Gerichts- und ähnliche Kosten . . .  | 91 000                    | 90 959                    | --                     |
| 527 01 812  | Reisekosten . . . . .   | 1 885 000                 | 1 885 747                 | --                     |
|   | <b>Erläuterungen:</b><br><i>Reisekostenvergütung nach Einzelabrechnung sowie pauschalierte Wegstreckenentschädigung für anerkannt privateigene Kraftfahrzeuge.</i>  |                           |                           |                        |
| <b>neu</b>  |   |                           |                           |                        |
| 529 01 812  | <b>Verfüungsmittel</b> . . . . .  | --                        | --                        | --                     |
|   | <b>Erläuterungen:</b><br><i>Für außergewöhnlichen Aufwand aus dienstlicher Veranlassung in besonderen Fällen. Ausgaben sind einzeln zu belegen. Eine pauschale Auszahlung ist nicht möglich.</i>  |                           |                           |                        |
| 531 01 812  | Veröffentlichungen . . . . .  | 56 000                    | 56 549                    | --                     |
| 536 01 812  | Bekanntmachungen, Verkaufs- und<br>Verpachungskosten . . . . .  | 11 000                    | 10 942                    | --                     |
| 537 02 812  | Kosten von Behördenumzügen, Verlegungen u.ä. . .  | 6 000                     | 6 493                     | --                     |
| 538 01 812  | Unternehmereinsatz u.a. Dienstleistungen . . . . .  | 16 187 000                | 16 297 684                | --                     |
|   | <b>Erläuterungen:</b><br><i>Einsatz von Unternehmern für Forstkultur-, Waldschutz-, Forstwegebau-, Holzernte-, Waldpflege-, Jagd-, Fischerei- und sonstige Betriebsmaßnahmen.<br/>Vergabe von Forsteinrichtungsarbeiten, EDV-Benutzerentgelte, wissenschaftliche Untersuchungen, Laboruntersuchungen, Gutachten, Arbeiten im Rahmen der Bundeswaldinventur u.ä.</i> |                           |                           |                        |
| 542 01 812  | Steuern und Abgaben . . . . .   | 433 000                   | 433 576                   | --                     |
| 544 01 812  | Rückzahlung vereinnahmter Beträge nach Schluss<br>des Haushaltsjahres . . . . .   | 2 000                     | 2 710                     | --                     |
| 546 01 812  | Vermischter Sachaufwand . . . . .   | 776 000                   | 776 806                   | --                     |
|   | <b>Erläuterungen:</b><br><i>Hier ist auch die Betreuung von Projekten der bilateralen Entwicklungshilfe, die Durchführung des Schottener Forums und der Sachaufwand der mobilen Waldbauernschule veranschlagt.</i>  |                           |                           |                        |
| <b>Ausgaben für Zuweisungen und Zuschüsse<br/>mit Ausnahme für Investitionen<br/>(Übertragungsausgaben)</b> |   |                           |                           |                        |
| 633 01 812  | Geldentschädigung anstelle von Holzberechtigung .   | 8 000                     | 8 692                     | --                     |
|   | <b>Erläuterungen:</b><br><i>(Bis 2001: Titel 653 01)</i>  |                           |                           |                        |
| 681 01 812  | Schadenersatzleistungen (im allgemeinen) . . . . .  | 80 000                    | 80 528                    | --                     |
|   | <b>Erläuterungen:</b><br><i>Unfallrenten, Ausgleichszahlungen an die VBL, sonstige Schadenersatzleistungen.</i>   |                           |                           |                        |

**Kapitel 09 60**  
**Landesbetrieb Hessen-Forst**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

|            |  |       |       |    |
|------------|--|-------|-------|----|
| 682 01 812 | Zuwendungen an die Kommunalbeamten Versorgungskasse Nassau . . . . . | 4 000 | 4 090 | -- |
| 686 01 812 | Mitgliedsbeiträge an Vereine, Verbände und Gesellschaften . . . . .  | 1 000 | 8 283 | -- |

**Erläuterungen:***(Bis 2001: Titel 685 01)**Mitgliedsbeiträge an forstliche Forschungsanstalten.***Baumaßnahmen**

|            |  |           |         |    |
|------------|--|-----------|---------|----|
| 711 01 812 | Kleine Neu-, Um- und Erweiterungsbauten . . . . .<br><b>Verpflichtungsermächtigung</b> | 1 022 000 | 879 422 | -- |
|            | Haushaltsjahr                      EUR   |           |         |    |
|            | 2003                                      360 000                                      |           |         |    |
|            | 2004                                      --   |           |         |    |
|            | 2005                                      --   |           |         |    |
|            | 2006ff                                    --   |           |         |    |
|            | Gesamtverpflichtung              360 000   |           |         |    |

**Erläuterungen:***Vgl. Erläuterungen zu 519 01.**Die Verpflichtungsermächtigung ist zur flexiblen Abwicklung von Baumaßnahmen, die über das Haushaltsjahr hinausgehen, vorgesehen.*

|            |   |         |         |    |
|------------|---|---------|---------|----|
| 761 01 812 | Neu-, Um- und Ausbau von Forstwegen, Parkplätzen u.ä. . . . .                                 | 28 000  | 28 377  | -- |
| 762 01 812 | Bau- und Unterhaltung von Erholungseinrichtungen sowie Sicherung der Waldfunktionen . . . . . | 25 000  | 25 565  | -- |
| 781 01 812 | Wasserbaumaßnahmen . . . . .  | 10 000  | 10 226  | -- |
| 782 01 812 | Kompensationskalkung zum Schutz der Waldböden und des Grundwassers . . . . .                  | 767 000 | 766 938 | -- |

**Sonstige Ausgaben für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen (Sonstige Investitionsausgaben)**

|            |                                      |         |         |    |
|------------|--------------------------------------|---------|---------|----|
| 811 01 812 | Erwerb von Kraftfahrzeugen . . . . . | 902 000 | 462 719 | -- |
|------------|--------------------------------------|---------|---------|----|

**Erläuterungen:***Vorgesehen für Ersatzbeschaffungen.*

|            |  |           |           |    |
|------------|--|-----------|-----------|----|
| 812 02 812 | Erwerb von Geräten, Ausstattungs- und Ausrüstungsgegenständen, sonstige Gebrauchsgegenstände . . . . . | 1 817 000 | 1 940 813 | -- |
|------------|--|-----------|-----------|----|

**Erläuterungen:***Neu- und Ersatzbeschaffung von Forstmaschinen, Hard- und Software, Mobiliar, Meß- und Untersuchungsgeräten u.ä.*

**Kapitel 09 60**  
**Landesbetrieb Hessen-Forst**

| Kapitel<br>Titel                       | ZWECKBESTIMMUNG<br><br>ERLÄUTERUNGEN  | Ansatz<br><br>2002<br>EUR | Ansatz<br><br>2001<br>EUR | IST<br><br>2000<br>EUR |
|--|---|---------------------------|---------------------------|------------------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer                  |   |                           |                           |                        |
| 812 03 812                             | Erwerb von Tieren . . . . .   | 1 000                     | 1 023                     | --                     |
|  | <b>Erläuterungen:</b><br>(Bis 2001: Titel 813 01)   |                           |                           |                        |
| 812 13 812                             | Erwerb von Fernmeldeanlagen . . . . .   | 25 000                    | 25 565                    | --                     |
| 821 01 812                             | Grunderwerb . . . . .<br>Mit Einwilligung des Ministeriums der Finanzen können<br>bebaute Grundstücke erworben, getauscht und Ersatzbauten<br>finanziert werden.<br><b>Verpflichtungsermächtigung</b>   | 306 000                   | 306 775                   | --                     |
|  | Haushaltsjahr                      EUR  |                           |                           |                        |
|  | 2003                                      154 000   |                           |                           |                        |
|  | 2004                                      --  |                           |                           |                        |
|  | 2005                                      --  |                           |                           |                        |
|  | 2006ff                                    --  |                           |                           |                        |
|  | Gesamtverpflichtung                154 000  |                           |                           |                        |
|  | <b>Erläuterungen:</b><br>Die Verpflichtungsermächtigung ist zur flexiblen Abwicklung von<br>Grundstücksankäufen, deren Verfahren über das Haushaltsjahr<br>hinausgehen, vorgesehen.   |                           |                           |                        |
| 862 01 812                             | Darlehen für Maschineneinsatz durch Landwirte<br>und Unternehmer . . . . .  | 153 000                   | 153 388                   | --                     |
|  | <b>Erläuterungen:</b><br>Vergabe zinsloser Darlehen gem. Richtlinien vom 27.04.1995 (StAnz.<br>1995 S. 2822). Darlehensstand am 01.01.2001: rd. 300.000 EUR.  |                           |                           |                        |
| 883 01 812                             | Zuschüsse zu Wege- und Brückenbauten . . . . .  | 30 000                    | 30 678                    | --                     |
|  | <b>Erläuterungen:</b><br>Zuschüsse an Gemeinden zur Sicherstellung der Holzabfuhr aus dem<br>Staatswald.  |                           |                           |                        |
| <b>Besondere Finanzierungsausgaben</b> |   |                           |                           |                        |
| 919 01 951                             | Zuführungen an die Waldrücklage . . . . .   | --                        | --                        | --                     |
|  | <b>Erläuterungen:</b><br>Stand der Waldrücklage am 01.01.2001: 4.751.793 EUR. Hinzu kom-<br>men die Rücklagen der ehemaligen Budgetforstämter Königstein,<br>Herborn, Fulda und Neuhoof sowie der ehemaligen Landesanstalt für<br>Forsteinrichtung, Waldforschung und Waldökologie mit zusammen<br>4.387.948 EUR sodass insgesamt zur Verfügung stehen: 9.139.741<br>EUR. |                           |                           |                        |
| 919 02 951                             | Zuführungen an die Liegenschaftsrücklage . . . . .  | --                        | --                        | --                     |
|  | <b>Erläuterungen:</b><br>Im laufenden Haushaltsjahr nicht für Grundstücksankäufe oder bauli-<br>che Massnahmen verwendete Einnahmen aus Grundstücksverkäufen<br>können der Liegenschaftsrücklage zugeführt werden.<br>Stand der Liegenschaftsrücklage am 01.01.2001: 0 EUR.   |                           |                           |                        |

**Kapitel 09 60**  
**Landesbetrieb Hessen-Forst**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG<br><br>ERLÄUTERUNGEN   | Ansatz<br><br>2002<br>EUR | Ansatz<br><br>2001<br>EUR | IST<br><br>2000<br>EUR |
|-----------------------|--|---------------------------|---------------------------|------------------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer |  |                           |                           |                        |
| 919 03 951            | Rückstellungen für Pensionsverpflichtungen . . . . .   | --                        | --                        | --                     |
|                       | <b>Erläuterungen:</b><br>Vorgesehen für die Bildung von Rückstellungen des Landesbetriebes für Pensionsverpflichtungen.  |                           |                           |                        |
|                       | <b>neu</b>   |                           |                           |                        |
| 919 04 951            | <b>Zuführungen an die Risikorücklage</b> . . . . .   | --                        | --                        | --                     |
|                       | <b>Erläuterungen:</b><br>Aus dem Übertreffen der Vorgaben des Wirtschaftsplanes können Zuführungen zur Risikorücklage auf der Grundlage von § 9 Abs. 6 der Satzung für den Landesbetrieb Hessen-Forst vom 31.01.2001 (StAnz. 2001 S 753) erfolgen.   |                           |                           |                        |
| 981 01 991            | <b>Abführungen</b> . . . . .   | 3 559 000                 | 3 047 709                 | --                     |
|                       | Mehrausgaben können im Rahmen von Minderausgaben bei Titeln der Hauptgruppen 4 - 8 geleistet werden.<br>Minderausgaben stehen den Deckungskreisen der Hauptgruppen 4 - 8 zur Verfügung.  |                           |                           |                        |
|                       | <b>Erläuterungen:</b><br>1. Abführung an 08 13 - 381 01 für die im Bereich der Waldarbeiter verauslagten Beträge zur Durchführung der Unfallversicherung . . . . . 2 945 500 EUR<br>2. Abführung an 18 09 - 381 09 für den Neubau des Forstamtsgebäudes Rodgau . . . . . 511 200 EUR<br>3. Abführung an 18 09 - 381 09 für den Neubau eines Kühlhauses für Laubsämereien bei der Staatsdarre Wolfgang . . . . . 102 300 EUR<br>4. Abführung an 15 07 - 381 81 für Rechenarbeiten am Hochschulrechenzentrum . . . . . -- EUR<br>5. Abführung an 09 55 - 381 02 als Landesanteil am EU-/Landesprogramm zur Walderhaltung und -verbesserung im Kommunal- und Privatwald . . . . . -- EUR<br>6. Abführung an 03 02 - 381 01 für Ausgleichsabgabe gem. Schwerbehindertengesetz . . . . . -- EUR |                           |                           |                        |
|                       | <b>Zusammen</b>  | <u>3 559 000 EUR</u>      |                           |                        |
|                       | <b>neu</b>   |                           |                           |                        |
| 981 03 991            | <b>Abführung an Kap. 09 55 - 381 03</b> . . . . .  | 511 000                   | --                        | --                     |
|                       | Mehrausgaben dürfen in Höhe von 50 v.H. der Mehreinnahmen bei Titel 131 02 geleistet werden.   |                           |                           |                        |
|                       | <b>Erläuterungen:</b><br>50 v.H. der Mehreinnahmen bei Titel 131 02 für den Verkauf nicht betriebsnotwendiger Liegenschaften werden dem allgemeinen Haushalt zugeführt.<br>Vgl. auch Titel 519 02.   |                           |                           |                        |
|                       | <b>neu</b>   |                           |                           |                        |
| 981 63 991            | <b>Abführungen an andere Kapitel des Landeshaushaltsplans</b> . . . . .  | --                        | --                        | --                     |
|                       | Vgl. Haushaltsvermerk Nr. 1 zu Kap. 09 60.   |                           |                           |                        |

**Kapitel 09 60**  
**Landesbetrieb Hessen-Forst**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

**Erläuterungen:**

Abführung an Kapitel 17 02 - 381 63.

Die zentral angebotenen Schulungen im Zusammenhang mit der Einführung der neuen Verwaltungssteuerung und SAP R/3 für Anwender sind dezentral zu finanzieren. Hierfür sind einheitliche Teilnehmergebühren zu entrichten und an den zentralen Titel 17 02 - 381 63 abzuführen.

**Weggefallene Titel**

|        |     |   |    |         |    |
|--------|-----|---|----|---------|----|
| 917 01 | 951 | Zuführung an das Sondervermögen "Versorgungsrücklage des Landes Hessen" für Besoldungsempfänger . . . . . | -- | 209 579 | -- |
|--------|-----|---|----|---------|----|

**Erläuterungen:**

Die Abführungsbeträge werden zentral bei Kap. 17 18 nachgewiesen.

|                                 |             |             |    |
|---------------------------------|-------------|-------------|----|
| <b>Gesamtausgaben</b> . . . . . | 167 943 000 | 171 619 214 | -- |
|---------------------------------|-------------|-------------|----|

**Kapitel 09 60**  
**Landesbetrieb Hessen-Forst**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG<br><i>ERLÄUTERUNGEN</i> | Ansatz<br>2002<br>EUR | Ansatz<br>2001<br>EUR | IST<br>2000<br>EUR |
|-----------------------|---|-----------------------|-----------------------|--------------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer |   |                       |                       |                    |

**Abschluss Kapitel 09 60**

|   |   |             |             |    |
|---|---|-------------|-------------|----|
| 0 | Steuern und steuerähnliche Abgaben . . . . .                        | --          | --          | -- |
| 1 | Eigene Einnahmen . . . . .  | 101 254 000 | 106 038 971 | -- |
| 2 | Übertragungseinnahmen . . . . .                                     | 10 813 000  | 9 502 871   | -- |
| 3 | Vermögenswirksame und besondere<br>Finanzierungseinnahmen . . . . . | 31 600      | 31 853      | -- |
|   | <b>Gesamteinnahmen</b> . . . . .                                    | 112 098 600 | 115 573 695 | -- |
| 4 | Personalausgaben . . . . .  | 125 166 000 | 130 551 480 | -- |
| 5 | Sächliche Verwaltungsausgaben . . . . .                             | 33 528 000  | 33 077 364  | -- |
|   | Ausgaben für den Schuldendienst . . . . .                           | --          | --          | -- |
| 6 | Übertragungsausgaben . . . . .                                      | 93 000      | 101 593     | -- |
| 7 | Baumaßnahmen . . . . .  | 1 852 000   | 1 710 528   | -- |
| 8 | Sonstige Investitionsausgaben . . . . .                             | 3 234 000   | 2 920 961   | -- |
| 9 | Besondere Finanzierungsausgaben . . . . .                           | 4 070 000   | 3 257 288   | -- |
|   | <b>Gesamtausgaben</b> . . . . .                                     | 167 943 000 | 171 619 214 | -- |
|   | <b>Zuschuss/Überschuss</b> . . . . .                                | -55 844 400 | -56 045 519 | -- |

## Abschluss für den Abschnitt Forsten

Haushaltsjahr 2002

| Einzelplan<br>und<br>Kapitel | Bezeichnung                            | Steuern und<br>steuerähnliche<br>Abgaben | Eigene<br>Einnahmen | Übertragungs-<br>einnahmen | Vermögenswirk-<br>same und beson-<br>dere Finanzier-<br>ungseinnahmen | Gesamt-<br>einnahmen |
|------------------------------|--|--|---------------------|----------------------------|---|----------------------|
|                              |  | EUR                                      | EUR                 | EUR                        | EUR   | EUR                  |
| 09 55                        | Allgemeine Ausgaben im Bereich Forsten | 460.000                                  | 92.000              | -                          | 2.045.000   | 2.597.000            |
| 09 60                        | Landesbetrieb Hessen-Forst             | -  | 101.254.000         | 10.813.000                 | 31.600  | 112.098.600          |
|                              | Insgesamt:                             | 460.000                                  | 101.346.000         | 10.813.000                 | 2.076.600   | 114.695.600          |

| Persönliche<br>Verwaltungs-<br>ausgaben | Sächliche Verwal-<br>tungsausgaben<br>Ausgaben für den<br>Schuldendienst | Übertragungs-<br>ausgaben | Bauausgaben | Sonstige<br>Investitions-<br>ausgaben | Besondere<br>Finanzierungs-<br>ausgaben | Gesamt-<br>ausgaben | Überschuss (+)<br>Zuschuss (-) |
|---|--|---------------------------|-------------|---------------------------------------|---|---------------------|--------------------------------|
| EUR                                     | EUR  | EUR                       | EUR         | EUR                                   | EUR                                     | EUR                 | EUR                            |
| -10.423.000                             | 288.000  | 971.000                   | 1.558.000   | 25.000                                | 4.090.000                               | -3.491.000          | +6.088.000                     |
| 125.166.000                             | 33.528.000   | 93.000                    | 1.852.000   | 3.234.000                             | 4.070.000                               | 167.943.000         | -55.844.400                    |
| 114.743.000                             | 33.816.000   | 1.064.000                 | 3.410.000   | 3.259.000                             | 8.160.000                               | 164.452.000         | -49.756.400                    |

**Kapitel 09 71**  
**Naturschutz, Landschaftspflege**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

**09 71                    Naturschutz, Landschaftspflege**

**Zu Kapitel 09 71**

Das Hessische Naturschutzgesetz (HENatG) sieht insbesondere vor

- den Bestand bedrohter Pflanzen- und Tiergesellschaften durch Ausweisung von Schutzgebieten und den Aufbau eines Biotopverbundsystems nachhaltig zu sichern,
- Feuchtgebiete und Talauen als Zufluchtstätte bedrohter Lebensgemeinschaften zu schützen und zu pflegen,
- ausgebeutete oder nicht genutzte Flächen Zwecken des Naturschutzes und der Landschaftspflege zuzuführen sowie
- Siedlungs-, Verkehrs- und Bauvorhaben dem Landschaftsbild anzupassen.

Diesen Vorgaben trägt die Veranschlagung Rechnung, wobei vor allem die Schaffung und Unterhaltung von Naturschutzgebieten und naturnahen Lebensräumen einen Schwerpunkt darstellen.

Während bei den großflächigen Schutzkonzeptionen wie z.B. bei dem Naturschutzgebiet und Europareservat Kühkopf-Knoblochsau die Erhaltung und Sicherung i.V.m. der Vernetzung von Räumen auch außerhalb von Schutzgebieten zur Schaffung naturnaher Lebensräume im Vordergrund stehen, sieht das Biosphärenreservat Rhön - im Rahmen des Programms "Mensch und Biosphäre" der UNESCO - gleichzeitig sowohl die Entwicklung des einzigartigen Landschafts- und Naturraumes Rhön als auch die naturverträgliche wirtschaftliche Förderung und Stärkung dieser Region vor.

Dem Aufbau des landesweiten Biotopverbundsystems wird ergänzend durch Maßnahmen nach dem Hessischen Landschaftspflegeprogramm (HELP) besonders Rechnung getragen. Ziel des HELP (2000) ist es, durch vertragliche Vereinbarungen zwischen dem Land Hessen und den Nutzungsberechtigten landwirtschaftlicher Flächen eine den Zielen des Naturschutzes und der Landschaftspflege entsprechende Flächenbewirtschaftung/Nutzung innerhalb und außerhalb naturschutzrechtlich gesicherter Gebiete (Naturschutzgebiete, Landschaftsschutzgebiete, Biosphärenreservate) sowie aufgrund von Vorschriften der Europäischen Union zu erhaltende und zu entwickelnde Gebiete im Rahmen des Schutzgebietsvertrages NATURA 2000 (FFH-Gebiete) zu sichern. Hierdurch wird gleichzeitig die Entwicklung von Biotopverbundsystemen auf der Grundlage der Landschaftsrahmenplanung und der örtlichen Landschaftsplanung sowie der Hessischen Biotopkartierung unterstützt.

**E I N N A H M E N**

**Einnahmen aus Steuern und  
steuerähnlichen Abgaben**

|        |     |   |    |    |           |
|--------|-----|---|----|----|-----------|
| 099 02 | 185 | Ausgleichsabgabe . . . . .                | -- | -- | 3 200 807 |
|        |     | Vgl. Vermerk bei Ausgaben-Titelgruppe 72. |    |    |           |

**Erläuterungen:**

*Nach §§ 6 b, 6 c und § 8 Abs. 2 des Hessischen Naturschutzgesetzes (HENatG) hat der Verursacher oder sein Rechtsnachfolger für Eingriffe in Natur und Landschaft, die nicht oder nicht vollständig ausgeglichen werden können und soweit die Verursacher keine geeigneten Ersatzmaßnahmen anbieten, eine Abgabe in Geld (Ausgleichsabgabe) zu zahlen. Dies gilt nicht in den Fällen des § 8 a Bundesnaturschutzgesetz (BNatSchG).*

**Kapitel 09 71**  
**Naturschutz, Landschaftspflege**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

Nach § 6 c HENatG waren bis zum 31.12.1997 erhebliche oder nachhaltige Beeinträchtigungen der Leistungsfähigkeit des Naturhaushalts oder des Landschaftsbildes durch Vorhaben

1. innerhalb der im Zusammenhang bebauten Ortslage nach § 34 des Baugesetzbuches

2. in Gebieten mit Bebauungsplänen, die vor dem 1. Mai 1993 in Kraft getreten sind,

durch Geldleistungen auszugleichen; in den Fällen der Nr. 2 jedoch nur insoweit, als Ausgleich, Ersatz oder Minderung der Beeinträchtigung nicht bereits Gegenstand der bauleitplanerischen Abwägung waren.

Der Vorhabenträger oder Eigentümer konnte an Stelle von Geldleistungen Ausgleichs- oder Ersatzmaßnahmen durchführen.

Aufgrund der ab 1.1.1998 geltenden Fassung des dem entgegenstehenden § 8 a BNatschG (Artikel 6 des Bau- und Raumordnungsgesetzes 1998 vom 18.8.1997, BGBl. I S. 2081) ist jedoch § 6 c Abs. 2 HENatG von da an nicht mehr anwendbar.

Die vorstehenden Abgaben und Geldleistungen sind unabhängig von ihrem Verwendungszweck Einnahmen des Landes. Die Einnahmen aus den Abgaben und Geldleistungen für die von der Unteren Naturschutzbehörde (UNB) bewerteten Eingriffe werden von der UNB vereinnahmt und über die zuständige Staatskasse kassenmäßig abgewickelt.

Wegen der Ausgaben vgl. Ausgaben-Titelgruppe 72.

**Verwaltungseinnahmen, Einnahmen aus  
Schuldendienst und dergleichen  
(Eigene Einnahmen)**

|            |                                    |         |         |         |
|------------|------------------------------------|---------|---------|---------|
| 111 12 185 | Verwaltungskostenbeitrag . . . . . | 205 000 | 255 646 | 102 824 |
|------------|------------------------------------|---------|---------|---------|

**Erläuterungen:**

Haushaltsstelle zur Buchung des Verwaltungskostenanteils aus der Ausgleichsabgabe gem. § 6 b Abs. 3 HENatG.

|            |  |    |    |     |
|------------|--|----|----|-----|
| 112 01 185 | Gerichtskosten, Geldstrafen und Geldbußen bei den Gerichtsbarkeiten, Spenden . . . . . | -- | -- | 947 |
|------------|--|----|----|-----|

Vgl. Vermerk bei Titel 546 01.

**Erläuterungen:**

Zuweisungen der Gerichtsbarkeiten gem. § 153a StPO, anderer Straf- und Ordnungswidrigkeitsverfahren und Spenden für gemeinnützige Zwecke der Bereiche Naturschutz, Landschaftspflege und Erholungseinrichtungen.

|            |  |    |    |    |
|------------|--|----|----|----|
| 119 11 185 | Einnahmen aus Aufträgen Außenstehender . . . . . | -- | -- | -- |
|------------|--|----|----|----|

Vgl. Vermerk bei Titel 538 73.

**Erläuterungen:**

Einnahmen aus der Weitergabe von Informationen landeseigener Untersuchungen, Forschungen, Schutzwürdigkeits- und Pflegegutachten, Kartierungen, Beratungen und anderen Leistungen.

|            |  |    |    |     |
|------------|--|----|----|-----|
| 119 12 185 | Einnahmen aus Aufträgen Dritter im Rahmen der Biotopkartierung . . . . . | -- | -- | 684 |
|------------|--|----|----|-----|

Vgl. Vermerk bei Ausgabentitelgruppe 77.

**Erläuterungen:**

Die Abgabe und Verwertung von Ergebnissen der Biotopkartierung durch Dritte erfolgt kostenpflichtig, soweit keine Kostenfreiheit nach dem Hessischen Verwaltungskostengesetz besteht.

**Kapitel 09 71**  
**Naturschutz, Landschaftspflege**

| Kapitel<br>Titel   | ZWECKBESTIMMUNG<br><br>ERLÄUTERUNGEN   | Ansatz<br><br>2002<br>EUR | Ansatz<br><br>2001<br>EUR | IST<br><br>2000<br>EUR |
|--|--|---------------------------|---------------------------|------------------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer  |  |                           |                           |                        |
| 119 13 185   | Einnahmen aus Tätigkeiten der Naturschutzwarte für Dritte . . . . .<br>Vgl. Vermerk bei Titel 426 73.  | --                        | --                        | --                     |
|  | <b>Erläuterungen:</b><br><i>Kostenerstattung für die Inanspruchnahme von Naturschutzwarten durch Dritte.</i>   |                           |                           |                        |
| 119 31 185   | Einnahmen aus dem Verkauf von Informationsschriften u.a. . . . . .<br>Portokosten für den Vertrieb der Broschüre "Vogel und Umwelt" können von der Einnahme abgesetzt werden.  | 19 000                    | 18 918                    | 21 986                 |
| 119 32 185   | Einnahmen aus dem Verkauf von Programmen und sonstigen Veröffentlichungen im Rahmen des Artenschutzprogramms . . . . .<br>Vgl. Vermerk bei Titel 531 82.   | --                        | --                        | 951                    |
| 119 41 185   | Rückzahlungen von Überzahlungen . . . . .<br><b>Erläuterungen:</b><br><i>Bis zum Jahresschluß nicht verwendete oder aus anderen Gründen zurückgeforderte Zuwendungen.<br/>Der Ansatz ist geschätzt.</i>  | 57 000                    | 56 242                    | 33 463                 |
| 119 46 185   | Ersatzleistungen . . . . .<br>Vgl. Vermerk bei Ausgaben-Titelgruppe 82.<br><b>Erläuterungen:</b><br><i>Rückflüsse bei Ersatzmaßnahmen im Vollzug des Artenschutzrechtes.</i>   | --                        | --                        | --                     |
| 119 51 185   | Vermischte Einnahmen . . . . .   | 8 000                     | 7 669                     | 278                    |
| 124 01 185   | Mieten und Pachten . . . . .<br><b>Erläuterungen:</b><br><i>Miet- und Pachteeinnahmen aus Liegenschaften in Naturschutzgebieten u.a. Objekten.</i>   | --                        | --                        | 1 246                  |
| 125 21 185   | Einnahmen aus der Bewirtschaftung von Naturschutzgebieten . . . . .<br><b>Erläuterungen:</b><br><i>Einnahmen, die aus einer dem Schutzziel dienenden wirtschaftlichen Tätigkeit innerhalb von Naturschutzgebieten erzielt werden z.B. Fischerei, Obstverkauf, nicht dem Forstbetrieb zuzuordnende Holznutzungen.</i> | 11 000                    | 10 226                    | 9 681                  |
| <b>Einnahmen aus Zuweisungen und Zuschüssen<br/>mit Ausnahme für Investitionen<br/>(Übertragungseinnahmen)</b> |  |                           |                           |                        |
| 233 01 185   | Erstattungen von Gemeinden und Gemeindeverbänden für anteilige Kosten der Biotopkartierung . . . . .<br>Vgl. Vermerk bei Ausgabentitelgruppe 77.<br><b>Erläuterungen:</b><br><i>Gemeinden und Gemeindeverbände können sich an den Kartierungskosten beteiligen.</i>  | --                        | --                        | 5 934                  |
| 235 02 185   | Zuweisungen für die Beschäftigung von Schwerbehinderten . . . . .<br>Vgl. Vermerk bei den Titeln 425 69, 422 74, 425 74 und 426 73.  | --                        | --                        | --                     |

**Kapitel 09 71**  
**Naturschutz, Landschaftspflege**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

**Erläuterungen:**

Die Zuweisungen öffentlicher Träger für die Neueinstellung von Schwerbehinderten ab dem Jahr 2001 werden künftig direkt bei den Beschäftigungsdienststellen vereinnahmt, soweit dort die entsprechenden Personalausgaben geleistet werden.

|        |     |  |    |    |    |
|--------|-----|--|----|----|----|
| 235 08 | 185 | Zuweisungen von der Bundesanstalt für Arbeit . . . . . | -- | -- | -- |
|        |     | Vgl. Vermerk bei Titel 427 73 und 427 79.              |    |    |    |

**Erläuterungen:**

Haushaltsstelle für die Zuweisungen der Bundesanstalt für Arbeit für die Beschäftigung von Arbeitslosen im Rahmen der Maßnahmen zur Arbeitsbeschaffung nach §§ 91 ff. des Arbeitsförderungsgesetzes.

|        |     |  |    |    |       |
|--------|-----|--|----|----|-------|
| 235 09 | 185 | Zuweisungen der Bundesanstalt für Zivildienst und vom Bund/Land für Teilnehmer am freiwilligen ökologischen Jahr . . . . . | -- | -- | 5 526 |
|        |     | Vgl. Vermerk bei Titel 427 73.   |    |    |       |

**Erläuterungen:**

Zuweisungen der Bundesanstalt für den Zivildienst für Zivildienstleistende und für Erstattungen des Bundes oder des Landes im Rahmen des freiwilligen ökologischen Jahres (FÖJ).

|        |     |   |    |    |    |
|--------|-----|---|----|----|----|
| 236 12 | 185 | Erstattungen der Bundesanstalt für Arbeit . . . . . | -- | -- | -- |
|        |     | Vgl. Vermerk bei Titel 425 69, 426 73 und 425 74.   |    |    |    |

**Erläuterungen:**

Förderleistungen der Arbeitsverwaltung im Rahmen der tarifvertraglichen Regelungen zur Altersteilzeitarbeit.

|        |     |  |    |    |       |
|--------|-----|--|----|----|-------|
| 271 01 | 185 | Erstattungen der EU für flankierende Maßnahmen sowie für Maßnahmen zur Entwicklung des ländlichen Raumes . . . . . | -- | -- | 1 140 |
|        |     | Vgl. Vermerk bei Ausgaben-Titelgruppe 80.  |    |    |       |

**Erläuterungen:**

Erstattungen der Europäischen Union (EU) nach der Verordnung (EWG) Nr. 2078/92 für flankierende Maßnahmen sowie nach der Verordnung (EG) Nr. 1257/1999 im Rahmen der Hessischen Landschaftspflegeprogramme (HELP). Die Verwendung erfolgt bei ATG 80.

|        |     |   |    |    |    |
|--------|-----|---|----|----|----|
| 282 01 | 185 | Zweckgebundene Zuschüsse für Naturschutz und Landschaftspflegemaßnahmen . . . . . | -- | -- | -- |
|        |     | Vgl. Vermerk bei Ausgaben-Titelgruppe 73.   |    |    |    |

**Erläuterungen:**

Zuschüsse Dritter zur Durchführung von Naturschutz- und Landschaftspflegemaßnahmen.

|        |     |   |    |    |         |
|--------|-----|---|----|----|---------|
| 282 02 | 185 | Zuschüsse im Rahmen der Zielsetzung des Biosphärenreservates Rhön . . . . . | -- | -- | 157 054 |
|        |     | Vgl. Vermerk bei Ausgaben-Titelgruppe 79.                                   |    |    |         |

**Erläuterungen:**

Zuschüsse Dritter zur Finanzierung von Projektmaßnahmen.

**Kapitel 09 71**  
**Naturschutz, Landschaftspflege**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

**Einnahmen aus Schuldenaufnahmen, aus  
Zuweisungen und Zuschüssen für Investitionen;  
besondere Finanzierungseinnahmen  
(Vermögenswirksame und besondere  
Finanzierungseinnahmen)**

|        |     |                            |    |    |    |
|--------|-----|----------------------------|----|----|----|
| 346 01 | 185 | Zuschüsse der EU . . . . . | -- | -- | -- |
|--------|-----|----------------------------|----|----|----|

Vgl. Vermerk bei Ausgaben-Titelgruppe 79.

**Erläuterungen:**

*Zuschüsse der Europäischen Union (EU) für Vorhaben im Rahmen des Programms LIFE im Bereich des Biosphärenreservates Rhön.*

|        |     |                            |    |    |    |
|--------|-----|----------------------------|----|----|----|
| 346 02 | 185 | Zuschüsse der EU . . . . . | -- | -- | -- |
|--------|-----|----------------------------|----|----|----|

Vgl. Vermerk bei Ausgaben-Titelgruppe 73.

**Erläuterungen:**

*Zuschüsse der Europäischen Union (EU) für Vorhaben im Rahmen des Programms LIFE allgemein.*

**ne u**

|        |     |                            |    |    |    |
|--------|-----|----------------------------|----|----|----|
| 346 03 | 185 | Zuschüsse der EU . . . . . | -- | -- | -- |
|--------|-----|----------------------------|----|----|----|

Vgl. Vermerk bei Ausgaben-Titelgruppe 77.

**Erläuterungen:**

*Zuschüsse der Europäischen Union (EU) für Vorhaben im Rahmen der Ausweisung von FFH-Gebieten.*

**ne u**

|        |     |   |    |    |    |
|--------|-----|---|----|----|----|
| 359 01 | 185 | Entnahme aus der Personalausgabenrücklage . | -- | -- | -- |
|--------|-----|---|----|----|----|

1. Mit Zustimmung des Ministeriums der Finanzen können Rücklagen, die zur Finanzierung künftiger Personalausgaben gebildet wurden, entnommen werden.
2. Die Einnahmen erhöhen die Ausgabeermächtigung für Personalausgaben im Sinne des § 2 Abs. 1 HG.

**Erläuterungen:**

*Hier kann auch die Entnahme aus der im Haushaltsjahr 2001 gebildeten Personalausgabenrücklage (Kapitel 09 55 - 919 01) gebucht werden.*

|        |     |   |    |    |    |
|--------|-----|---|----|----|----|
| 381 01 | 991 | Zuführungen aus Kap. 17 02 - 981 72 . . . . . | -- | -- | -- |
|--------|-----|---|----|----|----|

In Höhe der Einnahmen dürfen Mehrausgaben im Kapitel geleistet werden.

**Erläuterungen:**

*Im Falle der erfolgreichen Vermittlung von Personal durch die Personalentwicklungsbörse erhalten die abgebende und die aufnehmende Dienststelle Prämien, die für zusätzliche Ausgaben verwendet werden können.*

|        |     |   |    |    |    |
|--------|-----|---|----|----|----|
| 381 02 | 991 | Zuführungen aus Kap. 03 02 - ATG 83 . . . . . | -- | -- | -- |
|--------|-----|---|----|----|----|

Vgl. Vermerk bei den Titeln 422 74, 425 69, 425 74 und 426 73.

**Erläuterungen:**

*Zuführungen aus dem Integrationsfonds zur Integration und Beschäftigung Schwerbehinderter und Gleichgestellter in der Landesverwaltung.*

**Kapitel 09 71**  
**Naturschutz, Landschaftspflege**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG<br><br>ERLÄUTERUNGEN | Ansatz<br><br>2002<br>EUR | Ansatz<br><br>2001<br>EUR | IST<br><br>2000<br>EUR |
|-----------------------|--------------------------------------|---------------------------|---------------------------|------------------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer |                                      |                           |                           |                        |

**Titelgruppen**

Titelgruppe 74  
Einnahmen der Vogelschutzwarte Frankfurt

|                                |     |  |             |         |         |
|--------------------------------|-----|--|-------------|---------|---------|
| 111 74                         | 185 | Verwaltungseinnahmen . . . . .   | 1 500       | 1 534   | --      |
| <b>Erläuterungen:</b>          |     |  |             |         |         |
| <i>Gutachten für Gerichte.</i> |     |  |             |         |         |
| 119 74                         | 185 | Sonstige Verwaltungseinnahmen . . . . .  | 1 000       | 1 023   | 711     |
| Vgl. Vermerk bei Titel 547 74. |     |  |             |         |         |
| <b>Erläuterungen:</b>          |     |  |             |         |         |
|                                |     | 1. Förderbeiträge und Spenden . . . . .  | -- EUR      |         |         |
|                                |     | 2. Erstattung von Heizkosten und Wassergeld<br>aus der Dienstwohnung . . . . .   | 800 EUR     |         |         |
|                                |     | 3. Einnahmen aus der Mitbenutzung des Dienst-<br>kraftwagens sowie Erstattung von Post- und<br>Fernmeldegebühren im Zusammenhang mit<br>Leistungen zur Durchführung von<br>Forschungsaufträgen . . . . . | -- EUR      |         |         |
|                                |     | 4. Vermischte Einnahmen . . . . .  | 200 EUR     |         |         |
|                                |     | Zusammen   | 1 000 EUR   |         |         |
| 124 74                         | 185 | Mieten und Pachten . . . . .   | 3 500       | 3 579   | 3 313   |
| <b>Erläuterungen:</b>          |     |  |             |         |         |
|                                |     | 1. Amts- und Dienstwohnungen . . . . .   | 3 500 EUR   |         |         |
|                                |     | 2. Mietwohnungen und Einzelwohnräume . . . . .   | -- EUR      |         |         |
|                                |     | 3. Dienst- und Werkräume, Hörsäle, Wagen-<br>hallen . . . . .  | -- EUR      |         |         |
|                                |     | 4. Pachten und Nutzungsentgelte für unbebaute<br>Liegenschaften . . . . .  | -- EUR      |         |         |
|                                |     | 5. Andere Mieten und Pachten . . . . .   | -- EUR      |         |         |
|                                |     | 6. Sonstige Nutzungsverhältnisse<br>(Gestattungsverträge u.a.) . . . . .   | -- EUR      |         |         |
|                                |     | Zusammen   | 3 500 EUR   |         |         |
| 232 74                         | 185 | Kostenerstattung der Länder Rheinland-Pfalz und<br>Saarland . . . . .  | 143 200     | 144 696 | 135 696 |
| <b>Erläuterungen:</b>          |     |  |             |         |         |
|                                |     | 1. Land Rheinland-Pfalz (26 v.H.) . . . . .  | 106 400 EUR |         |         |
|                                |     | 2. Saarland (9 v.H.) . . . . .   | 36 800 EUR  |         |         |
|                                |     | Zusammen   | 143 200 EUR |         |         |
| 233 74                         | 185 | Kostenerstattung der Stadt Frankfurt . . . . .   | 73 600      | 74 393  | 69 765  |
| <b>Erläuterungen:</b>          |     |  |             |         |         |
|                                |     | Stadt Frankfurt (18 v.H.) . . . . .  | 73 600 EUR  |         |         |

**Kapitel 09 71**  
**Naturschutz, Landschaftspflege**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG<br><br>ERLÄUTERUNGEN  | Ansatz<br><br>2002<br>EUR | Ansatz<br><br>2001<br>EUR | IST<br><br>2000<br>EUR |
|-----------------------|---|---------------------------|---------------------------|------------------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer |   |                           |                           |                        |
| 235 74 185            | Zuweisungen der Bundesanstalt für Arbeit, der Bundesanstalt für den Zivildienst und vom Bund/Land für Teilnehmer am freiwilligen ökologischen Jahr . . . . .  | 900                       | 920                       | 13 720                 |
|                       | <b>Erläuterungen:</b><br><i>Zuweisung der Bundesanstalt für Arbeit für die Beschäftigung von Arbeitslosen im Rahmen der Maßnahmen zur Arbeitsbeschaffung nach §§ 91 ff. des Arbeitsförderungsgesetzes, der Bundesanstalt für den Zivildienst für Zivildienstleistende und für Erstattungen des Bundes oder des Landes im Rahmen des freiwilligen ökologischen Jahres.</i>       |                           |                           |                        |
| 282 74 185            | Zweckgebundene Zuschüsse Außenstehender . . .<br>Vgl. Vermerk bei Titel 429 74 und 514 74.  | --                        | --                        | 18 552                 |
|                       | <b>Erläuterungen:</b><br>1. Forschungsaufträge und Untersuchungen . . . -- EUR<br>2. Zuwendungen des Landes Rheinland-Pfalz zur Förderung wissenschaftl. Untersuchungen . . . -- EUR  |                           |                           |                        |
|                       | Zusammen  |                           |                           | -- EUR                 |
|                       | Summe Titelgruppe 74 . . . . .  | 223 700                   | 226 145                   | 241 757                |
|                       | <b>Titelgruppe 75</b><br><b>Fischereiwesen</b><br>Vgl. Vermerk bei AusgabenTitelgruppe 75.  |                           |                           |                        |
| 099 75 542            | Fischereiabgabe zur Förderung des Fischereiwesens . . . . .   | 374 000                   | 322 114                   | 405 375                |
|                       | <b>Erläuterungen:</b><br><i>Gemäß § 32 des Fischereigesetzes für das Land Hessen vom 19.12.1990 (GVBl. I S. 776), zuletzt geändert durch Gesetz vom 17.12.1998 (GVBl. I S. 562), wird für die Erteilung von Fischereischeinen zusammen mit der Fischereischeinegebühr eine Fischereiabgabe erhoben. Die Fischereiabgabe ist zur Förderung des Fischereiwesens zu verwenden.</i> |                           |                           |                        |
| 111 75 542            | Verwaltungsgebühren . . . . .   | 11 000                    | 10 226                    | 2 506                  |
|                       | <b>Erläuterungen:</b><br><i>Erteilung von Genehmigungen auf dem Gebiet des Fischereirechts.</i>   |                           |                           |                        |
| 346 75 542            | Zuschüsse der EU . . . . .  | --                        | --                        | 51 223                 |
|                       | <b>Erläuterungen:</b><br><i>Haushaltsstelle für Zuschüsse der EU im Rahmen der Förderung von fischereiwirtschaftlichen Betrieben, Betrieben der Binnenfischerei und Betrieben zur Verarbeitung und Vermarktung von Fischereierzeugnissen.</i>   |                           |                           |                        |
|                       | Summe Titelgruppe 75 . . . . .  | 385 000                   | 332 340                   | 459 104                |
|                       | <b>Gesamteinnahmen</b> . . . . .  | 908 700                   | 907 186                   | 4 243 382              |

**Kapitel 09 71**  
**Naturschutz, Landschaftspflege**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

**A U S G A B E N**

**Personalausgaben**

|        |     |   |       |       |       |
|--------|-----|---|-------|-------|-------|
| 412 02 | 185 | Entschädigungen für Mitglieder und Beauftragte der Naturschutzbeiräte . . . . . | 7 000 | 7 669 | 5 019 |
|--------|-----|---|-------|-------|-------|

**Erläuterungen:**

*Entschädigungen für Mitglieder und Beauftragte der Naturschutzbeiräte bei der obersten und den oberen Naturschutzbehörden gemäß Verordnung über Naturschutzbeiräte vom 1.12.1981 (GVBl. S 437). Veranschlagt für 12 Mitglieder je Beirat mit durchschnittlich 7 Sitzungen pro Jahr.*

|        |     |  |        |        |        |
|--------|-----|--|--------|--------|--------|
| 426 03 | 185 | Löhne der ständigen, nichtvollbeschäftigten Kräfte . . . . . | 26 000 | 26 638 | 32 183 |
|--------|-----|--|--------|--------|--------|

**Erläuterungen:**

*Löhne für im Wechseldienst tätige Kräfte zur Aufsicht und Betreuung des Naturschutzinformationszentrums Hoherodskopf mit insgesamt ca. 1.872 Jahresarbeitsstunden. Davon für Waldarbeiter/innen: ca. 936 Stunden; für Aushilfskräfte: ca. 936 Stunden.*

|        |     |  |    |    |    |
|--------|-----|--|----|----|----|
| 459 05 | 185 | Prämien im Rahmen des Vorschlagswesens/Ideenmanagements in der Hessischen Landesverwaltung . . . . . | -- | -- | -- |
|--------|-----|--|----|----|----|

*Ausgaben dürfen bis zur Höhe von Minderausgaben bei den Titeln der Hauptgruppen 4, 5 und 6 geleistet werden.*

**Erläuterungen:**

*Prämien nach den Richtlinien der Landesregierung zu einem "Ideenmanagement in der Hessischen Landesverwaltung". Für angenommene Vorschläge wird grundsätzlich eine Geldprämie gewährt.*

**ne u**

|        |     |   |    |    |    |
|--------|-----|---|----|----|----|
| 461 01 | 185 | Globale Mehrausgaben für Personalausgaben . | -- | -- | -- |
|--------|-----|---|----|----|----|

*Bei Besoldungserhöhungsgesetzen sind das Ministerium der Finanzen und das Ministerium des Innern und für Sport ermächtigt, bereits vor Verabschiedung des Gesetzes entsprechend dem Vorgehen des Bundes Abschlagszahlungen auf die zu erwartenden Erhöhungsbeträge zu leisten.*

**Erläuterungen:**

*Die Tarif- und Besoldungserhöhungen 2002 sind in die Einzelansätze eingearbeitet.*

**Kapitel 09 71**  
**Naturschutz, Landschaftspflege**

| <b>Kapitel<br/>Titel</b> | <b>ZWECKBESTIMMUNG</b> | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|--------------------------|------------------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer    | <i>ERLÄUTERUNGEN</i>   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

**Sächliche Verwaltungsausgaben;  
Ausgaben für den Schuldendienst**

Sächliche Verwaltungsausgaben

|        |     |  |         |         |        |
|--------|-----|--|---------|---------|--------|
| 538 01 | 185 | Erstellung von Landschaftsrahmenplänen . . . . .<br>Aus dem Ansatz kann der Erwerb von ATKIS (digitalisierte topographische Karte) finanziert werden.<br><b>Verpflichtungsermächtigung</b> | 230 000 | 281 211 | 88 936 |
|--------|-----|--|---------|---------|--------|

| Haushaltsjahr       | EUR    |
|---------------------|--------|
| 2003                | 50 000 |
| 2004                | --     |
| 2005                | --     |
| 2006ff              | --     |
| <hr/>               |        |
| Gesamtverpflichtung | 50 000 |

**Erläuterungen:**

Vergabe von Arbeiten und sonstige Dienstleistungen zur Erstellung von Landschaftsrahmenplänen nach §§ 3 und 4 des Hessischen Naturschutzgesetzes. In den Landschaftsrahmenplänen werden die überörtlichen Erfordernisse und Maßnahmen zur Verwirklichung der Ziele des Naturschutzes und der Landschaftspflege dargestellt.

Die Verpflichtungsermächtigung ist zur Abwicklung von Werkverträgen vorgesehen, die das Haushaltsjahr überschreiten.

|        |     |   |    |    |       |
|--------|-----|---|----|----|-------|
| 546 01 | 185 | Vermischter Sachaufwand für gemeinnützige Zwecke im Bereich Naturschutz / Landschaftspflege . . . . .<br>1. Ausgaben dürfen in Höhe der Einnahmen bei Titel 112 01 geleistet werden.<br>2. Die Mittel sind übertragbar. | -- | -- | 1 785 |
|--------|-----|---|----|----|-------|

**Erläuterungen:**

Im Rahmen von Straf- und Ordnungswidrigkeitsverfahren weisen Justizbehörden den Naturschutzbehörden Zahlungen zu, die für gemeinnützige Zwecke in den Bereichen Naturschutz, Landschaftspflege und Erholungseinrichtungen nach Auflage der Justizbehörden zu verwenden sind.

|        |     |   |       |       |       |
|--------|-----|---|-------|-------|-------|
| 546 02 | 185 | Sachaufwand für das Naturschutzinformationszentrum Hoherodskopf . . . . . | 6 000 | 5 624 | 5 622 |
|--------|-----|---|-------|-------|-------|

**Erläuterungen:**

|   |           |
|---|-----------|
| 1. Heizung, Beleuchtung . . . . .   | 3 200 EUR |
| 2. Reinigung . . . . .  | 800 EUR   |
| 3. Versicherungen . . . . .   | -- EUR    |
| 4. Anderer Sachaufwand (Ausstellungsgegenstände, Geschäftsbedarf, Telefongebühren u.a.) . . . . . | 2 000 EUR |
| <hr/>   |           |

Zusammen 6 000 EUR

**Kapitel 09 71**  
**Naturschutz, Landschaftspflege**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

**Ausgaben für Zuweisungen und Zuschüsse  
mit Ausnahme für Investitionen  
(Übertragungsausgaben)**

|   |   |         |         |         |
|---|---|---------|---------|---------|
| 671 02 185  | Erstattung von Aufwendungen im Rahmen des freiwilligen ökologischen Jahres . . . . .        | 127 000 | 102 258 | 87 615  |
| <b>Erläuterungen:</b>   |   |         |         |         |
| <i>Das freiwillige ökologische Jahr (FÖJ) bietet die Möglichkeit, Persönlichkeit sowie Umweltbewußtsein zu entwickeln und für Natur und Umwelt zu handeln. Nach dem Gesetz vom 17.12.1993 ( BGBl. I S. 2118) wird es ganztäglich als überwiegend praktische Hilfstätigkeit in geeigneten Stellen und Einrichtungen geleistet, die im Bereich Natur- und Umweltschutz tätig sind.</i>  |   |         |         |         |
| <i>Die Träger des FÖJ werden von der zuständigen Landesbehörde zugelassen. Den Trägern / Einsatzstellen können anteilige Kosten für Taschengeld, Aufwendungen für Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung sowie zum Zwecke der Höherversicherung in der gesetzlichen Rentenversicherung erstattet werden. Den Trägern können darüberhinaus im Rahmen der verfügbaren Haushaltsmittel tlw. die Kosten für Verwaltungs- und Organisationsaufwand erstattet werden.</i> |   |         |         |         |
| <i>Sonstige Aufwendungen wie z.B. gesetzliche Sozialversicherung, Arbeitsmittel, Arbeitskleidung, evtl. Unterbringungs-, Fahrt- und Verpflegungskosten sowie die pädagogische und organisatorische Betreuung übernimmt i.d.R. - sofern keine Kostenbeteiligung Dritter erfolgt - der jeweilige Träger / die Einsatzstelle.</i>  |   |         |         |         |
| <i>Bei Bedarf ist auch in diesen Fällen eine Kostenerstattung möglich.</i>  |   |         |         |         |
| 684 01 185  | Zuwendungen an Verbände nach § 29 Bundesnaturschutzgesetz . . . . .                         | 102 000 | 102 258 | 102 258 |
| <b>Erläuterungen:</b>   |   |         |         |         |
| <i>Zuwendungen an acht nach § 29 Bundesnaturschutzgesetz (BNatschG) anerkannte Verbände. Festbetrag (12.750 EUR je Verband) für Beteiligungsverfahren.</i>  |   |         |         |         |
| 684 02 185  | Mitgliedsbeitrag und sonstige Zuschüsse an den Verein Naturlandstiftung Hessen e.V. . . . . | 20 000  | 20 452  | 20 452  |
| <b>Erläuterungen:</b>   |   |         |         |         |
| <i>Der Verein Naturlandstiftung Hessen e.V. fördert Naturschutzmaßnahmen durch die Schaffung und Erhaltung von Biotopen und von Wanderungs- und Ausbreitungsmöglichkeiten für freilebende Tiere und Pflanzen.</i>   |   |         |         |         |
| <i>Von dem Ansatz sind 2.500 EUR als Mitgliedsbeitrag und 17.500 EUR für eine Zuwendung als Festbetragsfinanzierung zur teilweisen Abdeckung der Aufwendungen der Geschäftsführung bestimmt.</i>  |   |         |         |         |
| 686 01 185  | Naturschutz-Zentrum Hessen - Akademie für Natur- und Umweltschutz e.V. . . . .              | 358 000 | 357 904 | 357 904 |

**Kapitel 09 71**  
**Naturschutz, Landschaftspflege**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

**Erläuterungen:**

Das Naturschutz-Zentrum Hessen - Akademie für Natur- und Umweltschutz e.V. (NZH) mit Sitz in Wetzlar dient der Vertiefung der Zusammenarbeit zwischen behördlichem und ehrenamtlichem Naturschutz und der Verbesserung der Arbeitsbedingungen für hessische Naturschutzorganisationen. Die Zuwendung dient der institutionellen Förderung. Zur fachlichen Beratung und zur Betreuung der Liegenschaften des NZH und der Naturschutz-Zentrum Hessen Projekt-GmbH sind unter Fortzahlung ihrer Bezüge in Höhe von rd. 415.000 EUR aus dem Landesdienst freigestellt, und zwar aus Kap. 09 12:

- 1 Geschäftsführer/Bes.-Gr. A 16
- 1 Leiter FBNL/Bes.-Gr. A 15
- 1 NN FBNL/Bes.-Gr. (hD)
- 1 Lehrkraft/BAT II a
- 1 Angestellter/BAT IVa
- 1 Angestellter/BAT IV b
- 1 Technischer Zeichner/BAT VI b
- 1 Gärtner/Hausmeister/MTL;

aus Kap. 03 10:

- 1 Büroleiter/Bes.-Gr. A 13 (50%)
- 1 Angestellter/BAT VI b (50%);

aus Kap. 04 53 mit 6 bzw. 9 Wochenstunden:

- 2 Lehrer/Bes.-Gr. A 14.

Darüber hinaus werden die Liegenschaften in Wetzlar, Friedenstraße 28 und 38, einschließlich der Gebäude dem NZH und der Naturschutz-Zentrum Hessen Projekt-GmbH unentgeltlich zur Nutzung überlassen.

Institutionelle Förderung für NZH:

- |   |             |
|---|-------------|
| 1. Personal- und Sachkosten des NZH . . . . .                           | 302 800 EUR |
| 2. Betrieb der ökologischen Forschungsstation<br>Nieder-Werbe . . . . . | 55 200 EUR  |

|          |             |
|----------|-------------|
| Zusammen | 358 000 EUR |
|----------|-------------|

|        |     |  |    |    |    |
|--------|-----|--|----|----|----|
| 698 01 | 185 | Finanzielle Grundausstattung für die "Stiftung Hessischer Naturschutz" . . . . . | -- | -- | -- |
|--------|-----|--|----|----|----|

**Erläuterungen:**

Die Landesregierung hat 1978 die "Stiftung Hessischer Naturschutz" errichtet. In den Jahren 1978-80 ist eine finanzielle Grundausstattung mit insgesamt 3,58 Mio EUR erfolgt.

**Besondere Finanzierungsausgaben**

**neu**

|        |     |  |    |    |    |
|--------|-----|--|----|----|----|
| 919 01 | 185 | Zuführung an die Personalausgabenrücklage . .<br>Über den Anteil der Ressorts am jährlichen Konsolidierungsbeitrag von 61,36 Mio EUR hinaus erzielte Einsparungen beim Personal können mit Zustimmung des Ministeriums der Finanzen einer Rücklage zugeführt werden. | -- | -- | -- |
|--------|-----|--|----|----|----|

**Erläuterungen:**

Aus den nicht verausgabten Personalmitteln kann eine Rücklage gebildet werden. Diese soll der Finanzierung zusätzlicher Belastungen im Personalbereich in künftigen Haushaltsjahren dienen, insbesondere im Hinblick auf die Auswirkungen der Altersteilzeit.

**Kapitel 09 71**  
**Naturschutz, Landschaftspflege**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

**neu**

|        |     |  |    |    |    |
|--------|-----|--|----|----|----|
| 981 63 | 185 | <b>Abführungen an andere Kapitel des Landeshaushaltsplans</b> . . . . .  | -- | -- | -- |
|        |     | Ausgaben dürfen in Höhe von Minderausgaben bei den Titeln der Hauptgruppen 4 bis 8 (auch in Ausgabe-Titelgruppen) geleistet werden |    |    |    |

**Erläuterungen:**

Abführung an Kapitel 17 02 - 381 63.

Die zentral angebotenen Schulungen im Zusammenhang mit der Einführung der Neuen Verwaltungssteuerung und SAP R/3 für Anwender sind dezentral zu finanzieren. Hierfür sind einheitliche Teilnehmergebühren zu entrichten und an den zentralen Titel 17 02 - 381 63 abzuführen.

### Titelgruppen

Titelgruppe 69  
Maschinelle Aufbereitung

**Zu Ausgaben-Titelgruppe 69**

Aufbau und Betrieb des Naturschutz- und Landschaftsinformationssystems "NATUREG". Gem. § 19 HENatG hat jede Naturschutzbehörde ein Register aller nach § 16 HENatG von ihr geschützten Gegenstände sowie aller Grundstücke, für die rechtliche Bindungen zugunsten des Naturschutzes bestehen, zu führen. Für das gesamte Land wird ein Zentralregister geführt. Einbezogen werden Daten über Investitionsmaßnahmen, Artenschutz, geschützte Biotope u.a.

Darüber hinaus sind hier veranschlagt die Kosten der maschinellen Aufbereitung für die Biotopkartierung (vgl. ATG 77).

|        |     |  |        |        |    |
|--------|-----|--|--------|--------|----|
| 425 69 | 185 | Vergütungen der Angestellten<br>- Laufende Zahlungen - . . . . .                                     | 42 300 | 60 332 | -- |
|        |     | Mehrausgaben dürfen in Höhe der Einnahmen bei den Titeln 236 12, 235 02 und 381 02 geleistet werden. |        |        |    |

**Erläuterungen:**

1. Vergütungen, Zuwendungen, Urlaubsgeld, vermögenswirksame Leistungen, Arbeitgeberanteile zur Sozialversicherung, Aufwendungen des Arbeitgebers zur Zusatzversicherung . . . . . 42 300 EUR
2. Aufwandsentschädigungen . . . . . -- EUR
3. Überstundenvergütungen, Zeitzuschläge . . . . . -- EUR
4. Besondere Zulagen, Ehrengaben, Übergangsgelder . . . . . -- EUR

Zusammen 42 300 EUR

|        |     |   |        |        |        |
|--------|-----|---|--------|--------|--------|
| 511 69 | 185 | Geschäftsbedarf und Kommunikation sowie Geräte, Ausstattungs- und Ausrüstungsgegenstände, sonstige Gebrauchsgegenstände . . . . . | 66 700 | 66 263 | 19 269 |
|--------|-----|---|--------|--------|--------|

**Kapitel 09 71**  
**Naturschutz, Landschaftspflege**

| Kapitel<br>Titel  | ZWECKBESTIMMUNG<br><br>ERLÄUTERUNGEN                          | Ansatz<br><br>2002<br>EUR | Ansatz<br><br>2001<br>EUR | IST<br><br>2000<br>EUR |
|---|---|---------------------------|---------------------------|------------------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer   |   |                           |                           |                        |
| <b>Erläuterungen:</b>   |   |                           |                           |                        |
|   | 1. Geschäftsbedarf . . . . .                                  |                           |                           | 500 EUR                |
|   | 2. Kommunikation . . . . .                                    |                           |                           | 300 EUR                |
|   | 3. Geräte, Ausstattungs- und Ausrüstungsgegenstände . . . . . |                           |                           | 65 900 EUR             |
|   | 4. Sonstiges . . . . .  |                           |                           | -- EUR                 |
|   | Zusammen  |                           |                           | 66 700 EUR             |
| 514 69 185  | Verbrauchsmittel, Haltung von Fahrzeugen und dgl. . . . .     | 11 000                    | 11 248                    | 2 809                  |
| <b>Erläuterungen:</b>   |   |                           |                           |                        |
| <i>Disketten, Bänder, EDV-Papier und anderer Verbrauchsaufwand.</i> |   |                           |                           |                        |
| 518 69 185  | Mieten und Pachten . . . . .                                  | --                        | --                        | --                     |
| <b>Erläuterungen:</b>   |   |                           |                           |                        |
| <i>Vorgesehen für die evtl. Anmietung von Hardware.</i>             |   |                           |                           |                        |
| 525 69 185  | Aus- und Fortbildung, Umschulung . . . . .                    | 11 000                    | 11 760                    | --                     |
| <b>Erläuterungen:</b>   |   |                           |                           |                        |
|   | 1. Schulungskosten an die HZD . . . . .                       |                           |                           | -- EUR                 |
|   | 2. Schulungskosten an Dritte . . . . .                        |                           |                           | 11 000 EUR             |
|   | Zusammen  |                           |                           | 11 000 EUR             |
| 538 69 185  | Dienstleistungen Außenstehender . . . . .                     | 81 000                    | 81 807                    | 3 732                  |
| <b>Erläuterungen:</b>   |   |                           |                           |                        |
| <i>Benutzerentgelte für die DV-Verfahren:</i>                       |   |                           |                           |                        |
|   | 1. NATUREG . . . . .  |                           |                           | 40 900 EUR             |
|   | 2. Benutzerentgelte an Dritte . . . . .                       |                           |                           | 40 100 EUR             |
|   | Zusammen  |                           |                           | 81 000 EUR             |
| 812 69 185  | Erwerb von Geräten . . . . .                                  | 24 000                    | 24 235                    | 94 386                 |
| <b>Erläuterungen:</b>   |   |                           |                           |                        |
|   | 1. Hardware zur Erweiterung der bestehenden Anlage . . . . .  |                           |                           | 24 000 EUR             |
|   | 2. Software, Graphikprogramme . . . . .                       |                           |                           | -- EUR                 |
|   | 3. Mobiliar . . . . .   |                           |                           | -- EUR                 |
|   | Zusammen  |                           |                           | 24 000 EUR             |
| Summe Titelgruppe 69 . . . . .                                      |   | 236 000                   | 255 645                   | 120 196                |

**Kapitel 09 71**  
**Naturschutz, Landschaftspflege**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

**Titelgruppe 72**

**Maßnahmen zu Lasten der zweckgebundenen  
Ausgleichsabgabe**

1. Ausgaben dürfen in Höhe der Einnahmen bei Titel 099 02 geleistet werden.
2. Für die auf das laufende Haushaltsjahr folgenden drei, für Grundpflege sechs, Haushaltsjahre können Verpflichtungen für Ersatzmaßnahmen in der Höhe eingegangen werden, in der Abgaben geleistet wurden und zur Finanzierung zur Verfügung stehen.
3. Die Mittel sind übertragbar.

**Zu Ausgaben-Titelgruppe 72**

Die Ausgleichsabgabe nach § 6 b Hessisches Naturschutzgesetz (HENatG) ist eine Sonderabgabe, die zweckgebunden für Ersatzmaßnahmen zu verwenden ist. Die Ersatzmaßnahmen sollen in räumlichem Zusammenhang mit dem Eingriff stehen.

Die Einnahmen aus der Ausgleichsabgabe für die von der oberen Naturschutzbehörde (ONB) bewerteten Eingriffe werden von der ONB, die Einnahmen aus der Ausgleichsabgabe für die von der unteren Naturschutzbehörde (UNB) bewerteten Eingriffe werden von der UNB im Einvernehmen mit der ONB (ausgenommen in den Fällen des § 6 c HENatG) in den Kommunen eingesetzt.

In den Fällen des § 8 b Abs. 2 des Bundesnaturschutzgesetzes (BNatSchG) i.d.F. vom 21.9.1998 (BGBl. I S. 2994) i.V.m. § 6c HENatG steht das Aufkommen aus den Geldleistungen den Gemeinden zu und ist für Ersatzmaßnahmen zu verwenden. Die Gemeinden erhalten das Aufkommen für Ersatzmaßnahmen zugewiesen.

Im Rahmen der Verwendung der Ausgleichsabgabe sind die UNB als kommunale Dienststellen ermächtigt, den örtlich zuständigen Staatskassen Kassenanordnungen zu erteilen. Die UNB verfügen über die von ihnen im laufenden Haushaltsjahr vereinnahmten Beträge aus der Ausgleichsabgabe sowie die übertragenen Ausgabereste.

Investive Maßnahmen an Fließgewässern können Ersatzmaßnahmen sein, soweit es sich nicht um Pflichtaufgaben der Gewässerunterhaltungspflichtigen handelt oder sich das Land nach § 59 Abs. 3 oder § 60 Abs. 4 und 5 Hessisches Wassergesetz oder § 41 Hessisches Fischereigesetz an den Kosten von investiven Maßnahmen an Gewässern beteiligen muß und keine andere Form der Beteiligung des Landes erfolgt.

|   |     |   |    |    |           |
|---|-----|---|----|----|-----------|
| 538 72  | 185 | Sonstige Dienstleistungen und Gestattungen . . . . .          | -- | -- | --        |
| 547 72  | 185 | Nicht aufteilbare sächliche Verwaltungsausgaben .             | -- | -- | --        |
| 633 72  | 185 | Verwaltungskostenerstattungen . . . . .                       | -- | -- | 438 311   |
| <b>Erläuterungen:</b>   |     |   |    |    |           |
| <i>Haushaltsstelle für Erstattungen an Gemeinden, Landkreise und Land in Höhe von 15 v.H. der von ihnen erhobenen Abgabe. Dies dient der Deckung des Verwaltungsaufwandes (vgl. § 6 b Abs. 3 HENatG).</i> |     |   |    |    |           |
| 781 72  | 185 | Ersatzmaßnahmen . . . . .                                     | -- | -- | 439 015   |
| <b>Erläuterungen: 538 72 und 781 72</b>   |     |   |    |    |           |
| <i>Für Maßnahmen in Regie des Landes.</i>   |     |   |    |    |           |
| 821 72  | 185 | Grunderwerb . . . . .   | -- | -- | 303 870   |
| <b>Erläuterungen:</b>   |     |   |    |    |           |
| <i>Grunderwerb in Eigentum des Landes.</i>  |     |   |    |    |           |
| 883 72  | 185 | Ersatzmaßnahmen von Gemeinden und Gemeindeverbänden . . . . . | -- | -- | 4 421 843 |

**Kapitel 09 71**  
**Naturschutz, Landschaftspflege**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

**Erläuterungen: 883 72 und 893 72**

Durchführung von Ersatzmaßnahmen (Investitionen) gem. § 6 b HENatG durch Gemeinden, Landkreise, kreisfreie Städte und Dritte; bei Eigeninteresse kommt eine Teilfinanzierung in Betracht.

Die Ersatzmaßnahme soll in räumlichem Zusammenhang mit dem Eingriff stehen. Die Pflege und dauerhafte Sicherung der Maßnahmen soll sichergestellt werden. Bei Grunderwerb ist die dauerhafte Verwendung für Naturschutzzwecke dinglich zu sichern.

|                                |     |                                   |    |    |           |
|--------------------------------|-----|-----------------------------------|----|----|-----------|
| 893 72                         | 185 | Ersatzmaßnahmen Dritter . . . . . | -- | -- | 1 402 986 |
| Summe Titelgruppe 72 . . . . . |     |                                   | -- | -- | 7 006 024 |

**Titelgruppe 73****Schaffung und Sicherung von Naturschutzgebieten und naturnahen Lebensräumen**

1. Die Ausgaben der Ausgabentitelgruppen 73, 76, 77 und 80 sind gegenseitig deckungsfähig.
2. Die Ansätze sind einseitig deckungsfähig zugunsten der Ausgabentitelgruppe 82.
3. Mehrausgaben dürfen in Höhe der Einnahmen bei den Titeln 282 01 und 346 02 geleistet werden.
4. Die Mittel sind übertragbar.

**Zu Ausgaben-Titelgruppe 73**

Nach § 17 HENatG obliegt die Pflege und Unterhaltung der Naturschutzgebiete (ca. 760 mit einer Gesamtfläche von ca. 38.500 ha) im Rahmen aufzustellender Pflegepläne dem Land Hessen. Darüber hinaus verlangt die Vernetzung des Öko-Systems auch außerhalb von Naturschutzgebieten die Schaffung naturnaher Lebensräume und deren Pflege zur erhaltenden Sicherung.

|        |     |  |        |        |         |
|--------|-----|--|--------|--------|---------|
| 426 73 | 185 | Löhne der Arbeiterinnen und Arbeiter . . . . .   | 63 000 | 43 767 | 258 205 |
|        |     | 1. Mehrausgaben können in Höhe von bis zu 326.000 EUR durch Minderausgaben bei Kap. 09 60 - 426 01 geleistet werden. |        |        |         |
|        |     | 2. Mehrausgaben können in Höhe der Einnahmen bei Titel 119 13 geleistet werden.                                      |        |        |         |
|        |     | 3. Mehrausgaben dürfen in Höhe der Einnahmen bei den Titeln 235 02, 236 12 und 381 02 geleistet werden.              |        |        |         |
|        |     | 4. Der Titel ist für den Unterteil 2 der Erläuterung von der gegenseitigen Deckungsfähigkeit ausgenommen.            |        |        |         |

**Kapitel 09 71**  
**Naturschutz, Landschaftspflege**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

**Erläuterungen:**

|   |            |
|---|------------|
| 1. Einsatz von Naturschutzwarten . . . . .                        | 30 000 EUR |
| 2. Betreuung Naturschutzgebiet Kühkopf-<br>Knoblochsaue . . . . . | 33 000 EUR |

Zusammen 63 000 EUR

Zu 1.:

Zeitweiser Einsatz von Naturschutzwarten insbesondere im Biosphärenreservat Rhön, im Auenverbund Wetterau und im NSG Kühkopf-Knoblochsaue. Ein zusätzlicher Einsatz ist im Rahmen der Einnahmen bei Titel 119 13 sowie durch Beschäftigung von Waldarbeitern im Rahmen von Minderausgaben bei Waldarbeiterlöhnen möglich.

Die Aufgabe besteht darin, Besucher eines Schutzgebietes zu informieren, Lenkungsmaßnahmen und die sachkundige Führung von Besuchergruppen durchzuführen sowie Verstöße der zum Schutz dieser Gebiete erlassenen Rechtsvorschriften zu verhüten und zu verfolgen.

Im Biosphärenreservat Rhön werden zwei Waldarbeiter ganzjährig eingesetzt.

Zu 2.:

Für die Betreuung der Flächen des Naturschutzgebietes Kühkopf-Knoblochsaue.

|            |  |        |    |    |
|------------|--|--------|----|----|
| 427 73 185 | Für die Beschäftigung von Arbeitslosen im Rahmen von Maßnahmen zur Arbeitsbeschaffung nach §§ 91 ff. des Arbeitsförderungsgesetzes, für Zivildienstleistende und FÖJ-Teilnehmer sowie für Vergütungen im Zusammenhang mit der Betreuung des Informationszentrums Kühkopf . . . . .<br>Mehrausgaben dürfen in Höhe der Einnahmen bei den Titeln 235 08 und 235 09 geleistet werden. | 17 000 | -- | -- |
|------------|--|--------|----|----|

**Erläuterungen:**

|  |           |
|--|-----------|
| 1. Aufsicht für im Wechseldienst tätige Kräfte . . . . . | 6 000 EUR |
| 2. Reinigungsdienst . . . . .                            | 3 300 EUR |
| 3. Zivildienstleistende und Teilnehmer am FÖJ . . . . .  | 7 700 EUR |

Zusammen 17 000 EUR

Zuweisungen der Bundesanstalt für Arbeit werden bei Titel 235 08 vereinnahmt.

Zuweisungen der Bundesanstalt für den Zivildienst für Zivildienstleistende und für Erstattungen des Bundes oder des Landes im Rahmen des Freiwilligen Ökologischen Jahres (FÖJ) werden bei Titel 235 09 vereinnahmt.

|            |   |       |    |     |
|------------|---|-------|----|-----|
| 511 73 185 | Geschäftsbedarf und Kommunikation sowie Geräte, Ausstattungs- und Ausrüstungsgegenstände, sonstige Gebrauchsgegenstände . . . . . | 3 000 | -- | 557 |
|------------|---|-------|----|-----|

**Kapitel 09 71**  
**Naturschutz, Landschaftspflege**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

**Erläuterungen:**

|   |           |
|---|-----------|
| 1. Geschäftsbedarf . . . . .                                  | -- EUR    |
| 2. Kommunikation . . . . .                                    | -- EUR    |
| 3. Geräte, Ausstattungs- und Ausrüstungsgegenstände . . . . . | 3 000 EUR |
| 4. Sonstiges . . . . .  | -- EUR    |

Zusammen 3 000 EUR

Zur Verfügung stehen im Bereich des Naturschutzgebietes Kühkopf-Knoblochsau landwirtschaftliche Fahrzeuge sowie Anbau- und Pflegegeräte.

**neu**

|        |     |  |       |    |    |
|--------|-----|--|-------|----|----|
| 514 73 | 185 | <b>Verbrauchsmittel, Haltung von Fahrzeugen und dgl.</b> . . . . . | 3 000 | -- | -- |
|--------|-----|--|-------|----|----|

**Erläuterungen:**

Für den Einsatz eines Transportfahrzeuges im Naturschutzgebiet Kühkopf-Knoblochsau.

**neu**

|        |     |   |       |    |    |
|--------|-----|---|-------|----|----|
| 517 73 | 185 | <b>Bewirtschaftung der Grundstücke, Gebäude und Räume</b> . . . . . | 5 000 | -- | -- |
|--------|-----|---|-------|----|----|

**Erläuterungen:**

|                                    |           |
|------------------------------------|-----------|
| 1. Heizung . . . . .               | 1 300 EUR |
| 2. Licht- und Kraftstrom . . . . . | 2 300 EUR |
| 3. Reinigung . . . . .             | 300 EUR   |
| 4. Sonstiges . . . . .             | 1 100 EUR |

Zusammen 5 000 EUR

Bewirtschaftung des Informationszentrums Kühkopf-Knoblochsau.

|        |     |  |           |           |           |
|--------|-----|--|-----------|-----------|-----------|
| 521 73 | 185 | Unterhaltung der Naturschutzgebiete, Entwicklung von Regenerationsgebieten . . . . . | 2 057 000 | 2 043 480 | 1 486 244 |
|--------|-----|--|-----------|-----------|-----------|

**Erläuterungen:**

|   |               |
|---|---------------|
| 1. Entwicklung, Erhaltung und Pflege von Naturschutzgebieten . . . . .  | 1 863 000 EUR |
| 2. Entwicklung von Regenerationsgebieten nach § 18 HENatG . . . . .   | 17 000 EUR    |
| 3. Maßnahmen der Biotopverbesserung . . . . .   | 54 000 EUR    |
| 4. Laufende Kosten, die sich aus der Ausweisung von Naturschutzgebieten ergeben (Wasserstandsregulierungen pp.) . . . . . | 12 000 EUR    |
| 5. Erhaltung und Pflege von Investitionsmaßnahmen in Landeseigentum . . . . .   | 56 000 EUR    |
| 6. Beschilderung von Schutzgebieten . . . . .   | 55 000 EUR    |

Zusammen 2 057 000 EUR

Aufträge werden, soweit Unternehmereinsatz mit Spezialmaschinen nicht geboten ist, an Landwirte vergeben. In geeigneten Fällen werden auch Waldarbeiter/innen des Landes eingesetzt.

Pflegeverträge können begrenzt auf ein Haushaltsjahr abgeschlossen werden mit der Maßgabe, daß sie sich automatisch jeweils um ein Jahr verlängern, sofern sie nicht bis zum 30.9. für das folgende Jahr gekündigt werden.

Zu 5.: Dem Land obliegende Pflege von Investitionsmaßnahmen aus Titel 781 73.

**Kapitel 09 71**  
**Naturschutz, Landschaftspflege**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

**neu**

|            |   |       |    |    |
|------------|---|-------|----|----|
| 525 73 185 | <b>Aus- und Fortbildung, Umschulung</b> . . . . . | 5 000 | -- | -- |
|------------|---|-------|----|----|

**Erläuterungen:**

*Aus-, Fort- und Weiterbildung im Bereich Naturschutz und Landschaftspflege. Vorgesehen ist die Schulung von Landesbediensteten und von Beschäftigten in angrenzenden und eingreifenden Fachbereichen (Integrationsmodell) z.B. Bauverwaltung u.a.*

|            |   |        |        |        |
|------------|---|--------|--------|--------|
| 531 73 185 | Öffentlichkeitsarbeit, Veröffentlichungen | 53 000 | 51 129 | 71 715 |
|------------|---|--------|--------|--------|

**Erläuterungen:**

- |    |                       |            |  |  |
|----|-----------------------|------------|--|--|
| 1. | Öffentlichkeitsarbeit | 30 000 EUR |  |  |
| 2. | Veröffentlichungen    | 23 000 EUR |  |  |

|                 |                   |
|-----------------|-------------------|
| <i>Zusammen</i> | <i>53 000 EUR</i> |
|-----------------|-------------------|

*Gem. § 61 Abs. 1 Satz 1 und § 63 Abs. 3 Satz 2 LHO kann Informationsmaterial verbilligt abgegeben werden.*

*U.a. Haushaltsstelle zur Finanzierung des naturschutzfachlichen Beitrages zum Hessestag.*

|            |                      |         |         |         |
|------------|----------------------|---------|---------|---------|
| 538 73 185 | Vergabe von Arbeiten | 238 000 | 320 580 | 445 170 |
|------------|----------------------|---------|---------|---------|

*Mehrausgaben dürfen in Höhe von 50 v.H. der Einnahmen bei Titel 119 11 geleistet werden.*

**Erläuterungen:**

- |    |   |             |  |  |
|----|---|-------------|--|--|
| 1. | Erstellung von Pflegeplänen und Schutzwürdigkeitsgutachten              | 162 000 EUR |  |  |
| 2. | Maßnahmen zur einstweiligen Sicherstellung von schützenswerten Gebieten | -- EUR      |  |  |
| 3. | Fischartenschutz  | 14 000 EUR  |  |  |
| 4. | Erfolgsprüfungen  | 24 000 EUR  |  |  |
| 5. | UNESCO-Weltkulturerbe Mittelrhein                                       | 38 000 EUR  |  |  |
| 6. | Andere Maßnahmen  | -- EUR      |  |  |

|                 |                    |
|-----------------|--------------------|
| <i>Zusammen</i> | <i>238 000 EUR</i> |
|-----------------|--------------------|

*Werkverträge können begrenzt auf die Dauer eines Haushaltsjahres abgeschlossen werden. Soweit sich aus naturbedingten oder anderen Gründen die Vertragszeit zweckmäßigerweise über zwei Haushaltsjahre erstreckt, ist im Vertrag das Gesamtwerk zu präzisieren und mit seinen Arbeiten und Entgelten auf das laufende und zugleich das folgende Haushaltsjahr aufzugliedern. Die vertragsgemäßen Leistungen beschränken sich auf das laufende Haushaltsjahr.*

|            |   |         |         |         |
|------------|---|---------|---------|---------|
| 547 73 185 | Nicht aufteilbare sächliche Verwaltungsausgaben | 112 000 | 107 371 | 101 432 |
|------------|---|---------|---------|---------|

**Kapitel 09 71**  
**Naturschutz, Landschaftspflege**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

**Erläuterungen:**

|   |            |
|---|------------|
| 1. Sachaufwand für Planung und Ausführung flächenbezogener Maßnahmen . . . . .      | 23 100 EUR |
| 2. Karten für Schutzgebietsausweisungen . . . . .                                   | 30 100 EUR |
| 3. Fortbildungsveranstaltungen . . . . .  | 5 100 EUR  |
| 4. Sachaufwand Fortbildungsverband Berufsfeld Natur und Landschaft (FBNL) . . . . . | 30 700 EUR |
| 5. Sachaufwand für die Beschäftigung von ABM-Kräften . . . . .                      | 5 100 EUR  |
| 6. Auszeichnungen für besondere Leistungen im Bereich Naturschutz . . . . .         | 5 100 EUR  |
| 7. Sonstiger Sachaufwand . . . . .  | 12 800 EUR |

Zusammen 112 000 EUR

Zu 4. Der Fortbildungsverband Natur und Landschaft (FBNL) ist ein Zusammenschluss hessischer Bildungseinrichtungen, die Fortbildungsmaßnahmen für den amtlichen und den sonstigen beruflichen Naturschutz durchführen. Ziel des FBNL ist es, das Fortbildungsangebot zielgruppenorientiert zu verbessern und zu koordinieren. Haushaltsmittel können zur Erhöhung und Verbesserung des Bildungsangebotes einschließlich flankierender Maßnahmen (z.B. Evaluation, Tagungsberichte) eingesetzt werden, insbesondere zur Senkung von Teilnahmebeiträgen für Landesbedienstete, für Honorare und Sachmittel.

Zu 6. Der Willy-Bauer-Preis für besondere Verdienste um den Naturschutz in Hessen wird in unregelmäßigen Abständen, jedoch höchstens alle drei Jahre einmal, verliehen.

|        |     |                                   |       |       |       |
|--------|-----|-----------------------------------|-------|-------|-------|
| 681 73 | 185 | Schadenersatzleistungen . . . . . | 2 000 | 2 301 | 1 613 |
|--------|-----|-----------------------------------|-------|-------|-------|

**Erläuterungen:**

Entschädigungen und Ersatzleistungen an Dritte für Maßnahmen im Rahmen des angewandten Naturschutzes.

|        |     |   |       |       |        |
|--------|-----|---|-------|-------|--------|
| 686 73 | 185 | Zuschüsse für Maßnahmen des Naturschutzes und der Landschaftspflege . . . . . | 7 000 | 3 323 | 14 826 |
|--------|-----|---|-------|-------|--------|

**Erläuterungen:**

|  |           |
|--|-----------|
| 1. Zuwendungen für Maßnahmen, die im besonderen Landesinteresse liegen (keine Investitionen) . . . . .     | 3 600 EUR |
| 2. Mitgliedsbeiträge an die EUROPARC FEDERATION, Den Haag sowie an EUROPARC Deutschland, Grafenau. . . . . | 3 400 EUR |

Zusammen 7 000 EUR

|        |     |  |    |    |        |
|--------|-----|--|----|----|--------|
| 781 73 | 185 | Investitionen zur Schaffung und Sicherung naturnaher Lebensräume . . . . . | -- | -- | 11 978 |
|--------|-----|--|----|----|--------|

**Erläuterungen:**

Maßnahmen in Regie des Landes für die Anlage von Flachwasserteichen und Feuchtwiesen für wassergebundene Tier- und Pflanzenarten, Schaffung von Kleinbiotopen, Anlage von Feldgehölzen u.a.

Finanzierung aus Mitteln der Ausgleichsabgabe (die einschlägigen Richtlinien über die Verwendung der Ausgleichsabgabe bleiben unberührt).

**Kapitel 09 71**  
**Naturschutz, Landschaftspflege**

| Kapitel<br>Titel  | ZWECKBESTIMMUNG   | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|---|---|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer   | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |
| 812 73 185  | Erwerb von Geräten, Maschinen und Tieren . . . . .                    | 8 000       | --          | --          |
| 981 73 185  | Abführungen an andere Kapitel des Landeshaus-<br>haltsplans . . . . . | --          | --          | --          |
| <b>Erläuterungen:</b><br><i>Haushaltsstelle für die Vergabe von Schutzwürdigkeitsgutachten und<br/>sonstigen Aufträgen an Universitäts- und Fachhochschulinstiute<br/>sowie andere Landesdienststellen.</i> |   |             |             |             |
|   | Summe Titelgruppe 73 . . . . .  | 2 573 000   | 2 571 951   | 2 391 741   |

**Kapitel 09 71**  
**Naturschutz, Landschaftspflege**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

Titelgruppe 74  
Ausgaben der Vogelschutzwarte Frankfurt  
Die Mittel sind übertragbar.

**Zu Ausgaben-Titelgruppe 74**

Die Vogelschutzwarte für Hessen, Rheinland-Pfalz und Saarland sowie die Stadt Frankfurt am Main besteht seit 1937 als eingetragener Verein und ist mit Wirkung vom 1.1.1973 in die Trägerschaft des Landes Hessen übernommen worden. Sie berät die Beteiligten auf dem Gebiet des allgemeinen Vogelschutzes im Rahmen der Naturschutzgesetzgebung, biologischen Schädlingsbekämpfung mit Hilfe der Vögel in der Land- und Forstwirtschaft, Abwehr von Vogelschäden in der Land- und Forstwirtschaft sowie im Luftverkehr. Weitere Aufgaben sind: Untersuchungen zur Ökologie und Biologie der Vogelarten, Durchführung von Lehrgängen, Öffentlichkeitsarbeit über Vogelschutz.

An der Finanzierung der Ausgaben beteiligen sich nach Maßgabe der Verwaltungsvereinbarung vom 5.10.1973 die Länder Rheinland-Pfalz mit 26 v.H. und Saarland mit 9 v.H. sowie die Stadt Frankfurt am Main mit 18 v.H. Die Erstattungsbeträge errechnen sich nach Abzug der Ansätze bei den Titeln 429 74, 519 74, 514 74 und 711 74 sowie der Einnahmen bei den Titeln 111 74, 119 74 und 235 74.

|        |     |   |        |        |        |
|--------|-----|---|--------|--------|--------|
| 422 74 | 185 | Bezüge und Nebenleistungen der Beamtinnen und Beamten . . . . .       | 63 900 | 63 809 | 61 167 |
|        |     | 1. Der Titel ist von der gegenseitigen Deckungsfähigkeit ausgenommen. |        |        |        |
|        |     | 2. Vgl. Vermerk bei den Titeln 235 02 und 381 02.                     |        |        |        |

**Erläuterungen:**

|    |  |            |
|----|--|------------|
| 1. | Dienstbezüge, Sonderzuwendungen, Urlaubsgeld, vermögenswirksame Leistungen . . . . . | 63 900 EUR |
| 2. | Aufwandsentschädigungen . . . . .  | -- EUR     |

Zusammen 63 900 EUR

|        |     |   |         |         |         |
|--------|-----|---|---------|---------|---------|
| 425 74 | 185 | Vergütungen der Angestellten<br>- Laufende Zahlungen - . . . . .  | 289 800 | 288 624 | 280 889 |
|        |     | 1. Der Titel ist von der gegenseitigen Deckungsfähigkeit ausgenommen.                                   |         |         |         |
|        |     | 2. Mehrausgaben dürfen in Höhe der Einnahmen bei den Titeln 236 12, 235 02 und 381 02 geleistet werden. |         |         |         |

**Erläuterungen:**

|    |  |             |
|----|--|-------------|
| 1. | Vergütungen, Zuwendungen, Urlaubsgeld, vermögenswirksame Leistungen, Arbeitgeberanteile zur Sozialversicherung, Aufwendungen des Arbeitgebers zur Zusatzversicherung . . . . . | 289 800 EUR |
| 2. | Aufwandsentschädigungen . . . . .  | -- EUR      |
| 3. | Überstundenvergütungen, Zeitzuschläge . . . . .  | -- EUR      |
| 4. | Besondere Zulagen . . . . .  | -- EUR      |
| 5. | Ehrengaben . . . . .   | -- EUR      |

Zusammen 289 800 EUR

**Kapitel 09 71**  
**Naturschutz, Landschaftspflege**

| Kapitel<br>Titel  | ZWECKBESTIMMUNG<br><br>ERLÄUTERUNGEN  | Ansatz<br><br>2002<br>EUR | Ansatz<br><br>2001<br>EUR | IST<br><br>2000<br>EUR |
|---|---|---------------------------|---------------------------|------------------------|
| 427 74 185  | Beschäftigungsentgelte für Vertretungs- und Aushilfskräfte, für die Beschäftigung von Arbeitslosen im Rahmen von Maßnahmen zur Arbeitsbeschaffung nach §§ 91 ff. des Arbeitsförderungsgesetzes, für Zivildienstleistende und FÖJ-Teilnehmer sowie in den Fällen des Erziehungsurlaubs von Landesbediensteten . . . . .<br>Ausgaben über 1 600 EUR hinaus können im Rahmen des Erziehungsurlaubs zu Lasten des Aufkommens der Stellen der beurlaubten Bediensteten geleistet werden. | 1 600                     | 14 367                    | 40 279                 |
| <b>Erläuterungen:</b>   |   |                           |                           |                        |
|   | 1. Für einen gelegentlich zu beschäftigenden Hausmeister und Institutsarbeiter . . . . .  | 1 600 EUR                 |                           |                        |
|   | 2. Erziehungsurlaub von Landesbediensteten . .  | -- EUR                    |                           |                        |
|   | 3. Beschäftigung von Zivildienstleistenden . . . .  | -- EUR                    |                           |                        |
|   | 4. Teilnehmer am Freiwilligen Ökologischen Jahr (FÖJ) . . . . .   | -- EUR                    |                           |                        |
|   | 5. Für die Beschäftigung von Arbeitslosen im Rahmen von Maßnahmen zur Arbeitsbeschaffung nach §§ 91 ff. des Arbeitsförderungsgesetzes . . . . .   | -- EUR                    |                           |                        |
|   | <b>Zusammen</b>   | <b>1 600 EUR</b>          |                           |                        |
| 429 74 185  | Nicht aufteilbare Personalausgaben . . . . .<br>1. Ausgaben dürfen in Höhe der Isteinnahmen bei Titel 282 74 abzüglich der Ausgaben bei Titel 514 74 geleistet werden.<br>2. Der Titel ist von der gegenseitigen Deckungsfähigkeit ausgenommen.   | --                        | --                        | --                     |
| <b>Erläuterungen:</b>   |   |                           |                           |                        |
| <i>Für Personalkosten im Rahmen der Durchführung von Untersuchungsaufträgen zu Lasten zweckgebundener Zuwendungen.</i>  |   |                           |                           |                        |
| 459 74 185  | Sonstige personalbezogene Sachausgaben . . . . .  | --                        | 307                       | --                     |
| <b>Erläuterungen:</b>   |   |                           |                           |                        |
| <i>Fürsorgeleistungen, sonstige personalbezogene Sachausgaben.</i>  |   |                           |                           |                        |
| 514 74 185  | Ausgaben zu Lasten zweckgebundener Zuschüsse . . . . .<br>1. Ausgaben dürfen in Höhe der Isteinnahmen bei Titel 282 74 abzüglich der Ausgaben bei Titel 429 74 geleistet werden.<br>2. Der Titel ist von der gegenseitigen Deckungsfähigkeit ausgenommen.   | --                        | --                        | 19 041                 |
| <b>Erläuterungen:</b>   |   |                           |                           |                        |
| <i>Für den Sachaufwand im Rahmen der Durchführung von Untersuchungsaufträgen zu Lasten zweckgebundener Zuwendungen.</i> |   |                           |                           |                        |
| 518 74 185  | Mieten und Pachten für Maschinen (Geräte und Fahrzeuge) . . . . .   | 2 600                     | 2 556                     | 1 566                  |
| <b>Erläuterungen:</b>   |   |                           |                           |                        |
| <i>Leasingraten für 1 Kraftfahrzeug.</i>  |   |                           |                           |                        |
| 519 74 185  | Unterhaltung der Grundstücke und baulichen Anlagen . . . . .  | 5 200                     | 5 369                     | 5 006                  |

**Kapitel 09 71**  
**Naturschutz, Landschaftspflege**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG<br><br>ERLÄUTERUNGEN   | Ansatz<br><br>2002<br>EUR | Ansatz<br><br>2001<br>EUR | IST<br><br>2000<br>EUR |
|-----------------------|--|---------------------------|---------------------------|------------------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer |  |                           |                           |                        |
| <b>Erläuterungen:</b> |  |                           |                           |                        |
|                       | 1. Landeseigene Gebäude . . . . .  | 5 200 EUR                 |                           |                        |
|                       | 2. Sonstiges . . . . .   | -- EUR                    |                           |                        |
|                       | <b>Zusammen</b>  | <b>5 200 EUR</b>          |                           |                        |
|                       | Zu 1.: Für die laufende bauliche Unterhaltung (12 bzw. 5 v.H. der Friedensneubauwerte).  |                           |                           |                        |
| 525 74 185            | Aus- und Fortbildung, Umschulung . . . . .   | 1 100                     | 1 023                     | --                     |
|                       | <b>Erläuterungen:</b>  |                           |                           |                        |
|                       | Fortbildungs- und Schulungslehrgänge der Mitarbeiter der Vogelschutzwarte.   |                           |                           |                        |
| 531 74 185            | Veröffentlichungen, Öffentlichkeitsarbeit . . . . .  | 6 200                     | 5 113                     | 1 837                  |
|                       | <b>Erläuterungen:</b>  |                           |                           |                        |
|                       | Für Informationsschriften, Veranstaltungen und Ausstellungen.  |                           |                           |                        |
| 547 74 185            | Nicht aufteilbare sächliche Verwaltungsausgaben .<br>Mehrausgaben dürfen in Höhe der Mehreinnahmen bei Titel<br>119 74 geleistet werden. | 36 400                    | 35 688                    | 33 547                 |
|                       | <b>Erläuterungen:</b>  |                           |                           |                        |
|                       | 1. Geschäftsbedarf . . . . .   | 1 800 EUR                 |                           |                        |
|                       | 2. Bücher, Zeitschriften . . . . .   | 1 800 EUR                 |                           |                        |
|                       | 3. Post- und Fernmeldegebühren . . . . .   | 9 000 EUR                 |                           |                        |
|                       | 4. Reisekosten . . . . .   | 5 000 EUR                 |                           |                        |
|                       | 5. Kraftfahrzeughaltung . . . . .  | 2 900 EUR                 |                           |                        |
|                       | 6. Geräte, Ausstattungs- und Ausrüstungsge-<br>genstände, sonstige Gebrauchsgegenstände .  | 2 000 EUR                 |                           |                        |
|                       | 7. Bewirtschaftung der Grundstücke, Gebäude<br>und Räume . . . . .   | 10 700 EUR                |                           |                        |
|                       | 8. Verbrauchsmittel . . . . .  | 100 EUR                   |                           |                        |
|                       | 9. Miete für ein Kopiergerät . . . . .   | 1 000 EUR                 |                           |                        |
|                       | 10. Andere Dienstleistungen und Gestattungen . .   | 500 EUR                   |                           |                        |
|                       | 11. Dienst- und Schutzkleidung . . . . .   | 100 EUR                   |                           |                        |
|                       | 12. Sachaufwand der DV-Anlage . . . . .  | 1 500 EUR                 |                           |                        |
|                       | <b>Zusammen</b>  | <b>36 400 EUR</b>         |                           |                        |
| 711 74 185            | Kleine Neu-, Um- und Erweiterungsbauten . . . . .  | --                        | --                        | --                     |
| 811 74 185            | Erwerb von Kraftfahrzeugen . . . . .   | --                        | --                        | --                     |
|                       | <b>Erläuterungen:</b>  |                           |                           |                        |
|                       | 1. Erstmalige Anschaffungen . . . . .  | -- EUR                    |                           |                        |
|                       | 2. Ersatzbeschaffungen . . . . .   | -- EUR                    |                           |                        |
|                       | <b>Zusammen</b>  | <b>-- EUR</b>             |                           |                        |
| 812 74 185            | Erwerb von Geräten, Ausstattungs- und Ausrü-<br>stungsgegenständen, sonstige Gebrauchsgegen-<br>stände . . . . .                         | 10 800                    | 5 369                     | 3 579                  |
|                       | <b>Erläuterungen:</b>  |                           |                           |                        |
|                       | IT-Netzwerk, Büromöbel.  |                           |                           |                        |

**Kapitel 09 71**  
**Naturschutz, Landschaftspflege**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG<br><br>ERLÄUTERUNGEN   | Ansatz<br><br>2002<br>EUR | Ansatz<br><br>2001<br>EUR | IST<br><br>2000<br>EUR |
|-----------------------|--|---------------------------|---------------------------|------------------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer |  |                           |                           |                        |
|                       | Summe Titelgruppe 74 . . . . .   | 417 600                   | 422 225                   | 446 911                |
|                       | <b>Titelgruppe 75</b><br><b>Förderung der Fischereiwirtschaft</b>  |                           |                           |                        |
|                       | 1. Ausgaben dürfen in Höhe der Einnahmen bei Titel 099 75 und Titel 346 75 geleistet werden.   |                           |                           |                        |
|                       | 2. Für die auf das laufende Haushaltsjahr folgenden zwei Haushaltsjahre können Verpflichtungen für Förderungsmaßnahmen in der Höhe eingegangen werden, in der Abgaben geleistet wurden und zur Finanzierung zur Verfügung stehen.                                |                           |                           |                        |
|                       | 3. Die Mittel sind übertragbar.  |                           |                           |                        |
|                       | <b>Zu Ausgaben-Titelgruppe 75</b>  |                           |                           |                        |
|                       | Die Ausgaben werden aus der Fischereiabgabe, die gem. § 32 des Hessischen Fischereigesetzes vom 19.12.1990 (GVBl. I S. 776), zuletzt geändert durch Gesetz vom 17.12.1998 (GVBl. I S. 562), für die Förderung der Fischereiwirtschaft zu verwenden ist, gedeckt. |                           |                           |                        |
| 412 75 542            | Entschädigungen ehrenamtlich Tätiger. . . . .  | 10 000                    | 10 226                    | 11 439                 |
|                       | <b>Erläuterungen:</b><br><i>Auslagenersatz der Fischereibeiräte und der Kreisfischereiberater.</i>   |                           |                           |                        |
| 538 75 542            | Vergabe von Arbeiten für Gutachten und sonstige Untersuchungen . . . . .   | 77 000                    | 51 129                    | 192 444                |
|                       | <b>Erläuterungen:</b><br><i>Werkverträge zur Erstellung fischereibiologischer Gutachten und zur Begründung von Maßnahmen zum Fischereischutz sowie sonstige Untersuchungen.</i>  |                           |                           |                        |
| 547 75 542            | Nicht aufteilbare sächliche Verwaltungsausgaben . . . . .  | 30 000                    | 25 565                    | 62 316                 |
| 686 75 542            | Förderungsmaßnahmen . . . . .  | 257 000                   | 245 420                   | 525 417                |
|                       | <b>Erläuterungen: 547 75 und 686 75</b><br><i>Die Ausgaben werden verwendet für:</i>   |                           |                           |                        |
|                       | 1. Zuschüsse zur Erhaltung heimischer Fischarten.  |                           |                           |                        |
|                       | 2. Zuschüsse für Gemeinschaftsanlagen für die Angelfischerei.  |                           |                           |                        |
|                       | 3. Ausbildung und sonstige Maßnahmen.  |                           |                           |                        |
|                       | 4. Zuschüsse für Untersuchungen im Rahmen von Fischerei- und Gewässerschutz.   |                           |                           |                        |
|                       | 5. Zuschüsse für Maßnahmen zur Sicherung des Fischeaufstiegs.  |                           |                           |                        |
|                       | 6. Zuschuß an den Verband Hessischer Sportfischer e.V. (Verband nach § 29 BNatSchG) und andere.  |                           |                           |                        |
| 892 75 542            | Zuschüsse für Investitionen von Fischereibetrieben aufgrund von EU-Programmen . . . . .  | --                        | --                        | 72 198                 |
|                       | <b>Erläuterungen:</b><br><i>Nach Programmen der Europäischen Union können fischereiwirtschaftliche Betriebe Zuschüsse zur Verbesserung und Anpassung in der Aquakultur sowie der Verarbeitungs- und Vermarktungsbedingungen erhalten.</i>                        |                           |                           |                        |
|                       | Summe Titelgruppe 75 . . . . .   | 374 000                   | 332 340                   | 863 814                |

**Kapitel 09 71**  
**Naturschutz, Landschaftspflege**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

**Titelgruppe 76**

Anpachtung und Ankauf von Grundstücken für Maßnahmen des Naturschutzes sowie Entschädigungszahlungen nach § 39 HENatG.

1. Die Ausgaben der Ausgabentitelgruppen 73, 76, 77 und 80 sind gegenseitig deckungsfähig.
2. Die Ansätze der Titel 681 76 und 821 76 sind übertragbar.

**Zu Ausgaben-Titelgruppe 76**

Bei der Ausweisung von Naturschutzgebieten sowie in Biotopschutzgebieten ist vorrangig eine langfristige pachtweise Überlassung anzustreben. Nur soweit die Ausweisung von Naturschutzgebieten mit unzumutbaren Einschränkungen für den Eigentümer verbunden ist, soll der Ankauf in Erwägung gezogen werden.

|        |     |  |         |        |        |
|--------|-----|--|---------|--------|--------|
| 518 76 | 185 | Anpachtung von schutzwürdigen Flächen . . . . .<br><b>Verpflichtungsermächtigung</b> | 10 000  | 10 226 | 11 200 |
|        |     | Haushaltsjahr  | EUR     |        |        |
|        |     | 2003   | 9 000   |        |        |
|        |     | 2004   | 9 000   |        |        |
|        |     | 2005   | 9 000   |        |        |
|        |     | 2006ff   | 81 000  |        |        |
|        |     | Gesamtverpflichtung  | 108 000 |        |        |

**Erläuterungen:**

Vorgesehen sind Anpachtungen mit 12-jähriger Dauer, und zwar schwerpunktmäßig zur Vernetzung der in Biotopkartierung und Landschaftsplänen dargestellten Gebiete. Die Anpachtungen erfolgen innerhalb von Naturschutzgebieten und Waldgebieten durch die Forstämter.

Die Haushaltsansätze dienen der Erfüllung von Ausgabeverpflichtungen aus Vorjahren. Die Verpflichtungsermächtigung ist für Neuanpachtungen vorgesehen.

Vgl. auch Titel 684 80.

|        |     |   |    |    |       |
|--------|-----|---|----|----|-------|
| 547 76 | 185 | Nicht aufteilbare sächliche Verwaltungsausgaben .<br><b>Erläuterungen:</b><br>Sonstiger Sachaufwand | -- | -- | 3 958 |
|--------|-----|---|----|----|-------|

|        |     |   |         |         |         |
|--------|-----|---|---------|---------|---------|
| 681 76 | 185 | Entschädigungen nach § 39 HENatG . . . . .<br><b>Erläuterungen:</b> | 307 000 | 306 775 | 204 150 |
|--------|-----|---|---------|---------|---------|

Ausgleichszahlungen für Inhaltsbestimmungen des Eigentums durch Naturschutzgebietsverordnungen, die den Eigentümer schwer und unzumutbar betreffen (Art. 14 (1) Satz 2 Grundgesetz i.V.m. § 39 (1) Satz 1 HENatG) sowie Gewährung eines Härteausgleichs, insbesondere für Pächter landwirtschaftlicher Grundstücke (§ 39 (3) HENatG).

|        |     |  |        |        |         |
|--------|-----|--|--------|--------|---------|
| 821 76 | 185 | Grunderwerb . . . . .<br><b>Verpflichtungsermächtigung</b> | 71 000 | 71 581 | 144 864 |
|        |     | Haushaltsjahr  | EUR    |        |         |
|        |     | 2003   | 70 000 |        |         |
|        |     | 2004   | --     |        |         |
|        |     | 2005   | --     |        |         |
|        |     | 2006ff   | --     |        |         |
|        |     | Gesamtverpflichtung  | 70 000 |        |         |

**Kapitel 09 71**  
**Naturschutz, Landschaftspflege**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

**Erläuterungen:**

*Erwerb von schutzwürdigen und schutzbedürftigen Flächen, soweit Anpachtungen und Finanzierung aus der Ausgleichsabgabe nicht möglich sind.*

|            |                                       |        |        |        |
|------------|---------------------------------------|--------|--------|--------|
| 981 76 991 | Abführung an 09 34 - 381 02 . . . . . | 21 000 | 20 452 | 21 621 |
|------------|---------------------------------------|--------|--------|--------|

**Erläuterungen:**

*Abführung gem. § 61 LHO für die Inanspruchnahme domänenfiskalischer Grundstücke für Naturschutzzwecke.*

*Eine Kostenerstattung zwischen Naturschutz- und Forstverwaltung findet nicht statt.*

|  |                                |         |         |         |
|--|--------------------------------|---------|---------|---------|
|  | Summe Titelgruppe 76 . . . . . | 409 000 | 409 034 | 385 794 |
|--|--------------------------------|---------|---------|---------|

**ne u****Titelgruppe 77****Natura 2000**

1. Die Ausgaben der Ausgabentitelgruppen 73, 76, 77 und 80 sind gegenseitig deckungsfähig.
2. Mehrausgaben dürfen in der Höhe von 75 v.H. der Einnahmen bei Titel 119 12 und in Höhe der Isteinnahmen bei den Titeln 233 01 und 346 03 geleistet werden.

**Zu ATG 77:**

Nach Abschluss der Meldung von Gebieten nach der Fauna-Flora-Habitat (FFH) - Richtlinie müssen sich Vollzugsaufgaben anschließen. Diese bestehen in erster Linie aus der Inanspruchnahme der gemeldeten Gebiete, dem Monitoring, der Erfüllung von Berichtspflichten an die EU und der Festlegung von Parametern zur Beurteilung der Auswirkungen von Plänen oder Projekten, die zu einer erheblichen Beeinträchtigung der Gebiete führen können.

Die Beschaffung der notwendigen Datengrundlagen (Grunddatenerhebung) ist Voraussetzung für alle o.g. Vollzugsaufgaben.

Nach den rechtlichen Verpflichtungen ist in den Gebieten der gute Erhaltungszustand sicherzustellen. Dies bedingt u.a. die Durchführung entsprechender Pflegemaßnahmen, um einer Entwertung der FFH-Gebiete entgegenzuwirken.

Weiterhin sind investive Mittel in solchen Fällen erforderlich, in denen der Erhaltungszustand von FFH-Gebieten verbessert werden muss, um deren Funktion im Naturhaushalt dauerhaft zu erhalten.

Die Titelgruppe schließt die bisher in der Ausgaben-Titelgruppe 81 veranschlagte Hessische Biotopkartierung ein. Gemeinden und Gemeindeverbände erhalten deren Ergebnisse für Zwecke der Landschaftsplanung kostenlos.

Die Kosten der maschinellen Aufbereitung der Hessischen Biotopkartierung sind bei ATG 69 veranschlagt.

|            |  |         |    |    |
|------------|--|---------|----|----|
| 427 77 185 | Beschäftigung von Zeitangestellten . . . . . | 205 000 | -- | -- |
|------------|--|---------|----|----|

**Verpflichtungsermächtigung**

| Haushaltsjahr | EUR     |
|---------------|---------|
| 2003          | 150 000 |
| 2004          | --      |
| 2005          | --      |
| 2006ff        | --      |

|  |                     |         |  |  |
|--|---------------------|---------|--|--|
|  | Gesamtverpflichtung | 150 000 |  |  |
|--|---------------------|---------|--|--|

**Erläuterungen:**

*Für die Beschäftigung von Zeitangestellten im Zusammenhang mit der Hessischen Biotopkartierung.*

|            |                            |        |    |    |
|------------|----------------------------|--------|----|----|
| 514 77 185 | Verbrauchsmittel . . . . . | 15 000 | -- | -- |
|------------|----------------------------|--------|----|----|

**Kapitel 09 71**  
**Naturschutz, Landschaftspflege**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

**Erläuterungen:**

Allgemeine Verbrauchsmittel u.a. für die Bereitstellung der Daten der Biotopkartierung für Kommunen zum Zwecke der Landschaftsplanung. Umsetzung von Titel 522 81.

521 77 185 Pflege- und Entwicklungsmaßnahmen . . . . . 793 000 -- --

**Erläuterungen:**

Vollzug der FFH- und der Vogelschutzrichtlinie der EU.

531 77 185 Veröffentlichungen, Öffentlichkeitsarbeit . . . . . 8 000 -- --

**Erläuterungen:**

Umsetzung von Titel 531 78 (7.700 EUR).

538 77 185 Vergabe von Arbeiten . . . . . 1 271 000 -- --  
**Verpflichtungsermächtigung**

| Haushaltsjahr              | EUR            |
|----------------------------|----------------|
| 2003                       | 450 000        |
| 2004                       | --             |
| 2005                       | --             |
| 2006ff                     | --             |
| <b>Gesamtverpflichtung</b> | <b>450 000</b> |

**Erläuterungen:**

- |   |             |
|---|-------------|
| 1. Grunddatenerhebung <i>FFH-Gebiete</i><br>(einschließlich Biotopkartierung) . . . . . | 971 000 EUR |
| 2. Monitoring . . . . .   | 300 000 EUR |

Zusammen 1 271 000 EUR

Zu 1.: Für Grunddatenerhebung der gemeldeten FFH-Gebiete sowie Vergabe von Werkverträgen an Kartierungsbüros (Biotopkartierung)

Zu 2.: Für Monitoring der gemeldeten FFH-Gebiete.

547 77 185 Sächliche Verwaltungsausgaben . . . . . 112 000 -- --

**Erläuterungen:**

- |   |            |
|---|------------|
| 1. Wegstreckenentschädigung im Rahmen der Biotopkartierung für anerkannte Privatkraftfahrzeuge sowie Reisekosten vergleichbar den Forsteinrichtern und -einrichterinnen . . . . . | 10 000 EUR |
| 2. Kartenmaterial . . . . .   | 20 000 EUR |
| 3. Fortbildungsveranstaltungen . . . . .  | 30 000 EUR |
| 4. Sachaufwand für Planung und Ausführung flächenbezogener Maßnahmen . . . . .  | 30 000 EUR |
| 5. Öffentliche Bekanntmachungen . . . . .   | 20 000 EUR |
| 6. Sonstiger Sachaufwand . . . . .  | 2 000 EUR  |

Zusammen 112 000 EUR

681 77 185 Entschädigung in FFH-Gebieten . . . . . -- -- --

685 77 185 Zuschüsse für laufende Zwecke . . . . . 102 000 -- --

781 77 185 Investitionen zur Schaffung und Sicherung naturnaher Lebensräume im Bereich von FFH-Gebieten -- -- --

**Kapitel 09 71**  
**Naturschutz, Landschaftspflege**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

|                                |           |    |    |
|--------------------------------|-----------|----|----|
| Summe Titelgruppe 77 . . . . . | 2 506 000 | -- | -- |
|--------------------------------|-----------|----|----|

**Titelgruppe 79**

**Biosphärenreservat Rhön**

1. Mehrausgaben dürfen in Höhe der Einnahmen bei Titel 282 02 und 346 01 geleistet werden.

2. Die Mittel sind übertragbar.

**Zu Ausgaben-Titelgruppe 79**

Im Rahmen des Programms "Mensch und Biosphäre" der UNESCO ist die Rhön als Biosphärenreservat ausgewiesen worden mit der Zielsetzung, Voraussetzungen für eine ungestörte Entwicklung wertvoller Ökosysteme zu schaffen. Dazu sollen eine standortangepaßte naturverträgliche land- und forstwirtschaftliche Nutzung verbessert sowie für die Gesamtentwicklung der Region positive Impulse gesetzt werden.

Das Biosphärenreservat Rhön ist mit einer Gesamtfläche von rd. 166.674 ha anerkannt. Davon entfallen auf die Länder

- Bayern 54.402 ha = 33 %
- Thüringen 48.631 ha = 29 %
- Hessen 63.641 ha = 38 %

Zur Betreuung des hessischen Teils des Biosphärenreservates Rhön ist eine eigene Verwaltungsstelle mit vier Bediensteten eingerichtet.

|        |     |  |    |    |         |
|--------|-----|--|----|----|---------|
| 427 79 | 185 | Beschäftigungsentgelte für Vertretungs- und Hilfskräfte sowie für die Beschäftigung von Arbeitslosen im Rahmen von Maßnahmen zur Arbeitsbeschaffung nach §§ 91 ff. des Arbeitsförderungsgesetzes . . . . . | -- | -- | 143 678 |
|        |     | Mehrausgaben dürfen in Höhe der Einnahmen bei Titel 235 08 geleistet werden.   |    |    |         |

**Erläuterungen:**

*Für die Beschäftigung von Aushilfskräften der Verwaltungsstelle sowie von Teilnehmer/innen am freiwilligen ökologischen Jahr.*

|        |     |   |       |       |       |
|--------|-----|---|-------|-------|-------|
| 514 79 | 185 | Verbrauchsmittel, Haltung von Fahrzeugen und dgl. . . . . | 2 000 | 2 556 | 5 642 |
|--------|-----|---|-------|-------|-------|

**Erläuterungen:**

**ne u**

|        |     |  |        |    |    |
|--------|-----|--|--------|----|----|
| 517 79 | 185 | Bewirtschaftung der Grundstücke, Gebäude und Räume . . . . . | 25 000 | -- | -- |
|--------|-----|--|--------|----|----|

**Erläuterungen:**

*Ab 2002 müssen Bewirtschaftung und Gebäudeunterhaltung der Verwaltungsstelle Biosphärenreservat Rhön von der nutzenden Dienststelle getragen werden. Bis dahin Finanzierung durch die Liegenschaftsstelle.*

**ne u**

|        |     |  |    |    |    |
|--------|-----|--|----|----|----|
| 519 79 | 185 | Unterhaltung der Grundstücke und baulichen Anlagen . . . . . | -- | -- | -- |
|--------|-----|--|----|----|----|

**Erläuterungen:**

*Vgl. Erläuterung zu 517 79.*

|        |     |   |         |        |         |
|--------|-----|---|---------|--------|---------|
| 521 79 | 185 | Pflege und sonstige flächenbezogene Maßnahmen | 107 000 | 76 694 | 135 939 |
|--------|-----|---|---------|--------|---------|

**Erläuterungen:**

*Pflegemaßnahmen im Schutzgebiet.*

**Kapitel 09 71**  
**Naturschutz, Landschaftspflege**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG  |  | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|--|--|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN  |  | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |
| 527 79 185            | Reisekosten . . . . .  |  | 1 000       | 1 636       | 4 766       |
| 531 79 185            | Veröffentlichungen . . . . .   |  | 13 000      | 13 805      | 45 717      |
|                       | <b>Erläuterungen:</b><br><i>Veröffentlichungen, Öffentlichkeitsarbeit.</i>   |  |             |             |             |
| 538 79 185            | Vergabe von Untersuchungs- und sonstigen Arbeiten . . . . .  |  | 90 000      | 90 754      | 10 226      |
|                       | <b>Erläuterungen:</b><br><i>Schutz- und Pflegegutachten, Unternehmereinsatz.</i>   |  |             |             |             |
| 547 79 185            | Nicht aufteilbare sächliche Verwaltungsausgaben . . . . .  |  | 27 000      | 27 610      | 37 939      |
|                       | <b>Erläuterungen:</b><br><i>Vorgesehen für:</i><br><i>1. Sachaufwand im Rahmen praktischer Naturschutzmaßnahmen.</i><br><i>2. Sonstiger nicht aufteilbarer Sachaufwand der Verwaltungsstelle.</i><br><i>Soweit der Verein "Natur- und Lebensraum Rhön e.V." im Rahmen von Programmabwicklungen Verwaltungshilfe leistet, kann nach Bedarf der laufende Sachaufwand vom Land übernommen werden.</i> |  |             |             |             |
| 686 79 185            | Zuschüsse im Rahmen von Verwaltungsabkommen sowie für sonstige gemeinsame Einrichtungen im Biosphärenreservat Rhön, Mitgliedsbeiträge für Vereine . . . . .  |  | 46 100      | 46 016      | 20 452      |
|                       | <b>Erläuterungen:</b><br><i>1. Anteilige Kosten für Projekte und Verwaltungsaufwand im Rahmen des Verwaltungsabkommens der Länder Bayern, Thüringen und Hessen sowie sonstiger gemeinsamer, länderübergreifender Einrichtungen 36.000 EUR</i><br><i>2. Mitgliedsbeitrag an Verein "Natur und Lebensraum Rhön e.V." 10.100 EUR.</i>   |  |             |             |             |
| <b>ne u</b>           |  |  |             |             |             |
| 711 79 185            | <b>Kleine Neu-, Um- und Erweiterungsbauten . . . . .</b>   |  | --          | --          | --          |
|                       | <b>Erläuterungen:</b><br><i>Vgl. Erläuterung zu 517 79.</i>  |  |             |             |             |
| 781 79 185            | Investitionsmaßnahmen im Rahmen der Zielsetzung des Biosphärenreservates . . . . .   |  | 51 000      | 51 129      | 7 741       |
|                       | <b>Erläuterungen:</b><br><i>Investitionen in Regie des Landes.</i>   |  |             |             |             |
| 811 79 185            | Erwerb von Kraftfahrzeugen . . . . .   |  | 12 000      | 11 913      | 21 328      |
| 821 79 185            | Grunderwerb . . . . .  |  | 51 000      | 51 129      | 34 876      |
|                       | <b>Erläuterungen:</b><br><i>Grunderwerb in Eigentum des Landes.</i>  |  |             |             |             |
| 883 79 185            | Zuweisungen für Investitionen an Gemeinden und Gemeindeverbände . . . . .  |  | --          | --          | --          |
| 892 79 185            | Zuschüsse für Investitionen an private Unternehmen . . . . .   |  | 25 000      | 25 565      | --          |
|                       | <b>Erläuterungen: 883 79 und 892 79</b><br><i>Zuweisungen und Zuschüsse im Rahmen der Zielsetzung des Biosphärenreservates.</i>  |  |             |             |             |

**Kapitel 09 71**  
**Naturschutz, Landschaftspflege**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

893 79 185 Zuschüsse für Investitionen an Verbände . . . . . -- -- --

**Erläuterungen:**

Zuschüsse für Investitionen an die im Bereich des Biosphärenreservates Rhön tätige Entwicklungsgruppe.

|                                |         |         |         |
|--------------------------------|---------|---------|---------|
| Summe Titelgruppe 79 . . . . . | 450 100 | 398 807 | 468 305 |
|--------------------------------|---------|---------|---------|

**Titelgruppe 80**

**Hessisches Landschaftspflegeprogramm**

1. Die Ausgaben der Ausgabentitelgruppen 73, 76, 77 und 80 sind gegenseitig deckungsfähig.
2. Mehrausgaben dürfen in Höhe der Einnahmen bei Titel 271 01 geleistet werden.
3. Die bei Titel 271 01 vereinnahmten und nicht verwendeten Erstattungen sind übertragbar.

**Zu ATG 80:**

Im Rahmen der Umsetzung der Verordnung (EG) Nr. 1257/1999 des Rates über die Förderung der Entwicklung des ländlichen Raums durch den EAGFL und ihren Durchführungsbestimmungen können Programmanpassungen erforderlich werden (vgl. § 2 Abs. 4 Haushaltsgesetz 2002).

538 80 185 Vertragsnaturschutz . . . . . 8 252 500 6 732 794 5 752 067

1. Ausgaben über 4 386 500 EUR hinaus dürfen in Höhe der Einnahmen bei Kap. 09 81 - 271 02, soweit nicht bei den betroffenen Haushaltsstellen/Titelgruppen bei Kap. 09 55 und 09 81 in Anspruch genommen, geleistet werden.
2. Die Verpflichtungsermächtigungen bei den Kapiteln 09 81 - Ausgaben-Titelgruppe 84 und 09 71 - Titel 538 80 können gegenseitig in Anspruch genommen werden.

**Verpflichtungsermächtigung**

| Haushaltsjahr       | EUR       |
|---------------------|-----------|
| 2003                | 2 127 000 |
| 2004                | 2 045 200 |
| 2005                | 2 045 200 |
| 2006ff              | 2 045 200 |
| Gesamtverpflichtung | 8 262 600 |

**Kapitel 09 71**  
**Naturschutz, Landschaftspflege**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

**Erläuterungen:**

|  |               |
|--|---------------|
| 1. Fünfjährige HELP-Verträge (EU-kofinanziert) . . . . . | 7 732 000 EUR |
| 2. Einjährige HELP-Verträge . . . . .                    | 500 000 EUR   |
| 3. Evaluierung HELP . . . . .                            | 20 500 EUR    |

Zusammen 8 252 500 EUR

Das Programm wird in Höhe der EU-Kofinanzierung im Rahmen der VO (EG) Nr. 1257/1999 vom 17. Mai 1999 verstärkt. Die erwartete EU-Beteiligung ist im Ansatz enthalten.

Der Abschluß von Verträgen erfolgt aufgrund der Richtlinien für die Durchführung des Hessischen Landschaftspflegeprogramms (HELP) vom 23.2.2001 (StAnz. S. 1612).

Verträge können insbesondere abgeschlossen werden für

- die Förderung artenreicher Pflanzengesellschaften des Grünlandes und der an sie gebundenen Tierarten durch einmalige oder mehrmalige naturschutzgerechte Grünlandnutzung (Mahd oder Beweidung)
- die Erhaltung und Entwicklung von Grünlandsonderstandorten wie Mager- und Halbtrockenrasen, Feuchtgrünland und Heiden durch Mahd oder Beweidung,
- extensive Bewirtschaftung von durch Nutzungsaufgabe gefährdete Flächen in Schutzgebieten,
- Erhaltung/Entwicklung der Ackerbegleitflora durch Anlage von Schonstreifen und -flächen in Ackerfluren,
- Pflanzung und Pflegemaßnahmen im Bereich Streuobst,
- Förderung besonderer Lebensräume und Lebensstätten sowie besonderer Bewirtschaftungsformen um die Lebensmöglichkeit gefährdeter Tier- und Pflanzenarten zu gewährleisten,
- die Beschränkung der landwirtschaftlichen Nutzung durch Verzicht auf den Einsatz von Düngemitteln und Pflanzenschutzmitteln auf Uferrandstreifen, die für Biotopverbünde benötigt werden,
- Sanierung und Verjüngung von Gehölzbeständen einschl. Streuobstbeständen, soweit dies zu Erhaltung ihrer Funktion für den Naturschutz notwendig ist.

Ein Schwerpunkt für den Vertragsnaturschutz kann in den FFH-Gebieten gesetzt werden.

Für Verträge für Naturschutzmaßnahmen im Wald sind 256.000 EUR vorgesehen.

Darüber hinaus Haushaltsstelle für Erfolgsprüfungen.

Die Verpflichtungsermächtigung zu Lasten 2003 enthält 81.800 EUR für Aufträge im Zusammenhang mit Evaluierungsmaßnahmen, die in von der EU kofinanzierten Programmen verbindlich vorgeschrieben sind.

547 80 185 Nicht aufteilbare sächliche Verwaltungsausgaben .

--

--

2 260

**Erläuterungen:**

Sachaufwand im Rahmen des Hessischen Landschaftspflegeprogramms, u.a. für

- die Beschilderung von Grundstücken, Kartenmaterial,
- Informations-, Beratungs- und Motivationsprojekte im Vorfeld des HELP,
- technische Ausstattung für die Programmabwicklung.

**Kapitel 09 71**  
**Naturschutz, Landschaftspflege**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG  | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|--|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN  | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |
| 682 80 185            | Zuschüsse an selbstbewirtschaftete Domänen und andere Landesbetriebe . . . . .   | --          | --          | --          |
|                       | <b>Erläuterungen:</b><br><i>Aus haushaltssystematischen Gründen wird die Teilnahme der selbstbewirtschafteten Domänen und anderer Landesbetriebe an dem Programm hier nachgewiesen.</i>  |             |             |             |
| 684 80 185            | Förderung von Landschaftspflegeverbänden . . . . .   | 62 500      | 25 565      | 25 565      |
|                       | <b>Erläuterungen:</b><br><i>Zuwendungen an auf Kreisebene gebildete Landschaftspflegeverbände (LPV) im Rahmen der Projektförderung (§ 44 LHO) zur teilweisen Abdeckung der Aufwendungen der Geschäftsführung (Festbetrag in Höhe von 12.500 EUR jährlich je Verband).</i>  |             |             |             |
| 685 80 185            | Erstattungen für Anpachtungen . . . . .<br><b>Verpflichtungsermächtigung</b>   | 76 000      | 76 694      | 25 901      |
|                       | Haushaltsjahr  | EUR         |             |             |
|                       | 2003   | 20 000      |             |             |
|                       | 2004   | 20 000      |             |             |
|                       | 2005   | 20 000      |             |             |
|                       | 2006ff   | 180 000     |             |             |
|                       | Gesamtverpflichtung  | 240 000     |             |             |
|                       | <b>Erläuterungen:</b><br><i>Die Anpachtung schutzwürdiger Flächen mit 12-jähriger Dauer außerhalb von Naturschutzgebieten und Waldgebieten ist der Hessischen Landgesellschaft übertragen; aus dem Titel werden auch die Bearbeitungsgebühren an die Hessische Landgesellschaft gezahlt. Betreuung und Pflege der durch die HLG angepachteten Flächen obliegen dem Land Hessen.<br/>Die Haushaltsansätze dienen der Erfüllung von Ausgabeverpflichtungen aus Vorjahren. Die Verpflichtungsermächtigung ist für Neuanpachtungen vorgesehen.<br/>Vgl. auch Titel 518 76.</i> |             |             |             |
| 883 80 185            | Zuweisungen für Investitionen an Gemeinden und Gemeindeverbände . . . . .  | --          | --          | --          |
| 893 80 185            | Zuschüsse für Investitionen an Verbände und sonstige Träger . . . . .  | --          | --          | --          |

**Kapitel 09 71**  
**Naturschutz, Landschaftspflege**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

**Erläuterungen: 883 80 und 893 80**

Zuweisungen und Zuschüsse im Rahmen des Investitionsprogramms zur Schaffung und Sicherung naturnaher Lebensräume.

Die Vergabe von Zuweisungen und Zuschüssen erfolgt aufgrund der Richtlinien für die Durchführung des Hessischen Landschaftspflegeprogramms (HELP) vom 23.2.2001 (StAnz. S. 1612).

Das Land gewährt Zuwendungen für:

- die Anlage von Flachwasserteichen und Tümpeln, Herrichtung der Uferbereiche einschl. naturschutzgerechter Bepflanzung,
- erstmalige Entbuschungsmaßnahmen auf nicht mehr bewirtschafteten Trocken- bzw. Feuchtstandorten als Voraussetzung für anschließende Bewirtschaftungsmaßnahmen,
- die Anlage von Vernetzungsbiotopen wie Feldgehölze, mehrreihige Feldhecken, Alleen und Streuobstwiesen sowie Gehölzsäume und Waldränder,
- die Beschaffung von hochstämmigen Obstbäumen alter Obstsorten,
- Sanierung und Verjüngung von Gehölzbeständen einschl. Streuobstbeständen, soweit dies zur Erhaltung ihrer Funktion für den Naturschutz notwendig ist (Pflegemaßnahmen vgl. Titel 538 80),
- Maßnahmen zur Sicherung und Entwicklung der besonderen Lebensräume und Lebensstätten von gefährdeten Tier- und Pflanzenarten.

Die Pflege und dauerhafte Sicherung der Investitionsmaßnahmen obliegt dem jeweiligen Träger und ist sicherzustellen.

|                                |           |           |           |
|--------------------------------|-----------|-----------|-----------|
| Summe Titelgruppe 80 . . . . . | 8 391 000 | 6 835 053 | 5 805 793 |
|--------------------------------|-----------|-----------|-----------|

## Titelgruppe 82

## Artenschutzprogramm

1. Mehrausgaben dürfen in Höhe der Einnahmen bei Titel 119 46 geleistet werden.
2. Vgl. Vermerk bei der Ausgabentitelgruppe 73.

|   |        |        |       |
|---|--------|--------|-------|
| 514 82 185 Maßnahmen in Anwendung des Washingtoner Artenschutzübereinkommens und der Verordnung (EWG) Nr. 3626/82 . . . . . | 46 000 | 46 016 | 7 040 |
|---|--------|--------|-------|

**Erläuterungen:**

Unterbringung eingezogener und besonders geschützter Tiere:

1. Durchführung von DNA-Analysen zum Nachweis der legalen Nachzucht auf behördliche Anordnung . . . . . 20 600 EUR
2. Kosten der Unterbringung eingezogener Tiere . . . . . 15 200 EUR
3. Amtliche Kennzeichnung beschlagnahmter Tiere und von Tieren, für die eine gesetzliche Kennzeichnungspflicht des Halters nicht besteht . . . . . 2 000 EUR
4. Sonstiger Sachaufwand im Vollzug des Artenschutzrechts . . . . . 8 200 EUR

Zusammen . . . . . 46 000 EUR

|  |    |    |    |
|--|----|----|----|
| 531 82 185 Öffentlichkeitsarbeit, Veröffentlichungen . . . . . | -- | -- | -- |
|--|----|----|----|

1. Mehrausgaben dürfen in Höhe der Einnahmen bei Titel 119 32 geleistet werden.
2. Gem. § 61 Abs. 1 Satz 1 und § 63 Abs. 3 Satz 2 LHO können Informationsmaterialien (Rote Listen) und Datenerfassungsprogramme für den Artenschutz verbilligt abgegeben werden.

**Kapitel 09 71**  
**Naturschutz, Landschaftspflege**

| Kapitel<br>Titel                 | ZWECKBESTIMMUNG   |  | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|----------------------------------|---|--|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer            | ERLÄUTERUNGEN   |  | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |
| 538 82 185                       | Vergabe von Arbeiten . . . . .  |  | 34 000      | 34 257      | 28 144      |
| 547 82 185                       | Nicht aufteilbare sächliche Verwaltungsausgaben .   |  | --          | --          | 4 940       |
| 781 82 185                       | Artenhilfsmaßnahmen . . . . .   |  | 51 000      | 51 129      | 3 406       |
|                                  | <b>Erläuterungen:</b>   |  |             |             |             |
|                                  | <i>Maßnahmen des angewandten Artenschutzes, insbesondere Maßnahmen zur Sicherung aussterbender Kleintierarten, Erschließung von Kalkmagerrasenstandorten, Schaffung von Landschaftselementen, Linienstrukturen und Kleinlebensräumen, Einrichtung und Unterhaltung von Artenhilfsanlagen.</i> |  |             |             |             |
|                                  | <i>Finanzierung erfolgt auch aus Mitteln der Ausgleichsabgabe (die einschlägigen Richtlinien über die Verwendung der Ausgleichsabgabe bleiben unberührt).</i>   |  |             |             |             |
|                                  | Summe Titelgruppe 82 . . . . .  |  | 131 000     | 131 402     | 43 530      |
| <b>Weggefallene Titelgruppen</b> |   |  |             |             |             |
|                                  | Titelgruppe 71<br>Naturschutzgebiet Kühkopf - Knoblochsau   |  |             |             |             |
| 426 71 185                       | Löhne der Arbeiterinnen und Arbeiter . . . . .  |  | --          | 47 141      | 65 760      |
| 427 71 185                       | Vergütung für die Betreuung des Informations-<br>zentrums Kühkopf . . . . .   |  | --          | 17 384      | 24 096      |
| 511 71 185                       | Geschäftsbedarf und Kommunikation sowie<br>Geräte, Ausstattungs- und Ausrüstungsgegen-<br>stände, sonstige Gebrauchsgegenstände . . . . .   |  | --          | 2 556       | 13 033      |
| 514 71 185                       | Verbrauchsmittel, Haltung von Fahrzeugen und<br>dgl. . . . .  |  | --          | 3 579       | 3 059       |
| 517 71 185                       | Bewirtschaftung der Grundstücke, Gebäude und<br>Räume . . . . .   |  | --          | 5 113       | 5 260       |
| 521 71 185                       | Unterhaltung des Naturschutzgebietes . . . . .  |  | --          | 51 129      | 52 802      |
| 538 71 185                       | Sonstige Dienstleistungen und Gestattungen . . . .  |  | --          | 30 678      | --          |
| 547 71 185                       | Nicht aufteilbare sächliche Verwaltungsausgaben .   |  | --          | 7 669       | 3 839       |
| 812 71 185                       | Erwerb von Maschinen und Geräten . . . . .  |  | --          | --          | --          |
|                                  | Summe Titelgruppe 71 . . . . .  |  | --          | 165 249     | 167 848     |

**Kapitel 09 71**  
**Naturschutz, Landschaftspflege**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG                              |  | Ansatz            | Ansatz            | IST               |
|-----------------------|--|--|-------------------|-------------------|-------------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN                                |  | 2002<br>EUR       | 2001<br>EUR       | 2000<br>EUR       |
|                       | Titelgruppe 78<br>Landschaftsökologie        |  |                   |                   |                   |
| 525 78                | 185  | Aus- und Fortbildung, Umschulung . . . . .                       | --                | 5 113             | --                |
| 531 78                | 185  | Veröffentlichungen, Öffentlichkeitsarbeit . . . . .              | --                | 7 669             | --                |
| 538 78                | 185  | Vergabe von Arbeiten . . . . .                                   | --                | 92 033            | 123 100           |
| 547 78                | 185  | Nicht aufteilbare sächliche Verwaltungsausgaben . . . . .        | --                | --                | --                |
| 981 78                | 185  | Abführungen an andere Kapitel des Landeshaushaltsplans . . . . . | --                | --                | --                |
|                       |  | Summe Titelgruppe 78 . . . . .                                   | --                | 104 815           | 123 100           |
|                       | Titelgruppe 81<br>Hessische Biotopkartierung |  |                   |                   |                   |
| 427 81                | 185  | Beschäftigung von Zeitangestellten . . . . .                     | --                | 204 517           | 324 771           |
| 514 81                | 185  | Verbrauchsmittel, Haltung von Fahrzeugen und dgl. . . . .        | --                | 15 339            | 1 927             |
| 538 81                | 185  | Vergabe von Arbeiten . . . . .                                   | --                | 281 211           | 349 786           |
| 547 81                | 185  | Sächliche Verwaltungsausgaben . . . . .                          | --                | 10 226            | 10 851            |
| 981 81                | 991  | Abführungen an andere Kapitel des Landeshaushalts . . . . .      | --                | --                | --                |
|                       |  | Summe Titelgruppe 81 . . . . .                                   | --                | 511 293           | 687 335           |
|                       |  | <b>Gesamtausgaben . . . . .</b>                                  | <b>16 363 700</b> | <b>13 041 828</b> | <b>19 212 167</b> |

**Kapitel 09 71**  
**Naturschutz, Landschaftspflege**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG<br><i>ERLÄUTERUNGEN</i> | Ansatz<br>2002<br>EUR | Ansatz<br>2001<br>EUR | IST<br>2000<br>EUR |
|-----------------------|---|-----------------------|-----------------------|--------------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer |   |                       |                       |                    |

**Abschluss Kapitel 09 71**

|   |   |                    |                    |                    |
|---|---|--------------------|--------------------|--------------------|
| 0 | Steuern und steuerähnliche Abgaben . . . . .                        | 374 000            | 322 114            | 3 606 182          |
| 1 | Eigene Einnahmen . . . . .  | 317 000            | 365 063            | 178 590            |
| 2 | Übertragungseinnahmen . . . . .                                     | 217 700            | 220 009            | 407 388            |
| 3 | Vermögenswirksame und besondere<br>Finanzierungseinnahmen . . . . . | --                 | --                 | 51 223             |
|   | <b>Gesamteinnahmen . . . . .</b>                                    | <b>908 700</b>     | <b>907 186</b>     | <b>4 243 382</b>   |
| 4 | Personalausgaben . . . . .  | 725 600            | 784 781            | 1 247 487          |
| 5 | Sächliche Verwaltungsausgaben . . . . .                             | 13 846 700         | 10 655 579         | 9 156 525          |
|   | Ausgaben für den Schuldendienst . . . . .                           | --                 | --                 | --                 |
| 6 | Übertragungsausgaben . . . . .                                      | 1 466 600          | 1 288 966          | 1 824 464          |
| 7 | Baumaßnahmen . . . . .  | 102 000            | 102 258            | 462 141            |
| 8 | Sonstige Investitionsausgaben . . . . .                             | 201 800            | 189 792            | 6 499 929          |
| 9 | Besondere Finanzierungsausgaben . . . . .                           | 21 000             | 20 452             | 21 621             |
|   | <b>Gesamtausgaben . . . . .</b>                                     | <b>16 363 700</b>  | <b>13 041 828</b>  | <b>19 212 167</b>  |
|   | <b>Zuschuss/Überschuss . . . . .</b>                                | <b>-15 455 000</b> | <b>-12 134 642</b> | <b>-14 968 784</b> |

## Abschluss für den Abschnitt Naturschutz

Haushaltsjahr 2002

| Einzelplan<br>und<br>Kapitel | Bezeichnung                    | Steuern und<br>steuerähnliche<br>Abgaben | Eigene<br>Einnahmen | Übertragungs-<br>einnahmen | Vermögenswirk-<br>same und beson-<br>dere Finanzier-<br>ungseinnahmen | Gesamt-<br>einnahmen |
|------------------------------|--------------------------------|--|---------------------|----------------------------|---|----------------------|
|                              |                                | EUR                                      | EUR                 | EUR                        | EUR   | EUR                  |
| 09 71                        | Naturschutz, Landschaftspflege | 374.000                                  | 317.000             | 217.700                    | -   | 908.700              |
|                              | Insgesamt:                     | 374.000                                  | 317.000             | 217.700                    | -   | 908.700              |

| Persönliche<br>Verwaltungs-<br>ausgaben | Sächliche Verwal-<br>tungsausgaben<br>Ausgaben für den<br>Schuldendienst | Übertragungs-<br>ausgaben | Bauausgaben | Sonstige<br>Investitions-<br>ausgaben | Besondere<br>Finanzierungs-<br>ausgaben | Gesamt-<br>ausgaben | Überschuss (+)<br>Zuschuss (-) |
|---|--|---------------------------|-------------|---------------------------------------|---|---------------------|--------------------------------|
| EUR                                     | EUR  | EUR                       | EUR         | EUR                                   | EUR                                     | EUR                 | EUR                            |
| 725.600                                 | 13.846.700   | 1.466.600                 | 102.000     | 201.800                               | 21.000                                  | 16.363.700          | -15.455.000                    |
| 725.600                                 | 13.846.700   | 1.466.600                 | 102.000     | 201.800                               | 21.000                                  | 16.363.700          | -15.455.000                    |

**Kapitel 09 81**  
**Allgemeine Bewilligungen im Bereich Landwirtschaft**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

**09 81      Allgemeine Bewilligungen  
im Bereich Landwirtschaft**

**EINNAHMEN**

**Einnahmen aus Steuern und  
steuerähnlichen Abgaben**

|        |     |  |           |           |           |
|--------|-----|--|-----------|-----------|-----------|
| 099 02 | 539 | Umlage zur Förderung der Milchwirtschaft . . . . . | 1 023 000 | 1 022 584 | 1 067 120 |
|--------|-----|--|-----------|-----------|-----------|

Vgl. Vermerk bei Ausgaben-Titelgruppe 75.

**Erläuterungen:**

*Die Erhebung der Umlage erfolgt aufgrund des § 22 Abs. 1 des Milch- und Fettgesetzes nach Maßgabe der Verordnung über die Erhebung einer Umlage zur Förderung der Milchwirtschaft.*

*Die Höhe des Umlagesatzes wurde ab 1. Januar 2002 auf 0,10 Cent je kg Anlieferungsmilch festgesetzt.*

*Es wird mit einer Anlieferung von rd. 1,0 Mio t Milch gerechnet.*

|        |     |  |         |         |    |
|--------|-----|--|---------|---------|----|
| 099 03 | 539 | Abgabe weinbautreibender Betriebe für die gebietliche Absatzförderung von Wein . . . . . | 306 000 | 306 775 | -- |
|--------|-----|--|---------|---------|----|

Vgl. Vermerk bei Ausgaben-Titelgruppe 78.

**Erläuterungen:**

*Aufgrund des Gesetzes über die Erhebung einer Abgabe für die gebietliche Absatzförderung von Wein werden die Eigentümer/innen oder Nutzungsberechtigten der in Hessen gelegenen Weinbergsflächen, sofern diese mehr als 4 ar umfassen, zur Abgabe von umgerechnet jährlich 0,87 EUR je ar Weinbergsfläche für das Weinbaugebiet Rheingau und umgerechnet 0,76 EUR je ar für das Weinbaugebiet Hessische Bergstraße herangezogen.*

*Die Abgabe wird zusammen mit der Abgabe für den Deutschen Weinfonds erhoben; siehe Titel 382 02.*

**Verwaltungseinnahmen, Einnahmen aus  
Schuldendienst und dergleichen  
(Eigene Einnahmen)**

|        |     |   |         |         |         |
|--------|-----|---|---------|---------|---------|
| 119 41 | 529 | Rückzahlungen von Überzahlungen . . . . . | 410 000 | 409 034 | 266 649 |
|--------|-----|---|---------|---------|---------|

**Erläuterungen:**

*Vereinnahmung von nicht verwendeten Zuwendungen. Veranschlagt sind auch Rückzahlungen der Landesanteile aus der Flächenstilllegung. Der Ansatz ist geschätzt.*

|        |     |                                |       |       |    |
|--------|-----|--------------------------------|-------|-------|----|
| 119 51 | 529 | Vermischte Einnahmen . . . . . | 5 000 | 5 113 | -- |
|--------|-----|--------------------------------|-------|-------|----|

|        |     |   |    |    |    |
|--------|-----|---|----|----|----|
| 131 01 | 521 | Einnahmen aus der Veräußerung von Treuhandvermögen und abführungspflichtigen Erlösen der Bodenbevorratung . . . . . | -- | -- | -- |
|--------|-----|---|----|----|----|

**Kapitel 09 81**  
**Allgemeine Bewilligungen im Bereich Landwirtschaft**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

**Erläuterungen:**

*Bisher bei Titel 282 02 veranschlagt.*

*Die Hess. Landgesellschaft in Kassel führt Mehrerlöse aus dem Verkauf von noch nicht verwerteten Grundstücken des Treuhandvermögens und aus öffentlich geförderter Bodenbevorratung ab.*

|        |     |  |        |        |        |
|--------|-----|--|--------|--------|--------|
| 161 01 | 521 | Zinsen für Zuweisungs- und Ablieferungsguthaben von Banken . . . . . | 50 000 | 51 129 | 27 852 |
|--------|-----|--|--------|--------|--------|

**Erläuterungen:**

*Zinsen für Zuweisungs- und Ablieferungsguthaben, die bei der Landesbank Hessen-Thüringen unterhalten werden.*

|        |     |   |       |       |     |
|--------|-----|---|-------|-------|-----|
| 161 02 | 521 | Zinsen von Siedlungsunternehmen . . . . . | 1 000 | 1 278 | 375 |
|--------|-----|---|-------|-------|-----|

**Erläuterungen:**

*Zinsen für zeitweilige Zuweisungsguthaben bei den Betreuern.*

|        |     |  |       |       |       |
|--------|-----|--|-------|-------|-------|
| 162 01 | 529 | Zinsen aus zurückzuzahlenden Zuwendungen . . . | 5 000 | 6 647 | 1 810 |
|--------|-----|--|-------|-------|-------|

**Erläuterungen:**

*Bisher bei Titel 153 44 veranschlagt.*

*Zinsen wegen verfrühtem Mittelabruf.*

*Der Ansatz ist geschätzt.*

|        |     |   |       |       |       |
|--------|-----|---|-------|-------|-------|
| 162 05 | 521 | Zinsen von Kaufgeldern für Bodenreform- und Siedlungsland . . . . . | 5 000 | 5 113 | 4 936 |
|--------|-----|---|-------|-------|-------|

|        |     |  |       |       |     |
|--------|-----|--|-------|-------|-----|
| 162 07 | 521 | Zinsen von Darlehen für die ländliche Siedlung . . . | 3 000 | 5 113 | 214 |
|--------|-----|--|-------|-------|-----|

|        |     |   |         |         |         |
|--------|-----|---|---------|---------|---------|
| 162 08 | 521 | Zinsen von Darlehen für die Errichtung von Siedlungen und für die Förderung von Aussiedlungen, baulichen Maßnahmen in Altgehöften und Aufstockungen sowie für Zinsen von Darlehen für Nebenerwerbsstellen . . . . . | 130 000 | 102 258 | 149 157 |
|--------|-----|---|---------|---------|---------|

|        |     |  |         |         |         |
|--------|-----|--|---------|---------|---------|
| 182 05 | 521 | Tilgung von Kaufgeldern für Bodenreform- und Siedlungsland . . . . . | 260 000 | 281 211 | 210 744 |
|--------|-----|--|---------|---------|---------|

**Erläuterungen: 162 05 und 182 05**

*Zinsen und Tilgung nach den Zins- und Tilgungsplänen in Höhe des voraussichtlichen Aufkommens.*

*Darlehensbetrag am 31.12.2000 = 226.206,55 EUR.*

|        |     |   |    |         |    |
|--------|-----|---|----|---------|----|
| 182 06 | 521 | Zweckgebundene Einnahmen aus Darlehen nach Maßgabe des Gesetzes zur Änderung der Finanzierung landwirtschaftlicher Siedlungen . . . . . | -- | 102 258 | -- |
|--------|-----|---|----|---------|----|

**Erläuterungen:**

*Abweichend von den vertraglichen Vereinbarungen wurden die Zins- und Tilgungssätze von Darlehen zur Förderung der Eingliederung von Vertriebenen und Flüchtlingen auf landwirtschaftlichen Nebenerwerbsstellen ab 1.3.1983 nach Maßgabe des Gesetzes zur Änderung der Finanzierung landwirtschaftlicher Siedlungen vom 25.2.1983 (BGBl. I S. 199) erhöht. Die durch die Erhöhung aufkommenden Mittel sind für die Eingliederung der aus der Landwirtschaft stammenden Vertriebenen (Spätaussiedler) und Flüchtlinge im Jahr 1993 verwendet worden.*

|        |     |   |        |         |        |
|--------|-----|---|--------|---------|--------|
| 182 07 | 521 | Tilgung von Darlehen für die ländliche Siedlung . . . | 80 000 | 102 258 | 53 400 |
|--------|-----|---|--------|---------|--------|

**Erläuterungen: 162 07 und 182 07**

*Zinsen und Tilgung nach den Zins- und Tilgungsplänen in Höhe des voraussichtlichen Aufkommens.*

*Darlehensbetrag am 31.12.2000 = 435.029,25 EUR.*

**Kapitel 09 81**  
**Allgemeine Bewilligungen im Bereich Landwirtschaft**

| Kapitel<br>Titel   | ZWECKBESTIMMUNG   | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|--|---|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer  | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |
| 182 08 521   | Tilgung von Darlehen für die Errichtung von Siedlungen und für die Förderung von Aussiedlungen, baulichen Maßnahmen in Altgehöften und Aufstockungen sowie für die Tilgung von Darlehen für Nebenerwerbsstellen . . . . .   | 4 500 000   | 4 770 353   | 4 082 650   |
|  | <b>Erläuterungen: 162 08 und 182 08</b><br><i>Zinsen und Tilgung nach den Zins- und Tilgungsplänen in Höhe des voraussichtlichen Aufkommens.<br/>Darlehensbetrag am 31.12.2000 = 54.230.756,35 EUR.</i>   |             |             |             |
| <b>Einnahmen aus Zuweisungen und Zuschüssen<br/>mit Ausnahme für Investitionen<br/>(Übertragungseinnahmen)</b> |   |             |             |             |
| 231 01 549   | Erstattungen des Bundes im Rahmen des Bund-Länder-Programmes zur Sicherung der Liquidität von Unterglas-Gartenbaubetrieben . . . . .<br>Vgl. Vermerk bei Titel 662 01.  | --          | 409 034     | --          |
|  | <b>Erläuterungen:</b><br><i>Bisher bei Titel 282 04 veranschlagt.<br/>Finanzierungsanteil des Bundes an dem Bund-Länder-Programm zur Sicherung der Liquidität von Unterglas- Gartenbaubetrieben. Der Bund erstattet 50 v.H. der Ausgaben. Die Ausgabebuchung erfolgt bei Titel 662 01.</i>  |             |             |             |
| 271 01 531   | Erstattungen der EU für die Verbesserung der Vermarktung und Erzeugung von Honig nach der Verordnung (EG) Nr. 1221/97 . . . . .<br>Vgl. Vermerk bei Titel 683 46 und 981 02.  | 102 000     | 102 258     | 57 850      |
|  | <b>Erläuterungen:</b><br><i>Bisher bei Titel 286 04 veranschlagt.<br/>Zahlungen der EU erfolgen in Höhe von bis zu 50 v.H. der Gesamtaufwendungen.</i>  |             |             |             |
| 271 02 531   | Erstattungen/Zuweisungen der EU im Rahmen der Umsetzung der Verordnung (EG) Nr. 1257/1999 des Rates über die Förderung der Entwicklung des ländlichen Raumes durch den EAGFL und ihrer Durchführungsbestimmungen . . . . .<br>Vgl. Vermerk bei Kapitel 09 55 - Ausgaben-Titelgruppe 78, 09 71 - Ausgaben-Titelgruppe 80, 09 81 - Titel 538 01, Ausgaben-Titelgruppen 84/87. | 10 639 100  | 10 045 352  | 6 511 701   |

**Kapitel 09 81**  
**Allgemeine Bewilligungen im Bereich Landwirtschaft**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

**Erläuterungen:**

Bisher bei Titel 286 05 veranschlagt.

Erstattungen/Zuweisungen der EU im Rahmen der Umsetzung der Verordnung (EG) Nr. 1257/1999 des Rates und ihrer Durchführungsbestimmungen. Die Ausgabe erfolgt bei Kapitel 09 55 - Ausgaben-Titelgruppe 78, 09 71 - Ausgaben-Titelgruppe 80, 09 81 - Titel 538 01/ Ausgaben-Titelgruppen 84/87; vgl. § 2 Abs. 4 HG 2002.

Die auf die Gemeinschaftsaufgabe entfallenden Zahlungen werden bei Kapitel 09 82 gebucht.

Erstattungen/Zuweisungen erfolgen voraussichtlich für folgende Teilbereiche:

|  |               |
|--|---------------|
| 1. Evaluierung/Sonderfinanzierung, Kapitel 09 81<br>- Titel 538 01 . . . . .   | 65 000 EUR    |
| 2. Agrarumweltmaßnahmen, Kapitel 09 81 -<br>Ausgaben-Titelgruppe 84 . . . . .  | 5 620 500 EUR |
| 3. Vermarktung von landwirtschaftlichen<br>Qualitätserzeugnissen, Kapitel 09 81 -<br>Ausgaben-Titelgruppe 87 . . . . . | 832 000 EUR   |
| 4. Berufsbildung, Kapitel 09 81 - Ausgaben-<br>Titelgruppe 89 . . . . .  | -- EUR        |
| 5. Förderung kommunaler und privater<br>Waldbesitzer, Kapitel 09 55 - Ausgaben- Titel-<br>gruppe 78 . . . . .          | 255 700 EUR   |
| 6. Hessisches Landschaftspflegeprogramm, Kapi-<br>tel 09 71 - Ausgaben-Titelgruppe 80 . . . . .                        | 3 865 900 EUR |

Zusammen 10 639 100 EUR  
zu 4.: Die Förderung erfolgt rückwirkend seit 2001 als reines Landesprogramm.

**neu**

271 03 511 **Erstattungen/Zuweisungen der EU im Rahmen der Umsetzung der Verordnung (EG) Nr. 723/97 des Rates zur Einführung eines geografischen Informationssystems (FIS-InVeKoS-GIS) auf der Grundlage der Verordnung (EG) Nr. 1593/2000 des Rates** -- -- --

**Erläuterungen:**

Es ist davon auszugehen, dass die EU sich an den Investitionskosten einer flächendeckenden Bereitstellung von Orthofotos bzw. der erforderlichen CD-ROM zur zweifelsfreien Flächenidentität förderrelevanter Grundstücke mit bis zu 50 v.H. der jährlich investierten, von der EU genehmigten und vom Land nachgewiesenen Maßnahmen beteiligt.

Die Zahlungen erfolgen zeitversetzt, so dass eine konkrete Veranschlagung der Einnahmen nicht möglich ist.

Vgl. auch Erläuterungen zu Tit. 812 02.

271 04 511 Erstattungen der EU . . . . . -- -- --

**Erläuterungen:**

Bisher bei Kap. 0913 Tit. 286 01 veranschlagt.

Erstattungen der EU aus dem Einsatz von Fernerkundungstechniken bei Vor-Ort-Kontrollen in Höhe von 50 v.H. der erstattungsfähigen Kosten (ohne MwSt) im Rahmen der Abwicklung des Integrierten Verwaltungs- und Kontrollsystems. Der Förderzeitraum endete 1998. Die Vereinnahmung erfolgt zeitlich versetzt.

**Kapitel 09 81**  
**Allgemeine Bewilligungen im Bereich Landwirtschaft**

| Kapitel<br>Titel   | ZWECKBESTIMMUNG<br><br>ERLÄUTERUNGEN   | Ansatz<br><br>2002<br>EUR | Ansatz<br><br>2001<br>EUR | IST<br><br>2000<br>EUR |
|--|--|---------------------------|---------------------------|------------------------|
| 282 01 529   | Kostenbeteiligungen Dritter an der Internationalen Grünen Woche, der ANUGA und anderen Marketingveranstaltungen . . . . .<br>Vgl. Vermerk bei Ausgaben-Titelgruppe 87. | --                        | --                        | --                     |
| <b>Erläuterungen:</b><br><i>Haushaltsstelle für Zahlungen Dritter oder die Gewährung von Zuschüssen zur Durchführung der Veranstaltungen.</i>  |  |                           |                           |                        |
| 282 03 529   | Einnahmen aus der Abgabe von Veröffentlichungen . . . . .<br>Vgl. Vermerk bei Ausgaben-Titelgruppe 87.   | --                        | --                        | --                     |
| <b>Erläuterungen:</b><br><i>Einnahmen aus der Abgabe von Druckerzeugnissen im Bereich Agrarmarketing.</i>  |  |                           |                           |                        |
| 286 03 528   | Erstattungen der EU für flankierende und sonstige Maßnahmen . . . . .  | --                        | --                        | 238 951                |
| <b>Erläuterungen:</b><br><i>Der Ansatz entfällt infolge Abwicklung im Rahmen der Verordnung (EG) Nr. 1257/1999 des Rates über die Förderung der Entwicklung des ländlichen Raumes durch den EAGFL und ihrer Durchführungsbestimmungen bei Titel 271 02 (in 2001 veranschlagt bei Titel 286 05).<br/>Bis Ende 2000 erfolgten die Erstattungen der EU in Höhe von etwa 50 v.H. der Aufwendungen des Landes für flankierende und sonstige Maßnahmen z.B. die Fortbildung von Landwirten, die nach HEKUL wirtschaften, bei Titel 286 03.</i> |  |                           |                           |                        |
| <b>Einnahmen aus Schuldenaufnahmen, aus<br/>Zuweisungen und Zuschüssen für Investitionen;<br/>besondere Finanzierungseinnahmen<br/>(Vermögenswirksame und besondere<br/>Finanzierungseinnahmen)</b>  |  |                           |                           |                        |
| 346 01 528   | Zuweisungen der EU . . . . .<br>Vgl. Vermerk bei Titel 892 04.   | --                        | 766 938                   | --                     |
| <b>Erläuterungen:</b><br><i>Zuweisungen der EU für Maßnahmen zur Verbesserung der Verarbeitungs- und Vermarktungsbedingungen landwirtschaftlicher Erzeugnisse nach Maßgabe der EG-Verordnung Nr. 951/97.<br/>Der Ansatz dient der Abwicklung von Altmaßnahmen. EU-Zuschüsse für neue Maßnahmen sind bei Kapitel 09 82 - Ausgaben- Titelgruppe 75 veranschlagt.</i>   |  |                           |                           |                        |
| 381 01 991   | Zuführung von Kap. 09 02 - 981 76 . . . . .<br>Vgl. Vermerk bei Titel 662 01.  | --                        | 204 517                   | --                     |
| <b>Erläuterungen:</b><br><i>Zuführung aus der Grundwasserabgabe zur Teilfinanzierung des Bundes-Länder-Programmes zur Sicherung der Liquidität von Unterglas-Gartenbaubetrieben, vgl. Titel 662 01.<br/>Die bisher hier veranschlagte Zuführung zur Finanzierung von Güllelagerstätten ist ab 2001 entfallen und wird aus dem allgemeinen Haushalt finanziert.</i>   |  |                           |                           |                        |

**Kapitel 09 81**  
**Allgemeine Bewilligungen im Bereich Landwirtschaft**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG<br><br>ERLÄUTERUNGEN | Ansatz<br><br>2002<br>EUR | Ansatz<br><br>2001<br>EUR | IST<br><br>2000<br>EUR |
|-----------------------|--------------------------------------|---------------------------|---------------------------|------------------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer |                                      |                           |                           |                        |

**neu**

|        |     |  |         |    |    |
|--------|-----|--|---------|----|----|
| 381 03 | 991 | <b>Zuführung von Kap. 17 16 - 981 78</b> . . . . . | 250 000 | -- | -- |
|--------|-----|--|---------|----|----|

Vgl. Vermerk bei Titel 683 48.

**Erläuterungen:**

Vgl. Erläuterungen bei Titel 683 48.

|        |     |   |           |           |           |
|--------|-----|---|-----------|-----------|-----------|
| 382 01 | 991 | Beiträge der Molkereien nach dem Absatzfondsge-<br>setz . . . . . | 1 253 000 | 1 252 665 | 1 276 458 |
|--------|-----|---|-----------|-----------|-----------|

Vgl. Vermerk bei Titel 982 01.

**Erläuterungen:**

*Die Erhebung der Beiträge nach dem Absatzfondsgesetz obliegt auf Grund des LFN-Reformgesetzes dem Regierungspräsidium Gießen. Der Beitrag beträgt umgerechnet 0,12271 Cent je kg Anlieferungsmilch nach dem Absatzfondsgesetz. Es wird mit einer Anlieferung von rd. 1,0 Mio t Milch gerechnet.*

|        |     |  |         |         |    |
|--------|-----|--|---------|---------|----|
| 382 02 | 991 | Abgabe weinbautreibender Betriebe für den Deut-<br>schen Weinfonds . . . . . | 240 000 | 240 307 | -- |
|--------|-----|--|---------|---------|----|

Vgl. Vermerk bei Ausgaben-Titelgruppe 78.

**Erläuterungen:**

Vgl. Erläuterungen zu Titel 099 03.

**Titelgruppen****neu**

## Titelgruppe 72

**Maßnahmen im Zusammenhang mit der BSE-Krise**

Vgl. Vermerk bei Ausgaben-Titelgruppe 72.

|        |     |  |    |    |    |
|--------|-----|--|----|----|----|
| 331 72 | 539 | Zuweisungen für Investitionen vom Bund . . . . . | -- | -- | -- |
|--------|-----|--|----|----|----|

|        |     |  |    |    |    |
|--------|-----|--|----|----|----|
| 341 72 | 539 | Beiträge Dritter für Investitionen . . . . . | -- | -- | -- |
|--------|-----|--|----|----|----|

|        |     |   |    |    |    |
|--------|-----|---|----|----|----|
| 346 72 | 539 | Zuschüsse für Investitonen von der EU . . . . . | -- | -- | -- |
|--------|-----|---|----|----|----|

|  |  |                                |    |    |    |
|--|--|--------------------------------|----|----|----|
|  |  | Summe Titelgruppe 72 . . . . . | -- | -- | -- |
|--|--|--------------------------------|----|----|----|

## Titelgruppe 77

## Landeswein- und Sektprämierung

Vgl. Vermerk bei Ausgaben-Titelgruppe 77.

**Zu Einnahmen-Titelgruppe 77:**

Vgl. Erläuterungen bei Ausgaben-Titelgruppe 77.

|        |     |  |        |        |    |
|--------|-----|--|--------|--------|----|
| 111 77 | 511 | Verwaltungskosten für die Teilnahme an der<br>Landeswein- und Sektprämierung . . . . . | 39 700 | 39 779 | -- |
|--------|-----|--|--------|--------|----|

|        |     |   |    |    |    |
|--------|-----|---|----|----|----|
| 125 77 | 511 | Einnahmen aus Kartenverkäufen . . . . . | -- | -- | -- |
|--------|-----|---|----|----|----|

|        |     |                                   |       |       |    |
|--------|-----|-----------------------------------|-------|-------|----|
| 281 77 | 511 | Erstattung von Auslagen . . . . . | 1 800 | 1 841 | -- |
|--------|-----|-----------------------------------|-------|-------|----|

**Kapitel 09 81**  
**Allgemeine Bewilligungen im Bereich Landwirtschaft**

| Kapitel<br>Titel          | ZWECKBESTIMMUNG<br><br>ERLÄUTERUNGEN  | Ansatz<br><br>2002<br>EUR | Ansatz<br><br>2001<br>EUR | IST<br><br>2000<br>EUR |
|---------------------------|---|---------------------------|---------------------------|------------------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer     |   |                           |                           |                        |
| 282 77 511                | Einnahmen aus Beteiligungen Dritter . . . . .   | --                        | --                        | --                     |
|                           | Summe Titelgruppe 77 . . . . .  | 41 500                    | 41 620                    | --                     |
| <b>Weggefallene Titel</b> |   |                           |                           |                        |
| 286 46 528                | Erstattungen der EU für Maßnahmen zur beruflichen Fortbildung . . . . .   | --                        | 5 113                     | --                     |
|                           | <b>Erläuterungen:</b><br><i>Die Maßnahme wird rückwirkend ab 2001 als reines Landesprogramm abgewickelt.</i>  |                           |                           |                        |
| 381 02 991                | Zuführung von Kap. 09 02 - 981 76 . . . . .   | --                        | --                        | --                     |
|                           | <b>Erläuterungen:</b><br><i>Ab dem Jahr 2000 wurden grundwasserschonende Maßnahmen im Rahmen des Hess. Kulturlandschaftsprogrammes nicht mehr aus dem Aufkommen der Grundwasserabgabe sondern aus dem steuerfinanzierten Haushalt finanziert.<br/>Vgl. Ausgaben-Titelgruppe 84.</i> |                           |                           |                        |
|                           | <b>Gesamteinnahmen</b> . . . . .  | 19 303 600                | 20 238 928                | 13 949 867             |

**Kapitel 09 81**  
**Allgemeine Bewilligungen im Bereich Landwirtschaft**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

**A U S G A B E N**

**Sächliche Verwaltungsausgaben**  
**Ausgaben für den Schuldendienst**

Sächliche Verwaltungsausgaben

|        |     |   |        |        |     |
|--------|-----|---|--------|--------|-----|
| 533 63 | 529 | Durchführung der Landjugendberatung . . . . . | 10 300 | 10 226 | 831 |
|--------|-----|---|--------|--------|-----|

**Erläuterungen:**

|    |   |           |
|----|---|-----------|
| 1. | Arbeitsvorhaben und Wettbewerbe . . . . . | 8 700 EUR |
| 2. | Sachaufwand . . . . .                     | 1 600 EUR |

Zusammen 10 300 EUR

Davon sind bis zu 5.000 EUR für Aus- und Fortbildungsmaßnahmen osteuropäischer Gruppen vorgesehen.

|        |     |  |         |         |    |
|--------|-----|--|---------|---------|----|
| 538 01 | 529 | Begleitung und Bewertung von Maßnahmen im Rahmen des Entwicklungsplanes "Ländlicher Raum". . . . . | 130 000 | 159 983 | -- |
|--------|-----|--|---------|---------|----|

Ausgaben über 65 000 EUR dürfen in Höhe der Einnahmen bei Titel 271 02 - soweit nicht bei den betroffenen Haushaltsstellen/Titelgruppen bei Kapitel 09 55, 71, 81 - Ausgaben-Titelgruppen 84/87 in Anspruch genommen - geleistet werden.

**Erläuterungen:**

Zwingende Vorgabe der EU-Förderprogramme ist es, begleitende und bewertende Studien zur Umsetzung des Entwicklungsplanes "Ländlicher Raum" vorzunehmen.

|        |     |   |       |       |       |
|--------|-----|---|-------|-------|-------|
| 538 02 | 521 | Verwaltungskostenbeitrag an die Landesbank Hessen-Thüringen . . . . . | 1 600 | 2 045 | 1 293 |
|--------|-----|---|-------|-------|-------|

**Erläuterungen:**

Verwaltungskostenbeitrag für die Auszahlung der Zinszuschüsse durch die Landesbank Hessen-Thüringen in Frankfurt/M. über Durchleitinstitute und Hausbanken an die Darlehensnehmer. Der Verwaltungskostenbeitrag wird für die Zinsverbilligung 1973 bis 1986 (mit 0,5 %) für Maßnahmen der einzelbetrieblichen Förderung und der ländlichen Siedlung (Gemeinschaftsaufgabe) gewährt.

**ne u**

|        |     |   |         |    |    |
|--------|-----|---|---------|----|----|
| 538 03 | 511 | Kontrolle flächenbezogener EU-Fördermaßnahmen mittels Fernerkundung . . . . . | 281 000 | -- | -- |
|--------|-----|---|---------|----|----|

**Erläuterungen:**

Bisher bei Kapitel 09 13 Titel 538 02 veranschlagt.  
Einsatz der Fernerkundung mittels Auswertung von Satelliten- und/oder Luftbildern zum Zwecke der Kontrolle flächenbezogener Fördermaßnahmen im Rahmen des Integrierten Verwaltungs- und Kontrollsystems zur Umsetzung der EU-Agrarreform.  
Die EU beteiligte sich an den Kosten der Fernerkundung in den Jahren 1996 bis 1998 (vgl. Titel 271 04).  
Um die von der EU geforderte Qualität des Kontrollumfangs einhalten zu können, wurde die Anzahl der zu kontrollierenden Betriebe seit 1999 von 1 100 auf 1 400 erhöht und durch die Änderung der Kontrollzonen die Bereitstellung neuer digitalisierter Daten durch die Katasterverwaltung erforderlich.

**Kapitel 09 81**  
**Allgemeine Bewilligungen im Bereich Landwirtschaft**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

|            |   |    |    |         |
|------------|---|----|----|---------|
| 546 01 529 | Sachaufwand bei Durchführung von Förderungsmaßnahmen . . . . .<br>Ausgaben dürfen in Höhe von Einsparungen bei dem Titel 683 41, Ausgaben-Titelgruppe 71, Ausgaben-Titelgruppe 84, Ausgaben-Titelgruppe 87, Ausgaben-Titelgruppe 88 und Ausgaben-Titelgruppe 89 geleistet werden. | -- | -- | 597 538 |
|------------|---|----|----|---------|

**Erläuterungen:**

*Verbuchungsstelle aus Gründen der Haushaltssystematik.*

*Aus der Haushaltsstelle können auch Ausgaben für eine eventuelle Fremdvergabe von Prüfungstätigkeiten nach EU-Recht, Prüfungen der Bescheinigenden Stelle oder Maßnahmen im Zusammenhang mit der Durchführung der Besonderen Erntermittlung (Kapitel 0911 Titel 526 01 z.B. für Werkverträge geleistet werden.*

**Ausgaben für Zuweisungen und Zuschüsse  
mit Ausnahme für Investitionen  
(Übertragungsausgaben)**

|            |   |    |         |    |
|------------|---|----|---------|----|
| 662 01 549 | Zuschüsse im Rahmen des Bund-Länder-Programmes zur Sicherung der Liquidität von Unterglas-Gartenbaubetrieben . . . . .<br>Ausgaben dürfen in Höhe der Einnahmen bei Titel 231 01 und Titel 381 01 geleistet werden. | -- | 613 550 | -- |
|------------|---|----|---------|----|

**Erläuterungen:**

*Gewährung einer Zinsverbilligung für Kontokorrentkredite zur Beschaffung von Heizöl und Erdgas an landwirtschaftliche Betriebe - insbesondere Unterglas-Gartenbaubetriebe - aufgrund noch zu erlassender Richtlinien.*

*Das Programm ist auf zwei Jahre mit jeweils 0,818 Mio EUR ausgelegt. Der Bund beteiligt sich an der Finanzierung mit 50 v.H.*

|            |   |         |         |         |
|------------|---|---------|---------|---------|
| 671 01 229 | Erstattungen an die Landwirtschaftliche Alterskasse . . . . . | 214 000 | 214 743 | 273 803 |
|------------|---|---------|---------|---------|

**Erläuterungen:**

*Die bei der Durchführung des Gesetzes zur Förderung der Einstellung der landwirtschaftlichen Erwerbstätigkeit (FELEG) der Landwirtschaftlichen Alterskasse als landesunmittelbarer Körperschaft entstehenden Verwaltungskosten werden durch das Land Hessen nach Pauschsätzen erstattet.*

*Weniger infolge Neuberechnung durch die Landwirtschaftliche Alterskasse.*

|            |   |        |        |        |
|------------|---|--------|--------|--------|
| 683 41 549 | Förderung der Tierzucht . . . . .<br>Vgl. Vermerk bei Titel 546 01. | 66 000 | 66 468 | 35 036 |
|------------|---|--------|--------|--------|

**Kapitel 09 81**  
**Allgemeine Bewilligungen im Bereich Landwirtschaft**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

**Erläuterungen:**

Vorgesehen sind:

|   |            |
|---|------------|
| 1. Pferdezucht . . . . .  | 4 100 EUR  |
| 2. Rinderzucht . . . . .  | 14 200 EUR |
| 3. Schweinezucht . . . . .  | 5 100 EUR  |
| 4. Schaf- und Ziegenzucht . . . . .   | 5 100 EUR  |
| 5. Zuwendungen für überregionale Ausstellungen und für die Beschaffung von Auszeichnungen . . . . .                               | 15 000 EUR |
| 6. Bienenzucht . . . . .  | 2 600 EUR  |
| 7. Deutsche Gesellschaft für Züchtungskunde . . . . .   | 2 000 EUR  |
| 8. Zuschüsse für die Gewinnung von Beratungsempfehlungen . . . . .  | 2 600 EUR  |
| 9. Landeswettbewerbe "Tiergerechte<br>Haltungsverfahren" und Kleintierzuchtgemein-<br>schaften . . . . .                          | 10 200 EUR |
| 10. Zuwendung an den Landesverband<br>Hessischer Imker zur Finanzierung der Verteilung von Varroatose-Bekämpfungsmittel . . . . . | 5 100 EUR  |

Zusammen 66 000 EUR

Zu 10: Die Förderung erfolgt im Rahmen der Festbetragsfinanzierung.

|            |  |    |    |    |
|------------|--|----|----|----|
| 683 42 549 | Zuschüsse in Härtefällen . . . . .   | -- | -- | -- |
|            | Ausgaben bis zu 26 000 EUR dürfen in Höhe von Minderausgaben bei Ausgaben-Titelgruppe 71 geleistet werden. |    |    |    |

**Erläuterungen:**

Bei umweltbedingten erhöhten Schadstoffgehalten in Nahrungsmitteln können Entschädigungen an Landwirte/innen als Ausgleich von Einkommenseinbußen gezahlt werden, soweit kein Dritter als Verursacher haftbar gemacht werden kann.

|            |  |        |        |    |
|------------|--|--------|--------|----|
| 683 43 549 | Zuschüsse zur Förderung alter vom Aussterben bedrohter Nutztierassen . . . . . | 38 000 | 38 347 | -- |
|------------|--|--------|--------|----|

**Erläuterungen:**

Bisher bei Titel 685 40 veranschlagt.

Landesprogramm zur Förderung alter vom Aussterben bedrohter Nutztierassen nach Maßgabe geltender Richtlinien; bis 2000 Abwicklung mit EU-Förderung im Rahmen des Hessischen Kulturlandschaftsprogrammes (HEKUL) bei Kapitel 09 81 Titel 685 84.

|            |   |       |       |       |
|------------|---|-------|-------|-------|
| 683 44 529 | Zuschüsse an die Arbeitsgemeinschaft für Rationalisierung, Landtechnik und Bauwesen in der Landwirtschaft Hessen e.V. . . . . | 1 000 | 1 023 | 1 023 |
|------------|---|-------|-------|-------|

**Erläuterungen:**

Bisher bei Titel 685 42 veranschlagt.

Die Arbeitsgemeinschaft hat die Aufgabe, die Vermittlung zwischen Wissenschaft und Praxis auf dem Gebiet der Rationalisierung in der Landwirtschaft, das landwirtschaftliche Bauwesen, die Technik in der Landwirtschaft und die Entwicklung im ländlichen Raum zu fördern. Die Zuwendung wird als Festbetragsfinanzierung gewährt.

|            |  |         |         |    |
|------------|--|---------|---------|----|
| 683 45 549 | Zuschüsse zur Förderung des Schulmilchabsatzes . . . . . | 150 000 | 132 936 | -- |
|------------|--|---------|---------|----|

**Erläuterungen:**

Bisher bei Titel 685 43 veranschlagt.

Zum Ausgleich entfallender EU-Förderung und für absatzfördernde Maßnahmen.

**Kapitel 09 81**  
**Allgemeine Bewilligungen im Bereich Landwirtschaft**

| Kapitel<br>Titel    | ZWECKBESTIMMUNG<br><br>ERLÄUTERUNGEN   | Ansatz<br><br>2002<br>EUR | Ansatz<br><br>2001<br>EUR | IST<br><br>2000<br>EUR |         |      |    |      |    |        |    |       |  |                     |         |         |         |         |
|---------------------|--|---------------------------|---------------------------|------------------------|---------|------|----|------|----|--------|----|-------|--|---------------------|---------|---------|---------|---------|
| 683 46 549          | <p>Zuschüsse zur Förderung von Maßnahmen zur Verbesserung der Erzeugung und Vermarktung von Honig nach der Verordnung (EG) Nr: 1221/97 . . . . .</p> <p>1. Ausgaben über 102 000 EUR hinaus dürfen in Höhe der Isteinnahmen bei Titel 271 01 geleistet werden.</p> <p>2. Vgl. Vermerk bei Titel 981 02.</p> <p><b>Verpflichtungsermächtigung</b></p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="text-align: left;">Haushaltsjahr</th> <th style="text-align: right;">EUR</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>2003</td> <td style="text-align: right;">100 000</td> </tr> <tr> <td>2004</td> <td style="text-align: right;">--</td> </tr> <tr> <td>2005</td> <td style="text-align: right;">--</td> </tr> <tr> <td>2006ff</td> <td style="text-align: right;">--</td> </tr> <tr> <td colspan="2"><hr/></td> </tr> <tr> <td>Gesamtverpflichtung</td> <td style="text-align: right;">100 000</td> </tr> </tbody> </table> | Haushaltsjahr             | EUR                       | 2003                   | 100 000 | 2004 | -- | 2005 | -- | 2006ff | -- | <hr/> |  | Gesamtverpflichtung | 100 000 | 204 000 | 204 517 | 126 095 |
| Haushaltsjahr       | EUR  |                           |                           |                        |         |      |    |      |    |        |    |       |  |                     |         |         |         |         |
| 2003                | 100 000  |                           |                           |                        |         |      |    |      |    |        |    |       |  |                     |         |         |         |         |
| 2004                | --   |                           |                           |                        |         |      |    |      |    |        |    |       |  |                     |         |         |         |         |
| 2005                | --   |                           |                           |                        |         |      |    |      |    |        |    |       |  |                     |         |         |         |         |
| 2006ff              | --   |                           |                           |                        |         |      |    |      |    |        |    |       |  |                     |         |         |         |         |
| <hr/>               |  |                           |                           |                        |         |      |    |      |    |        |    |       |  |                     |         |         |         |         |
| Gesamtverpflichtung | 100 000  |                           |                           |                        |         |      |    |      |    |        |    |       |  |                     |         |         |         |         |
|                     | <p><b>Erläuterungen:</b><br/> <i>Bisher bei Titel 685 46 veranschlagt.</i><br/> Zuschüsse können unter anderem gewährt werden für:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Lehrgänge und Ausstellungen,</li> <li>2. Maßnahmen zur Varroatosebekämpfung,</li> <li>3. Rationalisierung der Bienenwanderung,</li> <li>4. Voruntersuchungen zur Honigqualität (Honig- und Wachsuntersuchungen).</li> <li>5. Forschungsprojekte, soweit keine Abführung über Titel 981 02 möglich ist.</li> </ol> <p>Der Ansatz setzt sich zusammen aus 50 v.H. Aufwendungen des Landes und 50 v.H. Zahlungen der EU (vgl. Titel 271 01).</p>   |                           |                           |                        |         |      |    |      |    |        |    |       |  |                     |         |         |         |         |
| 683 47 175          | <p>Zuschüsse an die Deutsche Gesellschaft für Ernährung e.V. . . . .</p>   | 49 000                    | 48 573                    | 39 369                 |         |      |    |      |    |        |    |       |  |                     |         |         |         |         |
|                     | <p><b>Erläuterungen:</b><br/> <i>Bisher bei Titel 685 47 veranschlagt.</i><br/> Die Deutsche Gesellschaft für Ernährung e.V. hat die Aufgabe, die Allgemeinheit über die neuesten ernährungswissenschaftlichen Erkenntnisse, insbesondere durch Kurse, Vorträge, Ausstellungen und Beratungsstellen, aufzuklären.<br/> Die Förderung erfolgt im Rahmen der Festbetragsfinanzierung.</p>  |                           |                           |                        |         |      |    |      |    |        |    |       |  |                     |         |         |         |         |
| <b>neu</b>          |  |                           |                           |                        |         |      |    |      |    |        |    |       |  |                     |         |         |         |         |
| 683 48 549          | <p><b>Sonderzuwendung an den Renn-Klub Frankfurt am Main e.V.</b> . . . . .</p> <p>Ausgaben dürfen in Höhe der Isteinnahmen bei Titel 381 03 geleistet werden.</p>   | 250 000                   | --                        | --                     |         |      |    |      |    |        |    |       |  |                     |         |         |         |         |
|                     | <p><b>Erläuterungen:</b><br/> Der Renn-Klub Frankfurt am Main e.V. richtet jährlich mehrere Veranstaltungen aus, um Leistungsprüfungen in der Vollblutzucht zu ermöglichen. Die Finanzierung der Rennveranstaltungen ist in den letzten Jahren u.a. aufgrund steigender Konkurrenz im Wettbereich und dadurch verminderte Einnahmen zunehmend schwieriger geworden. Aufgrund der besonderen Bedeutung der Veranstaltungen für die Rhein-Main- Region soll durch die Gewährung einer Sonderzuwendung die Durchführung der Veranstaltungen gesichert werden.<br/> Die Förderung erfolgt im Rahmen der Festbetragsfinanzierung.</p>   |                           |                           |                        |         |      |    |      |    |        |    |       |  |                     |         |         |         |         |
| 685 21 541          | <p>Zuschuß an das Land Rheinland-Pfalz . . . . .</p>   | 51 200                    | 51 129                    | 51 129                 |         |      |    |      |    |        |    |       |  |                     |         |         |         |         |

**Kapitel 09 81**  
**Allgemeine Bewilligungen im Bereich Landwirtschaft**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

**Erläuterungen:**

*Für die dauerhafte Überlassung von Versuchsergebnissen, Besichtigungen und Führungen im Bereich Gemüsebau und Sonderkulturen für Beratungszwecke.*

*Leistungen des Landes nach der Verwaltungsvereinbarung vom 29.11.1991.*

|        |     |   |         |         |         |
|--------|-----|---|---------|---------|---------|
| 685 48 | 549 | Zuschuß an die Hessische Landgesellschaft (HLG) in Kassel für die Übernahme von Beratungsleistungen . . . . . | 127 900 | 127 823 | 127 823 |
|--------|-----|---|---------|---------|---------|

**Erläuterungen:**

*Die Hessische Landgesellschaft (HLG) in Kassel übernimmt Bauberatungen für einzelbetriebliche Maßnahmen von der Agrarverwaltung.*

|        |     |  |         |         |    |
|--------|-----|--|---------|---------|----|
| 685 49 | 175 | Zuschüsse für die Dokumentation der Ernährungswissenschaft . . . . . | 201 000 | 201 960 | -- |
|--------|-----|--|---------|---------|----|

**Erläuterungen:**

*Die Informations- und Dokumentationsstelle am Institut für Ernährungswissenschaft der Justus-Liebig-Universität in Gießen nimmt Aufgaben der Dokumentation und Information im Bereich Ernährung, Ernährungssicherheit und in angrenzenden Bereichen mit zunehmender Nachfrage wahr. Sie wird auch eingesetzt bei der Hilfe zur Koordinierung themenbezogener Forschungs- und Untersuchungsarbeiten und -projekte, die landesweit, länderübergreifend und transnational erfolgt.*

|        |     |  |    |           |    |
|--------|-----|--|----|-----------|----|
| 688 01 | 531 | Erstattungen an den EAGFL - Abteilung Garantie . . | -- | 1 033 372 | -- |
|--------|-----|--|----|-----------|----|

**Erläuterungen:**

*Bisher bei Titel 641 01 veranschlagt.*

*Anlastungen im Rahmen des Rechnungsabschlußverfahrens für den EAGFL - Abteilung Garantie gemäß Beschluß der EU- Kommission.*

*Der Zahlung im Jahr 2001 lag konkrete Anlastung zu Grunde.*

**Sonstige Ausgaben für Investitionen und  
Investitionsförderungsmaßnahmen  
(Sonstige Investitionsausgaben)**

**ne u**

|        |     |   |        |    |    |
|--------|-----|---|--------|----|----|
| 812 01 | 511 | Erwerb von Geräten und sonstigen beweglichen Sachen . . . . . | 31 000 | -- | -- |
|--------|-----|---|--------|----|----|

**Erläuterungen:**

1. *Erstmalige Anschaffungen*  
Erwerb von 3 GPS- Geräten . . . . . 31 000 EUR
2. *Ersatzbeschaffungen* . . . . . -- EUR

Zusammen 31 000 EUR

zu 1.: Geräteinsatz im Rahmen von EU-Fördermaßnahmen.

**Kapitel 09 81**  
**Allgemeine Bewilligungen im Bereich Landwirtschaft**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

**neu**

|        |     |   |         |    |    |
|--------|-----|---|---------|----|----|
| 812 02 | 511 | <b>Einführung eines geografischen Informationssystems (FIS-InVeKoS-GIS) . . . . .</b> | 585 000 | -- | -- |
|        |     | <b>Verpflichtungsermächtigung</b>   |         |    |    |

| Haushaltsjahr              | EUR            |
|----------------------------|----------------|
| 2003                       | 585 000        |
| 2004                       | --             |
| 2005                       | --             |
| 2006ff                     | --             |
| <b>Gesamtverpflichtung</b> | <b>585 000</b> |

**Erläuterungen:**

Gemäß VO (EWG) Nr. 3508/92 wird die Einführung eines integrierten Verwaltungs- und Kontrollsystems im landwirtschaftlichen Förderbereich verbindlich verlangt. Gemäß Änderung vom 21.07.2000, VO (EG) Nr. 1593/2000, ist ein System landwirtschaftlicher Parzellen auf der Grundlage von Katasterplänen und -unterlagen oder anderem Kartenmaterial zu erstellen. Dazu werden computergestützte geografische Informationstechniken eingesetzt, einschließlich Luft- und Satellitenorthobildern.

Das System muss bis spätestens zum 1. Januar 2005 anwendbar sein.

Mit dem Betrag von zusammen 1,170 Mio EUR in 2002 und 2003 erfolgt eine flächendeckende Bereitstellung von Orthofotos bzw. der erforderlichen CD-ROM.

Vgl. auch Erläuterungen zu Tit. 271 03.

|        |     |  |         |         |           |
|--------|-----|--|---------|---------|-----------|
| 892 01 | 521 | Zuschüsse zur Verminderung von Umweltbelastungen in der Landwirtschaft, insbesondere zum Ausbau von Lagerkapazitäten für Wirtschaftsdünger . . . . . | 150 000 | 102 258 | 1 391 436 |
|--------|-----|--|---------|---------|-----------|

**Erläuterungen:**

Das Wasserrecht erklärt Jauche, Gülle und Silagesickersaft zu "wassergefährdenden Stoffen". Die landwirtschaftlichen Betriebe sind zu Investitionen gezwungen.

Die Basisförderung erfolgte bis 1999 im Falle des Lagerstättenprogramms-Landwirtschaft über das Agrarinvestitionsförderungsprogramm - AFP - (Zinszuschuß von 20 v.H. bzw. Zuschuß von 20 v.H. im nicht benachteiligten Gebiet und 30 v.H. im benachteiligten Gebiet).

Es werden ergänzende Finanzierungshilfen bis zu einer Obergrenze von 40 v.H. gewährt.

Die Finanzierung erfolgte bis 1999 anteilig aus Mitteln der Abwasser-/Grundwasserabgabe für die anteilige Finanzierung der Kosten aus Auflagen aus der Richtlinie über Anforderungen an die Lagerung von Jauche und Gülle aus wasserwirtschaftlicher Sicht. Ab 2000 erfolgte eine Finanzierung aus dem steuerfinanzierten Haushalt. Ab dem Bewilligungsjahr 2000 werden Zuwendungen nur noch als isolierte Maßnahmen mit bis zu 25 v.H. aus dem Lagerstättenprogramm-Landwirtschaft gewährt. Eine Finanzierung zusammen mit Mitteln aus dem AFP erfolgt ab 2000 nicht mehr. Daneben werden Maßnahmen mit bis zu 40 v.H. (bei Gemeinschaftslagerstätten) nach der Richtlinie zur Förderung von Maßnahmen zur Verringerung der Grundwasserentnahmen sowie zur Sicherung und Verbesserung der Grundwasservorkommen (nur für Unternehmen) gefördert.

Auf Grund der Dauer von Genehmigungsverfahren (speziell Standortsuche) und des Verlaufs der Bauausführung wird eine Abwicklung von Investitionsmaßnahmen bis zum Jahr 2002 erforderlich.

**Kapitel 09 81**  
**Allgemeine Bewilligungen im Bereich Landwirtschaft**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

|            |  |    |         |        |
|------------|--|----|---------|--------|
| 892 04 528 | Zuschüsse zur Finanzierung von Maßnahmen zur Verbesserung der Verarbeitungs- und Vermarktungsbedingungen landwirtschaftlicher Erzeugnisse nach Maßgabe der EG-Verordnung Nr. 951/97 .<br>Ausgaben dürfen in Höhe der Isteinnahmen bei Titel 346 01 geleistet werden. | -- | 766 938 | 18 155 |
|------------|--|----|---------|--------|

**Erläuterungen:**

Nach Maßgabe der EG-Verordnung Nr. 1257/1999 wurden Zuschüsse der EG-Kommission zur Finanzierung von Maßnahmen zur Verbesserung der Verarbeitungs- und Vermarktungsbedingungen gewährt und über den Landeshaushalt abgewickelt. Diese Mittel können ergänzend zu den bei Kapitel 09 82 - Ausgaben-Titelgruppe 75 bereitgestellten Mitteln eingesetzt werden.

Der Ansatz dient der Abwicklung von Altmaßnahmen. EU-Zuschüsse für neue Maßnahmen sind bei Kapitel 09 82 - Ausgaben- Titelgruppe 75 veranschlagt.

**Besondere Finanzierungsausgaben**

|            |  |    |    |        |
|------------|--|----|----|--------|
| 981 02 991 | Abführung an andere Kapitel des Landeshaushalts .<br>Ausgaben dürfen in Höhe der Minderausgaben bei Titel 683 46 geleistet werden. | -- | -- | 94 729 |
|------------|--|----|----|--------|

**Erläuterungen:**

Im Rahmen der Förderung von Maßnahmen zur Verbesserung der Erzeugung und Vermarktung von Honig nach der Verordnung (EG) Nr. 1221/97 können angewandte Forschungsprojekte finanziert werden zur Verbesserung der

1. Honigqualität
2. Varroatosebekämpfung.

Zahlungen der EU erfolgen in Höhe von bis zu 50 v.H. der Gesamtaufwendungen.

|            |   |           |           |           |
|------------|---|-----------|-----------|-----------|
| 982 01 991 | Abführung der Beiträge der Molkereien nach dem Absatzfondsgesetz . . . . .<br>1. Ausgaben dürfen in Höhe der Isteinnahmen bei Titel 382 01 geleistet werden.<br>2. Die Mittel sind übertragbar. | 1 253 000 | 1 252 665 | 1 282 191 |
|------------|---|-----------|-----------|-----------|

**Erläuterungen:**

Die Beiträge werden an den Absatzfonds abgeführt.

**Titelgruppen**

Titelgruppe 71  
Förderung der überbetrieblichen Maschinenverwendung  
1. Vgl. Vermerk bei den Titeln 546 01 und 683 42.  
2. Die Mittel sind übertragbar.

|            |  |    |    |    |
|------------|--|----|----|----|
| 533 71 529 | Sachaufwand der Fortbildung für die Träger von Maschinengemeinschaften . . . . . | -- | -- | -- |
|------------|--|----|----|----|

**Erläuterungen:**

Sachaufwand für Informationsveranstaltungen.

**Kapitel 09 81**  
**Allgemeine Bewilligungen im Bereich Landwirtschaft**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG<br><br>ERLÄUTERUNGEN | Ansatz<br><br>2002<br>EUR | Ansatz<br><br>2001<br>EUR | IST<br><br>2000<br>EUR |
|-----------------------|--------------------------------------|---------------------------|---------------------------|------------------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer |                                      |                           |                           |                        |

|        |     |   |         |         |         |
|--------|-----|---|---------|---------|---------|
| 683 71 | 529 | Zuschüsse an Fördergemeinschaften . . . . . | 230 000 | 230 081 | 255 454 |
|--------|-----|---|---------|---------|---------|

**Erläuterungen:**

An Organisationsformen der überbetrieblichen Maschinenverwendung werden Zuschüsse zu den Organisations- und Sachaufwendungen gewährt. Die Effektivität des überbetrieblichen Maschineneinsatzes soll durch hauptberufliche Geschäftsführung verbessert werden. Es werden höchstens 50 % der nachgewiesenen Kosten gefördert.

**Weggefallene Gruppentitel**

|        |     |                              |    |    |    |
|--------|-----|------------------------------|----|----|----|
| 662 71 | 529 | Zinsverbilligungen . . . . . | -- | -- | -- |
|--------|-----|------------------------------|----|----|----|

**Erläuterungen:**

Die Zinsverbilligungen sind 1997 ausgelaufen. Der Titel diente der Restabwicklung.

|        |     |                                       |    |    |    |
|--------|-----|---------------------------------------|----|----|----|
| 892 71 | 529 | Zuschüsse für Investitionen . . . . . | -- | -- | -- |
|--------|-----|---------------------------------------|----|----|----|

**Erläuterungen:**

Die Maßnahme ist abgeschlossen.

|  |  |                                |         |         |         |
|--|--|--------------------------------|---------|---------|---------|
|  |  | Summe Titelgruppe 71 . . . . . | 230 000 | 230 081 | 255 454 |
|--|--|--------------------------------|---------|---------|---------|

**ne u**

## Titelgruppe 72

**Maßnahmen im Zusammenhang mit der BSE-Krise**

1. Mehrausgaben dürfen in Höhe der Einnahmen bei Einnahme-Titelgruppe 72 geleistet werden.
2. Die Mittel sind übertragbar.

**Zu Ausgaben-Titelgruppe 72**

Die Mittel sind bis zur Programmnotifizierung durch die EU gesperrt.

Die Mittel sind bestimmt für Hilfsmaßnahmen auf der Grundlage des Kabinettsbeschlusses vom 20.02.2001 zu den Konsequenzen aus der BSE-Krise.

|        |     |   |    |    |    |
|--------|-----|---|----|----|----|
| 546 72 | 539 | Sachaufwand im Zusammenhang mit der BSE-Krise . . . . . | -- | -- | -- |
|--------|-----|---|----|----|----|

|        |     |  |         |    |    |
|--------|-----|--|---------|----|----|
| 683 72 | 539 | Zuschüsse im Rahmen des Hilfsprogramms . . . . . | 767 000 | -- | -- |
|--------|-----|--|---------|----|----|

|        |     |   |         |    |    |
|--------|-----|---|---------|----|----|
| 685 72 | 539 | Beiträge zum Aufbau und Betrieb einer Gen-Datenbank . . . . . | 153 400 | -- | -- |
|--------|-----|---|---------|----|----|

|        |     |   |         |    |    |
|--------|-----|---|---------|----|----|
| 686 72 | 539 | Marketingmaßnahmen im Rahmen des Herkunfts- und Qualitätssystems im Rindfleischsektor . . . . . | 358 000 | -- | -- |
|--------|-----|---|---------|----|----|

|        |     |                                       |    |    |    |
|--------|-----|---------------------------------------|----|----|----|
| 892 72 | 539 | Zuschüsse für Investitionen . . . . . | -- | -- | -- |
|--------|-----|---------------------------------------|----|----|----|

|        |     |   |    |    |    |
|--------|-----|---|----|----|----|
| 981 72 | 539 | Abführungen an andere Kapitel des Landeshaushalts . . . . . | -- | -- | -- |
|--------|-----|---|----|----|----|

|  |  |                                |           |    |    |
|--|--|--------------------------------|-----------|----|----|
|  |  | Summe Titelgruppe 72 . . . . . | 1 278 400 | -- | -- |
|--|--|--------------------------------|-----------|----|----|

**Kapitel 09 81**  
**Allgemeine Bewilligungen im Bereich Landwirtschaft**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

Titelgruppe 73  
Eingliederung nach dem Bundesvertriebenenge-  
setz  
Die Mittel sind übertragbar.

**Zu Ausgaben-Titelgruppe 73**

Die Finanzierung von Nebenerwerbsstellen und ggf. Haupterwerbsbetrieben für Vertriebene (Spätaussiedler) und Flüchtlinge erfolgte bis 1991 als Bundesaufgabe mit Landesbeteiligung; der Bund trug rd. 75 v.H. der Finanzierungshilfen.

|        |  |    |        |     |
|--------|--|----|--------|-----|
| 662 73 | 521 Zinsverbilligungen für Nebenerwerbsstellen . . . . . | -- | 25 565 | 212 |
|--------|--|----|--------|-----|

**Erläuterungen:**

Zur Finanzierung von NE-Stellen sind 1978 bis 1981 Kapitalmarktdarlehen in Höhe von 5,660 Mio EUR mit einer Laufzeit von 20 Jahren in Anspruch genommen worden, die die Siedler zunächst mit 1 % Zinsen und 2 % Tilgung und vom sechsten Jahr an mit 1 % Zinsen und 6 % Tilgung belasten. Die Zinsverbilligung ist erforderlich für die Differenz zwischen den Schuldnerzinsen (1 %) und dem marktüblichen Zinssatz.

Der Titel dient der Restabwicklung.

|        |  |    |    |    |
|--------|--|----|----|----|
| 685 73 | 521 Nebenerwerbstellenwettbewerb . . . . . | -- | -- | -- |
|--------|--|----|----|----|

**Erläuterungen:**

Der Zuschuß an den Bund der Vertriebenen ist ab 1997 ausgesetzt.

|        |  |    |    |    |
|--------|--|----|----|----|
| 863 73 | 521 Darlehen für Nebenerwerbsstellen . . . . . | -- | -- | -- |
|--------|--|----|----|----|

**Erläuterungen:**

Haushaltsstelle für Abwicklungen. Die Bewilligung auf der Grundlage des Bundesvertriebenengesetzes wurde in 1992 abgeschlossen.

|  |                                |    |        |     |
|--|--------------------------------|----|--------|-----|
|  | Summe Titelgruppe 73 . . . . . | -- | 25 565 | 212 |
|--|--------------------------------|----|--------|-----|

**neu**

Titelgruppe 74  
**Sachaufwand für die Zahlstelle und den zentralen  
Prüfdienst im Bereich der Agrarverwaltung**

**Zu Ausgaben-Titelgruppe 74**

Mittel für Sachaufwand für den zum 1. Januar 2001 bei der EU-Zahlstelle beim Regierungspräsidium Gießen neu eingerichteten Technischen Prüfdienst Hessen (TPD) am Standort Wetzlar und fünf Außenstellen in Kontrollregionen (Korbach, Kassel, Lauterbach, Wetzlar und Darmstadt) zur Vermeidung von Anlastungen durch die EU-Kommission als Folge von eventueller unzureichender Aufgabenwahrnehmung.

Mit 352.000 EUR in 2001 veranschlagt bei Kapitel 09 12 - Ausgaben-Titelgruppe 72.

|        |   |         |    |    |
|--------|---|---------|----|----|
| 511 74 | 511 Geschäftsbedarf und Kommunikation sowie Geräte, Ausstattungs- und Ausrüstungsgegenstände, sonstige Gebrauchsgegenstände . . . . . | 382 000 | -- | -- |
|--------|---|---------|----|----|

|        |   |         |    |    |
|--------|---|---------|----|----|
| 514 74 | 511 Verbrauchsmittel, Haltung von Fahrzeugen und dgl. . . . . | 110 000 | -- | -- |
|--------|---|---------|----|----|

**Kapitel 09 81**  
**Allgemeine Bewilligungen im Bereich Landwirtschaft**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG<br><br>ERLÄUTERUNGEN   | Ansatz<br><br>2002<br>EUR | Ansatz<br><br>2001<br>EUR | IST<br><br>2000<br>EUR |
|-----------------------|--|---------------------------|---------------------------|------------------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer |  |                           |                           |                        |
| 518 74 511            | Mieten für Geräte, Maschinen und Fahrzeuge . . . . .   | 90 000                    | --                        | --                     |
| 525 74 511            | Aus- und Fortbildung . . . . .   | 10 000                    | --                        | --                     |
| 527 74 511            | Dienstreisen . . . . .   | 60 000                    | --                        | --                     |
|                       | Summe Titelgruppe 74 . . . . .   | 652 000                   | --                        | --                     |
|                       | <b>Titelgruppe 75</b>  |                           |                           |                        |
|                       | Förderung der Milchwirtschaft aus der Umlage nach § 22 des Milch- und Fettgesetzes   |                           |                           |                        |
|                       | 1. Ausgaben dürfen in Höhe der Isteinnahmen bei Titel 099 02 geleistet werden.   |                           |                           |                        |
|                       | 2. Die Mittel sind übertragbar.  |                           |                           |                        |
| 547 75 539            | Sachaufwand der Qualitätsprüfungen bei Milch und Milcherzeugnissen und Verkehrsbuttermilchprüfungen . . . . .  | 31 000                    | 30 678                    | 19 777                 |
|                       | <b>Erläuterungen:</b>  |                           |                           |                        |
|                       | <i>Die Butterverordnung, die Käseverordnung sowie die Milcherzeugerverordnung sehen amtliche Prüfungen zur Festlegung des Qualitätsgrades der Erzeugnisse bei den Herstellern und die Erteilung von Genehmigungen zur Führung bestimmter Gütezeichen vor. Sie umfassen weiterhin Bestimmungen über die Einhaltung von Qualitäts- und Kennzeichnungsvorschriften für Milch und Milcherzeugnisse und die Überwachung des Marktes in Zusammenarbeit mit den staatlichen Untersuchungsanstalten und Gewerbeaufsichtsorganen. Diese entnehmen einem bestimmten Markt Warenproben. Deren Kosten, die Sach- und Reisekosten der nach § 22 Abs. 1 Nrn. 1, 2 und 6 des Milch- und Fettgesetzes für die Überwachungsstelle tätigen Fachkräfte und die Kosten von Prüfungen durch andere als milchwirtschaftliche Untersuchungsanstalten werden aus diesen Mitteln gedeckt.</i> |                           |                           |                        |
| 686 75 539            | Zuschüsse zur Förderung der Milchwirtschaft . . . . .  | 992 000                   | 991 906                   | 891 983                |
|                       | <b>Erläuterungen:</b>  |                           |                           |                        |
|                       | Bisher bei Titel 685 75 veranschlagt.  |                           |                           |                        |
|                       | Vorgesehen sind:   |                           |                           |                        |
|                       | 1. Zuschüsse an den Hessischen Verband für Leistungs- und Qualitätsprüfungen in der Tierzucht e.V. zur Durchführung der Milchleistungsprüfungen und Güteprüfungen für Anlieferungsmilch . . . . .  | 511 300 EUR               |                           |                        |
|                       | 2. Zuschüsse an die Landesvereinigung Milch und Milcherzeugnisse Hessen e.V.:  |                           |                           |                        |
|                       | a) für Werbezwecke auf Landesebene . . . . .   | 60 000 EUR                |                           |                        |
|                       | b) für Schulmilchwerbung . . . . .   | 20 500 EUR                |                           |                        |
|                       | c) für Aus- und Fortbildung . . . . .  | 10 300 EUR                |                           |                        |
|                       | d) zur Förderung der Qualität und der Wettbewerbsfähigkeit von Milch und Milcherzeugnissen u.a. Rückstandskontrollen . . . . .   | 6 400 EUR                 |                           |                        |
|                       | e) für Internatskosten an die Betriebe für Auszubildende . . . . .   | 20 500 EUR                |                           |                        |
|                       | 3. Jahresbeitrag an den Verband der Deutschen Milchwirtschaft gemäß Vereinbarung zwischen Bund und Ländern . . . . .   | 23 000 EUR                |                           |                        |

**Kapitel 09 81**  
**Allgemeine Bewilligungen im Bereich Landwirtschaft**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

4. Zuschüsse an die Landesvereinigung Milch und Milcherzeugnisse Hessen e.V. gemäß § 14 des Milch- und Fettgesetzes für nichthoheitliche Aufgaben. Die Kosten hierfür sind aus der Umlage nach § 22 des o.a. Gesetzes zu decken . . . . . 340 000 EUR

Zusammen . . . . . 992 000 EUR

981 75 991 Abführung an andere Kapitel des Landeshaushalts . . . . . -- -- --

**Erläuterungen:**

Haushaltsstelle aus Gründen der Haushaltssystematik.

Summe Titelgruppe 75 . . . . . 1 023 000 1 022 584 911 760

**Titelgruppe 77**

**Landeswein und Sektrprämiierung**

1. Mehrausgaben dürfen in Höhe von 90 v.H. der Mehreinnahmen bei Titel 111 77, in Höhe von 90 v.H. der Ist-Einnahmen bei Titel 125 77, der Mehreinnahmen bei Titel 281 77 sowie in Höhe der Ist-Einnahmen bei Titel 282 77 geleistet werden.
2. Die Mittel sind übertragbar.

**Zu Ausgaben-Titelgruppe 77**

Zur Förderung der Erzeugung und des Absatzes von Qualitätswein, Qualitätswein mit Prädikat, Qualitätsschaumwein sowie von Qualitätslikörwein und Qualitätsbranntwein b.A. führt das Land Hessen jährlich eine Landeswein- und Sektrprämiierung durch.

412 77 511 Entschädigungen ehrenamtlich Tätiger . . . . . 2 600 2 556 --

**Erläuterungen:**

Entschädigungen für die Richterprobe nach den Richtlinien vom 28. Oktober 1994 (StAnz. S. 3533).

514 77 511 Verbrauchsmittel, Haltung von Fahrzeugen und dgl. . . . . 10 800 10 737 --

**Erläuterungen:**

Verbrauchsmittel nach den Richtlinien vom 15. März 1999 (StAnz. S. 1001).

518 77 511 Mieten und Pachten für Grundstücke (Gebäude und Räume) . . . . . 4 100 4 090 --

**Erläuterungen:**

Für die Überlassung von Räumen im Kloster Eberbach u.a..

Summe Titelgruppe 77 . . . . . 17 500 17 383 --

**Kapitel 09 81**  
**Allgemeine Bewilligungen im Bereich Landwirtschaft**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

**Titelgruppe 78****Absatzförderung von Wein**

1. Ausgaben bei den Titeln 547 78 und 685 78 über 30 000 EUR hinaus dürfen in Höhe von 95 v.H. der Ist-Einnahmen bei Titel 099 03 geleistet werden.
2. Ausgaben bei Titel 982 78 dürfen in Höhe der Ist-Einnahmen bei Titel 382 02 geleistet werden.
3. Die Mittel sind übertragbar.

**Zu Ausgaben-Titelgruppe 78**

Die nach dem Gesetz über die Erhebung einer Abgabe für die gebietliche Absatzförderung von Wein erhobene Abgabe ist zur Förderung des Absatzes der in Hessen erzeugten Weine bestimmt.

Die Vergabe der Förderungsmittel erfolgt durch einen aus Vertretern des Weinbaues und des Deutschen Wein-Fonds gebildeten Werbebeirat. Empfänger der Zuwendungen sind für den Bereich Rheingau die Gesellschaft für Rheingauer Weinkultur mbH in Geisenheim-Johannisberg und für den Bereich Bergstraße der Bergsträsser Weinbauverband e.V. in Heppenheim/Bergstraße. Vgl. Erläuterungen zu Titel 099 03.

Die Abgabe für den Deutschen Weinfonds aufgrund des § 44 Abs. 1 Satz 1 des Weingesetzes wird an den Deutschen Weinfonds in voller Höhe abgeführt.

Der dem Land aus der Abwicklung der beiden Abgaben entstehende Verwaltungsaufwand wird zu Lasten der Abgabe für die gebietliche Absatzförderung von Wein finanziert.

|  |     |  |         |         |    |
|--|-----|--|---------|---------|----|
| 547 78                                       | 539 | Sachaufwand des Werbebeirates . . . . .                          | 500     | 511     | -- |
| 686 78                                       | 539 | Zuschüsse für die gebietliche Absatzförderung von Wein . . . . . | 320 200 | 291 436 | -- |
| <b>Erläuterungen:</b>                        |     |  |         |         |    |
| <i>Bisher bei Titel 685 78 veranschlagt.</i> |     |  |         |         |    |
| 982 78                                       | 991 | Abführung der Abgabe für den Deutschen Weinfonds . . . . .       | 240 000 | 240 307 | -- |
| Summe Titelgruppe 78 . . . . .               |     |  | 560 700 | 532 254 | -- |

**Titelgruppe 84****Kulturlandschaftsprogramm**

1. Ausgaben über 6 050 500 EUR hinaus dürfen in Höhe der Einnahmen bei Titel 271 02 - soweit nicht bei den betroffenen Haushaltsstellen/Titelgruppen bei Kapitel 09 55, 71, 81 - Titel 538 01/Ausgaben-Titelgruppe 87 in Anspruch genommen - geleistet werden.
2. Die Mittel sind übertragbar.
3. Vgl. Vermerk bei Titel 546 01.
4. Die Verpflichtungsermächtigungen bei Kapitel 09 81 - Ausgaben-Titelgruppe 84 und 09 71 - Titel 538 80 können gegenseitig in Anspruch genommen werden.

**Kapitel 09 81**  
**Allgemeine Bewilligungen im Bereich Landwirtschaft**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

**Zu Ausgaben-Titelgruppe 84**

Im Rahmen des Hessischen Kulturlandschaftsprogramms (HEKUL) werden nach Maßgabe der geltenden Richtlinien voraussichtlich folgende Maßnahmen gefördert:

1. Extensive Landbewirtschaftung;
2. zwanzigjährige Flächenstilllegung auf Uferrändern und in Auen;
3. Steillagenweinbau (Landesprogramm);
4. Maßnahmen zur Begleitung und Bewertung von Programmen (siehe Titel 538 01).

Im Rahmen der Umsetzung der Verordnung (EG) Nr. 1257/1999 des Rates über die Förderung der Entwicklung des ländlichen Raumes durch den EAGFL und ihrer Durchführungsbestimmungen können Programmanpassungen erforderlich werden.

Hierzu können auch neue Fördersachverhalte gehören wie z.B. die Förderung des Anbaues seltener heimischer Nutzpflanzen, die Zucht oder Haltung heimischer Nutztierassen, Forschungs- und Demonstrationsvorhaben oder kontrolliert-integrierte Anbauverfahren.

538 84 529 Sonstige Dienstleistungen und Gestattungen . . . . . -- -- --

**Erläuterungen:**

*Haushaltsstelle zur Abwicklung externer übergeordneter Prüfungs- und Kontrollmaßnahmen im Zusammenhang mit EU- finanzierten und kofinanzierten Förderprogrammen.*

547 84 529 Sachaufwand bei der Abwicklung des Kulturlandschaftsprogrammes . . . . . -- -- --

**Erläuterungen:**

*Verbuchungsstelle aus Gründen der Haushaltssystematik. Aus dem Titel dürfen auch Ausgaben für förderabhängige Gerätschaften, DV-Einrichtungen und -Maßnahmen geleistet werden.*

682 84 529 Zuschüsse an selbstbewirtschaftete Domänen und andere Landesbetriebe . . . . . -- -- --

**Erläuterungen:**

*Aus haushaltssystematischen Gründen wird die Teilnahme der selbstbewirtschafteten Domänen und anderer Landesbetriebe an dem Programm hier nachgewiesen.*

683 84 529 Zuschüsse für Extensivierung . . . . . 11 160 000 10 851 659 8 460 941  
**Verpflichtungsermächtigung**

| Haushaltsjahr              | EUR              |
|----------------------------|------------------|
| 2003                       | 1 500 000        |
| 2004                       | 1 500 000        |
| 2005                       | 1 500 000        |
| 2006ff                     | 3 000 000        |
| <b>Gesamtverpflichtung</b> | <b>7 500 000</b> |

**Erläuterungen:**

*Es werden voraussichtlich gefördert und abgewickelt:  
gem. Ziff. 1.: Ökologische Landbewirtschaftung als Maßnahme nach der Verordnung (EG) Nr. 1257/1999 (davon voraussichtlich EU und Land jeweils 50 v.H.*

685 84 529 Sonstige Zuschüsse im Rahmen des HEKUL . . . . . 81 000 76 694 90 577

**Kapitel 09 81**  
**Allgemeine Bewilligungen im Bereich Landwirtschaft**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG<br><br>ERLÄUTERUNGEN | Ansatz<br><br>2002<br>EUR | Ansatz<br><br>2001<br>EUR | IST<br><br>2000<br>EUR |
|-----------------------|--------------------------------------|---------------------------|---------------------------|------------------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer |                                      |                           |                           |                        |

**Erläuterungen:**

Es werden voraussichtlich gefördert und abgewickelt:  
gem. Ziff. 2.: zwanzigjährige Flächenstilllegung auf Uferändern und in Auen als flankierende Maßnahme nach der Verordnung (EWG) Nr. 2078/92 mit rd. 81 000 EUR Haushaltsmitteln (davon EU und Land je 40 500 EUR).

**neu**

686 84 529 Zuschüsse für Steillagenweinbau . . . . . 430 000 -- --

**Erläuterungen:**

Bisher bei Titel 683 84 veranschlagt.  
Der Steillagenweinbau wird ab 2001 als Landesprogramm abgewickelt und aus haushaltstechnischen Gründen nunmehr gesondert veranschlagt.

892 84 529 Zuschüsse für Investitionen . . . . . -- -- --

**Erläuterungen:**

Zuschüsse können gewährt werden für Investitionen im Rahmen beispielhafter baulicher Vorhaben für artgerechte Tierhaltung nach Maßgabe der Richtlinien.

981 84 991 Abführungen an andere Kapitel des Landeshaushalts . . . . . -- -- 1 994 038

**Erläuterungen:**

Haushaltsstelle aus Gründen der Haushaltssystematik.

|  |            |            |            |
|--|------------|------------|------------|
|  | 11 671 000 | 10 928 353 | 10 545 556 |
|--|------------|------------|------------|

Titelgruppe 85  
Landesgartenschau Bad Wildungen 2006  
Die Mittel sind übertragbar.

**Zu Ausgaben-Titelgruppe 85**

Für das Jahr 2006 ist, gestützt auf den Grundsatzbeschuß des Kabinetts zur Förderung von Landesgartenschauen vom 28. April 1992 und den Kabinettsbeschuß zur Landesgartenschau in Hessen vom 6. Dezember 1999, die Durchführung einer weiteren Landesgartenschau vorgesehen. Die Stadt Bad Wildungen wird diese im Jahr 2006 ausrichten. Die Vorbereitung und Durchführung soll voraussichtlich analog bisheriger Veranstaltungen über eine "Landesgartenschau GmbH" erfolgen. Die Gesamtleistung des Landes für die Vorbereitung und Durchführung der Landesgartenschau ist mit rd. 2,8 Mio EUR in Aussicht genommen.

Die Mittel sind in den Jahren 2001 bis 2005 bereitzustellen.

Es wurden/werden finanziert:

|                                       |               |
|---------------------------------------|---------------|
| bis zum Jahr 2001 . . . . .           | -- EUR        |
| für das Jahr 2002 . . . . .           | 512 000 EUR   |
| für die Jahre 2003 bis 2005 . . . . . | 2 288 046 EUR |

538 85 529 Sonstige Dienstleistungen . . . . . -- -- --

**Erläuterungen:**

Verbuchungsstelle aus Gründen der Haushaltssystematik.

**Kapitel 09 81**  
**Allgemeine Bewilligungen im Bereich Landwirtschaft**

| Kapitel<br>Titel  | ZWECKBESTIMMUNG<br><br>ERLÄUTERUNGEN   | Ansatz<br><br>2002<br>EUR | Ansatz<br><br>2001<br>EUR | IST<br><br>2000<br>EUR |
|---|--|---------------------------|---------------------------|------------------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer   |  |                           |                           |                        |
| 892 85 529  | Zuschüsse für Investitionen . . . . .<br><b>Verpflichtungsermächtigung</b>   | 512 000                   | --                        | --                     |
|   | Haushaltsjahr                      EUR   |                           |                           |                        |
|   | 2003                                      --   |                           |                           |                        |
|   | 2004                                      --   |                           |                           |                        |
|   | 2005                                      255 646  |                           |                           |                        |
|   | 2006ff                                    --   |                           |                           |                        |
|   | Gesamtverpflichtung                255 646   |                           |                           |                        |
| <b>Erläuterungen:</b>   |  |                           |                           |                        |
| <i>Bisher bei Titel 883 85 veranschlagt.</i>  |  |                           |                           |                        |
|   | Summe Titelgruppe 85 . . . . .   | 512 000                   | --                        | --                     |
| Titelgruppe 86<br>Landesgartenschau Hanau 2002<br>Die Mittel sind übertragbar.  |  |                           |                           |                        |
| <b>Zu Ausgaben-Titelgruppe 86</b>   |  |                           |                           |                        |
| Für das Jahr 2002 ist, gestützt auf den Grundsatzbeschuß des Kabinetts zur Förderung von Landesgartenschauen vom 28. April 1992, die Durchführung einer Landesgartenschau vorgesehen. Die Stadt Hanau richtet diese im Jahr 2002 in Hanau aus. Die Vorbereitung und Durchführung erfolgt durch die "Landesgartenschau Hanau 2002 GmbH". Die Gesamtleistung des Landes für die Vorbereitung und Durchführung der Landesgartenschau 2002 beträgt rd. 2 556 500 EUR. Die Mittel wurden in den Jahren 1998 bis 2001 bereitgestellt. |  |                           |                           |                        |
| Eine ergänzende Präsenz des Landes Hessen bei der zu den bedeutendsten Großveranstaltungen des Landes zählenden Landesgartenschau 2002 macht die Einrichtung eines Umweltzentrums "Hessentreff" erforderlich, wobei die wirtschafts-, umwelt- und sozialpolitischen Schwerpunkte hessischer Landespolitik herausgestellt werden.  |  |                           |                           |                        |
| Es wurden finanziert:   |  |                           |                           |                        |
|   | bis zum Jahr 2001 . . . . .  | 332 340 EUR               |                           |                        |
|   | für das Jahr 2002 (Restbetrag) . . . . .   | 179 000 EUR               |                           |                        |
| 538 86 529  | Sonstige Dienstleistungen . . . . .  | --                        | --                        | --                     |
| <b>Erläuterungen:</b>   |  |                           |                           |                        |
| <i>Verbuchungsstelle aus Gründen der Haushaltssystematik.</i>   |  |                           |                           |                        |
| 892 86 529  | Zuschüsse für Investitionen . . . . .  | 179 000                   | 843 632                   | 511 292                |
| <b>Erläuterungen:</b>   |  |                           |                           |                        |
| <i>Bisher bei Titel 883 86 und 893 86 veranschlagt.</i>   |  |                           |                           |                        |
|   | 1. Zuschuss zur Vorbereitung und Durchführung<br>der Landesgartenschau . . . . .   | -- EUR                    |                           |                        |
|   | 2. Zuschuss zur Errichtung eines<br>Umweltzentrums "Hessentreff" in der Landes-<br>gartenschau Hanau als Forum für die Öffentli-<br>chkeit des Landes Hessen . . . . . | 179 000 EUR               |                           |                        |
|   | Zusammen   | 179 000 EUR               |                           |                        |
|   | Summe Titelgruppe 86 . . . . .   | 179 000                   | 843 632                   | 511 292                |

**Kapitel 09 81**  
**Allgemeine Bewilligungen im Bereich Landwirtschaft**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

**Titelgruppe 87**

**Landwirtschaftliche Produktinnovation, Qualitäts- und Absatzförderung**

1. Ausgaben über 2 403 000 EUR dürfen in Höhe der Einnahmen bei Titel 271 02 - soweit nicht bei den betroffenen Haushaltsstellen/Titelgruppen bei Kapitel 09 55, 71, 81 - Titel 538 01/Ausgaben-Titelgruppen 84 in Anspruch genommen - geleistet werden.
2. Die Mittel sind übertragbar.
3. Vergleiche Vermerk bei Titel 546 01.
4. Mehrausgaben dürfen in Höhe der Ist-Einnahmen bei den Titeln 282 01 und 282 03 geleistet werden.

**Zu Ausgaben-Titelgruppe 87**

Im Rahmen der Umsetzung der Verordnung (EG) Nr. 1257/1999 des Rates über die Förderung der Entwicklung des ländlichen Raumes durch den EAGFL und ihrer Durchführungsbestimmungen können Programmanpassungen erforderlich werden.

|        |     |                                 |    |    |       |
|--------|-----|---------------------------------|----|----|-------|
| 526 87 | 549 | Untersuchungsaufträge . . . . . | -- | -- | 2 556 |
|--------|-----|---------------------------------|----|----|-------|

**Erläuterungen:**

*Untersuchungen insbesondere im Rahmen des Landesprogrammes zur Förderung*

*- des Anbaues von Industrie-, Arznei- und Gewürzpflanzen sowie von Biorohstoffen*

*- von Produktinnovationen und Vermarktungsalternativen*

*- integrierter und alternativer Landbaumethoden.*

*Verbuchungsstelle aus Gründen der Haushaltssystematik.*

|        |     |  |    |    |         |
|--------|-----|--|----|----|---------|
| 531 87 | 529 | Öffentlichkeitsarbeit zur Absatzförderung Agrarmarketing . . . . . | -- | -- | 139 184 |
|--------|-----|--|----|----|---------|

**Erläuterungen:**

*Beteiligung des Landes Hessen an Messen und Ausstellungen, wie z.B. der Internationalen Grünen Woche und von regionalen Ausstellungen zur Umsetzung der Regionalmarke Hessen, falls diese nicht eigenverantwortlich durch die Marketinggesellschaft "Gutes aus Hessen e. V." durchgeführt werden.*

**neu**

|        |     |  |    |    |    |
|--------|-----|--|----|----|----|
| 538 87 | 549 | Sonstige Dienstleistungen und Gestattungen . . . . . | -- | -- | -- |
|--------|-----|--|----|----|----|

**neu**

|        |     |                                   |    |    |    |
|--------|-----|-----------------------------------|----|----|----|
| 546 87 | 549 | Vermischter Sachaufwand . . . . . | -- | -- | -- |
|--------|-----|-----------------------------------|----|----|----|

**Erläuterungen:**

*Verbuchungsstelle aus Gründen der Haushaltssystematik.*

*Aus der Haushaltsstelle können insbesondere Ausgaben für Sachaufwand und Aufträge im Rahmen der Ausgaben-Titelgruppe geleistet werden.*

|        |     |   |        |        |        |
|--------|-----|---|--------|--------|--------|
| 683 87 | 549 | Zuschüsse zu den Kosten für ökosystemare Untersuchungen im landwirtschaftlichen Bereich sowie für die Pheromonbehandlung von Weinbergen . . . . . | 45 000 | 46 016 | 12 389 |
|--------|-----|---|--------|--------|--------|

**Kapitel 09 81**  
**Allgemeine Bewilligungen im Bereich Landwirtschaft**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

**Erläuterungen:**

Um eine qualitativ hochwertige Produktion von Nahrungsmitteln zu gewährleisten, sind in Fällen mit besonderer Bedeutung für die Gesundheit des Menschen oder besonderer regionaler Bedeutung ökosystemare Untersuchungen erforderlich. Sofern diese Untersuchungen nicht durch landeseigene Einrichtungen durchgeführt werden können, sollen Zuschüsse zu den Kosten, die durch die Auftragsvergabe an Dritte entstehen, gezahlt werden:

- Schadstoffuntersuchungen im Siedlungsabfallbereich,
- Schadstoff- und Qualitätsuntersuchungen in der pflanzlichen und tierischen Erzeugung (einschließlich Auswirkungen gentechnischer Verfahren in der Landwirtschaft).

Von dem Ansatz sind 20.500 EUR zur Förderung einer flächendeckenden Pheromonbehandlung in Weinbergen vorgesehen.

|        |     |   |           |           |         |
|--------|-----|---|-----------|-----------|---------|
| 686 87 | 549 | Zuschüsse zur Absatzförderung, Agrarmarketing und Produktinnovation . . . . . | 2 650 000 | 2 184 852 | 352 125 |
|        |     | <b>Verpflichtungsermächtigung</b>   |           |           |         |
|        |     | Haushaltsjahr   | EUR       |           |         |
|        |     | 2003  | 1 526 800 |           |         |
|        |     | 2004  | --        |           |         |
|        |     | 2005  | --        |           |         |
|        |     | 2006ff  | --        |           |         |
|        |     | Gesamtverpflichtung   | 1 526 800 |           |         |

**Erläuterungen:**

Bisher bei Titel 685 87 veranschlagt.

Vorgesehen sind:

1. Entgelt für die Dienstleistungen der Marketinggesellschaft "GUTES AUS HESSEN e.V." (MGH) in Friedberg gem. Vertrag über die Durchführung der landwirtschaftlichen Marketingberatung, der Qualitätsmarke "Geprüfte Qualität - Aus gutem Grund" und weiterer Marketingmaßnahmen . . . . . 1 220 000 EUR
2. Zuwendungen nach Maßgabe der Richtlinien zur Förderung der Vermarktung von landwirtschaftlichen Qualitätsprodukten (davon EU- und Landesmittel jeweils 50 v.H.) . . . . . 1 124 000 EUR
3. Zuwendung an die Verbraucherzentrale Hessen zur Förderung von Ernährungsprojekten. Hiervon dürfen bis zu 80 v.H. zur Deckung von Personalkosten eingesetzt werden . . . . . 71 000 EUR
4. Zuwendungen zur Darstellung der hessischen Agrar- und Ernährungswirtschaft im Rahmen der Internationalen Grünen Woche, dem Marktplatz Hessen, bei Ausstellungen zur Umsetzung der "Qualitätsmarke" und des "Zentral-Regionalen Marketings" . . . . . 184 000 EUR

**Kapitel 09 81**  
**Allgemeine Bewilligungen im Bereich Landwirtschaft**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

|   |            |
|---|------------|
| 5. Zuwendungen zur Unterhaltung von Geschäftsstellen von Arbeitsgemeinschaften und Verbänden für landwirtschaftliche Direktvermarkter sowie Organisationen des ökologischen Landbaus. Die Zuwendungen werden als Festbetragsfinanzierung gewährt (davon 25 600 EUR für verbandsübergreifende Organisationen des ökologischen Landbaus und 25 600 EUR für verbandsübergreifende Organisationen der hessischen Direktvermarkter). . . . . | 51 000 EUR |
| 6. Förderung von Projekten aus dem Bereich Nachwachsende Rohstoffe . . . . .  | -- EUR     |
| 7. Zuschüsse für Untersuchungen und Pilotvorhaben   |            |
| - zu Fragen des integrierten und alternativen Anbaus (incl. Schädlingsbekämpfung) im Acker-, Wein-, Obst- und Gartenbau und   |            |
| - zur artgerechten Tierhaltung . . . . .  | -- EUR     |

Zusammen 2 650 000 EUR

zu 1. Die MGH berät landwirtschaftliche Betriebe, das Nahrungsmittelhandwerk, die Nahrungsmittelindustrie sowie den Handel im Sinne der Stärkung der Marktposition, Verbesserung der Erlöse und Vermarktung von Produkten mit besonderer Qualität, nachvollziehbarer Herkunft, kurzen Transportwegen und weiteren Erzeugnissen. Insbesondere übernimmt sie die ziel- und ergebnisorientierte Beratung für Verkaufsförderungs- und In-Store-Projekte, Schulung und Weiterbildung im Marketing, Presse- und Öffentlichkeitsarbeit.  
 In ihrer Aufgabe als Treuhänder der Qualitätsmarke "Geprüfte Qualität aus gutem Grund" ist sie verantwortlich für die Beratung aller an der Nutzung des Zeichens interessierten Unternehmen, zur Vergabe von Lizenzen zur Qualitätssicherung und zur Weiterentwicklung der Qualitätsmarke.  
 Sie ist darüberhinaus zuständig für die Umsetzung und Weiterentwicklung von Programmen des "Zentral-Regionalen- Marketings" und weiterer Marketingmaßnahmen.

zu 2. Im Rahmen der Umsetzung der Verordnung (EG) Nr. 1257/1999 des Rates über die Förderung der Entwicklung des ländlichen Raumes durch den EAGFL und ihrer Durchführungsbestimmungen.

Bei einer Änderung der Gesellschaftsform der MGH gelten die Förderungsbedingungen bzw. vertraglichen Regelungen fort.

|            |  |         |         |         |
|------------|--|---------|---------|---------|
| 892 87 549 | Zuschüsse für Investitionen . . . . .<br><b>Verpflichtungsermächtigung</b> | 540 000 | 541 049 | 162 617 |
|            | Haushaltsjahr <span style="float: right;">EUR</span>                       |         |         |         |
|            | 2003 <span style="float: right;">100 000</span>                            |         |         |         |
|            | 2004 <span style="float: right;">--</span>                                 |         |         |         |
|            | 2005 <span style="float: right;">--</span>                                 |         |         |         |
|            | 2006ff <span style="float: right;">--</span>                               |         |         |         |
|            | Gesamtverpflichtung <span style="float: right;">100 000</span>             |         |         |         |

**Kapitel 09 81**  
**Allgemeine Bewilligungen im Bereich Landwirtschaft**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

**Erläuterungen:**

1. Nach Maßgabe von Landesrichtlinien sollen Verarbeitung und Vermarktung von landwirtschaftlichen Produkten und Produktinnovationen einschließlich des Anbaus von Industrie-, Arznei- und Gewürzpflanzen sowie von Biorohstoffen gefördert werden, die neue Absatzmöglichkeiten nutzen und der Landwirtschaft zusätzliche Einkommensquellen erschließen.
2. Aufwendungen für einen zur Projektvorbereitung notwendigen Versuchsanbau oder eine Erprobung von technischen Einrichtungen.

|        |     |   |    |    |       |
|--------|-----|---|----|----|-------|
| 981 87 | 991 | Abführungen an andere Kapitel des Landeshaushalts . . . . . | -- | -- | 2 556 |
|--------|-----|---|----|----|-------|

**Erläuterungen:**

Verbuchungsstelle aus Gründen der Haushaltssystematik.

|  |           |           |         |
|--|-----------|-----------|---------|
|  | 3 235 000 | 2 771 917 | 671 428 |
|--|-----------|-----------|---------|

Titelgruppe 88  
Förderung des Garten- und Weinbaues  
1. Die Mittel sind übertragbar.  
2. Vgl. Vermerk bei Titel 546 01.

**Zu Ausgaben-Titelgruppe 88**

Förderung des Kleingartenwesens sowie garten- und weinbauliche Maßnahmen.

|        |     |   |    |    |       |
|--------|-----|---|----|----|-------|
| 514 88 | 549 | Verbrauchsmittel, Haltung von Fahrzeugen und dgl. . . . . | -- | -- | 3 811 |
|--------|-----|---|----|----|-------|

**Erläuterungen:**

Für die Beschaffung von Verbrauchsmaterial für Landessortenversuche, Sachaufwand für die Erstellung von Beratungsunterlagen u.a..

Verbuchungsstelle aus Gründen der Haushaltssystematik.

|        |     |                                     |    |    |       |
|--------|-----|-------------------------------------|----|----|-------|
| 538 88 | 549 | Sonstige Dienstleistungen . . . . . | -- | -- | 9 428 |
|--------|-----|-------------------------------------|----|----|-------|

**Erläuterungen:**

1. Entschädigung für die Bearbeitung von Versuchsflächen
2. Betriebswirtschaftliche Beratungsunterlagen
3. Ausstellungen und andere Förderungsmaßnahmen

|        |     |   |        |        |        |
|--------|-----|---|--------|--------|--------|
| 683 88 | 549 | Zuschüsse für laufende Zwecke . . . . . | 60 000 | 47 294 | 23 784 |
|--------|-----|---|--------|--------|--------|

**Kapitel 09 81**  
**Allgemeine Bewilligungen im Bereich Landwirtschaft**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

**Erläuterungen:**

|   |                   |
|---|-------------------|
| 1. Arbeitskreis Betriebswirtschaft im Gartenbau . . .   | 11 100 EUR        |
| 2. Forschungsring Deutscher Weinbau . . . . .   | 10 200 EUR        |
| 3. Arbeitskreis Technik im Weinbau . . . . .  | 5 100 EUR         |
| 4. Andere Förderungsmaßnahmen   |                   |
| - Untersuchungsmaßnahmen in Hessen auf<br>der Grundlage von Beschlüssen der Bund-/<br>Ländervereinbarung  |                   |
| - Forschungs- und Untersuchungsmaßnahmen<br>des Landes Hessen   |                   |
| - Ressourcenschonende Kulturverfahren und -<br>techniken  |                   |
| - Vorhaben zu aktuellen Fragestellungen und<br>Problemen im Gartenbau (z.B.: Energie, Maß-<br>nahmen des Verbraucherschutzes)   |                   |
| - Vorhaben zur Steigerung der Effizienz und<br>Effektivität   |                   |
| - Ökologiepreis für Obst- und Gartenbau   |                   |
| Die Förderung dient der Unterstützung von<br>Landesprojekten und länderübergreifenden Vor-<br>haben im Bereich der Forschung, des Wissens-<br>und Technologietransfers. . . . . | 31 000 EUR        |
| 5. Deutsches Weininstitut . . . . .   | 2 600 EUR         |
| <b>Zusammen</b>   | <b>60 000 EUR</b> |

686 88 549 Zuschüsse für Fachberatung . . . . . -- -- 15 339

**Erläuterungen:**

Bisher bei Titel 685 88 veranschlagt.

892 88 549 Zuschüsse für die Einrichtung neuer und die Sanie-  
rung bestehender Kleingärten . . . . . 150 000 138 049 122 710

| <b>Verpflichtungsermächtigung</b> |               |
|-----------------------------------|---------------|
| Haushaltsjahr                     | EUR           |
| 2003                              | 50 000        |
| 2004                              | --            |
| 2005                              | --            |
| 2006ff                            | --            |
| <b>Gesamtverpflichtung</b>        | <b>50 000</b> |

**Erläuterungen:**

Bisher bei Titel 893 88 veranschlagt.

Gefördert werden u.a. Ver- und Entsorgung (Wasser, Kanal),  
Außeneinfriedigung, Kinderspielflächen, Erholungsflächen und -  
einrichtungen, Eingrünungsmaßnahme; ebenso für Maßnahmen im Zu-  
sammenhang mit der Landesgartenschau 2002.

981 88 991 Abführungen an andere Kapitel des Landeshaus-  
halts . . . . . -- -- 8 896

|                                |         |         |         |
|--------------------------------|---------|---------|---------|
| Summe Titelgruppe 88 . . . . . | 210 000 | 185 343 | 183 969 |
|--------------------------------|---------|---------|---------|

**Kapitel 09 81**  
**Allgemeine Bewilligungen im Bereich Landwirtschaft**

| Kapitel<br>Titel   | ZWECKBESTIMMUNG<br><br>ERLÄUTERUNGEN   | Ansatz<br><br>2002<br>EUR | Ansatz<br><br>2001<br>EUR | IST<br><br>2000<br>EUR |
|--|--|---------------------------|---------------------------|------------------------|
|  | Titelgruppe 89<br>Förderung der Aus- und Fortbildung in der Landwirtschaft<br>Vgl. Vermerk bei Titel 546 01.                                   |                           |                           |                        |
| 427 89 155   | Entschädigungen nebenamtlicher Kräfte . . . . .  | --                        | --                        | --                     |
| 533 89 155   | Sachaufwand für Fortbildungsmaßnahmen . . . . .  | --                        | --                        | --                     |
| 671 89 155   | Förderung der überbetrieblichen Ausbildung an der DEULA in Witzenhausen und an der Lehr- und Versuchsanstalt für Gartenbau in Erfurt . . . . . | 478 000                   | 478 058                   | 341 711                |
| <b>Erläuterungen:</b>  |  |                           |                           |                        |
| <i>Erstattung von Lehrgangsgebühren für:</i>   |  |                           |                           |                        |
| 1. Studierende an den Fachschulen<br>(jeweils einwöchiger Lehrgang) ca.  |  |                           |                           |                        |
| a) 120 (120) der Landwirtschafts- und Technikerschulen,  |  |                           |                           |                        |
| b) 70 (70) der Gartenbauschulen,   |  |                           |                           |                        |
| 2. Überbetriebliche Ausbildung von Auszubildenden an Berufsschulen, Fachoberschulen und von Praktikanten<br>(jeweils einwöchiger Lehrgang) ca.   |  |                           |                           |                        |
| a) 380 (380) Bereich Landwirtschaft,   |  |                           |                           |                        |
| b) 1180 (1180) Bereich Garten- und Weinbau,  |  |                           |                           |                        |
| c) 20 (20) Praktikanten/innen,   |  |                           |                           |                        |
| 683 89 549   | Förderung der Betriebs- und Arbeitswirtschaft, Ausbildungsplatzförderung . . . . .   | 30 000                    | 28 121                    | 25 544                 |
| <b>Erläuterungen:</b>  |  |                           |                           |                        |
| 1. Erarbeitung und Druck von Beratungs- und betriebswirtschaftlichen Unterlagen für Buchführung, Auswertung der sozialökonomischen Erhebungen, regionale Betriebsstatistiken, agrarsoziale Fragen u.a. . . . . |  |                           |                           |                        |
| 2 000 EUR  |  |                           |                           |                        |
| 2. Auswertung und Aufbereitung von Buchführungsabschlüssen landwirtschaftlicher Betriebe als Unterlage für den Bericht über die Lage der Landwirtschaft . . . . .  |  |                           |                           |                        |
| 10 000 EUR   |  |                           |                           |                        |
| 3. Beschaffung von Kalkulationsunterlagen durch das Kuratorium für Technik und Bauwesen in der Landwirtschaft . . . . .  |  |                           |                           |                        |
| 12 500 EUR   |  |                           |                           |                        |
| 4. Vergütungen an landwirtschaftliche Buchstellen für die Bereitstellung von novellierten BML- Buchführungsabschlüssen nichtbuchführungspflichtiger Betriebe . . . . .   |  |                           |                           |                        |
| 3 000 EUR  |  |                           |                           |                        |
| 5. Zuschüsse zur Schaffung zusätzlicher Ausbildungsplätze in der ländlichen Hauswirtschaft . . . . .   |  |                           |                           |                        |
| 2 500 EUR  |  |                           |                           |                        |
| <hr style="width: 20%; margin-left: auto; margin-right: 0;"/>  |  |                           |                           |                        |
| Zusammen   |  | 30 000 EUR                |                           |                        |
| 686 89 529   | Zuschüsse an Bildungseinrichtungen für die Landbevölkerung, Fortbildungsförderung . . . . .  | 273 000                   | 337 862                   | 116 063                |

**Kapitel 09 81**  
**Allgemeine Bewilligungen im Bereich Landwirtschaft**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

**Erläuterungen:**

Bisher bei Titel 685 89 veranschlagt.

Vorgesehen sind:

|   |             |
|---|-------------|
| 1. Landfrauenverband Hessen e.V. . . . . .        | 39 000 EUR  |
| 2. Hessische Landjugend - Landesverband           |             |
| a) zur Bildungsförderung . . . . .                | 9 000 EUR   |
| b) für den Landesentscheid im Berufs-             |             |
| wettbewerb . . . . .                              | -- EUR      |
| c) zur Förderung des Projektes "Betreuung         |             |
| von Junglandwirten" . . . . .                     | 24 200 EUR  |
| 3. Arbeitsgemeinschaft deutscher Junggärtner      |             |
| Hessen e.V., zur Fortbildungsförderung und        |             |
| für den Berufswettbewerb . . . . .                | 5 200 EUR   |
| 4. Hausfrauen-Bund, Landesverband Hessen          |             |
| e.V. und Bildungswerk Hausfrauenbund              |             |
| Hessen e.V. . . . . .                             | 25 100 EUR  |
| 5. Verein zur Förderung der Land-und Forstarbei-  |             |
| ter e.V. Kassel . . . . .                         | 6 100 EUR   |
| 6. Förderung des Betriebs- und Familiendienstes   |             |
| in der Landwirtschaft                             |             |
| 6.1 Aus- und Fortbildungskosten für Betriebs- und |             |
| Familienhelfer/innen . . . . .                    | -- EUR      |
| 6.2 Einsatzkosten von Betriebs- und               |             |
| Familienhelfer/innen . . . . .                    | 15 400 EUR  |
| 7. Förderung der beruflichen Weiterbildung in     |             |
| der Land- und Forstwirtschaft . . . . .           | 149 000 EUR |

Zusammen 273 000 EUR

zu 1. bis 4.: Die Zuwendungen werden als Festbetragsfinanzierung  
gewährt.

zu 6.: Für die ordnungsgemäße Weiterführung des Betriebes bzw.  
des Haushalts durch eine Hilfskraft gemäß den Richtlinien vom  
05.02.1993 (StAnz. S. 725).

zu 6.2: Nur für Einsatztage, zu denen von anderen Trägern kein Zu-  
schuß gewährt wird.

zu 7.: Die Finanzierung war zunächst im Rahmen der Umsetzung der  
Verordnung (EG) Nr. 1257/1999 des Rates über die Förderung  
der Entwicklung des ländlichen Raumes durch den EAGFL und  
ihrer Durchführungsbestimmungen zu je 50 v.H. aus EU-/ Lan-  
desmitteln nach Maßgabe der Richtlinien vorgesehen.

Die Abwicklung erfolgte jedoch rückwirkend ab 2001 als reines  
Landesprogramm.

Summe Titelgruppe 89 . . . . .

781 000

844 041

483 318

**Weggefallene Titel**

685 41 549 Zuschüsse an das Beratungskuratorium . . . . .

--

--

--

**Erläuterungen:**

Wegfall auf Grund der Einrichtung des Beratungskuratoriums beim  
Hessischen Dienstleistungszentrum für Landwirtschaft, Gartenbau und  
Naturschutz.

**Kapitel 09 81**  
**Allgemeine Bewilligungen im Bereich Landwirtschaft**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

|        |     |   |    |    |         |
|--------|-----|---|----|----|---------|
| 981 01 | 991 | Abführung an Kap. 15 07 - 381 75 für die Dokumentation der Ernährungswissenschaft . . . . . | -- | -- | 201 960 |
|--------|-----|---|----|----|---------|

**Erläuterungen:**

*Wegfall nach Umsetzung zu Titel 685 49 infolge Umstellung der Universitäten auf die kaufmännische Buchführung.*

|                                 |            |            |            |
|---------------------------------|------------|------------|------------|
| <b>Gesamtausgaben</b> . . . . . | 24 143 600 | 22 429 709 | 17 805 403 |
|---------------------------------|------------|------------|------------|

**Kapitel 09 81**  
**Allgemeine Bewilligungen im Bereich Landwirtschaft**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG<br><br>ERLÄUTERUNGEN | Ansatz<br><br>2002<br>EUR | Ansatz<br><br>2001<br>EUR | IST<br><br>2000<br>EUR |
|-----------------------|--------------------------------------|---------------------------|---------------------------|------------------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer |                                      |                           |                           |                        |

**Abschluss Kapitel 09 81**

|   |   |                   |                   |                   |
|---|---|-------------------|-------------------|-------------------|
| 0 | Steuern und steuerähnliche Abgaben . . . . .                        | 1 329 000         | 1 329 359         | 1 067 120         |
| 1 | Eigene Einnahmen . . . . .  | 5 488 700         | 5 881 544         | 4 797 787         |
| 2 | Übertragungseinnahmen . . . . .                                     | 10 742 900        | 10 563 598        | 6 808 502         |
| 3 | Vermögenswirksame und besondere<br>Finanzierungseinnahmen . . . . . | 1 743 000         | 2 464 427         | 1 276 458         |
|   | <b>Gesamteinnahmen . . . . .</b>                                    | <b>19 303 600</b> | <b>20 238 928</b> | <b>13 949 867</b> |
| 4 | Personalausgaben . . . . .  | 2 600             | 2 556             | --                |
| 5 | Sächliche Verwaltungsausgaben . . . . .                             | 1 121 300         | 218 270           | 774 420           |
|   | Ausgaben für den Schuldendienst . . . . .                           | --                | --                | --                |
| 6 | Übertragungsausgaben . . . . .                                      | 19 379 700        | 18 323 985        | 11 240 401        |
| 7 | Baumaßnahmen . . . . .  | --                | --                | --                |
| 8 | Sonstige Investitionsausgaben . . . . .                             | 2 147 000         | 2 391 926         | 2 206 211         |
| 9 | Besondere Finanzierungsausgaben . . . . .                           | 1 493 000         | 1 492 972         | 3 584 371         |
|   | <b>Gesamtausgaben . . . . .</b>                                     | <b>24 143 600</b> | <b>22 429 709</b> | <b>17 805 403</b> |
|   | <b>Zuschuss/Überschuss . . . . .</b>                                | <b>-4 840 000</b> | <b>-2 190 781</b> | <b>-3 855 536</b> |

**Kapitel 09 82**  
**Gemeinschaftsaufgabe "Verbesserung der Agrarstruktur und des Küstenschutzes"**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

**09 82                    Gemeinschaftsaufgabe**  
**"Verbesserung der Agrarstruktur**  
**und des Küstenschutzes"**

1. Die Ausgaben des Kap. 09 82 sind gegenseitig deckungsfähig; ausgenommen sind die Titel 662 01 und 662 02.
2. Im Rahmen der veranschlagten Gesamtausgaben dürfen bei den einzelnen Titeln - ausgenommen Titel 662 01, 662 02, 683 01, 683 02, 683 05 und 683 06 - Ausgaben in Höhe von fünf Dritteln (166,67 v.H.) der Isteinnahmen bei den entsprechenden Titeln 231 .. und 331 .. geleistet werden. § 3 Haushaltsgesetz bleibt unberührt.
3. Bei den Titeln 662 01 und 662 02 (Bundesmittel) dürfen Ausgaben in Höhe der Isteinnahmen bei 231 01 und 231 02 geleistet werden. Die Titel sind gegenseitig deckungsfähig.
4. Über die Mittel der Gemeinschaftsaufgabe hinaus dürfen Ausgaben bei den Titeln 683 01, 683 02, 683 05 und 683 06 in Höhe der Einnahmen bei Titel 271 01 (EU-Erstattungen) geleistet werden.
5. Im Rahmen der Umsetzung der Verordnung (EG) Nr. 1257/1999 des Rates über die Förderung der Entwicklung des ländlichen Raumes durch den EAGFL und ihrer Durchführungsbestimmungen können Programmanpassungen erforderlich werden. Vgl. § 2 Abs. 4 Haushaltsgesetz.
6. Die Mittel sind übertragbar.

**Zu Kapitel 09 82**

Nach Art. 91a Abs. 1 des Grundgesetzes wirkt der Bund auf bestimmten Gebieten bei der Erfüllung von Aufgaben der Länder mit, wenn diese Aufgaben für die Gesamtheit bedeutsam sind und die Mitwirkung des Bundes zur Verbesserung der Lebensverhältnisse erforderlich ist (Gemeinschaftsaufgabe). Die Maßnahmen sind in § 1 des Gesetzes über die Gemeinschaftsaufgabe "Verbesserung der Agrarstruktur und des Küstenschutzes" festgelegt. Für die Erfüllung der Gemeinschaftsaufgabe wird jährlich ein gemeinsamer Rahmenplan aufgestellt und von den Agrarministern des Bundes und der Länder beschlossen. Nach § 10 des Gesetzes erstattet der Bund dem Land 60 v.H. der auf der Grundlage des Rahmenplans geleisteten Ausgaben.

Außer den in Kap. 09 82 vorgesehenen Maßnahmen sind für Hessen in der Gemeinschaftsaufgabe "Verbesserung der Agrarstruktur und des Küstenschutzes" (GA) veranschlagt:

- 07 04 - ATG 79    Flurbereinigung
- 07 04 - ATG 80    Dorferneuerung
- 09 02 - ATG 79    Durchführung von wasserwirtschaftlichen und kulturbautechnischen Maßnahmen.

Im Rahmen der "Verordnung (EG) Nr. 1257/1999 des Rates über die Förderung der Entwicklung des ländlichen Raumes durch den Europäischen Ausrichtungs- und Garantiefonds für die Landwirtschaft (EAGFL- Verordnung)" werden verschiedene, bisher getrennt durchgeführte Förderkomplexe zusammengefasst und von EU-Seite einzig aus dem EAGFL, Abteilung Garantie, finanziert. Darüber hinaus sind diese Maßnahmen auf der Ebene der Bundesländer aufeinander abgestimmt und von der EU-Kommission in einem für 7 Jahre (2000 - 2006) gültigen "Entwicklungsplan für den ländlichen Raum" genehmigt.

Folgende Maßnahmenbereiche werden gefördert:

1. Investitionen in landwirtschaftlichen Betrieben
2. Niederlassungsbeihilfe für Junglandwirte
3. Benachteiligte Gebiete (Ausgleichszulage)
4. Agrarumweltmaßnahmen
  - Teilbereich HEKUL
  - Teilbereich HELP
5. Verbesserung der Verarbeitungs- und Vermarktungsbedingungen für landwirtschaftliche Erzeugnisse
6. Forstwirtschaft, Aufforstung landwirtschaftlicher Nutzflächen
7. Förderung der Anpassung und Entwicklung von ländlichen Gebieten.

Der o.g. Verordnung, die Teil des agrarpolitischen Reformpaketes AGENDA 2000 der Europäischen Union ist, kommt eine zentrale Bedeutung für die hessische Agrarpolitik zu.

Die zur Inanspruchnahme der EU-Mittel erforderliche nationale Kofinanzierung ist bei Kapitel 09 55, 09 71, 09 81 und der Gemeinschaftsaufgabe "Verbesserung der Agrarstruktur und des Küstenschutzes (Kapitel 09 82) veranschlagt.

**Kapitel 09 82**  
**Gemeinschaftsaufgabe "Verbesserung der Agrarstruktur und des Küstenschutzes"**

| Kapitel<br>Titel | ZWECKBESTIMMUNG<br><br>ERLÄUTERUNGEN | Ansatz<br><br>2002<br>EUR | Ansatz<br><br>2001<br>EUR | IST<br><br>2000<br>EUR |
|------------------|--------------------------------------|---------------------------|---------------------------|------------------------|
|------------------|--------------------------------------|---------------------------|---------------------------|------------------------|

**E I N N A H M E N**

**Verwaltungseinnahmen, Einnahmen aus  
Schuldendienst und dergleichen  
(Eigene Einnahmen)**

|        |     |   |        |         |        |
|--------|-----|---|--------|---------|--------|
| 119 41 | 521 | Rückzahlungen von Überzahlungen . . . . .<br>Die auf den Bund entfallenden Anteile sind von den Einnahmen abzusetzen. | 67 000 | 153 388 | 65 953 |
|--------|-----|---|--------|---------|--------|

**Erläuterungen:**

*(Bis 2001: Titel 119 42)*

*Veranschlagt sind Rückflüsse aus nicht zweckentsprechend verwendeten Mitteln.*

|        |     |  |       |        |       |
|--------|-----|--|-------|--------|-------|
| 161 01 | 521 | Zinsen für Zuweisungs- und Ablieferungsguthaben von Banken . . . . . | 3 000 | 23 008 | 2 041 |
|--------|-----|--|-------|--------|-------|

**Erläuterungen:**

*Zinsen für Zuweisungs- und Ablieferungsguthaben, die bei der Landesbank Hessen-Thüringen unterhalten werden.*

*Der Ansatz ist geschätzt.*

|        |     |  |        |        |        |
|--------|-----|--|--------|--------|--------|
| 162 01 | 521 | Zinsen aus zurückzuzahlenden Zuwendungen . . . | 11 000 | 10 226 | 18 467 |
|--------|-----|--|--------|--------|--------|

**Erläuterungen:**

*(Bis 2001: Titel 153 44)*

*Zinsen wegen verfrühtem Mittelabruf.*

|        |     |   |         |         |         |
|--------|-----|---|---------|---------|---------|
| 162 05 | 521 | Zinsen von Darlehen für einzelbetriebliche Maßnahmen und ländliche Siedlung . . . . .<br>Die auf den Bund entfallenden Anteile sind von den Einnahmen abzusetzen. | 230 000 | 230 081 | 242 466 |
|--------|-----|---|---------|---------|---------|

**Erläuterungen:**

*Zinsen in Höhe des voraussichtlichen Aufkommens.*

|        |     |  |         |         |           |
|--------|-----|--|---------|---------|-----------|
| 182 05 | 521 | Tilgung von Darlehen für einzelbetriebliche Maßnahmen und ländliche Siedlung . . . . .<br>Die auf den Bund entfallenden Anteile sind von den Einnahmen abzusetzen. | 972 000 | 971 455 | 1 178 376 |
|--------|-----|--|---------|---------|-----------|

**Erläuterungen:**

*Tilgungsbeiträge in Höhe des voraussichtlichen Aufkommens.*

*Darlehensbetrag am 31.12.2000: 56.906.535 EUR, davon Land: 22.762.614 EUR.*

*In der ländlichen Siedlung können bis zu 5 Freijahre, in der einzelbetrieblichen Förderung generell 2 tilgungsfreie Jahre gewährt werden.*

**Kapitel 09 82**  
**Gemeinschaftsaufgabe "Verbesserung der Agrarstruktur und des Küstenschutzes"**

| Kapitel<br>Titel   | ZWECKBESTIMMUNG<br><br>ERLÄUTERUNGEN   | Ansatz<br><br>2002<br>EUR | Ansatz<br><br>2001<br>EUR | IST<br><br>2000<br>EUR |
|--|--|---------------------------|---------------------------|------------------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer  |  |                           |                           |                        |
| <b>Einnahmen aus Zuweisungen und Zuschüssen<br/>mit Ausnahme für Investitionen<br/>(Übertragungseinnahmen)</b> |  |                           |                           |                        |
| 231 01 521   | Erstattungen für Zinsverbilligungen EFP . . . . .  | 31 000                    | 30 678                    | 18 426                 |
|  | <b>Erläuterungen: 231 .. und 331 ..</b><br>(Bis 2001: alle Titel 251 .. und 331 ..)<br>Die Erstattungen des Bundes für laufende Zwecke werden bei den Titeln 231 .., für investive Zwecke bei den Titeln 331 .. vereinnahmt.   |                           |                           |                        |
| 231 02 521   | Erstattungen für Zinsverbilligungen Siedlung,<br>Aussiedlung, Althofsanierung . . . . .  | 102 000                   | 102 258                   | 88 626                 |
| 231 31 521   | Erstattungen für Anpassungshilfen für ältere land-<br>wirtschaftliche Arbeitnehmer . . . . .   | --                        | --                        | --                     |
| 231 41 521   | Erstattungen für Leistungsprüfungen in der Tier-<br>zucht . . . . .  | 788 400                   | 788 412                   | 788 412                |
| 231 42 521   | Erstattungen für markt- und standortangepaßte<br>Landbewirtschaftung . . . . .   | 2 968 800                 | 2 815 275                 | 2 826 895              |
|  | <b>Erläuterungen:</b><br>(Bis 2001: Titel 251 44)  |                           |                           |                        |
| 231 43 521   | Erstattungen für Umstellungshilfen . . . . .   | --                        | --                        | 5 338                  |
| 231 44 521   | Erstattungen für agrarstrukturelle<br>Entwicklungsplanungen . . . . .  | 91 800                    | 92 033                    | 11 524                 |
|  | <b>Erläuterungen:</b><br>(Bis 2001: Titel 251 42)  |                           |                           |                        |
| 271 01 528   | Erstattungen und Zuweisungen der EU für Maß-<br>nahmen zur Förderung der Entwicklung des ländli-<br>chen Raumes . . . . .<br>Vgl. Vermerke zu den Titeln 683 01, 683 02, 683 05 und<br>683 06.   | 18 146 000                | 17 549 583                | 20 152 886             |
|  | <b>Erläuterungen:</b><br>(Bis 2001: Titel 286 03)<br>Zuweisungen der EU nach der Verordnung (EG) Nr. 1257/1999 für<br>Maßnahmen zur Förderung der Entwicklung des ländlichen Raumes<br>des Landes Hessen sowie der dazu ergehenden Durchführungsbestim-<br>mungen.<br>Die EU-Mittel im Rahmen der Gemeinschaftsaufgabe "Verbesserung<br>der Agrarstruktur und des Küstenschutzes" sind in der Ausgabe bei den<br>Titeln 683 01, 683 02, 683 05 und 683 06 veranschlagt und stehen<br>für die jeweiligen Programme zur Verfügung. |                           |                           |                        |
| 271 02 528   | Erstattungen nach EU-Verordnungen . . . . .  | --                        | 1 283 905                 | 2 771 617              |
|  | <b>Erläuterungen:</b><br>(Bis 2001: Titel 286 01 und 286 02)<br>Buchungsstelle für Erstattungen aus rückliegenden Haushaltsjahren<br>nach den VO (EG) Nr. 950/97 für Ausgleichszulage, Modernisierung<br>landwirtschaftlicher Betriebe (ATG 72 und ATG 73) und der Verord-<br>nung (EWG) Mr. 2080/92 für Aufforstungsmaßnahmen.  |                           |                           |                        |

**Kapitel 09 82**  
**Gemeinschaftsaufgabe "Verbesserung der Agrarstruktur und des Küstenschutzes"**

| Kapitel<br>Titel  | ZWECKBESTIMMUNG<br><br>ERLÄUTERUNGEN  | Ansatz<br><br>2002<br>EUR | Ansatz<br><br>2001<br>EUR | IST<br><br>2000<br>EUR |
|---|---|---------------------------|---------------------------|------------------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer   |   |                           |                           |                        |
| <b>Einnahmen aus Schuldenaufnahmen, aus<br/>Zuweisungen und Zuschüssen für Investitionen;<br/>besondere Finanzierungseinnahmen<br/>(Vermögenswirksame und besondere<br/>Finanzierungseinnahmen)</b> |   |                           |                           |                        |
| 331 02 521  | Erstattungen für Schutzpflanzungen, Feldgehölze<br>und Feldholzinseln . . . . .   | --                        | --                        | --                     |
| 331 03 521  | Erstattungen für Landarbeiterwohnungsbau . . . . .  | --                        | --                        | --                     |
| <b>Titelgruppen</b>   |   |                           |                           |                        |
| Titelgruppe 72<br>Einzelbetriebliche Maßnahmen  |   |                           |                           |                        |
| 231 72 521  | Erstattungen für Ausgleichszulage, Agrarkredit-<br>programm/ Agrarinvestitionsförderungsprogramm<br>und Vorarbeiten . . . . . | 18 046 800                | 13 191 331                | 8 981 121              |
| 331 72 521  | Erstattungen für Investitionen . . . . .  | 3 681 100                 | 2 377 507                 | 3 254 935              |
|   | Summe Titelgruppe 72 . . . . .  | 21 727 900                | 15 568 838                | 12 236 056             |
| Titelgruppe 73<br>Siedlung, Aussiedlung, Althofsanierung  |   |                           |                           |                        |
| 231 73 521  | Erstattungen für Vorarbeiten . . . . .  | --                        | --                        | --                     |
| 331 73 521  | Erstattungen für Investitionen . . . . .  | --                        | --                        | 628 313                |
|   | Summe Titelgruppe 73 . . . . .  | --                        | --                        | 628 313                |
| Titelgruppe 75<br>Marktstruktur   |   |                           |                           |                        |
| 231 75 521  | Erstattungen für laufende Zwecke . . . . .  | 107 400                   | 107 371                   | 23 510                 |
| 331 75 521  | Erstattungen für Investitionen . . . . .  | 1 180 800                 | 567 534                   | 309 998                |
|   | Summe Titelgruppe 75 . . . . .  | 1 288 200                 | 674 905                   | 333 508                |

**Kapitel 09 82**  
**Gemeinschaftsaufgabe "Verbesserung der Agrarstruktur und des Küstenschutzes"**

| Kapitel<br>Titel          | ZWECKBESTIMMUNG<br><br>ERLÄUTERUNGEN  | Ansatz<br><br>2002<br>EUR | Ansatz<br><br>2001<br>EUR | IST<br><br>2000<br>EUR |
|---------------------------|---|---------------------------|---------------------------|------------------------|
|                           | Titelgruppe 76<br>Forstliche Maßnahmen  |                           |                           |                        |
| 231 76 521                | Erstattungen für Verwaltungskosten, Vorarbeiten<br>und Erstaufforstungsprämie . . . . .   | 159 600                   | 159 523                   | 65 279                 |
| 331 76 521                | Erstattungen für forstlichen Wirtschaftswegebau,<br>waldbauliche und andere forstliche Maßnahmen<br>sowie forstwirtschaftliche Zusammenschlüsse . . . | 2 294 400                 | 2 294 678                 | 1 235 425              |
|                           | Summe Titelgruppe 76 . . . . .  | 2 454 000                 | 2 454 201                 | 1 300 704              |
| <b>Weggefallene Titel</b> |   |                           |                           |                        |
| 286 02 528                | Erstattungen der EU für Aufforstungsmaßnahmen .<br><b>Erläuterungen:</b><br><i>Wegfall infolge Einbeziehung in Titel 271 02.</i>                      | --                        | --                        | --                     |
|                           | <b>Gesamteinnahmen</b> . . . . .  | 48 881 100                | 42 748 246                | 42 669 607             |

**A U S G A B E N**

**Zu den Ausgaben**

Die Finanzierungshilfen für die Maßnahmen der Gemeinschaftsaufgabe "Verbesserung der Agrarstruktur und des Küstenschutzes" werden nach Maßgabe der im jeweiligen Rahmenplan beschlossenen Förderungsgrundsätze gewährt. Zur Verfahrensabwicklung sind ergänzende Landesrichtlinien notwendig, die im Vorwort zum Epl. 09 zusammengestellt sind. Die Ausgabeansätze tragen der Bedarfssituation - bei Begrenzung auf den höchstmöglichen Bundesanteil nach den jeweiligen Rahmenplänen - Rechnung.

**Ausgaben für Zuweisungen und Zuschüsse  
mit Ausnahme für Investitionen  
(Übertragungsausgaben)**

|            |   |         |         |        |
|------------|---|---------|---------|--------|
| 662 01 521 | Zinsverbilligung für Investitionen EFP (Bundesanteil) . . . . .   | 31 000  | 30 678  | 18 426 |
|            | <b>Erläuterungen: 662 01 und 662 02</b><br><i>Für die Ansätze sind Ausgabeverpflichtungen nach Maßgabe der Rahmenpläne 1973 bis 1986 begründet. Die Laufzeit der Zinsverbilligung beträgt, abgestuft nach Investitionsarten, bis zu 20 Jahre.</i> |         |         |        |
| 662 02 521 | Zinsverbilligung für Investitionen Siedlung,<br>Aussiedlung, Althofsanierung (Bundesanteil) . . . .   | 102 000 | 102 258 | 88 626 |

**Kapitel 09 82**  
**Gemeinschaftsaufgabe "Verbesserung der Agrarstruktur und des Küstenschutzes"**

| Kapitel<br>Titel  | ZWECKBESTIMMUNG<br><br>ERLÄUTERUNGEN  | Ansatz<br><br>2002<br>EUR | Ansatz<br><br>2001<br>EUR | IST<br><br>2000<br>EUR |
|---|---|---------------------------|---------------------------|------------------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer   |   |                           |                           |                        |
| 683 01 528  | Zuschüsse aus EU-Mitteln für Maßnahmen zur Förderung der Entwicklung des ländlichen Raumes - Bereich markt- und standortangepaßte Landwirtschaft . . . . .<br>Ausgaben dürfen in Höhe der Einnahmen bei Titel 271 01, soweit nicht bei Titel 683 02, 683 05 oder 683 06 in Anspruch genommen, geleistet werden. | 4 948 000                 | 4 947 772                 | 4 711 488              |
| <b>Erläuterungen:</b><br>(Bis 2001: Titel 682 42)<br>Haushaltsstelle zur Buchung von EU-Mitteln im Rahmen der Förderung der Entwicklung des ländlichen Raumes gem. Verordnung (EG) Nr. 1257/1999 für die bei Titel 683 42 verausgabten Komplementärmittel der Gemeinschaftsaufgabe (Markt- und standortangepaßte Landwirtschaft).<br>Vgl. Erläuterungen zu Titel 271 01 und Haushaltsvermerke Nr. 4 und 5 zu Kapitel 09 82. |   |                           |                           |                        |
| 683 02 528  | Zuschüsse aus EU-Mitteln für Maßnahmen zur Förderung der Entwicklung des ländlichen Raumes - Bereich einzelbetriebliche Maßnahmen . . . . .<br>Ausgaben dürfen in Höhe der Einnahmen bei Titel 271 01, soweit nicht bei den Titeln 683 01, 683 05 oder 683 06 in Anspruch genommen, geleistet werden.           | 8 022 000                 | 7 555 360                 | 9 828 152              |
| <b>Erläuterungen:</b><br>(Bis 2001: Titel 682 72)<br>Haushaltsstelle zur Buchung von EU-Mitteln im Rahmen der Förderung der Entwicklung des ländlichen Raumes gem. Verordnung (EG) Nr. 1257/1999 für die bei ATG 72 verausgabten Komplementärmittel der Gemeinschaftsaufgabe (Einzelbetriebliche Maßnahmen).<br>Vgl. Erläuterungen zu Titel 271 01 und Haushaltsvermerke Nr. 4 und 5 zu Kapitel 09 82.                      |   |                           |                           |                        |
| 683 05 528  | Zuschüsse aus EU-Mitteln für Maßnahmen zur Förderung der Entwicklung des ländlichen Raumes - Bereich Marktstruktur . . . . .<br>Ausgaben dürfen in Höhe der Einnahmen bei Titel 271 01, soweit nicht bei den Titeln 683 01, 683 02 oder 683 06 in Anspruch genommen, geleistet werden.                          | 3 488 000                 | 3 404 181                 | --                     |
| <b>Erläuterungen:</b><br>(Bis 2001: Titel 682 75)<br>Haushaltsstelle zur Buchung von EU-Mitteln im Rahmen der Förderung der Entwicklung des ländlichen Raumes gem. Verordnung (EG) Nr. 1257/1999 für die bei ATG 75 verausgabten Komplementärmittel der Gemeinschaftsaufgabe (Marktstruktur).<br>Vgl. Erläuterungen zu Titel 271 01 und Haushaltsvermerke Nr. 4 und 5 zu Kapitel 09 82.                                     |   |                           |                           |                        |
| 683 06 528  | Zuschüsse aus EU-Mitteln für Maßnahmen zur Förderung der Entwicklung des ländlichen Raumes - Bereich forstliche Maßnahmen . . . . .<br>Ausgaben dürfen in Höhe der Einnahmen bei Titel 271 01, soweit nicht bei den Titeln 683 01, 683 02 oder 683 05 in Anspruch genommen, geleistet werden.                   | 1 688 000                 | 1 642 270                 | 2 003 835              |

**Kapitel 09 82**  
**Gemeinschaftsaufgabe "Verbesserung der Agrarstruktur und des Küstenschutzes"**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

**Erläuterungen:***(Bis 2001: Titel 682 76)*

Haushaltsstelle zur Buchung von EU-Mitteln im Rahmen der Förderung der Entwicklung des ländlichen Raumes gem. Verordnung (EG) Nr. 1257/1999 für die bei ATG 76 verausgabten Komplementärmittel der Gemeinschaftsaufgabe (Forstliche Maßnahmen).

Vgl. Erläuterungen zu Titel 271 01 und Haushaltsvermerke Nr. 4 und 5 zu Kapitel 09 82.

|        |     |   |    |    |    |
|--------|-----|---|----|----|----|
| 683 31 | 521 | Anpassungshilfen für ältere landw. Arbeitnehmer . . | -- | -- | -- |
|--------|-----|---|----|----|----|

**Erläuterungen:***(Bis 2001: Titel 681 31)*

Buchungsstelle für etwaige Restabwicklungen. Finanzierung im Rahmen der Deckungsfähigkeit.

|        |     |   |           |           |           |
|--------|-----|---|-----------|-----------|-----------|
| 683 41 | 521 | Zuschüsse für Leistungsprüfungen in der Tierzucht . . . . . | 1 314 000 | 1 314 020 | 1 314 020 |
|--------|-----|---|-----------|-----------|-----------|

**Erläuterungen:**

Zuschüsse für Milchleistungsprüfungen und Kontrollringe; Zuwendungsempfänger ist der Hessische Verband für Leistungs- und Qualitätsprüfungen in der Tierzucht e.V..

Für das Land ergeben sich aus der nach § 18 Abs. 4 Haushaltsgesetz 1982 eingegangenen Gewährleistungsverpflichtung keine Finanzierungsfolgen, nachdem die Finanzierungshilfen aus Mitteln der Gemeinschaftsaufgabe über 1984 hinaus fortgeführt werden. Die Zuschüsse werden in einer Größenordnung von rd. 90 v.H. für Personalkosten eingesetzt.

|        |     |   |           |           |           |
|--------|-----|---|-----------|-----------|-----------|
| 683 42 | 521 | Zuschüsse an landwirtschaftliche Betriebe für eine markt- und standortangepaßte Landbewirtschaftung . . . . . | 4 948 000 | 4 692 126 | 4 711 492 |
|--------|-----|---|-----------|-----------|-----------|

**Verpflichtungsermächtigung**

| Haushaltsjahr       | EUR       |
|---------------------|-----------|
| 2003                | 1 023 000 |
| 2004                | 1 023 000 |
| 2005                | 1 023 000 |
| 2006ff              | 2 046 000 |
| Gesamtverpflichtung | 5 115 000 |

**Kapitel 09 82**  
**Gemeinschaftsaufgabe "Verbesserung der Agrarstruktur und des Küstenschutzes"**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

**Erläuterungen:**

Zuschüsse für Maßnahmen, die auf den Schutz der Umwelt und die Erhaltung des ländlichen Lebensraumes ausgerichtet sind (Agrarumweltmaßnahmen), tragen zur Verwirklichung der Ziele der Agrar- und Umweltpolitik bei.

Ziel der Zuschüsse ist es,

- eine Bewirtschaftung der landwirtschaftlichen Flächen zu fördern, die mit dem Schutz und der Verbesserung der Umwelt, der Landschaft und ihrer Merkmale, der natürlichen Ressourcen, der Böden und der genetischen Vielfalt vereinbar ist,
- eine umweltfreundliche Extensivierung der Landwirtschaft und eine Weidewirtschaft geringer Intensität zu fördern,
- bedrohte besonders wertvolle landwirtschaftlich genutzte Kulturlandschaften zu erhalten,
- die Landschaft und historische Merkmale auf landwirtschaftlichen Flächen zu erhalten,
- die Umweltplanung in die landwirtschaftliche Praxis einzubeziehen.

Die EU erstattet dem Land nach der Verordnung (EG) Nr. 1257/1999 etwa 50% der Ausgaben (vgl. Veranschlagung bei Titel 683 01) mit 4.948.000 EUR.

Vertragliche Verpflichtungen können im Rahmen des Programmvolumens und auf der Grundlage der ausgebrachten Verpflichtungsermächtigung (VE) für die Laufzeit des Entwicklungsplanes für den ländlichen Raum (bis einschl. 2006) begründet werden. Die VE dient der Sicherung der im Hj. 2000 begonnenen Mitfinanzierung durch die EU und umfaßt den GA- und EU-Anteil.

|        |     |   |    |    |       |
|--------|-----|---|----|----|-------|
| 683 43 | 521 | Zuschüsse für Umstellungshilfen an Landwirte bei der Umschulung . . . . . | -- | -- | 8 896 |
|--------|-----|---|----|----|-------|

**Erläuterungen:**

(Bis 2001: Titel 685 41)

Buchungsstelle für etwaige Restabwicklungen. Finanzierung im Rahmen der Deckungsfähigkeit.

|        |     |   |         |         |        |
|--------|-----|---|---------|---------|--------|
| 683 44 | 521 | Zuschüsse für agrarstrukturelle Entwicklungsplanungen . . . . . | 153 000 | 153 388 | 19 206 |
|--------|-----|---|---------|---------|--------|

**Erläuterungen:**

(Bis 2001: Titel 685 42)

Der Ansatz dient u.a.

- der Erarbeitung/Kartierung (einschließlich der notwendigen Erhebungen), dem Druck und der Digitalisierung von Darstellungen agrarstruktureller Standortbedingungen (z.B. Nutzungseignung, Bodenerosion, hydrogeologische Verhältnisse, klimatische Bedingungen), insbesondere für Planungszwecke, Zwecke der landwirtschaftlichen Beratung, des Bodenschutzes und als Teil von Informationssystemen,
- der Durchführung von agrarstrukturellen Vorplanungen als problemorientierte Bestandsaufnahmen und Entwicklungsplanungen (z.B. Landnutzungskonzeptionen) auf Gemeindeebene oder in größeren Räumen.

**Kapitel 09 82**  
**Gemeinschaftsaufgabe "Verbesserung der Agrarstruktur und des Küstenschutzes"**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

**Sonstige Ausgaben für Investitionen und  
Investitionsförderungsmaßnahmen  
(Sonstige Investitionsausgaben)**

|        |     |   |    |    |    |
|--------|-----|---|----|----|----|
| 892 02 | 521 | Zuschüsse für Investitionen an öffentlichen Unternehmen . . . . . | -- | -- | -- |
|--------|-----|---|----|----|----|

**Erläuterungen:***(Bis 2001: Titel 891 02)**Buchungsstelle für etwaige Restabwicklungen. Finanzierung im Rahmen der Deckungsfähigkeit.*

|        |     |   |    |    |    |
|--------|-----|---|----|----|----|
| 892 03 | 521 | Zuschüsse Landarbeiterwohnungsbau . . . . . | -- | -- | -- |
|--------|-----|---|----|----|----|

**Erläuterungen:***Buchungsstelle für etwaige Restabwicklungen. Finanzierung im Rahmen der Deckungsfähigkeit.*

**Titelgruppen**

Titelgruppe 72  
Einzelbetriebliche Maßnahmen

**Zu Ausgaben-Titelgruppe 72**

Die Einzelbetrieblichen Maßnahmen werden ab dem Rahmenplan 1995 im Rahmen des **Agrarinvestitionsförderungsprogramms** und der **Ausgleichszulage** für die von Natur benachteiligten Gebiete abgewickelt. Die seitherige Förderung ist nach Ablauf einer Übergangsregelung abgeschlossen.

Das Agrarinvestitionsförderungsprogramm umfaßt

- die Förderung von kleinen Investitionen in landwirtschaftlichen Betrieben mit einem "einfachen" Agrarkredit
- die Förderung von größeren Investitionen landwirtschaftlicher Betriebe mit einer Kombination aus Zuschuß und kapitalisierten Zuschüssen (kombinierte Investitionsförderung)
- die Förderung der Niederlassung von Junglandwirten mit einem Zuschuss zu Investitionen (Niederlassungsprämie)
- die Verlegung von Hofstellen mit einem zusätzlichen Zuschuß zur Erschließung.

|        |     |   |    |    |    |
|--------|-----|---|----|----|----|
| 538 72 | 521 | Vorarbeiten zur Schaffung einer standortgerechten Agrarstruktur . . . . . | -- | -- | -- |
|--------|-----|---|----|----|----|

**Erläuterungen:**

*Zur Sicherung der Ziele der Förderung des ländlichen Raumes können Untersuchungen und Erhebungen durchgeführt werden. Diese konzentrieren sich im wesentlichen auf benachteiligte Gebiete. Zu Vergleichszwecken sind auch Untersuchungen in anderen Räumen möglich.*

|        |     |  |            |           |           |
|--------|-----|--|------------|-----------|-----------|
| 662 72 | 521 | Kapitaldiensthilfen, Zinszuschüsse . . . . . | 15 148 000 | 7 158 086 | 5 498 539 |
|--------|-----|--|------------|-----------|-----------|

Die Verpflichtungsermächtigungen bei Titel 662 72 und 892 72 können gegenseitig in Anspruch genommen werden.

**Verpflichtungsermächtigung**

| Haushaltsjahr       | EUR       |
|---------------------|-----------|
| 2003                | 3 580 000 |
| 2004                | 2 150 000 |
| 2005                | --        |
| 2006ff              | --        |
| Gesamtverpflichtung | 5 730 000 |

**Kapitel 09 82**  
**Gemeinschaftsaufgabe "Verbesserung der Agrarstruktur und des Küstenschutzes"**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

**Erläuterungen:**

Für die Förderung von Haupt- und Nebenerwerbsbetrieben werden Zinszuschüsse für Kapitalmarktdarlehen gewährt.

Die Zinszuschüsse werden in kapitalisierter Form den Begünstigten zur Verfügung gestellt.

Das Förderungs- und Finanzierungsprogramm umfaßt voraussichtlich:

- Ausgabeverpflichtungen aus Vorjahren 5 215 000 EUR
- Bewilligungen mit Haushaltsmitteln 9 933 000 EUR
- Bewilligungen mit VE 5 730 000 EUR
- Bewilligungsrahmen zusammen 15 663 000 EUR.

Mehr infolge Erhöhung der Bundesmittel.

Zusätzlich zu den GA-Mitteln der Einzelbetrieblichen Maßnahmen sind EU-Mittel bei Titel 683 02 in Höhe von 8 022 000 EUR vorgesehen.

Davon entfallen auf die Ausgleichszulage 4 076 000 EUR.

|        |     |                            |            |            |           |
|--------|-----|----------------------------|------------|------------|-----------|
| 683 72 | 521 | Ausgleichszulage . . . . . | 14 930 000 | 14 827 465 | 9 469 997 |
|--------|-----|----------------------------|------------|------------|-----------|

**Erläuterungen:**

Ziel der Förderung ist es, in benachteiligten Gebieten eine standortgerechte Landbewirtschaftung zu sichern. Über die Fortführung der landwirtschaftlichen Erwerbstätigkeit sollen

- der Forstbestand der landwirtschaftlichen Bodennutzung und somit die Erhaltung einer lebensfähigen Gemeinschaft im ländlichen Raum gewährleistet,
  - der ländliche Lebensraum erhalten sowie
  - nachhaltige Bewirtschaftungsformen, die insbesondere Belangen des Umweltschutzes Rechnung tragen, erhalten und gefördert werden.
- Gefördert werden etwa 16 500 landwirtschaftliche Betriebe in Hessen.

|        |     |                                       |           |           |           |
|--------|-----|---------------------------------------|-----------|-----------|-----------|
| 892 72 | 521 | Zuschüsse für Investitionen . . . . . | 6 135 000 | 3 962 512 | 5 424 891 |
|--------|-----|---------------------------------------|-----------|-----------|-----------|

Die Verpflichtungsermächtigungen bei Titel 662 72 und 892 72 können gegenseitig in Anspruch genommen werden.

**Verpflichtungsermächtigung**

| Haushaltsjahr       | EUR       |
|---------------------|-----------|
| 2003                | 3 068 000 |
| 2004                | 1 534 000 |
| 2005                | --        |
| 2006ff              | --        |
| Gesamtverpflichtung | 4 602 000 |

**Erläuterungen:**

Das Förderungs- und Finanzierungsprogramm umfaßt voraussichtlich:

- Ausgabeverpflichtungen aus Vorjahren 4 601 000 EUR
- Bewilligungen mit Haushaltsmitteln 1 534 000 EUR
- Bewilligungen mit VE 4 602 000 EUR
- Bewilligungsrahmen zusammen 6 136 000 EUR.

|  |  |                                |            |            |            |
|--|--|--------------------------------|------------|------------|------------|
|  |  | Summe Titelgruppe 72 . . . . . | 36 213 000 | 25 948 063 | 20 393 427 |
|--|--|--------------------------------|------------|------------|------------|

**Kapitel 09 82**  
**Gemeinschaftsaufgabe "Verbesserung der Agrarstruktur und des Küstenschutzes"**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

Titelgruppe 73  
Siedlung, Aussiedlung, Althofsanierung

**Zu Ausgaben-Titelgruppe 73**

Die Abwicklung von Bewilligungen für Siedlung, Aussiedlung und Althofsanierung ist nach den bis 1996 gültigen Richtlinien erfolgt und bei ATG 73 finanziert worden. Diese Richtlinien sind durch das Agrarinvestitionsförderungsprogramm (ATG 72) ersetzt.

Etwaige Restabwicklungen von erteilten Bewilligungen werden im Rahmen der Deckungsfähigkeit finanziert.

|                                |     |                     |    |    |           |
|--------------------------------|-----|---------------------|----|----|-----------|
| 862 73                         | 521 | Darlehen . . . . .  | -- | -- | 11 872    |
| 892 73                         | 521 | Zuschüsse . . . . . | -- | -- | 1 035 315 |
| Summe Titelgruppe 73 . . . . . |     |                     | -- | -- | 1 047 188 |

Titelgruppe 75  
Marktstruktur

**Zu Ausgaben-Titelgruppe 75**

Die Mittel werden eingesetzt für:

- Durchführung der Programme gemäß EG-VO 951/97 und Nr. 1257/1999,
- Start- und Investitionsbeihilfen nach dem Marktstrukturgesetz,
- Organisations- und Investitionsbeihilfen nach den Grundsätzen für die Förderung der Verarbeitung und Vermarktung ökologisch oder regional erzeugter landwirtschaftlicher Produkte.
- Verbesserung der Verarbeitungs- und Vermarktungsstruktur der Fischwirtschaft

Das Förderungs- und Finanzierungsprogramm umfaßt voraussichtlich:

- Ausgabeverpflichtungen aus Vorjahren      665 000 EUR
- Bewilligungen mit Haushaltsmitteln      1 482 000 EUR
- Bewilligungen mit VE      1 533 000 EUR
- Bewilligungsrahmen zusammen      3 015 000 EUR

Soweit für Vorhaben nach der EG-VO Nr. 951/97 oder der Verordnung (EG) Nr. 1257/1999 im Rahmen genehmigter Programme oder nach der EG-VO Nr. 866/90 im Rahmen genehmigter Sektorpläne EG- Zuschüsse nicht gewährt werden, kann eine Förderung mit nationalen Mitteln auf der Grundlage der bei Programm- bzw. Sektorplanvorlage als förderungsfähig anerkannten Kosten nach Maßgabe der Förderungsgrundsätze im Rahmen der Gemeinschaftsaufgabe erfolgen. Die Bemessung der Zuwendung erfolgt nach Maßgabe der zum Zeitpunkt der Antragstellung geltenden Richtlinien oder Förderungsgrundsätze.

Vgl. Erläuterungen zu Kap. 09 81 - 892 04.

Zusätzlich zu den GA-Mitteln der Marktstruktur sind EU-Mittel bei Titel 683 05 in Höhe von 3 488 000 EUR vorgesehen.

|        |     |  |         |         |        |
|--------|-----|--|---------|---------|--------|
| 683 75 | 521 | Zuschüsse für laufende Zwecke . . . . .                          | 179 000 | 178 952 | 39 183 |
| 891 75 | 521 | Zuschüsse für Investitionen an öffentliche Unternehmen . . . . . | --      | --      | 210    |

Die bei Titel 892 75 veranschlagten Verpflichtungsermächtigungen dürfen auch für diese Maßnahmen eingesetzt werden.

**Erläuterungen:**

(Bis 2001: Titel 892 75 / 893 75)

Buchungsstelle für Bewilligungen an öffentliche Unternehmen. Finanzierung im Rahmen der Deckungsfähigkeit.

**Kapitel 09 82**  
**Gemeinschaftsaufgabe "Verbesserung der Agrarstruktur und des Küstenschutzes"**

| Kapitel<br>Titel  | ZWECKBESTIMMUNG<br><br>ERLÄUTERUNGEN   | Ansatz<br><br>2002<br>EUR | Ansatz<br><br>2001<br>EUR | IST<br><br>2000<br>EUR |
|---|--|---------------------------|---------------------------|------------------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer   |  |                           |                           |                        |
| 892 75 521  | Zuschüsse für Investitionen an private Unternehmen<br>Verpflichtungsermächtigung   | 1 968 000                 | 945 890                   | 516 452                |
|   | Haushaltsjahr                      EUR   |                           |                           |                        |
|   | 2003                                      511 000  |                           |                           |                        |
|   | 2004                                      511 000  |                           |                           |                        |
|   | 2005                                      511 000  |                           |                           |                        |
|   | 2006ff                                      --   |                           |                           |                        |
|   | Gesamtverpflichtung                  1 533 000   |                           |                           |                        |
| <b>Erläuterungen:</b>   |  |                           |                           |                        |
| <i>(Bis 2001: Titel 892 75 / 893 75)</i>  |  |                           |                           |                        |
| <i>Buchungsstelle für Bewilligungen an private Unternehmer.</i>   |  |                           |                           |                        |
|   | Summe Titelgruppe 75 . . . . .   | 2 147 000                 | 1 124 842                 | 555 846                |
| Titelgruppe 76<br>Forstliche Maßnahmen  |  |                           |                           |                        |
| 538 76 521  | Vorarbeiten . . . . .  | --                        | --                        | --                     |
| <b>Erläuterungen:</b>   |  |                           |                           |                        |
| <i>Vorarbeiten sind notwendig für Erhebungen, die der Vorbereitung der zu fördernden Maßnahmen, so unter anderem der Bodenschutzkalkung und der Beseitigung neuartiger Waldschäden, dienen. Hierzu bedarf es der Standortkartierung im Bereich des Kleinprivatwaldes.</i> |  |                           |                           |                        |
| 683 76 521  | Erstaufforstungsprämie . . . . .<br>Verpflichtungsermächtigung   | 266 000                   | 265 872                   | 108 799                |
|   | Haushaltsjahr                      EUR   |                           |                           |                        |
|   | 2003                                      102 000  |                           |                           |                        |
|   | 2004                                      102 000  |                           |                           |                        |
|   | 2005                                      102 000  |                           |                           |                        |
|   | 2006ff                                      1 734 000  |                           |                           |                        |
|   | Gesamtverpflichtung                  2 040 000   |                           |                           |                        |
| <b>Erläuterungen:</b>   |  |                           |                           |                        |
| <i>(Bis 2001 Titel 685 76)</i>  |  |                           |                           |                        |
| <i>Prämie an land- und forstwirtschaftliche Unternehmer bei Erstaufforstung landwirtschaftlicher Produktionsflächen.</i>  |  |                           |                           |                        |
| 686 76 521  | Zuschüsse zu den Verwaltungskosten forstlicher Zusammenschlüsse . . . . .  | --                        | --                        | --                     |
| <b>Erläuterungen:</b>   |  |                           |                           |                        |
| <i>(Bis 2001 Titel 683 76)</i>  |  |                           |                           |                        |
| <i>Zuschüsse zu den Verwaltungskosten forstlicher Zusammenschlüsse.</i>   |  |                           |                           |                        |
| 891 76 521  | Zuschüsse für Investitionen an öffentlichen Unternehmen . . . . .<br>Die bei Titel 892 76 veranschlagten Verpflichtungsermächtigungen dürfen auch für diese Maßnahmen eingesetzt werden. | --                        | --                        | --                     |

**Kapitel 09 82**  
**Gemeinschaftsaufgabe "Verbesserung der Agrarstruktur und des Küstenschutzes"**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

**Erläuterungen:**

Buchungsstelle für Bewilligungen an öffentliche Unternehmen. Finanzierung im Rahmen der Deckungsfähigkeit.

Maßnahmenbeschreibung vgl. Erläuterungen zu Titel 892 76.

|        |     |  |           |           |           |
|--------|-----|--|-----------|-----------|-----------|
| 892 76 | 521 | Zuschüsse für Investitionen an private Unternehmen . . . . . | 3 824 000 | 3 824 464 | 2 059 042 |
|        |     | <b>Verpflichtungsermächtigung</b>                            |           |           |           |
|        |     | Haushaltsjahr  |           |           |           |
|        |     | EUR  |           |           |           |
|        |     | 2003   | 1 022 000 |           |           |
|        |     | 2004   | --        |           |           |
|        |     | 2005   | --        |           |           |
|        |     | 2006ff   | 410 000   |           |           |
|        |     | Gesamtverpflichtung  | 1 432 000 |           |           |

**Erläuterungen:**

(Auch Maßnahmen zu Titel 891 76)

Veranschlagt sind folgende Maßnahmen:

|   |                      |
|---|----------------------|
| - Forstlicher Wirtschaftswegebau (883 76) =     | 153.000 EUR          |
| - Forstliche Investitionen (891 76) =           | 1.278.000 EUR        |
| - Forstwirtschaftl. Zusammenschlüsse (892 76) = | 12.000 EUR           |
| - Verbesserung und Rationalisierung (892 76) =  | 80.000 EUR           |
| - Neuartige Waldschäden (893 76) =              | 2.301.000 EUR        |
| Zusammen  | <u>3.824.000 EUR</u> |

(In Klammern die bis 2001 zutreffenden Titel)

Das Förderungs- und Finanzierungsvolumen beträgt voraussichtlich:

|  |                |
|--|----------------|
| - Ausgabeverpflichtungen aus Vorjahren | 1 022 000 EUR  |
| - Bewilligungen mit Haushaltsmitteln   | 2 802 000 EUR  |
| - Bewilligungen mit VE                 | 1 432 000 EUR  |
| - Bewilligungsrahmen zusammen          | 4 234 000 EUR. |

Zusätzlich zu den GA-Mitteln der forstlichen Maßnahmen sind EU-Mittel bei Titel 683 06 in Höhe von 1 688 000 EUR vorgesehen.

**Forstlicher Wirtschaftswegebau**

Zur Erschließung von Waldbeständen sowie zur Sicherung der Holzabfuhr werden für den Privat- und Körperschaftswald Zuwendungen gewährt.

**Forstliche Investitionen**

Erstaufforstung, Umbau, Voranbau, Nachbau, Unterbau, Umwandlung Nachbesserung, Jungbestandspflege. Zu den Maßnahmen der Erstaufforstung werden nach Maßgabe der Verordnung (EG) Nr. 1257/1999 als flankierende Maßnahmen Erstattungen von ca. 50 v.H. des Landesanteils gezahlt.

**Forstwirtschaftliche Zusammenschlüsse**

Förderung forstwirtschaftlicher Zusammenschlüsse gemäß Bundeswaldgesetz vom 2.5.1975 (BGBl. I S. 1037) geändert durch Gesetz vom 27.7.1984 (BGBl. I. S. 1034); Zuschüsse für Erstinvestitionen zur Rationalisierung nichtstaatlicher Forstbetriebe im Rahmen von Zusammenschlüssen sowie zu den Kosten für deren Verwaltung.

**Kapitel 09 82**  
**Gemeinschaftsaufgabe "Verbesserung der Agrarstruktur und des Küstenschutzes"**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

**Verbesserung und Rationalisierung**

*Erstmalige Investitionen der Forstbetriebe in den Bereichen technische Einrichtungen und bauliche Anlagen zur Aufarbeitung, Sortierung, Maß- und Gewichtsermittlung, Datenerfassung und -übertragung und Angebotskonzentration sowie zur Bearbeitung, Vorratshaltung, verkaufsfertigen Bereitstellung und Vermarktung von Rohholz und der daraus erzeugten Produkte. Technische Einrichtungen und bauliche Anlagen zur Gewinnung, Bearbeitung und Vermarktung forstwirtschaftlicher Nebenprodukte. Ausgaben für vorbereitende Untersuchungen sowie die Erarbeitung und Einführung von Logistik- und Vermarktungskonzeptionen.*

**Neuartige Waldschäden**

*Maßnahmen aufgrund neuartiger Waldschäden sowie aufgrund von Schadensereignissen unter überwiegender Mitbeteiligung neuartiger Waldschäden, und zwar Vor- und Unterbau, Bodenschutz- und Meliorationskalkung, Wiederaufforstung, Naturverjüngung. Von dem Ansatz sind für Kalkungen im Nichtstaatswald 1,9 Mio EUR vorgesehen.*

*Die Verpflichtungsermächtigung ist bestimmt für Maßnahmen im Rahmen der neuartigen Waldschäden (511.000 EUR) sowie für Erstaufforstungen in den Wintermonaten (511.000 EUR) und den nach vier Jahren zu zahlenden Kulturpflegezuschuß (410.000 EUR in 2006 ff.). Sie kann je nach Zuwendungsempfänger bei Titel 891 76 und 892 76 eingesetzt werden.*

**Weggefallene Gruppentitel**

|   |     |   |            |            |            |
|---|-----|---|------------|------------|------------|
| 883 76  | 521 | Forstlicher Wirtschaftswegebau . . . . .        | --         | --         | --         |
| <b>Erläuterungen:</b>   |     |   |            |            |            |
| <i>Die Titel 883 76 und 893 76 sind in Titel 892 76 (891 76) aufgegangen.</i> |     |   |            |            |            |
| 893 76  | 521 | Maßnahmen aufgrund neuartiger Waldschäden . . . | --         | --         | --         |
| Summe Titelgruppe 76 . . . . .  |     |   | 4 090 000  | 4 090 336  | 2 167 840  |
| <b>Gesamtausgaben</b> . . . . .   |     |   | 67 144 000 | 55 005 294 | 46 868 443 |

**Kapitel 09 82**  
**Gemeinschaftsaufgabe "Verbesserung der Agrarstruktur und des Küstenschutzes"**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

### Abschluss Kapitel 09 82

|   |   |             |             |            |
|---|---|-------------|-------------|------------|
| 0 | Steuern und steuerähnliche Abgaben . . . . .                        | --          | --          | --         |
| 1 | Eigene Einnahmen . . . . .  | 1 283 000   | 1 388 158   | 1 507 303  |
| 2 | Übertragungseinnahmen . . . . .                                     | 40 441 800  | 36 120 369  | 35 733 634 |
| 3 | Vermögenswirksame und besondere<br>Finanzierungseinnahmen . . . . . | 7 156 300   | 5 239 719   | 5 428 670  |
|   | <b>Gesamteinnahmen</b> . . . . .                                    | 48 881 100  | 42 748 246  | 42 669 607 |
| 4 | Personalausgaben . . . . .  | --          | --          | --         |
| 5 | Sächliche Verwaltungsausgaben . . . . .                             | --          | --          | --         |
|   | Ausgaben für den Schuldendienst . . . . .                           | --          | --          | --         |
| 6 | Übertragungsausgaben . . . . .                                      | 55 217 000  | 46 272 428  | 37 820 660 |
| 7 | Baumaßnahmen . . . . .  | --          | --          | --         |
| 8 | Sonstige Investitionsausgaben . . . . .                             | 11 927 000  | 8 732 866   | 9 047 783  |
| 9 | Besondere Finanzierungsausgaben . . . . .                           | --          | --          | --         |
|   | <b>Gesamtausgaben</b> . . . . .                                     | 67 144 000  | 55 005 294  | 46 868 443 |
|   | <b>Zuschuss/Überschuss</b> . . . . .                                | -18 262 900 | -12 257 048 | -4 198 836 |

**Anlage zu Kapitel 09 82**  
**Gemeinschaftsaufgabe "Verbesserung**  
**der Agrarstruktur und des Küstenschutzes"**

**Herleitung der Bundes-, Landes- und EU-Mittel sowie des Gesamtverfügungsrahmens**

| Titel   | Zweckbestimmung<br>(Kurzform)            | Landes-<br>haushalt<br>Ansatz 2002 | von Sp. 3 sind |              | Zuordnung<br>der EU-Mittel<br>(683 01-06) | Gesamt-<br>Verfügungs-<br>rahmen 2002 |
|---|--|------------------------------------|----------------|--------------|---|---------------------------------------|
|   |  |                                    | Bundesmittel   | Landesmittel |   |                                       |
| 1   | 2  | 3                                  | 4              | 5            | 6   | 7                                     |
| 662 01  | Zinsverbilligung EFP                     | 31.000                             | 31.000         |              |   | 31.000                                |
| 662 02  | Zinsverbilligung Siedlung                | 102.000                            | 102.000        |              |   | 102.000                               |
| 683 01  | EU-Mittel zu 683 42                      | 4.948.000 )                        |                |              |   |                                       |
| 683 02  | EU-Mittel zu ATG 72                      | 8.022.000 )                        | ----- *        |              |   |                                       |
| 683 05  | EU-Mittel zu ATG 75                      | 3.488.000 )                        |                |              |   |                                       |
| 683 06  | EU-Mittel zu ATG 76                      | 1.688.000 )                        |                |              |   |                                       |
| 683 31  | Anpassungshilfen                         | 0                                  |                |              |   | 0                                     |
| 683 41  | Leistungsprüfung Tierzucht               | 1.314.000                          | 788.400        | 525.600      |   | 1.314.000                             |
| 683 42  | Grünlandextensivierung                   | 4.948.000                          | 2.968.800      | 1.979.200    | 4.948.000                                 | 9.896.000                             |
| 683 43  | Umstellungshilfen                        | 0                                  |                |              |   | 0                                     |
| 683 44  | Agrarstruktur. Planung                   | 153.000                            | 91.800         | 61.200       |   | 153.000                               |
| 892 02  | Invest. öff. Untern. (Schutzpflanzungen) | 0                                  |                |              |   | 0                                     |
| 892 03  | Landarbeiterwohnungsbau                  | 0                                  |                |              |   | 0                                     |
| <b>Einzelbetriebliche Maßnahmen</b>           |  |                                    |                |              |   |                                       |
| 538 72  | Vorarbeiten                              | 0                                  |                |              |   | 0                                     |
| 662 72  | Kapitaldiensth. Zinszuschüsse            | 15.148.000                         | 9.088.800      | 6.059.200    | 2.805.000                                 | 17.953.000                            |
| 683 72  | Ausgleichszulage                         | 14.930.000                         | 8.958.000      | 5.972.000    | 4.076.000                                 | 19.006.000                            |
| 892 72  | Zuschüsse Investitionen                  | 6.135.000                          | 3.681.000      | 2.454.000    | 1.141.000                                 | 7.276.000                             |
|   | ATG 72 zusammen                          | 36.213.000                         | 21.727.800     | 14.485.200   | 8.022.000                                 | 44.235.000                            |
| <b>Siedlung, Aussiedlung, Althofsanierung</b> |  |                                    |                |              |   |                                       |
| 862 73  | Darlehen                                 | 0                                  |                |              |   | 0                                     |
| 892 73  | Zuschüsse                                | 0                                  |                |              |   | 0                                     |
|   | ATG 73 zusammen                          | 0                                  | 0              | 0            | 0   | 0                                     |
| <b>Marktstruktur</b>                          |  |                                    |                |              |   |                                       |
| 683 75  | Zuschüsse lfd. Zwecke                    | 179.000                            | 107.400        | 71.600       | 289.500                                   | 468.500                               |
| 891 75  | Zuschüsse Invest. öffentl.               | 0                                  |                |              |   | 0                                     |
| 892 75  | Zuschüsse Invest. privat                 | 1.968.000                          | 1.180.800      | 787.200      | 3.198.500                                 | 5.166.500                             |
|   | ATG 75 zusammen                          | 2.147.000                          | 1.288.200      | 858.800      | 3.488.000                                 | 5.635.000                             |
| <b>Forstliche Maßnahmen</b>                   |  |                                    |                |              |   |                                       |
| 538 76  | Vorarbeiten                              | 0                                  |                |              |   | 0                                     |
| 683 76  | Erstaufforstungsprämie                   | 266.000                            | 159.600        | 106.400      | 109.700                                   | 375.700                               |
| 686 76  | Verwaltungsk. forstl. Zusammenschl.      | 0                                  |                |              |   | 0                                     |
| 891 76  | Zuschüsse Invest. öffentl.               | 0                                  |                |              |   | 0                                     |
| 892 76  | Zuschüsse Invest. privat                 | 3.824.000                          | 2.294.400      | 1.529.600    | 1.578.300                                 | 5.402.300                             |
|   | ATG 76 zusammen                          | 4.090.000                          | 2.454.000      | 1.636.000    | 1.688.000                                 | 5.778.000                             |
| Kapitel 09 82 zusammen                        |  | <b>67.144.000</b>                  | 29.452.000     | 19.546.000   | 18.146.000                                | <b>67.144.000</b>                     |



## Abschluss für den Abschnitt Allgemeine Bewilligungen

Haushaltsjahr 2002

| Einzelplan<br>und<br>Kapitel | Bezeichnung   | Steuern und<br>steuerähnliche<br>Abgaben | Eigene<br>Einnahmen | Übertragungs-<br>einnahmen | Vermögenswirk-<br>same und beson-<br>dere Finanzier-<br>ungseinnahmen | Gesamt-<br>einnahmen |
|------------------------------|---|--|---------------------|----------------------------|---|----------------------|
|                              |   | EUR                                      | EUR                 | EUR                        | EUR   | EUR                  |
| 09 81                        | Allgemeine Bewilligungen im Bereich Landwirt-<br>schaft                         | 1.329.000                                | 5.488.700           | 10.742.900                 | 1.743.000   | 19.303.600           |
| 09 82                        | Gemeinschaftsaufgabe "Verbesserung der<br>Agrarstruktur und des Küstenschutzes" | -  | 1.283.000           | 40.441.800                 | 7.156.300   | 48.881.100           |
|                              | Insgesamt:  | 1.329.000                                | 6.771.700           | 51.184.700                 | 8.899.300   | 68.184.700           |

| Persönliche<br>Verwaltungs-<br>ausgaben | Sächliche Verwal-<br>tungsausgaben<br>Ausgaben für den<br>Schuldendienst | Übertragungs-<br>ausgaben | Bauausgaben | Sonstige<br>Investitions-<br>ausgaben | Besondere<br>Finanzierungs-<br>ausgaben | Gesamt-<br>ausgaben | Überschuss (+)<br>Zuschuss (-) |
|---|--|---------------------------|-------------|---------------------------------------|---|---------------------|--------------------------------|
| EUR                                     | EUR  | EUR                       | EUR         | EUR                                   | EUR                                     | EUR                 | EUR                            |
| 2.600                                   | 1.121.300  | 19.379.700                | -           | 2.147.000                             | 1.493.000                               | 24.143.600          | -4.840.000                     |
| -                                       | -  | 55.217.000                | -           | 11.927.000                            | -                                       | 67.144.000          | -18.262.900                    |
| 2.600                                   | 1.121.300  | 74.596.700                | -           | 14.074.000                            | 1.493.000                               | 91.287.600          | -23.102.900                    |

**Kapitel 09 98**  
**Versorgung**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG | Ansatz      | Ansatz      | IST         |
|-----------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer | ERLÄUTERUNGEN   | 2002<br>EUR | 2001<br>EUR | 2000<br>EUR |

09 98

**Versorgung**

**Zu Kapitel 09 98:**

Im Haushaltsjahr 2002 wird der Epl. 14 aufgelöst. Die bisher bei Kap. 14 03 veranschlagten Versorgungsbezüge werden künftig dezentral in den Ressorthaushalten ausgebracht. Sonderfälle der Versorgung (bisher Kap. 14 04) sowie die mit der Versorgung in Zusammenhang stehenden Einnahmen werden in Kap. 17 18 ausgewiesen.

**E I N N A H M E N**

|                                  |    |    |    |
|----------------------------------|----|----|----|
| <b>Gesamteinnahmen</b> . . . . . | -- | -- | -- |
|----------------------------------|----|----|----|

**A U S G A B E N**

Die Ansätze für Versorgungsbezüge sind gegenseitig deckungsfähig.

**Personalausgaben**

|                                 |     |   |            |    |    |
|---------------------------------|-----|---|------------|----|----|
| <b>neu</b>                      |     |   |            |    |    |
| 431 01                          | 018 | <b>Versorgungsbezüge der Ministerinnen und der Minister</b> . . . . .                     | 250 000    | -- | -- |
| <b>neu</b>                      |     |   |            |    |    |
| 431 02                          | 018 | <b>Versorgungsbezüge der Hinterbliebenen der Ministerinnen und der Minister</b> . . . . . | 49 000     | -- | -- |
| <b>neu</b>                      |     |   |            |    |    |
| 432 01                          | 018 | <b>Allgemeine Versorgung</b> . . . . .  | 26 315 000 | -- | -- |
| <b>neu</b>                      |     |   |            |    |    |
| 432 02                          | 018 | <b>Versorgungsbezüge der Forstbeamten</b> . . . . .                                       | 23 020 000 | -- | -- |
| <b>neu</b>                      |     |   |            |    |    |
| 432 11                          | 018 | <b>Versorgungsbezüge der Hinterbliebenen der allgemeinen Versorgung</b> . . . . .         | 7 704 000  | -- | -- |
| <b>neu</b>                      |     |   |            |    |    |
| 432 12                          | 018 | <b>Versorgungsbezüge der Hinterbliebenen der Forstbeamten</b> . . . . .                   | 10 060 000 | -- | -- |
| <b>Gesamtausgaben</b> . . . . . |     |   | 67 398 000 | -- | -- |

**Kapitel 09 98**  
**Versorgung**

| Kapitel<br>Titel      | ZWECKBESTIMMUNG<br><i>ERLÄUTERUNGEN</i> | Ansatz<br>2002<br>EUR | Ansatz<br>2001<br>EUR | IST<br>2000<br>EUR |
|-----------------------|---|-----------------------|-----------------------|--------------------|
| Funkt.-<br>Kennziffer |   |                       |                       |                    |

**Abschluss Kapitel 09 98**

|                                      |   |             |    |    |
|--------------------------------------|---|-------------|----|----|
| 0                                    | Steuern und steuerähnliche Abgaben . . . . .                        | --          | -- | -- |
| 1                                    | Eigene Einnahmen . . . . .  | --          | -- | -- |
| 2                                    | Übertragungseinnahmen . . . . .                                     | --          | -- | -- |
| 3                                    | Vermögenswirksame und besondere<br>Finanzierungseinnahmen . . . . . | --          | -- | -- |
| <b>Gesamteinnahmen</b> . . . . .     |   | --          | -- | -- |
| 4                                    | Personalausgaben . . . . .  | 67 398 000  | -- | -- |
| 5                                    | Sächliche Verwaltungsausgaben . . . . .                             | --          | -- | -- |
|                                      | Ausgaben für den Schuldendienst . . . . .                           | --          | -- | -- |
| 6                                    | Übertragungsausgaben . . . . .                                      | --          | -- | -- |
| 7                                    | Baumaßnahmen . . . . .  | --          | -- | -- |
| 8                                    | Sonstige Investitionsausgaben . . . . .                             | --          | -- | -- |
| 9                                    | Besondere Finanzierungsausgaben . . . . .                           | --          | -- | -- |
| <b>Gesamtausgaben</b> . . . . .      |   | 67 398 000  | -- | -- |
| <b>Zuschuss/Überschuss</b> . . . . . |   | -67 398 000 | -- | -- |

## Abschluss für den Abschnitt Versorgung

Haushaltsjahr 2002

| Einzelplan<br>und<br>Kapitel | Bezeichnung | Steuern und<br>steuerähnliche<br>Abgaben | Eigene<br>Einnahmen | Übertragungs-<br>einnahmen | Vermögenswirk-<br>same und beson-<br>dere Finanzier-<br>ungseinnahmen | Gesamt-<br>einnahmen |
|------------------------------|-------------|--|---------------------|----------------------------|---|----------------------|
|                              |             | EUR                                      | EUR                 | EUR                        | EUR   | EUR                  |
| 09 98                        | Versorgung  | -  | -                   | -                          | -   | -                    |
|                              | Insgesamt:  | -  | -                   | -                          | -   | -                    |

| Persönliche<br>Verwaltungs-<br>ausgaben | Sächliche Verwal-<br>tungsausgaben<br>Ausgaben für den<br>Schuldendienst | Übertragungs-<br>ausgaben | Bauausgaben | Sonstige<br>Investitions-<br>ausgaben | Besondere<br>Finanzierungs-<br>ausgaben | Gesamt-<br>ausgaben | Überschuss (+)<br>Zuschuss (-) |
|---|--|---------------------------|-------------|---------------------------------------|---|---------------------|--------------------------------|
| EUR                                     | EUR  | EUR                       | EUR         | EUR                                   | EUR                                     | EUR                 | EUR                            |
| 67.398.000                              | -  | -                         | -           | -                                     | -                                       | 67.398.000          | -67.398.000                    |
| 67.398.000                              | -  | -                         | -           | -                                     | -                                       | 67.398.000          | -67.398.000                    |

## Abschluss für den Einzelplan 09

Haushaltsjahr 2002

| Einzelplan<br>und<br>Kapitel | Bezeichnung   | Steuern und<br>steuerähnliche<br>Abgaben | Eigene<br>Einnahmen | Übertragungs-<br>einnahmen | Vermögenswirk-<br>same und beson-<br>dere Finanzier-<br>ungseinnahmen | Gesamt-<br>einnahmen |
|------------------------------|---|--|---------------------|----------------------------|---|----------------------|
|                              |   | EUR                                      | EUR                 | EUR                        | EUR   | EUR                  |
| 09 01                        | Ministerium   | -  | 595.500             | 45.700                     | 879.000   | 1.520.200            |
| 09 02-09 07                  | Umwelt  | 82.573.600                               | 19.122.100          | 2.701.000                  | 115.099.200   | 219.495.900          |
| 09 11-09 35                  | Landwirtschaft, Forsten und Naturschutz<br>einschl. Domänen | -  | 12.638.900          | 201.000                    | 831.000   | 13.670.900           |
| 09 55-09 60                  | Forsten   | 460.000                                  | 101.346.000         | 10.813.000                 | 2.076.600   | 114.695.600          |
| 09 71                        | Naturschutz   | 374.000                                  | 317.000             | 217.700                    | -   | 908.700              |
| 09 81-09 82                  | Allgemeine Bewilligungen                                    | 1.329.000                                | 6.771.700           | 51.184.700                 | 8.899.300   | 68.184.700           |
| 09 98                        | Versorgung  | -  | -                   | -                          | -   | -                    |
|                              | Insgesamt:  | 84.736.600                               | 140.791.200         | 65.163.100                 | 127.785.100   | 418.476.000          |

| Persönliche<br>Verwaltungs-<br>ausgaben | Sächliche Verwal-<br>tungsausgaben<br>Ausgaben für den<br>Schuldendienst | Übertragungs-<br>ausgaben | Bauausgaben | Sonstige<br>Investitions-<br>ausgaben | Besondere<br>Finanzierungs-<br>ausgaben | Gesamt-<br>ausgaben | Überschuss (+)<br>Zuschuss (-) |
|---|--|---------------------------|-------------|---------------------------------------|---|---------------------|--------------------------------|
| EUR                                     | EUR  | EUR                       | EUR         | EUR                                   | EUR                                     | EUR                 | EUR                            |
| 22.360.100                              | 12.111.500   | 56.000                    | -           | 687.400                               | -                                       | 35.215.000          | -33.694.800                    |
| 64.636.400                              | 29.184.200   | 6.600.200                 | 11.628.400  | 91.309.000                            | 73.708.300                              | 277.066.500         | -57.570.600                    |
| 64.008.000                              | 9.337.400  | 302.400                   | 1.030.000   | 4.467.000                             | 613.700                                 | 79.758.500          | -66.087.600                    |
| 114.743.000                             | 33.816.000   | 1.064.000                 | 3.410.000   | 3.259.000                             | 8.160.000                               | 164.452.000         | -49.756.400                    |
| 725.600                                 | 13.846.700   | 1.466.600                 | 102.000     | 201.800                               | 21.000                                  | 16.363.700          | -15.455.000                    |
| 2.600                                   | 1.121.300  | 74.596.700                | -           | 14.074.000                            | 1.493.000                               | 91.287.600          | -23.102.900                    |
| 67.398.000                              | -  | -                         | -           | -                                     | -                                       | 67.398.000          | -67.398.000                    |
| 333.873.700                             | 99.417.100   | 84.085.900                | 16.170.400  | 113.998.200                           | 83.996.000                              | 731.541.300         | -313.065.300                   |

**Übersicht über die Verpflichtungsermächtigungen und deren Inanspruchnahme im Haushaltsjahr 2002**

| Titel             | Bezeichnung  | Verpflichtungs-<br>ermächtigung<br>2002<br>EUR | von dem Gesamtbetrag (Sp. 3) dürfen fällig werden |             |             |                      |
|-------------------|--|--|---|-------------|-------------|----------------------|
|                   |  |  | 2003<br>EUR                                       | 2004<br>EUR | 2005<br>EUR | spätere Jahre<br>EUR |
| 1                 | 2  | 3  | 4   | 5           | 6           | 7                    |
| <b>Kap. 09 02</b> | <b>Wasser und Boden</b>  |  |   |             |             |                      |
| 681 01            | Schadenersatzleistungen  | 25.000.000                                     | 6.250.000   | 6.250.000   | 6.250.000   | 6.250.000            |
| 892 71            | Zuschüsse für Investitionen an private Unternehmen im Inland   | 40.903.500                                     | 18.917.800  | 10.225.900  | 9.714.600   | 2.045.200            |
| 883 74            | Zuschüsse/pauschale Zuweisungen zum Bau von Abwasseranlagen und für sonstige Maßnahmen zur Verbesserung der Gewässergüte an Gemeinden und Gemeindeverbände | 19.940.400                                     | 13.804.900  | 5.624.200   | 511.300     | --                   |
| 883 76            | Zuweisungen für Investitionen an Gemeinden und Gemeindeverbände  | 4.090.400                                      | 2.556.500   | 1.533.900   | --          | --                   |
| 781 79            | Deichverstärkungsmaßnahmen   | 7.669.400                                      | --  | 2.556.500   | 5.112.900   | --                   |
| 893 79            | Vorarbeiten  | 2.556.500                                      | 2.556.500   | --          | --          | --                   |
| <b>Kap. 09 03</b> | <b>Allgemeine Bewilligungen</b>  |  |   |             |             |                      |
| 526 01            | Sachverständige, Gerichts- und ähnliche Kosten   | 51.200   | 51.200  | --          | --          | --                   |
| 633 72            | Sonstige Zuweisungen an Gemeinden und Gemeindeverbände   | 153.400  | 153.400   | --          | --          | --                   |
| 683 72            | Zuschüsse für laufende Zwecke an private Unternehmen   | 460.200  | 153.400   | 153.400     | 153.400     | --                   |
| 892 76            | Zuschüsse für Investitionen an private Unternehmen   | 956.300  | 649.400   | 255.700     | 51.200      | --                   |
| 893 94            | Zuschüsse für Investitionen an andere  | 4.668.200                                      | 2.265.100   | 1.585.000   | 818.100     | --                   |
| <b>Kap. 09 04</b> | <b>Atomaufsicht, Strahlenschutz</b>  |  |   |             |             |                      |
| 538 76            | Sonstige Dienstleistungen und Gestattungen   | 409.100  | 409.100   | --          | --          | --                   |
| <b>Kap. 09 11</b> | <b>Hessisches Dienstleistungszentrum für Landwirtschaft, Gartenbau und Naturschutz</b>   |  |   |             |             |                      |
| 781 01            | Tiefbaumaßnahmen   | 81.000   | 81.000  | --          | --          | --                   |
| <b>Kap. 09 35</b> | <b>Hessische Staatsweingüter / Stiftung Kloster Eberbach</b>   |  |   |             |             |                      |
| 894 74            | Zuschüsse für Investitionen an öffentliche Einrichtungen   | 2.050.000                                      | 2.050.000   | --          | --          | --                   |
| <b>Kap. 09 55</b> | <b>Allgemeine Ausgaben im Bereich Forsten</b>  |  |   |             |             |                      |
| 981 01            | Abführung an Kap. 09 02 - 381 71   | 6.646.000                                      | 4.346.000   | 2.300.000   | --          | --                   |

**Übersicht über die Verpflichtungsermächtigungen und deren Inanspruchnahme im Haushaltsjahr 2002**

| Titel             | Bezeichnung   | Verpflichtungs-<br>ermächtigung<br>2002<br>EUR | von dem Gesamtbetrag (Sp. 3) dürfen fällig werden |             |             |                      |
|-------------------|---|--|---|-------------|-------------|----------------------|
|                   |   |  | 2003<br>EUR                                       | 2004<br>EUR | 2005<br>EUR | spätere Jahre<br>EUR |
| 1                 | 2   | 3  | 4   | 5           | 6           | 7                    |
| 892 78            | Zuschüsse an Privatwaldbesitzer   | 170.000  | 170.000   | --          | --          | --                   |
| <b>Kap. 09 60</b> | <b>Landesbetrieb Hessen-Forst</b>   |  |   |             |             |                      |
| 711 01            | Kleine Neu-, Um- und Erweiterungsbauten   | 360.000  | 360.000   | --          | --          | --                   |
| 821 01            | Grunderwerb   | 154.000  | 154.000   | --          | --          | --                   |
| <b>Kap. 09 71</b> | <b>Naturschutz, Landschaftspflege</b>   |  |   |             |             |                      |
| 538 01            | Erstellung von Landschaftsrahmenplänen  | 50.000   | 50.000  | --          | --          | --                   |
| 518 76            | Anpachtung von schutzwürdigen Flächen   | 108.000  | 9.000   | 9.000       | 9.000       | 81.000               |
| 821 76            | Grunderwerb   | 70.000   | 70.000  | --          | --          | --                   |
| 427 77            | Beschäftigung von Zeitangestellten  | 150.000  | 150.000   | --          | --          | --                   |
| 538 77            | Vergabe von Arbeiten  | 450.000  | 450.000   | --          | --          | --                   |
| 538 80            | Vertragsnaturschutz   | 8.262.600                                      | 2.127.000   | 2.045.200   | 2.045.200   | 2.045.200            |
| 685 80            | Erstattungen für Anpachtungen   | 240.000  | 20.000  | 20.000      | 20.000      | 180.000              |
| <b>Kap. 09 81</b> | <b>Allgemeine Bewilligungen im Bereich Landwirtschaft</b>   |  |   |             |             |                      |
| 683 46            | Zuschüsse zur Förderung von Maßnahmen zur Verbesserung der Erzeugung und Vermarktung von Honig nach der Verordnung (EG) Nr: 1221/97 | 100.000  | 100.000   | --          | --          | --                   |
| 812 02            | Einführung eines geografischen Informationssystems (FIS-InVeKoS-GIS)  | 585.000  | 585.000   | --          | --          | --                   |
| 683 84            | Zuschüsse für Extensivierung  | 7.500.000                                      | 1.500.000   | 1.500.000   | 1.500.000   | 3.000.000            |
| 892 85            | Zuschüsse für Investitionen   | 255.646  | --  | --          | 255.646     | --                   |
| 686 87            | Zuschüsse zur Absatzförderung, Agrarmarketing und Produktinnovation   | 1.526.800                                      | 1.526.800   | --          | --          | --                   |
| 892 87            | Zuschüsse für Investitionen   | 100.000  | 100.000   | --          | --          | --                   |
| 892 88            | Zuschüsse für die Einrichtung neuer und die Sanierung bestehender Kleingärten   | 50.000   | 50.000  | --          | --          | --                   |
| <b>Kap. 09 82</b> | <b>Gemeinschaftsaufgabe "Verbesserung der Agrarstruktur und des Küstenschutzes"</b>   |  |   |             |             |                      |
| 683 42            | Zuschüsse an landwirtschaftliche Betriebe für eine markt- und standortangepaßte Landwirtschaft                                      | 5.115.000                                      | 1.023.000   | 1.023.000   | 1.023.000   | 2.046.000            |

**Übersicht über die Verpflichtungsermächtigungen und deren Inanspruchnahme im Haushaltsjahr 2002**

| Titel     | Bezeichnung  | Verpflichtungs-<br>ermächtigung<br>2002<br>EUR | von dem Gesamtbetrag (Sp. 3) dürfen fällig werden |             |             |                      |
|-----------|--|--|---|-------------|-------------|----------------------|
|           |  |  | 2003<br>EUR                                       | 2004<br>EUR | 2005<br>EUR | spätere Jahre<br>EUR |
| 1         | 2  | 3  | 4   | 5           | 6           | 7                    |
| 662 72    | Kapitaldiensthilfen, Zinszuschüsse                 | 5.730.000                                      | 3.580.000   | 2.150.000   | --          | --                   |
| 892 72    | Zuschüsse für Investitionen                        | 4.602.000                                      | 3.068.000   | 1.534.000   | --          | --                   |
| 892 75    | Zuschüsse für Investitionen an private Unternehmen | 1.533.000                                      | 511.000   | 511.000     | 511.000     | --                   |
| 683 76    | Erstaufforstungsprämie                             | 2.040.000                                      | 102.000   | 102.000     | 102.000     | 1.734.000            |
| 892 76    | Zuschüsse für Investitionen an private Unternehmen | 1.432.000                                      | 1.022.000   | --          | --          | 410.000              |
| Insgesamt |  | 156.219.646                                    | 70.972.100  | 39.378.800  | 28.077.346  | 17.791.400           |

**STELLENPLÄNE  
STELLENÜBERSICHTEN**

**Kapitel 09 01**  
**Ministerium**

422 01

S T E L L E N P L A N 2002

| Bes. Gr.              | Kennung | Stellen<br>2002<br>(Vorjahr) |  |
|-----------------------|---------|------------------------------|--|
| Feste Gehälter        |         |                              |  |
| B 9                   | (001)   | 2                            | Staatssekretär/in<br>Erhält eine Aufwandsentschädigung von jeweils jährlich 1 200 EUR. |
| B 6                   | (001)   | 8                            | Ministerialdirigent/in   |
| B 3                   | (001)   | 8                            | ( 9 ) Leitender/de Ministerialrat/rätin  |
| B 2                   | (009)   | 14                           | Ministerialrat/rätin   |
| Aufsteigende Gehälter |         |                              |  |
| A 16                  | (001)   | 42                           | ( 41 ) Ministerialrat/rätin  |
| A 15                  | (001)   | 26,50                        | Regierungsdirektor/in  |
| A 15                  | (003)   | 6                            | Baudirektor/in   |
| A 15                  | (011)   | 3                            | ( 1 ) Forstdirektor/in   |
| A 15                  | (013)   | 2                            | Gewerbedirektor/in   |
| A 15                  | (016)   | 7                            | Landwirtschaftsdirektor/in   |
| A 15                  | (017)   | 2                            | Gartenbaudirektor/in   |
| A 15                  | (079)   | 1                            | Biologiedirektor/in  |
| A 14                  | (001)   | 24,50                        | Regierungsoberrat/rätin  |
| A 14                  | (002)   | 5                            | Bauberrat/rätin  |
| A 14                  | (012)   | 1                            | Gartenbauoberrat/rätin   |
| A 14                  | (013)   | 1                            | Geologieoberrat/rätin  |
| A 14                  | (016)   | 3                            | Landwirtschaftsoberrat/rätin   |
| A 14                  | (017)   | 2                            | ( 1 ) Forstoberrat/rätin   |
| A 14                  | (067)   | --                           | ( 1 ) Rektor/in als Ausbildungsleiter/in   |
| A 13                  | (001)   | 6,50                         | Regierungsrat/rätin  |
| A 13                  | (002)   | 3                            | Baurat/rätin   |
| A 13                  | (007)   | 2                            | Biologierat/rätin  |
| A 13                  | (010)   | 1                            | Gewerberat/rätin   |
| A 13                  | (020)   | 1                            | Geologierat/rätin  |
| A 13 AZ               | (001)   | 4                            | Technischer/sche Oberamtsrat/rätin   |

**Kapitel 09 01**  
**Ministerium**

422 01

STELLENPLAN 2002

| Bes. Gr. | Kennung | Stellen<br>2002 | Stellen<br>(Vorjahr) |   |
|----------|---------|-----------------|----------------------|---|
| A 13     | (Z01)   | 26              | ( 25 )               | Oberamtsrat/rätin<br>1 Oberamtsrätin ist bis 31.12.2003 für Aufgaben bei der Stiftung Kloster Eberbach freigestellt. Die anfallenden Personalkosten sind von der Stiftung zu erstatten. |
| A 13     | (Z02)   | 18              |                      | Technischer/sche Oberamtsrat/rätin  |
| A 12     | (001)   | 28              |                      | Amtsrat/rätin   |
| A 12     | (002)   | 10              | ( 9 )                | Technischer/sche Amtsrat/rätin  |
| A 11     | (001)   | 6               | ( 5 )                | Amtmann/Amtfrau   |
| A 11     | (002)   | 9               |                      | Technischer/sche Amtmann/Amtfrau  |
| A 11     | (008)   | 3               |                      | Forstamtmann/Forstamtfrau   |
| A 9      | (001)   | 1               |                      | Inspektor/in  |
| A 9 AZ   | (001)   | 1               |                      | Amtsinspektor/in  |
| Zusammen |         | 277,50          | ( 272,50 )           |   |

**Kapitel 09 01**  
**Ministerium**

422 01

E R L Ä U T E R U N G E N zum Stellenplan 2002

Änderung des Stellenplans bei 422 01

| Bes. Gr.<br>Verg.Gr.<br>Funktion | Ken-<br>nung | Stellen<br>lt.Haus-<br>halts-<br>plan<br>2001 | Veränderungen aufgrund von/durch |    |         |              |     |                              |    |   |    |                  | Stellen<br>lt.Haus-<br>halts-<br>plan<br>2002 |                                       |     |  |       |    |
|----------------------------------|--------------|---|----------------------------------|----|---------|--------------|-----|------------------------------|----|---|----|------------------|---|---------------------------------------|-----|--|-------|----|
|                                  |              |   | § 50 LHO                         |    | § 10 HG | §§ 8 u. 9 HG |     | Haus-<br>halts-<br>vermerken |    | neue/weg-<br>gefallene<br>Stellen<br>2002 |    | Hebungen<br>2002 |   | Umset-<br>zungen/<br>Umwandl.<br>2002 |     | Sonstige<br>Verände-<br>rungen<br>2002 |       |    |
|                                  |              |   | +                                | -- | +       | +            | --  | +                            | -- | +   | -- | +                |   | --                                    | +   | --                                     | +     | -- |
| 1                                | 2            | 3   | 4                                | 5  | 6       | 7            | 8   | 9                            | 10 | 11  | 12 |                  |   |                                       |     |  |       |    |
| B 3                              | (001)        | 9,0   |                                  |    |         |              | 1,0 |                              |    |   |    |                  |   |                                       |     |  | 8,0   |    |
| A 16                             | (001)        | 41,0  |                                  |    |         | 1,0          | 1,0 |                              |    |   |    |                  | 1,0   |                                       |     |  | 42,0  |    |
| A 15                             | (011)        | 1,0   |                                  |    |         |              |     |                              |    |   |    |                  | 2,0   |                                       |     |  | 3,0   |    |
| A 14                             | (067)        | 1,0   |                                  |    |         |              |     |                              |    |   |    |                  |   |                                       | 1,0 |  | 0,0   |    |
| A 14                             | (017)        | 1,0   |                                  |    |         |              |     |                              |    |   |    |                  | 1,0   |                                       |     |  | 2,0   |    |
| A 14                             | (001)        | 24,5  |                                  |    |         |              | 1,0 |                              |    |   |    |                  |   |                                       | 1,0 |  | 24,5  |    |
| A 13                             | (Z01)        | 25,0  |                                  |    |         |              |     |                              |    |   |    |                  | 1,0   |                                       |     |  | 26,0  |    |
| A 12                             | (002)        | 9,0   |                                  |    |         |              |     |                              |    |   |    |                  | 1,0   |                                       |     |  | 10,0  |    |
| A 11                             | (001)        | 5,0   |                                  |    |         |              |     |                              |    |   |    |                  | 1,0   |                                       |     |  | 6,0   |    |
| Versch.                          |              | 156,0   |                                  |    |         |              |     |                              |    |   |    |                  |   |                                       |     |  | 156,0 |    |
| Zusammen                         |              | 272,5   |                                  |    |         |              | 1,0 | 3,0                          |    |   |    |                  | 7,0   |                                       | 1,0 | 1,0                                    | 277,5 |    |

Zu Spalte 7: 1,0 B 3 ku in BesGr. A 16, Realisierung kw-Vermerke

Zu Spalte 10: Umsetzung von 09 60 nach 09 01 im Rahmen der Strukturreform

Zu Spalte 11: Umwandlung 1,0 A 14 (067) zu A 14 (001)

**Kapitel 09 01**  
**Ministerium**

422 41

STELLENPLAN 2002

| Bes. Gr.              | Kennung | Stellen<br>2002<br>(Vorjahr) |  |
|-----------------------|---------|------------------------------|--|
| Feste Gehälter        |         |                              |  |
| B 6                   | (974)   | 2                            | Leerstelle(n) kw für (eine(n)) aus sonstigen Gründen beurlaubte(n)<br>Bedienstete(n)   |
| B 3                   | (974)   | 2                            | Leerstelle(n) kw für (eine(n)) aus sonstigen Gründen beurlaubte(n)<br>Bedienstete(n)   |
| Aufsteigende Gehälter |         |                              |  |
| A 16                  | (983)   | 1                            | Leerstelle(n) kw für (eine(n)) zur vorübergehenden Tätigkeit bei supra-<br>nationalen/internationalen Einrichtungen beurlaubte(n) Bedienstete(n) |
| A 14                  | (970)   | 1                            | ( -- ) Leerstelle(n) kw für (eine(n)) nach § 92 a HBG/§ 85 a HBG beurlaubte(n)<br>Bedienstete(n)   |
| A 13                  | (970)   | 1                            | Leerstelle(n) kw für (eine(n)) nach § 92 a HBG/§ 85 a HBG beurlaubte(n)<br>Bedienstete(n)  |
| A 11                  | (970)   | 1                            | Leerstelle(n) kw für (eine(n)) nach § 92 a HBG/§ 85 a HBG beurlaubte(n)<br>Bedienstete(n)  |
| A 11                  | (992)   | 1                            | Leerstelle(n) kw für (eine(n)) beurlaubte(n) Bedienstete(n), der/dem/<br>denen Erziehungsurlaub gewährt ist                                      |
| Zusammen              |         | 9                            | ( 8 )  |



**Kapitel 09 01**  
**Ministerium**

425 01

**STELLENÜBERSICHT 2002**

**Stellenübersicht**

Tariflich

| Verg. Gr. | Kennung | Stellen<br>2002 | Stellen<br>(Vorjahr) |
|-----------|---------|-----------------|----------------------|
| I b       | (001)   | 1               |                      |
| II a      | (001)   | 8,50            |                      |
| III       | (001)   | 9               |                      |
| IV a      | (001)   | 14              |                      |
| IV b      | (001)   | 4,50            |                      |
| V b       | (001)   | 28,50           |                      |
| V c       | (001)   | 38              | ( 33 )               |
| VI b      | (001)   | 45,50           | ( 51,50 )            |
| VII       | (001)   | 21              | ( 22 )               |
| VIII      | (001)   | 6               |                      |
| Zusammen  |         | 176             | ( 178 )              |

Im Falle des Bewährungsaufstiegs ist die höhere Vergütung aus der veranschlagten Stelle zu zahlen. Entsprechend ist zu verfahren, soweit in den Tätigkeitsmerkmalen der Anlagen 1 a und 1 b zum BAT die Eingruppierung in eine höhere Vergütungsgruppe ohne Änderung der Tätigkeit nach Ablauf einer Zeit der Berufsausübung oder der Bewährung von mehr als sechs Monaten vorgesehen ist.

Zu Verg. Gr. VII: Soweit es sich um Schreib- und Fernschreibkräfte handelt, sind sie ihren Tätigkeitsmerkmalen entsprechend nach den Verg. Gr. VII bis IX b BAT zu vergüten.

Von den Stellen sind bestimmt für:

| Verg.<br>Gr. | Registratur-<br>dienst | Schreib-<br>dienst | Vorzimmer-<br>dienst |
|--------------|------------------------|--------------------|----------------------|
| IV a         | --                     | --                 | 1,0                  |
| IV b         | --                     | --                 | 1,0                  |
| V b          | 4,0                    | --                 | 2,0                  |
| V c          | 2,0                    | --                 | 5,0                  |
| VI b         | 13,0                   | --                 | 9,0                  |
| VII          | 5,0                    | 16,0               | --                   |
| Summe        | 24,0                   | 16,0               | 18,0                 |

**Kapitel 09 01**  
**Ministerium**

425 01

E R L Ä U T E R U N G E N

Änderung der Stellenübersicht bei 425 01

| Bes. Gr.<br>Verg.Gr.<br>Funktion | Ken-<br>nung | Stellen<br>lt.Haus-<br>halts-<br>plan<br>2001 | Veränderungen aufgrund von/durch |    |         |              |     |                              |    |   |     |                  | Stellen<br>lt.Haus-<br>halts-<br>plan<br>2002 |                                       |   |  |   |    |
|----------------------------------|--------------|---|----------------------------------|----|---------|--------------|-----|------------------------------|----|---|-----|------------------|---|---------------------------------------|---|--|---|----|
|                                  |              |   | § 50 LHO                         |    | § 10 HG | §§ 8 u. 9 HG |     | Haus-<br>halts-<br>vermerken |    | neue/weg-<br>gefallene<br>Stellen<br>2002 |     | Hebungen<br>2002 |   | Umset-<br>zungen/<br>Umwandl.<br>2002 |   | Sonstige<br>Verände-<br>rungen<br>2002 |   |    |
|                                  |              |   | +                                | -- | +       | +            | --  | +                            | -- | +   | --  | +                |   | --                                    | + | --                                     | + | -- |
| 1                                | 2            | 3   | 4                                | 5  | 6       | 7            | 8   | 9                            | 10 | 11  | 12  |                  |   |                                       |   |  |   |    |
| V c                              | (001)        | 33,0  |                                  |    |         |              |     |                              |    | 5,0                                       |     |                  |   |                                       |   | 38,0                                   |   |    |
| VI b                             | (001)        | 51,5  |                                  |    |         |              | 1,0 |                              |    |   |     | 5,0              |   |                                       |   | 45,5                                   |   |    |
| VII                              | (001)        | 22,0  |                                  |    |         |              | 1,0 |                              |    |   |     |                  |   |                                       |   | 21,0                                   |   |    |
| Versch.                          |              | 71,5  |                                  |    |         |              |     |                              |    |   |     |                  |   |                                       |   | 71,5                                   |   |    |
| Zusammen                         |              | 178,0   |                                  |    |         |              | 2,0 |                              |    | 5,0                                       | 5,0 |                  |   |                                       |   | 176,0                                  |   |    |

**Kapitel 09 01**  
**Ministerium**

425 41

STELLENÜBERSICHT 2002

**Stellenübersicht**

Tariflich

| Verg. Gr. | Kennung | 2002 | Stellen<br>(Vorjahr) |   |
|-----------|---------|------|----------------------|---|
| IV a      | (972)   | 1    |                      | Leerstelle(n) kw für (eine(n)) nach § 50 Abs. 1 BAT beurlaubte(n) Bedienstete(n)  |
| V b       | (972)   | 2    | ( -- )               | Leerstelle(n) kw für (eine(n)) nach § 50 Abs. 2 BAT beurlaubte(n) Bedienstete(n)  |
| V c       | (972)   | 2    | ( 1 )                | Leerstelle(n) kw für (eine(n)) nach § 50 Abs. 2 BAT beurlaubte(n) Bedienstete(n)  |
| VI b      | (972)   | 5    | ( 3 )                | Leerstelle(n) kw für (eine(n)) nach § 50 Abs. 2 BAT beurlaubte(n) Bedienstete(n)  |
| VI b      | (992)   | 1    |                      | Leerstelle(n) kw für (eine(n)) beurlaubte(n) Bedienstete(n), der/dem/denen Erziehungsurlaub gewährt ist                       |
| VII       | (992)   | 1    |                      | Leerstelle(n) kw für (eine(n)) beurlaubte(n) Bedienstete(n), der/dem/denen Erziehungsurlaub gewährt ist                       |
| VII       | (993)   | 1    |                      | Leerstelle(n) kw für (eine(n)) Bedienstete(n), dessen/deren Arbeitsverhältnis während der Gewährung einer Rente auf Zeit ruht |
| VIII      | (972)   | 1    |                      | Leerstelle(n) kw für (eine(n)) nach § 50 Abs. 1 BAT beurlaubte(n) Bedienstete(n)  |
| VIII      | (993)   | 1    |                      | Leerstelle(n) kw für (eine(n)) Bedienstete(n), dessen/deren Arbeitsverhältnis während der Gewährung einer Rente auf Zeit ruht |
| Zusammen  |         | 15   | ( 10 )               |   |

**Kapitel 09 01  
Ministerium**

425 41

**ERLÄUTERUNGEN**

Änderung der Stellenübersicht bei 425 41

| Bes. Gr.<br>Verg.Gr.<br>Funktion | Ken-<br>nung | Stellen<br>lt.Haus-<br>halts-<br>plan<br>2001 | Veränderungen aufgrund von/durch |     |         |              |    |                              |    |   |    |                  | Stellen<br>lt.Haus-<br>halts-<br>plan<br>2002 |                                       |   |  |      |    |
|----------------------------------|--------------|---|----------------------------------|-----|---------|--------------|----|------------------------------|----|---|----|------------------|---|---------------------------------------|---|--|------|----|
|                                  |              |   | § 50 LHO                         |     | § 10 HG | §§ 8 u. 9 HG |    | Haus-<br>halts-<br>vermerken |    | neue/weg-<br>gefallene<br>Stellen<br>2002 |    | Hebungen<br>2002 |   | Umset-<br>zungen/<br>Umwandl.<br>2002 |   | Sonstige<br>Verände-<br>rungen<br>2002 |      |    |
|                                  |              |   | +                                | --  | +       | +            | -- | +                            | -- | +   | -- | +                |   | --                                    | + | --                                     | +    | -- |
| 1                                | 2            | 3   | 4                                | 5   | 6       | 7            | 8  | 9                            | 10 | 11  | 12 |                  |   |                                       |   |  |      |    |
| V b                              | (972)        | 0,0   |                                  | 2,0 |         |              |    |                              |    |   |    |                  |   |                                       |   |  | 2,0  |    |
| V c                              | (972)        | 1,0   |                                  | 1,0 |         |              |    |                              |    |   |    |                  |   |                                       |   |  | 2,0  |    |
| VI b                             | (972)        | 3,0   |                                  | 2,0 |         |              |    |                              |    |   |    |                  |   |                                       |   |  | 5,0  |    |
| Versch.                          |              | 6,0   |                                  |     |         |              |    |                              |    |   |    |                  |   |                                       |   |  | 6,0  |    |
| Zusammen                         |              | 10,0  |                                  | 5,0 |         |              |    |                              |    |   |    |                  |   |                                       |   |  | 15,0 |    |

426 01

**STELLENÜBERSICHT 2002**

**Stellenübersicht**

| Lohngr.  | Kennung | Stellen<br>2002 | Stellen<br>(Vorjahr) |                  |
|----------|---------|-----------------|----------------------|------------------|
| Arb.     | (005)   | 7               |                      | Krafffahrer/in   |
| Arb.     | (020)   | --              | ( 1 )                | Reinigungsdienst |
| Arb.     | (021)   | 1               | ( -- )               | Sonstige Dienste |
| Zusammen |         | 8               | ( 8 )                |                  |

**Kapitel 09 01**  
**Ministerium**

426 01

ERLÄUTERUNGEN

Änderung der Stellenübersicht bei 426 01

| Bes. Gr.<br>Verg.Gr.<br>Funktion | Ken-<br>nung | Stellen<br>lt.Haus-<br>halts-<br>plan<br>2001 | Veränderungen aufgrund von/durch |    |         |              |    |                              |    |   |    |                  | Stellen<br>lt.Haus-<br>halts-<br>plan<br>2002 |                                       |   |  |     |     |
|----------------------------------|--------------|---|----------------------------------|----|---------|--------------|----|------------------------------|----|---|----|------------------|---|---------------------------------------|---|--|-----|-----|
|                                  |              |   | § 50 LHO                         |    | § 10 HG | §§ 8 u. 9 HG |    | Haus-<br>halts-<br>vermerken |    | neue/weg-<br>gefallene<br>Stellen<br>2002 |    | Hebungen<br>2002 |   | Umset-<br>zungen/<br>Umwandl.<br>2002 |   | Sonstige<br>Verände-<br>rungen<br>2002 |     |     |
|                                  |              |   | +                                | -- | +       | +            | -- | +                            | -- | +   | -- | +                |   | --                                    | + | --                                     | +   | --  |
| 1                                | 2            | 3   | 4                                | 5  | 6       | 7            | 8  | 9                            | 10 | 11  | 12 |                  |   |                                       |   |  |     |     |
| Arb.                             | (021)        | 0,0   |                                  |    |         |              |    |                              |    |   |    |                  |   |                                       |   | 1,0                                    | 1,0 |     |
| Arb.                             | (020)        | 1,0   |                                  |    |         |              |    |                              |    |   |    |                  |   |                                       |   |  | 1,0 | 0,0 |
| Versch.                          |              | 7,0   |                                  |    |         |              |    |                              |    |   |    |                  |   |                                       |   |  |     | 7,0 |
| Zusammen                         |              | 8,0   |                                  |    |         |              |    |                              |    |   |    |                  |   |                                       |   | 1,0                                    | 1,0 | 8,0 |

Zu Spalte 11: Umwandlung 1,0 Arb (020) zu 1,0 Arb (021)

**Kapitel 09 06**  
**Hessisches Landesamt für Umwelt und Geologie - o h n e A r b e i t s s c h u t z -**

422 01

S T E L L E N P L A N 2002

| Bes. Gr.              | Kennung | Stellen<br>2002<br>(Vorjahr) |   |
|-----------------------|---------|------------------------------|---|
| Feste Gehälter        |         |                              |   |
| B 5                   | (009)   | 1                            | Präsident/in des Hessischen Landesamtes für Umwelt und Geologie |
| B 2                   | (001)   | 1                            | Abteilungsleiter/in   |
| Aufsteigende Gehälter |         |                              |   |
| A 16                  | (003)   | 2                            | Leitender/de Regierungsdirektor/in                              |
| A 16                  | (004)   | 1                            | Leitender/de Baudirektor/in                                     |
| A 16                  | (013)   | 1                            | Leitender/de Chemiedirektor/in                                  |
| A 16                  | (017)   | 1                            | Leitender/de Geologiedirektor/in                                |
| A 15                  | (001)   | 7                            | Regierungsdirektor/in   |
| A 15                  | (003)   | 9 ( 8 )                      | Baudirektor/in  |
| A 15                  | (007)   | 6                            | Chemiedirektor/in   |
| A 15                  | (013)   | 3                            | Gewerbedirektor/in  |
| A 15                  | (019)   | 12                           | Geologiedirektor/in   |
| A 14                  | (001)   | 8                            | Regierungsoberberater/rätin                                     |
| A 14                  | (006)   | 5                            | Chemieoberberater/rätin   |
| A 14                  | (009)   | 5                            | Gewerbeoberberater/rätin  |
| A 14                  | (012)   | 1                            | Gartenbauoberberater/rätin                                      |
| A 14                  | (013)   | 19                           | Geologieoberberater/rätin                                       |
| A 14                  | (030)   | 1                            | Biologieoberberater/rätin                                       |
| A 13                  | (001)   | 3                            | Regierungsrat/rätin   |
| A 13                  | (002)   | 3                            | Baurat/rätin  |
| A 13                  | (006)   | 2                            | Chemierat/rätin   |
| A 13                  | (010)   | 2                            | Gewerberat/rätin  |
| A 13                  | (016)   | 2                            | Landwirtschaftsrat/rätin  |
| A 13                  | (020)   | 12                           | Geologierat/rätin   |
| A 13                  | (Z01)   | 2                            | Oberamtsrat/rätin   |
| A 13                  | (Z02)   | 5                            | Technischer/sche Oberamtsrat/rätin                              |
| A 12                  | (001)   | 3                            | Amtsrat/rätin   |

**Kapitel 09 06**  
**Hessisches Landesamt für Umwelt und Geologie - o h n e A r b e i t s s c h u t z -**

422 01

S T E L L E N P L A N 2 0 0 2

| Bes. Gr. | Kennung | Stellen<br>2002 | Stellen<br>(Vorjahr)              |
|----------|---------|-----------------|-----------------------------------|
| A 12     | (002)   | 14              | Technischer/sche Amtsrat/rätin    |
| A 11     | (001)   | 5               | Amtmann/Amtfrau                   |
| A 11     | (002)   | 20              | Technischer/sche Amtmann/Amtfrau  |
| A 10     | (001)   | 2               | Oberinspektor/in                  |
| A 10     | (002)   | 3               | Technischer/sche Oberinspektor/in |
| A 9      | (Z01)   | 1               | Amtsinspektor/in                  |
| A 6      | (001)   | 1               | Sekretär/in                       |
| Zusammen |         | 163             | ( 162 )                           |

Unter Berücksichtigung der Verordnungen zu § 26 Abs. 4 Nrn. 1 (VO 1) und 2 (VO 2) BBesG in der Fassung vom 21. August 1992 (BGBl. I S. 1595) gliedern sich die Stellen des Stellenplans wie folgt:

**Gehobener Dienst**

| Bes. Gr. | § 1 Nr. 9 der VO 1<br>(Beamte im<br>techn. Dienst) | restliche<br>Stellen | Summe<br>der Stellen |
|----------|--|----------------------|----------------------|
| A 13     | 5,0  | 2,0                  | 7,0                  |
| A 12     | 14,0   | 3,0                  | 17,0                 |
| A 11     | 20,0   | 5,0                  | 25,0                 |
| A 10     | 3,0  | 2,0                  | 5,0                  |
| Zusammen | 42,0   | 12,0                 | 54,0                 |

**Kapitel 09 06**  
**Hessisches Landesamt für Umwelt und Geologie - o h n e A r b e i t s s c h u t z -**

422 01

E R L Ä U T E R U N G E N zum Stellenplan 2002

Änderung des Stellenplans bei 422 01

| Bes. Gr.<br>Verg.Gr.<br>Funktion | Ken-<br>nung | Stellen<br>lt.Haus-<br>halts-<br>plan<br>2001 | Veränderungen aufgrund von/durch |    |         |              |    |                              |    |   |    |                  | Stellen<br>lt.Haus-<br>halts-<br>plan<br>2002 |                                       |   |  |              |    |
|----------------------------------|--------------|---|----------------------------------|----|---------|--------------|----|------------------------------|----|---|----|------------------|---|---------------------------------------|---|--|--------------|----|
|                                  |              |   | § 50 LHO                         |    | § 10 HG | §§ 8 u. 9 HG |    | Haus-<br>halts-<br>vermerken |    | neue/weg-<br>gefallene<br>Stellen<br>2002 |    | Hebungen<br>2002 |   | Umset-<br>zungen/<br>Umwandl.<br>2002 |   | Sonstige<br>Verände-<br>rungen<br>2002 |              |    |
|                                  |              |   | +                                | -- | +       | +            | -- | +                            | -- | +   | -- | +                |   | --                                    | + | --                                     | +            | -- |
| 1                                | 2            | 3   | 4                                | 5  | 6       | 7            | 8  | 9                            | 10 | 11  | 12 |                  |   |                                       |   |  |              |    |
| A 15<br>Versch.                  | (003)        | 8,0<br>154,0                                  |                                  |    |         |              |    |                              |    |   |    |                  |   | 1,0                                   |   |  | 9,0<br>154,0 |    |
| Zusammen                         |              | 162,0   |                                  |    |         |              |    |                              |    |   |    |                  |   | 1,0                                   |   |  | 163,0        |    |

Zu Spalte 10: Umsetzung von 1,0 A 15( 003) von 09 07 nach 09 06

425 01

S T E L L E N Ü B E R S I C H T 2002

**Stellenübersicht**

| Verg. Gr. | Kennung | Stellen<br>2002 | Stellen<br>(Vorjahr) |
|-----------|---------|-----------------|----------------------|
| I b       | (001)   | 3               |                      |
| II a      | (001)   | 13              |                      |
| III       | (001)   | 17              |                      |
| IV a      | (001)   | 44,50           | ( 42,50 )            |
| IV b      | (001)   | 35,50           |                      |
| V b       | (001)   | 44              | ( 45 )               |
| V c       | (001)   | 43              | ( 39 )               |
| VI b      | (001)   | 39              |                      |
| VII       | (001)   | 19,50           | ( 20,50 )            |
| VIII      | (001)   | 2               | ( 4 )                |
| Azubi     | (001)   | 27              |                      |
| Zusammen  |         | 287,50          | ( 285,50 )           |

**Kapitel 09 06**  
**Hessisches Landesamt für Umwelt und Geologie - o h n e A r b e i t s s c h u t z -**

425 01

**ERLÄUTERUNGEN**

Änderung der Stellenübersicht bei 425 01

| Bes. Gr.<br>Verg.Gr.<br>Funktion | Ken-<br>nung | Stellen<br>lt.Haus-<br>halts-<br>plan<br>2001 | Veränderungen aufgrund von/durch |    |         |              |    |                              |    |   |      |                  | Stellen<br>lt.Haus-<br>halts-<br>plan<br>2002 |                                       |   |  |   |    |
|----------------------------------|--------------|---|----------------------------------|----|---------|--------------|----|------------------------------|----|---|------|------------------|---|---------------------------------------|---|--|---|----|
|                                  |              |   | § 50 LHO                         |    | § 10 HG | §§ 8 u. 9 HG |    | Haus-<br>halts-<br>vermerken |    | neue/weg-<br>gefallene<br>Stellen<br>2002 |      | Hebungen<br>2002 |   | Umset-<br>zungen/<br>Umwandl.<br>2002 |   | Sonstige<br>Verände-<br>rungen<br>2002 |   |    |
|                                  |              |   | +                                | -- | +       | +            | -- | +                            | -- | +   | --   | +                |   | --                                    | + | --                                     | + | -- |
| 1                                | 2            | 3   | 4                                | 5  | 6       | 7            | 8  | 9                            | 10 | 11  | 12   |                  |   |                                       |   |  |   |    |
| IV a                             | (001)        | 42,5  |                                  |    |         |              |    |                              |    | 2,0                                       |      |                  |   |                                       |   | 44,5                                   |   |    |
| IV b                             | (001)        | 35,5  |                                  |    |         |              |    |                              |    | 2,0                                       | 2,0  |                  |   |                                       |   | 35,5                                   |   |    |
| V b                              | (001)        | 45,0  |                                  |    |         |              |    |                              |    | 1,0                                       | 2,0  |                  |   |                                       |   | 44,0                                   |   |    |
| V c                              | (001)        | 39,0  | 1,0                              |    |         |              |    |                              |    | 4,0                                       | 1,0  |                  |   |                                       |   | 43,0                                   |   |    |
| VI b                             | (001)        | 39,0  | 1,0                              |    |         |              |    |                              |    | 3,0                                       | 4,0  |                  |   |                                       |   | 39,0                                   |   |    |
| VII                              | (001)        | 20,5  |                                  |    |         |              |    |                              |    | 2,0                                       | 3,0  |                  |   |                                       |   | 19,5                                   |   |    |
| VIII                             | (001)        | 4,0   |                                  |    |         |              |    |                              |    |   | 2,0  |                  |   |                                       |   | 2,0                                    |   |    |
| Versch.                          |              | 60,0  |                                  |    |         |              |    |                              |    |   |      |                  |   |                                       |   | 60,0                                   |   |    |
| Zusammen                         |              | 285,5   | 2,0                              |    |         |              |    |                              |    | 14,0                                      | 14,0 |                  |   |                                       |   | 287,5                                  |   |    |

Zu Spalte 4: von 08 34: 1,0 VIb, 1,0 Vc

425 41

**STELLENÜBERSICHT 2002**

**Stellenübersicht**

| Verg. Gr. | Kennung | Stellen<br>2002 | Stellen<br>(Vorjahr)   |
|-----------|---------|-----------------|--|
| IV a      | (972)   | 1               | Leerstelle(n) kw für (eine(n)) nach § 50 Abs. 2 BAT beurlaubte(n)<br>Bedienstete(n)  |
| IV b      | (972)   | 1               | Leerstelle(n) kw für (eine(n)) nach § 50 Abs. 2 BAT beurlaubte(n)<br>Bedienstete(n)  |
| IV b      | (993)   | 1               | Leerstelle(n) kw für (eine(n)) Bedienstete(n), dessen/deren<br>Arbeitsverhältnis während der Gewährung einer Rente auf Zeit ruht |
| Zusammen  |         | 3               | ( 3 )  |

**Kapitel 09 06**  
**Hessisches Landesamt für Umwelt und Geologie - o h n e A r b e i t s s c h u t z -**

426 01

STELLENÜBERSICHT 2002

**Stellenübersicht**

| Lohngr.  | Kennung | 2002 | Stellen<br>(Vorjahr) |                                 |
|----------|---------|------|----------------------|---------------------------------|
| Arb.     | (001)   | 1    |                      | Hausmeister/in                  |
| Arb.     | (005)   | 2    |                      | Krafffahrer/in                  |
| Arb.     | (008)   | 1    |                      | Hausarbeiter/in                 |
| Arb.     | (009)   | 5    |                      | Betriebsarbeiter/in             |
| Arb.     | (014)   | 2    |                      | Technischer- und Wartungsdienst |
| Arb.     | (023)   | 2    |                      | Matrose                         |
| Zusammen |         | 13   | ( 13 )               |                                 |

**Kapitel 09 07**  
**Staatliche Umweltämter als Abteilungen der Regierungspräsidien**

422 01

S T E L L E N P L A N 2002

| Bes. Gr.              | Kennung | Stellen<br>2002 | Stellen<br>(Vorjahr) |                                    |
|-----------------------|---------|-----------------|----------------------|------------------------------------|
| Aufsteigende Gehälter |         |                 |                      |                                    |
| A 16                  | (003)   | 1               | ( -- )               | Leitender/de Regierungsdirektor/in |
| A 16                  | (004)   | 10              | ( 11 )               | Leitender/de Baudirektor/in        |
| A 16                  | (009)   | 6               | ( 5 )                | Leitender/de Gewerbedirektor/in    |
| A 15                  | (001)   | 16              | ( -- )               | Regierungsdirektor/in              |
| A 15                  | (003)   | 23              | ( 24 )               | Baudirektor/in                     |
| A 15                  | (013)   | 20              | ( 19 )               | Gewerbedirektor/in                 |
| A 15                  | (019)   | 1               |                      | Geologiedirektor/in                |
| A 15                  | (020)   | 3               |                      | Bergdirektor/in                    |
| A 14                  | (001)   | 14,50           | ( 1 )                | Regierungsoberrat/rätin            |
| A 14                  | (002)   | 24              | ( 23 )               | Bauberrat/rätin                    |
| A 14                  | (003)   | 1               | ( -- )               | Brandoberrat/rätin                 |
| A 14                  | (006)   | 1               |                      | Chemieoberrat/rätin                |
| A 14                  | (009)   | 39              | ( 37 )               | Gewerbeoberrat/rätin               |
| A 14                  | (013)   | 1               |                      | Geologieoberrat/rätin              |
| A 14                  | (018)   | 7               |                      | Bergoberrat/rätin                  |
| A 14                  | (019)   | 1               |                      | Bergvermessungsoberrat/rätin       |
| A 13                  | (001)   | 15,50           | ( 6,50 )             | Regierungsrat/rätin                |
| A 13                  | (002)   | 12,50           | ( 11,50 )            | Baurat/rätin                       |
| A 13                  | (006)   | 2               |                      | Chemierat/rätin                    |
| A 13                  | (010)   | 25              |                      | Gewerberat/rätin                   |
| A 13                  | (019)   | 5               | ( 4 )                | Bergrat/rätin                      |
| A 13 AZ               | (001)   | 9               |                      | Technischer/sche Oberamtsrat/rätin |
| A 13                  | (Z01)   | 3               | ( 6 )                | Oberamtsrat/rätin                  |
| A 13                  | (Z02)   | 37              | ( 38 )               | Technischer/sche Oberamtsrat/rätin |
| A 12                  | (001)   | 15              | ( 22 )               | Amtsrat/rätin                      |
| A 12                  | (002)   | 110             | ( 111 )              | Technischer/sche Amtsrat/rätin     |
| A 11                  | (001)   | 37,50           | ( 46 )               | Amtmann/Amtfrau                    |

**Kapitel 09 07**  
**Staatliche Umweltämter als Abteilungen der Regierungspräsidien**

422 01

S T E L L E N P L A N 2002

| Bes. Gr. | Kennung | Stellen<br>2002 | Stellen<br>(Vorjahr) |                                   |
|----------|---------|-----------------|----------------------|-----------------------------------|
| A 11     | (002)   | 121             | ( 122 )              | Technischer/sche Amtmann/Amtfrau  |
| A 10     | (001)   | 47,50           | ( 53 )               | Oberinspektor/in                  |
| A 10     | (002)   | 34,50           |                      | Technischer/sche Oberinspektor/in |
| A 9      | (001)   | 29,50           | ( 34 )               | Inspektor/in                      |
| A 9 AZ   | (002)   | 1               |                      | Technischer/sche Amtsinspektor/in |
| A 9      | (Z01)   | 1               |                      | Amtsinspektor/in<br>ku nach A 7   |
| A 9      | (Z02)   | 4               |                      | Technischer/sche Amtsinspektor/in |
| A 8      | (001)   | 2               | ( 3 )                | Hauptsekretär/in                  |
| A 8      | (002)   | 9               | ( 10 )               | Technischer/sche Hauptsekretär/in |
| A 7      | (001)   | 3               |                      | Obersekretär/in                   |
| A 7      | (002)   | 2               | ( 3 )                | Technischer/sche Obersekretär/in  |
| A 6      | (002)   | 3               |                      | Technischer/sche Sekretär/in      |
| Zusammen |         | 697,50          | ( 686,50 )           |                                   |

Unter Berücksichtigung der Verordnungen zu § 26 Abs. 4 Nrn. 1 (VO 1) und 2 (VO 2) BBesG in der Fassung vom 21. August 1992 (BGBl. I S. 1595) gliedern sich die Stellen des Stellenplans wie folgt:

**Gehobener Dienst**

| Bes.Gr. | § 1 Nr. 9 der VO 1<br>(Beamte im<br>techn. Dienst) | restliche<br>Stellen | Summe der<br>Stellen |
|---------|--|----------------------|----------------------|
| A 13 AZ | 9,0  | --                   | 9,0                  |
| A 13    | 38,0   | 6,0                  | 44,0                 |
| A 12    | 111,0  | 22,0                 | 133,0                |
| A 11    | 122,0  | 46,0                 | 168,0                |
| A 10    | 34,5   | 53,0                 | 87,5                 |
| A 9     | --   | 34,0                 | 34,0                 |
| Summe   | 314,5  | 161,0                | 475,5                |

**Kapitel 09 07**  
**Staatliche Umweltämter als Abteilungen der Regierungspräsidien**

422 01

## STELLENPLAN 2002

**Mittlerer Dienst**

| Bes.Gr.      | § 2 Nr. 5 der VO 2<br>(Prüfer kleinerer<br>Betriebe oder von<br>Handwerksbetrieben) | restliche<br>Stellen | Summe der<br>Stellen |
|--------------|---|----------------------|----------------------|
| A 9 AZ       | 1,0   | --                   | 1,0                  |
| A 9          | 4,0   | 1,0                  | 5,0                  |
| A 8          | 9,0   | 4,0                  | 13,0                 |
| A 7          | 3,0   | 3,0                  | 6,0                  |
| A 6          | 3,0   | --                   | 3,0                  |
| <b>Summe</b> | <b>20,0</b>   | <b>8,0</b>           | <b>28,0</b>          |

**Kapitel 09 07**  
**Staatliche Umweltämter als Abteilungen der Regierungspräsidien**

422 01

E R L Ä U T E R U N G E N zum Stellenplan 2002

Änderung des Stellenplans bei 422 01

| Bes. Gr.<br>Verg.Gr.<br>Funktion | Ken-<br>nung | Stellen<br>lt.Haus-<br>halts-<br>plan<br>2001 | Veränderungen aufgrund von/durch |    |         |              |    |                              |    |   |    |                  | Stellen<br>lt.Haus-<br>halts-<br>plan<br>2002 |                                       |      |  |   |    |       |
|----------------------------------|--------------|---|----------------------------------|----|---------|--------------|----|------------------------------|----|---|----|------------------|---|---------------------------------------|------|--|---|----|-------|
|                                  |              |   | § 50 LHO                         |    | § 10 HG | §§ 8 u. 9 HG |    | Haus-<br>halts-<br>vermerken |    | neue/weg-<br>gefallene<br>Stellen<br>2002 |    | Hebungen<br>2002 |   | Umset-<br>zungen/<br>Umwandl.<br>2002 |      | Sonstige<br>Verände-<br>rungen<br>2002 |   |    |       |
|                                  |              |   | +                                | -- | +       | +            | -- | +                            | -- | +   | -- | +                |   | --                                    | +    | --                                     | + | -- |       |
| 1                                | 2            | 3   | 4                                |    | 5       | 6            |    | 7                            |    | 8   |    | 9                |   | 10                                    |      | 11                                     |   | 12 |       |
| A 16                             | (009)        | 5,0   |                                  |    |         |              |    |                              |    |   |    |                  |   | 1,0                                   |      |  |   |    | 6,0   |
| A 16                             | (004)        | 11,0  |                                  |    |         |              |    |                              |    |   |    |                  |   |                                       |      | 1,0                                    |   |    | 10,0  |
| A 16                             | (003)        | 0,0   |                                  |    |         |              |    |                              |    |   |    |                  |   | 1,0                                   |      |  |   |    | 1,0   |
| A 15                             | (013)        | 19,0  |                                  |    |         |              |    |                              |    |   |    |                  |   | 1,0                                   |      |  |   |    | 20,0  |
| A 15                             | (003)        | 24,0  |                                  |    |         |              |    |                              |    |   |    |                  |   |                                       | 1,0  |  |   |    | 23,0  |
| A 15                             | (001)        | 0,0   |                                  |    |         |              |    |                              |    |   |    |                  |   | 16,0                                  |      |  |   |    | 16,0  |
| A 14                             | (009)        | 37,0  |                                  |    |         |              |    |                              |    |   |    |                  |   | 2,0                                   |      |  |   |    | 39,0  |
| A 14                             | (003)        | 0,0   |                                  |    |         |              |    |                              |    |   |    |                  |   | 1,0                                   |      |  |   |    | 1,0   |
| A 14                             | (002)        | 23,0  |                                  |    |         |              |    |                              |    |   |    |                  |   | 1,0                                   |      |  |   |    | 24,0  |
| A 14                             | (001)        | 1,0   |                                  |    |         |              |    |                              |    |   |    |                  |   | 13,5                                  |      |  |   |    | 14,5  |
| A 13                             | (Z02)        | 38,0  |                                  |    |         |              |    |                              |    |   |    |                  |   |                                       | 1,0  |  |   |    | 37,0  |
| A 13                             | (Z01)        | 6,0   |                                  |    |         |              |    |                              |    |   |    |                  |   |                                       | 3,0  |  |   |    | 3,0   |
| A 13                             | (019)        | 4,0   |                                  |    |         |              |    |                              |    |   |    |                  |   | 1,0                                   |      |  |   |    | 5,0   |
| A 13                             | (002)        | 11,5  |                                  |    |         |              |    |                              |    |   |    |                  |   | 1,0                                   |      |  |   |    | 12,5  |
| A 13                             | (001)        | 6,5   |                                  |    |         |              |    |                              |    |   |    |                  |   | 9,0                                   |      |  |   |    | 15,5  |
| A 12                             | (002)        | 111,0   |                                  |    |         |              |    |                              |    |   |    |                  |   |                                       | 1,0  |  |   |    | 110,0 |
| A 12                             | (001)        | 22,0  |                                  |    |         |              |    |                              |    |   |    |                  |   | 1,0                                   | 8,0  |  |   |    | 15,0  |
| A 11                             | (002)        | 122,0   |                                  |    |         |              |    |                              |    |   |    |                  |   |                                       | 1,0  |  |   |    | 121,0 |
| A 11                             | (001)        | 46,0  |                                  |    |         |              |    |                              |    |   |    |                  |   |                                       | 8,5  |  |   |    | 37,5  |
| A 10                             | (001)        | 53,0  |                                  |    |         |              |    |                              |    |   |    |                  |   |                                       | 5,5  |  |   |    | 47,5  |
| A 9                              | (001)        | 34,0  |                                  |    |         |              |    |                              |    |   |    |                  |   |                                       | 4,5  |  |   |    | 29,5  |
| A 8                              | (002)        | 10,0  |                                  |    |         |              |    |                              |    |   |    |                  |   |                                       | 1,0  |  |   |    | 9,0   |
| A 8                              | (001)        | 3,0   |                                  |    |         |              |    |                              |    |   |    |                  |   |                                       | 1,0  |  |   |    | 2,0   |
| A 7                              | (002)        | 3,0   |                                  |    |         |              |    |                              |    |   |    |                  |   |                                       | 1,0  |  |   |    | 2,0   |
| Versch.                          |              | 96,5  |                                  |    |         |              |    |                              |    |   |    |                  |   |                                       |      |  |   |    | 96,5  |
| Zusammen                         |              | 686,5   |                                  |    |         |              |    |                              |    |   |    |                  |   | 48,5                                  | 37,5 |  |   |    | 697,5 |

Zu Spalte 10: Umsetzung 1,0 A 15(003) von 09 07 nach 09 06  
Umsetzung von 35,5 Stellen für Zentrale Aufgaben von 0907 nach Einzelplan 03.  
Umsetzung von 1,0 Stelle für Zentrale Aufgaben von 0907 nach 0833.  
Umsetzung von 48,5 Stellen für Fachaufgaben von Einzelplan 03 nach 0907.

**Kapitel 09 07**  
**Staatliche Umweltämter als Abteilungen der Regierungspräsidien**

422 41

STELLENPLAN 2002

| Bes. Gr. | Kennung | Stellen |           |   |
|----------|---------|---------|-----------|---|
|          |         | 2002    | (Vorjahr) |   |
| A 13     | (970)   | 1       |           | Leerstelle(n) kw für (eine(n)) nach § 92 a HBG/§ 85 a HBG beurlaubte(n) Bedienstete(n)                  |
| A 12     | (970)   | 1       | ( -- )    | Leerstelle(n) kw für (eine(n)) nach § 92 a HBG/§ 85 a HBG beurlaubte(n) Bedienstete(n)                  |
| A 11     | (970)   | 1       |           | Leerstelle(n) kw für (eine(n)) nach § 92 a HBG/§ 85 a HBG beurlaubte(n) Bedienstete(n)                  |
| A 11     | (992)   | 2       |           | Leerstelle(n) kw für (eine(n)) beurlaubte(n) Bedienstete(n), der/dem/denen Erziehungsurlaub gewährt ist |
| A 10     | (970)   | 1,50    |           | Leerstelle(n) kw für (eine(n)) nach § 92 a HBG/§ 85 a HBG beurlaubte(n) Bedienstete(n)                  |
| A 10     | (992)   | 4,50    |           | Leerstelle(n) kw für (eine(n)) beurlaubte(n) Bedienstete(n), der/dem/denen Erziehungsurlaub gewährt ist |
| A 9      | (992)   | 3       |           | Leerstelle(n) kw für (eine(n)) beurlaubte(n) Bedienstete(n), der/dem/denen Erziehungsurlaub gewährt ist |
| Zusammen |         | 14      | ( 13 )    |   |

422 41

ERLÄUTERUNGEN zum Stellenplan 2002

Änderung des Stellenplans bei 422 41

| Bes. Gr.<br>Verg.Gr.<br>Funktion | Ken-<br>nung | Stellen<br>lt.Haus-<br>halts-<br>plan<br>2001 | Veränderungen aufgrund von/durch |    |         |              |    |                              |    |   |    |                  |    |                                       | Stellen<br>lt.Haus-<br>halts-<br>plan<br>2002 |  |   |             |
|----------------------------------|--------------|---|----------------------------------|----|---------|--------------|----|------------------------------|----|---|----|------------------|----|---------------------------------------|---|--|---|-------------|
|                                  |              |   | § 50 LHO                         |    | § 10 HG | §§ 8 u. 9 HG |    | Haus-<br>halts-<br>vermerken |    | neue/weg-<br>gefallene<br>Stellen<br>2002 |    | Hebungen<br>2002 |    | Umset-<br>zungen/<br>Umwandl.<br>2002 |   | Sonstige<br>Verände-<br>rungen<br>2002 |   |             |
|                                  |              |   | +                                | -- | +       | +            | -- | +                            | -- | +   | -- | +                | -- | +                                     |   | --                                     | + | --          |
| 1                                | 2            | 3   | 4                                | 5  | 6       | 7            | 8  | 9                            | 10 | 11  | 12 |                  |    |                                       |   |  |   |             |
| A 12<br>Versch.                  | (970)        | 0,0<br>13,0                                   |                                  |    |         |              |    |                              |    |   |    |                  |    | 1,0                                   |   |  |   | 1,0<br>13,0 |
| Zusammen                         |              | 13,0  |                                  |    |         |              |    |                              |    |   |    |                  |    | 1,0                                   |   |  |   | 14,0        |

Zu Spalte 10: Umsetzung von 1 Stelle für Fachaufgaben von 0309 nach 0907.

**Kapitel 09 07**  
**Staatliche Umweltämter als Abteilungen der Regierungspräsidien**

422 61

STELLENPLAN 2002

| Bes. Gr. | Kennung | Stellen<br>2002 | Stellen<br>(Vorjahr) |                                       |
|----------|---------|-----------------|----------------------|---------------------------------------|
| A 13     | (W02)   | 11              |                      | Baureferendar/in                      |
| A 13     | (W08)   | --              | ( 3 )                | Gewerbeferendar/in                    |
| A 13     | (W10)   | 3               |                      | Bergreferendar/in                     |
| A 13     | (W11)   | 1               |                      | Bergvermessungsreferendar/in          |
| A 10     | (W01)   | 25              |                      | Technischer/sche Inspektoranwälter/in |
| A 9      | (W01)   | --              | ( 1 )                | Inspektoranwälter/in                  |
| A 6      | (W03)   | --              | ( 1 )                | Technischer/sche Sekretäranwälter/in  |
| Zusammen |         | 40              | ( 45 )               |                                       |

422 61

ERLÄUTERUNGEN zum Stellenplan 2002

Änderung des Stellenplans bei 422 61

| Bes. Gr.<br>Verg.Gr.<br>Funktion | Ken-<br>nung | Stellen<br>lt.Haus-<br>halts-<br>plan<br>2001 | Veränderungen aufgrund von/durch |    |         |   |              |   |                              |     |   |   | Stellen<br>lt.Haus-<br>halts-<br>plan<br>2002 |                  |    |                                       |    |  |      |
|----------------------------------|--------------|---|----------------------------------|----|---------|---|--------------|---|------------------------------|-----|---|---|---|------------------|----|---------------------------------------|----|--|------|
|                                  |              |   | § 50 LHO                         |    | § 10 HG |   | §§ 8 u. 9 HG |   | Haus-<br>halts-<br>vermerken |     | neue/weg-<br>gefallene<br>Stellen<br>2002 |   |   | Hebungen<br>2002 |    | Umset-<br>zungen/<br>Umwandl.<br>2002 |    | Sonstige<br>Verände-<br>rungen<br>2002 |      |
| 1                                | 2            | 3   | +                                | -- | +       | + | --           | + | --                           | +   | --  | + | --  | +                | -- | +                                     | -- | 11                                     | 12   |
| A 13                             | (W08)        | 3,0   |                                  |    |         |   |              |   |                              | 3,0 |   |   |   |                  |    |                                       |    |  | 0,0  |
| A 9                              | (W01)        | 1,0   |                                  |    |         |   |              |   |                              | 1,0 |   |   |   |                  |    |                                       |    |  | 0,0  |
| A 6                              | (W03)        | 1,0   |                                  |    |         |   |              |   |                              | 1,0 |   |   |   |                  |    |                                       |    |  | 0,0  |
| Versch.                          |              | 40,0  |                                  |    |         |   |              |   |                              |     |   |   |   |                  |    |                                       |    |  | 40,0 |
| Zusammen                         |              | 45,0  |                                  |    |         |   |              |   |                              | 5,0 |   |   |   |                  |    |                                       |    |  | 40,0 |

Zu Spalte 8: 5 von insgesamt 70 eingesparten Stellen

**Kapitel 09 07**  
**Staatliche Umweltämter als Abteilungen der Regierungspräsidien**

425 01

STELLENÜBERSICHT 2002

**Stellenübersicht**

| Verg. Gr. | Kennung | Stellen<br>2002 | (Vorjahr)  |
|-----------|---------|-----------------|------------|
| I b       | (001)   | 3               | ( 3,50)    |
| II a      | (001)   | 26,50           | ( 28,50)   |
| III       | (001)   | 48              | ( 50 )     |
| IV a      | (001)   | 41              |            |
| IV b      | (001)   | 37,50           | ( 44,50)   |
| V b       | (001)   | 15,50           | ( 18,50)   |
| V c       | (001)   | 29,50           | ( 45,50)   |
|           |         |                 | 2,0 kw     |
| VI b      | (001)   | 70,50           | ( 81,50)   |
| VII       | (001)   | 69              | ( 124 )    |
| VIII      | (001)   | 0,50            | ( 5,50)    |
| Azubi     | (001)   | 13              |            |
| Zusammen  |         | 354             | ( 455,50 ) |

**Kapitel 09 07**  
**Staatliche Umweltämter als Abteilungen der Regierungspräsidien**

425 01

E R L Ä U T E R U N G E N

Änderung der Stellenübersicht bei 425 01

| Bes. Gr.<br>Verg.Gr.<br>Funktion | Ken-<br>nung | Stellen<br>lt.Haus-<br>halts-<br>plan<br>2001 | Veränderungen aufgrund von/durch |    |         |              |    |                              |    |   |      |                  | Stellen<br>lt.Haus-<br>halts-<br>plan<br>2002 |                                       |      |  |   |    |       |
|----------------------------------|--------------|---|----------------------------------|----|---------|--------------|----|------------------------------|----|---|------|------------------|---|---------------------------------------|------|--|---|----|-------|
|                                  |              |   | § 50 LHO                         |    | § 10 HG | §§ 8 u. 9 HG |    | Haus-<br>halts-<br>vermerken |    | neue/weg-<br>gefallene<br>Stellen<br>2002 |      | Hebungen<br>2002 |   | Umset-<br>zungen/<br>Umwandl.<br>2002 |      | Sonstige<br>Verände-<br>rungen<br>2002 |   |    |       |
|                                  |              |   | +                                | -- | +       | +            | -- | +                            | -- | +   | --   | +                |   | --                                    | +    | --                                     | + | -- |       |
| 1                                | 2            | 3   | 4                                |    | 5       | 6            |    | 7                            |    | 8   |      | 9                |   | 10                                    |      | 11                                     |   | 12 |       |
| I b                              | (001)        | 3,5   |                                  |    |         |              |    |                              |    |   | 0,5  |                  |   |                                       |      |  |   |    | 3,0   |
| II a                             | (001)        | 28,5  |                                  |    |         |              |    |                              |    |   | 2,0  |                  |   |                                       |      |  |   |    | 26,5  |
| III                              | (001)        | 50,0  |                                  |    |         |              |    |                              |    |   | 1,0  |                  |   |                                       | 1,0  |  |   |    | 48,0  |
| IV a                             | (001)        | 41,0  |                                  |    |         |              |    |                              |    |   | 1,0  | 2,0              |   |                                       | 1,0  |  |   |    | 41,0  |
| IV b                             | (001)        | 44,5  |                                  |    |         |              |    |                              |    |   | 5,0  | 1,0              | 2,0   |                                       | 1,0  |  |   |    | 37,5  |
| V b                              | (001)        | 18,5  |                                  |    |         |              |    |                              |    |   | 1,0  | 2,0              |   |                                       | 4,0  |  |   |    | 15,5  |
| V c                              | (001)        | 45,5  |                                  |    |         |              |    |                              |    |   |      | 11,0             | 1,0   | 2,0                                   | 28,0 |  |   |    | 29,5  |
| VI b                             | (001)        | 81,5  |                                  |    |         |              |    |                              |    |   | 1,0  | 8,0              | 5,0   |                                       | 13,0 |  |   |    | 70,5  |
| VII                              | (001)        | 124,0   |                                  |    |         |              |    |                              |    |   | 0,5  |                  | 16,0  |                                       | 38,5 |  |   |    | 69,0  |
| VIII                             | (001)        | 5,5   |                                  |    |         |              |    |                              |    |   |      |                  |   |                                       | 5,0  |  |   |    | 0,5   |
| Versch.                          |              | 13,0  |                                  |    |         |              |    |                              |    |   |      |                  |   |                                       |      |  |   |    | 13,0  |
| Zusammen                         |              | 455,5   |                                  |    |         |              |    |                              |    |   | 12,0 | 24,0             | 24,0  | 2,0                                   | 91,5 |  |   |    | 354,0 |

Zu Spalte 8: Einsparung von 12 Stellen aus der Sonderabfallabgabe

Zu Spalte 10: Umsetzung von 91,5 Stellen für Zentrale Aufgaben von 0907 nach Einzelplan 03.

Umsetzung von 2 Stellen für Fachaufgaben von 0842 nach 0907.

**Kapitel 09 07**  
**Staatliche Umweltämter als Abteilungen der Regierungspräsidien**

425 41

STELLENÜBERSICHT 2002

**Stellenübersicht**

| Verg. Gr. | Kennung | Stellen<br>2002 | Stellen<br>(Vorjahr) |   |
|-----------|---------|-----------------|----------------------|---|
| IV b      | (972)   | 1               |                      | Leerstelle(n) kw für (eine(n)) nach § 50 Abs. 2 BAT beurlaubte(n) Bedienstete(n)                        |
| IV b      | (992)   | 1               |                      | Leerstelle(n) kw für (eine(n)) beurlaubte(n) Bedienstete(n), der/dem/denen Erziehungsurlaub gewährt ist |
| V c       | (972)   | 1               |                      | Leerstelle(n) kw für (eine(n)) nach § 50 Abs. 2 BAT beurlaubte(n) Bedienstete(n)                        |
| VI b      | (972)   | 3,50            |                      | Leerstelle(n) kw für (eine(n)) nach § 50 Abs. 2 BAT beurlaubte(n) Bedienstete(n)                        |
| VII       | (972)   | 2,50            |                      | Leerstelle(n) kw für (eine(n)) nach § 50 Abs. 2 BAT beurlaubte(n) Bedienstete(n)                        |
| VIII      | (972)   | 0,50            |                      | Leerstelle(n) kw für (eine(n)) nach § 50 Abs. 2 BAT beurlaubte(n) Bedienstete(n)                        |
| Zusammen  |         | 9,50            | ( 9,50 )             |   |

426 01

STELLENÜBERSICHT 2002

**Stellenübersicht**

| Lohngr.  | Kennung | Stellen<br>2002 | Stellen<br>(Vorjahr) |                |
|----------|---------|-----------------|----------------------|----------------|
| Arb.     | (001)   | 1               |                      | Hausmeister/in |
| Arb.     | (005)   | 2               | ( 13 )               | Krafffahrer/in |
| Arb.     | (006)   | 9               |                      | Handwerker/in  |
| Zusammen |         | 12              | ( 23 )               |                |



**Kapitel 09 11**  
**Hessisches Dienstleistungszentrum für Landwirtschaft, Gartenbau und Naturschutz**

422 01

S T E L L E N P L A N 2002

| Bes. Gr. | Kennung | Stellen<br>2002<br>(Vorjahr) |   |
|----------|---------|------------------------------|---|
| B 5      | (008)   | --                           | ( 1 ) Präsident/in  |
| B 3      | (026)   | 1                            | ( -- ) Direktor/in des Hessischen Dienstleistungszentrums für Landwirtschaft, Gartenbau und Naturschutz |
| B 2      | (001)   | --                           | ( 1 ) Abteilungsdirektor/in   |
| A 16     | (003)   | 1                            | ( 3 ) Leitender/de Regierungsdirektor/in  |
| A 16     | (008)   | --                           | ( 1 ) Leitender/de Vermessungsdirektor/in   |
| A 16     | (013)   | 1                            | Leitender/de Chemiedirektor/in  |
| A 16     | (014)   | 5                            | ( 7 ) Leitender/de Landwirtschaftsdirektor/in<br>1 Dienstwohnung  |
| A 16     | (056)   | 2                            | Leitender/de Gartenbaudirektor/in   |
| A 15     | (001)   | 1                            | ( 5 ) Regierungsdirektor/in   |
| A 15     | (007)   | 2                            | Chemiedirektor/in   |
| A 15     | (012)   | 1                            | ( -- ) Vermessungsdirektor/in   |
| A 15     | (016)   | 20                           | ( 28 ) Landwirtschaftsdirektor/in<br>1 Dienstwohnung  |
| A 15     | (017)   | 1                            | ( 2 ) Gartenbaudirektor/in  |
| A 15     | (018)   | 1                            | Professor/in  |
| A 15     | (040)   | 5                            | ( 3 ) Studiendirektor/in  |
| A 15     | (041)   | 1                            | Regierungsschuldirektor/in  |
| A 15     | (071)   | 1                            | ( -- ) Studiendirektor/in als Leiter/in einer beruflichen Schule mit mehr als 80 bis zu 360 Schülern    |
| A 14     | (001)   | 1                            | ( 3 ) Regierungsoberrat/rätin   |
| A 14     | (002)   | --                           | ( 1 ) Bauoberrat/rätin  |
| A 14     | (006)   | 1                            | Chemieoberrat/rätin   |
| A 14     | (011)   | --                           | ( 1 ) Vermessungsoberrat/rätin  |
| A 14     | (012)   | 2                            | ( 1 ) Gartenbauoberrat/rätin  |
| A 14     | (016)   | 35                           | ( 21 ) Landwirtschaftsoberrat/rätin<br>1 Dienstwohnung  |
| A 14     | (040)   | 8                            | ( 7 ) Oberstudienrat/rätin  |
| A 13     | (001)   | 1                            | ( -- ) Regierungsrat/rätin  |

**Kapitel 09 11**  
**Hessisches Dienstleistungszentrum für Landwirtschaft, Gartenbau und Naturschutz**

422 01

S T E L L E N P L A N 2002

| Bes. Gr. | Kennung | Stellen<br>2002 | ( | Stellen<br>(Vorjahr) | ) |  |
|----------|---------|-----------------|---|----------------------|---|--|
| A 13     | (018)   | 1               | ( | --                   | ) | Forstrat/rätin   |
| A 13 AZ  | (001)   | --              | ( | 2                    | ) | Technischer/sche Oberamtsrat/rätin   |
| A 13     | (016)   | 1               |   |                      |   | Landwirtschaftsrat/rätin   |
| A 13     | (040)   | 4               | ( | 5                    | ) | Studienrat/rätin   |
| A 13     | (Z01)   | 6               | ( | 9                    | ) | Oberamtsrat/rätin  |
| A 13     | (Z02)   | 1               | ( | 3                    | ) | Technischer/sche Oberamtsrat/rätin   |
| A 12     | (001)   | 5               | ( | 9                    | ) | Amtsrat/rätin  |
| A 12     | (002)   | 4               | ( | 3                    | ) | Technischer/sche Amtsrat/rätin   |
| A 11     | (001)   | 5               | ( | 9                    | ) | Amtmann/Amtfrau  |
| A 11     | (002)   | 4               | ( | 6                    | ) | Technischer/sche Amtmann/Amtfrau<br>1 Dienstwohnung  |
| A 10     | (001)   | 1               | ( | 6                    | ) | Oberinspektor/in   |
| A 10     | (002)   | 6               | ( | 4                    | ) | Technischer/sche Oberinspektor/in  |
| A 9      | (Z01)   | 1               | ( | 2                    | ) | Amtsinspektor/in   |
| A 9      | (Z13)   | 1               |   |                      |   | Erste/r Hauptsattellemeister/in  |
| A 8      | (001)   | --              | ( | 1                    | ) | Hauptsekretär/in   |
| A 8      | (011)   | 2               |   |                      |   | Hauptsattellemeister/in  |
| A 7      | (001)   | --              | ( | 1                    | ) | Obersekretär/in  |
| A 7      | (011)   | 5               |   |                      |   | Obersattellemeister/in   |
| A 6      | (001)   | --              | ( | 1                    | ) | Sekretär/in  |
| A 6      | (010)   | 8               |   |                      |   | Sattellemeister/in   |
| A 5      | (Z04)   | 3               | ( | 5                    | ) | Gestütoberwärter/in; Sattellemeister/in<br>13 Dienstwohnungen für Beamte im Betriebsdienst |
| Zusammen |         | 149             | ( | 176                  | ) |  |

Stelleninhaber von Ämtern der Bes.Gr. A 8 und A 9 müssen die Voraussetzungen nach § 5 Nr. 4 der Hessischen Verordnung über die Beamten in Laufbahnen besonderer Fachrichtungen in der bisherigen Fassung vom 22.10.1990 (GVBl. I S. 581) erfüllen.

Zwei Bedienstete der Plan-/Stellen bis Bes.Gr. A 14 oder vergleichbarer Vergütungsgruppen aus dem Geschäftsbereich des Hessischen Dienstleistungszentrums für Landwirtschaft, Gartenbau und Naturschutz sind zur Aufgabenwahrnehmung bei der Marketinggesellschaft "GUTES AUS HESSEN" freigestellt.

**Kapitel 09 11**  
**Hessisches Dienstleistungszentrum für Landwirtschaft, Gartenbau und Naturschutz**

422 01

E R L Ä U T E R U N G E N zum Stellenplan 2002

Änderung des Stellenplans bei 422 01

| Bes. Gr.<br>Verg.Gr.<br>Funktion | Ken-<br>nung | Stellen<br>lt.Haus-<br>halts-<br>plan<br>2001 | Veränderungen aufgrund von/durch |    |         |              |      |                              |    |   |    |                  |     |                                       |     |  | Stellen<br>lt.Haus-<br>halts-<br>plan<br>2002 |    |
|----------------------------------|--------------|---|----------------------------------|----|---------|--------------|------|------------------------------|----|---|----|------------------|-----|---------------------------------------|-----|--|---|----|
|                                  |              |   | § 50 LHO                         |    | § 10 HG | §§ 8 u. 9 HG |      | Haus-<br>halts-<br>vermerken |    | neue/weg-<br>gefallene<br>Stellen<br>2002 |    | Hebungen<br>2002 |     | Umset-<br>zungen/<br>Umwandl.<br>2002 |     | Sonstige<br>Verände-<br>rungen<br>2002 |   |    |
|                                  |              |   | +                                | -- | +       | +            | --   | +                            | -- | +   | -- | +                | --  | +                                     | --  | +                                      |   | -- |
| 1                                | 2            | 3   | 4                                | 5  | 6       | 7            | 8    | 9                            | 10 | 11  | 12 |                  |     | 11                                    | 12  |  |   |    |
| B 5                              | (008)        | 1,0   |                                  |    |         |              |      |                              |    |   |    |                  |     |                                       | 1,0 |  | 0,0   |    |
| B 3                              | (026)        | 0,0   |                                  |    |         |              |      |                              |    |   |    |                  |     | 1,0                                   |     |  | 1,0   |    |
| B 2                              | (001)        | 1,0   | 1,0                              |    |         |              |      |                              |    |   |    |                  |     |                                       |     |  | 0,0   |    |
| A 16                             | (014)        | 7,0   | 1,0                              |    |         | 1,0          |      |                              |    |   |    |                  |     |                                       |     |  | 5,0   |    |
| A 16                             | (008)        | 1,0   | 1,0                              |    |         |              |      |                              |    |   |    |                  |     |                                       |     |  | 0,0   |    |
| A 16                             | (003)        | 3,0   | 2,0                              |    |         |              |      |                              |    |   |    |                  |     |                                       |     |  | 1,0   |    |
| A 15                             | (071)        | 0,0   |                                  |    |         | 1,0          |      |                              |    |   |    |                  |     |                                       |     |  | 1,0   |    |
| A 15                             | (040)        | 3,0   |                                  |    |         | 2,0          |      |                              |    |   |    |                  |     |                                       |     |  | 5,0   |    |
| A 15                             | (017)        | 2,0   | 1,0                              |    |         |              |      |                              |    |   |    |                  |     |                                       |     |  | 1,0   |    |
| A 15                             | (016)        | 28,0  |                                  |    |         | 2,0          | 10,0 |                              |    |   |    |                  |     |                                       |     |  | 20,0  |    |
| A 15                             | (012)        | 0,0   |                                  |    |         | 1,0          |      |                              |    |   |    |                  |     |                                       |     |  | 1,0   |    |
| A 15                             | (001)        | 5,0   | 1,0                              |    |         |              | 3,0  |                              |    |   |    |                  |     |                                       |     |  | 1,0   |    |
| A 14                             | (040)        | 7,0   |                                  |    |         | 1,0          |      |                              |    |   |    |                  |     |                                       |     |  | 8,0   |    |
| A 14                             | (016)        | 21,0  | 1,0                              |    |         | 19,0         | 4,0  |                              |    |   |    |                  |     |                                       |     |  | 35,0  |    |
| A 14                             | (012)        | 1,0   |                                  |    |         | 1,0          |      |                              |    |   |    |                  |     |                                       |     |  | 2,0   |    |
| A 14                             | (011)        | 1,0   | 1,0                              |    |         |              |      |                              |    |   |    |                  |     |                                       |     |  | 0,0   |    |
| A 14                             | (002)        | 1,0   | 1,0                              |    |         |              |      |                              |    |   |    |                  |     |                                       |     |  | 0,0   |    |
| A 14                             | (001)        | 3,0   | 1,0                              |    |         |              | 1,0  |                              |    |   |    |                  |     |                                       |     |  | 1,0   |    |
| A 13                             | (Z02)        | 3,0   | 1,0                              |    |         |              | 1,0  |                              |    |   |    |                  |     |                                       |     |  | 1,0   |    |
| A 13                             | (Z01)        | 9,0   | 1,0                              |    |         | 1,0          | 3,0  |                              |    |   |    |                  |     |                                       |     |  | 6,0   |    |
| A 13                             | (040)        | 5,0   |                                  |    |         |              | 1,0  |                              |    |   |    |                  |     |                                       |     |  | 4,0   |    |
| A 13                             | (018)        | 0,0   |                                  |    |         | 1,0          |      |                              |    |   |    |                  |     |                                       |     |  | 1,0   |    |
| A 13                             | (001)        | 0,0   |                                  |    |         | 1,0          |      |                              |    |   |    |                  |     |                                       |     |  | 1,0   |    |
| A 13 AZ                          | (001)        | 2,0   | 1,0                              |    |         |              | 1,0  |                              |    |   |    |                  |     |                                       |     |  | 0,0   |    |
| A 12                             | (002)        | 3,0   | 1,0                              |    |         | 1,0          |      |                              |    |   |    |                  | 1,0 |                                       |     |  | 4,0   |    |
| A 12                             | (001)        | 9,0   | 1,0                              |    |         |              | 3,0  |                              |    |   |    |                  |     |                                       |     |  | 5,0   |    |
| A 11                             | (002)        | 6,0   |                                  |    |         | 3,0          | 5,0  |                              |    |   |    |                  |     |                                       |     |  | 4,0   |    |
| A 11                             | (001)        | 9,0   |                                  |    |         |              | 4,0  |                              |    |   |    |                  |     |                                       |     |  | 5,0   |    |
| A 10                             | (002)        | 4,0   |                                  |    |         | 5,0          | 3,0  |                              |    |   |    |                  |     |                                       |     |  | 6,0   |    |
| A 10                             | (001)        | 6,0   |                                  |    |         |              | 5,0  |                              |    |   |    |                  |     |                                       |     |  | 1,0   |    |
| A 9                              | (Z01)        | 2,0   |                                  |    |         |              | 1,0  |                              |    |   |    |                  |     |                                       |     |  | 1,0   |    |
| A 8                              | (001)        | 1,0   |                                  |    |         |              | 1,0  |                              |    |   |    |                  |     |                                       |     |  | 0,0   |    |
| A 7                              | (001)        | 1,0   |                                  |    |         |              | 1,0  |                              |    |   |    |                  |     |                                       |     |  | 0,0   |    |
| A 6                              | (001)        | 1,0   |                                  |    |         |              | 1,0  |                              |    |   |    |                  |     |                                       |     |  | 0,0   |    |
| A 5                              | (Z04)        | 5,0   |                                  |    |         |              |      |                              |    | 2,0                                       |    |                  |     |                                       |     |  | 3,0   |    |
| Versch.                          |              | 25,0  |                                  |    |         |              |      |                              |    |   |    |                  |     |                                       |     |  | 25,0  |    |
| Zusammen                         |              | 176,0   | 16,0                             |    |         | 39,0         | 49,0 |                              |    | 2,0                                       |    |                  | 2,0 | 1,0                                   |     |  | 149,0   |    |

**Kapitel 09 11**  
**Hessisches Dienstleistungszentrum für Landwirtschaft, Gartenbau und Naturschutz**

422 01

E R L Ä U T E R U N G E N zum Stellenplan 2002

Zu Spalte 4:

Umsetzungen im Rahmen der LFN-Strukturreform

zum Epl. 07: 1 B 2, 4 A 16, 2 A 15, 4 A 14, 3 A 13 und 2 A 12.

Zu Spalte 6:

Umsetzungen gem. § 8 Abs. 2 HG 2001 (im Rahmen der LFN-Strukturreform)

von Kap. 09 12: 1 A 15, 3 A 13 und 1 A 11

von Kap. 09 13: 5 A 15, 21 A 14, 1 A 12, 2 A 11 und 5 A 10

zum Kap. 09 12: 1 A 16, 13 A 15, 5 A 14, 6 A 13, 3 A 12, 7 A 11, 8 A 10, 1 A 9, 1 A 8, 1 A 7 und 1 A 6

zum Kap. 09 13: 2 A 11.

Zu Spalte 8:

Weggefallene Stellen: 2 A 5.

Zu Spalte 10:

Umwandlung im Rahmen der LFN-Strukturreform einer B 5 Stelle (Präsident/in) in eine B 3 Stelle (Direktor des Hessischen Dienstleistungszentrums für Landwirtschaft, Gartenbau und Naturschutz).

Umsetzung 1 A 12 von Kap. 09 35 - 422 73 bei gleichzeitiger Rückübertragung einer Stelle Verg.Gr. III BAT zum Wirtschaftsplan/Stellenübersicht der Hessischen Staatsweingüter.

Unter Berücksichtigung der Verordnungen zu § 26 Abs. 4 Nrn. 1 und 2 BBesG vom 23.12.1971 (BGBl. I S. 2162), zuletzt geändert durch Verordnung vom 21.2.1992 (BGBl. I S. 266) gliedern sich die Stellen des Stellenplans wie folgt:

**Höherer Dienst**

| Bes.Gr. | Kennung | § 1 Nr. 12 der VO<br>(Technik) | restliche<br>Stellen | Summe<br>der Stellen |
|---------|---------|--------------------------------|----------------------|----------------------|
| B 3     | (010)   | --                             | 1                    | 1                    |
| A 16    | (003)   | --                             | 1                    | 1                    |
| A 16    | (013)   | --                             | 1                    | 1                    |
| A 16    | (014)   | --                             | 5                    | 5                    |
| A 16    | (056)   | 2                              | --                   | 2                    |
| A 15    | (001)   | --                             | 1                    | 1                    |
| A 15    | (007)   | --                             | 2                    | 2                    |
| A 15    | (012)   | -1                             | --                   | -1                   |
| A 15    | (016)   | --                             | 20                   | 20                   |
| A 15    | (017)   | 1                              | --                   | 1                    |
| A 15    | (018)   | --                             | 1                    | 1                    |
| A 15    | (040)   | --                             | 5                    | 5                    |
| A 15    | (041)   | --                             | 1                    | 1                    |
| A 15    | (071)   | --                             | 1                    | 1                    |
| A 14    | (001)   | --                             | 1                    | 1                    |
| A 14    | (006)   | --                             | 1                    | 1                    |
| A 14    | (012)   | 2                              | --                   | 2                    |
| A 14    | (016)   | --                             | 35                   | 35                   |
| A 14    | (040)   | --                             | 8                    | 8                    |
| A 13    | (001)   | --                             | 1                    | 1                    |
| A 13    | (016)   | --                             | 1                    | 1                    |
| A 13    | (018)   | 1                              | --                   | 1                    |
| A 13    | (040)   | --                             | 4                    | 4                    |
| Summe   |         | 5                              | 90                   | 95                   |
| Vorjahr |         | 8                              | 92                   | 100                  |

**Kapitel 09 11**  
**Hessisches Dienstleistungszentrum für Landwirtschaft, Gartenbau und Naturschutz**

422 01

E R L Ä U T E R U N G E N zum Stellenplan 2002

**Gehobener Dienst**

| Bes.Gr. | Kennung | § 1 Nr. 12 der VO<br>(Technik) | restliche<br>Stellen | Summe<br>der Stellen |
|---------|---------|--------------------------------|----------------------|----------------------|
| A 13    | (Z01)   | --                             | 6                    | 6                    |
| A 13    | (Z02)   | 1                              | --                   | 1                    |
| A 12    | (001)   | --                             | 5                    | 5                    |
| A 12    | (002)   | 4                              | --                   | 4                    |
| A 11    | (001)   | --                             | 5                    | 5                    |
| A 11    | (002)   | 4                              | --                   | 4                    |
| A 10    | (001)   | --                             | 1                    | 1                    |
| A 10    | (002)   | 6                              | --                   | 6                    |
| Summe   |         | 15                             | 17                   | 32                   |
| Vorjahr |         | 18                             | 53                   | 71                   |

**Mittlerer Dienst**

| Bes.Gr. | Kennung | § 1 Nr. 6 der VO<br>(Technik) | restliche<br>Stellen | Summe<br>der Stellen |
|---------|---------|-------------------------------|----------------------|----------------------|
| A 9     | (Z01)   | --                            | 1                    | 1                    |
| A 9     | (Z13)   | --                            | 1                    | 1                    |
| A 8     | (011)   | --                            | 2                    | 2                    |
| A 7     | (011)   | --                            | 5                    | 5                    |
| A 6     | (010)   | --                            | 8                    | 8                    |
| A 5     | (Z04)   | --                            | 5                    | 5                    |
| Summe   |         | --                            | 22                   | 22                   |
| Vorjahr |         | --                            | 5                    | 5                    |

Nachrichtlich: Im Rahmen ihres Hauptamtes nehmen im Bereich Landwirtschaft 3 Bedienstete der Bes.Gr. A 15 und 2 Bedienstete der Bes.Gr. A 14 zu 40 % Zuchtleitungsaufgaben für Tierzuchtverbände wahr.

422 41

S T E L L E N P L A N 2002

| Bes. Gr. | Kennung | Stellen<br>2002 | Stellen<br>(Vorjahr) |   |
|----------|---------|-----------------|----------------------|---|
| A 14     | (970)   | 1               |                      | Leerstelle(n) kw für (eine(n)) nach § 92 a HBG/§ 85 a HBG beurlaubte(n)<br>Bedienstete(n) |
| A 13     | (970)   | 1               |                      | Leerstelle(n) kw für (eine(n)) nach § 92 a HBG/§ 85 a HBG beurlaubte(n)<br>Bedienstete(n) |
| Zusammen |         | 2               | ( 2 )                |   |

**Kapitel 09 11**  
**Hessisches Dienstleistungszentrum für Landwirtschaft, Gartenbau und Naturschutz**

422 61

STELLENPLAN 2002

| Bes. Gr. | Kennung | Stellen<br>2002 | Stellen<br>(Vorjahr) |   |
|----------|---------|-----------------|----------------------|---|
| A 13     | (W05)   | 12              | ( 23 )               | Referendar/in der Agrarverwaltung         |
| A 10     | (W01)   | 20              |                      | Technischer/sche Oberinspektoranwärter/in |
| A 9      | (W01)   | 9               | ( 15 )               | Inspektoranwärter/in                      |
| A 6      | (W02)   | 4               |                      | Technischer/sche Assistentanwärter/in     |
| A 6      | (W06)   | 5               |                      | Sekretäranwärter/in                       |
| Zusammen |         | 50              | ( 67 )               |   |

422 61

ERLÄUTERUNGEN zum Stellenplan 2002

Änderung des Stellenplans bei 422 61

| Bes. Gr.<br>Verg.Gr.<br>Funktion | Ken-<br>nung | Stellen<br>lt.Haus-<br>halts-<br>plan<br>2001 | Veränderungen aufgrund von/durch |    |         |              |    |                              |    |   |    |                  |    |                                       |    |  | Stellen<br>lt.Haus-<br>halts-<br>plan<br>2002 |      |
|----------------------------------|--------------|---|----------------------------------|----|---------|--------------|----|------------------------------|----|---|----|------------------|----|---------------------------------------|----|--|---|------|
|                                  |              |   | § 50 LHO                         |    | § 10 HG | §§ 8 u. 9 HG |    | Haus-<br>halts-<br>vermerken |    | neue/weg-<br>gefallene<br>Stellen<br>2002 |    | Hebungen<br>2002 |    | Umset-<br>zungen/<br>Umwandl.<br>2002 |    | Sonstige<br>Verände-<br>rungen<br>2002 |   |      |
|                                  |              |   | +                                | -- | +       | +            | -- | +                            | -- | +   | -- | +                | -- | +                                     | -- | +                                      | --  |      |
| 1                                | 2            | 3   | 4                                | 5  | 6       | 7            | 8  | 9                            | 10 | 11  | 12 |                  |    |                                       |    |  |   |      |
| A 13                             | (W05)        | 23,0  |                                  |    |         |              |    |                              |    | 11,0                                      |    |                  |    |                                       |    |  |   | 12,0 |
| A 9                              | (W01)        | 15,0  |                                  |    |         |              |    |                              |    | 6,0                                       |    |                  |    |                                       |    |  |   | 9,0  |
| Versch.                          |              | 29,0  |                                  |    |         |              |    |                              |    |   |    |                  |    |                                       |    |  |   | 29,0 |
| Zusammen                         |              | 67,0  |                                  |    |         |              |    |                              |    | 17,0                                      |    |                  |    |                                       |    |  |   | 50,0 |

Zu Spalte 8:

Weggefallene Stellen: 11 A 13, 6 A 9.

**Kapitel 09 11**  
**Hessisches Dienstleistungszentrum für Landwirtschaft, Gartenbau und Naturschutz**

425 01

STELLENÜBERSICHT 2002

**Stellenübersicht**

| Verg. Gr. | Kennung | Stellen<br>2002 | Stellen<br>(Vorjahr) |                   |
|-----------|---------|-----------------|----------------------|-------------------|
| I a       | (001)   | 2               | ( 4 )                |                   |
| I b       | (001)   | 6               | ( 4 )                |                   |
| II a      | (001)   | 13,50           |                      | 2 Dienstwohnungen |
| III       | (001)   | 37              | ( 33 )               |                   |
| IV a      | (001)   | 94              | ( 63 )               | 5 Dienstwohnungen |
| IV b      | (001)   | 6               |                      |                   |
| V b       | (001)   | 24              | ( 28 )               | 1 Dienstwohnung   |
| V c       | (001)   | 32,50           | ( 31,50 )            | 1 Dienstwohnung   |
| VI b      | (001)   | 52              | ( 64 )               | 1 Dienstwohnung   |
| VII       | (001)   | 66,50           | ( 85,50 )            |                   |
| VIII      | (001)   | 5               | ( 4 )                | 1 Dienstwohnung   |
| Azubi     | (001)   | 29              |                      |                   |
| Zusammen  |         | 367,50          | ( 365,50 )           |                   |

Im Falle des Bewährungsaufstiegs ist die höhere Vergütung aus der veranschlagten Stelle zu zahlen. Entsprechend ist zu verfahren, soweit in den Tätigkeitsmerkmalen der Anlagen 1a und 1b zum BAT die Eingruppierung in eine höhere Vergütungsgruppe ohne Änderung der Tätigkeit nach Ablauf einer Zeit der Berufsausübung oder der Bewährung von mehr als sechs Monaten vorgesehen ist.

Zu Verg.Gr. VII:

Soweit es sich um Schreib- und Fernschreibkräfte handelt, sind sie ihren Tätigkeitsmerkmalen entsprechend nach den Verg.Gr. VII bis IX b BAT zu vergüten.

**Kapitel 09 11**  
**Hessisches Dienstleistungszentrum für Landwirtschaft, Gartenbau und Naturschutz**

425 01

**ERLÄUTERUNGEN**

Änderung der Stellenübersicht bei 425 01

| Bes. Gr.<br>Verg.Gr.<br>Funktion | Ken-<br>nung | Stellen<br>lt.Haus-<br>halts-<br>plan<br>2001 | Veränderungen aufgrund von/durch |      |         |              |      |                              |    |   |    |                  |    |                                       |     |  | Stellen<br>lt.Haus-<br>halts-<br>plan<br>2002 |       |
|----------------------------------|--------------|---|----------------------------------|------|---------|--------------|------|------------------------------|----|---|----|------------------|----|---------------------------------------|-----|--|---|-------|
|                                  |              |   | § 50 LHO                         |      | § 10 HG | §§ 8 u. 9 HG |      | Haus-<br>halts-<br>vermerken |    | neue/weg-<br>gefallene<br>Stellen<br>2002 |    | Hebungen<br>2002 |    | Umset-<br>zungen/<br>Umwandl.<br>2002 |     | Sonstige<br>Verände-<br>rungen<br>2002 |   |       |
|                                  |              |   | +                                | --   | +       | +            | --   | +                            | -- | +   | -- | +                | -- | +                                     | --  | +                                      |   | --    |
| 1                                | 2            | 3   | 4                                | 5    | 6       | 7            | 8    | 9                            | 10 | 11  | 12 |                  |    |                                       |     |  |   |       |
| I a                              | (001)        | 4,0   |                                  | 1,0  |         |              | 1,0  |                              |    |   |    |                  |    |                                       |     |  |   | 2,0   |
| I b                              | (001)        | 4,0   |                                  |      |         |              | 2,0  |                              |    |   |    |                  |    |                                       |     |  |   | 6,0   |
| II a                             | (001)        | 13,5  |                                  |      |         | 1,0          | 2,0  |                              |    |   |    |                  |    |                                       |     | 1,0                                    |   | 13,5  |
| III                              | (001)        | 33,0  |                                  | 5,0  |         | 15,0         | 5,0  |                              |    |   |    |                  |    | 1,0                                   |     |  |   | 37,0  |
| IV a                             | (001)        | 63,0  |                                  | 6,0  |         | 59,0         | 21,0 |                              |    |   |    |                  |    |                                       |     |  | 1,0   | 94,0  |
| IV b                             | (001)        | 6,0   |                                  |      |         | 1,0          | 1,0  |                              |    |   |    |                  |    |                                       |     |  |   | 6,0   |
| V b                              | (001)        | 28,0  |                                  | 1,0  |         |              | 3,0  |                              |    |   |    |                  |    |                                       |     |  |   | 24,0  |
| V c                              | (001)        | 31,5  |                                  | 1,0  |         | 7,0          | 5,0  |                              |    |   |    |                  |    |                                       |     |  |   | 32,5  |
| VI b                             | (001)        | 64,0  |                                  | 2,0  |         | 3,5          | 13,5 |                              |    |   |    |                  |    |                                       |     |  |   | 52,0  |
| VII                              | (001)        | 85,5  |                                  | 7,0  |         | 10,0         | 22,0 |                              |    |   |    |                  |    |                                       |     |  |   | 66,5  |
| VIII                             | (001)        | 4,0   |                                  |      |         | 2,5          | 1,5  |                              |    |   |    |                  |    |                                       |     |  |   | 5,0   |
| Versch.                          |              | 29,0  |                                  |      |         |              |      |                              |    |   |    |                  |    |                                       |     |  |   | 29,0  |
| Zusammen                         |              | 365,5   |                                  | 23,0 |         | 101,0        | 75,0 |                              |    |   |    |                  |    | 1,0                                   | 1,0 | 1,0                                    |   | 367,5 |

Zu Spalte 4:

Umsetzungen im Rahmen der LFN-Strukturreform  
zum Epl. 07: 1 Ia, 5 III, 6 IVa, 1 Vb, 1 Vc, 2 VIb und 7 VII.

Zu Spalte 6:

Umsetzungen gem. § 8 Abs. 2 HG 2001 (im Rahmen der LFN-Strukturreform)  
von Kap. 09 12: 2 III, 1 Vc, 2 VII und 0,5 VIII  
von Kap. 09 13: 2 Ib, 1 IIa, 13 III, 59 IVa, 1 IVb, 6 Vc, 3,5 VIb, 8 VII und 2 VIII  
zum Kap. 09 12: 1 Ia, 2 IIa, 5 III, 21 IVa, 1 IVb, 3 Vb, 5 Vc, 13,5 VIb, 22 VII und 1,5 VIII.

Zu Spalte 10:

Umsetzung einer Stelle Verg.Gr. III BAT zum Wirtschaftsplan/Stellenübersicht der Hessischen Staatsweingüter bei gleichzeitiger Rückübertragung einer Planstelle A 12 von Kap. 09 35 - 422 73.

Zu Spalte 11:

Korrektur einer fehlerhaften Übertragung im HP 2001. Aus dem damaligen Kap. 09 51 wurde eine Stelle BAT IIa zum Kap. 09 11 umgesetzt, im Kap. 09 11 jedoch nur eine Stelle BAT IV a übernommen. Diese IVa-Stelle wird in Abgang gestellt, die IIa-Stelle dafür aufgenommen.

**Kapitel 09 11**  
**Hessisches Dienstleistungszentrum für Landwirtschaft, Gartenbau und Naturschutz**

425 41

**STELLENÜBERSICHT 2002**

**Stellenübersicht**

| Verg. Gr. | Kennung | Stellen<br>2002 | Stellen<br>(Vorjahr) |   |
|-----------|---------|-----------------|----------------------|---|
| IV a      | (972)   | 1               |                      | Leerstelle(n) kw für (eine(n)) nach § 50 Abs. 2 BAT beurlaubte(n) Bedienstete(n)  |
| IV a      | (993)   | 1               |                      | Leerstelle(n) kw für (eine(n)) Bedienstete(n), dessen/deren Arbeitsverhältnis während der Gewährung einer Rente auf Zeit ruht |
| VI b      | (972)   | 1,50            |                      | Leerstelle(n) kw für (eine(n)) nach § 50 Abs. 2 BAT beurlaubte(n) Bedienstete(n)  |
| VII       | (972)   | 3,50            | ( 2,50 )             | Leerstelle(n) kw für (eine(n)) nach § 50 Abs. 2 BAT beurlaubte(n) Bedienstete(n)  |
| Zusammen  |         | 7               | ( 6 )                |   |

425 41

**ERLÄUTERUNGEN**

Änderung der Stellenübersicht bei 425 41

| Bes. Gr.<br>Verg.Gr.<br>Funktion | Ken-<br>nung | Stellen<br>lt.Haus-<br>halts-<br>plan<br>2001 | Veränderungen aufgrund von/durch |    |         |              |    |                              |    |   |    |                  |    |                                       |    |  | Stellen<br>lt.Haus-<br>halts-<br>plan<br>2002 |    |     |
|----------------------------------|--------------|---|----------------------------------|----|---------|--------------|----|------------------------------|----|---|----|------------------|----|---------------------------------------|----|--|---|----|-----|
|                                  |              |   | § 50 LHO                         |    | § 10 HG | §§ 8 u. 9 HG |    | Haus-<br>halts-<br>vermerken |    | neue/weg-<br>gefallene<br>Stellen<br>2002 |    | Hebungen<br>2002 |    | Umset-<br>zungen/<br>Umwandl.<br>2002 |    | Sonstige<br>Verände-<br>rungen<br>2002 |   |    |     |
| 1                                | 2            | 3   | +                                | -- | +       | +            | -- | +                            | -- | +   | -- | +                | -- | +                                     | -- | +                                      | --  | 11 | 12  |
| VII                              | (972)        | 2,5   |                                  |    |         |              |    |                              |    |   |    |                  |    |                                       |    |  |   |    | 3,5 |
| Versch.                          |              | 3,5   |                                  |    |         |              |    |                              |    |   |    |                  |    |                                       |    |  |   |    | 3,5 |
| Zusammen                         |              | 6,0   |                                  |    |         |              |    |                              |    |   |    |                  |    |                                       |    |  |   |    | 7,0 |

Zu Spalte 6:

Umsetzungen gem. § 8 Abs. 2 HG 2001 (im Rahmen der LFN-Strukturreform)  
von Kap. 09 13: 1 VII.

**Kapitel 09 11**  
**Hessisches Dienstleistungszentrum für Landwirtschaft, Gartenbau und Naturschutz**

426 01

STELLENÜBERSICHT 2002

**Stellenübersicht**

| Lohngr.  | Kennung | Stellen<br>2002 | ( | Stellen<br>(Vorjahr) | ) |  |
|----------|---------|-----------------|---|----------------------|---|--|
| Arb.     | (001)   | 9               | ( | 7                    | ) | Hausmeister/in<br>6 Dienstwohnungen      |
| Arb.     | (005)   | 3               | ( | 4                    | ) | Krafffahrer/in                           |
| Arb.     | (009)   | 34,50           | ( | 35,50                | ) | Betriebsarbeiter/in<br>5 Dienstwohnungen |
| Arb.     | (020)   | 5               |   |                      |   | Reinigungsdienst                         |
| Arb.     | (021)   | 17,50           | ( | 16,50                | ) | Sonstige Dienste<br>2 Dienstwohnungen    |
| Arb.     | (022)   | 47              |   |                      |   | Auszubildende                            |
| Zusammen |         | 116             | ( | 115                  | ) |  |

Zu Sonstige Dienste: 1 Werkstattleiter/in  
 2 Versuchsarbeiter/innen  
 2 Gestüthilfswärter/innen  
 3,5 Laborarbeiter/innen  
 5 Versuchsarbeiter/innen  
 1 Molkereihilfe/gehilfin  
 2 Gärtnergehilfe/gehilfin

**Kapitel 09 11**  
**Hessisches Dienstleistungszentrum für Landwirtschaft, Gartenbau und Naturschutz**

426 01

**ERLÄUTERUNGEN**

Änderung der Stellenübersicht bei 426 01

| Bes. Gr.<br>Verg.Gr.<br>Funktion | Ken-<br>nung | Stellen<br>lt.Haus-<br>halts-<br>plan<br>2001 | Veränderungen aufgrund von/durch |    |         |              |    |                              |    |   |    |                  | Stellen<br>lt.Haus-<br>halts-<br>plan<br>2002 |                                       |   |  |   |    |
|----------------------------------|--------------|---|----------------------------------|----|---------|--------------|----|------------------------------|----|---|----|------------------|---|---------------------------------------|---|--|---|----|
|                                  |              |   | § 50 LHO                         |    | § 10 HG | §§ 8 u. 9 HG |    | Haus-<br>halts-<br>vermerken |    | neue/weg-<br>gefallene<br>Stellen<br>2002 |    | Hebungen<br>2002 |   | Umset-<br>zungen/<br>Umwandl.<br>2002 |   | Sonstige<br>Verände-<br>rungen<br>2002 |   |    |
|                                  |              |   | +                                | -- | +       | +            | -- | +                            | -- | +   | -- | +                |   | --                                    | + | --                                     | + | -- |
| 1                                | 2            | 3   | 4                                | 5  | 6       | 7            | 8  | 9                            | 10 | 11  | 12 |                  |   |                                       |   |  |   |    |
| Arb.                             | (021)        | 16,5  |                                  |    | 1,0     |              |    |                              |    |   |    |                  |   |                                       |   | 17,5                                   |   |    |
| Arb.                             | (009)        | 35,5  |                                  |    |         | 1,0          |    |                              |    |   |    |                  |   |                                       |   | 34,5                                   |   |    |
| Arb.                             | (005)        | 4,0   |                                  |    |         | 1,0          |    |                              |    |   |    |                  |   |                                       |   | 3,0                                    |   |    |
| Arb.                             | (001)        | 7,0   |                                  |    | 2,0     |              |    |                              |    |   |    |                  |   |                                       |   | 9,0                                    |   |    |
| Versch.                          |              | 52,0  |                                  |    |         |              |    |                              |    |   |    |                  |   |                                       |   | 52,0                                   |   |    |
| Zusammen                         |              | 115,0   |                                  |    | 3,0     | 2,0          |    |                              |    |   |    |                  |   |                                       |   | 116,0                                  |   |    |

Zu Spalte 6:

Umsetzungen gem. § 8 Abs. 2 HG 2001 (im Rahmen der LFN-Strukturreform)

von Kap. 09 13: 3 Arbeiter

zum Kap. 09 12: 2 Arbeiter

426 41

**STELLENÜBERSICHT 2002**

**Stellenübersicht**

| Lohngr.  | Ken-<br>nung | Stellen<br>2002 | Stellen<br>(Vorjahr) |
|--|--------------|-----------------|----------------------|
| Arb.   | (973)        | 0,50            |                      |
| Leerstelle(n) kw für (eine(n)) nach § 54 a MTL beurlaubte(n)<br>Bedienstete(n) |              |                 |                      |
| Zusammen   |              | 0,50            | ( 0,50 )             |

**Kapitel 09 12**  
**Regierungspräsidien Abteilungen Landwirtschaft, Forsten und Naturschutz**

422 01

S T E L L E N P L A N 2002

| Bes. Gr. | Kennung | Stellen<br>2002 | (Vorjahr) |   |
|----------|---------|-----------------|-----------|---|
| A 16     | (003)   | 1               | ( -- )    | Leitender/de Regierungsdirektor/in      |
| A 16     | (004)   | 1               | ( -- )    | Leitender/de Baudirektor/in             |
| A 16     | (014)   | 2               | ( 1 )     | Leitender/de Landwirtschaftsdirektor/in |
| A 16     | (015)   | 6               | ( 5 )     | Leitender/de Forstdirektor/in           |
| A 15     | (001)   | 8,50            | ( 6,50)   | Regierungsdirektor/in                   |
| A 15     | (011)   | 5               | ( 4 )     | Forstdirektor/in                        |
| A 15     | (016)   | 13              | ( 3 )     | Landwirtschaftsdirektor/in              |
| A 15     | (017)   | 2               |           | Gartenbaudirektor/in                    |
| A 15     | (040)   | 1               |           | Studiendirektor/in                      |
| A 14     | (001)   | 7               | ( 2 )     | Regierungsoberrat/rätin                 |
| A 14     | (016)   | 8               | ( 3 )     | Landwirtschaftsoberrat/rätin            |
| A 14     | (017)   | 4               |           | Forstoberrat/rätin                      |
| A 13     | (001)   | 4               |           | Regierungsrat/rätin                     |
| A 13     | (018)   | 6               | ( 7 )     | Forstrat/rätin                          |
| A 13     | (040)   | 1               | ( -- )    | Studienrat/rätin                        |
| A 13     | (Z01)   | 4               | ( 6 )     | Oberamtsrat/rätin                       |
| A 13     | (Z02)   | 2               | ( 1 )     | Technischer/sche Oberamtsrat/rätin      |
| A 13     | (Z11)   | 1               | ( 2 )     | Forstoberamtsrat/rätin                  |
| A 13 AZ  | (001)   | 1               | ( -- )    | Technischer/sche Oberamtsrat/rätin      |
| A 12     | (001)   | 21,50           | ( 21 )    | Amtsrat/rätin                           |
| A 12     | (007)   | 4               |           | Forstamtsrat/rätin                      |
| A 11     | (001)   | 26              | ( 24 )    | Amtmann/Amtfrau                         |
| A 11     | (002)   | 4               | ( -- )    | Technischer/sche Amtmann/Amtfrau        |
| A 11     | (008)   | 8               | ( 7 )     | Forstamtmann/Forstamtfrau               |
| A 10     | (001)   | 30              | ( 32 )    | Oberinspektor/in                        |
| A 10     | (002)   | 3               | ( -- )    | Technischer/sche Oberinspektor/in       |
| A 10     | (008)   | 17              |           | Forstoberinspektor/in                   |

**Kapitel 09 12**  
**Regierungspräsidien Abteilungen Landwirtschaft, Forsten und Naturschutz**

422 01

S T E L L E N P L A N 2 0 0 2

| Bes. Gr. | Kennung | Stellen<br>2002 | Stellen<br>(Vorjahr) |                  |
|----------|---------|-----------------|----------------------|------------------|
| A 9      | (001)   | 13              | ( 11 )               | Inspektor/in     |
| A 9      | (Z01)   | 1               | ( -- )               | Amtsinspektor/in |
| A 8      | (001)   | 2               | ( 1 )                | Hauptsekretär/in |
| A 7      | (001)   | 1               | ( -- )               | Obersekretär/in  |
| A 6      | (001)   | --              |                      | Sekretär/in      |
| Zusammen |         | 208             | ( 168,50 )           |                  |

Freistellung unter Fortzahlung der Bezüge:

1 A 16 für die Geschäftsführung für das Naturschutzzentrum Hessen e.V.

1 A 15 für die Leitung FBNL beim Naturschutzzentrum Hessen e.V.

**Kapitel 09 12**  
**Regierungspräsidien Abteilungen Landwirtschaft, Forsten und Naturschutz**

422 01

E R L Ä U T E R U N G E N zum Stellenplan 2002

Änderung des Stellenplans bei 422 01

| Bes. Gr.<br>Verg.Gr.<br>Funktion | Ken-<br>nung | Stellen<br>lt.Haus-<br>halts-<br>plan<br>2001 | Veränderungen aufgrund von/durch |    |         |              |    |                              |    |   |    |                  | Stellen<br>lt.Haus-<br>halts-<br>plan<br>2002 |                                       |   |  |   |    |
|----------------------------------|--------------|---|----------------------------------|----|---------|--------------|----|------------------------------|----|---|----|------------------|---|---------------------------------------|---|--|---|----|
|                                  |              |   | § 50 LHO                         |    | § 10 HG | §§ 8 u. 9 HG |    | Haus-<br>halts-<br>vermerken |    | neue/weg-<br>gefallene<br>Stellen<br>2002 |    | Hebungen<br>2002 |   | Umset-<br>zungen/<br>Umwandl.<br>2002 |   | Sonstige<br>Verände-<br>rungen<br>2002 |   |    |
|                                  |              |   | +                                | -- | +       | +            | -- | +                            | -- | +   | -- | +                |   | --                                    | + | --                                     | + | -- |
| 1                                | 2            | 3   | 4                                | 5  | 6       | 7            | 8  | 9                            | 10 | 11  | 12 |                  |   |                                       |   |  |   |    |
| A 16                             | (015)        | 5,0   |                                  |    |         |              |    |                              |    |   |    |                  | 1,0   |                                       |   | 6,0                                    |   |    |
| A 16                             | (014)        | 1,0   |                                  |    | 1,0     |              |    |                              |    |   |    |                  |   |                                       |   | 2,0                                    |   |    |
| A 16                             | (004)        | 0,0   |                                  |    |         |              |    |                              |    |   |    |                  | 1,0   |                                       |   | 1,0                                    |   |    |
| A 16                             | (003)        | 0,0   |                                  |    |         |              |    |                              |    |   |    |                  | 1,0   |                                       |   | 1,0                                    |   |    |
| A 15                             | (016)        | 3,0   |                                  |    | 11,0    | 1,0          |    |                              |    |   |    |                  |   |                                       |   | 13,0                                   |   |    |
| A 15                             | (011)        | 4,0   |                                  |    |         |              |    |                              |    |   |    |                  | 1,0   |                                       |   | 5,0                                    |   |    |
| A 15                             | (001)        | 6,5   |                                  |    | 3,0     |              |    |                              |    |   |    |                  |   | 1,0                                   |   | 8,5                                    |   |    |
| A 14                             | (016)        | 3,0   |                                  |    | 5,0     |              |    |                              |    |   |    |                  |   |                                       |   | 8,0                                    |   |    |
| A 14                             | (001)        | 2,0   |                                  |    | 1,0     |              |    |                              |    |   |    |                  | 4,0   |                                       |   | 7,0                                    |   |    |
| A 13                             | (Z11)        | 2,0   |                                  |    |         |              |    |                              |    |   |    |                  |   | 1,0                                   |   | 1,0                                    |   |    |
| A 13                             | (Z02)        | 1,0   |                                  |    | 1,0     |              |    |                              |    |   |    |                  |   |                                       |   | 2,0                                    |   |    |
| A 13                             | (Z01)        | 6,0   |                                  |    | 3,0     | 1,0          |    |                              |    |   |    |                  | 4,0   |                                       |   | 4,0                                    |   |    |
| A 13                             | (040)        | 0,0   |                                  |    | 1,0     |              |    |                              |    |   |    |                  |   |                                       |   | 1,0                                    |   |    |
| A 13                             | (018)        | 7,0   |                                  |    |         | 1,0          |    |                              |    |   |    |                  |   |                                       |   | 6,0                                    |   |    |
| A 13                             | (001)        | 4,0   |                                  |    |         | 1,0          |    |                              |    |   |    |                  | 1,0   |                                       |   | 4,0                                    |   |    |
| A 13 AZ                          | (001)        | 0,0   |                                  |    | 1,0     |              |    |                              |    |   |    |                  |   |                                       |   | 1,0                                    |   |    |
| A 12                             | (001)        | 21,0  |                                  |    | 3,0     |              |    |                              |    |   |    |                  |   | 2,5                                   |   | 21,5                                   |   |    |
| A 11                             | (008)        | 7,0   |                                  |    |         |              |    |                              |    |   |    |                  | 1,0   |                                       |   | 8,0                                    |   |    |
| A 11                             | (002)        | 0,0   |                                  |    | 5,0     | 1,0          |    |                              |    |   |    |                  |   |                                       |   | 4,0                                    |   |    |
| A 11                             | (001)        | 24,0  |                                  |    | 2,0     |              |    |                              |    |   |    |                  |   |                                       |   | 26,0                                   |   |    |
| A 10                             | (002)        | 0,0   |                                  |    | 3,0     |              |    |                              |    |   |    |                  |   |                                       |   | 3,0                                    |   |    |
| A 10                             | (001)        | 32,0  |                                  |    | 5,0     |              |    |                              |    |   |    |                  |   | 7,0                                   |   | 30,0                                   |   |    |
| A 9                              | (Z01)        | 0,0   |                                  |    | 1,0     |              |    |                              |    |   |    |                  |   |                                       |   | 1,0                                    |   |    |
| A 9                              | (001)        | 11,0  |                                  |    | 3,0     |              |    |                              |    |   |    |                  |   | 1,0                                   |   | 13,0                                   |   |    |
| A 8                              | (001)        | 1,0   |                                  |    | 1,0     |              |    |                              |    |   |    |                  |   |                                       |   | 2,0                                    |   |    |
| A 7                              | (001)        | 0,0   |                                  |    | 1,0     |              |    |                              |    |   |    |                  |   |                                       |   | 1,0                                    |   |    |
| A 6                              | (001)        | 0,0   |                                  |    | 1,0     |              |    |                              |    |   |    |                  |   | 1,0                                   |   | 0,0                                    |   |    |
| Versch.                          |              | 28,0  |                                  |    |         |              |    |                              |    |   |    |                  |   |                                       |   | 28,0                                   |   |    |
| Zusammen                         |              | 168,5   |                                  |    | 52,0    | 5,0          |    |                              |    |   |    |                  | 10,0  | 17,5                                  |   | 208,0                                  |   |    |

Zu Spalte 6: Umsetzungen im Rahmen der LFN-Strukturreform  
nach Kap. 09 11:  
1,0 A 15, 3,0 A 13, 1 A 11  
von Kap. 09 11:  
1 A 16, 13 A 15, 5 A 14, 6 A 13, 3 A 12, 7 A 11, 8 A 10, 1 A 9, 1 A 8, 1 A 7, 1 A 6  
von Kap. 09 13:  
1 A 15, 1 A 14, 3 A 9

Zu Spalte 10: 1 A 15 Änderung der Amtsbezeichnung von Regierungsdirektor in Forstdirektor

**Kapitel 09 12**  
**Regierungspräsidien Abteilungen Landwirtschaft, Forsten und Naturschutz**

422 01

E R L Ä U T E R U N G E N zum Stellenplan 2002

Zu Spalte 10: Umsetzungen gemäß Kabinettsbeschuß vom 21.08.2001

nach Kap. 03 09:  
 2,0 A 13, 1,0 A 12, 1,0 A 10  
 nach Kap. 03 10:  
 2,0 A 13, 1,0 A 12, 1,0 A 10, 1,0 A 6  
 nach Kap. 03 11:  
 1,0 A 13, 0,5 A 12, 5,0 A 10  
 nach Kap. 07 50:  
 1,0 A 9  
 von Kap. 03 09:  
 2,0 A 16, 1,0 A 14, 1,0 A 13  
 von Kap. 03 10:  
 1,0 A 16, 1,0 A 11  
 von Kap. 03 11:  
 3,0 A 14

**Höherer Dienst**

| Bes.Gr. | Kennung | § 1 Nr. 12 der VO<br>(Technik) | restliche<br>Stellen | Summe<br>der Stellen |
|---------|---------|--------------------------------|----------------------|----------------------|
| A 16    | (003)   | --                             | 1                    | 1                    |
| A 16    | (004)   | 1                              | --                   | 1                    |
| A 16    | (014)   | --                             | 2                    | 2                    |
| A 16    | (015)   | 6                              | --                   | 6                    |
| A 15    | (001)   | --                             | 8,5                  | 8,5                  |
| A 15    | (011)   | 5                              | --                   | 5                    |
| A 15    | (016)   | --                             | 13                   | 13                   |
| A 15    | (017)   | 2                              | --                   | 2                    |
| A 15    | (040)   | --                             | 1                    | 1                    |
| A 14    | (001)   | --                             | 7                    | 7                    |
| A 14    | (016)   | --                             | 8                    | 8                    |
| A 14    | (017)   | 4                              | --                   | 4                    |
| A 13    | (001)   | --                             | 4                    | 4                    |
| A 13    | (018)   | 6                              | --                   | 6                    |
| A 13    | (040)   | --                             | 1                    | 1                    |
| Summe   |         | 24                             | 45,5                 | 69,5                 |
| Vorjahr |         | 22                             | 20,5                 | 42,5                 |

**Kapitel 09 12**  
**Regierungspräsidien Abteilungen Landwirtschaft, Forsten und Naturschutz**

422 01

ERLÄUTERUNGEN zum Stellenplan 2002

**Gehobener Dienst**

| Bes.Gr. | Kennung | § 1 Nr. 12 der VO<br>(Technik) | restliche<br>Stellen | Summe<br>der Stellen |
|---------|---------|--------------------------------|----------------------|----------------------|
| A 13    | (Z01)   | --                             | 4                    | 4                    |
| A 13    | (Z02)   | 2                              | --                   | 2                    |
| A 13    | (Z11)   | 1                              | --                   | 1                    |
| A 13 AZ | (001)   | 1                              | --                   | 1                    |
| A 12    | (001)   | --                             | 21,5                 | 21,5                 |
| A 12    | (007)   | 4                              | --                   | 4                    |
| A 11    | (001)   | --                             | 26                   | 26                   |
| A 11    | (002)   | 4                              | --                   | 4                    |
| A 11    | (008)   | 8                              | --                   | 8                    |
| A 10    | (001)   | --                             | 30                   | 30                   |
| A 10    | (002)   | 3                              | --                   | 3                    |
| A 10    | (008)   | 17                             | --                   | 17                   |
| A 9     | (001)   | --                             | 13                   | 13                   |
| Summe   |         | 40                             | 94,5                 | 134,5                |
| Vorjahr |         | 31                             | 94                   | 125                  |

**Mittlerer Dienst**

| Bes.Gr. | Kennung | § 1 Nr. 12 der VO<br>(Technik) | restliche<br>Stellen | Summe<br>der Stellen |
|---------|---------|--------------------------------|----------------------|----------------------|
| A 9     | (Z01)   | --                             | 1                    | 1                    |
| A 8     | (001)   | --                             | 2                    | 2                    |
| A 7     | (001)   | --                             | 1                    | 1                    |
| A 6     | (001)   | --                             | --                   | --                   |
| Summe   |         | --                             | 4                    | 4                    |
| Vorjahr |         | --                             | 1                    | 1                    |

422 61

STELLENPLAN 2002

| Bes. Gr. | Kennung | Stellen<br>2002 | Stellen<br>(Vorjahr) |                  |
|----------|---------|-----------------|----------------------|------------------|
| A 13     | (W02)   | 4               |                      | Baureferendar/in |
| Zusammen |         | 4               | ( 4 )                |                  |

**Kapitel 09 12**  
**Regierungspräsidien Abteilungen Landwirtschaft, Forsten und Naturschutz**

425 01

STELLENÜBERSICHT 2002

**Stellenübersicht**

| Verg. Gr. | Kennung | Stellen<br>2002 | Stellen<br>(Vorjahr)        |
|-----------|---------|-----------------|-----------------------------|
| I a       | (001)   | 2               | ( -- )                      |
| II a      | (001)   | 6               | ( 4 )                       |
| III       | (001)   | 10              | ( 5 )                       |
|           |         |                 | 1 ku nach Verg.Gr. IVa BAT. |
| IV a      | (001)   | 40              | ( 19 )                      |
| IV b      | (001)   | 4               | ( 2 )                       |
| V b       | (001)   | 4               | ( -- )                      |
| V c       | (001)   | 8,50            | ( 6 )                       |
| VI b      | (001)   | 22              | ( 18,50)                    |
| VII       | (001)   | 39              | ( 32 )                      |
| VIII      | (001)   | 4               | ( 3 )                       |
| Azubi     | (001)   | 5               |                             |
| Zusammen  |         | 144,50          | ( 94,50 )                   |

## Freistellung unter Fortzahlung der Bezüge:

- 1 Lehrkraft der Verg.Gr. IIa BAT für das Naturschutzzentrum Hessen e.V. in Wetzlar und die Naturschutzzentrum Hessen Projekt-GmbH.
- 1 Geschäftsführer der Verg.Gr. IVb BAT für die Naturschutzzentrum Hessen Projekt-GmbH.
- 1 Technischer Zeichner der Verg.Gr. VIb BAT für das Naturschutzzentrum Hessen e.V. in Wetzlar
- 1 Sachbearbeiter der Verg.Gr. IVa BAT für das FÖJ

**Kapitel 09 12**  
**Regierungspräsidien Abteilungen Landwirtschaft, Forsten und Naturschutz**

425 01

## ERLÄUTERUNGEN

Änderung der Stellenübersicht bei 425 01

| Bes. Gr.<br>Verg.Gr.<br>Funktion | Ken-<br>nung | Stellen<br>lt.Haus-<br>halts-<br>plan<br>2001 | Veränderungen aufgrund von/durch |    |         |              |     |                              |    |   |    |                  | Stellen<br>lt.Haus-<br>halts-<br>plan<br>2002 |                                       |      |  |   |       |
|----------------------------------|--------------|---|----------------------------------|----|---------|--------------|-----|------------------------------|----|---|----|------------------|---|---------------------------------------|------|--|---|-------|
|                                  |              |   | § 50 LHO                         |    | § 10 HG | §§ 8 u. 9 HG |     | Haus-<br>halts-<br>vermerken |    | neue/weg-<br>gefallene<br>Stellen<br>2002 |    | Hebungen<br>2002 |   | Umset-<br>zungen/<br>Umwandl.<br>2002 |      | Sonstige<br>Verände-<br>rungen<br>2002 |   |       |
|                                  |              |   | +                                | -- | +       | +            | --  | +                            | -- | +   | -- | +                |   | --                                    | +    | --                                     | + | --    |
| 1                                | 2            | 3   | 4                                |    | 5       | 6            |     | 7                            |    | 8   |    | 9                |   | 10                                    |      | 11                                     |   | 12    |
| I a                              | (001)        | 0,0   |                                  |    |         | 1,0          |     |                              |    |   |    |                  |   | 1,0                                   |      |  |   | 2,0   |
| II a                             | (001)        | 4,0   |                                  |    |         | 2,0          |     |                              |    |   |    |                  |   | 1,0                                   | 1,0  |  |   | 6,0   |
| III                              | (001)        | 5,0   |                                  |    |         | 6,0          | 2,0 |                              |    |   |    |                  |   | 1,0                                   |      |  |   | 10,0  |
| IV a                             | (001)        | 19,0  |                                  |    |         | 21,0         |     |                              |    |   |    |                  |   |                                       |      |  |   | 40,0  |
| IV b                             | (001)        | 2,0   |                                  |    |         | 2,0          |     |                              |    |   |    |                  |   |                                       |      |  |   | 4,0   |
| V b                              | (001)        | 0,0   |                                  |    |         | 3,0          |     |                              |    |   |    |                  |   | 1,0                                   |      |  |   | 4,0   |
| V c                              | (001)        | 6,0   |                                  |    |         | 5,0          | 1,0 |                              |    |   |    |                  |   |                                       | 1,5  |  |   | 8,5   |
| VI b                             | (001)        | 18,5  |                                  |    |         | 13,5         |     |                              |    |   |    |                  |   | 0,5                                   | 10,5 |  |   | 22,0  |
| VII                              | (001)        | 32,0  |                                  |    |         | 22,0         | 2,0 |                              |    |   |    |                  |   |                                       | 13,0 |  |   | 39,0  |
| VIII                             | (001)        | 3,0   |                                  |    |         | 1,5          | 0,5 |                              |    |   |    |                  |   |                                       |      |  |   | 4,0   |
| Versch.                          |              | 5,0   |                                  |    |         |              |     |                              |    |   |    |                  |   |                                       |      |  |   | 5,0   |
| Zusammen                         |              | 94,5  |                                  |    |         | 77,0         | 5,5 |                              |    |   |    |                  |   | 4,5                                   | 26,0 |  |   | 144,5 |

Zu Spalte 6: Umsetzungen im Rahmen der LFN-Strukturreform  
von Kap. 09 11:  
1 Ia, 2 IIa, 5 III, 21 IVa, 1 IVb, 3 Vb, 5 Vc, 13,5 VIb, 22 VII, 1,5 VIII  
von Kap. 09 13:  
1 III, 1 IVb  
nach Kap. 09 11:  
2 III, 1 Vc, 2 VII, 0,5 VIII

Zu Spalte 10: + 0,5 VIb BAT Umsetzung von Titel 425 69  
+ 1,0 IIa BAT Umsetzung von Kap. 09 35

Zu Spalte 10: Umsetzungen gemäß Kabinettsbeschuß vom 21.08.2001  
nach Kap. 03 09:  
1,5 Vc, 3,0 VIb, 8,0 VII  
nach Kap. 03 10:  
4,5 VIb, 2,0 VII  
nach Kap. 03 11:  
1,0 IIa, 2,0 VIb, 2,5 VII  
nach Kap. 07 50:  
1,0 VIb, 0,5 VII  
von Kap. 03 09:  
1,0 Ia, 1,0 III, 1,0 Vb

**Kapitel 09 12**  
**Regierungspräsidien Abteilungen Landwirtschaft, Forsten und Naturschutz**

426 01

**STELLENÜBERSICHT 2002**

**Stellenübersicht**

| Lohngr.  | Kennung | Stellen<br>2002 | Stellen<br>(Vorjahr) |                                   |
|----------|---------|-----------------|----------------------|-----------------------------------|
| Arb.     | (001)   | 2               | ( 3 )                | Hausmeister/in<br>1 Dienstwohnung |
| Arb.     | (005)   | --              |                      | Krafffahrer/in                    |
| Arb.     | (009)   | 7               | ( 6 )                | Betriebsarbeiter/in               |
| Zusammen |         | 9               | ( 9 )                |                                   |

Freistellung unter Fortzahlung der Bezüge:

1 Gärtner/Hausmeister für das Naturschutzzentrum Hessen e.V. in Wetzlar.

426 01

**ERLÄUTERUNGEN**

Änderung der Stellenübersicht bei 426 01

| Bes. Gr.<br>Verg.Gr.<br>Funktion | Ken-<br>nung | Stellen<br>lt.Haus-<br>halts-<br>plan<br>2001 | Veränderungen aufgrund von/durch |   |         |              |      |                              |      |   |      |                  | Stellen<br>lt.Haus-<br>halts-<br>plan<br>2002 |                                       |  |  |
|----------------------------------|--------------|---|----------------------------------|---|---------|--------------|------|------------------------------|------|---|------|------------------|---|---------------------------------------|--|--|
|                                  |              |   | § 50 LHO                         |   | § 10 HG | §§ 8 u. 9 HG |      | Haus-<br>halts-<br>vermerken |      | neue/weg-<br>gefallene<br>Stellen<br>2002 |      | Hebungen<br>2002 |   | Umset-<br>zungen/<br>Umwandl.<br>2002 |  | Sonstige<br>Verände-<br>rungen<br>2002 |
|                                  |              | + --  |                                  | + | + --    |              | + -- |                              | + -- |   | + -- |                  | + --  |                                       |  |  |
| 1                                | 2            | 3   | 4                                | 5 | 6       | 7            | 8    | 9                            | 10   | 11  | 12   |                  |   |                                       |  |  |
| Arb.                             | (009)        | 6,0   |                                  |   |         | 1,0          |      |                              |      |   |      |                  |   |                                       |  | 7,0                                    |
| Arb.                             | (005)        | 0,0   |                                  |   |         | 1,0          |      |                              |      |   |      |                  | 1,0   |                                       |  | 0,0                                    |
| Arb.                             | (001)        | 3,0   |                                  |   |         |              |      |                              |      |   |      |                  | 1,0   |                                       |  | 2,0                                    |
| Versch.                          |              | 0,0   |                                  |   |         |              |      |                              |      |   |      |                  |   |                                       |  | 0,0                                    |
| Zusammen                         |              | 9,0   |                                  |   |         | 2,0          |      |                              |      |   |      |                  | 2,0   |                                       |  | 9,0                                    |

Zu Spalte 6: Umsetzungen im Rahmen der LFN-Strukturreform  
von Kap. 09 11:  
1 Krafffahrer, 1 Betriebsarbeiter

Zu Spalte 10: Umsetzungen gemäß Kabinettsbeschuß vom 21.08.2001  
nach Kap. 03 10:  
1 Krafffahrer, 1 Hausmeister

**Kapitel 09 12**  
**Regierungspräsidien Abteilungen Landwirtschaft, Forsten und Naturschutz**

425 69

**STELLENÜBERSICHT 2002**

**Stellenübersicht**

| Verg. Gr. | Kennung | Stellen<br>2002 | Stellen<br>(Vorjahr) |
|-----------|---------|-----------------|----------------------|
| VI b      | (001)   | --              | ( 0,50)              |
| Zusammen  |         | --              | ( 0,50)              |

425 69

**ERLÄUTERUNGEN**

Änderung der Stellenübersicht bei 425 69

| Bes. Gr.<br>Verg.Gr.<br>Funktion | Ken-<br>nung | Stellen<br>lt.Haus-<br>halts-<br>plan<br>2001 | Veränderungen aufgrund von/durch |    |         |              |    |                              |    |   |    |                  | Stellen<br>lt.Haus-<br>halts-<br>plan<br>2002 |                                       |    |  |    |     |     |
|----------------------------------|--------------|---|----------------------------------|----|---------|--------------|----|------------------------------|----|---|----|------------------|---|---------------------------------------|----|--|----|-----|-----|
|                                  |              |   | § 50 LHO                         |    | § 10 HG | §§ 8 u. 9 HG |    | Haus-<br>halts-<br>vermerken |    | neue/weg-<br>gefallene<br>Stellen<br>2002 |    | Hebungen<br>2002 |   | Umset-<br>zungen/<br>Umwandl.<br>2002 |    | Sonstige<br>Verände-<br>rungen<br>2002 |    |     |     |
| 1                                | 2            | 3   | +                                | -- | +       | +            | -- | +                            | -- | +   | -- | +                | --  | +                                     | -- | +                                      | -- | 11  | 12  |
| VI b<br>Versch.                  | (001)        | 0,5<br>0,0                                    |                                  |    |         |              |    |                              |    |   |    |                  |   |                                       |    |  |    | 0,5 | 0,0 |
| Zusammen                         |              | 0,5   |                                  |    |         |              |    |                              |    |   |    |                  |   |                                       |    |  |    | 0,5 | 0,0 |

Zu Spalte 10: - 0,5 VIb BAT Umsetzung nach Titel 425 01 wegen Auflösung der ATG 69

## Kapitel 09 13

## Landräte als Behörden der Landesverwaltung Hauptabteilung "Landwirtschaft, Forsten und Naturschutz"

422 01

## STELLENPLAN 2002

| Bes. Gr. | Kennung | Stellen<br>2002<br>(Vorjahr) |   |
|----------|---------|------------------------------|---|
| A 16     | (003)   | 2                            | ( 4 ) Leitender/de Regierungsdirektor/in  |
| A 16     | (008)   | 2                            | Leitender/de Vermessungsdirektor/in   |
| A 16     | (014)   | 4                            | ( 5 ) Leitender/de Landwirtschaftsdirektor/in   |
| A 15     | (011)   | 1                            | Forstdirektor/in  |
| A 15     | (012)   | 4                            | ( 9 ) Vermessungsdirektor/in  |
| A 15     | (016)   | 12                           | ( 17 ) Landwirtschaftsdirektor/in   |
| A 15     | (017)   | --                           | ( 1 ) Gartenbaudirektor/in  |
| A 15     | (040)   | 2                            | ( 5 ) Studiendirektor/in  |
| A 15     | (071)   | --                           | ( 1 ) Studiendirektor/in als Leiter/in einer beruflichen Schule mit mehr als 80 bis zu 360 Schülern |
| A 14     | (001)   | 1                            | Regierungsoberrat/rätin   |
| A 14     | (011)   | --                           | ( 13 ) Vermessungsoberrat/rätin   |
| A 14     | (012)   | --                           | ( 2 ) Gartenbauoberrat/rätin  |
| A 14     | (016)   | 30                           | ( 59 ) Landwirtschaftsoberrat/rätin   |
| A 14     | (040)   | 1                            | ( 3 ) Oberstudienrat/rätin  |
| A 13 AZ  | (001)   | --                           | ( 1 ) Technischer/sche Oberamtsrat/rätin  |
| A 13     | (016)   | 4                            | Landwirtschaftsrat/rätin  |
| A 13     | (Z01)   | 4                            | Oberamtsrat/rätin   |
| A 13     | (Z02)   | 1                            | ( 12 ) Technischer/sche Oberamtsrat/rätin   |
| A 12     | (001)   | 11                           | Amtsrat/rätin   |
| A 12     | (002)   | 2                            | ( 48 ) Technischer/sche Amtsrat/rätin   |
| A 11     | (001)   | 15                           | ( 23 ) Amtmann/Amtfrau  |
| A 11     | (002)   | 10                           | ( 54 ) Technischer/sche Amtmann/Amtfrau   |
| A 10     | (001)   | 21                           | ( 28 ) Oberinspektor/in   |
| A 10     | (002)   | 10                           | ( 31 ) Technischer/sche Oberinspektor/in  |

## Kapitel 09 13

## Landräte als Behörden der Landesverwaltung Hauptabteilung "Landwirtschaft, Forsten und Naturschutz"

422 01

## STELLENPLAN 2002

| Bes. Gr. | Kennung | Stellen<br>2002 | Stellen<br>(Vorjahr) |   |
|----------|---------|-----------------|----------------------|---|
| A 9      | (001)   | 10              | ( 16 )               | Inspektor/in                            |
| A 9      | (Z01)   | 1               | ( 2 )                | Amtsinspektor/in<br>davon 1 ku nach A 8 |
| A 9      | (Z02)   | 2               | ( 8 )                | Technischer/sche Amtsinspektor/in       |
| A 8      | (001)   | 2               | ( 8 )                | Hauptsekretär/in                        |
| A 8      | (002)   | 2               | ( 18 )               | Technischer/sche Hauptsekretär/in       |
| A 7      | (001)   | 3               |                      | Obersekretär/in                         |
| A 7      | (002)   | --              |                      | Technischer/sche Obersekretär/in        |
| Zusammen |         | 157             | ( 394 )              |   |

## Kapitel 09 13

## Landräte als Behörden der Landesverwaltung Hauptabteilung "Landwirtschaft, Forsten und Naturschutz"

422 01

## ERLÄUTERUNGEN zum Stellenplan 2002

Änderung des Stellenplans bei 422 01

| Bes. Gr.<br>Verg.Gr.<br>Funktion | Ken-<br>nung | Stellen<br>lt.Haus-<br>halts-<br>plan<br>2001 | Veränderungen aufgrund von/durch |    |         |              |    |                              |    |   |    |                  | Stellen<br>lt.Haus-<br>halts-<br>plan<br>2002 |                                       |   |  |   |       |
|----------------------------------|--------------|---|----------------------------------|----|---------|--------------|----|------------------------------|----|---|----|------------------|---|---------------------------------------|---|--|---|-------|
|                                  |              |   | § 50 LHO                         |    | § 10 HG | §§ 8 u. 9 HG |    | Haus-<br>halts-<br>vermerken |    | neue/weg-<br>gefallene<br>Stellen<br>2002 |    | Hebungen<br>2002 |   | Umset-<br>zungen/<br>Umwandl.<br>2002 |   | Sonstige<br>Verände-<br>rungen<br>2002 |   |       |
|                                  |              |   | +                                | -- | +       | +            | -- | +                            | -- | +   | -- | +                |   | --                                    | + | --                                     | + | --    |
| 1                                | 2            | 3   | 4                                |    | 5       | 6            |    | 7                            |    | 8   |    | 9                |   | 10                                    |   | 11                                     |   | 12    |
| A 16                             | (014)        | 5,0   | 1,0                              |    |         |              |    |                              |    |   |    |                  |   |                                       |   |  |   | 4,0   |
| A 16                             | (003)        | 4,0   | 2,0                              |    |         |              |    |                              |    |   |    |                  |   |                                       |   |  |   | 2,0   |
| A 15                             | (071)        | 1,0   |                                  |    |         | 1,0          |    |                              |    |   |    |                  |   |                                       |   |  |   | 0,0   |
| A 15                             | (040)        | 5,0   | 1,0                              |    |         | 2,0          |    |                              |    |   |    |                  |   |                                       |   |  |   | 2,0   |
| A 15                             | (017)        | 1,0   | 1,0                              |    |         |              |    |                              |    |   |    |                  |   |                                       |   |  |   | 0,0   |
| A 15                             | (016)        | 17,0  | 3,0                              |    |         | 2,0          |    |                              |    |   |    |                  |   |                                       |   |  |   | 12,0  |
| A 15                             | (012)        | 9,0   | 4,0                              |    |         | 1,0          |    |                              |    |   |    |                  |   |                                       |   |  |   | 4,0   |
| A 14                             | (040)        | 3,0   | 1,0                              |    |         | 1,0          |    |                              |    |   |    |                  |   |                                       |   |  |   | 1,0   |
| A 14                             | (016)        | 59,0  | 9,0                              |    |         | 20,0         |    |                              |    |   |    |                  |   |                                       |   |  |   | 30,0  |
| A 14                             | (012)        | 2,0   | 1,0                              |    |         | 1,0          |    |                              |    |   |    |                  |   |                                       |   |  |   | 0,0   |
| A 14                             | (011)        | 13,0  | 13,0                             |    |         |              |    |                              |    |   |    |                  |   |                                       |   |  |   | 0,0   |
| A 13                             | (Z02)        | 12,0  | 11,0                             |    |         |              |    |                              |    |   |    |                  |   |                                       |   |  |   | 1,0   |
| A 13 AZ                          | (001)        | 1,0   | 1,0                              |    |         |              |    |                              |    |   |    |                  |   |                                       |   |  |   | 0,0   |
| A 12                             | (002)        | 48,0  | 45,0                             |    |         | 1,0          |    |                              |    |   |    |                  |   |                                       |   |  |   | 2,0   |
| A 11                             | (002)        | 54,0  | 42,0                             |    |         | 2,0          |    |                              |    |   |    |                  |   |                                       |   |  |   | 10,0  |
| A 11                             | (001)        | 23,0  | 10,0                             |    |         | 2,0          |    |                              |    |   |    |                  |   |                                       |   |  |   | 15,0  |
| A 10                             | (002)        | 31,0  | 16,0                             |    |         | 5,0          |    |                              |    |   |    |                  |   |                                       |   |  |   | 10,0  |
| A 10                             | (001)        | 28,0  | 7,0                              |    |         |              |    |                              |    |   |    |                  |   |                                       |   |  |   | 21,0  |
| A 9                              | (Z02)        | 8,0   | 6,0                              |    |         |              |    |                              |    |   |    |                  |   |                                       |   |  |   | 2,0   |
| A 9                              | (Z01)        | 2,0   | 1,0                              |    |         |              |    |                              |    |   |    |                  |   |                                       |   |  |   | 1,0   |
| A 9                              | (001)        | 16,0  | 3,0                              |    |         | 3,0          |    |                              |    |   |    |                  |   |                                       |   |  |   | 10,0  |
| A 8                              | (002)        | 18,0  | 16,0                             |    |         |              |    |                              |    |   |    |                  |   |                                       |   |  |   | 2,0   |
| A 8                              | (001)        | 8,0   | 6,0                              |    |         |              |    |                              |    |   |    |                  |   |                                       |   |  |   | 2,0   |
| Versch.                          |              | 26,0  |                                  |    |         |              |    |                              |    |   |    |                  |   |                                       |   |  |   | 26,0  |
| Zusammen                         |              | 394,0   | 200,0                            |    |         | 2,0 39,0     |    |                              |    |   |    |                  |   |                                       |   |  |   | 157,0 |

Umsetzungen im Rahmen der LFN-Strukturreform

Zu Spalte 4:

zum Epl. 07:

3 A16, 9 A15, 24 A14, 12 A13, 45 A12, 52 A11, 23 A10, 10 A9, 22 A8.

Zu Spalte 6:

zum Kapitel 09 11:

5 A15, 21 A14, 1 A12, 2 A11, 5 A10.

zum Kapitel 09 12:

1 A15, 1 A14, 3 A9.

vom Kapitel 09 11:

2 A11.

Unter Berücksichtigung der Verordnungen zu § 26 Abs. 4 Nrn. 1 und 2 BBesG vom 23.12.1971 (BGBl.IS.2162), zuletzt geän-  
dert durch Verordnung vom 21.12.1992 (BBGL.I S. 266) gliedern sich die Stellen des Stellenplans wie folgt:

## Kapitel 09 13

## Landräte als Behörden der Landesverwaltung Hauptabteilung "Landwirtschaft, Forsten und Naturschutz"

422 01

## ERLÄUTERUNGEN zum Stellenplan 2002

**Höherer Dienst**

| Bes.Gr. | Kennung | § 1 Nr. 12 der VO<br>(Technik) | restliche<br>Stellen | Summe<br>der Stellen |
|---------|---------|--------------------------------|----------------------|----------------------|
| A 16    | (003)   | --                             | 2                    | 2                    |
| A 16    | (008)   | 2                              | --                   | 2                    |
| A 16    | (014)   | --                             | 4                    | 4                    |
| A 15    | (011)   | 1                              | --                   | 1                    |
| A 15    | (012)   | 4                              | --                   | 4                    |
| A 15    | (016)   | --                             | 12                   | 12                   |
| A 15    | (040)   | --                             | 2                    | 2                    |
| A 14    | (001)   | --                             | 1                    | 1                    |
| A 14    | (016)   | --                             | 30                   | 30                   |
| A 14    | (040)   | --                             | 1                    | 1                    |
| A 13    | (016)   | --                             | 4                    | 4                    |
| Summe   |         | 7                              | 56                   | 63                   |

**Gehobener Dienst**

| Bes.Gr. | Kennung | § 1 Nr. 6 der VO<br>(Technik) | restliche Stellen | Summe<br>der Stellen |
|---------|---------|-------------------------------|-------------------|----------------------|
| A 13    | (Z01)   | --                            | 4                 | 4                    |
| A 13    | (Z02)   | 1                             | --                | 1                    |
| A 12    | (001)   | --                            | 11                | 11                   |
| A 12    | (002)   | 2                             | -                 | 2                    |
| A 11    | (001)   |                               | 15                | 15                   |
| A 11    | (002)   | 10                            | --                | 10                   |
| A 10    | (001)   | --                            | 21                | 21                   |
| A 10    | (002)   | 10                            | --                | 10                   |
| A 9     | (001)   | --                            | 10                | 10                   |
| Summe   |         | 23                            | 61                | 84                   |

**Mittlerer Dienst**

| Bes.Gr. | Kennung | § 1 Nr. 6 der VO<br>(Technik) | restliche Stellen | Summe<br>der Stellen |
|---------|---------|-------------------------------|-------------------|----------------------|
| A 9     | (Z01)   | --                            | 1                 | 1                    |
| A 9     | (Z02)   | 2                             | --                | 2                    |
| A 8     | (001)   |                               | 2                 | 2                    |
| A 8     | (002)   | 2                             | --                | 2                    |
| A 7     | (001)   | --                            | 3                 | 3                    |
| Summe   |         | 4                             | 6                 | 10                   |

## Kapitel 09 13

## Landräte als Behörden der Landesverwaltung Hauptabteilung "Landwirtschaft, Forsten und Naturschutz"

422 41

## STELLENPLAN 2002

| Bes. Gr. | Kennung | Stellen<br>2002<br>(Vorjahr) |   |
|----------|---------|------------------------------|---|
| A 14     | (970)   | --                           | Leerstelle(n) kw für (eine(n)) nach § 92 a HBG/§ 85 a HBG beurlaubte(n)<br>Bedienstete(n)                                 |
| A 13     | (970)   | --                           | Leerstelle(n) kw für (eine(n)) nach § 92 a HBG/§ 85 a HBG beurlaubte(n)<br>Bedienstete(n)                                 |
| A 11     | (970)   | 1                            | Leerstelle(n) kw für (eine(n)) nach § 92 a HBG/§ 85 a HBG beurlaubte(n)<br>Bedienstete(n)                                 |
| A 10     | (970)   | --                           | Leerstelle(n) kw für (eine(n)) nach § 92 a HBG/§ 85 a HBG beurlaubte(n)<br>Bedienstete(n)                                 |
| A 10     | (982)   | --                           | Leerstelle(n) kw für (eine(n)) zur vorübergehenden Tätigkeit in den Ent-<br>wicklungsländern beurlaubte(n) Bedienstete(n) |
| Zusammen |         | 1                            | ( 1 )   |

## Kapitel 09 13

## Landräte als Behörden der Landesverwaltung Hauptabteilung "Landwirtschaft, Forsten und Naturschutz"

425 01

## STELLENÜBERSICHT 2002

| Verg. Gr. | Kennung | Stellen<br>2002 | Stellen<br>(Vorjahr) |                                  |
|-----------|---------|-----------------|----------------------|----------------------------------|
| I b       | (001)   | 1               | ( 3 )                | *)                               |
| II a      | (001)   | 1               | ( 2 )                |                                  |
| III       | (001)   | 20              | ( 57 )               |                                  |
| IV a      | (001)   | 83,50           | ( 208,50)            |                                  |
| IV a      | (T01)   | 1               | ( -- )               | künftig wegfallend zum 31.8.2002 |
| IV b      | (001)   | 14              | ( 28,50)             |                                  |
| V b       | (001)   | 12,50           | ( 15,50)             |                                  |
| V c       | (001)   | 23              | ( 46 )               |                                  |
| VI b      | (001)   | 56,50           | ( 97 )               |                                  |
| VII       | (001)   | 94              | ( 154 )              | 1 Dienstwohnung für Hausmeister  |
| VIII      | (001)   | 11              | ( 14,50)             |                                  |
| Azubi     | (001)   | 19              | ( 48 )               |                                  |
| Zusammen  |         | 336,50          | ( 674 )              |                                  |

\*) Ein/e Stelleninhaber/in der Verg.Gr. Ib ist dem Verein für Landvolkbildung zur Dienstleistung zur Verfügung gestellt.

Im Falle des Bewährungsaufstiegs ist die höhere Vergütung aus der veranschlagten Stelle zu zahlen. Entsprechend ist zu verfahren, soweit in den Tätigkeitsmerkmalen der Anlagen 1a und 1b zum BAT die Eingruppierung in eine höhere Vergütungsgruppe ohne Änderung der Tätigkeit nach Ablauf einer Zeit der Berufsausübung oder der Bewährung von mehr als sechs Monaten vorgesehen ist.

Zu Verg. Gr. VII: Soweit es sich um Schreib- und Fernschreibkräfte handelt, sind sie ihren Tätigkeitsmerkmalen entsprechend nach Verg. Gr. VII bis IX b BAT zu vergüten.

## Kapitel 09 13

## Landräte als Behörden der Landesverwaltung Hauptabteilung "Landwirtschaft, Forsten und Naturschutz"

425 01

## ERLÄUTERUNGEN

Änderung der Stellenübersicht bei 425 01

| Bes. Gr.<br>Verg.Gr.<br>Funktion | Ken-<br>nung | Stellen<br>lt.Haus-<br>halts-<br>plan<br>2001 | Veränderungen aufgrund von/durch |    |         |              |      |                              |    |   |    |                  | Stellen<br>lt.Haus-<br>halts-<br>plan<br>2002 |                                       |   |  |       |    |
|----------------------------------|--------------|---|----------------------------------|----|---------|--------------|------|------------------------------|----|---|----|------------------|---|---------------------------------------|---|--|-------|----|
|                                  |              |   | § 50 LHO                         |    | § 10 HG | §§ 8 u. 9 HG |      | Haus-<br>halts-<br>vermerken |    | neue/weg-<br>gefallene<br>Stellen<br>2002 |    | Hebungen<br>2002 |   | Umset-<br>zungen/<br>Umwandl.<br>2002 |   | Sonstige<br>Verände-<br>rungen<br>2002 |       |    |
|                                  |              |   | +                                | -- | +       | +            | --   | +                            | -- | +   | -- | +                |   | --                                    | + | --                                     | +     | -- |
| 1                                | 2            | 3   | 4                                | 5  | 6       | 7            | 8    | 9                            | 10 | 11  | 12 |                  |   |                                       |   |  |       |    |
| I b                              | (001)        | 3,0   |                                  |    |         | 2,0          |      |                              |    |   |    |                  |   |                                       |   |  | 1,0   |    |
| II a                             | (001)        | 2,0   |                                  |    |         | 1,0          |      |                              |    |   |    |                  |   |                                       |   |  | 1,0   |    |
| III                              | (001)        | 57,0  | 23,0                             |    |         | 14,0         |      |                              |    |   |    |                  |   |                                       |   |  | 20,0  |    |
| IV a                             | (T01)        | 0,0   |                                  |    |         | 1,0          |      |                              |    |   |    |                  |   |                                       |   |  | 1,0   |    |
| IV a                             | (001)        | 208,5   | 66,0                             |    |         | 59,0         |      |                              |    |   |    |                  |   |                                       |   |  | 83,5  |    |
| IV b                             | (001)        | 28,5  | 12,5                             |    |         | 2,0          |      |                              |    |   |    |                  |   |                                       |   |  | 14,0  |    |
| V b                              | (001)        | 15,5  | 3,0                              |    |         |              |      |                              |    |   |    |                  |   |                                       |   |  | 12,5  |    |
| V c                              | (001)        | 46,0  | 17,0                             |    |         | 6,0          |      |                              |    |   |    |                  |   |                                       |   |  | 23,0  |    |
| VI b                             | (001)        | 97,0  | 37,0                             |    |         | 3,5          |      |                              |    |   |    |                  |   |                                       |   |  | 56,5  |    |
| VII                              | (001)        | 154,0   | 52,0                             |    |         | 8,0          |      |                              |    |   |    |                  |   |                                       |   |  | 94,0  |    |
| VIII                             | (001)        | 14,5  | 1,5                              |    |         | 2,0          |      |                              |    |   |    |                  |   |                                       |   |  | 11,0  |    |
| Azubi                            | (001)        | 48,0  | 18,0                             |    |         |              |      |                              |    | 11,0                                      |    |                  |   |                                       |   |  | 19,0  |    |
| Versch.                          |              | 0,0   |                                  |    |         |              |      |                              |    |   |    |                  |   |                                       |   |  | 0,0   |    |
| Zusammen                         |              | 674,0   | 230,0                            |    |         | 1,0          | 97,5 |                              |    | 11,0                                      |    |                  |   |                                       |   |  | 336,5 |    |

Umsetzungen im Rahmen der LFN-Strukturreform

Zu Spalte 4:

zum Epl. 07:

23,0 III, 66,0 IVa, 12,5 IVb, 3,0 Vb, 17,0 Vc, 37,0 VIb, 52,0 VII, 1,5 VIII, 18 Ausbildungsstellen.

Zu Spalte 6:

zum Kapitel 09 11:

2,0 Ib, 1,0 IIa, 13,0 III, 59,0 IVa, 1,0 IVb, 6,0 Vc, 3,5 VIb, 8,0 VII, 2,0 VIII.

zum Kapitel 09 12:

1,0 III, 1,0 IVb.

**Kapitel 09 13**  
**Landräte als Behörden der Landesverwaltung Hauptabteilung "Landwirtschaft, Forsten und Naturschutz"**

425 41

STELLENÜBERSICHT 2002

**Stellenübersicht**

| Verg. Gr. | Kennung | Stellen<br>2002 | Stellen<br>(Vorjahr) |  |
|-----------|---------|-----------------|----------------------|--|
| II a      | (972)   | 0,50            |                      | Leerstelle(n) kw für (eine(n)) nach § 50 Abs. 2 BAT beurlaubte(n)<br>Bedienstete(n)  |
| III       | (972)   | --              | ( 1 )                | Leerstelle(n) kw für (eine(n)) nach § 50 Abs. 2 BAT beurlaubte(n)<br>Bedienstete(n)  |
| III       | (981)   | 1               |                      | Leerstelle(n) kw für (eine(n)) in den Deutschen Bundestag/Hessischen<br>Landtag/ das Europäische Parlament gewählt(n) Bedienstete(n) |
| IV a      | (972)   | 1               | ( 2 )                | Leerstelle(n) kw für (eine(n)) nach § 50 Abs. 2 BAT beurlaubte(n)<br>Bedienstete(n)  |
| V c       | (972)   | --              | ( 0,50 )             | Leerstelle(n) kw für (eine(n)) nach § 50 Abs. 2 BAT beurlaubte(n)<br>Bedienstete(n)  |
| VI b      | (972)   | 0,50            | ( 1 )                | Leerstelle(n) kw für (eine(n)) nach § 50 Abs. 2 BAT beurlaubte(n)<br>Bedienstete(n)  |
| VI b      | (993)   | 1               |                      | Leerstelle(n) kw für (eine(n)) Bedienstete(n), dessen/deren<br>Arbeitsverhältnis während der Gewährung einer Rente auf Zeit ruht     |
| VII       | (972)   | 7,50            | ( 10 )               | Leerstelle(n) kw für (eine(n)) nach § 50 Abs. 2 BAT beurlaubte(n)<br>Bedienstete(n)  |
| VII       | (993)   | 2               |                      | Leerstelle(n) kw für (eine(n)) Bedienstete(n), dessen/deren<br>Arbeitsverhältnis während der Gewährung einer Rente auf Zeit ruht     |
| VIII      | (993)   | 0,50            |                      | Leerstelle(n) kw für (eine(n)) Bedienstete(n), dessen/deren<br>Arbeitsverhältnis während der Gewährung einer Rente auf Zeit ruht     |
| Zusammen  |         | 14              | ( 19,50 )            |  |

## Kapitel 09 13

## Landräte als Behörden der Landesverwaltung Hauptabteilung "Landwirtschaft, Forsten und Naturschutz"

425 41

## ERLÄUTERUNGEN

Änderung der Stellenübersicht bei 425 41

| Bes. Gr.<br>Verg.Gr.<br>Funktion | Ken-<br>nung | Stellen<br>lt.Haus-<br>halts-<br>plan<br>2001 | Veränderungen aufgrund von/durch |    |         |              |    |                              |    |   |    |                  | Stellen<br>lt.Haus-<br>halts-<br>plan<br>2002 |                                       |   |  |   |      |
|----------------------------------|--------------|---|----------------------------------|----|---------|--------------|----|------------------------------|----|---|----|------------------|---|---------------------------------------|---|--|---|------|
|                                  |              |   | § 50 LHO                         |    | § 10 HG | §§ 8 u. 9 HG |    | Haus-<br>halts-<br>vermerken |    | neue/weg-<br>gefallene<br>Stellen<br>2002 |    | Hebungen<br>2002 |   | Umset-<br>zungen/<br>Umwandl.<br>2002 |   | Sonstige<br>Verände-<br>rungen<br>2002 |   |      |
|                                  |              |   | +                                | -- | +       | +            | -- | +                            | -- | +   | -- | +                |   | --                                    | + | --                                     | + | --   |
| 1                                | 2            | 3   | 4                                |    | 5       | 6            |    | 7                            |    | 8   |    | 9                |   | 10                                    |   | 11                                     |   | 12   |
| III                              | (972)        | 1,0   | 1,0                              |    |         |              |    |                              |    |   |    |                  |   |                                       |   |  |   | 0,0  |
| IV a                             | (972)        | 2,0   | 1,0                              |    |         |              |    |                              |    |   |    |                  |   |                                       |   |  |   | 1,0  |
| V c                              | (972)        | 0,5   | 0,5                              |    |         |              |    |                              |    |   |    |                  |   |                                       |   |  |   | 0,0  |
| VI b                             | (972)        | 1,0   | 0,5                              |    |         |              |    |                              |    |   |    |                  |   |                                       |   |  |   | 0,5  |
| VII                              | (972)        | 10,0  | 1,5                              |    |         | 1,0          |    |                              |    |   |    |                  |   |                                       |   |  |   | 7,5  |
| Versch.                          |              | 5,0   |                                  |    |         |              |    |                              |    |   |    |                  |   |                                       |   |  |   | 5,0  |
| Zusammen                         |              | 19,5  | 4,5                              |    |         | 1,0          |    |                              |    |   |    |                  |   |                                       |   |  |   | 14,0 |

Umsetzungen im Rahmen der LFN-Strukturreform

Zu Spalte 4:

zum Epl. 07:

1,0 III, 1,0 IVa, 0,5 Vc, 0,5 VIb, 1,5 VII.

Zu Spalte 6:

zum Kapitel 09 11:

1,0 VII.

426 01

## STELLENÜBERSICHT 2002

## Stellenübersicht

| Lohngr.  | Kennung | Stellen<br>2002 | Stellen<br>(Vorjahr) |                                     |
|----------|---------|-----------------|----------------------|-------------------------------------|
| Arb.     | (001)   | 9               | ( 11 )               | Hausmeister/in<br>8 Dienstwohnungen |
| Arb.     | (005)   | 7               |                      | Kraftfahrer/in                      |
| Arb.     | (009)   | 1               |                      | Betriebsarbeiter/in                 |
| Arb.     | (011)   | 2               | ( 16 )               | Meßgehilfe/gehilfin                 |
| Arb.     | (020)   | --              |                      | Reinigungsdienst                    |
| Arb.     | (021)   | 1               | ( 5 )                | Sonstige Dienste                    |
| Zusammen |         | 20              | ( 40 )               |                                     |

## Kapitel 09 13

## Landräte als Behörden der Landesverwaltung Hauptabteilung "Landwirtschaft, Forsten und Naturschutz"

426 01

## ERLÄUTERUNGEN

Änderung der Stellenübersicht bei 426 01

| Bes. Gr.<br>Verg.Gr.<br>Funktion | Ken-<br>nung | Stellen<br>lt.Haus-<br>halts-<br>plan<br>2001 | Veränderungen aufgrund von/durch |      |         |              |     |                              |    |   |    |                  | Stellen<br>lt.Haus-<br>halts-<br>plan<br>2002 |                                       |   |  |      |    |
|----------------------------------|--------------|---|----------------------------------|------|---------|--------------|-----|------------------------------|----|---|----|------------------|---|---------------------------------------|---|--|------|----|
|                                  |              |   | § 50 LHO                         |      | § 10 HG | §§ 8 u. 9 HG |     | Haus-<br>halts-<br>vermerken |    | neue/weg-<br>gefallene<br>Stellen<br>2002 |    | Hebungen<br>2002 |   | Umset-<br>zungen/<br>Umwandl.<br>2002 |   | Sonstige<br>Verände-<br>rungen<br>2002 |      |    |
|                                  |              |   | +                                | --   | +       | +            | --  | +                            | -- | +   | -- | +                |   | --                                    | + | --                                     | +    | -- |
| 1                                | 2            | 3   | 4                                | 5    | 6       | 7            | 8   | 9                            | 10 | 11  | 12 |                  |   |                                       |   |  |      |    |
| Arb.                             | (021)        | 5,0   |                                  | 3,0  |         |              | 1,0 |                              |    |   |    |                  |   |                                       |   |  | 1,0  |    |
| Arb.                             | (011)        | 16,0  |                                  | 14,0 |         |              |     |                              |    |   |    |                  |   |                                       |   |  | 2,0  |    |
| Arb.                             | (001)        | 11,0  |                                  |      |         |              | 2,0 |                              |    |   |    |                  |   |                                       |   |  | 9,0  |    |
| Versch.                          |              | 8,0   |                                  |      |         |              |     |                              |    |   |    |                  |   |                                       |   |  | 8,0  |    |
| Zusammen                         |              | 40,0  |                                  | 17,0 |         |              | 3,0 |                              |    |   |    |                  |   |                                       |   |  | 20,0 |    |

Umsetzung im Rahmen der LFN-Strukturreform

Zu Spalte 4:

zum Epl. 07:

17 Arbeiter.

Zu Spalte 6:

zum Kapitel 09 11:

3 Arbeiter.



**Kapitel 09 60**  
**Landesbetrieb Hessen-Forst**

422 01

S T E L L E N P L A N 2002

| Bes. Gr. | Kennung | Stellen<br>2002 | (Vorjahr)  |                                |
|----------|---------|-----------------|------------|--------------------------------|
| B 2      | (001)   | 3               | ( 2 )      | Abteilungsdirektor/in          |
| A 16     | (015)   | 7               | ( 9 )      | Leitender/de Forstdirektor/in  |
| A 15     | (001)   | 0,50            |            | Regierungsdirektor/in          |
| A 15     | (011)   | 57              | ( 59 )     | Forstdirektor/in               |
| A 14     | (017)   | 98              | ( 99 )     | Forstoberrat/rätin             |
| A 13     | (018)   | 15,50           |            | Forstrat/rätin                 |
| A 13     | (Z01)   | 2               | ( 3 )      | Oberamtsrat/rätin              |
| A 13     | (Z11)   | 47              |            | Forstoberamtsrat/rätin         |
| A 12     | (001)   | 11              |            | Amtsrat/rätin                  |
| A 12     | (002)   | 2               | ( 3 )      | Technischer/sche Amtsrat/rätin |
| A 12     | (007)   | 124,50          |            | Forstamtsrat/rätin             |
| A 11     | (001)   | 24              | ( 25 )     | Amtmann/Amtfrau                |
| A 11     | (008)   | 307             |            | Forstamtmann/Forstamtfrau      |
| A 10     | (001)   | 10              |            | Oberinspektor/in               |
| A 10     | (008)   | 523,50          | ( 533,50 ) | Forstoberinspektor/in          |
| A 9      | (001)   | 3               |            | Inspektor/in                   |
| Zusammen |         | 1235            | ( 1252 )   |                                |

575 Dienstwohnungen, davon

- höherer Dienst: 81 für Forstamtsleiter/innen
- gehobener Dienst: 492 für Revierleiter/innen
- 2 für Einsatzleiter/innen bei dem Maschinenbetrieben

Freistellungen unter Fortzahlung der Bezüge:

- 1 A 10 / A 11 (tw.) zur fachlichen Betreuung des Jugendwaldheimes Niedermittlau
- 1 A 10 / A 11 (tw.) zur fachlichen Betreuung des Jugendwaldheimes Petersheimer Hof
- 1 A 10 / A 11 (tw.) zur fachlichen Betreuung des Jugendwaldheimes Hoher Meißner.
- 1 A 12 zu 100 % zur fachlichen Betreuung des Naturparkes Hochtaunus
- 1 A 12 zu 100 % zur fachlichen Betreuung des Naturparkes Bergstraße/Odenwald
- 1 A 10 zu 100 % zur fachlichen Betreuung der Naturparke Habichtswald und Meißner/Kaufungerwald (je 50%)
- 1 A 13 zu 50 % zur fachlichen Betreuung des Naturparkes Rheingau/Taunus
- 1 A 12 zu 50 % zur fachlichen Betreuung des Naturparkes Hessischer Spessart
- 1 A 10 zu 50 % zur fachlichen Betreuung des Naturparkes Hoher Vogelsberg

**Kapitel 09 60**  
**Landesbetrieb Hessen-Forst**

422 01

E R L Ä U T E R U N G E N zum Stellenplan 2002

Änderung des Stellenplans bei 422 01

| Bes. Gr.<br>Verg.Gr.<br>Funktion | Ken-<br>nung | Stellen<br>lt.Haus-<br>halts-<br>plan<br>2001 | Veränderungen aufgrund von/durch |    |         |              |    |                              |    |   |      |                  | Stellen<br>lt.Haus-<br>halts-<br>plan<br>2002 |                                       |     |  |   |        |
|----------------------------------|--------------|---|----------------------------------|----|---------|--------------|----|------------------------------|----|---|------|------------------|---|---------------------------------------|-----|--|---|--------|
|                                  |              |   | § 50 LHO                         |    | § 10 HG | §§ 8 u. 9 HG |    | Haus-<br>halts-<br>vermerken |    | neue/weg-<br>gefallene<br>Stellen<br>2002 |      | Hebungen<br>2002 |   | Umset-<br>zungen/<br>Umwandl.<br>2002 |     | Sonstige<br>Verände-<br>rungen<br>2002 |   |        |
|                                  |              |   | +                                | -- | +       | +            | -- | +                            | -- | +   | --   | +                |   | --                                    | +   | --                                     | + | --     |
| 1                                | 2            | 3   | 4                                |    | 5       | 6            |    | 7                            |    | 8   |      | 9                |   | 10                                    |     | 11                                     |   | 12     |
| B 2                              | (001)        | 2,0   |                                  |    |         |              |    |                              |    |   |      | 1,0              |   |                                       |     |  |   | 3,0    |
| A 16                             | (015)        | 9,0   |                                  |    |         |              |    |                              |    |   |      |                  | 1,0   |                                       | 1,0 |  |   | 7,0    |
| A 15                             | (011)        | 59,0  |                                  |    |         |              |    |                              |    |   |      |                  |   |                                       | 2,0 |  |   | 57,0   |
| A 14                             | (017)        | 99,0  |                                  |    |         |              |    |                              |    |   |      |                  |   |                                       | 1,0 |  |   | 98,0   |
| A 13                             | (Z01)        | 3,0   |                                  |    |         |              |    |                              |    |   |      |                  |   |                                       | 1,0 |  |   | 2,0    |
| A 12                             | (002)        | 3,0   |                                  |    |         |              |    |                              |    |   |      |                  |   |                                       | 1,0 |  |   | 2,0    |
| A 11                             | (001)        | 25,0  |                                  |    |         |              |    |                              |    |   |      |                  |   |                                       | 1,0 |  |   | 24,0   |
| A 10                             | (008)        | 533,5   |                                  |    |         |              |    |                              |    |   | 10,0 |                  |   |                                       |     |  |   | 523,5  |
| Versch.                          |              | 518,5   |                                  |    |         |              |    |                              |    |   |      |                  |   |                                       |     |  |   | 518,5  |
| Zusammen                         |              | 1252,0  |                                  |    |         |              |    |                              |    |   | 10,0 | 1,0              | 1,0   |                                       | 7,0 |  |   | 1235,0 |

Zu Spalte 8:

Weggefallene Stellen: 10 A 10 (Forstoberinspektor/in)

Zu Spalte 9:

Hebung: 1 A 16 nach B 2 für Abteilungsleiter

Zu Spalte 10:

Umsetzungen nach Kap. 09 01 - 422 01 im Rahmen der Strukturreform

Unter Berücksichtigung der VO'en zu § 26 Abs. 4 Nrn. 1 und 2 BBesG vom 23.12.1971 (BGBl. I S. 2162), zuletzt geändert durch Verordnung vom 21.02.1992 (BGBl. I S. 266) gliedern sich die Stellen des Stellenplans wie folgt:

**Kapitel 09 60**  
**Landesbetrieb Hessen-Forst**

422 01

ERLÄUTERUNGEN zum Stellenplan 2002

**Höherer Dienst**

| Bes.Gr. | Kennung | § 1 Nr. der VO<br>(Technik) | restliche<br>Stellen | Summe<br>der Stellen |
|---------|---------|-----------------------------|----------------------|----------------------|
| B 2     | 001     | 3                           | --                   | 3                    |
| A 16    | 015     | 7                           | --                   | 7                    |
| A 15    | 001     | --                          | 0,5                  | 0,5                  |
| A 15    | 011     | 57                          | --                   | 57                   |
| A 14    | 017     | 98                          | --                   | 98                   |
| A 13    | 018     | 15,5                        | --                   | 15,5                 |
| Summe   |         | 180,5                       | 0,5                  | 181,0                |

**Gehobener Dienst**

| Bes.Gr. | Kennung | § 1 Nr. 9 der VO<br>(Technik) | restliche<br>Stellen | Summe<br>der Stellen |
|---------|---------|-------------------------------|----------------------|----------------------|
| A 13    | Z01     | --                            | 2                    | 2                    |
| A 13    | Z11     | 47                            | --                   | 47                   |
| A 12    | 001     | --                            | 11                   | 11                   |
| A 12    | 002     | 2                             | --                   | 2                    |
| A 12    | 007     | 124,5                         | --                   | 124,5                |
| A 11    | 001     | --                            | 24                   | 24                   |
| A 11    | 008     | 307                           | --                   | 307                  |
| A 10    | 001     | --                            | 10                   | 10                   |
| A 10    | 008     | 523,5                         | --                   | 523,5                |
| A 9     | 001     | --                            | 3                    | 3                    |
| Summe   |         | 1 004,0                       | 50                   | 1 054,0              |

**Kapitel 09 60**  
**Landesbetrieb Hessen-Forst**

422 41

STELLENPLAN 2002

| Bes. Gr. | Kennung | Stellen<br>2002<br>(Vorjahr) |  |
|----------|---------|------------------------------|--|
| A 15     | (967)   | 3                            | Leerstelle(n) für (eine(n)) zur vorübergehenden Tätigkeit in den Entwicklungsländern beurlaubte(n) Bedienstete(n)                  |
| A 15     | (974)   | 1                            | ( -- ) Leerstelle(n) kw für (eine(n)) aus sonstigen Gründen beurlaubte(n) Bedienstete(n)   |
| A 14     | (967)   | 5                            | Leerstelle(n) für (eine(n)) zur vorübergehenden Tätigkeit in den Entwicklungsländern beurlaubte(n) Bedienstete(n)                  |
| A 14     | (984)   | 1                            | Leerstelle(n) kw für (eine(n)) zu einem anderen Dienstherrn abgeordnete(n) Bedienstete(n)  |
| A 14     | (989)   | 1                            | Leerstelle(n) für (eine(n)) an Universitäten als pädagogische Mitarbeiter abgeordnete(n) Lehrer/in                                 |
| A 13     | (967)   | 3                            | Leerstelle(n) für (eine(n)) zur vorübergehenden Tätigkeit in den Entwicklungsländern beurlaubte(n) Bedienstete(n)                  |
| A 13     | (981)   | 1                            | Leerstelle(n) kw für (eine(n)) in den Deutschen Bundestag/Hessischen Landtag/ das Europäische Parlament gewählte(n) Bedienstete(n) |
| A 13     | (984)   | 1                            | Leerstelle(n) kw für (eine(n)) zu einem anderen Dienstherrn abgeordnete(n) Bedienstete(n)  |
| A 11     | (967)   | 4                            | Leerstelle(n) für (eine(n)) zur vorübergehenden Tätigkeit in den Entwicklungsländern beurlaubte(n) Bedienstete(n)                  |
| A 11     | (970)   | 1                            | Leerstelle(n) kw für (eine(n)) nach § 92 a HBG/§ 85 a HBG beurlaubte(n) Bedienstete(n)   |
| A 10     | (967)   | 5                            | Leerstelle(n) für (eine(n)) zur vorübergehenden Tätigkeit in den Entwicklungsländern beurlaubte(n) Bedienstete(n)                  |
| A 10     | (970)   | 23,50                        | Leerstelle(n) kw für (eine(n)) nach § 92 a HBG/§ 85 a HBG beurlaubte(n) Bedienstete(n)   |
| Zusammen |         | 49,50                        | ( 48,50 )  |

**Kapitel 09 60**  
**Landesbetrieb Hessen-Forst**

422 41

E R L Ä U T E R U N G E N zum Stellenplan 2002

Änderung des Stellenplans bei 422 41

| Bes. Gr.<br>Verg.Gr.<br>Funktion | Ken-<br>nung | Stellen<br>lt.Haus-<br>halts-<br>plan<br>2001 | Veränderungen aufgrund von/durch |    |         |              |    |                              |    |   |     |                  | Stellen<br>lt.Haus-<br>halts-<br>plan<br>2002 |                                       |   |  |             |    |
|----------------------------------|--------------|---|----------------------------------|----|---------|--------------|----|------------------------------|----|---|-----|------------------|---|---------------------------------------|---|--|-------------|----|
|                                  |              |   | § 50 LHO                         |    | § 10 HG | §§ 8 u. 9 HG |    | Haus-<br>halts-<br>vermerken |    | neue/weg-<br>gefallene<br>Stellen<br>2002 |     | Hebungen<br>2002 |   | Umset-<br>zungen/<br>Umwandl.<br>2002 |   | Sonstige<br>Verände-<br>rungen<br>2002 |             |    |
|                                  |              |   | +                                | -- | +       | +            | -- | +                            | -- | +   | --  | +                |   | --                                    | + | --                                     | +           | -- |
| 1                                | 2            | 3   | 4                                | 5  | 6       | 7            | 8  | 9                            | 10 | 11  | 12  |                  |   |                                       |   |  |             |    |
| A 15<br>Versch.                  | (974)        | 0,0<br>48,5                                   |                                  |    |         |              |    |                              |    |   | 1,0 |                  |   |                                       |   |  | 1,0<br>48,5 |    |
| Zusammen                         |              | 48,5  |                                  |    |         |              |    |                              |    |   | 1,0 |                  |   |                                       |   |  | 49,5        |    |

Zu Spalte 8:

Neu: 1 A 15 - Leerstelle zur Wahrnehmung der Leitungsfunktion des Landesbetriebes Hessen-Forst.

422 61

S T E L L E N P L A N 2002

| Bes. Gr. | Kennung | Stellen<br>2002 | Stellen<br>(Vorjahr) |                           |
|----------|---------|-----------------|----------------------|---------------------------|
| A 13     | (W04)   | 25              | ( 40 )               | Forstreferendar/in        |
| A 9      | (W01)   | --              | ( 10 )               | Inspektoranwärter/in      |
| A 9      | (W05)   | 25              |                      | Forstinspektoranwärter/in |
| Zusammen |         | 50              | ( 75 )               |                           |

**Kapitel 09 60**  
**Landesbetrieb Hessen-Forst**

422 61

ERLÄUTERUNGEN zum Stellenplan 2002

Änderung des Stellenplans bei 422 61

| Bes. Gr.<br>Verg.Gr.<br>Funktion | Ken-<br>nung | Stellen<br>lt.Haus-<br>halts-<br>plan<br>2001 | Veränderungen aufgrund von/durch |    |         |              |    |                              |    |   |      |                  | Stellen<br>lt.Haus-<br>halts-<br>plan<br>2002 |                                       |   |  |      |    |
|----------------------------------|--------------|---|----------------------------------|----|---------|--------------|----|------------------------------|----|---|------|------------------|---|---------------------------------------|---|--|------|----|
|                                  |              |   | § 50 LHO                         |    | § 10 HG | §§ 8 u. 9 HG |    | Haus-<br>halts-<br>vermerken |    | neue/weg-<br>gefallene<br>Stellen<br>2002 |      | Hebungen<br>2002 |   | Umset-<br>zungen/<br>Umwandl.<br>2002 |   | Sonstige<br>Verände-<br>rungen<br>2002 |      |    |
|                                  |              |   | +                                | -- | +       | +            | -- | +                            | -- | +   | --   | +                |   | --                                    | + | --                                     | +    | -- |
| 1                                | 2            | 3   | 4                                | 5  | 6       | 7            | 8  | 9                            | 10 | 11  | 12   |                  |   |                                       |   |  |      |    |
| A 13                             | (W04)        | 40,0  |                                  |    |         |              |    |                              |    |   | 15,0 |                  |   |                                       |   |  | 25,0 |    |
| A 9                              | (W01)        | 10,0  |                                  |    |         |              |    |                              |    |   | 10,0 |                  |   |                                       |   |  | 0,0  |    |
| Versch.                          |              | 25,0  |                                  |    |         |              |    |                              |    |   |      |                  |   |                                       |   |  | 25,0 |    |
| Zusammen                         |              | 75,0  |                                  |    |         |              |    |                              |    |   | 25,0 |                  |   |                                       |   |  | 50,0 |    |

Zu Spalte 8:

weggefallen: 15 Stellen A 13 (Forstreferendar/in), 10 Stellen A 9 (Inspektoranwärter/in)

425 01

STELLENÜBERSICHT 2002

**Stellenübersicht**

| Verg. Gr. | Kennung | Stellen<br>2002 | Stellen<br>(Vorjahr) |
|-----------|---------|-----------------|----------------------|
| Atl.      | (001)   | 1               |                      |
| I b       | (001)   | 1               |                      |
| II a      | (001)   | 5               |                      |
| III       | (001)   | 3               |                      |
| IV a      | (001)   | 14              |                      |
| IV b      | (001)   | 12              | ( 11 )               |
| V b       | (001)   | 13,50           | ( 14 )               |
| V c       | (001)   | 125,50          | ( 119,50 )           |
| VI b      | (001)   | 176             | ( 182 )              |
| VII       | (001)   | 79,50           |                      |
| Azubi     | (001)   | 26              |                      |
| Zusammen  |         | 456,50          | ( 456 )              |

**Kapitel 09 60**  
**Landesbetrieb Hessen-Forst**

425 01

**ERLÄUTERUNGEN**

Änderung der Stellenübersicht bei 425 01

| Bes. Gr.<br>Verg.Gr.<br>Funktion | Ken-<br>nung | Stellen<br>lt.Haus-<br>halts-<br>plan<br>2001 | Veränderungen aufgrund von/durch |    |         |              |    |                              |    |   |    |                  |     | Stellen<br>lt.Haus-<br>halts-<br>plan<br>2002 |                                       |     |  |       |
|----------------------------------|--------------|---|----------------------------------|----|---------|--------------|----|------------------------------|----|---|----|------------------|-----|---|---------------------------------------|-----|--|-------|
|                                  |              |   | § 50 LHO                         |    | § 10 HG | §§ 8 u. 9 HG |    | Haus-<br>halts-<br>vermerken |    | neue/weg-<br>gefallene<br>Stellen<br>2002 |    | Hebungen<br>2002 |     |   | Umset-<br>zungen/<br>Umwandl.<br>2002 |     | Sonstige<br>Verände-<br>rungen<br>2002 |       |
|                                  |              |   | +                                | -- | +       | +            | -- | +                            | -- | +   | -- | +                | --  |   | +                                     | --  | +                                      | --    |
| 1                                | 2            | 3   | 4                                | 5  | 6       | 7            | 8  | 9                            | 10 | 11  | 12 |                  |     |   |                                       |     |  |       |
| IV b                             | (001)        | 11,0  |                                  |    |         |              |    |                              |    |   |    |                  | 1,0 |   |                                       |     |  | 12,0  |
| V b                              | (001)        | 14,0  |                                  |    |         |              |    |                              |    |   |    |                  |     |   | 0,5                                   |     |  | 13,5  |
| V c                              | (001)        | 119,5   |                                  |    |         |              |    |                              |    |   |    |                  | 6,0 |   |                                       |     |  | 125,5 |
| VI b                             | (001)        | 182,0   |                                  |    |         |              |    |                              |    |   |    |                  | 6,0 |   |                                       |     |  | 176,0 |
| VII                              | (001)        | 79,5  |                                  |    |         |              |    |                              |    |   |    |                  | 1,0 | 1,0   |                                       |     |  | 79,5  |
| Versch.                          |              | 50,0  |                                  |    |         |              |    |                              |    |   |    |                  |     |   |                                       |     |  | 50,0  |
| Zusammen                         |              | 456,0   |                                  |    |         |              |    |                              |    |   |    |                  | 7,0 | 7,0   | 1,0                                   | 0,5 |  | 456,5 |

Zu Spalte 9: 1 Hebung von VII nach IVb BAT,  
6 Hebungen von VIb nach Vc BAT

Zu Spalte 10: Umsetzungen: 0,5 Vb BAT von Kap. 09 60 - 425 01 nach Kap. 07 50 - 425 01 (Strukturreform)  
Umsetzungen: 1,0 VII BAT von Kap. 03 11 - 425 01 nach Kap. 09 60 - 425 01 (Strukturreform)

425 41

**STELLENÜBERSICHT 2002**

**Stellenübersicht**

| Verg. Gr. | Ken-<br>nung | Stellen<br>2002 | Stellen<br>(Vorjahr) |   |
|-----------|--------------|-----------------|----------------------|---|
| V c       | (993)        | 1               |                      | Leerstelle(n) kw für (eine(n)) Bedienstete(n), dessen/deren Arbeitsverhältnis während der Gewährung einer Rente auf Zeit ruht |
| VI b      | (972)        | 19              |                      | Leerstelle(n) kw für (eine(n)) nach § 50 Abs. 2 BAT beurlaubte(n) Bedienstete(n)  |
| VII       | (972)        | 5               |                      | Leerstelle(n) kw für (eine(n)) nach § 50 Abs. 2 BAT beurlaubte(n) Bedienstete(n)  |
| VIII      | (972)        | 1               |                      | Leerstelle(n) kw für (eine(n)) nach § 50 Abs. 2 BAT beurlaubte(n) Bedienstete(n)  |
| Zusammen  |              | 26              | ( 26 )               |   |

**Kapitel 09 60**  
**Landesbetrieb Hessen-Forst**

426 01

STELLENÜBERSICHT 2002

**Stellenübersicht**

| Lohngr.  | Kennung | 2002 | Stellen<br>(Vorjahr) |                            |
|----------|---------|------|----------------------|----------------------------|
| Arb.     | (001)   | 5    |                      | Hausmeister/in             |
| Arb.     | (005)   | 1    |                      | Krafffahrer/in             |
| Arb.     | (009)   | 18   |                      | Betriebsarbeiter/in        |
| Arb.     | (013)   | 165  |                      | Forstwirtschaftsmeister/in |
| Arb.     | (019)   | 2    |                      | Küchendienst               |
| Arb.     | (020)   | 1    |                      | Reinigungsdienst           |
| Arb.     | (021)   | 8    |                      | Sonstige Dienste           |
| Arb.     | (022)   | 2    |                      | Auszubildende              |
| Zusammen |         | 202  | ( 202 )              |                            |

**Kapitel 09 71**  
**Naturschutz, Landschaftspflege**

425 69

STELLENÜBERSICHT 2002

**Stellenübersicht 2002**

| Verg. Gr. | Kennung | Stellen<br>2002 | Stellen<br>(Vorjahr) |
|-----------|---------|-----------------|----------------------|
| III       | (001)   | 1               |                      |
| Zusammen  |         | 1               | ( 1 )                |

Im Falle des Bewährungsaufstiegs ist die höhere Vergütung aus der veranschlagten Stelle zu zahlen. Entsprechend ist zu verfahren, soweit in den Tätigkeitsmerkmalen der Anlagen 1a und 1b zum BAT die Eingruppierung in eine höhere Vergütungsgruppe ohne Änderung der Tätigkeit nach Ablauf einer Zeit der Berufsausübung oder der Bewährung von mehr als sechs Monaten vorgesehen ist.

Zu Verg. Gr. VII:

Soweit es sich um Schreib- und Fernschreibkräfte handelt, sind sie ihren Tätigkeitsmerkmalen entsprechend nach Verg. Gr. VII bis IX b BAT zu vergüten.

426 71

STELLENÜBERSICHT 2002

**Stellenübersicht**

| Lohngr.  | Kennung | Stellen<br>2002 | Stellen<br>(Vorjahr) |                     |
|----------|---------|-----------------|----------------------|---------------------|
| Arb.     | (009)   | --              | ( 2 )                | Betriebsarbeiter/in |
| Zusammen |         | --              | ( 2 )                |                     |

**Kapitel 09 71**  
**Naturschutz, Landschaftspflege**

426 71

ERLÄUTERUNGEN

Änderung der Stellenübersicht bei 426 71

| Bes. Gr.<br>Verg.Gr.<br>Funktion | Ken-<br>nung | Stellen<br>lt.Haus-<br>halts-<br>plan<br>2001 | Veränderungen aufgrund von/durch |    |         |              |    |                              |    |   |    |                  | Stellen<br>lt.Haus-<br>halts-<br>plan<br>2002 |                                       |   |  |            |            |
|----------------------------------|--------------|---|----------------------------------|----|---------|--------------|----|------------------------------|----|---|----|------------------|---|---------------------------------------|---|--|------------|------------|
|                                  |              |   | § 50 LHO                         |    | § 10 HG | §§ 8 u. 9 HG |    | Haus-<br>halts-<br>vermerken |    | neue/weg-<br>gefallene<br>Stellen<br>2002 |    | Hebungen<br>2002 |   | Umset-<br>zungen/<br>Umwandl.<br>2002 |   | Sonstige<br>Verände-<br>rungen<br>2002 |            |            |
|                                  |              |   | +                                | -- | +       | +            | -- | +                            | -- | +   | -- | +                |   | --                                    | + | --                                     | +          | --         |
| 1                                | 2            | 3   | 4                                | 5  | 6       | 7            | 8  | 9                            | 10 | 11  | 12 |                  |   |                                       |   |  |            |            |
| Arb.<br>Versch.                  | (009)        | 2,0<br>0,0                                    |                                  |    |         |              |    |                              |    |   |    |                  |   |                                       |   |  | 2,0<br>0,0 | 0,0<br>0,0 |
| Zusammen                         |              | 2,0   |                                  |    |         |              |    |                              |    |   |    |                  |   |                                       |   |  | 2,0        | 0,0        |

Zu Spalte 10:

Die Ausgaben-Titelgruppe 71 fällt weg. Die Stellen werden in die Ausgaben-Titelgruppe 73 umgesetzt.

426 73

STELLENÜBERSICHT 2002

**Stellenübersicht**

| Lohngr.  | Kennung | Stellen<br>2002 | Stellen<br>(Vorjahr) |                     |
|----------|---------|-----------------|----------------------|---------------------|
| Arb.     | (009)   | 2               | ( -- )               | Betriebsarbeiter/in |
| Zusammen |         | 2               | ( -- )               |                     |

**Kapitel 09 71**  
**Naturschutz, Landschaftspflege**

426 73

ERLÄUTERUNGEN

Änderung der Stellenübersicht bei 426 73

| Bes. Gr.<br>Verg.Gr.<br>Funktion | Ken-<br>nung | Stellen<br>lt.Haus-<br>halts-<br>plan<br>2001 | Veränderungen aufgrund von/durch |    |         |              |    |                              |    |   |    |                  | Stellen<br>lt.Haus-<br>halts-<br>plan<br>2002 |                                       |   |  |            |    |
|----------------------------------|--------------|---|----------------------------------|----|---------|--------------|----|------------------------------|----|---|----|------------------|---|---------------------------------------|---|--|------------|----|
|                                  |              |   | § 50 LHO                         |    | § 10 HG | §§ 8 u. 9 HG |    | Haus-<br>halts-<br>vermerken |    | neue/weg-<br>gefallene<br>Stellen<br>2002 |    | Hebungen<br>2002 |   | Umset-<br>zungen/<br>Umwandl.<br>2002 |   | Sonstige<br>Verände-<br>rungen<br>2002 |            |    |
|                                  |              |   | +                                | -- | +       | +            | -- | +                            | -- | +   | -- | +                |   | --                                    | + | --                                     | +          | -- |
| 1                                | 2            | 3   | 4                                | 5  | 6       | 7            | 8  | 9                            | 10 | 11  | 12 |                  |   |                                       |   |  |            |    |
| Arb.<br>Versch.                  | (009)        | 0,0<br>0,0                                    |                                  |    |         |              |    |                              |    |   |    |                  |   | 2,0                                   |   |  | 2,0<br>0,0 |    |
| Zusammen                         |              | 0,0   |                                  |    |         |              |    |                              |    |   |    |                  |   | 2,0                                   |   |  | 2,0        |    |

Zu Spalte 10:

Umsetzungen von der weggefallenen Ausgaben-Titelgruppe 71.

422 74

STELLENPLAN 2002

| Bes. Gr. | Kennung | Stellen<br>2002 | Stellen<br>(Vorjahr) |                       |
|----------|---------|-----------------|----------------------|-----------------------|
| A 15     | (001)   | 1               |                      | Regierungsdirektor/in |
| Zusammen |         | 1               | ( 1 )                |                       |

**Kapitel 09 71**  
**Naturschutz, Landschaftspflege**

425 74

STELLENÜBERSICHT 2002

**Stellenübersicht 2002**

| Verg. Gr. | Kennung | Stellen<br>2002<br>(Vorjahr) |                               |
|-----------|---------|------------------------------|-------------------------------|
| II a      | (001)   | 2                            |                               |
| IV a      | (001)   | 1                            |                               |
| VI b      | (001)   | 1                            |                               |
| VII       | (001)   | 2                            | 1 Dienstwohnung für Aufsicht. |
| Zusammen  |         | 6                            | ( 6 )                         |

Im Falle des Bewährungsaufstiegs ist die höhere Vergütung aus der veranschlagten Stelle zu zahlen. Entsprechend ist zu verfahren, soweit in den Tätigkeitsmerkmalen der Anlagen 1a und 1b zum BAT die Eingruppierung in eine höhere Vergütungsgruppe ohne Änderung der Tätigkeit nach Ablauf einer Zeit der Berufsausübung oder der Bewährung von mehr als sechs Monaten vorgesehen ist.

Zu Verg. Gr. VII:

Soweit es sich um Schreib- und Fernschreibkräfte handelt, sind sie ihren Tätigkeitsmerkmalen entsprechend nach Verg. Gr. VII bis IX b BAT zu vergüten.

**Ministerium für Umwelt, Landwirtschaft und Forsten**  
**Anlage I - Anlage zu Kap. 09 11**

**WIRTSCHAFTSPLAN**

**des Wirtschaftsbetriebs der in das HDLGN integrierten bisherigen**  
**Hessischen Landwirtschaftlichen Lehr- und Forschungsanstalt Eichhof in Bad Hersfeld**  
**Haushaltsjahr 2002**

| <b>E i n n a h m e n / A u s g a b e n</b>  | Soll 2002<br>EUR | Soll 2001<br>EUR | Ist 2000<br>EUR |
|---|------------------|------------------|-----------------|
| <b>Einnahmen</b>  |                  |                  |                 |
| Einnahmen aus dem Verkauf von Kantinenwaren   | 150.000          | 150.000          | 150.000         |
| Zuschuss des Landes für Personalkosten bei 09 11 - 682 01                                       | 152.500          | 152.500          | 152.500         |
| Sonstige Einnahmen  | 1.000            | 1.000            | 1.000           |
| <b>Einnahmen insgesamt</b>  | <b>303.500</b>   | <b>303.500</b>   | <b>303.500</b>  |
| <b>Ausgaben</b>   |                  |                  |                 |
| A. Persönliche Verwaltungsausgaben  |                  |                  |                 |
| Vergütung und Löhne einschließlich Arbeitgeberanteile zur<br>Sozialversicherung, Beihilfen usw. | 180.000          | 180.000          | 180.000         |
| Löhne für Aushilfs- und Vertretungskräfte   | 12.000           | 12.000           | 12.000          |
| B. Sächliche Verwaltungsausgaben  |                  |                  |                 |
| Geräte, Ausstattungs- und Ausrüstungsgegenstände,<br>sonstige Gebrauchsgegenstände              | 15.000           | 15.000           | 15.000          |
| Kantinenwaren   | 5.000            | 5.000            | 5.000           |
| Lebensmittel  | 80.000           | 80.000           | 80.000          |
| Sonstige Betriebskosten   | 5.500            | 5.500            | 5.500           |
| C. Steuern und Abgaben  | 6.000            | 6.000            | 6.000           |
| D. Einstellungen in Rücklage  | -                | -                | -               |
| E. Rückzahlung an Land  | -                | -                | -               |
| <b>Ausgaben insgesamt</b>   | <b>303.500</b>   | <b>303.500</b>   | <b>303.500</b>  |

**Ministerium für Umwelt, Landwirtschaft und Forsten**  
**Anlage I - Anlage zu Kap. 09 11**

**STELLENÜBERSICHT**

**des Wirtschaftsbetriebs der in das HDLGN integrierten bisherigen  
Hessischen Landwirtschaftlichen Lehr- und Forschungsanstalt  
Eichhof in Bad Hersfeld  
Haushaltsjahr 2002**

| <b>Angestellte</b>          | <b>Stellen 2002</b> | <b>Stellen 2001</b> |
|-----------------------------|---------------------|---------------------|
| <b>Tarifliche Verg. Gr.</b> |                     |                     |
| BAT VII                     | 1                   | 1                   |
| <b>Zusammen</b>             | <b>1</b>            | <b>1</b>            |

| <b>Arbeiter</b>  | <b>Stellen 2002</b> | <b>Stellen 2001</b> |
|--|---------------------|---------------------|
| <b>Funktion</b>  |                     |                     |
| Löhne für teilzeitbeschäftigte Kräfte im Küchendienst mit<br>zusammen höchstens 74 Arbeitsstunden je Woche | 2                   | 2                   |
| <b>Zusammen</b>  | <b>2</b>            | <b>2</b>            |

Abweichungen von den Stellenübersichten bedürfen der Einwilligung des Ministeriums der Finanzen.

**Ministerium für Umwelt, Landwirtschaft und Forsten**  
**Anlage II - Anlage zu Kap. 09 11**

**WIRTSCHAFTSPLAN**

**des Wirtschaftsbetriebs der in das HDLGN integrierten bisherigen  
 Milchwirtschaftlichen Lehranstalt Gelnhausen  
 Haushaltsjahr 2002**

| Einnahmen/Ausgaben  | Soll 2002<br>EUR | Soll 2001<br>EUR | Ist 2000<br>EUR |
|---|------------------|------------------|-----------------|
| <b>Einnahmen</b>  |                  |                  |                 |
| Einnahmen aus dem Verkauf von Kantinenwaren   | 110.000          | 110.000          | 110.000         |
| Zuschuss des Landes für Personalkosten bei 09 11 - 682 01                                       | 120.500          | 120.500          | 120.500         |
| Sonstige Einnahmen  | -                | -                | -               |
| <b>Einnahmen insgesamt</b>  | <b>230.500</b>   | <b>230.500</b>   | <b>230.500</b>  |
| <b>Ausgaben</b>   |                  |                  |                 |
| A. Persönliche Verwaltungsausgaben  |                  |                  |                 |
| Vergütung und Löhne einschließlich Arbeitgeberanteile zur<br>Sozialversicherung, Beihilfen usw. | 130.000          | 130.000          | 130.000         |
| B. Sächliche Verwaltungsausgaben  |                  |                  |                 |
| Geräte, Ausstattungs- und Ausrüstungsgegenstände,<br>sonstige Gebrauchsgegenstände              | 20.000           | 20.000           | 20.000          |
| Kantinenwaren   | -                | -                | -               |
| Lebensmittel  | 68.000           | 68.000           | 68.000          |
| Sonstige Betriebskosten   | 5.000            | 5.000            | 5.000           |
| C. Steuern und Abgaben  | 7.500            | 7.500            | 7.500           |
| D. Rückzahlung an das Land Hessen   | -                | -                | -               |
| <b>Ausgaben insgesamt</b>   | <b>230.500</b>   | <b>230.500</b>   | <b>230.500</b>  |

**Ministerium für Umwelt, Landwirtschaft und Forsten**  
**Anlage II - Anlage zu Kap. 09 11**

**STELLENÜBERSICHT**

**des Wirtschaftsbetriebs der in das HDLGN integrierten bisherigen  
 Milchwirtschaftlichen Lehranstalt Gelnhausen  
 Haushaltsjahr 2002**

| <b>Angestellte</b>          | <b>Stellen 2002</b> | <b>Stellen 2001</b> |
|-----------------------------|---------------------|---------------------|
| <b>Tarifliche Verg. Gr.</b> |                     |                     |
| BAT V c                     | 0,5                 | 0,5                 |
| <b>Zusammen</b>             | <b>0,5</b>          | <b>0,5</b>          |

| <b>Arbeiter</b>  | <b>Stellen 2002</b> | <b>Stellen 2001</b> |
|--|---------------------|---------------------|
| <b>Funktion</b>  |                     |                     |
| Löhne für teilzeitbeschäftigte Kräfte im Küchendienst mit zusammen<br>höchstens 66 Arbeitsstunden je Woche | 3                   | 3                   |
| <b>Zusammen</b>  | <b>3,0</b>          | <b>3,0</b>          |

Abweichungen von den Stellenübersichten bedürfen der Einwilligung des Ministeriums der Finanzen.

**Ministerium für Umwelt, Landwirtschaft und Forsten**  
**Anlage III - Anlage zu Kap. 09 11**

**WIRTSCHAFTSPLAN**

**des Wirtschaftsbetriebs der in das HDLGN integrierten bisherigen  
 Lehr- und Versuchsanstalt für Gartenbau Hessen, Standort Wiesbaden  
 Haushaltsjahr 2002**

| <b>E i n n a h m e n / A u s g a b e n</b>   | <b>Soll 2002</b> | <b>Soll 2001</b> | <b>Ist 2000</b> |
|--|------------------|------------------|-----------------|
|  | <b>EUR</b>       | <b>EUR</b>       | <b>EUR</b>      |
| <b>Einnahmen</b>   |                  |                  |                 |
| Einnahmen aus dem Verkauf von Kantinenwaren  | 6.000            | 6.000            | 6.000           |
| Zuschuss des Landes für Personalkosten bei 09 11 - 682 01                                    | 140.000          | 140.000          | 140.000         |
| Sonstige Einnahmen   | 105.000          | 105.000          | 105.000         |
| <b>Einnahmen insgesamt</b>   | <b>251.000</b>   | <b>251.000</b>   | <b>251.000</b>  |
| <b>Ausgaben</b>  |                  |                  |                 |
| A. Persönliche Verwaltungsausgaben   |                  |                  |                 |
| Vergütung und Löhne einschließlich Arbeitgeberanteile zur Sozialversicherung, Beihilfen usw. | 169.000          | 169.000          | 169.000         |
| B. Sächliche Verwaltungsausgaben   |                  |                  |                 |
| Geräte, Ausstattungs- und Ausrüstungsgegenstände, sonstige Gebrauchsgegenstände              | 7.000            | 7.000            | 7.000           |
| Kantinenwaren  | 5.000            | 5.000            | 5.000           |
| Lebensmittel   | 65.000           | 65.000           | 65.000          |
| Sonstige Betriebskosten  | 5.000            | 5.000            | 5.000           |
| C. Steuern und Abgaben   | -                | -                | -               |
| <b>Ausgaben insgesamt</b>  | <b>251.000</b>   | <b>251.000</b>   | <b>251.000</b>  |

**Ministerium für Umwelt, Landwirtschaft und Forsten**  
**Anlage III - Anlage zu Kap. 09 11**

**STELLENÜBERSICHT**

**des Wirtschaftsbetriebs der in das HDLGN integrierten bisherigen  
 Lehr- und Versuchsanstalt für Gartenbau Hessen, Standort Wiesbaden  
 Haushaltsjahr 2002**

| <b>Angestellte</b>               | <b>Stellen 2002</b> | <b>Stellen 2001</b> |
|----------------------------------|---------------------|---------------------|
| <b>Tarifliche Verg. Gr.</b>      |                     |                     |
| BAT V II mit 30 Stunden je Woche | 1                   | 1                   |
| <b>Zusammen</b>                  | <b>1</b>            | <b>1</b>            |

| <b>Arbeiter</b>  | <b>Stellen 2002</b> | <b>Stellen 2001</b> |
|--|---------------------|---------------------|
| <b>Funktion</b>  |                     |                     |
| Löhne für teilzeitbeschäftigte Kräfte im Küchendienst mit zusammen<br>höchstens 73 Arbeitsstunden je Woche | 3                   | 3                   |
| <b>Zusammen</b>  | <b>3</b>            | <b>3</b>            |

Abweichungen von den Stellenübersichten bedürfen der Einwilligung des Ministeriums der Finanzen.

**Ministerium für Umwelt, Landwirtschaft und Forsten**  
**Anlage IV - Anlage zu Kap. 09 34**

**WIRTSCHAFTSPLAN/JAHRESERFOLGSPLAN**

**der Hessischen Staatsdomäne Beberbeck**  
**für das Haushaltsjahr 2002**

| Erträge / Aufwendungen |  | Soll 2002 +)<br>EUR | Soll 2001 ')<br>EUR | Ist 2000 *)<br>EUR |
|------------------------|--|---------------------|---------------------|--------------------|
| 1.                     | Umsatzerlöse   | 1 138 800           | 1 136 300           | 1 058 457          |
| 2.                     | Erhöhung oder Verminderung des Bestandes an fertigen und unfertigen Erzeugnissen   | --                  | --                  | 7 884              |
| 3.                     | andere aktivierte Eigenleistungen  | --                  | --                  | --                 |
| 4.                     | sonstige betriebliche Erträge  | 312 700             | 275 000             | 391 051            |
| 5.                     | Materialaufwand:   |                     |                     |                    |
|                        | a) Aufwendungen für Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe und für bezogene Waren   | 340 600             | 316 100             | 299 164            |
|                        | b) Aufwendungen für bezogene Leistungen  | 60 100              | 67 300              | 80 758             |
| 6.                     | Personalaufwand:   |                     |                     |                    |
|                        | a) Löhne und Gehälter  | 276 700             | 295 000             | 242 678            |
|                        | b) soziale Abgaben und Aufwendungen für Altersversorgung und Unterstützung   | 69 000              | 69 000              | 59 895             |
| 7.                     | Abschreibungen:  |                     |                     |                    |
|                        | a) auf Sachanlagen   | 211 400             | 189 200             | 211 811            |
|                        | b) auf Vermögensgegenstände des Umlaufvermögens, soweit diese die in der Kapitalgesellschaft üblichen Abschreibungen überschreiten | --                  | --                  | --                 |
| 8.                     | sonstige betrieblichen Aufwendungen  | 314 400             | 324 200             | 276 596            |
| 9.                     | Erträge aus Beteiligungen  | --                  | --                  | --                 |
| 10.                    | Erträge aus anderen Wertpapieren und Ausleihungen des Finanzanlagevermögens  | --                  | --                  | --                 |
| 11.                    | sonstige Zinsen und ähnliche Erträge   | 22 000              | 22 000              | 21 602             |
| 12.                    | Abschreibungen auf Finanzanlagen und auf Wertpapiere des Umlaufvermögens   | --                  | --                  | --                 |
| 13.                    | Zinsen und ähnliche Aufwendungen   | 600                 | 600                 | 211                |
| 14.                    | Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit   | 200 700             | 171 900             | 307 881            |

**Ministerium für Umwelt, Landwirtschaft und Forsten**  
**Anlage IV - Anlage zu Kap. 09 34**

| Erträge / Aufwendungen                   | Soll 2002 +)<br>EUR | Soll 2001 ' )<br>EUR | Ist 2000 *)<br>EUR |
|--|---------------------|----------------------|--------------------|
| 15. außerordentliche Erträge             | --                  | --                   | --                 |
| 16. außerordentliche Aufwendungen        | 18 300              | --                   | --                 |
| 17. außerordentliches Ergebnis           | -18 300             | --                   | --                 |
| 18. Steuern vom Einkommen und vom Ertrag | --                  | --                   | --                 |
| 19. sonstige Steuern                     | 15 900              | 15 900               | 14 383             |
| Jahresergebnis                           | 166 500             | 156 000              | 293 498            |

+ ) Dem Haushaltsjahr 2002 liegt der Wirtschaftsplan für den Zeitraum vom 1. Juli 2001 - 30. Juni 2002 zugrunde.

' ) Dem Haushaltsjahr 2001 liegt der Wirtschaftsplan für den Zeitraum vom 1. Juli 2000 - 30. Juni 2001 zugrunde.

\*) Dem Haushaltsjahr 2000 liegt der Wirtschaftsplan für den Zeitraum vom 1. Juli 1999 - 30. Juni 2000 zugrunde.

**Ministerium für Umwelt, Landwirtschaft und Forsten**  
**Anlage IV - Anlage zu Kap. 09 34**

**WIRTSCHAFTSPLAN/FINANZPLAN**

**der Hessischen Staatsdomäne Beberbeck**  
**für das Haushaltsjahr 2002**

| Erträge / Aufwendungen                           | Wirtschaftsjahr<br>Soll<br>2001 / 2002 |
|--|--|
| <b>1. Maßnahmen</b>                              |  |
| 1.1 Bauten, Bodenverbesserungen . . . . .        | 125 300 EUR                            |
| 1.2 Maschinen und Geräte . . . . .               | 150 800 EUR                            |
| 1.3 Andere Investitionen . . . . .               | -- EUR                                 |
| 1.4 Beteiligungen . . . . .                      | -- EUR                                 |
| 1.5 Verstärkung der Eigenmittel . . . . .        | 19 900 EUR                             |
| 1.6 Abführung                                    |  |
| - im überbetrieblichen Mittelausgleich . . . . . | -- EUR                                 |
| - an den Landeshaushalt . . . . .                | 100 100 EUR                            |
| Z u s a m m e n . . . . .                        | 396 100 EUR                            |
| <b>2. Deckungsmittel</b>                         |  |
| 2.1 Abschreibungen . . . . .                     | 211 400 EUR                            |
| 2.2 Betriebserträge . . . . .                    | 166 400 EUR                            |
| 2.3 Eigenmittel . . . . .                        | 18 300 EUR                             |
| 2.4 Zuführung                                    |  |
| - im überbetrieblichen Mittelausgleich . . . . . | -- EUR                                 |
| - aus dem Landeshaushalt . . . . .               | -- EUR                                 |
| Z u s a m m e n . . . . .                        | 396 100 EUR                            |

**Ministerium für Umwelt, Landwirtschaft und Forsten**  
**Anlage IV - Anlage zu Kap. 09 34**

**STELLENÜBERSICHT**

**der Hessischen Staatsdomäne Beberbeck**  
**für das Haushaltsjahr 2002**

| A n g e s t e l l t e<br>Verg.Gr.   | Stellen 2002 | Stellen 2001 |
|---|--------------|--------------|
| Außertarifliche   | --           | --           |
| Übertarifliche  | --           | --           |
| Tarifliche  |              |              |
| BAT   | --           | --           |
| Andere Tarifverträge  |              |              |
| Tarifverträge für die Angestellten der Landwirtschaft und ihrer Nebenbetriebe in Hessen | 3            | 3            |
| <b>Summe</b>  | <b>3</b>     | <b>3</b>     |

| A r b e i t e r<br>Funktionen                | Stellen 2002 | Stellen 2001 |
|--|--------------|--------------|
| Tarifverträge für die Landarbeiter in Hessen |              |              |
| Betriebsarbeiter                             | 11           | 11           |
| <b>Summe</b>                                 | <b>11</b>    | <b>11</b>    |

Abweichungen von der Stellenübersicht bedürfen der Einwilligung des zuständigen Fachministers und des Ministers der Finanzen.

Veränderungen gegenüber dem Vorjahr: ---

**Ministerium für Umwelt, Landwirtschaft und Forsten**  
**Anlage V - Anlage zu Kap. 09 34**

**WIRTSCHAFTSPLAN/JAHRESERFOLGSPLAN**

**der Hessischen Staatsdomäne Karlshof**  
- mit Schlitzer Kornbrennerei -  
**für das Haushaltsjahr 2002**

| Erträge / Aufwendungen   | Soll 2002 +)<br>EUR | Soll 2001 ( )<br>EUR | Ist 2000 *)<br>EUR |
|--|---------------------|----------------------|--------------------|
| 1. Umsatzerlöse  | 2 607 000           | 2 522 200            | 2 525 545          |
| 2. Erhöhung oder Verminderung des Bestandes an fertigen und unfertigen Erzeugnissen  | 5 100               | 5 100                | 1 294              |
| 3. andere aktivierte Eigenleistungen   | --                  | --                   | --                 |
| 4. sonstige betriebliche Erträge   | 87 500              | 80 000               | 96 939             |
| 5. Materialaufwand:  |                     |                      |                    |
| a) Aufwendungen für Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe und für bezogene Waren   | 419 800             | 379 900              | 411 874            |
| b) Aufwendungen für bezogene Leistungen  | 19 400              | 32 200               | 23 770             |
| 6. Personalaufwand:  |                     |                      |                    |
| a) Löhne und Gehälter  | 278 600             | 288 900              | 288 403            |
| b) soziale Abgaben und Aufwendungen für Altersversorgung und Unterstützung   | 80 300              | 67 500               | 78 387             |
| 7. Abschreibungen:   |                     |                      |                    |
| a) auf Sachanlagen   | 130 400             | 132 900              | 131 825            |
| b) auf Vermögensgegenstände des Umlaufvermögens, soweit diese die in der Kapitalgesellschaft üblichen Abschreibungen überschreiten | --                  | --                   | --                 |
| 8. sonstige betrieblichen Aufwendungen   | 296 000             | 282 100              | 278 317            |
| 9. Erträge aus Beteiligungen   | --                  | --                   | --                 |
| 10. Erträge aus anderen Wertpapieren und Ausleihungen des Finanzanlagevermögens  | --                  | --                   | --                 |
| 11. sonstige Zinsen und ähnliche Erträge   | 2 600               | 1 400                | 2 497              |
| 12. Abschreibungen auf Finanzanlagen und auf Wertpapiere des Umlaufvermögens   | --                  | --                   | --                 |
| 13. Zinsen und ähnliche Aufwendungen   | 5 600               | 5 900                | 5 129              |
| 14. Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit   | 1 472 100           | 1 419 300            | 1 408 570          |

**Ministerium für Umwelt, Landwirtschaft und Forsten**  
**Anlage V - Anlage zu Kap. 09 34**

| Erträge / Aufwendungen |                                      | Soll 2002<br>EUR | Soll 2001<br>EUR | Ist 2000<br>EUR |
|------------------------|--------------------------------------|------------------|------------------|-----------------|
| 15.                    | außerordentliche Erträge             | --               | --               | --              |
| 16.                    | außerordentliche Aufwendungen        | 17 900           | --               | --              |
| 17.                    | außerordentliches Ergebnis           | -17 900          | --               | --              |
| 18.                    | Steuern vom Einkommen und vom Ertrag | 55 300           | 45 000           | 56 359          |
| 19.                    | sonstige Steuern                     | 1 313 600        | 1 298 100        | 1 286 551       |
|                        | Jahresergebnis                       | 85 300           | 76 200           | 65 660          |

+) Dem Haushaltsjahr 2002 liegt der Wirtschaftsplan für den Zeitraum vom 1. Juli 2001 - 30. Juni 2002 zugrunde.

‘) Dem Haushaltsjahr 2001 liegt der Wirtschaftsplan für den Zeitraum vom 1. Juli 2000 - 30. Juni 2001 zugrunde.

\*) Dem Haushaltsjahr 2000 liegt der Wirtschaftsplan für den Zeitraum vom 1. Juli 1999 - 30. Juni 2000 zugrunde.

**Ministerium für Umwelt, Landwirtschaft und Forsten**  
**Anlage V - Anlage zu Kap. 09 34**

**WIRTSCHAFTSPLAN/FINANZPLAN**

**der Hessischen Staatsdomäne Karlshof**  
 - mit Schlitzer Kornbrennerei -  
**für das Haushaltsjahr 2002**

| Erträge / Aufwendungen                           | Wirtschaftsjahr<br>Soll<br>2001 / 2002 |
|--|--|
| <b>1. Maßnahmen</b>                              |  |
| 1.1 Bauten, Bodenverbesserungen . . . . .        | 49 900 EUR                             |
| 1.2 Maschinen und Geräte . . . . .               | 106 900 EUR                            |
| 1.3 Andere Investitionen . . . . .               | 17 900 EUR                             |
| 1.4 Beteiligungen . . . . .                      | -- EUR                                 |
| 1.5 Verstärkung der Eigenmittel . . . . .        | 35 800 EUR                             |
| 1.6 Abführung                                    |  |
| - im überbetrieblichen Mittelausgleich . . . . . | -- EUR                                 |
| - an den Landeshaushalt . . . . .                | 23 100 EUR                             |
| Z u s a m m e n . . . . .                        | 233 600 EUR                            |
| <b>2. Deckungsmittel</b>                         |  |
| 2.1 Abschreibungen . . . . .                     | 130 400 EUR                            |
| 2.2 Betriebserträge . . . . .                    | 85 300 EUR                             |
| 2.3 Eigenmittel . . . . .                        | 17 900 EUR                             |
| 2.4 Zuführung                                    |  |
| - im überbetrieblichen Mittelausgleich . . . . . | -- EUR                                 |
| - aus dem Landeshaushalt . . . . .               | -- EUR                                 |
| Z u s a m m e n . . . . .                        | 233 600 EUR                            |

**Ministerium für Umwelt, Landwirtschaft und Forsten**  
**Anlage V - Anlage zu Kap. 09 34**

**STELLENÜBERSICHT**

**der Hessischen Staatsdomäne Karlshof**  
 - mit Schlitzer Kornbrennerei -  
**für das Haushaltsjahr 2002**

| Angestellte<br>Verg.Gr.   | Stellen 2002 | Stellen 2001 |
|---|--------------|--------------|
| Außertarifliche   | --           | --           |
| Übertarifliche  | --           | --           |
| Tarifliche  |              |              |
| BAT   | --           | --           |
| Andere Tarifverträge  |              |              |
| Tarifverträge für die Angestellten der Landwirtschaft und ihrer Nebenbetriebe in Hessen | 6,5          | 6,5          |
| <b>Summe</b>  | <b>6,5</b>   | <b>6,5</b>   |

| Arbeiter<br>Funktionen                       | Stellen 2002 | Stellen 2001 |
|--|--------------|--------------|
| Tarifverträge für die Landarbeiter in Hessen |              |              |
| Betriebsarbeiter                             | 4            | 4            |
| <b>Summe</b>                                 | <b>4</b>     | <b>4</b>     |

Abweichungen von der Stellenübersicht bedürfen der Einwilligung des zuständigen Fachministers und des Ministers der Finanzen.

Veränderungen gegenüber dem Vorjahr: --

**Ministerium für Umwelt, Landwirtschaft und Forsten**  
**Anlage VI - Anlage zu Kap. 09 35**

**WIRTSCHAFTSPLAN/JAHRESERFOLGSPLAN**

**der Hessischen Staatsweingüter**  
**für das Haushaltsjahr 2002**

| Erträge / Aufwendungen   | Soll 2002 +)<br>EUR | Soll 2001 *)<br>EUR | Ist 2000 -)<br>EUR |
|--|---------------------|---------------------|--------------------|
| 1. Umsatzerlöse  | 6 947 000           | 6 800 100           | 6 580 459          |
| 2. Erhöhung oder Verminderung des Bestandes an fertigen und unfertigen Erzeugnissen  | --                  | --                  | -172 315           |
| 3. andere aktivierte Eigenleistungen   | 74 100              | 51 100              | 194 147            |
| 4. sonstige betriebliche Erträge   | 689 000             | 625 300             | 621 271            |
| 5. Materialaufwand:  |                     |                     |                    |
| a) Aufwendungen für Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe und für bezogene Waren   | 1 064 700           | 925 500             | 1 312 466          |
| b) Aufwendungen für bezogene Leistungen  | 298 100             | 350 300             | --                 |
| 6. Personalaufwand:  |                     |                     |                    |
| a) Löhne und Gehälter  | 3 186 600           | 3 218 100           | 3 271 549          |
| b) soziale Abgaben und Aufwendungen für Altersversorgung und Unterstützung   | 757 000             | 764 400             | 739 314            |
| 7. Abschreibungen:   |                     |                     |                    |
| a) auf Sachanlagen   | 600 400             | 493 900             | 499 071            |
| b) auf Vermögensgegenstände des Umlaufvermögens, soweit diese die in der Kapitalgesellschaft üblichen Abschreibungen überschreiten | --                  | --                  | --                 |
| 8. sonstige betrieblichen Aufwendungen   | 1 304 500           | 1 248 100           | 1 343 194          |
| 9. Erträge aus Beteiligungen   | --                  | --                  | --                 |
| 10. Erträge aus anderen Wertpapieren und Ausleihungen des Finanzanlagevermögens  | --                  | --                  | --                 |
| 11. sonstige Zinsen und ähnliche Erträge   | --                  | --                  | 3 851              |
| 12. Abschreibungen auf Finanzanlagen und auf Wertpapiere des Umlaufvermögens   | --                  | --                  | --                 |
| 13. Zinsen und ähnliche Aufwendungen   | --                  | --                  | 138                |
| 14. Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit   | 498 800             | 476 200             | 61 681             |

**Ministerium für Umwelt, Landwirtschaft und Forsten**  
**Anlage VI - Anlage zu Kap. 09 35**

| Erträge / Aufwendungen |                                      | Soll 2002 +)<br>EUR | Soll 2001 *)<br>EUR | Ist 2000<br>EUR |
|------------------------|--------------------------------------|---------------------|---------------------|-----------------|
| 15.                    | außerordentliche Erträge             | --                  | --                  | --              |
| 16.                    | außerordentliche Aufwendungen        | 199 200             | --                  | --              |
| 17.                    | außerordentliches Ergebnis           | -199 200            | --                  | --              |
| 18.                    | Steuern vom Einkommen und vom Ertrag | --                  | --                  | --              |
| 19.                    | sonstige Steuern                     | 654 500             | 555 300             | 464 767         |
| Jahresergebnis         |                                      | -354 900            | -79 100             | -403 086        |

- ) Dem Haushaltsplan 2000 liegt der Wirtschaftsplan für das Wirtschaftsjahr 1999/2000 (01. September 1999 bis 31. August 2000) zugrunde.
- \*) Dem Haushaltsplan 2001 liegt der Wirtschaftsplan für das Wirtschaftsjahr 2000/2001 (01. September 2000 bis 31. August 2001) zugrunde.
- +) Dem Haushaltsplan 2002 liegt der Wirtschaftsplan für das Wirtschaftsjahr 2001/2002 (01. September 2001 bis 31. August 2002) zugrunde.

**Ministerium für Umwelt, Landwirtschaft und Forsten**  
**Anlage VI - Anlage zu Kap. 09 35**

**WIRTSCHAFTSPLAN/FINANZPLAN**

**der Hessischen Staatsweingüter**  
**für das Haushaltsjahr 2002**

| Erträge / Aufwendungen   | Wirtschaftsjahr<br>Soll<br>2001 / 2002 |
|--|--|
| <b>1. Maßnahmen</b>  |  |
| 1.1 Grundstücke . . . . .  | -- EUR                                 |
| 1.2 Bauten, Bodenverbesserungen . . . . .                        | 51 200 EUR                             |
| 1.3 Maschinen und Geräte . . . . .                               | 562 800 EUR                            |
| 1.4 Andere Investitionen . . . . .                               | -- EUR                                 |
| 1.5 Beteiligungen . . . . .                                      | -- EUR                                 |
| 1.6 Verstärkung der Eigenmittel . . . . .                        | -- EUR                                 |
| 1.7 Abführung  |  |
| - im überbetrieblichen Mittelausgleich . . . . .                 | -- EUR                                 |
| - an den Landeshaushalt . . . . .                                | 199 200 EUR                            |
| Z u s a m m e n . . . . .  | 813 200 EUR                            |
| <b>2. Deckungsmittel</b>   |  |
| 2.1 Abschreibungen . . . . .                                     | 600 400 EUR                            |
| 2.2 Betriebserträge . . . . .                                    | -354 900 EUR                           |
| 2.3 Eigenmittel . . . . .  | 506 300 EUR                            |
| 2.4 Zuführung  |  |
| - im überbetrieblichen Mittelausgleich . . . . .                 | -- EUR                                 |
| - aus dem Landeshaushalt für laufende Zwecke . . . . .           | -- EUR                                 |
| - aus dem Landeshaushalt für Repräsentationsweinproben . . . . . | 61 400 EUR                             |
| Z u s a m m e n . . . . .  | 813 200 EUR                            |

Wirtschaftsjahr 2001/2002: 1. September 2001 - 31. August 2002

**Ministerium für Umwelt, Landwirtschaft und Forsten**  
**Anlage VI - Anlage zu Kap. 09 35**

**STELLENÜBERSICHT**

**der Hessischen Staatsweingüter  
für das Haushaltsjahr 2002**

| Angestellte<br>Verg.Gr.     | Stellen<br>2002 | Stellen<br>2001 |
|-----------------------------|-----------------|-----------------|
| Außertarifliche             |                 |                 |
| atl                         | 1               | 1               |
| Tarifliche                  |                 |                 |
| II a                        | 2               | 3               |
| III                         | 6               | 5               |
| III Altersteilzeitstelle kw | 1               | --              |
| IV b                        | 1               | 1               |
| V b                         | 1,5             | 1,5             |
| V c                         | 11              | 11              |
| VI b                        | 7               | 7               |
| VII                         | 4               | 4               |
| Azubi                       | 4               | 4               |
| <b>Summe</b>                | <b>38,5</b>     | <b>37,5</b>     |

| Arbeiter<br>Funktionen                  | Stellen<br>2002 | Stellen<br>2001 |
|---|-----------------|-----------------|
| Tarifverträge für den Weinbau in Hessen |                 |                 |
| Betriebsarbeiter                        | 40              | 40              |
| Kraftfahrer                             | 14              | 14              |
| Handwerker                              | 7               | 7               |
| Auszubildende                           | 7               | 7               |
| <b>Summe</b>                            | <b>68</b>       | <b>68</b>       |

Änderungen der Stellenübersicht

Verg.Gr. IIa - 1 Umsetzung nach Kap. 09 12 - 425 01 gemäß § 8 Abs. 2 HG 2001

Verg.Gr. III + 1 Umsetzung von Kap. 09 11 - 425 01 bei Rückübertragung einer Planstelle A 12 Technischer/Technische  
 Amtsrat/-rätin von Kap. 09 35 - 422 73

Verg.Gr. III Altersteilzeit kw + 1

Abweichungen von der Stellenübersicht bedürfen der Einwilligung des zuständigen Fachministers und des Ministers der Finanzen.

Bei der Stiftung Kloster Eberbach werden gegen Kostenerstattung an den Landesbetrieb eingesetzt:

je 1 Stelle der Verg.Gr. II a, V c, und VI b sowie

5 Stellen für Betriebsarbeiter und

2 Stellen für Handwerker

nachrichtlich:

Bei der Stiftung Kloster Eberbach wird darüber hinaus gegen Kostenerstattung an den Landeshaushalt eine Planstelle der  
 Bes.Gr. A 13 zu 2/3 aus Kap. 09 01 - 422 01 eingesetzt.

**Ministerium für Umwelt, Landwirtschaft und Forsten**  
**Anlage VII - Anlage zu Kap. 09 60**

**WIRTSCHAFTSPLAN/JAHRESERFOLGSPLAN**

**der Hessischen Staatsdarre Wolfgang**  
**für das Haushaltsjahr 2002**

| Erträge / Aufwendungen |  | Soll 2002<br>EUR | Soll 2001<br>EUR | Ist 2000<br>EUR |
|------------------------|--|------------------|------------------|-----------------|
| 1.                     | Umsatzerlöse   | 251 000          | 255 600          | 163 472         |
| 2.                     | Erhöhung oder Verminderung des Bestandes an fertigen und unfertigen Erzeugnissen   | 5 000            | 5 100            | --              |
| 3.                     | andere aktivierte Eigenleistungen  | --               | --               | --              |
| 4.                     | sonstige betriebliche Erträge  | 20 000           | 20 500           | --              |
| 5.                     | Materialaufwand:   |                  |                  |                 |
|                        | a) Aufwendungen für Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe und für bezogene Waren   | 61 000           | 69 000           | 37 030          |
|                        | b) Aufwendungen für bezogene Leistungen  | 36 000           | 35 800           | --              |
| 6.                     | Personalaufwand:   |                  |                  |                 |
|                        | a) Löhne und Gehälter  | 102 000          | 102 300          | 133 549         |
|                        | b) soziale Abgaben und Aufwendungen für Altersversorgung und Unterstützung   | --               | --               | --              |
|                        | - davon Altersversorgung   | --               | --               | --              |
| 7.                     | Abschreibungen:  |                  |                  |                 |
|                        | a) auf Sachanlagen   | 41 000           | 33 200           | 22 241          |
|                        | b) auf Vermögensgegenstände des Umlaufvermögens, soweit diese die in der Kapitalgesellschaft üblichen Abschreibungen überschreiten | --               | --               | --              |
| 8.                     | sonstige betrieblichen Aufwendungen  | 26 000           | 30 700           | 32 935          |
| 9.                     | Erträge aus Beteiligungen  | --               | --               | --              |
| 10.                    | Erträge aus anderen Wertpapieren und Ausleihungen des Finanzanlagevermögens  | --               | --               | --              |
| 11.                    | sonstige Zinsen und ähnliche Erträge   | 5 000            | 5 100            | 4 921           |
| 12.                    | Abschreibungen auf Finanzanlagen und auf Wertpapiere des Umlaufvermögens   | --               | --               | --              |
| 13.                    | Zinsen und ähnliche Aufwendungen   | --               | --               | --              |
| 14.                    | Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit   | 15 000           | 15 300           | -57 362         |

**Ministerium für Umwelt, Landwirtschaft und Forsten**  
**Anlage VII - Anlage zu Kap. 09 60**

| Erträge / Aufwendungen            |   | Soll 2002<br>EUR | Soll 2001<br>EUR | Ist 2000<br>EUR |
|-----------------------------------|---|------------------|------------------|-----------------|
| 15.                               | außerordentliche Erträge  | --               | --               | 602             |
| 16.                               | außerordentliche Aufwendungen   | --               | --               | --              |
| 17.                               | außerordentliches Ergebnis  | --               | --               | 602             |
| 18.                               | Steuern vom Einkommen und vom Ertrag  | --               | --               | --              |
| 19.                               | sonstige Steuern  | --               | --               | --              |
|                                   | Jahresergebnis  | 15 000           | 15 300           | -56 760         |
| Verwendung des Jahresergebnisses: |   |                  |                  |                 |
| -                                 | Abführung an den Landeshaushalt   | 15 000           | 15 300           | 15 339          |
| -                                 | Rückstellung bei der Staatshauptkasse Hessen zur Finanzierung des Kühlhaus-Neubaues für Laubsämereien bzw. der anteiligen Kosten für die Abwasserentsorgung | --               | --               | --              |

**Ministerium für Umwelt, Landwirtschaft und Forsten**  
**Anlage VII - Anlage zu Kap. 09 60**

**WIRTSCHAFTSPLAN/FINANZPLAN**

**der Hessischen Staatsdarre Wolfgang**  
**für das Haushaltsjahr 2002**

| Erträge / Aufwendungen   | Soll 2002<br>EUR |
|--|------------------|
| <b>1. Maßnahmen</b>  |                  |
| 1.1 Abriss der alten Großdarre . . . . .   | 36 000 EUR       |
| 1.2 Baumaßnahmen . . . . .   | 15 000 EUR       |
| 1.3 Abführung an den Landeshaushalt . . . . .  | 15 000 EUR       |
| Zusammen   | 66 000 EUR       |
| <b>2. Deckungsmittel</b>   |                  |
| 2.1 Abschreibungen . . . . .   | 41 000 EUR       |
| 2.2 Betriebserträge . . . . .  | 15 000 EUR       |
| 2.3 Entnahme aus Rücklagen . . . . .   | 10 000 EUR       |
| Zusammen   | 66 000 EUR       |
| <b>Abführung an den Landeshaushalt:</b>  |                  |
| - aus lfd. Ertrag . . . . .  | 15 000 EUR       |
| - Abführung aus vorhandenen Rückstellungen bei der Staatshauptkasse Hessen aus Gewinnen der Vorjahre zur Finanzierung des Kühlhaus-Neubaus für Laubsämereien (Epl. 18) sowie der auf den Darrbetrieb entfallenden anteiligen Kosten der Abwasserentsorgung . . . . . | 102 000 EUR      |

Die Hessische Staatsdarre Wolfgang wird ab 2003 in den Wirtschaftsplan des Landesbetriebes Hessen-Forst integriert.

**Ministerium für Umwelt, Landwirtschaft und Forsten**  
**Anlage VII - Anlage zu Kap. 09 60**

**STELLENÜBERSICHT**

**des Wirtschaftsbetriebes der Hessischen Staatsdarre Wolfgang  
für das Haushaltsjahr 2002**

| A n g e s t e l l t e<br>Verg. Gr. | Stellen 2001 | Stellen 2000 |
|------------------------------------|--------------|--------------|
| Außertarifliche / Übertarifliche   | --           | --           |
| Tarifliche                         |              |              |
| BAT V b                            | 1            | 1            |
| BAT V c                            | 1            | 1            |
| BAT VI b                           | 1            | 1            |
| Andere Tarifverträge               | --           | --           |
| Zusammen                           | 3            | 3            |

| A r b e i t e r<br>Funktionen | Stellen 2001 | Stellen 2000 |
|-------------------------------|--------------|--------------|
| Betriebsarbeiter              | 1            | 1            |
| Zusammen                      | 1            | 1            |

Bei Bedarf können:

- Aushilfskräfte
- Arbeitslose im Rahmen von Maßnahmen zur Arbeitsbeschaffung nach §§ 91 ff. AFG beschäftigt werden.

Bedarf an Arbeitern: Die zur Aufarbeitung der Zapfen benötigten Arbeiter werden vom Hessischen Forstamt Wolfgang gegen Kostenerstattung zur Verfügung gestellt.

Abweichungen von der Stellenübersicht bedürfen der Einwilligung des zuständigen Fachministeriums und des Ministeriums der Finanzen.